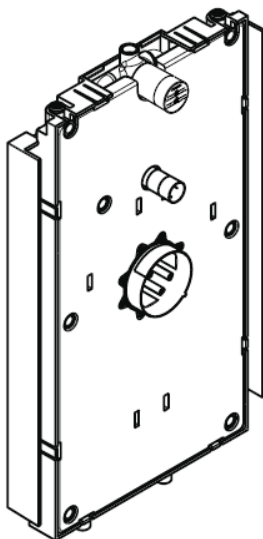


# Montageanleitung



**imodul**  
13615180

**hansgrohe**



**Ihr Online-Fachhändler für:**

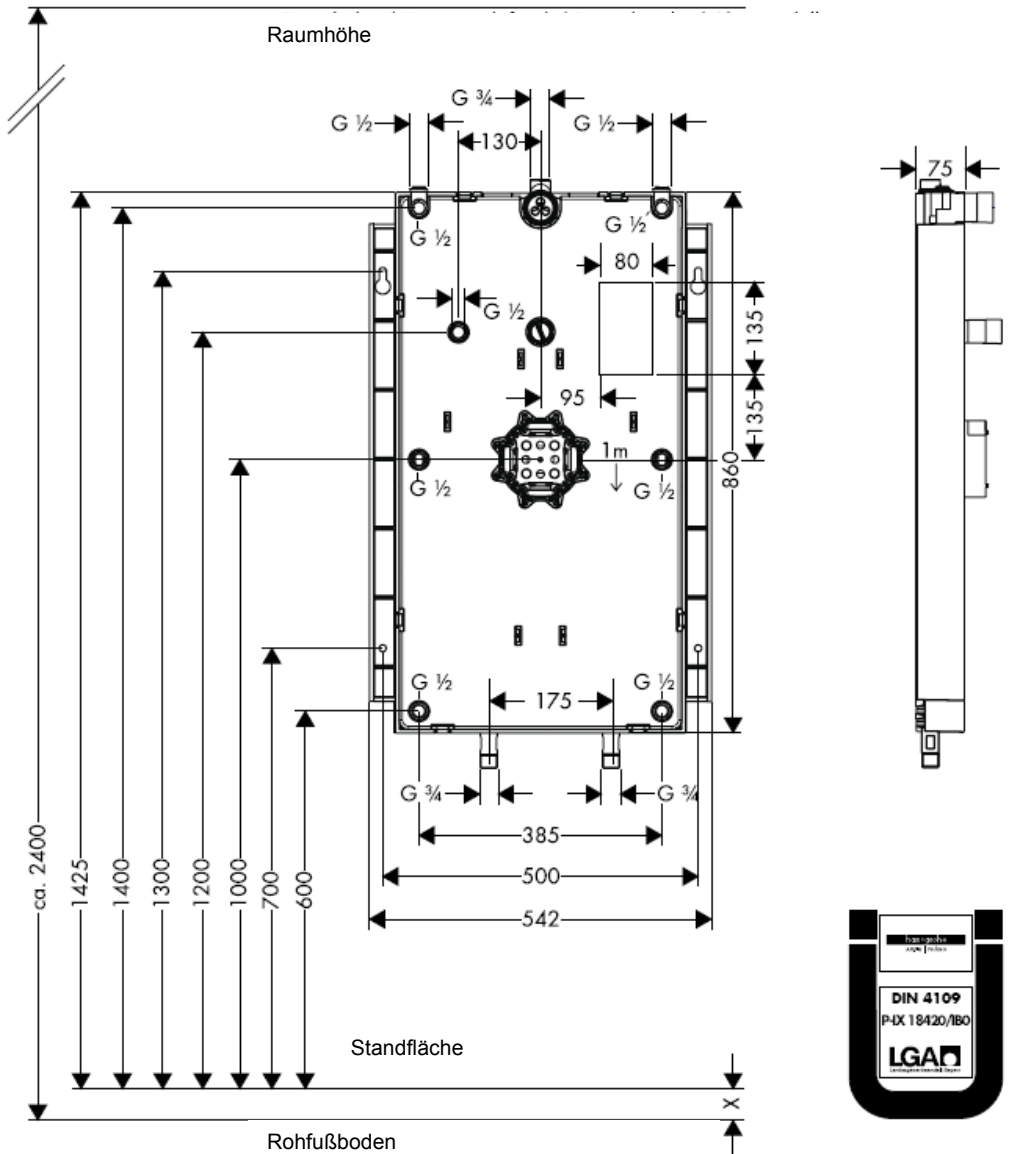
**hansgrohe**

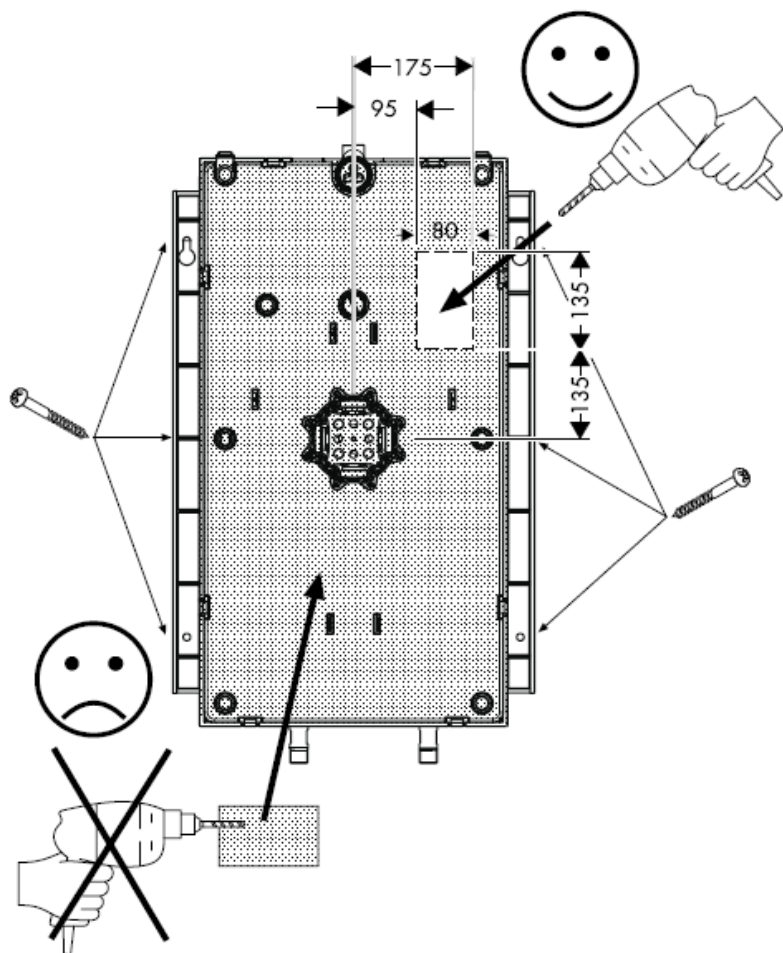
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**







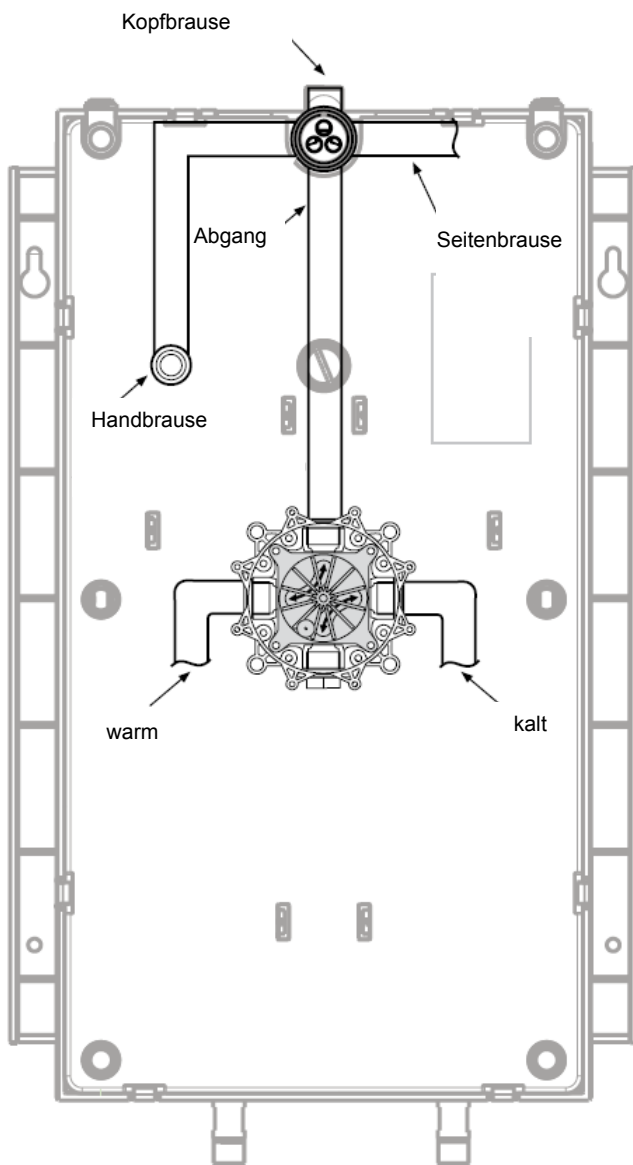
Alle Anschlüsse müssen belegt sein!

### **Spülen**

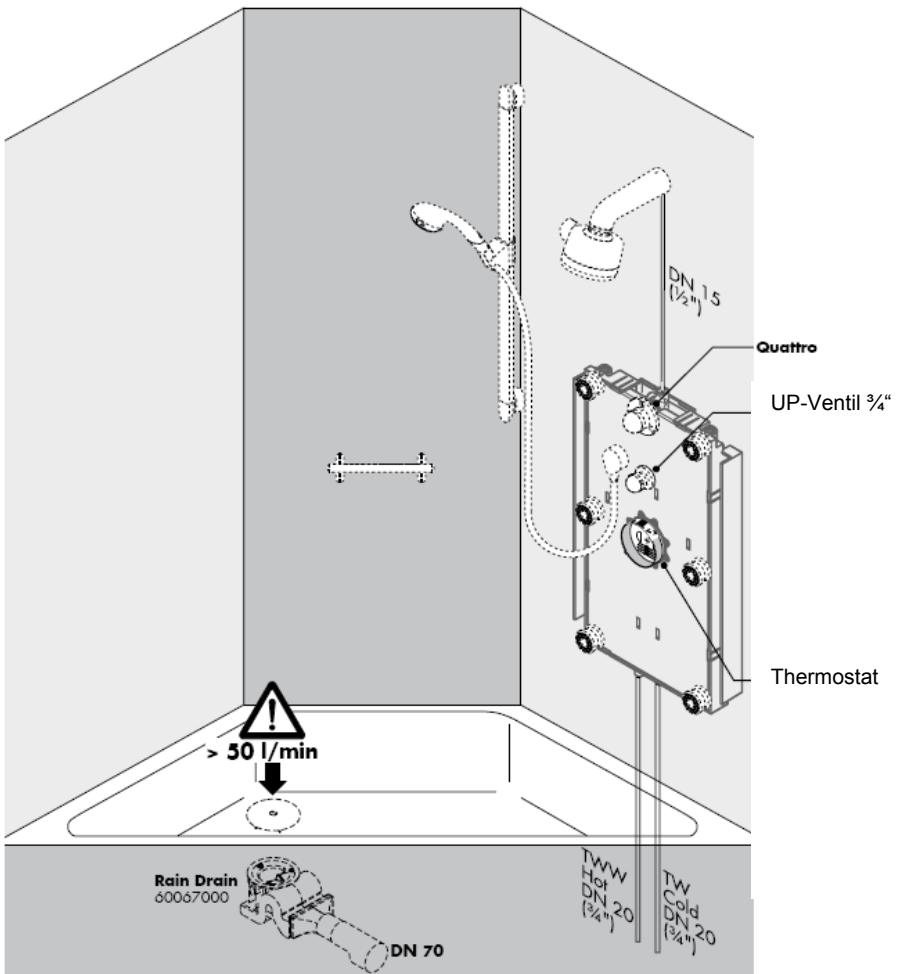
Komplette Installation gemäß DIN 1988 / EN 1717 spülen.

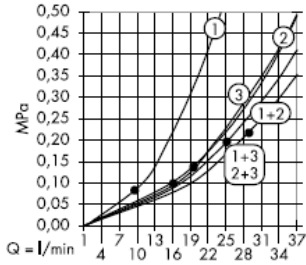
Die Pfeile auf dem Spülblock zeigen, welcher Zulauf mit dem Abgang verbunden ist, z.B. Warmwasser mit dem Abgang.

Nach dem ersten Spülvorgang muss der Spülblock um 90° gedreht werden.



Thermostat



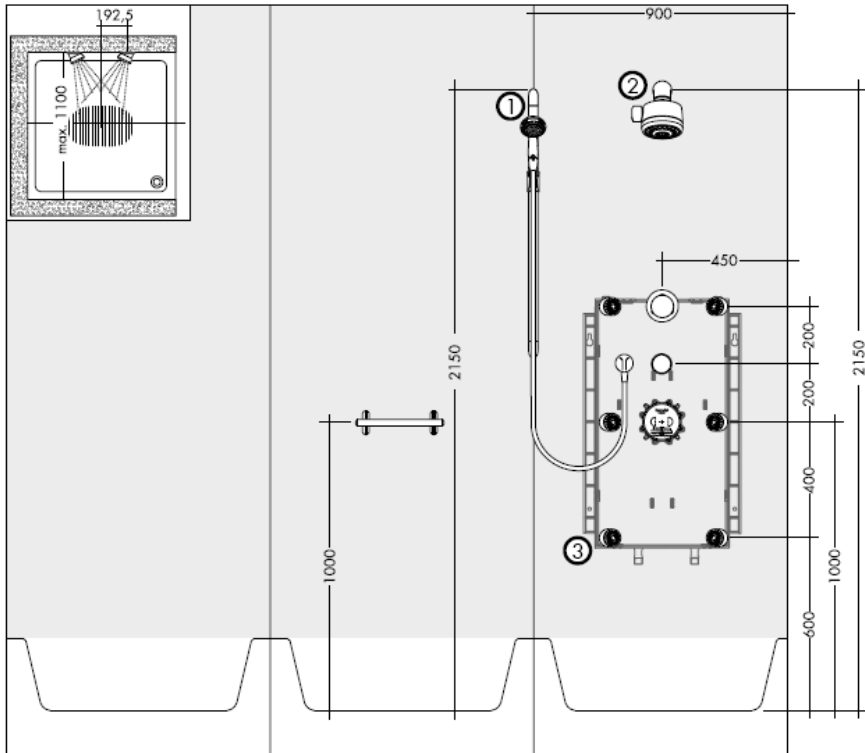
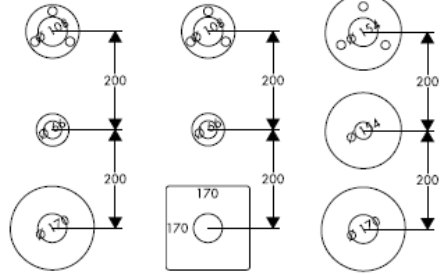


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

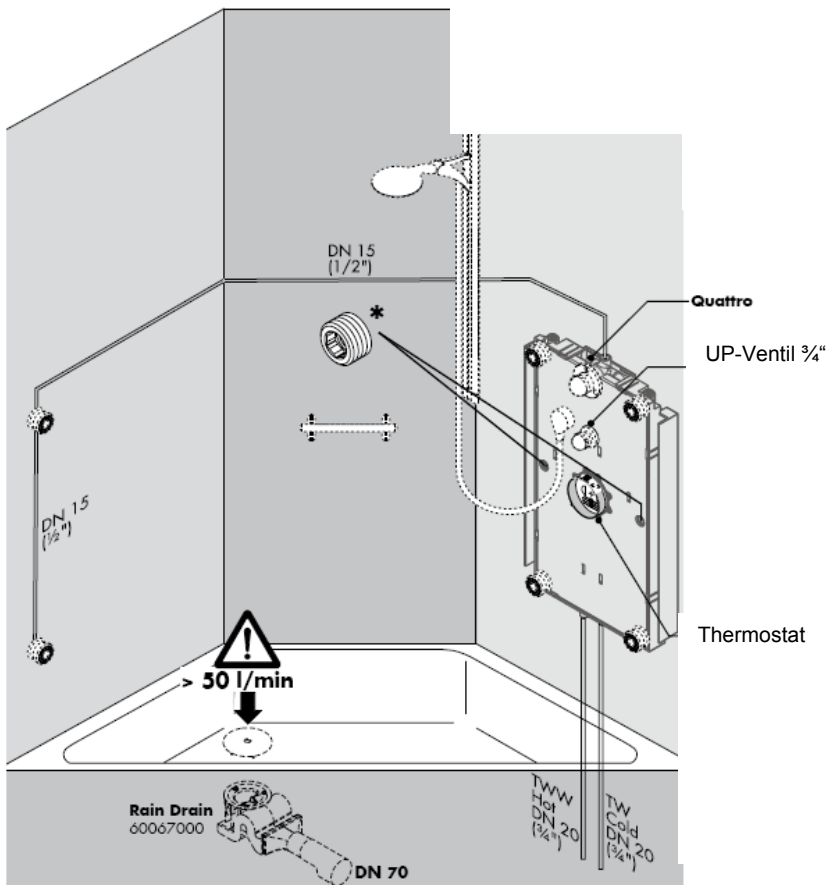


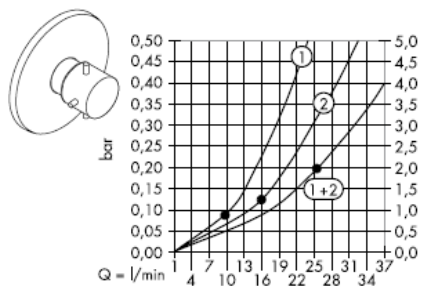


## Thermostat



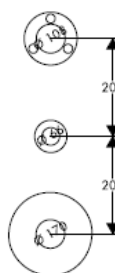
Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen.  
Bei 6 Seitenbrausen müssen 3 Anschlüsse abgedichtet werden. Es ist aber auch der Anschluss von 9 Seitenbrausen möglich.



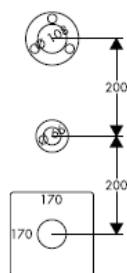


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

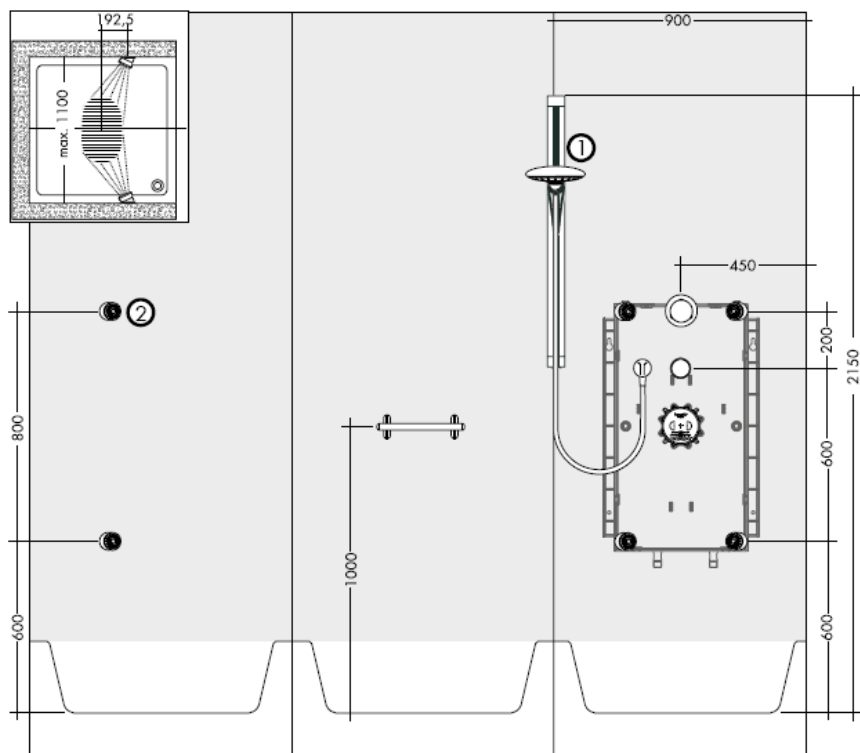
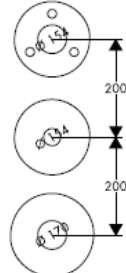
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

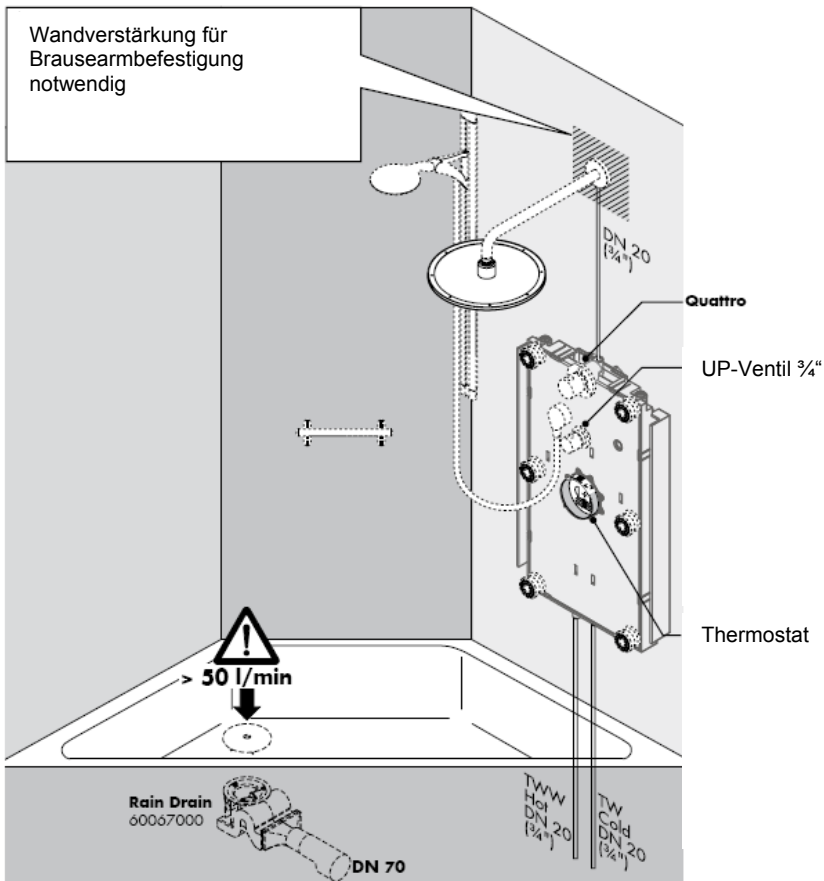


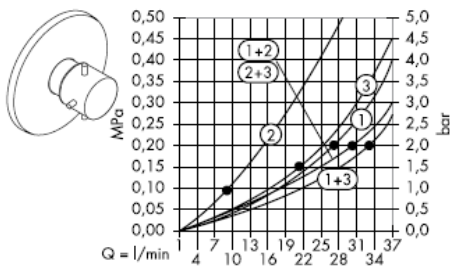
## Thermostat



Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen.

Die nicht benötigten Anschlüsse müssen mit einem Stopfen abgedichtet werden.

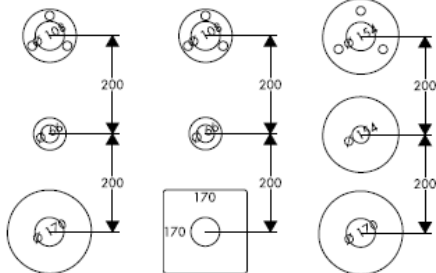




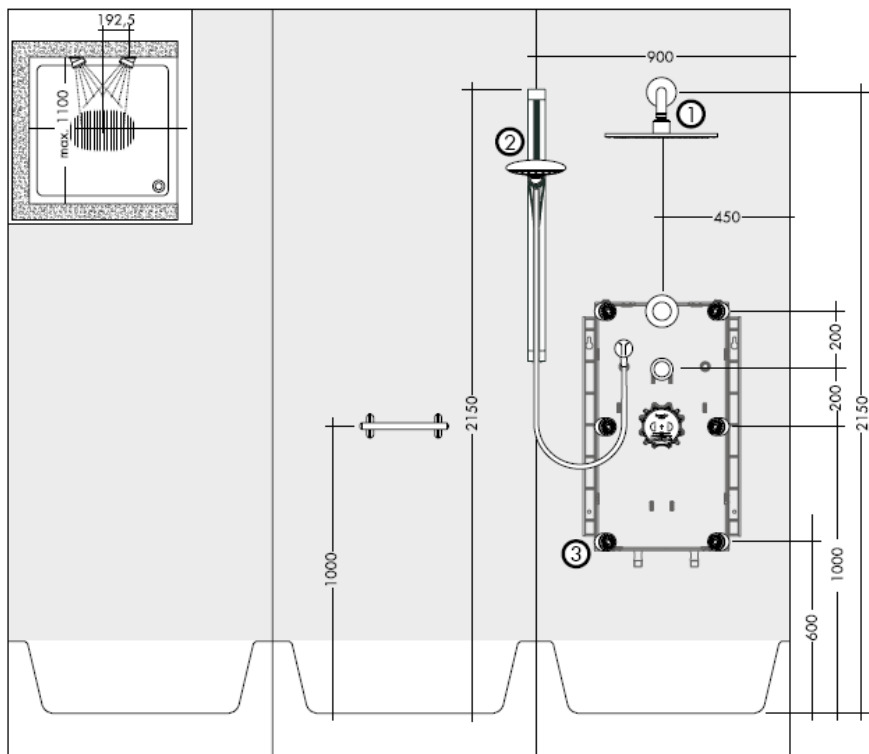
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



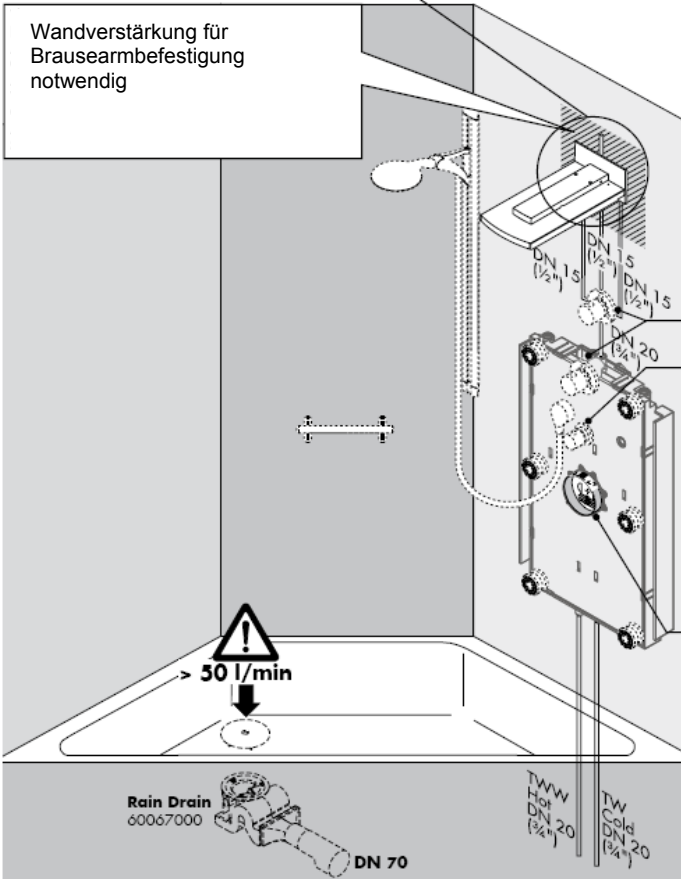
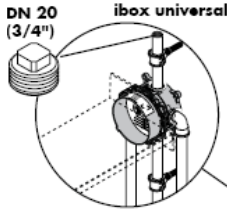
Ab • ist die Funktion gewährleistet.

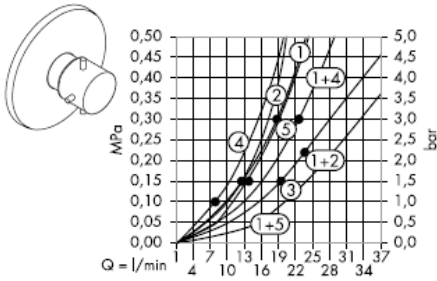


Thermostat



Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen. Die nicht benötigten Anschlüsse müssen mit einem Stopfen abgedichtet werden.



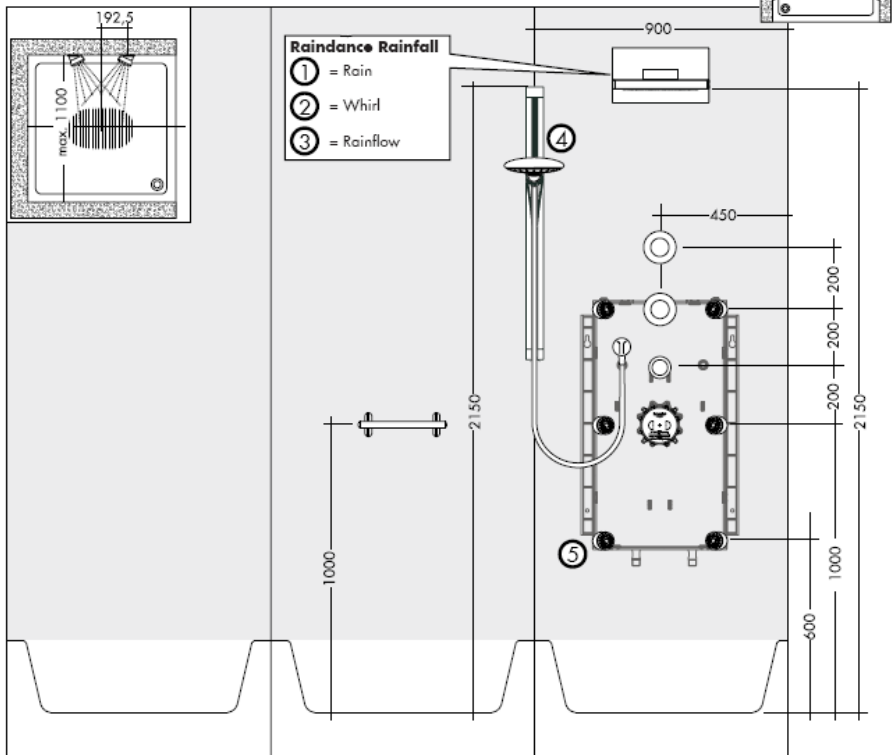
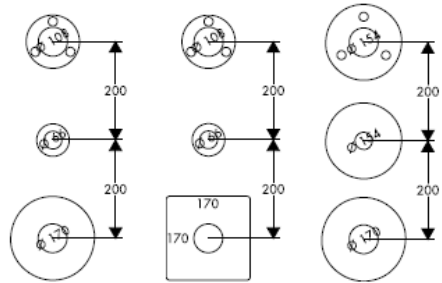


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

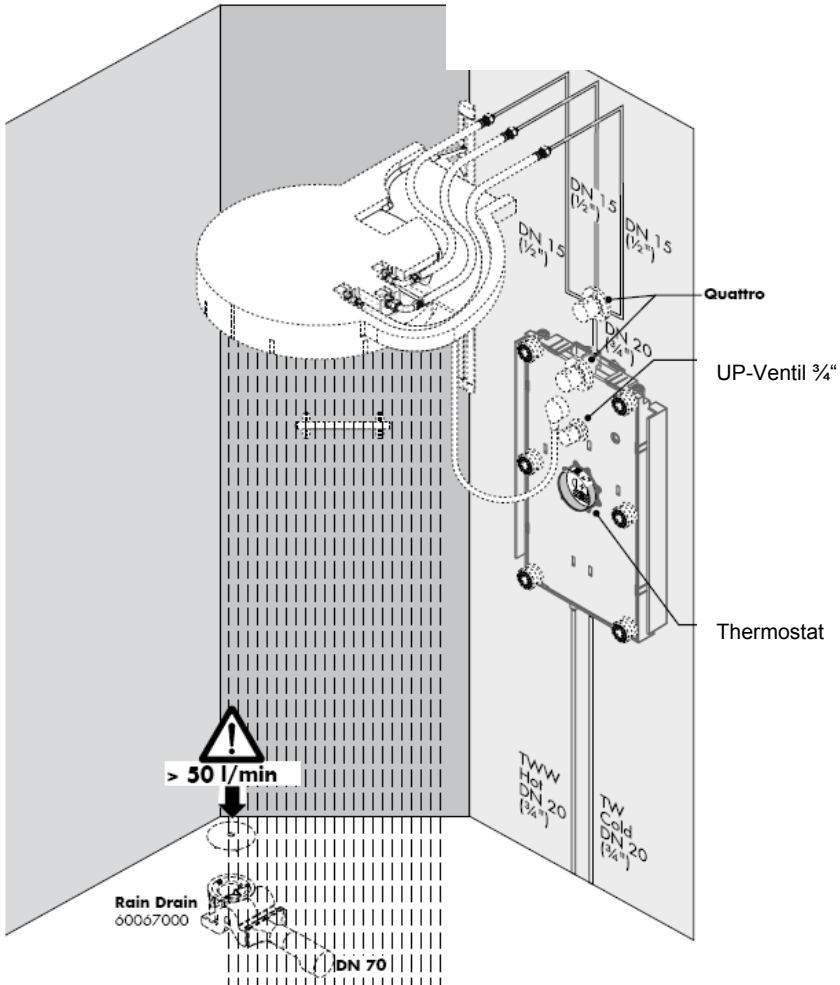
Starck

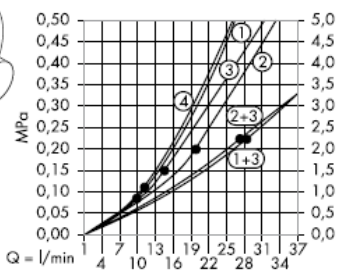


Thermostat



Wasserleitungen für Seitenbräusen mit Gefälle verlegen. Die nicht benötigten Anschlüsse müssen mit einem Stopfen abgedichtet werden.

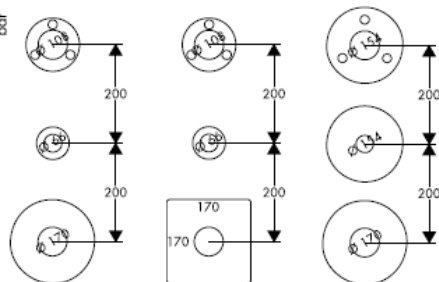




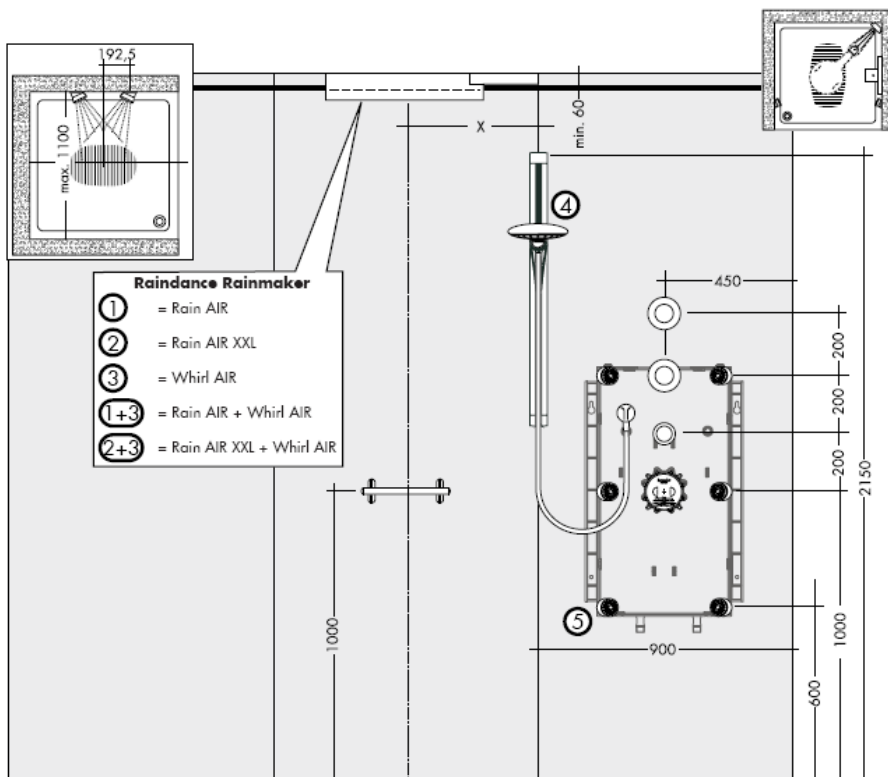
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

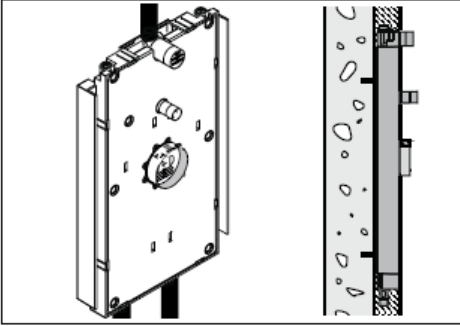


Ab • ist die Funktion gewährleistet.

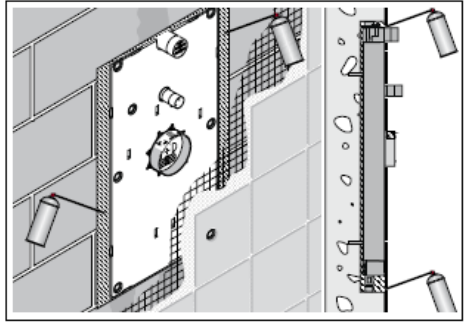




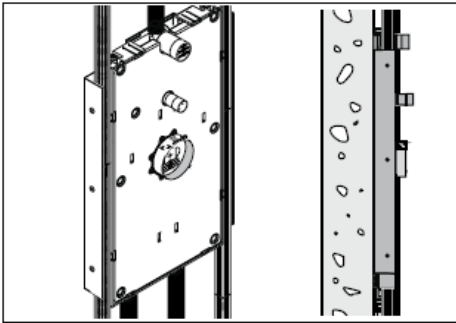
## Montagebeispiele



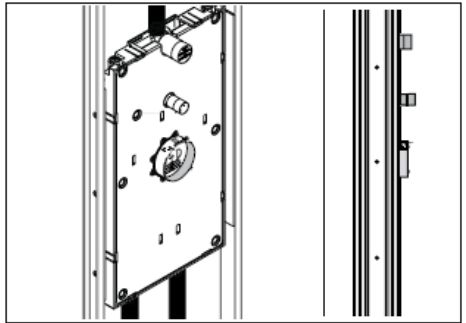
Installation auf die Wand.



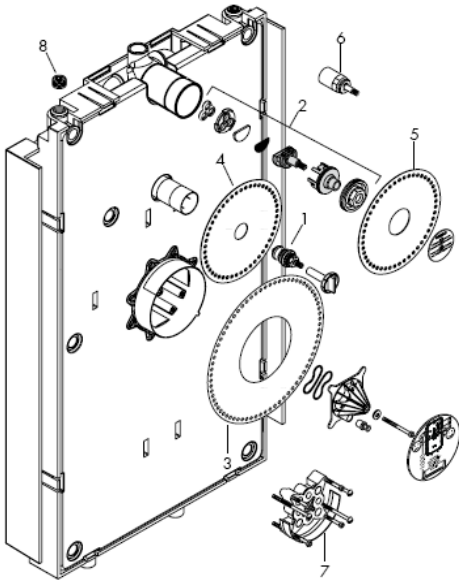
Installation direkt in die Wand.



Vorwand-Installation: Montage auf Trägersystem.



Montage in Leichtbauwand.



### Technische Daten

Betriebsdruck: max. 1 MPa  
 Empfohlener Betriebsdruck: 0,1 – 0,5 MPa  
 Prüfdruck: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Heißwassertemperatur: max 80° C  
 Empfohlene Heißwassertemperatur: 65° C  
 Anschlüsse G ¾": kalt rechts - warm links

Freier Durchfluss bei 0,3 MPa:  
 Thermostat: 43 l/min  
 Thermostat: High Flow 58 l/min

### Serviceteile

1	Absperreinheit (Spindel)	92929000
2	Quattro Einsatz kpl.	96604000
3	Dichtmanschette ibox	96445000
4	Dichtmanschette Absperrventil	96492000
5	Dichtmanschette Quattro	96493000
6	Verlängerungsset 28 mm UP-Ventil 25 mm	96370000
7	Verlängerungsset 28 mm	13595000
8	Verschlussstopfen	97998000

### Prüfzeichen

DVGW

P-IX

SVGW

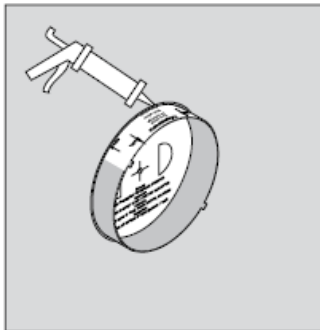
ACS

NF

WRAS

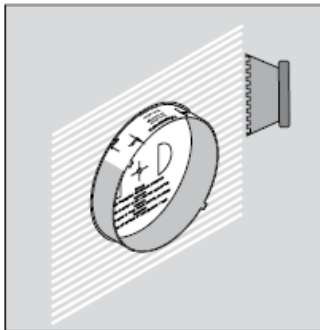
KIWA

P-IX  
18420/IB0

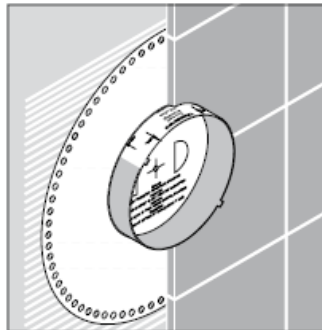


Eingebaute und geprüfte  
ibox universal einputzen,  
bzw. bei Vorwandinstallation  
mit Paneel verkleiden.

Nach Austrocknen der  
verputzten Wandoberfläche,  
die Nahtstelle zwischen  
Wand und  
Kunststoffgehäuse der ibox  
universal mit Silikon  
(essigsäurefrei!)  
ausspritzen.



PCI-Lastogum oder einen  
vergleichbaren Dichtstoff  
nach Herstellerangaben auf  
die Wand auftragen.

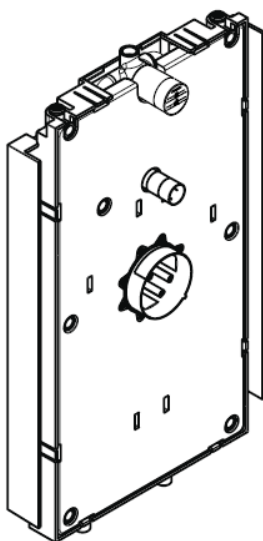


Dichtmanschette über das  
Kunststoffgehäuse der ibox  
universal stülpen und in den  
Kleber und Silikon  
eindrücken.

**Achtung!** Die  
Dichtmanschette darf nicht  
heißverklebt werden.

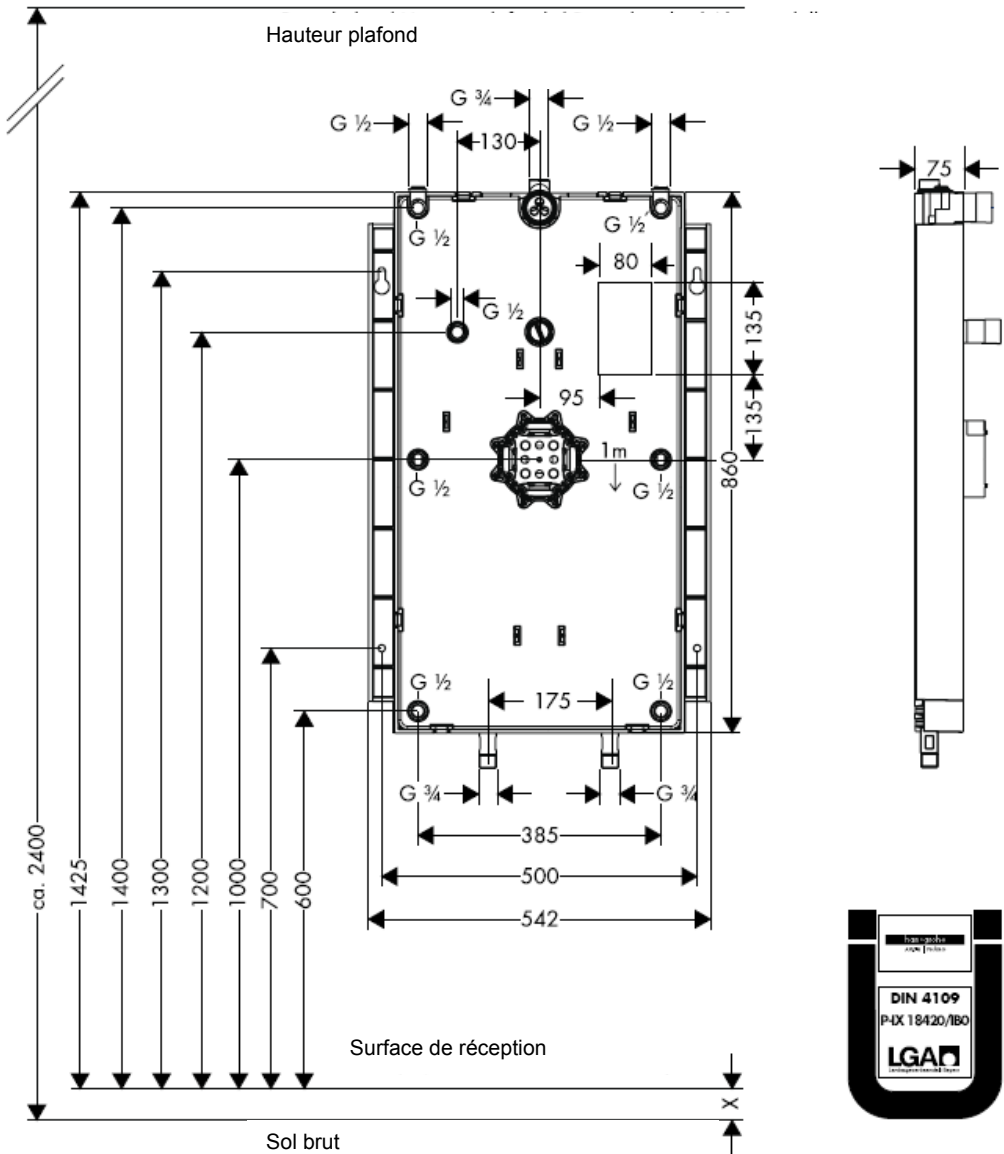
**hansgrohe**

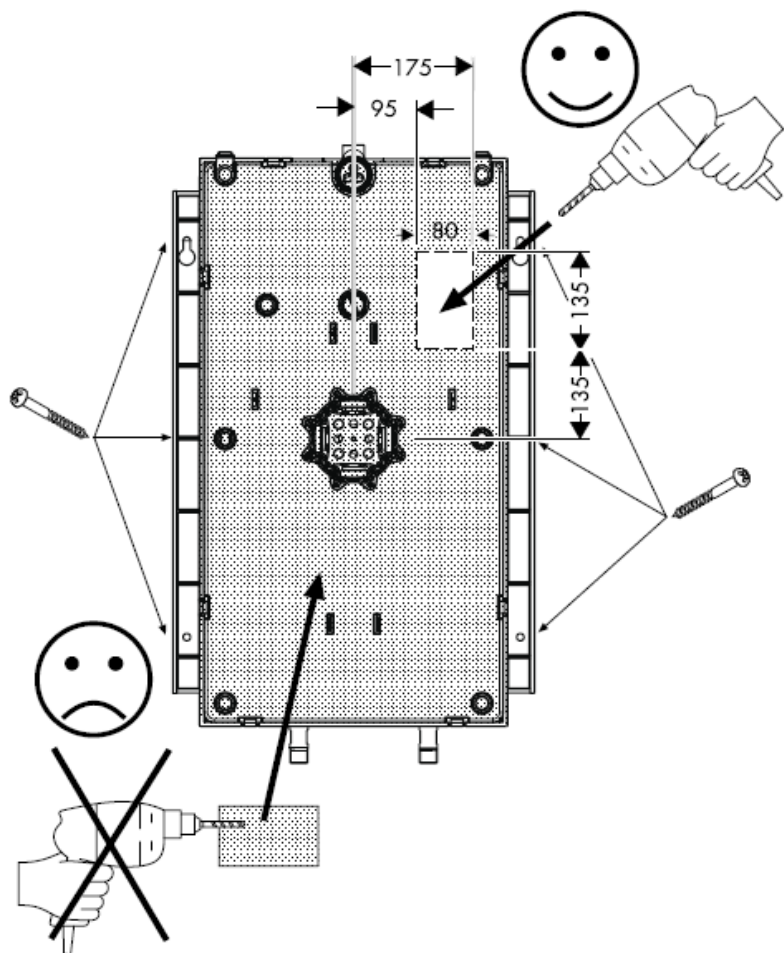
# Instructions de montage



imodul  
13615180

**hansgrohe**







Toutes les entrées doivent être utilisées!

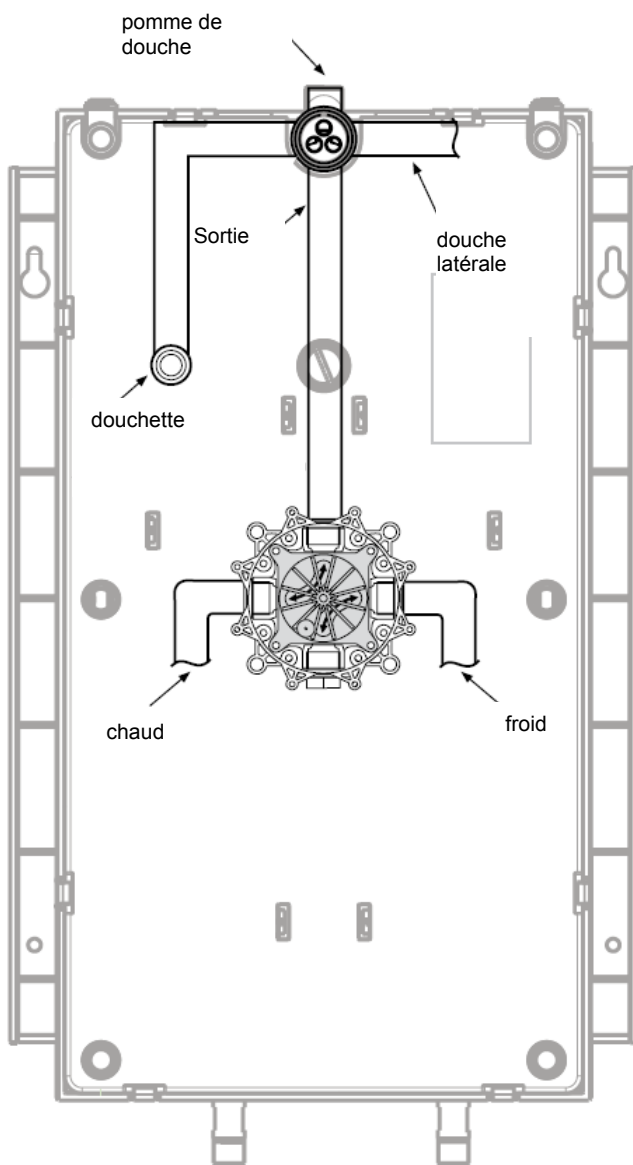
### **Rinçage**

Rincer l'installation complète conformément à la réglementation et aux normes.

Les flèches sur le bloc de rinçage indiquent l'arrivée

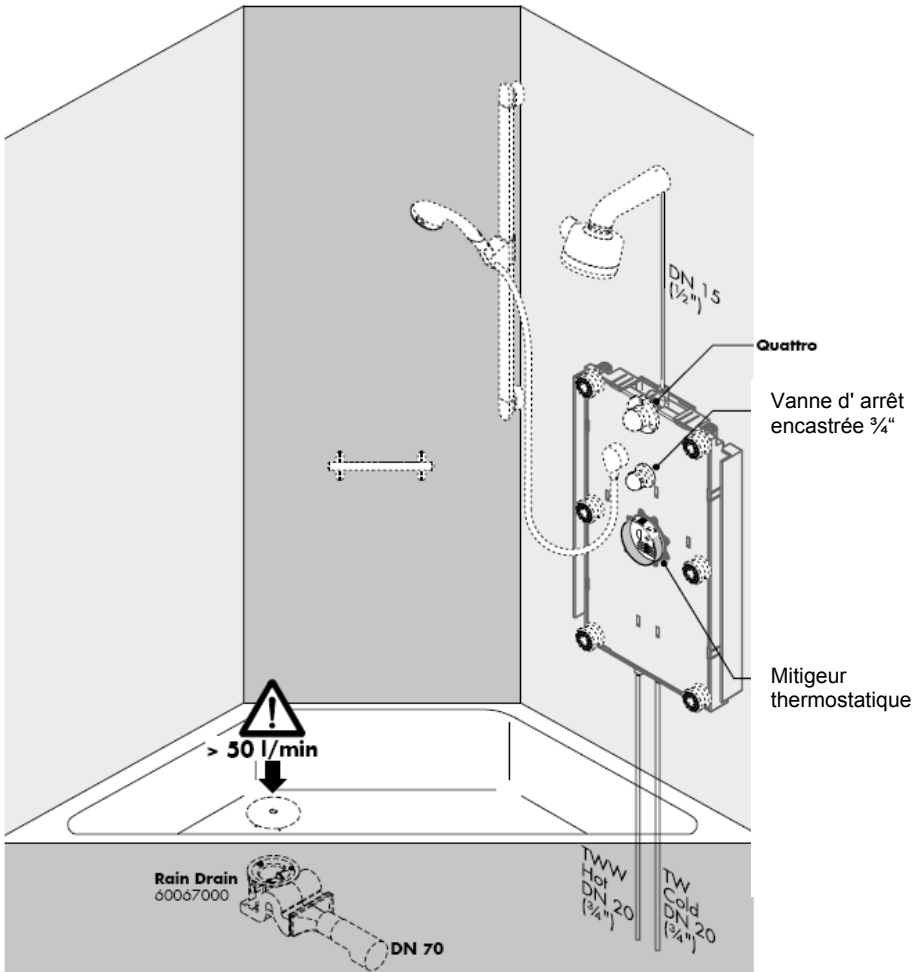
et la sortie qui doivent être raccordées, par exemple eau chaude avec la sortie.

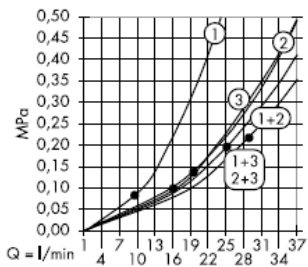
Après le premier rinçage, le bloc de rinçage doit être tourné de 90





Mitigeur thermostatique



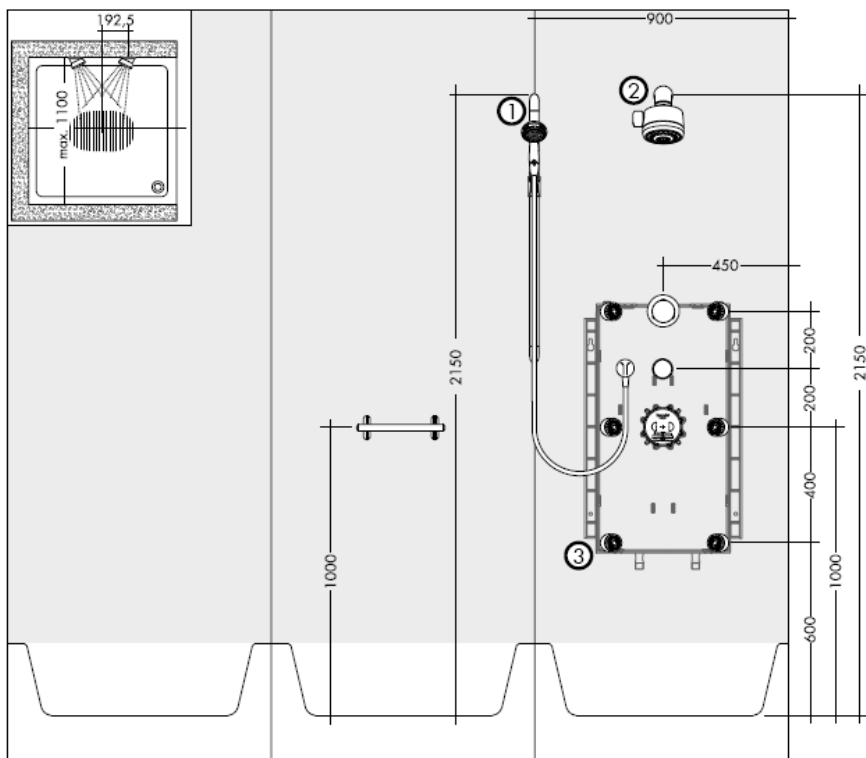
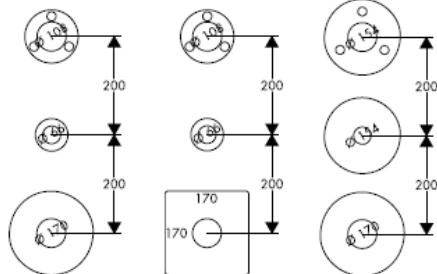


A partir de • le fonctionnement est garanti.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

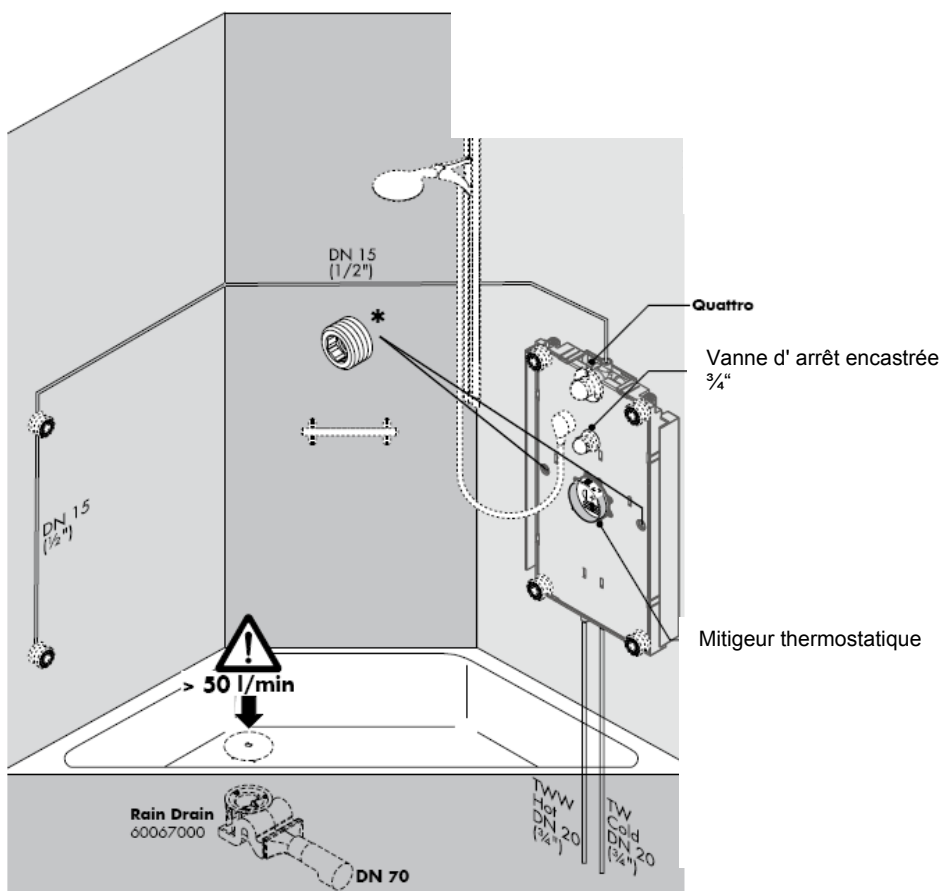
Starck

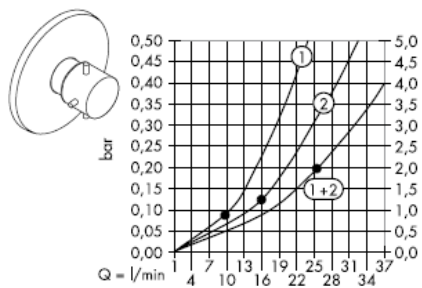


## Mitigeur thermostatique



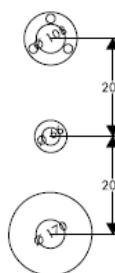
La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente.  
On devra bouchonner trois sorties avec 6 douchettes latérales. L'installation de 9 douchettes est toutefois possible.



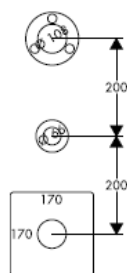


A partir de • le fonctionnement est garanti.

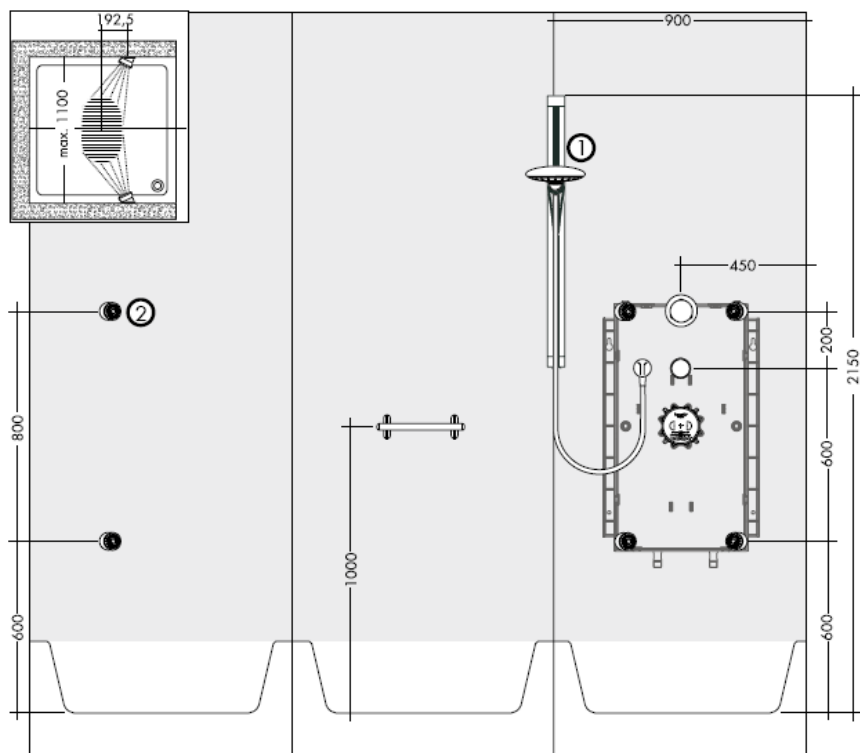
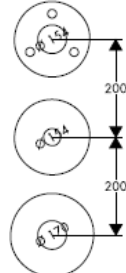
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



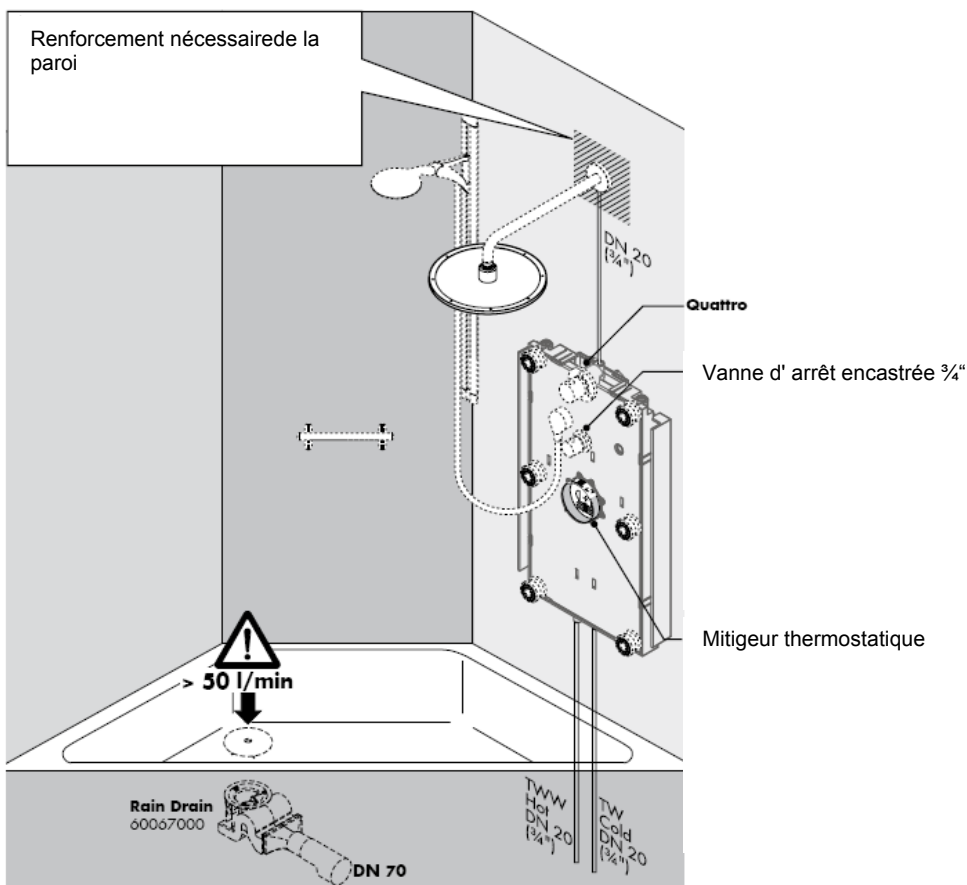
Starck

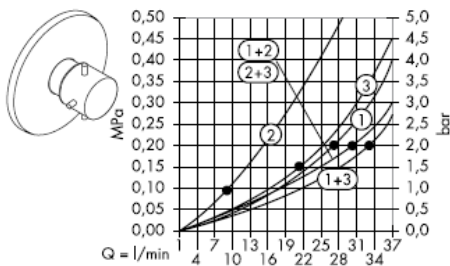


## Mitigeur thermostatique



La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente.  
Les raccords non utilisés devront être condamnés avec un bouchon.

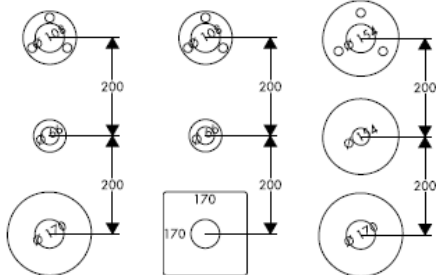




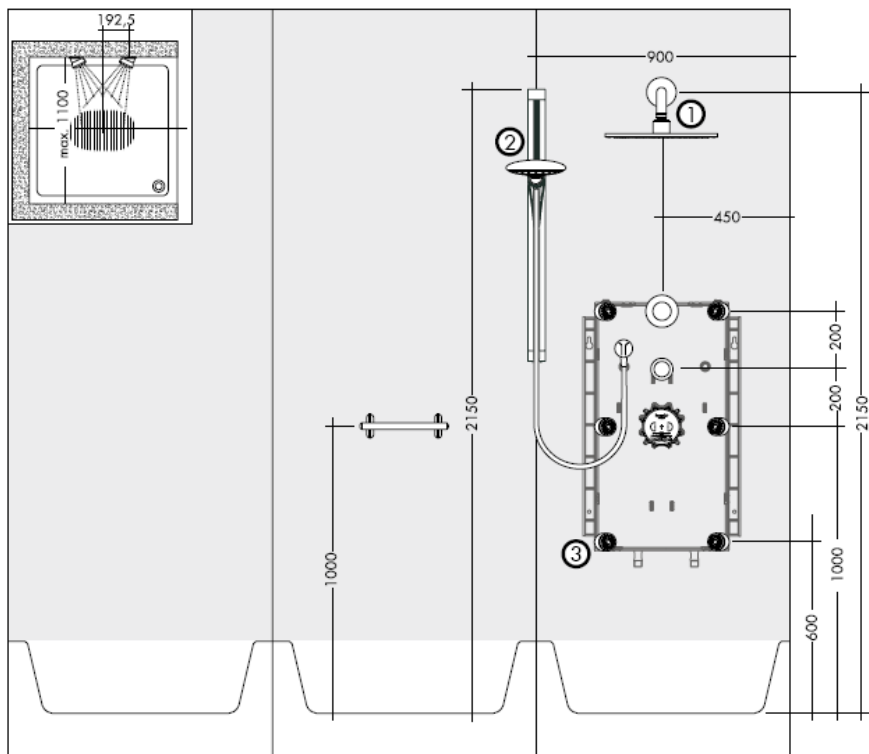
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



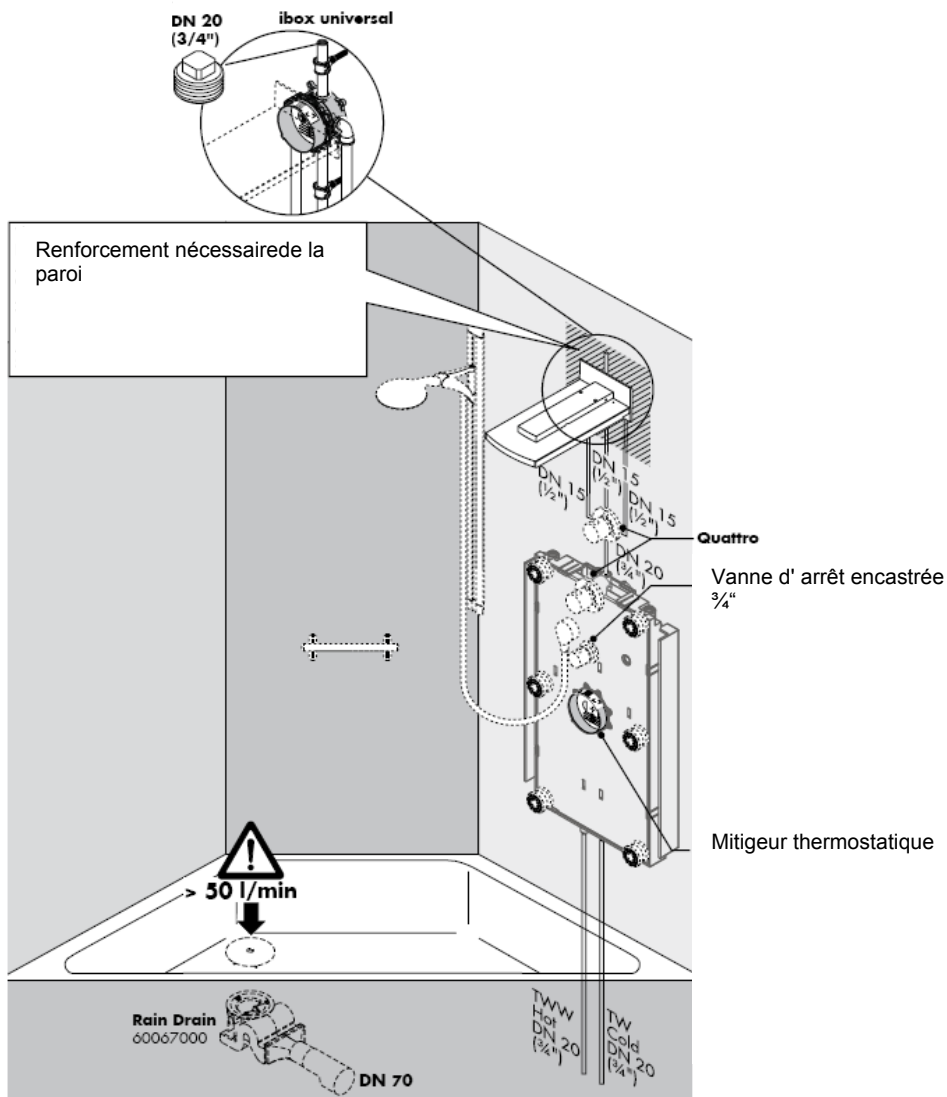
From • the function is guaranteed.

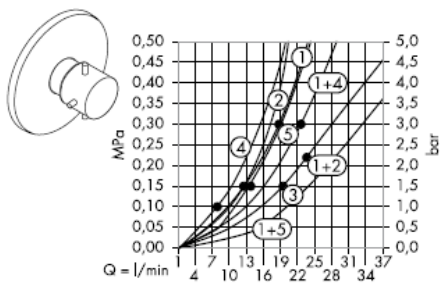


## Mitigeur thermostatique

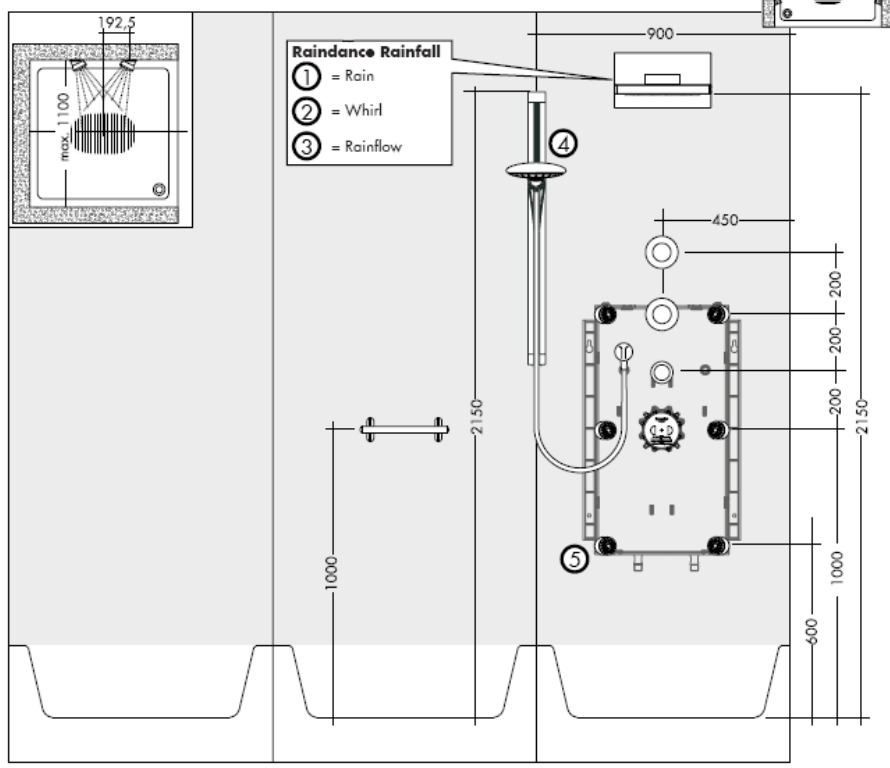
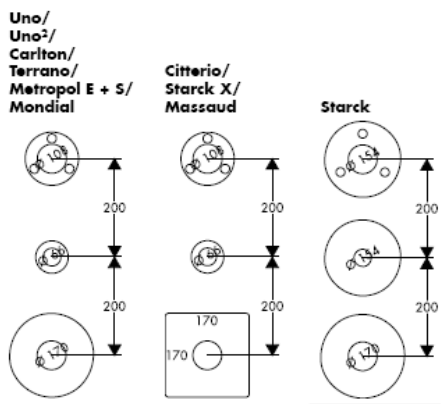


La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. Les raccords non utilisés devront être condamnés avec un bouchon.





A partir de • le fonctionnement est garanti.

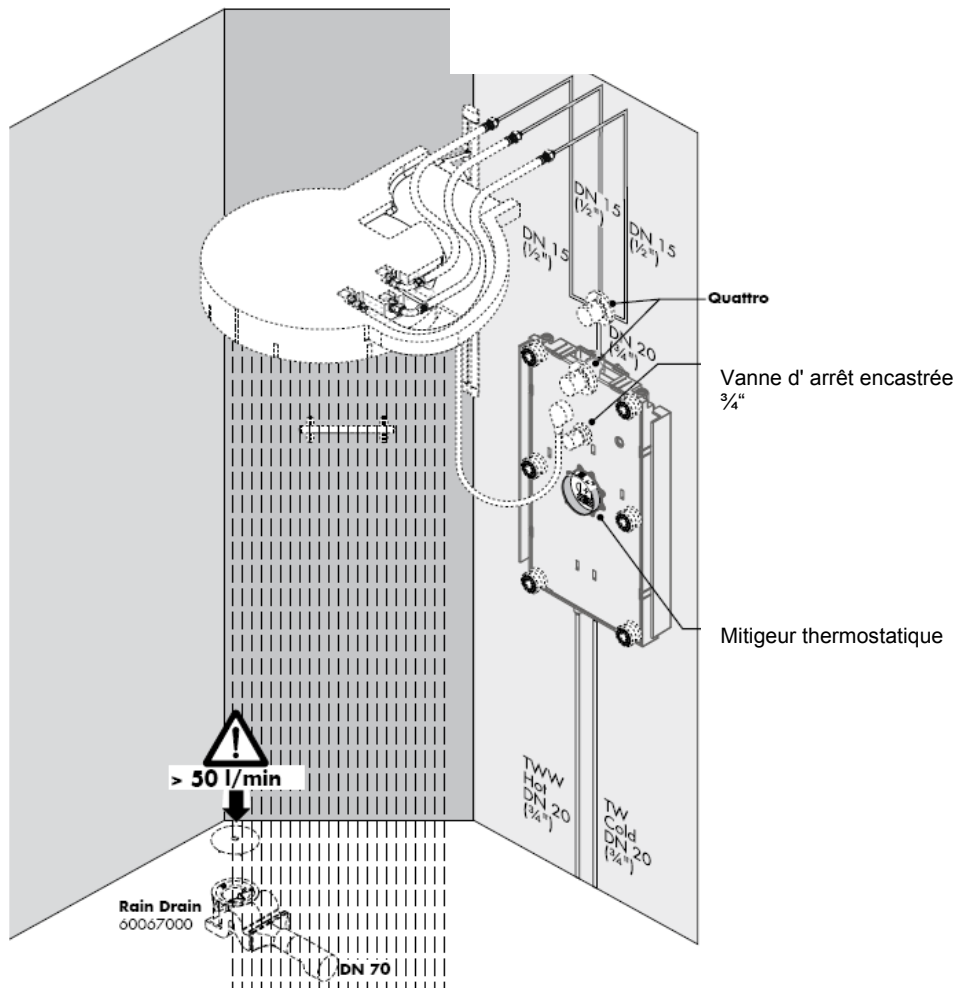


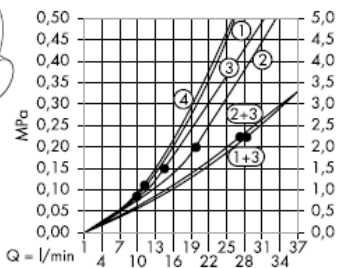


## Mitigeur thermostatique



La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente. Les raccords non utilisés devront être condamnés avec un bouchon.

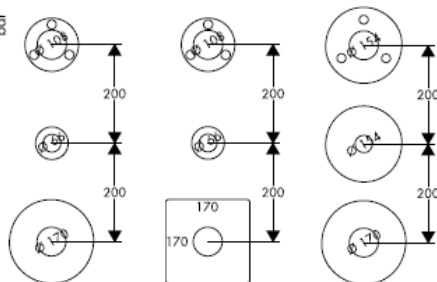




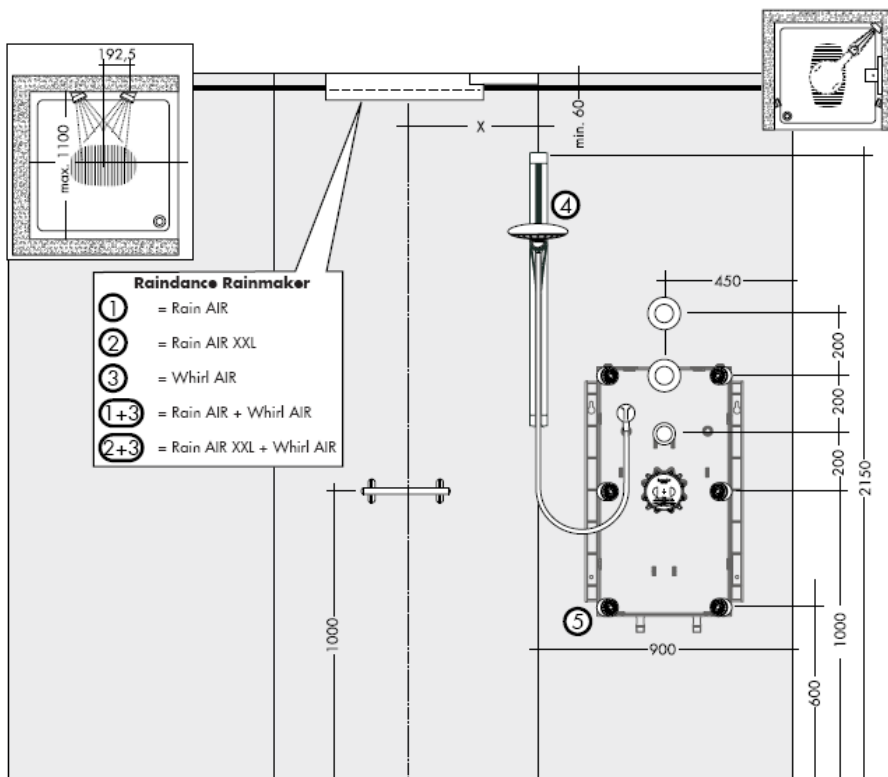
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

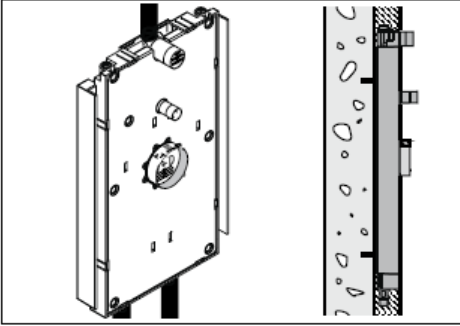
Starck



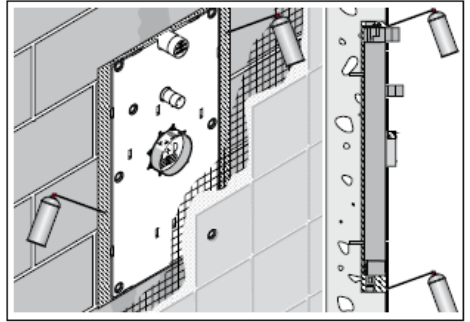
A partir de • le fonctionnement est garanti.



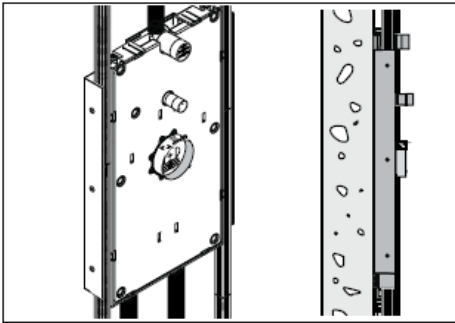
## Exemples de montage



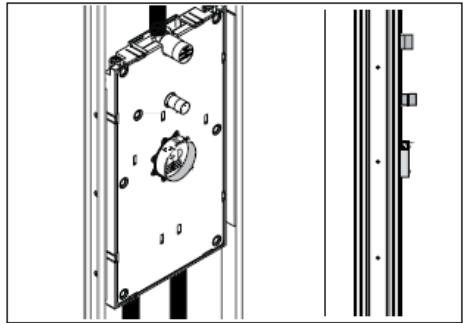
Installation au mur.



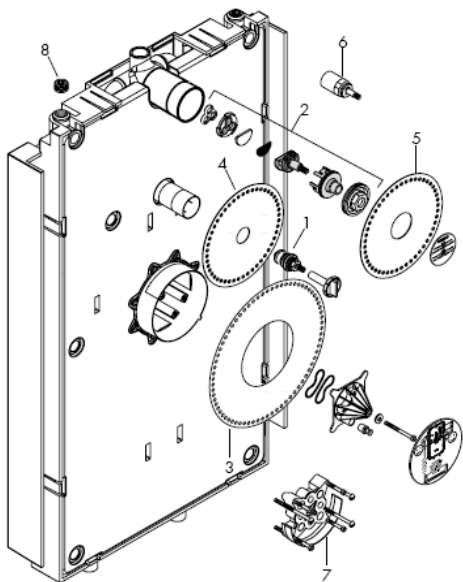
Installation directement dans le mur.



Installation libre devant le mur: montage sur un cadre de support.



Installation encastrée avec montage sur double cloison.



### Informations techniques

Pression de service autorisée: max. 1 MPa  
 Pression de service conseillée: 0,1 – 0,5 MPa  
 Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bars = 147 PSI)  
 Température max. d'eau chaude: max 80° C  
 Température recommandée: 65° C  
 Raccordement G 3/4": froide à droite chaude à gauche entr'axe

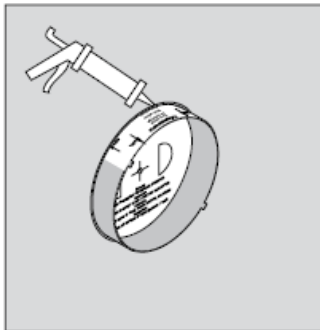
Débit libre à 0,3 MPa:  
 Mitigeur thermostatique: 43 l/min  
 Mitigeur thermostatique: High Flow 58 l/min

### Pièces détachées

1	mécanisme d'arrêt à clapet	92929000
2	Quattro mécanisme cpl.	96604000
3	lamelle ibox	96445000
4	lamelle robinet d'arrêt	96492000
5	lamelle Quattro	96493000
6	rallonge 28 mm	
	Vanne d' arrêt encastrée 25 mm	96370000
7	rallonge 28 mm	13595000
8	bouchon de fermeture	97998000

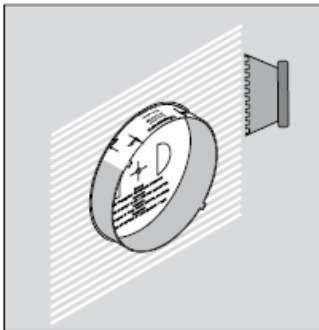
### Classification acoustique et débit

DVGW	P-IX	SVGW	ACS	NF	WRAS	KIWA
	P-IX 18420/IB0					

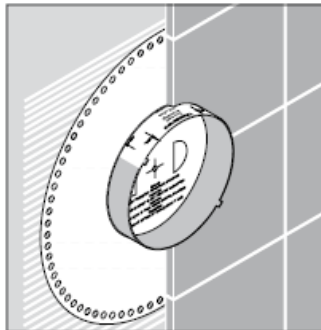


Maçonner ou habiller avec des plaques de montage l'ibox déjà montée et testée.

Après le séchage de l'enduit, étancher la fente entre l'ibox et le mur avec un joint de silikon (sans acide acétique!).



Recouvrir le mur avec du PCI-Lastogum ou un matériel d'étanchéité comparable.



Enfoncer le joint d'étanchéité autour du boîtier de l'ibox sur le matériel d'étanchéité et sur le joint de silikon.

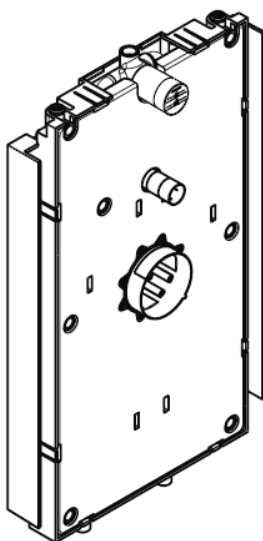
**Attention!** La manchette étanche ne doit pas être collée à chaud.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

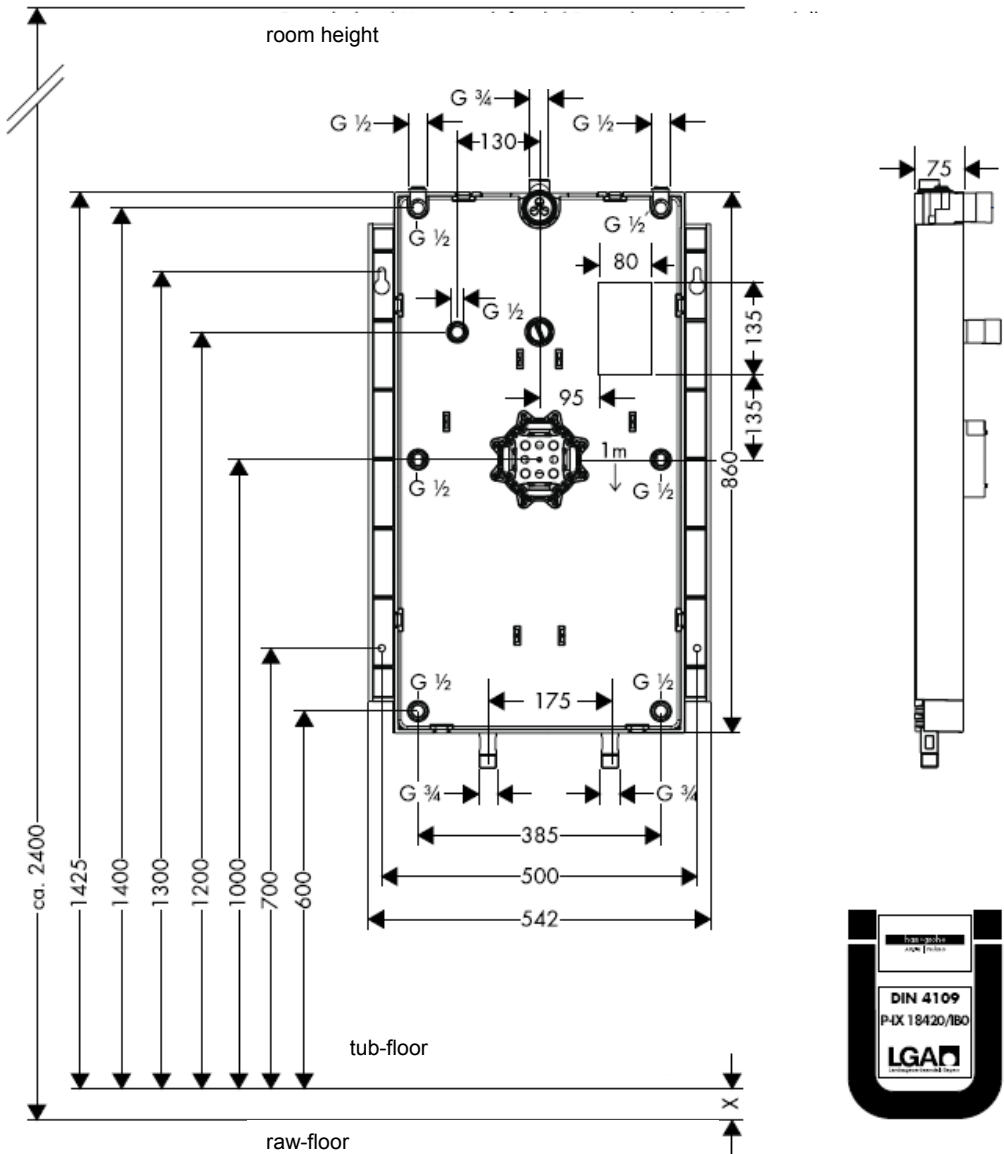
09/2007  
9.05724.01  
Français

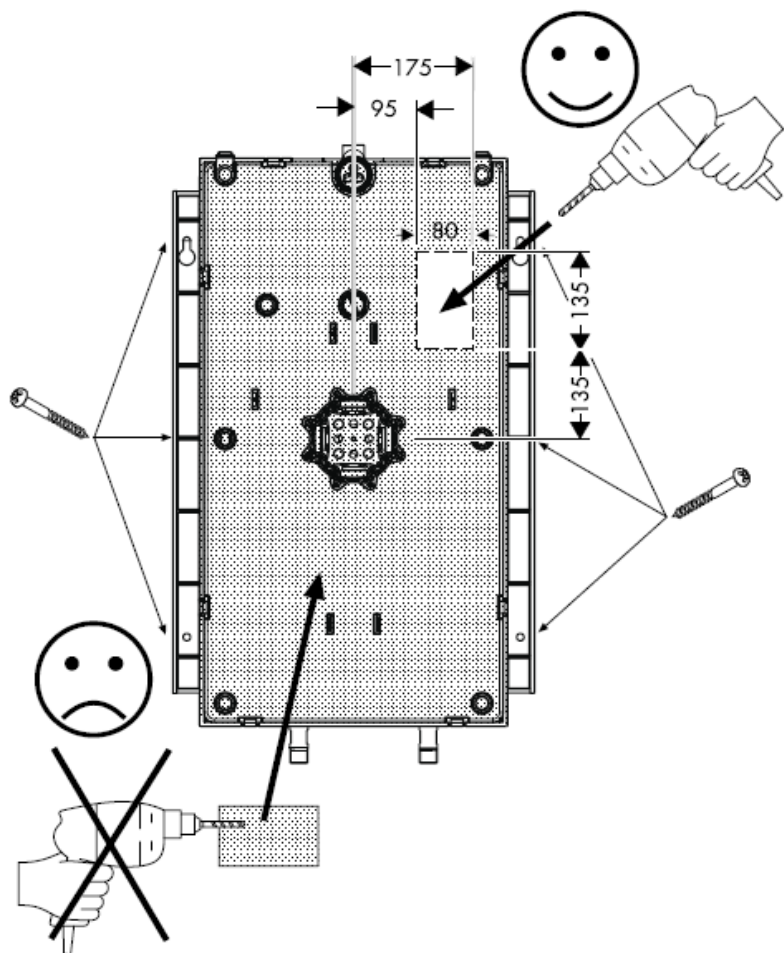
# assembly instructions



imodul  
13615180

**hansgrohe**









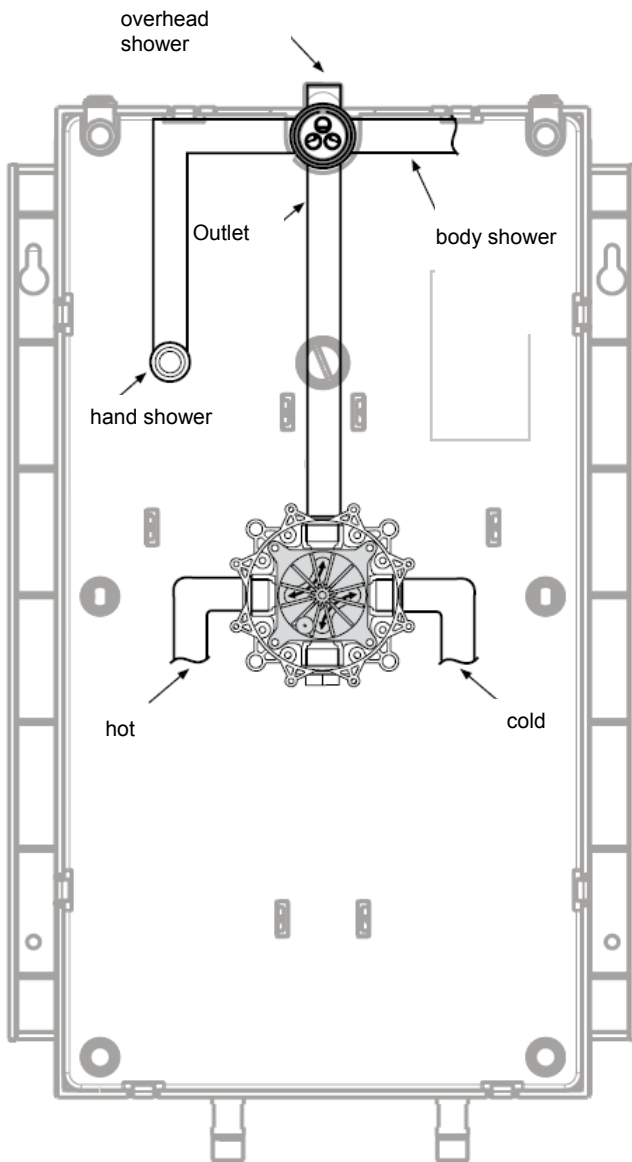
All connections must be occupied!

### **Flush piping system**

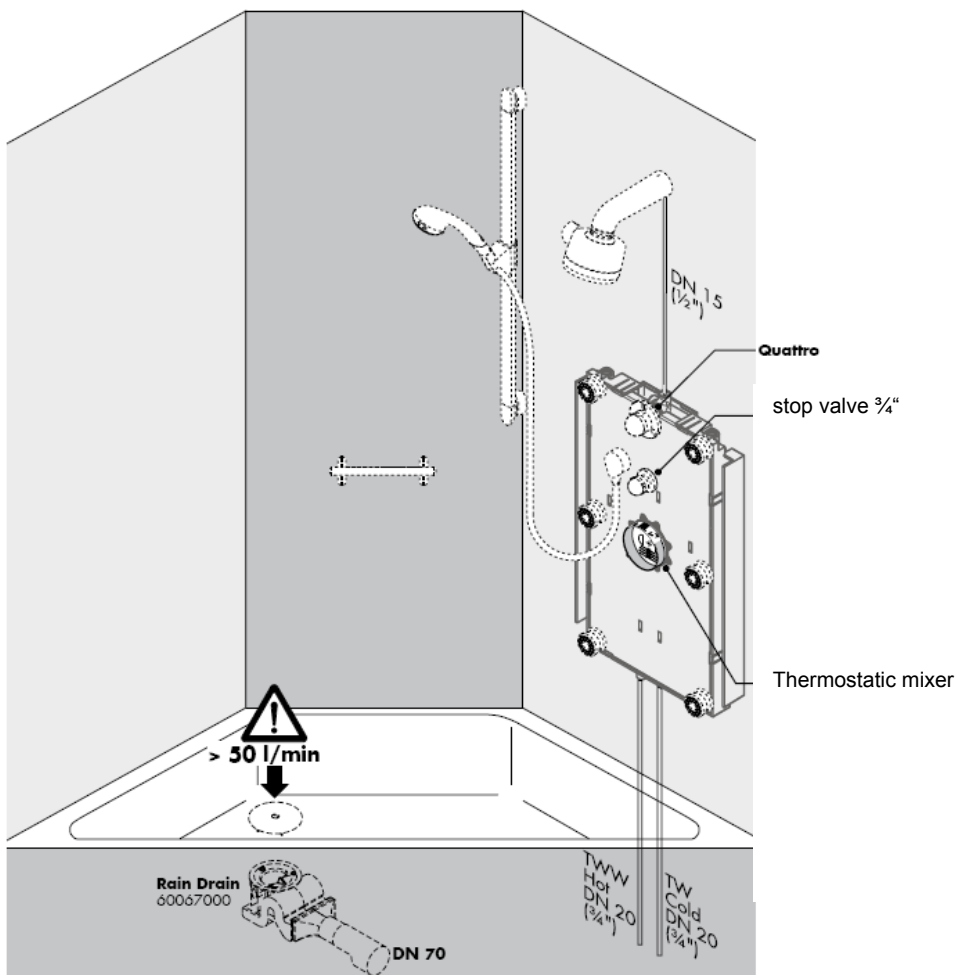
To complete the installation flush out both hot and cold water supply.

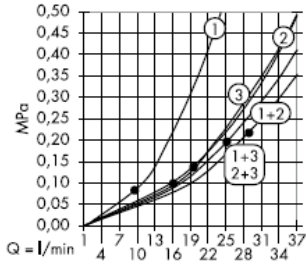
The arrows on the flush body are showing, which inlet is connected with which outlet, for example hot water supply with outlet.

After first flushing the flush body must turned about 90 .



Thermostatic mixer

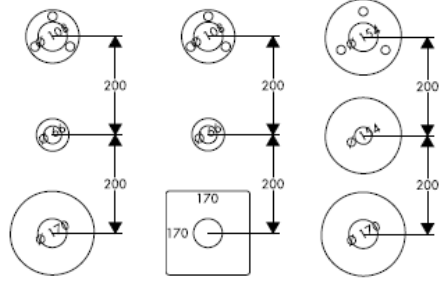




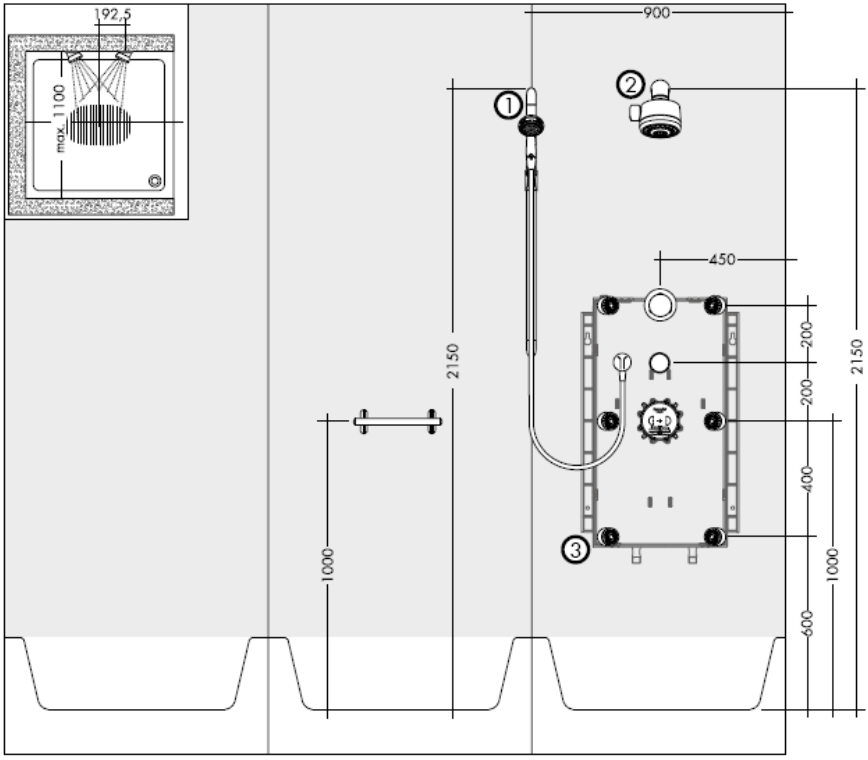
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



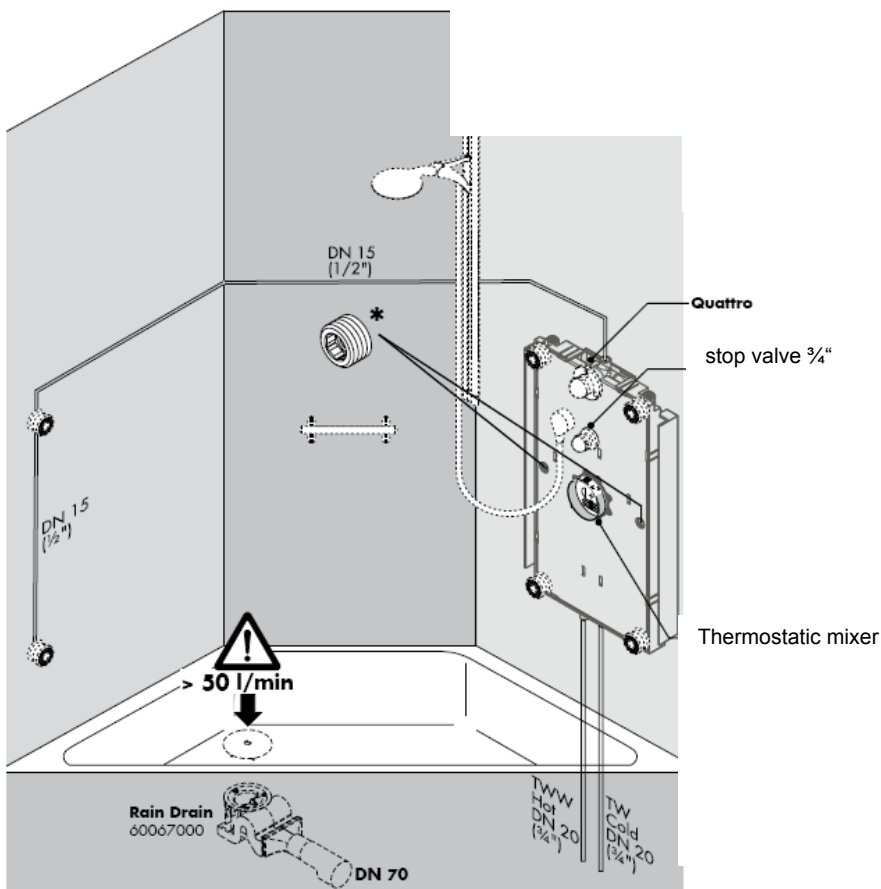
From • the function is guaranteed.

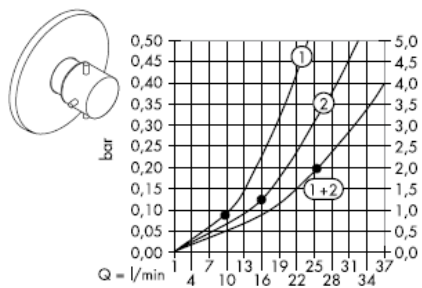


Thermostatic mixer



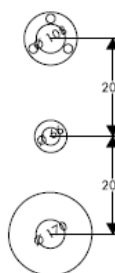
Install water pipes for body showers with a gradient.  
If you decide to install up to 3 further body showers and not use the outlets on the panel these must be sealed with a plug. However the connection of up to 9 body showers is possible.





From • the function is guaranteed.

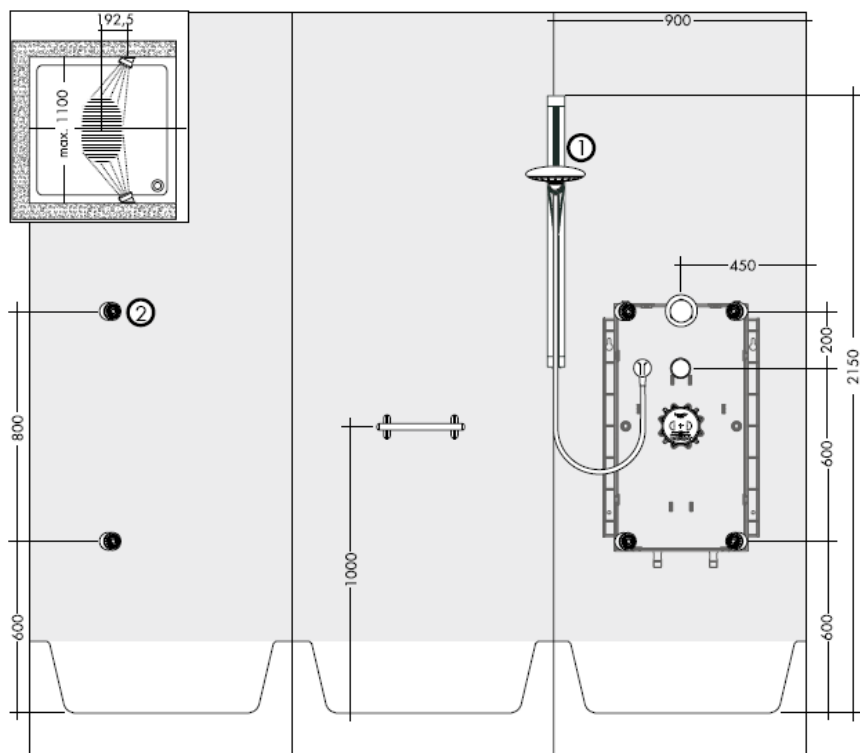
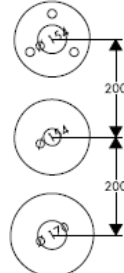
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



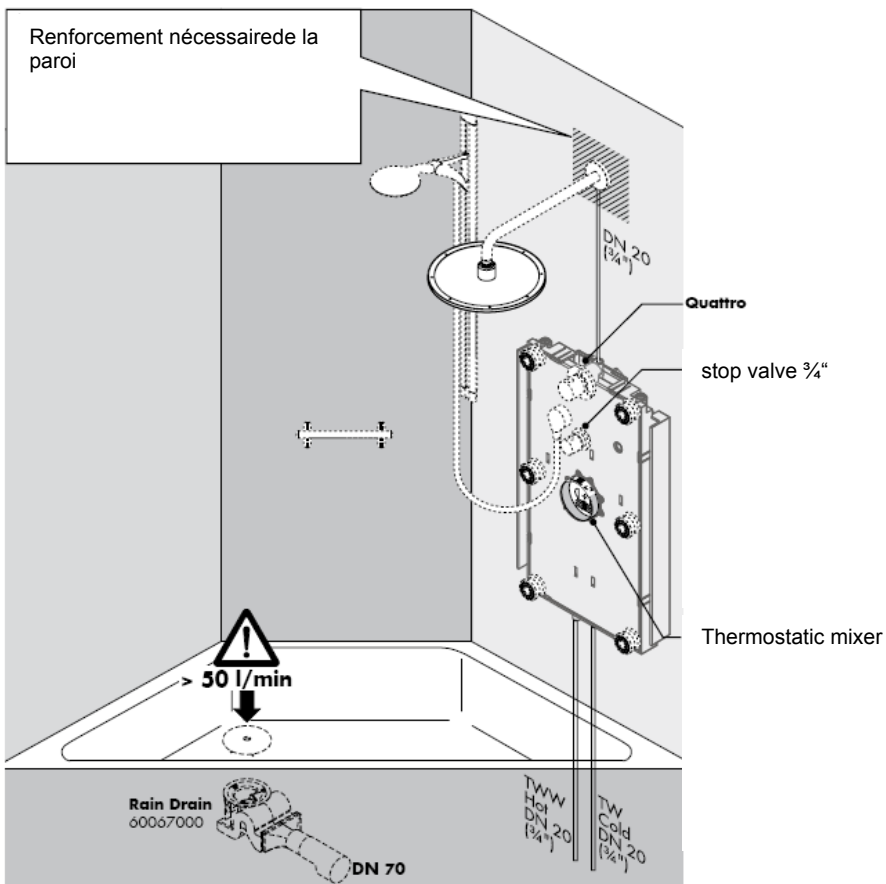
Starck

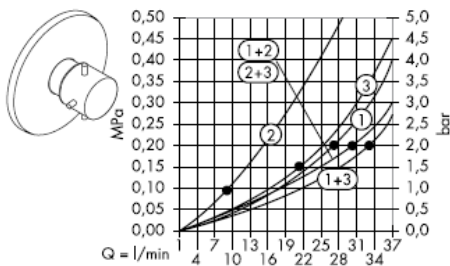


Thermostatic mixer



Install water pipes for body showers with a gradient.  
The connections not used must be sealed with a plug.

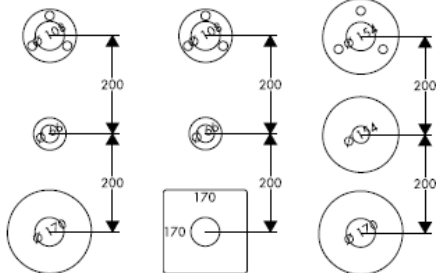




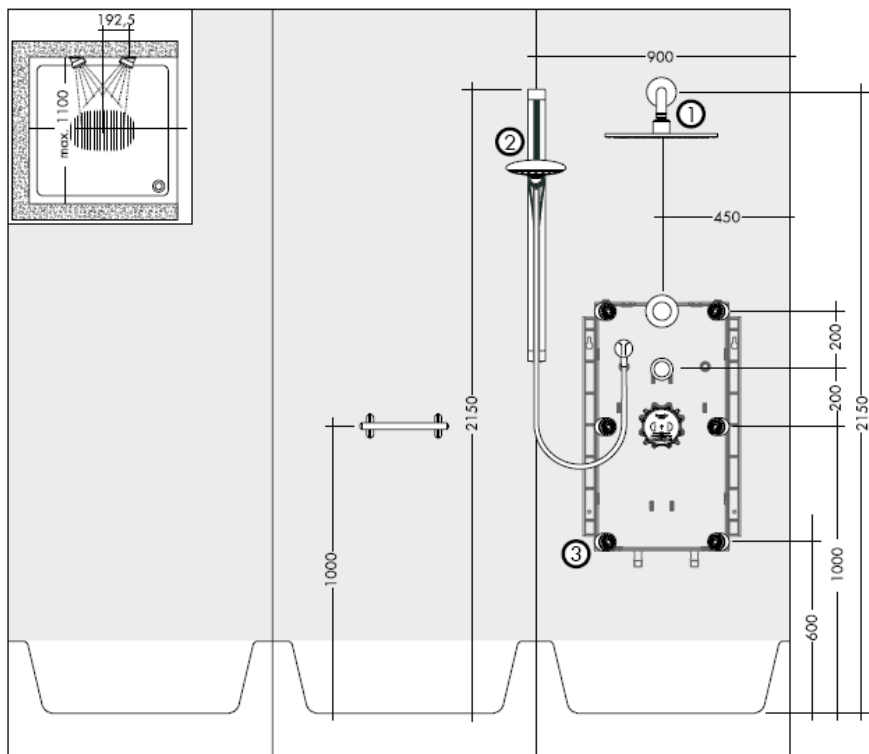
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



From • the function is guaranteed.

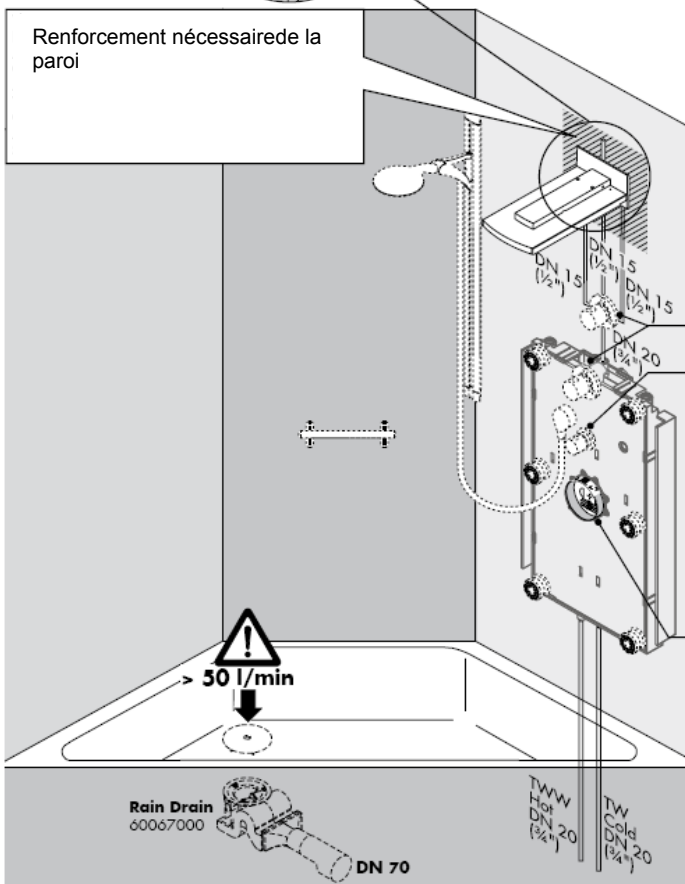
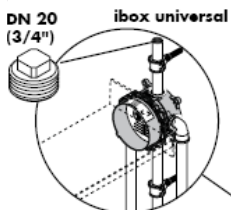


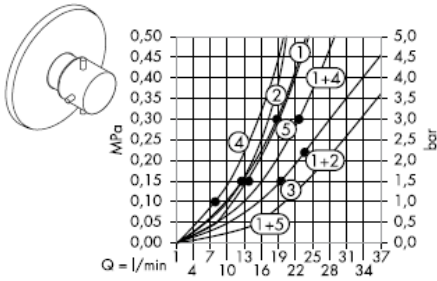


Thermostatic mixer



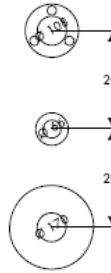
Install water pipes for body showers with a gradient. The connections not used must be sealed with a plug.



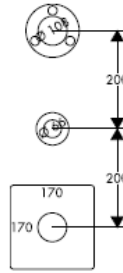


From • the function is guaranteed.

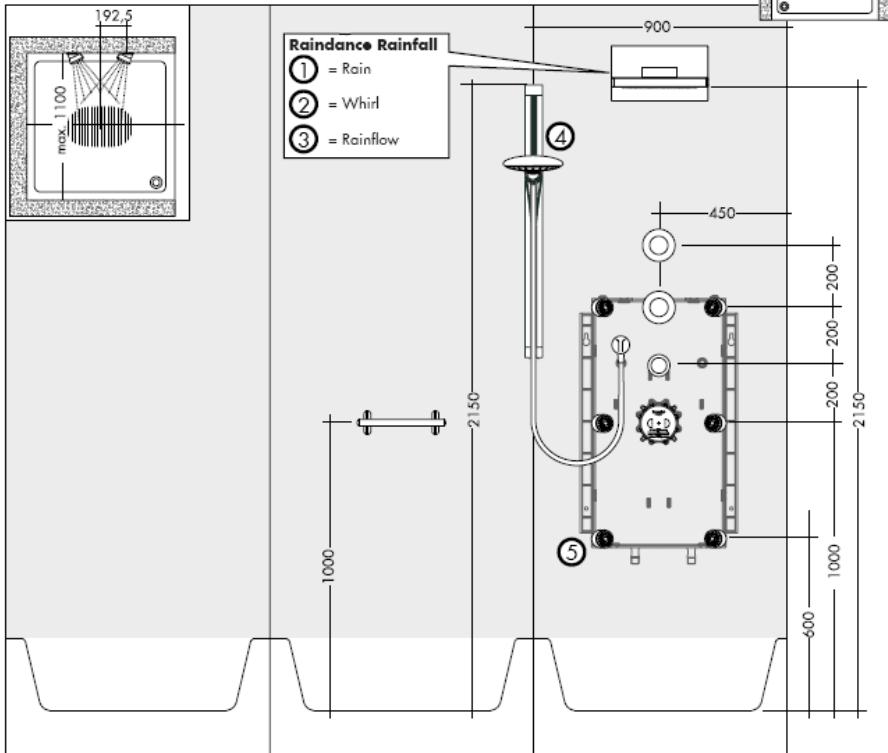
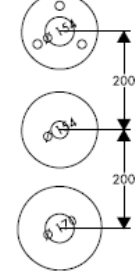
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



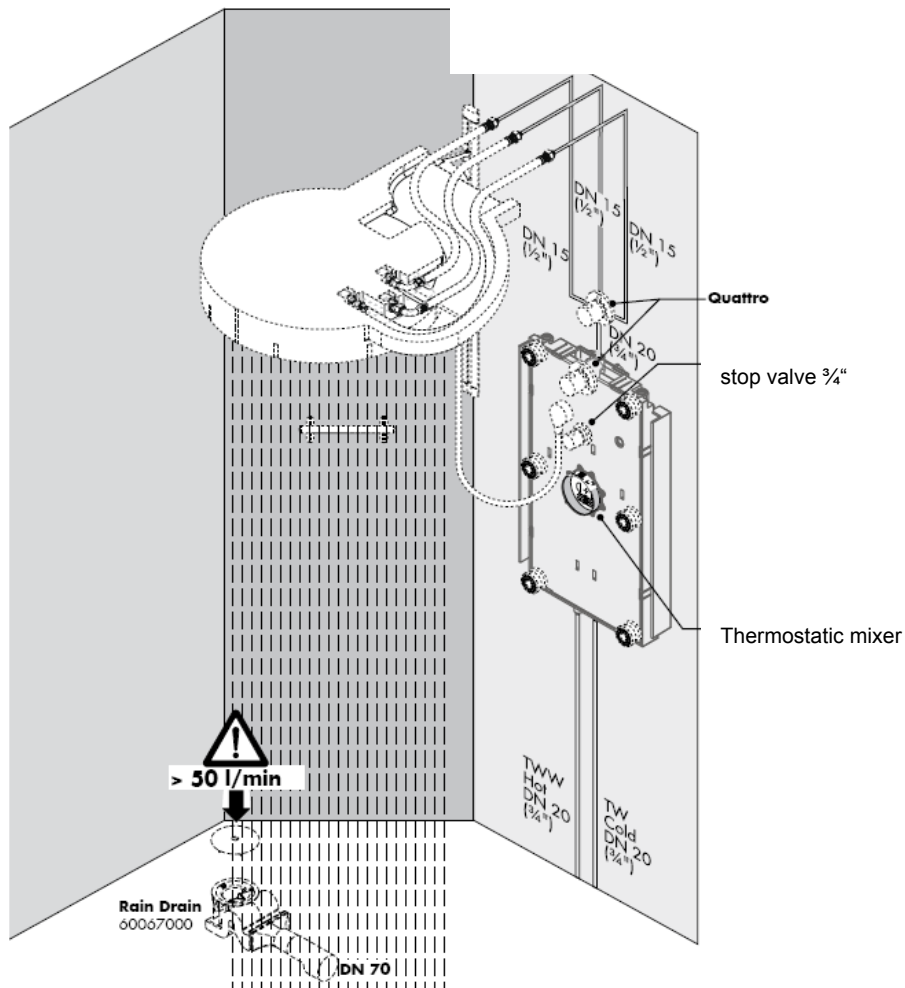
Starck

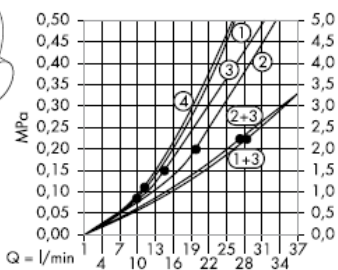


## Thermostatic mixer



Install water pipes for body showers with a gradient. The connections not used must be sealed with a plug.

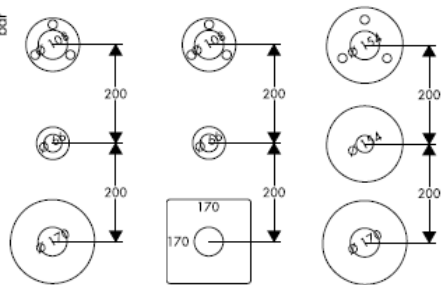




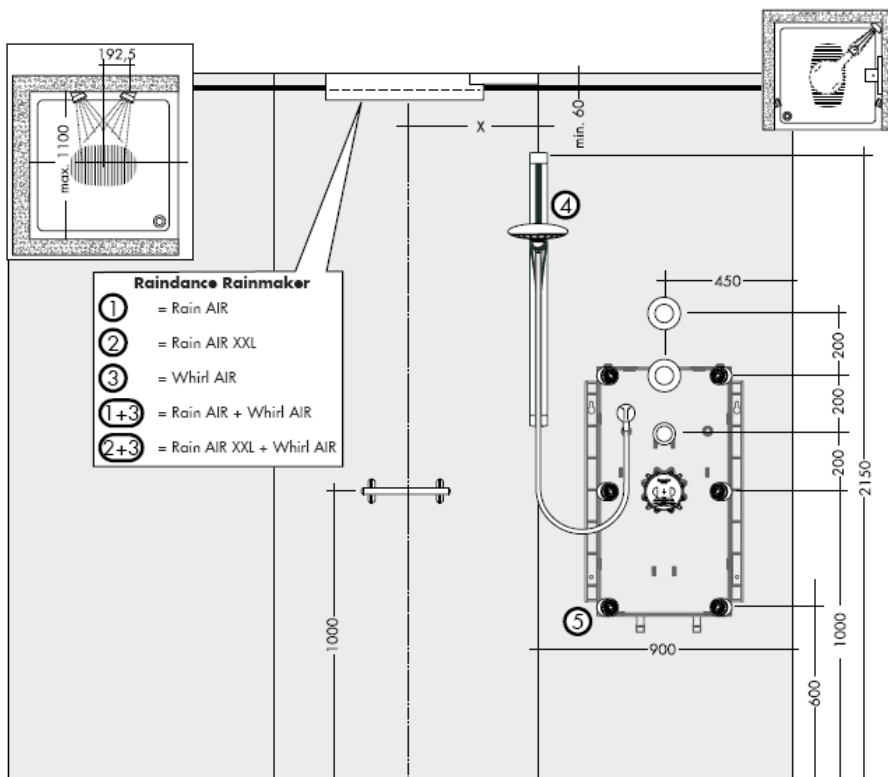
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

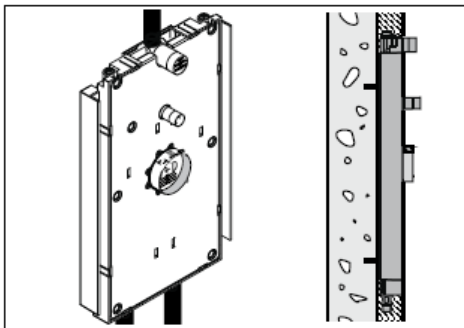
Starck



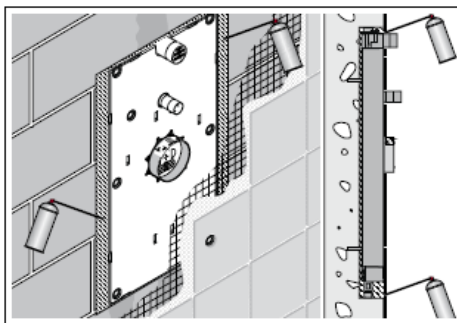
From • the function is guaranteed.



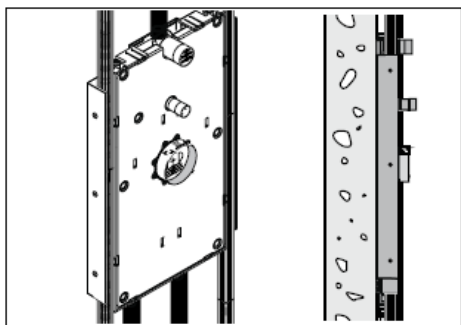
## Installation example



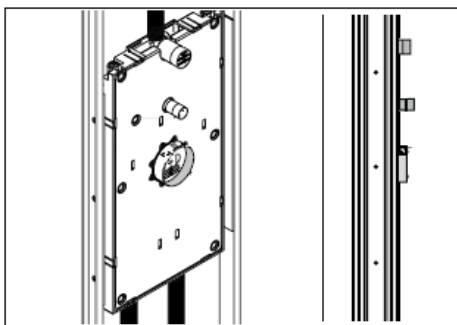
Direct wall installation.



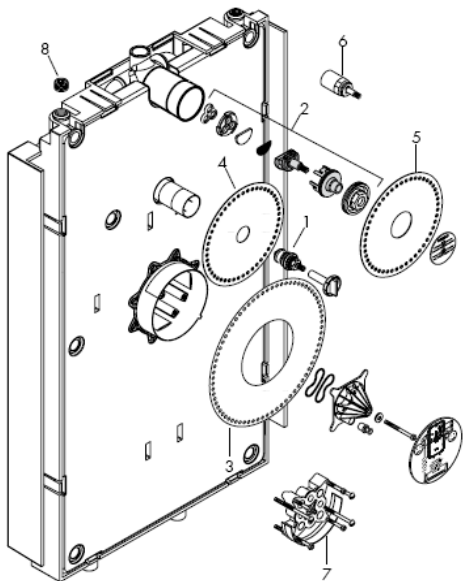
Brick wall installation.



Off wall installation with special support frame.



Pre-wall installation with special support frame.



### Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 – 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bars = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Connections G 3/4":	cold right - hot left

### Rate of flow by 0,3 MPa:

Thermostatic mixer:	43 l/min
Thermostatic mixer: High Flow	58 l/min

### Spare parts

1	shut off unit with spindle	92929000
2	Quattro diverter unit	96604000
3	sealing foil ibox	96445000
4	sealing foil stop valve	96492000
5	sealing foil Quattro	96493000
6	extension set 28 mm stop valve 25 mm	96370000
7	extension set 28 mm	13595000
8	closure plug	97998000

### Test certificate

DVGW

P-IX

SVGW

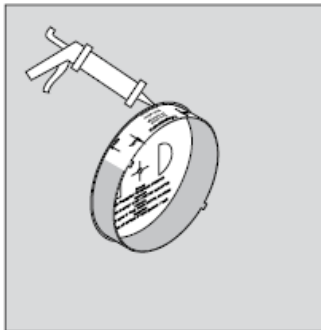
ACS

NF

WRAS

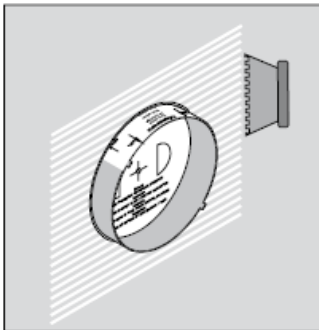
KIWA

P-IX  
18420/IB0

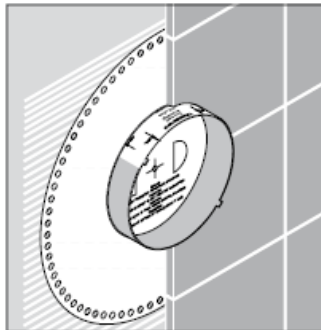


Plaster in the installed ibox, in case of pre-wall installation cover the ibox with a panel.

After the plastered wall surface is dry seal the gap with silicone (free from acetic acid!) between wall and plastic housing of the ibox.



Apply PCI-Lastogum or similar sealing compound on the wall in accordance with manufacturers indications.



Put gasket over the plastic housing of the ibox.

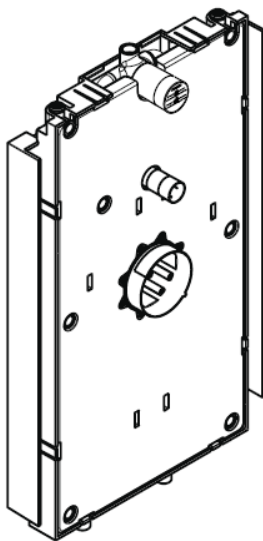
**Important!** The gasket is not suitable for hot glue.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

09/2007  
9.05724.01  
English

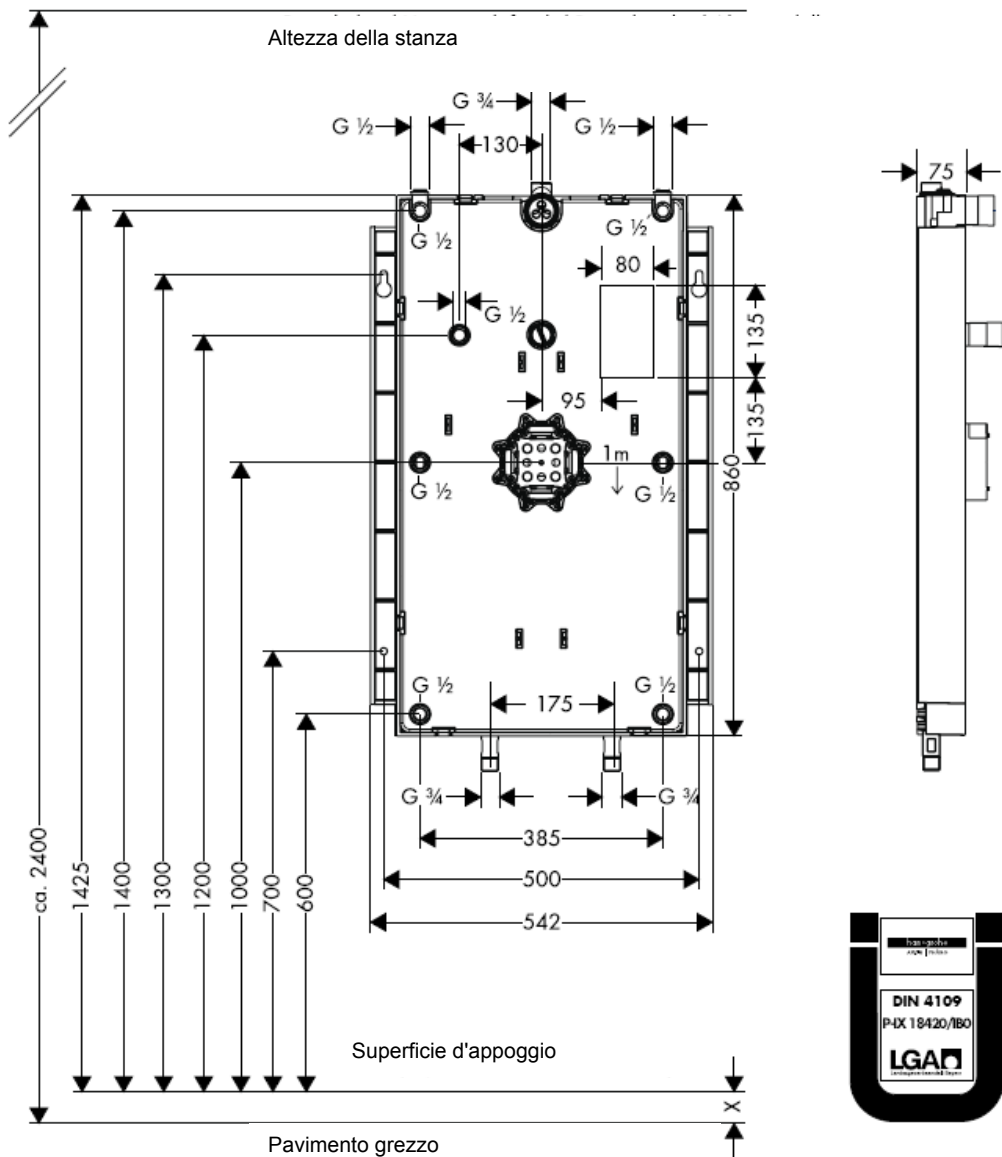
# Istruzioni per Installazione

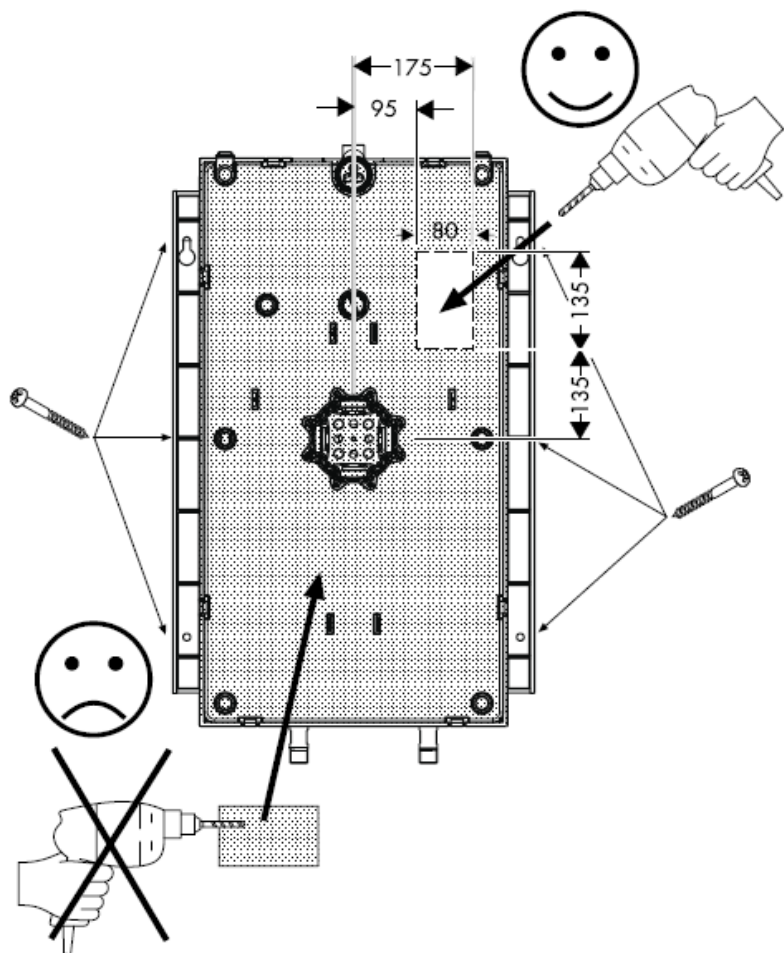


imodul  
13615180

**hansgrohe**





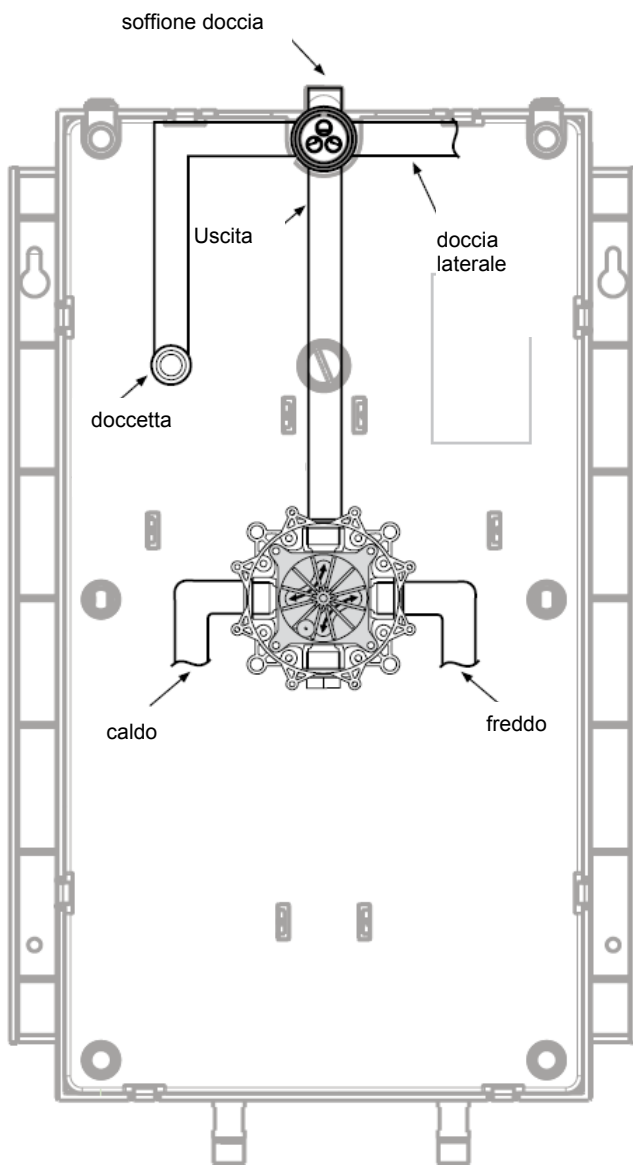




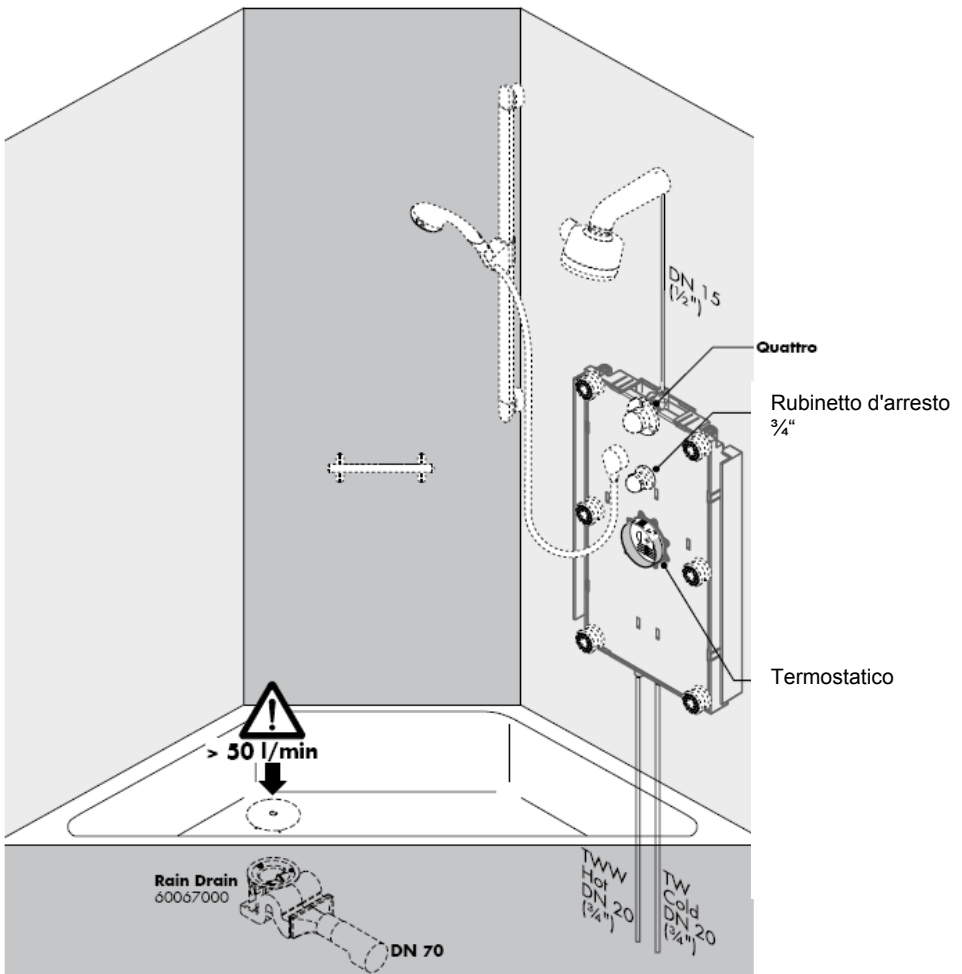
Tutti i raccordi devono essere occupati.

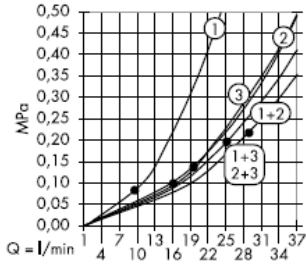
### **Lavaggio della tubazione**

Eeguire il lavaggio della tubazione come suggerisce la normativa DIN 1988 / EN 1717. Indicare sulla copertura del corpo quale alimentazione è collegata a quale tubo di uscita (ad es. acqua calda con uscita). Dopo il primo lavaggio il blocco di spurgo deve essere girato di 90° .



Termostatico

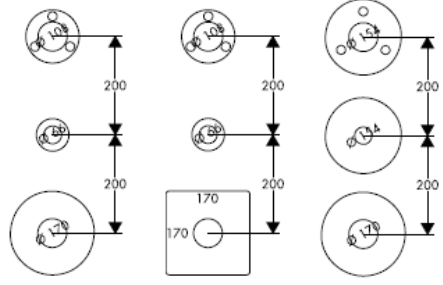




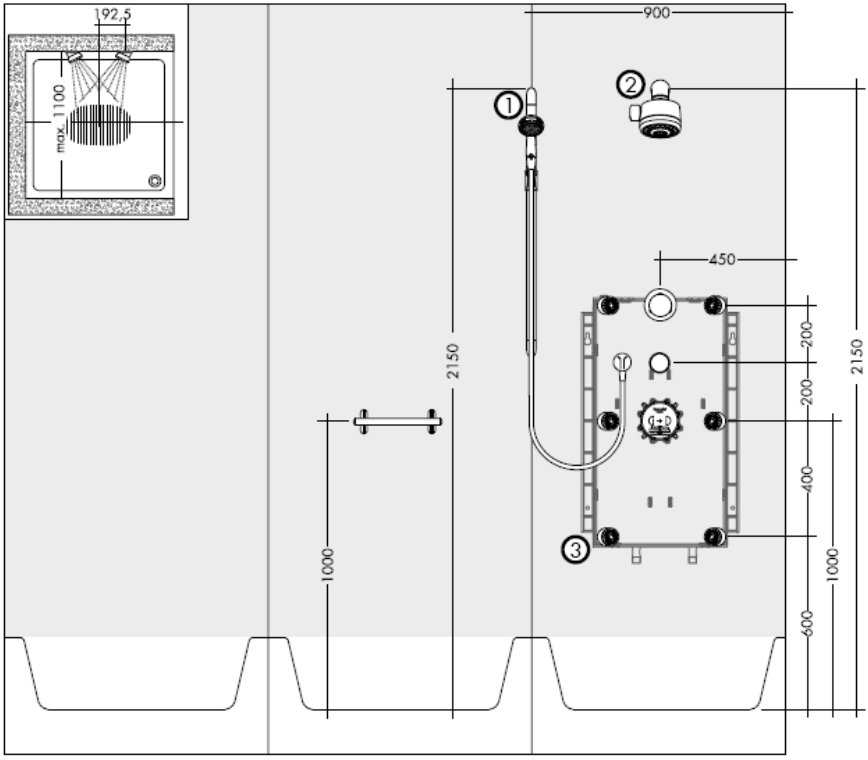
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



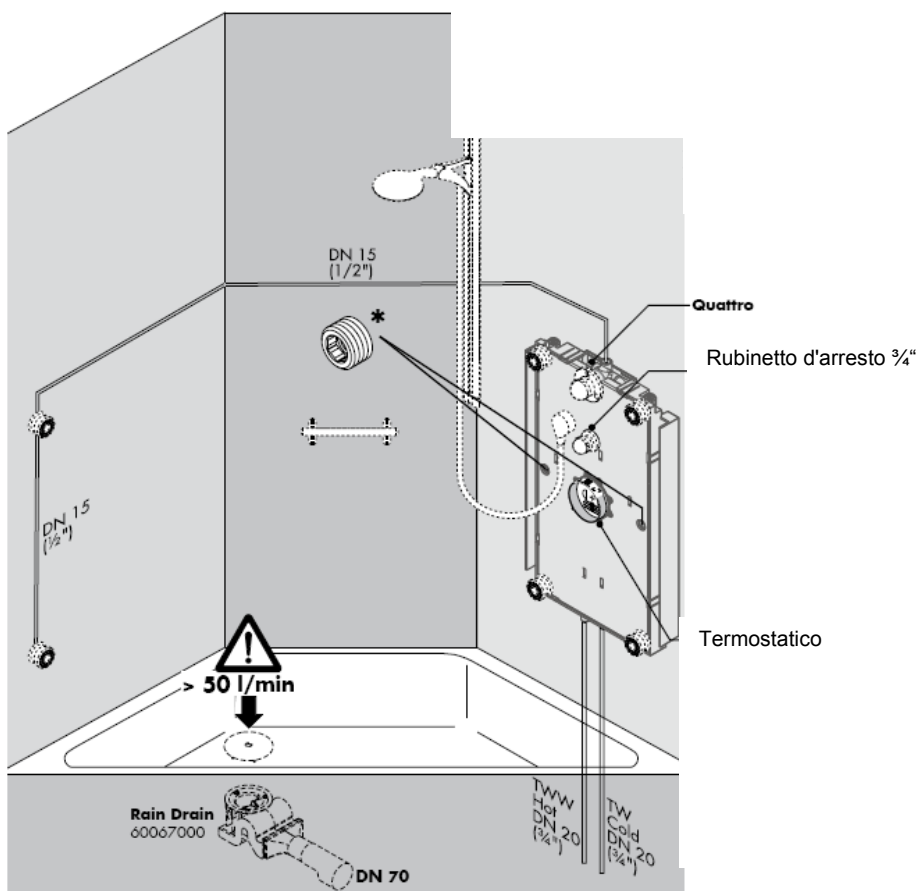
Dal • si garantisce la funzionalità.

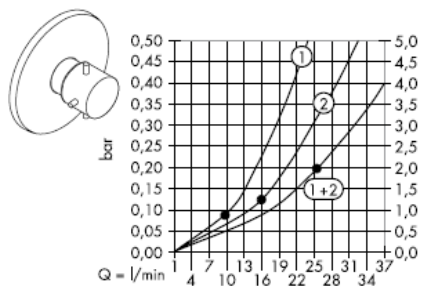


Termostatico



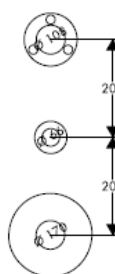
Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza.  
Usando 6 doccette laterali 3 raccordi devono essere chiusi con un tappo. Però è anche possibile collegare 9 doccette laterali.



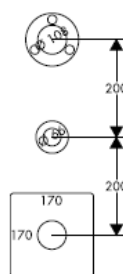


Dal • si garantisce la funzionalità.

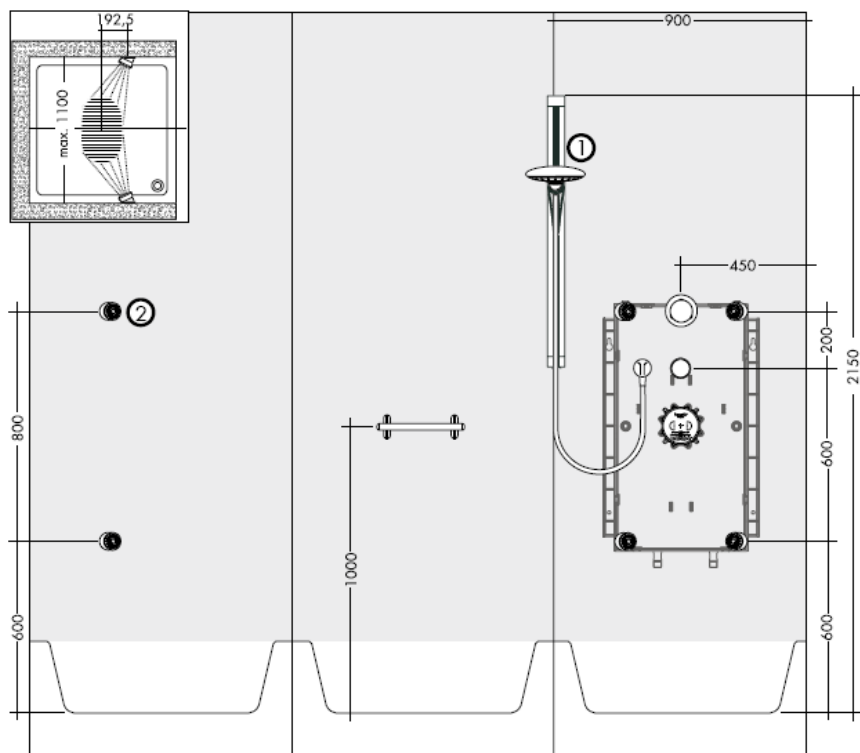
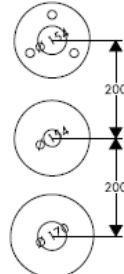
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

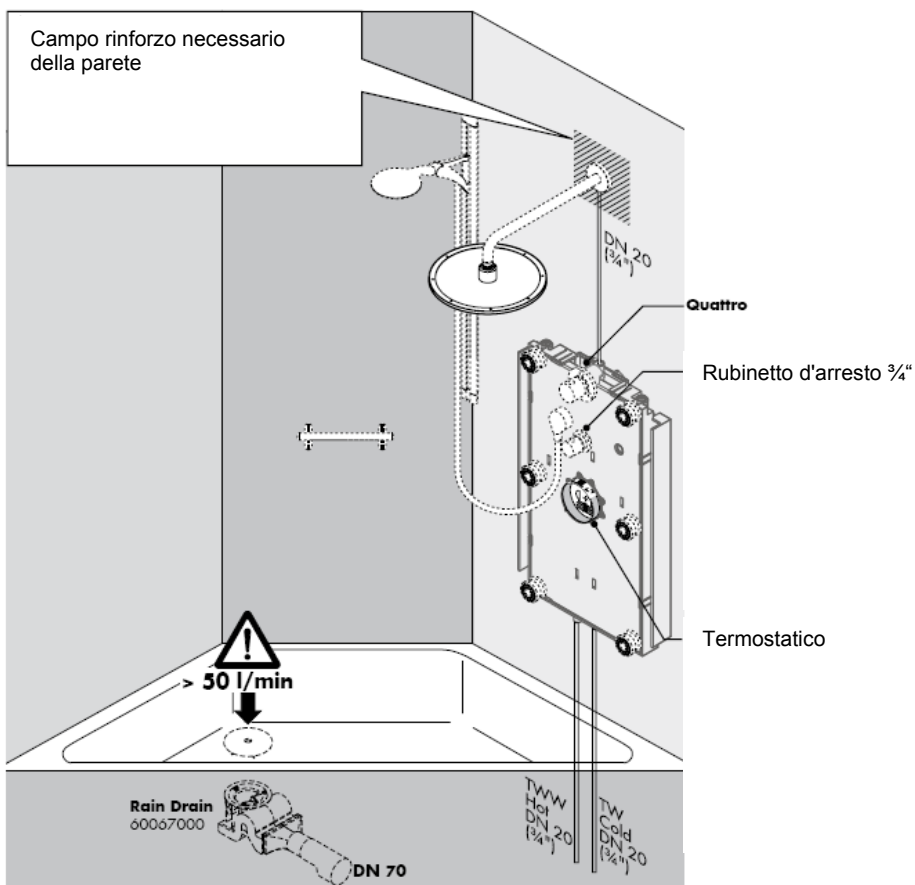


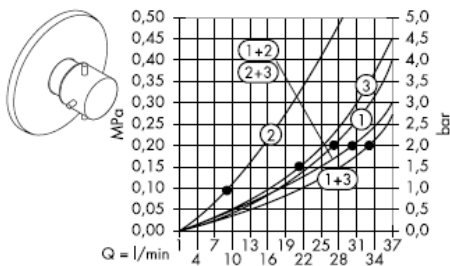


Termostatico



Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza.  
I raccordi non utilizzati devono essere chiusi con un tappo.

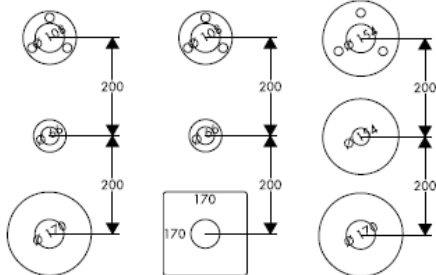




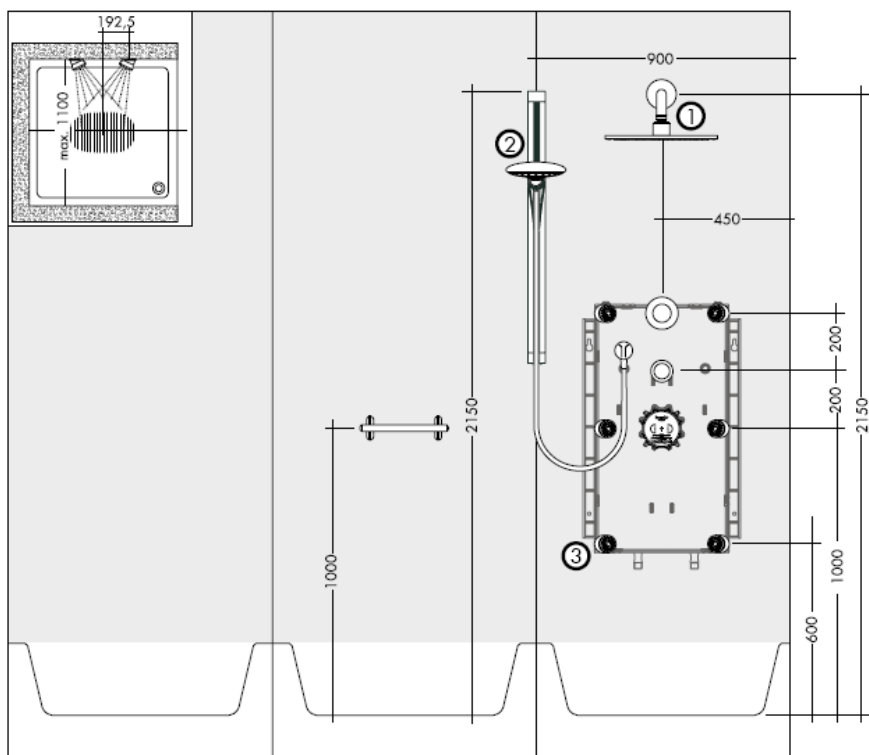
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



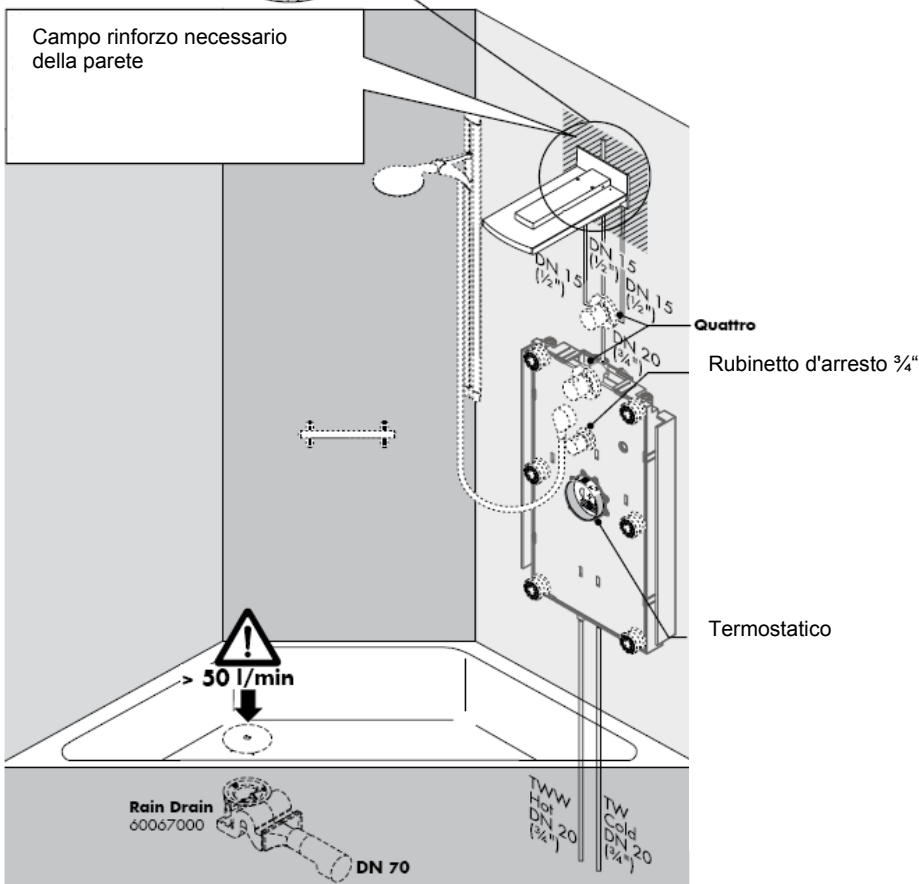
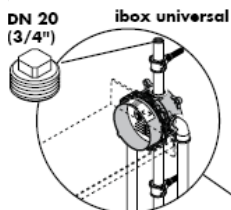
Dal • si garantisce la funzionalità.

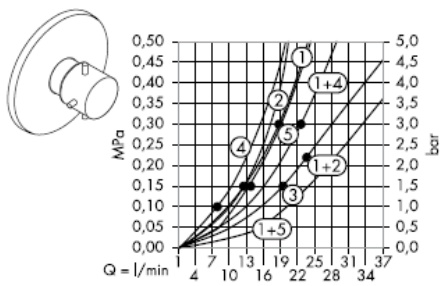


Termostatico



Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. I raccordi non utilizzati devono essere chiusi con un tappo.

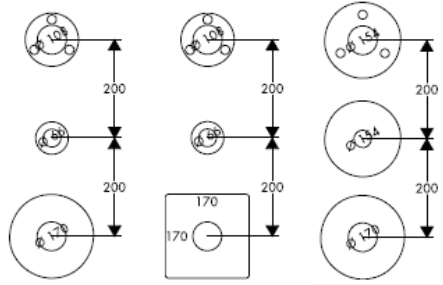




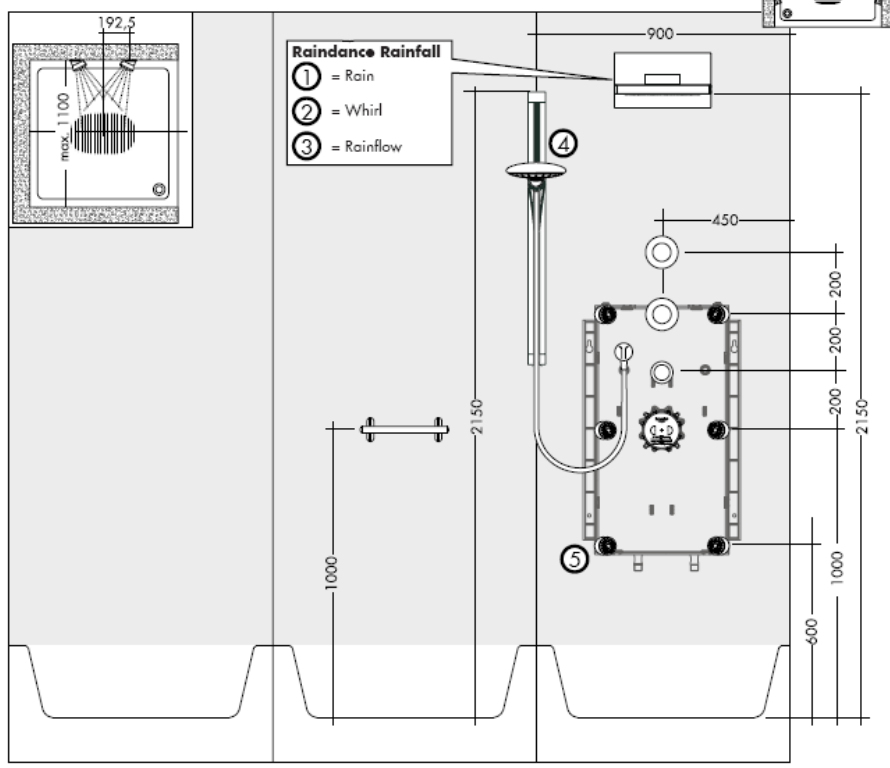
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



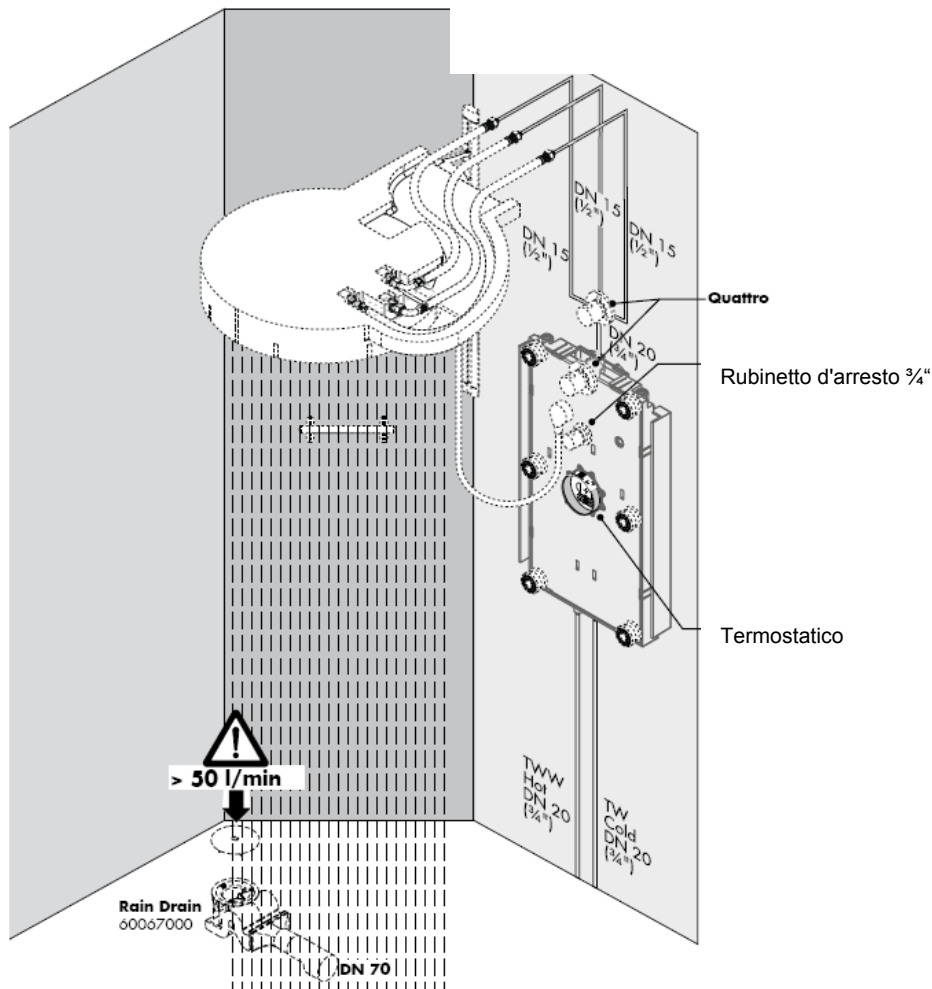
Dal • si garantisce la funzionalità.

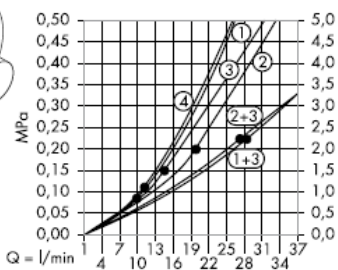


Termostatico



Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza. I raccordi non utilizzati devono essere chiusi con un tappo.

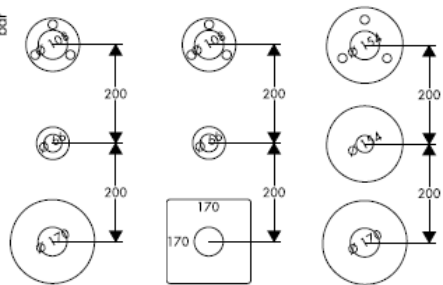




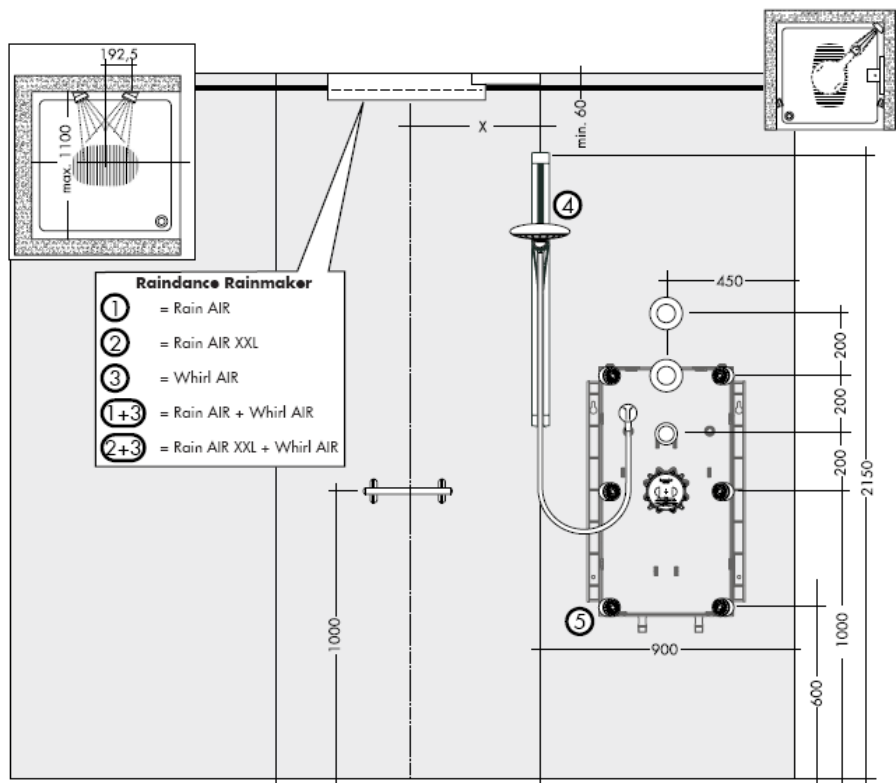
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

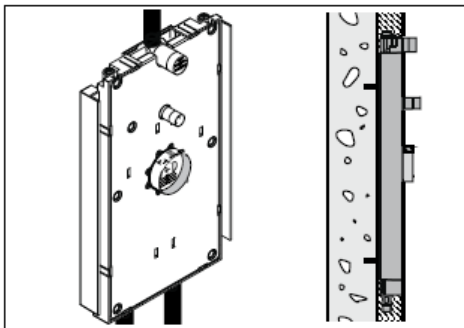
Starck



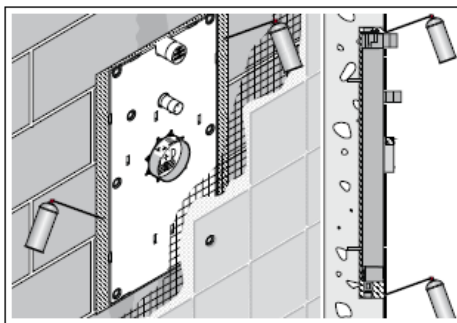
Dal • si garantisce la funzionalità.



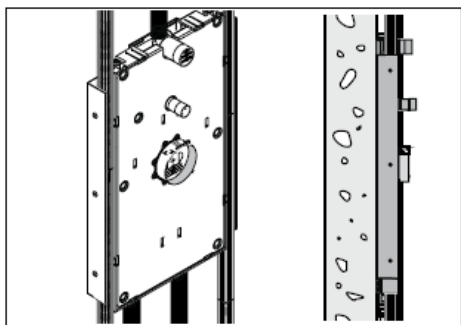
## Esempio di installazione



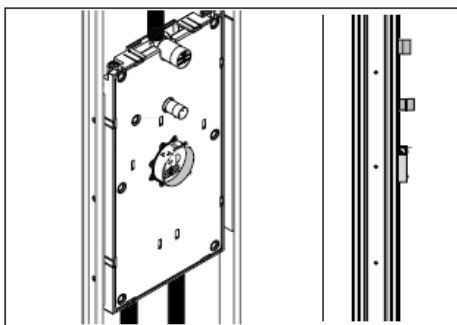
Installazione a muro.



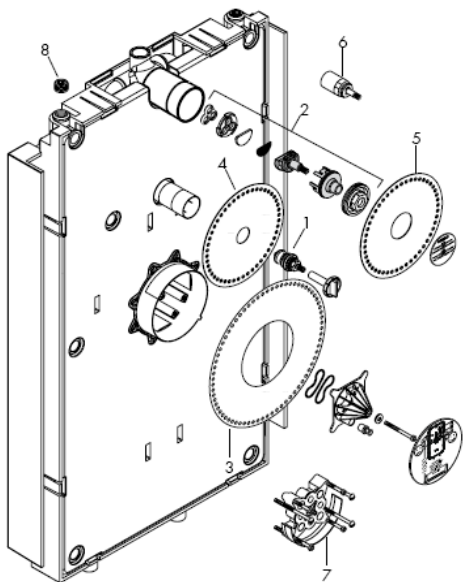
Installazione diretta a muro.



Installazione con muri in cartongesso: montaggio su struttura portante.



Montaggio in parete in costruzione leggera.



### Dati tecnici

Pressione d'uso: max. 1 MPa  
 Pressione d'uso consigliata: 0,1 – 0,5 MPa  
 Pressione di prova: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Temperatura dell'acqua calda: max 80° C  
 Temp. dell'acqua calda consigliata: 65° C  
 Raccordi G 3/4": fredda a destra calda a sinistra

Portata a 0,3 MPa:  
 Termostatico: 43 l/min  
 Termostatico: High Flow 58 l/min

### Parti di ricambio

1	cartuccia d'arresto a stelo	92929000
2	Quattro sistema d'inversione	96604000
3	guarnizione a flangia ibox	96445000
4	guarnizione a flangia rubinetto d'arresto	96492000
5	guarnizione a flangia Quattro	96493000
6	prolunga 28 mm	
	Rubinetto d'arresto 25 mm	96370000
7	prolunga 28 mm	13595000
8	tappo di chiusura	97998000

### Segno di verifica

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

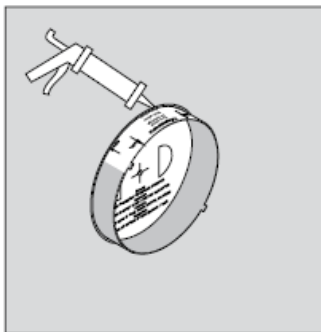
NF

WRAS

KIWA

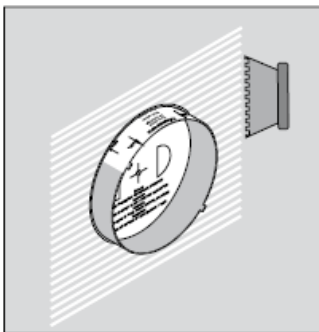
P-IX  
18420/IB0



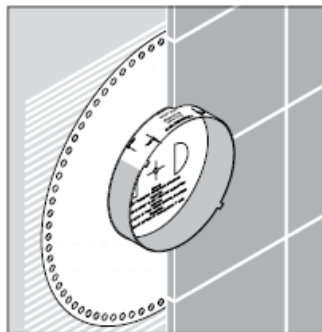


Pulire l' ibox universale installato e collaudato ed in caso di installazioni sulla. Parete coprire con il pannello.

Quando la parete si è asciugata sigillare con silicone (esente da acido acetico!) il punto di congiunzione tra parete e scatola in materiale plastico dell' ibox universale.



Applicare sulla parete PCI-Lastogum o un materiale a tenuta ermetica simile in base alle indicazioni fornite dal produttore.

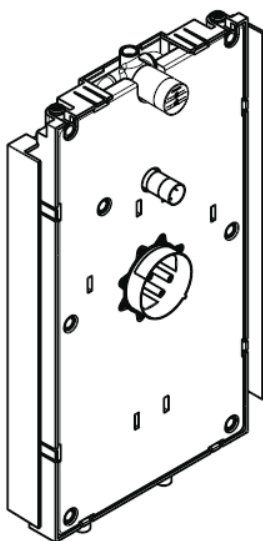


Applicare la guarnizione in dotazione all' ibox universale.

**Attenzione!** Il manicotto di tenuta non deve essere incollato a caldo.

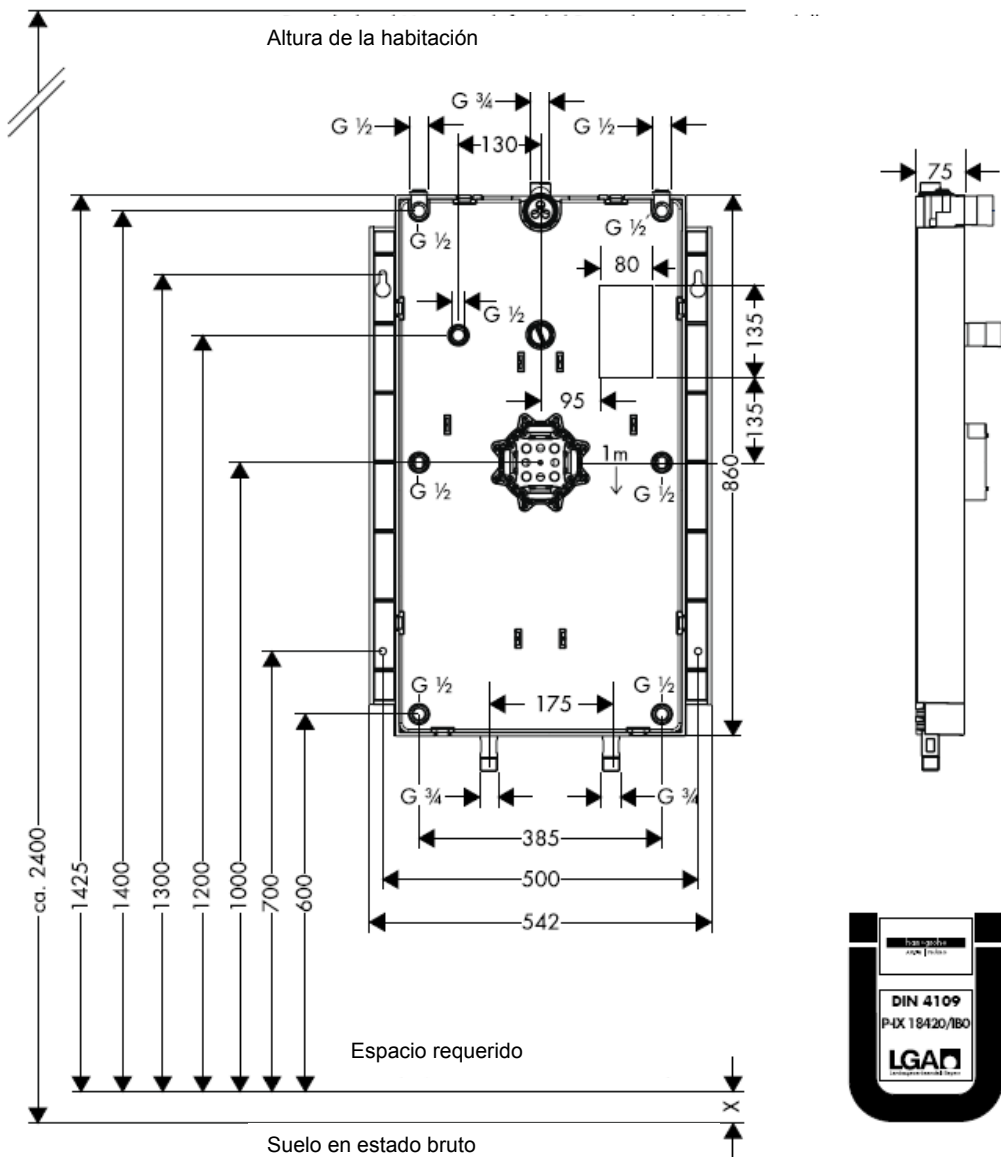
**hansgrohe**

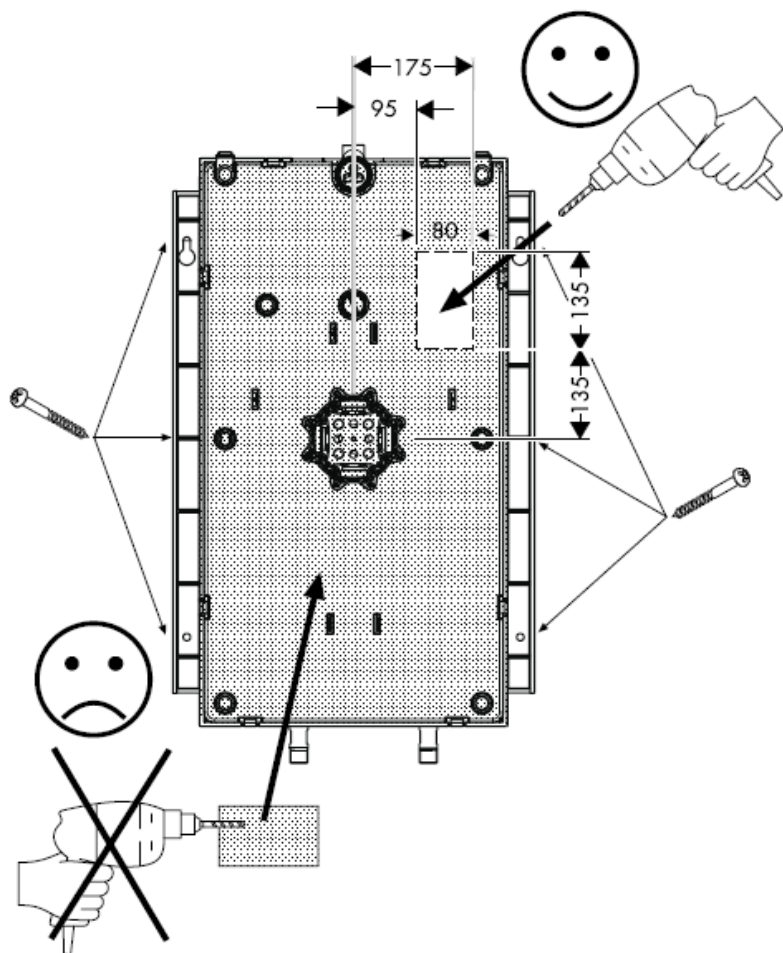
# Instrucciones de montaje



imodul  
13615180

**hansgrohe**







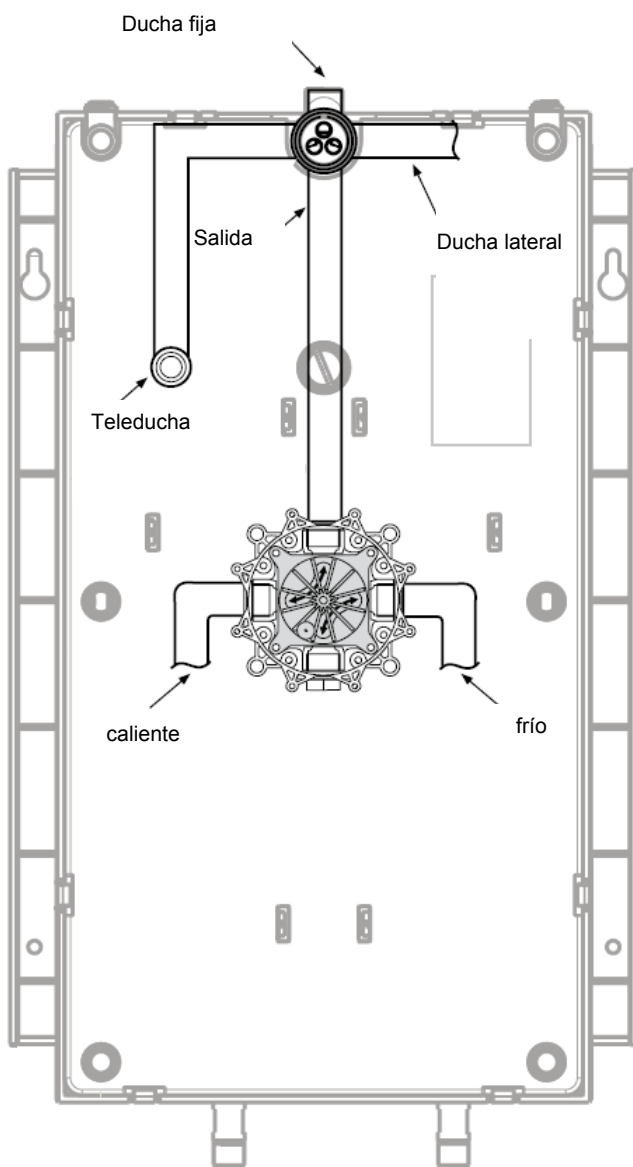
¡Todas las conexiones tienen que estar ocupadas!

### **Purga de la tubería**

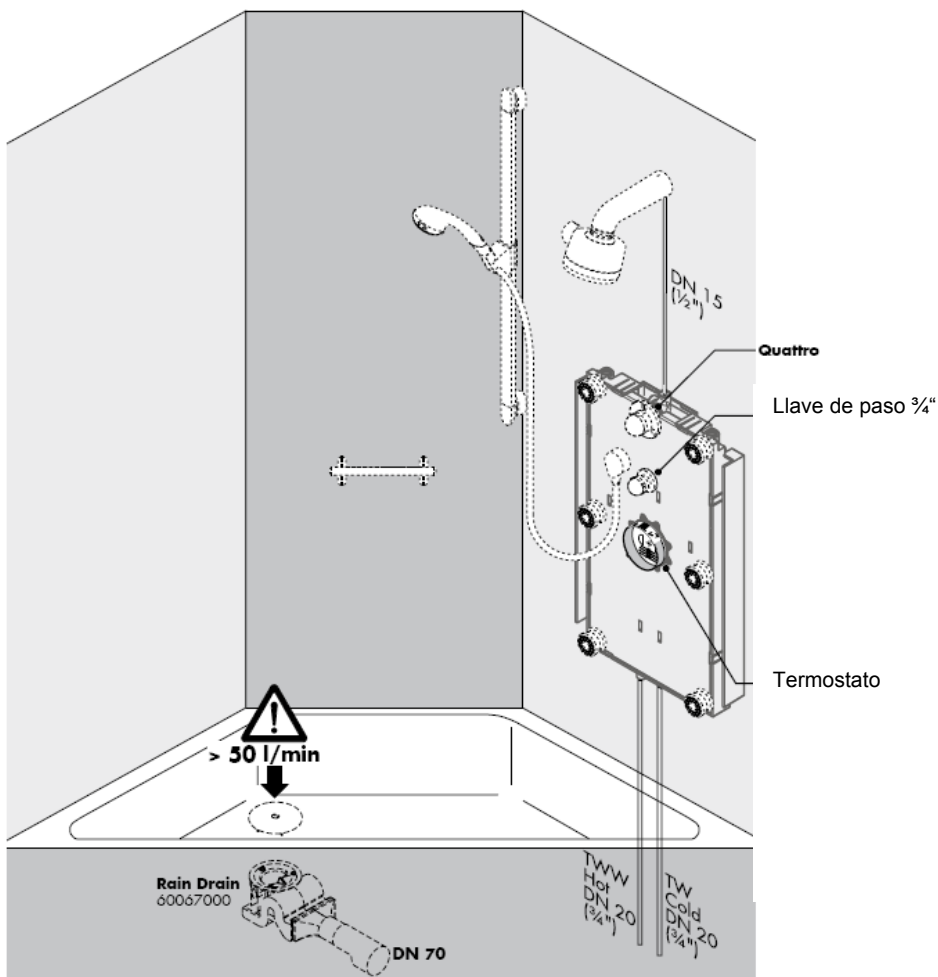
Purgar la instalación según la normativa DIN 1988/ EN 1717.

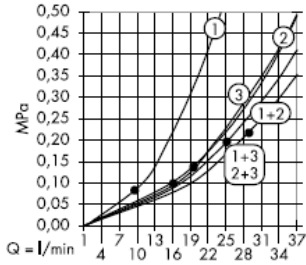
Las flechas sobre el bloque de purga indican las conexiones entre entradas y salidas, p. ej. el agua caliente con la salida.

Tras el primer lavado, gire 90° el bloque de purga.



Termostato

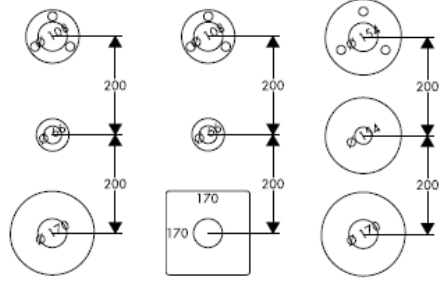




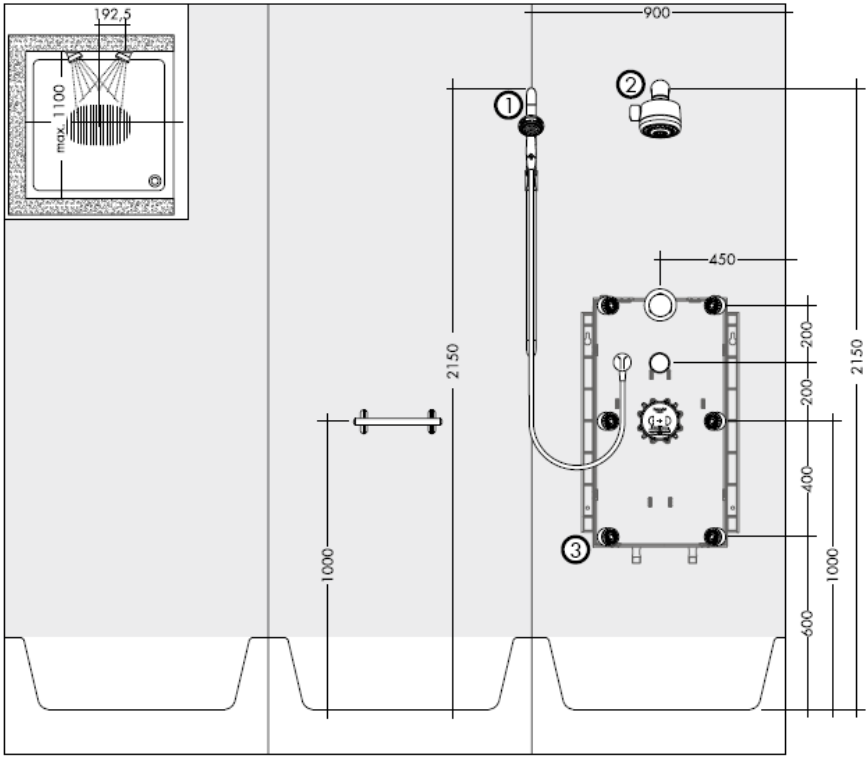
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Mínimo • para el correcto funcionamiento.

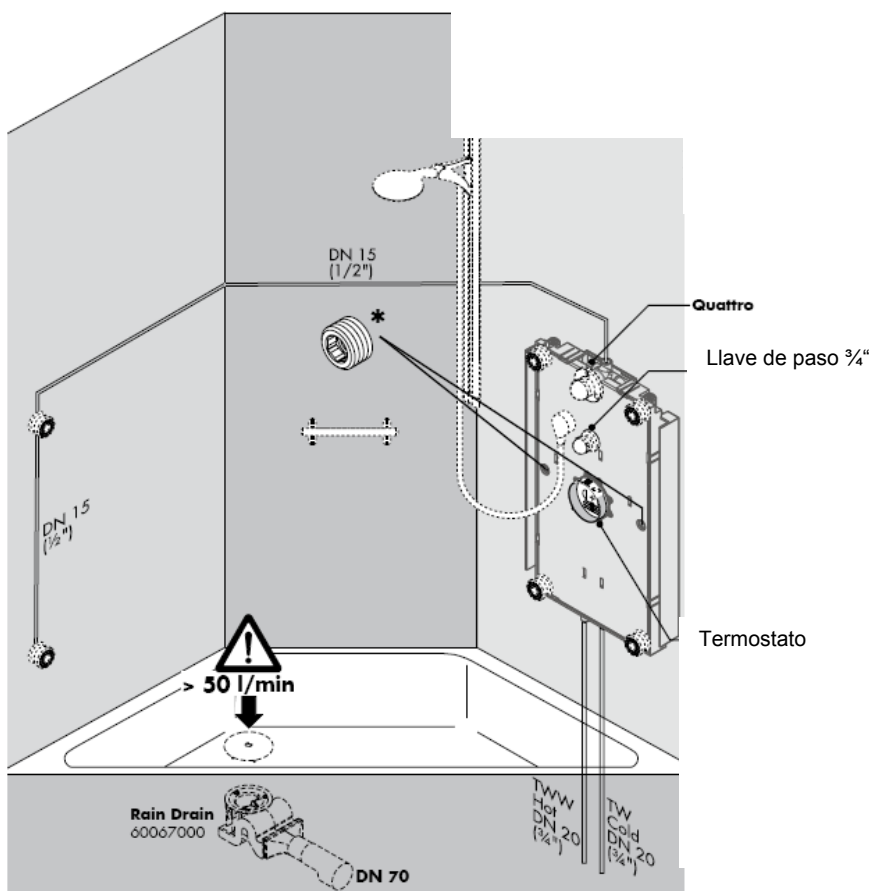


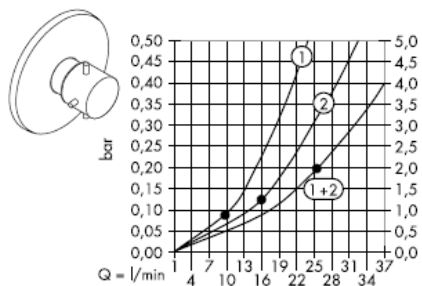


Termostato



Tubería hacia las duchas laterales con pendiente.  
En 6 duchas laterales hay que sellar 3 conexiones. Pero también es posible la conexión de 9 duchas laterales.



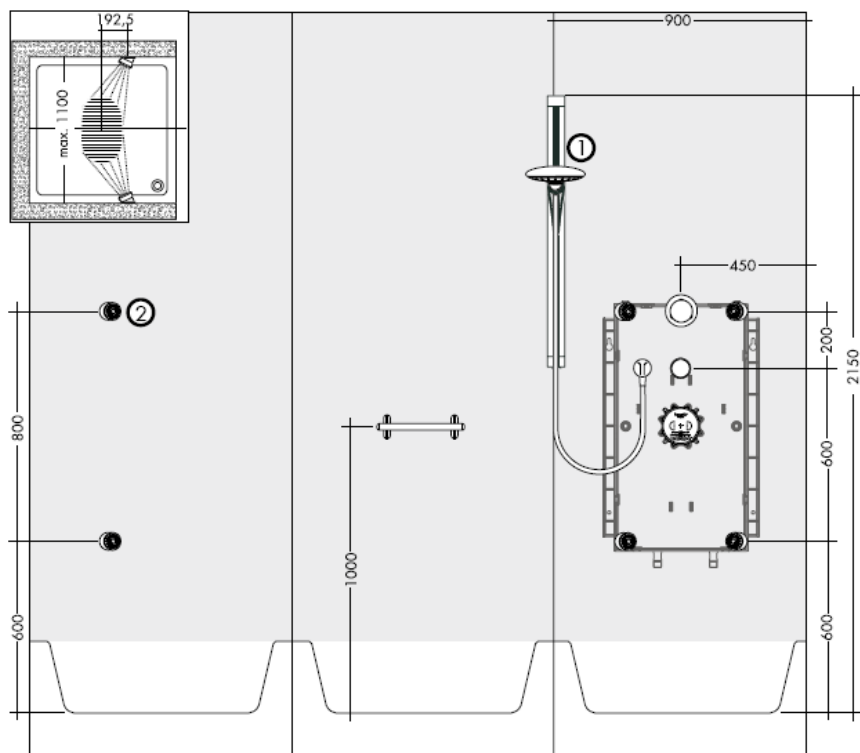
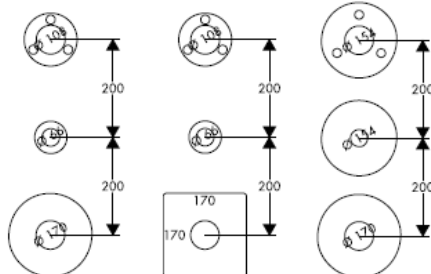


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

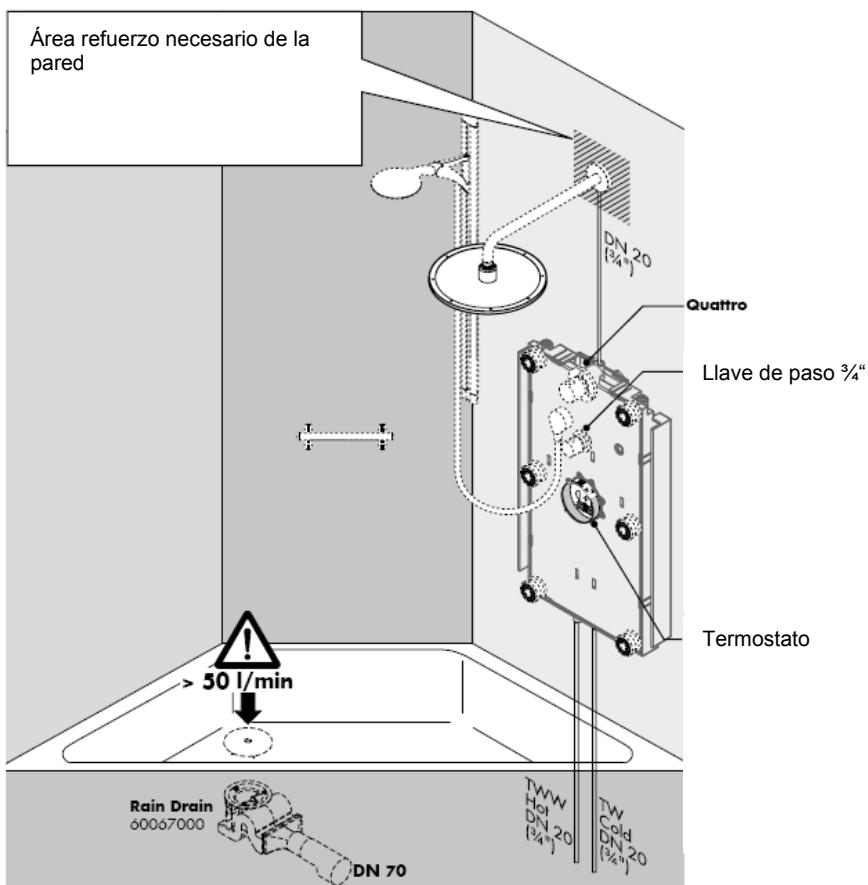
Starck

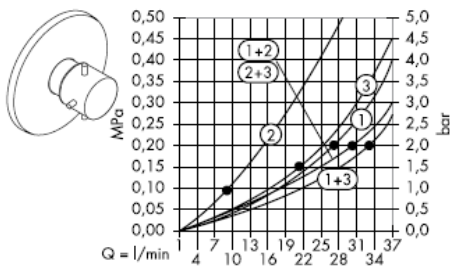


Termostato



Tubería hacia las duchas laterales con pendiente.  
Las conexiones que no se necesitan se tienen  
que sellar con un tapador.

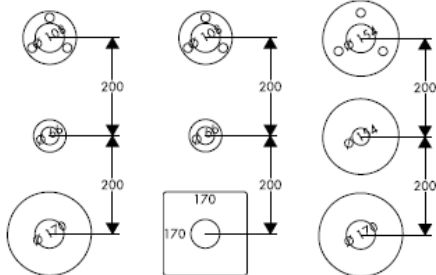




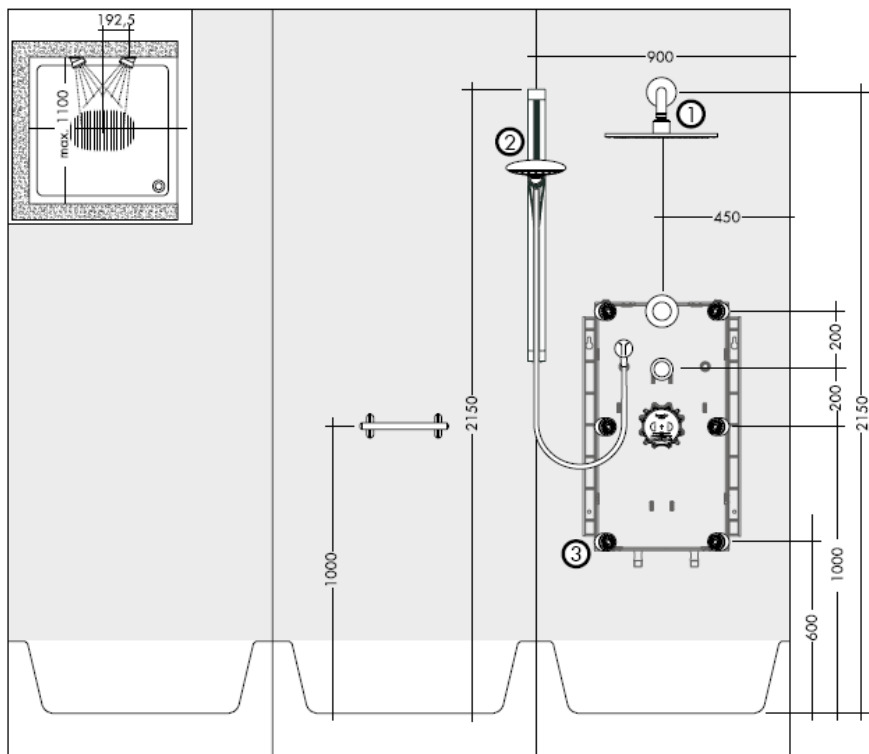
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



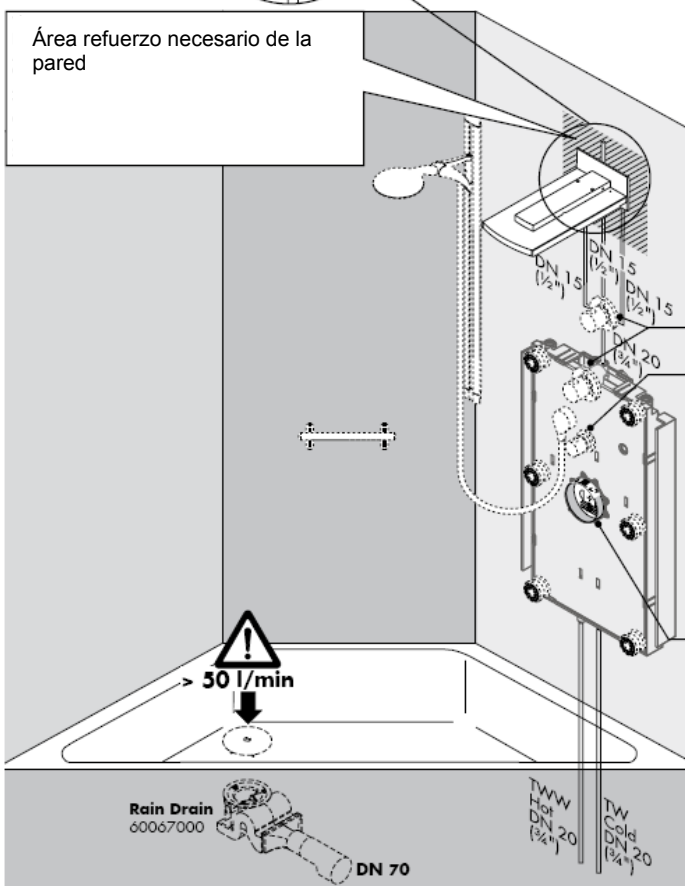
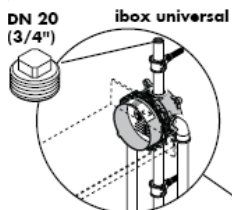
Mínimo • para el correcto funcionamiento.

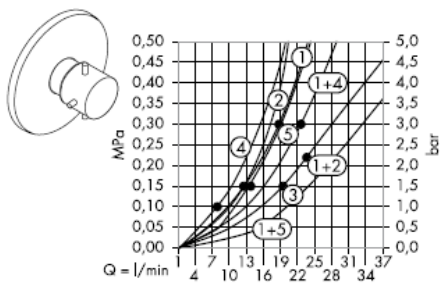


Termostato

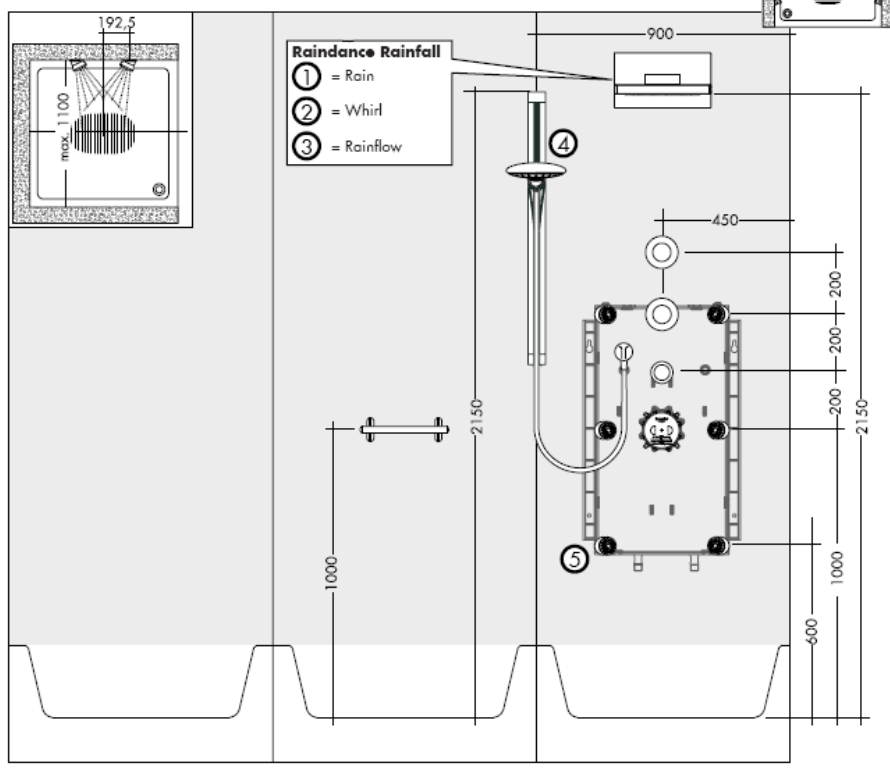
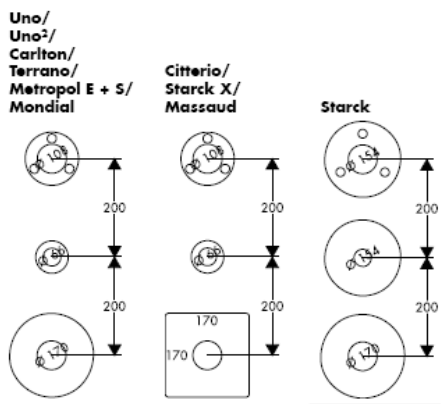


Tubería hacia las duchas laterales con pendiente. Las conexiones que no se necesitan se tienen que sellar con un tapador.





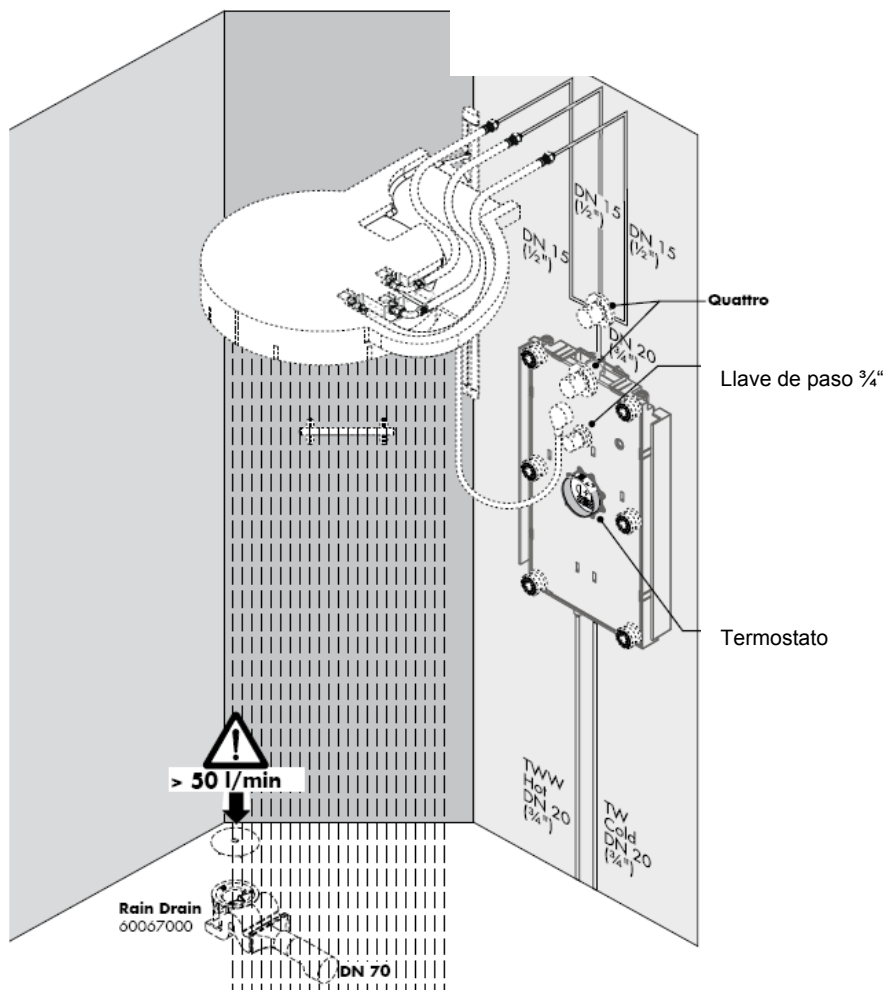
Mínimo • para el correcto funcionamiento.

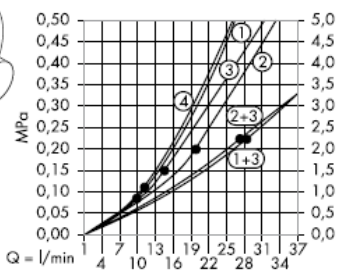


## Termostato



Tubería hacia las duchas laterales con pendiente. Las conexiones que no se necesitan se tapan con un tapador.



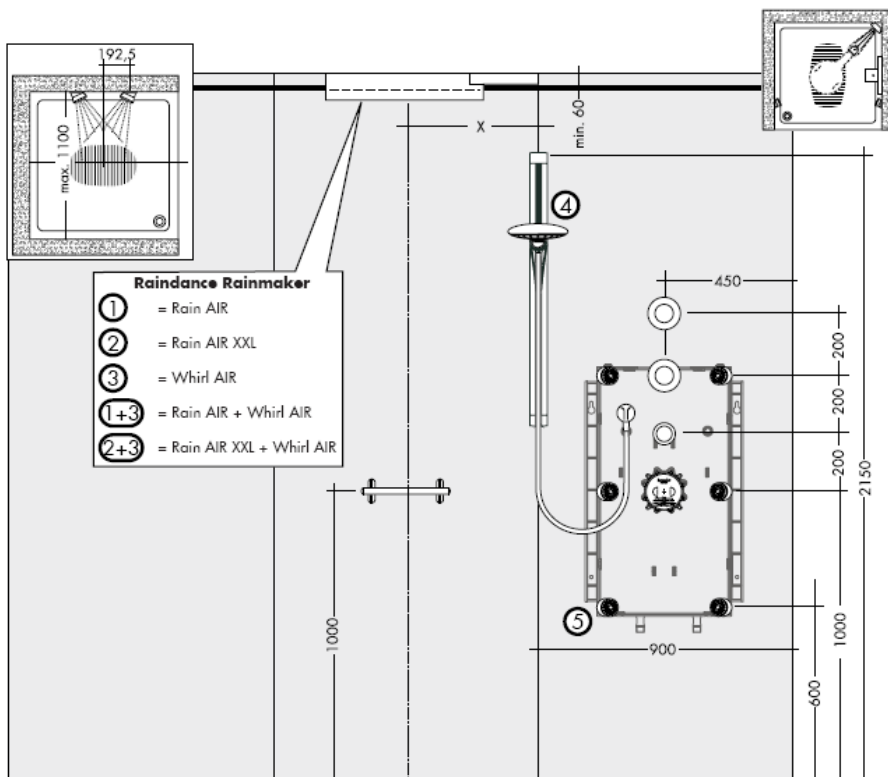
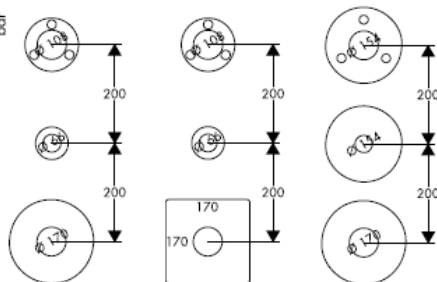


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

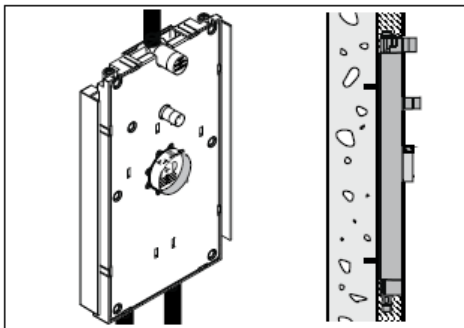
Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

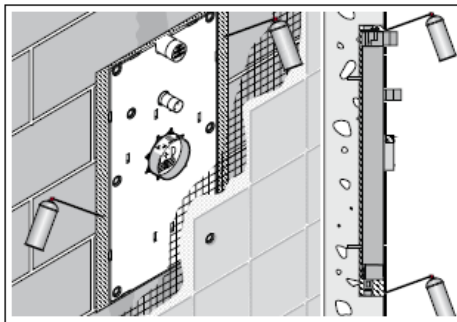




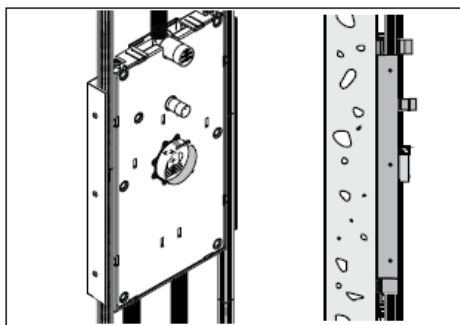
## Ejemplos de montaje



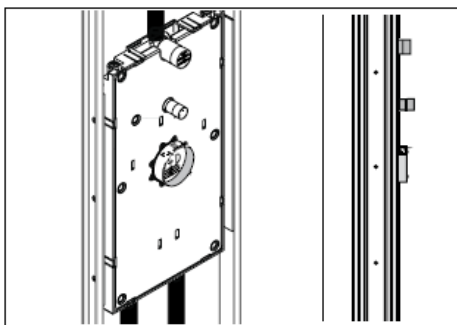
Instalación directamente sobre la pared.



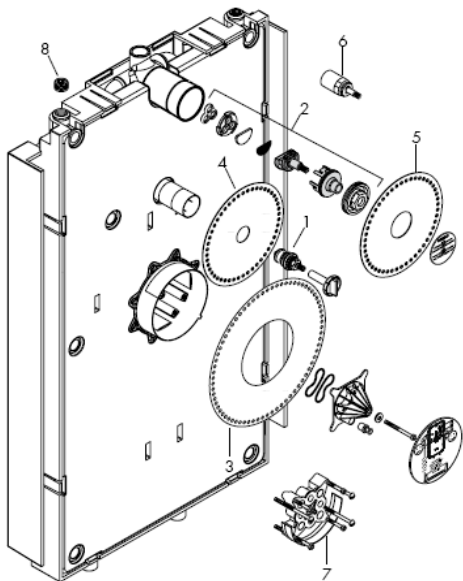
Instalación directa en la pared.



Instalación distanciada de la pared mediante soportes metálicos.



Montaje en pared de construcción ligera.



### Datos técnicos

Presión en servicio: max. 1 MPa  
 Presión recomendada en servicio: 0,1 – 0,5 MPa  
 Presión de prueba: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bares = 147 PSI)  
 Temperatura del agua caliente: max 80° C  
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C  
 Racores excéntricos G ¾": a la derecha frío - a la izquierda caliente

Caudal con 0,3 MPa  
 Termostato: 43 l/min  
 Termostato: High Flow 58 l/min

### Repuestos

1	Montura	92929000
2	Quattro Sistema de inversión	96604000
3	Tira impermeabilizante ibox	96445000
4	Tira impermeabilizante Llave de paso	96492000
5	Tira impermeabilizante Quattro	96493000
6	Prolongación 28 mm	
	Llave de paso 25 mm	96370000
7	Prolongación 28 mm	13595000
8	Tapón de cierre	97998000

### Marca de verificación

DVGW

P-IX

SVGW

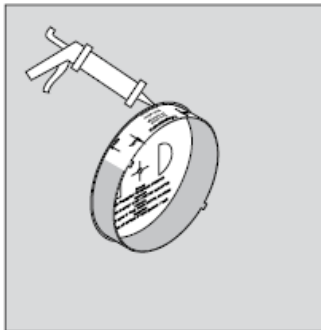
ACS

NF

WRAS

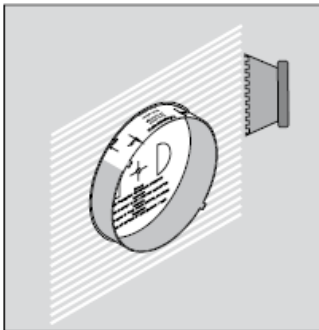
KIWA

P-IX  
18420/IB0

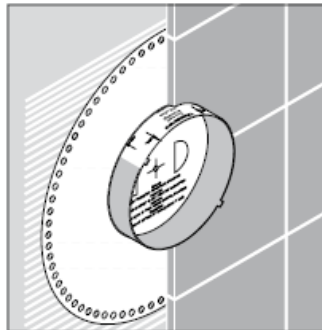


Poner silicona en la fuga entre el cuerpo de plástico del ibox universal y la pared

Poner silicona (¡libre de ácido acético!) en la fuga entre el cuerpo de plástico del ibox universal y la pared.



Aplicar en la pared una cola estanqueizadora según las indicaciones del fabricante.



Colocar la junta suministrada sobre el cuerpo de plástico del ibox universal y apretar contra la cola y silicona en la pared.

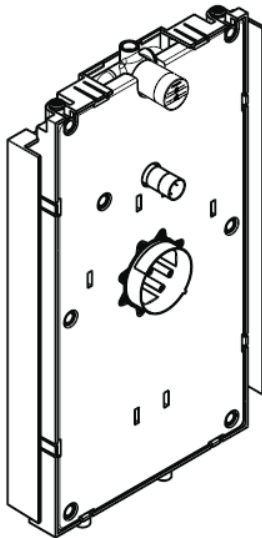
**¡Atención!** El manguito de estanqueidad no debe pegarse en caliente

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

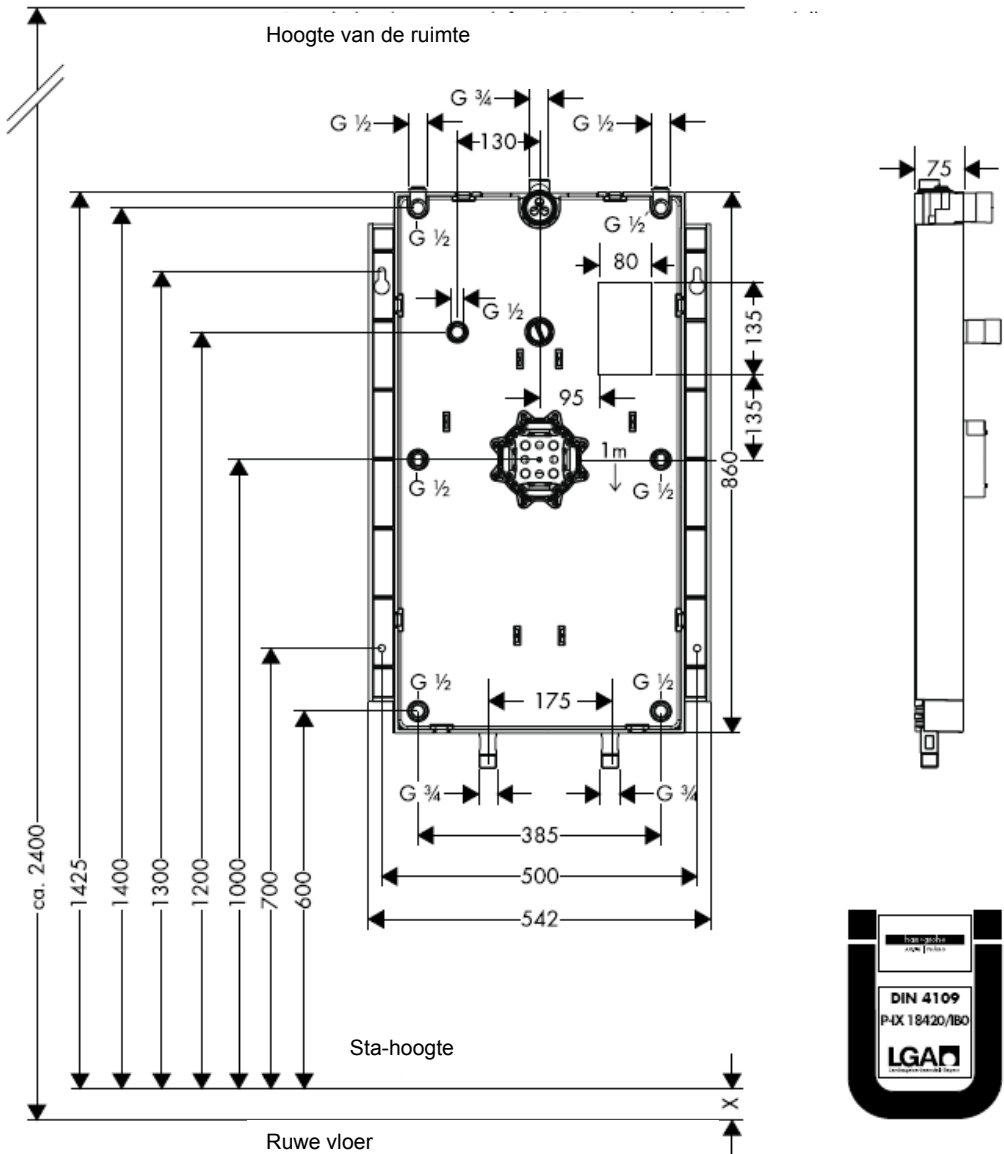
09/2007  
9.05724.01  
Español

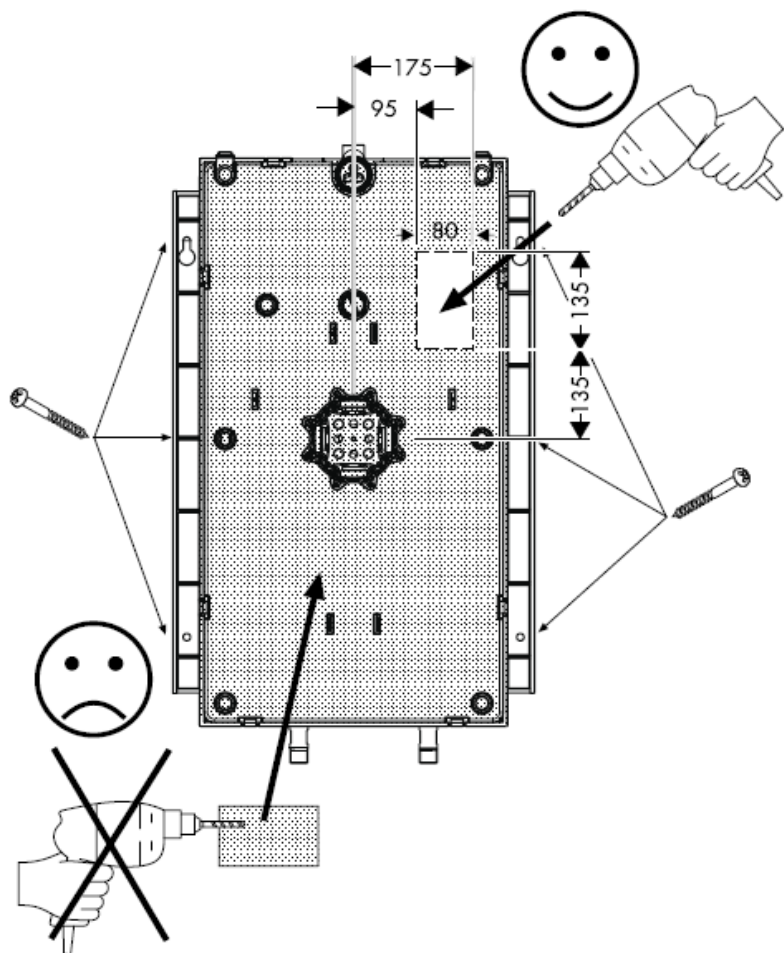
# Handleiding



**imodul**  
13615180

**hansgrohe**







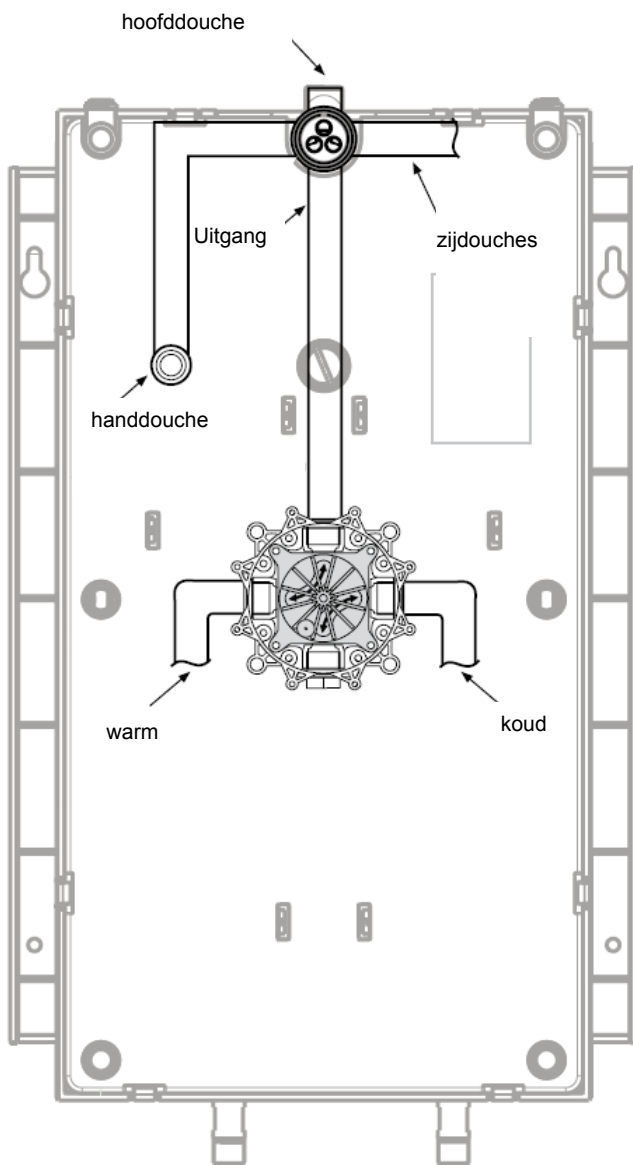
Alle aansluitingen moeten worden gebruikt.

### **Spoelen**

De complete installatie overeenkomstig DIN 1988/ EN 1717 spoelen.

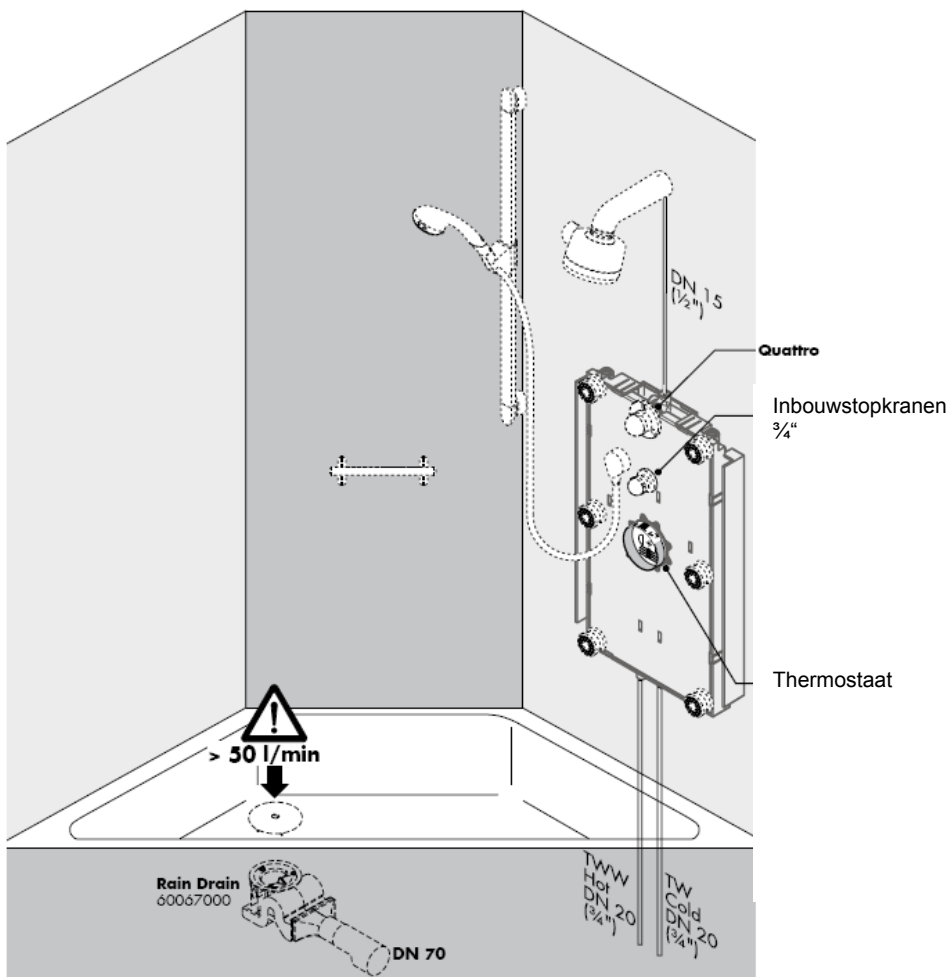
De pijlen op het spoelblok geven aan welke ingang met welke uitgang verbonden is, bijv. warm water met uitgang.

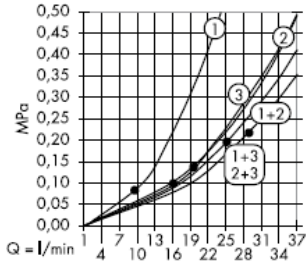
Na de eerste keer spoelen, moet het spoelblok 90° gedraaid worden.





Thermostaat



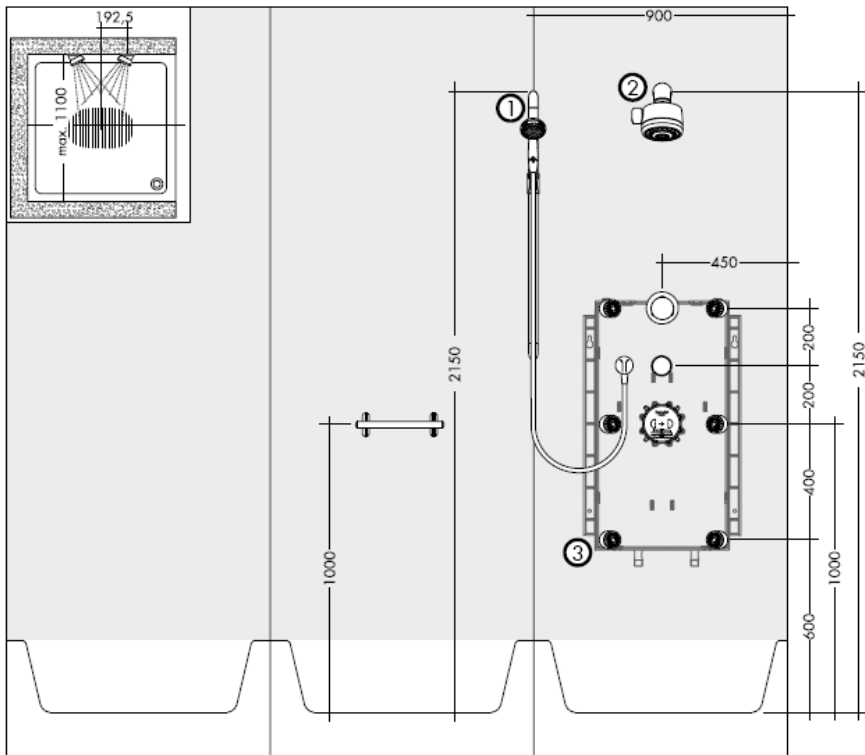
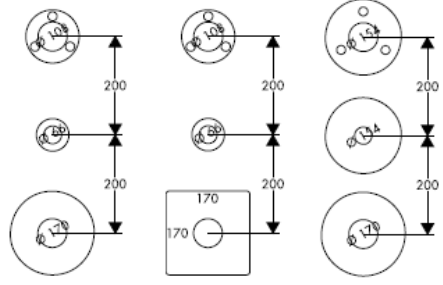


Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

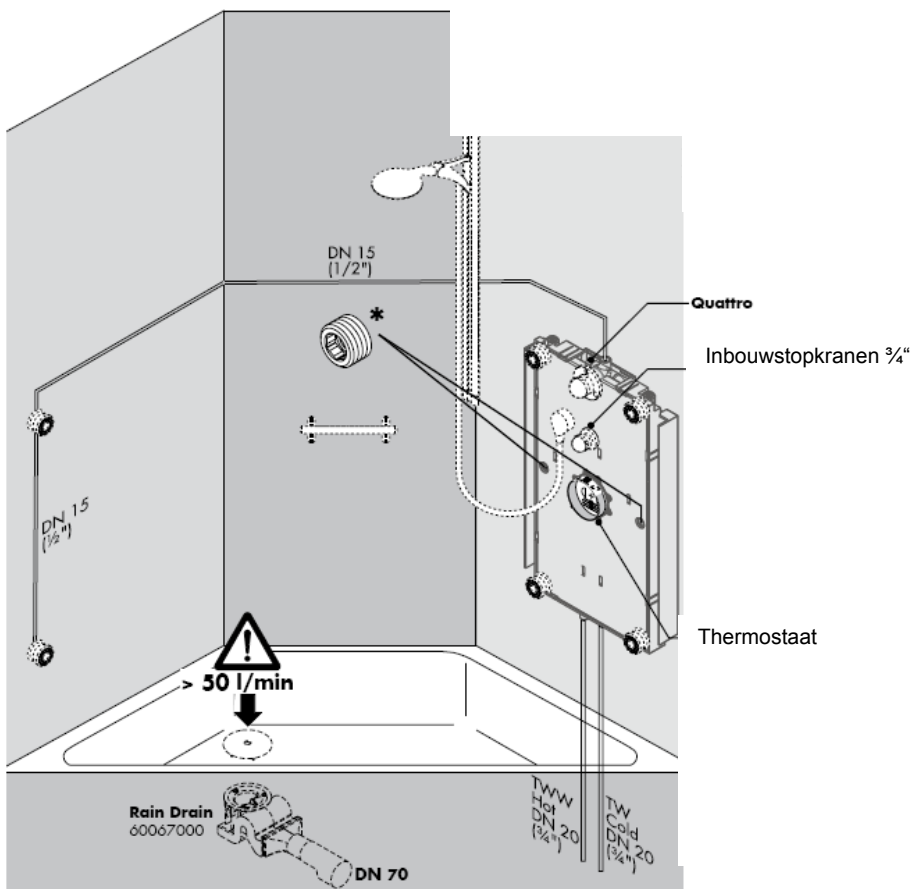
Starck

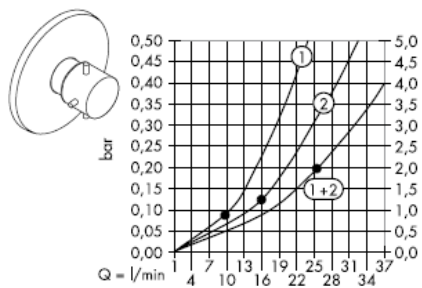


## Thermostaat



Waterleidingen voor zijdouches aflopend plaatsen.  
Bij 6 zijdouches moeten 3 aansluitingen afgedicht worden. Het is echter ook mogelijk om 9 zijdouches aan te sluiten.



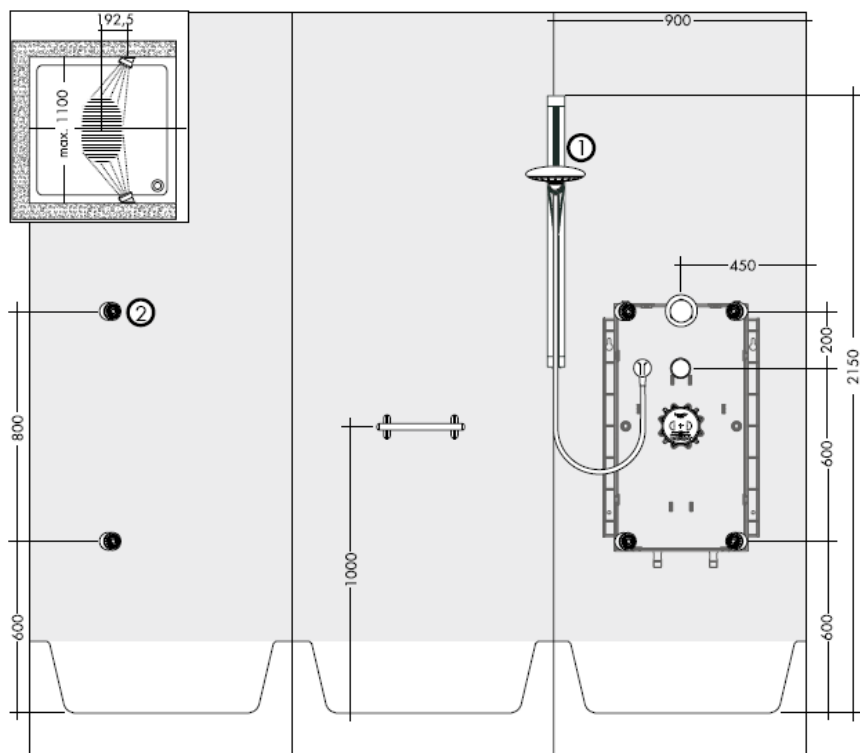
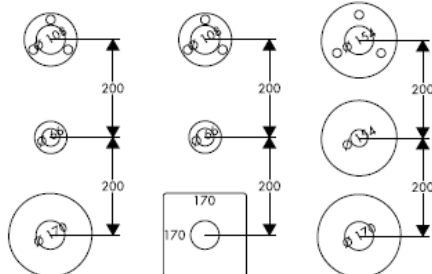


Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

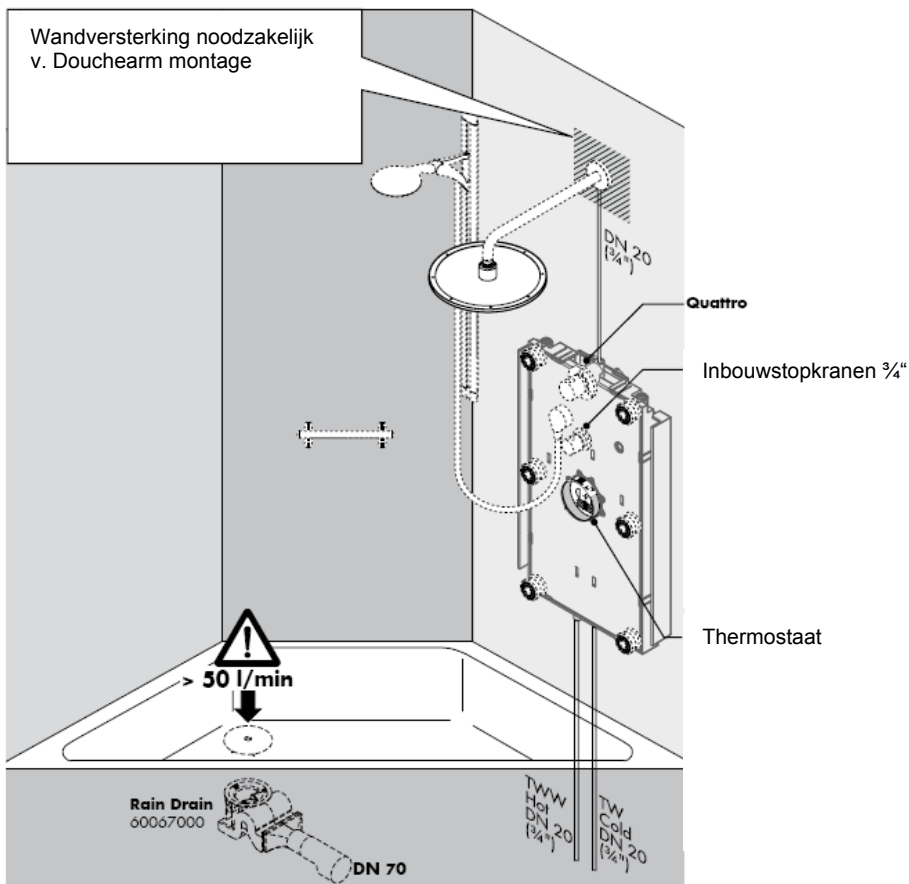
Starck

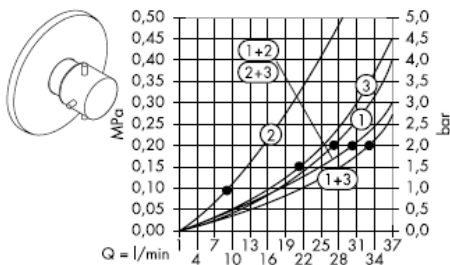


Thermostaat



Waterleidingen voor zijdouches aflopend plaatsen. De niet benodigde aansluitingen moeten met een stop worden gedicht.



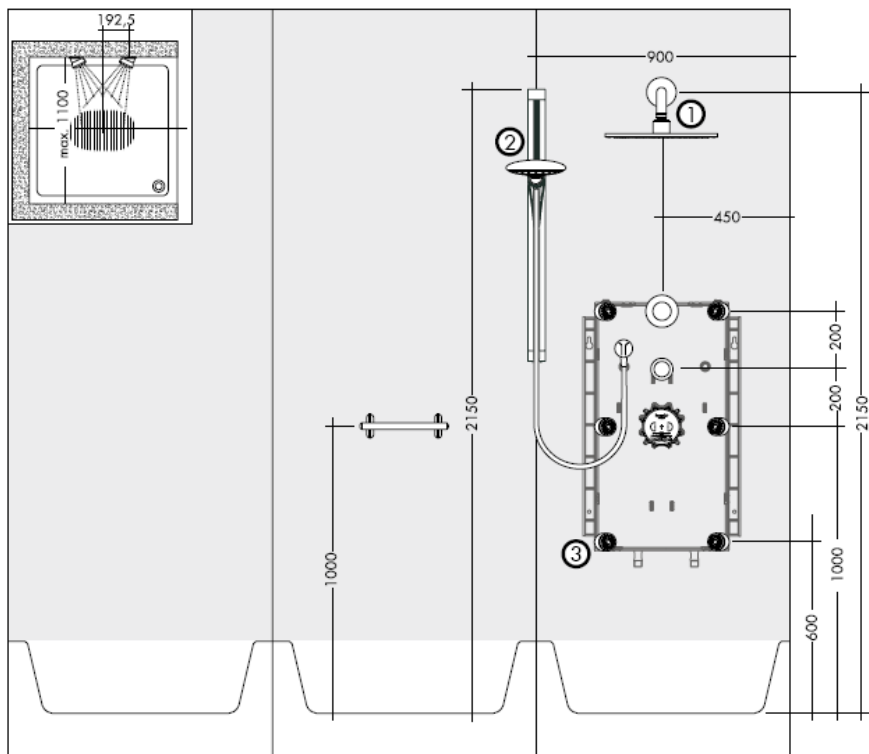
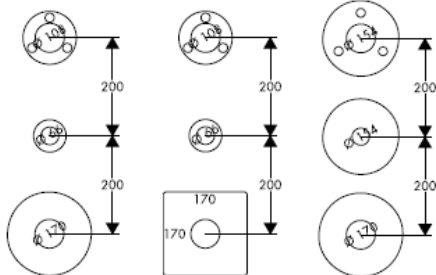


Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

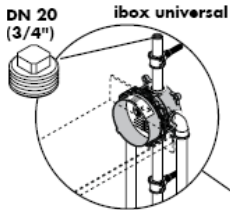
Starck



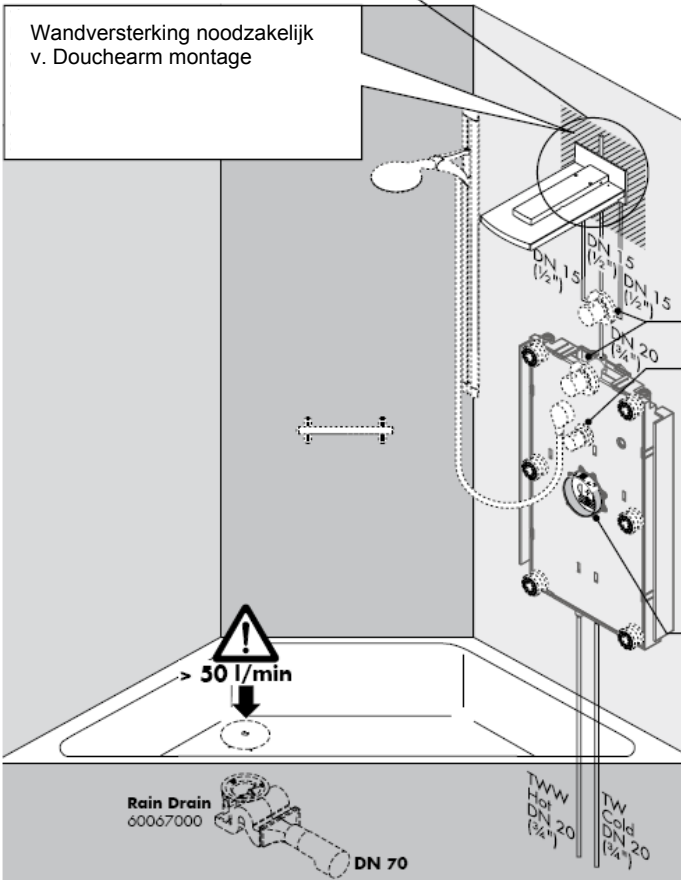
Thermostaat



Waterleidingen voor zijdouches aflopend plaatsen. De niet benodigde aansluitingen moeten met een stop worden gedicht.



Wandversterking noodzakelijk v. Douchearm montage



Quattro

Inbouwstopkranen 3/4"

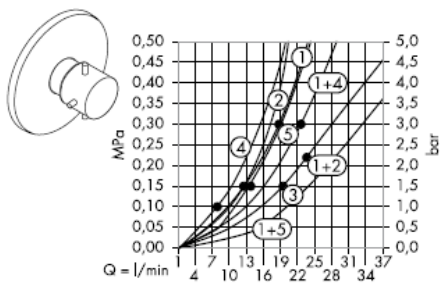
Thermostaat

Rain Drain  
60067000

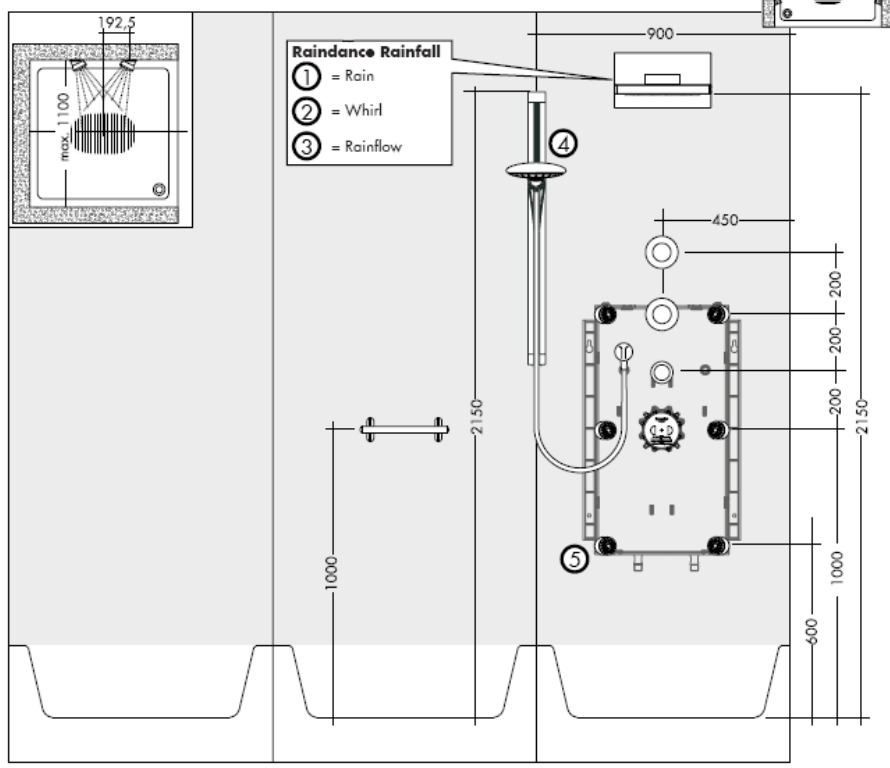
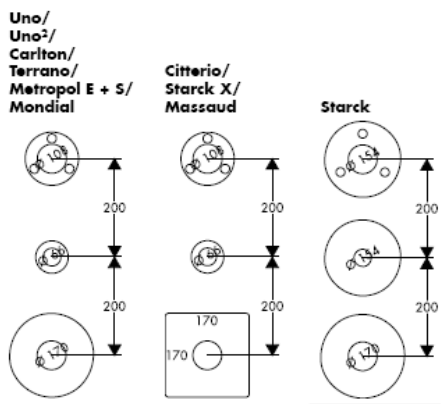
DN 70

TWW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")



Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.

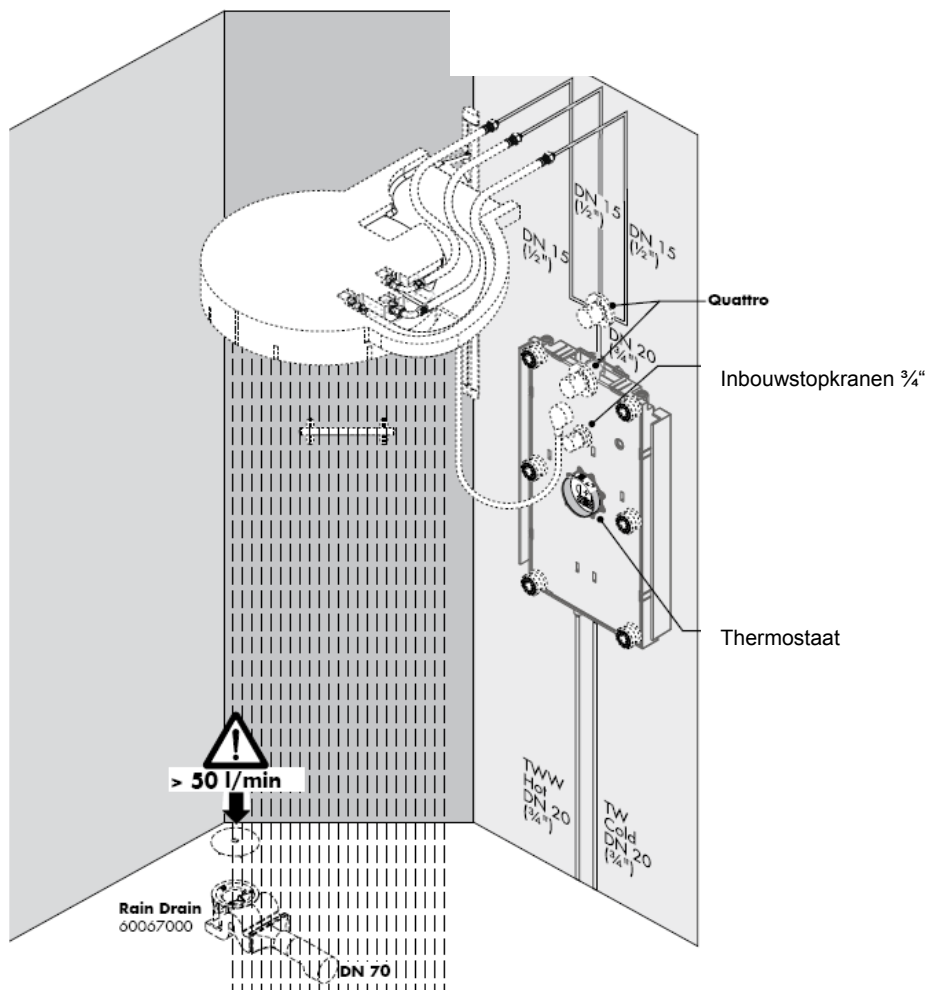


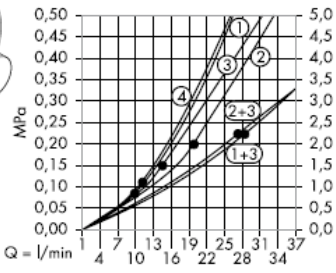


## Thermostaat



Waterleidingen voor zijdouches aflopend plaatsen. De niet benodigde aansluitingen moeten met een stop worden gedicht.

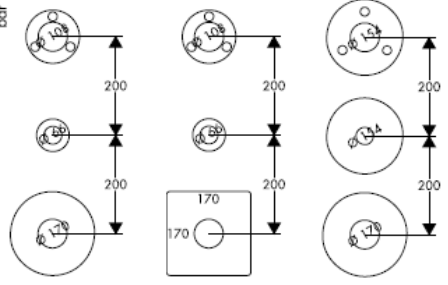




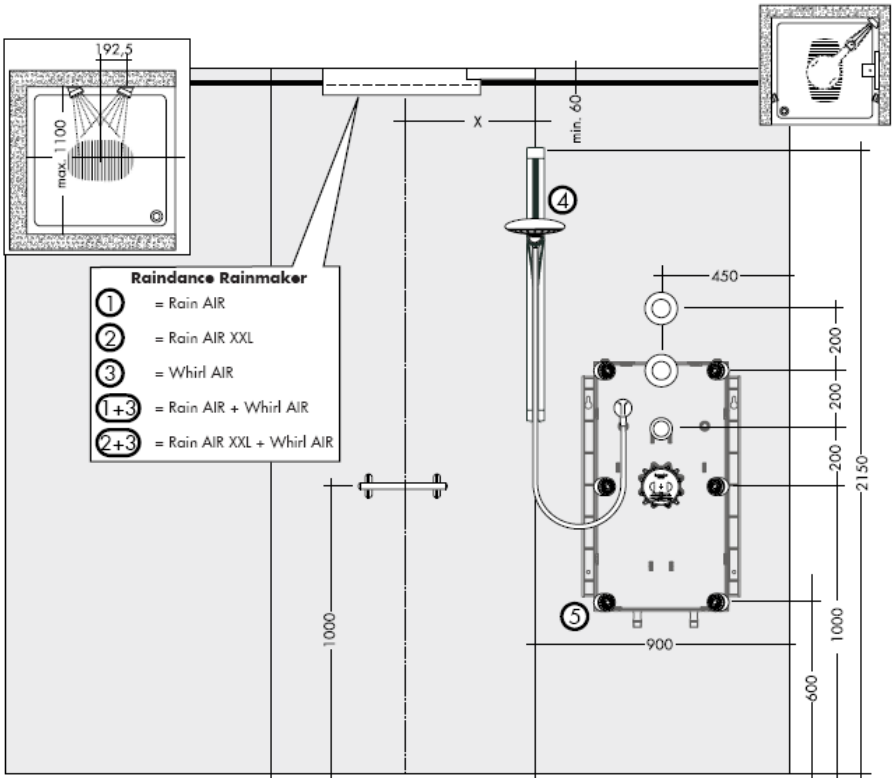
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

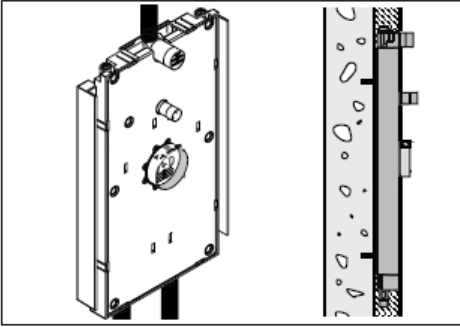
Starck



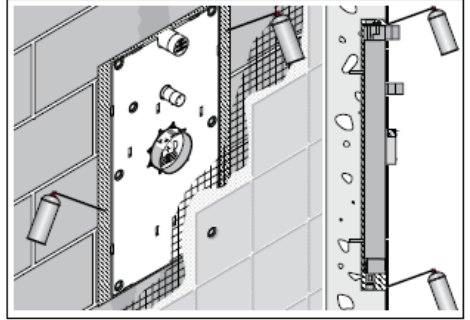
Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.



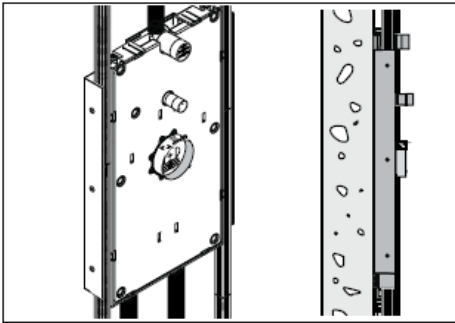
## Montagevoorbeelden



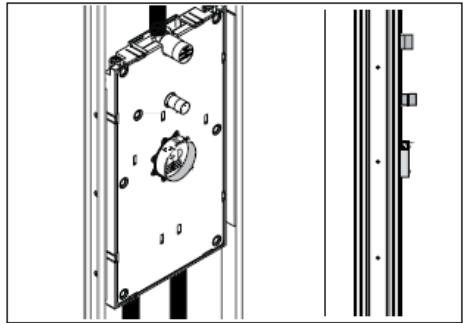
Installatie voor de wand.



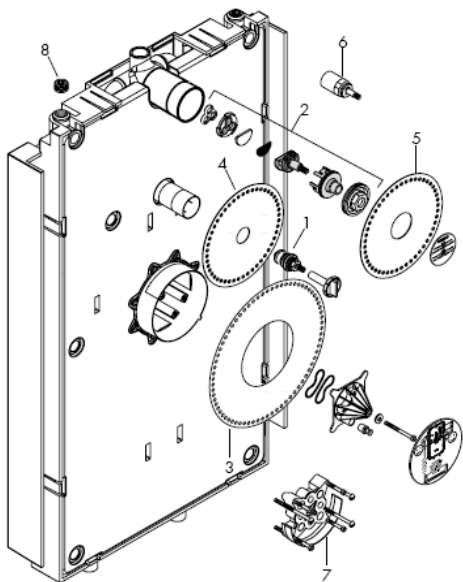
Installatie in de wand.



Voorzet wandsysteem: Montage op het frame.



Montage in de muur met ondersteunend frame.



## Technische gegevens

Werkdruk: max. max. 1 MPa  
 Aanbevolen werkdruk: 0,1 – 0,5 MPa  
 Getest bij: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Temperatuur warm water: max 80° C  
 Aanbevolen warm water temp.: 65° C  
 Aansluitingen G ¾": koud rechts - warm links

Vrije doorstroom bij 0,3 MPa:  
 Thermostaat: 43 l/min  
 Thermostaat: High Flow 58 l/min

## Service onderdelen

1	spindelbovendeel	92929000
2	Quattro binnenwerk kompl.	96604000
3	dichtmanchet ibox	96445000
4	dichtmanchet inbouwstopkranen	96492000
5	dichtmanchet Quattro	96493000
6	verlengset	
	Inbouwstopkranen 25 mm	96370000
7	verlengset	13595000
8	uitloopblok	97998000

## Keurmerk

DVGW

P-IX

SVGW

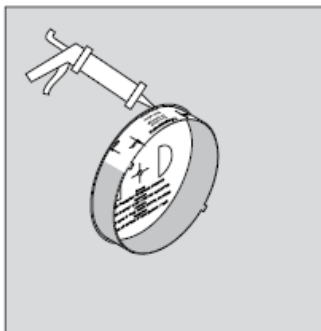
ACS

NF

WRAS

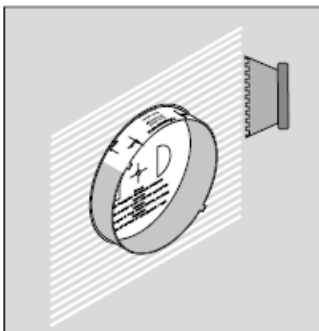
KIWA

P-IX  
18420/IB0

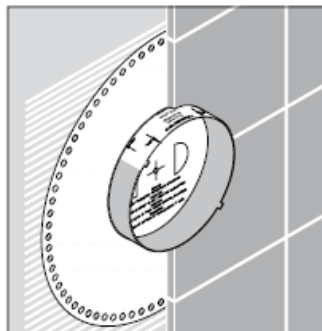


De ingebouwde en geteste ibox aansmeren of met voorzetwand systeem ombouwen.

Na het drogen van de aangeheelde wand de ruimte tussen de muur en het kunststof huis van de ibox universeel met siliconenkit (azijnzuurvrij!) afdichten.



PCI Lastogum of een vergelijkbaar afdichtingsmateriaal (zie voorschriften fabrikant) op de wand aanbrengen.

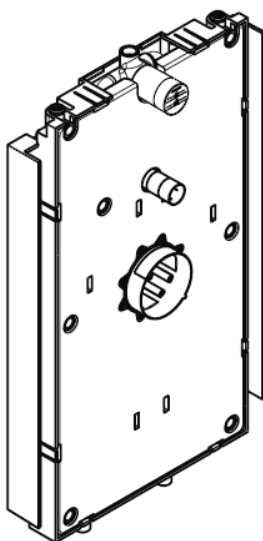


De dichtmanchet over het kunststof huis van de ibox universeel schuiven en in dichtmateriaal en siliconenkit vastdrukken.

**Attentie!** De dichtmanchet mag niet warm omwikkeld worden.

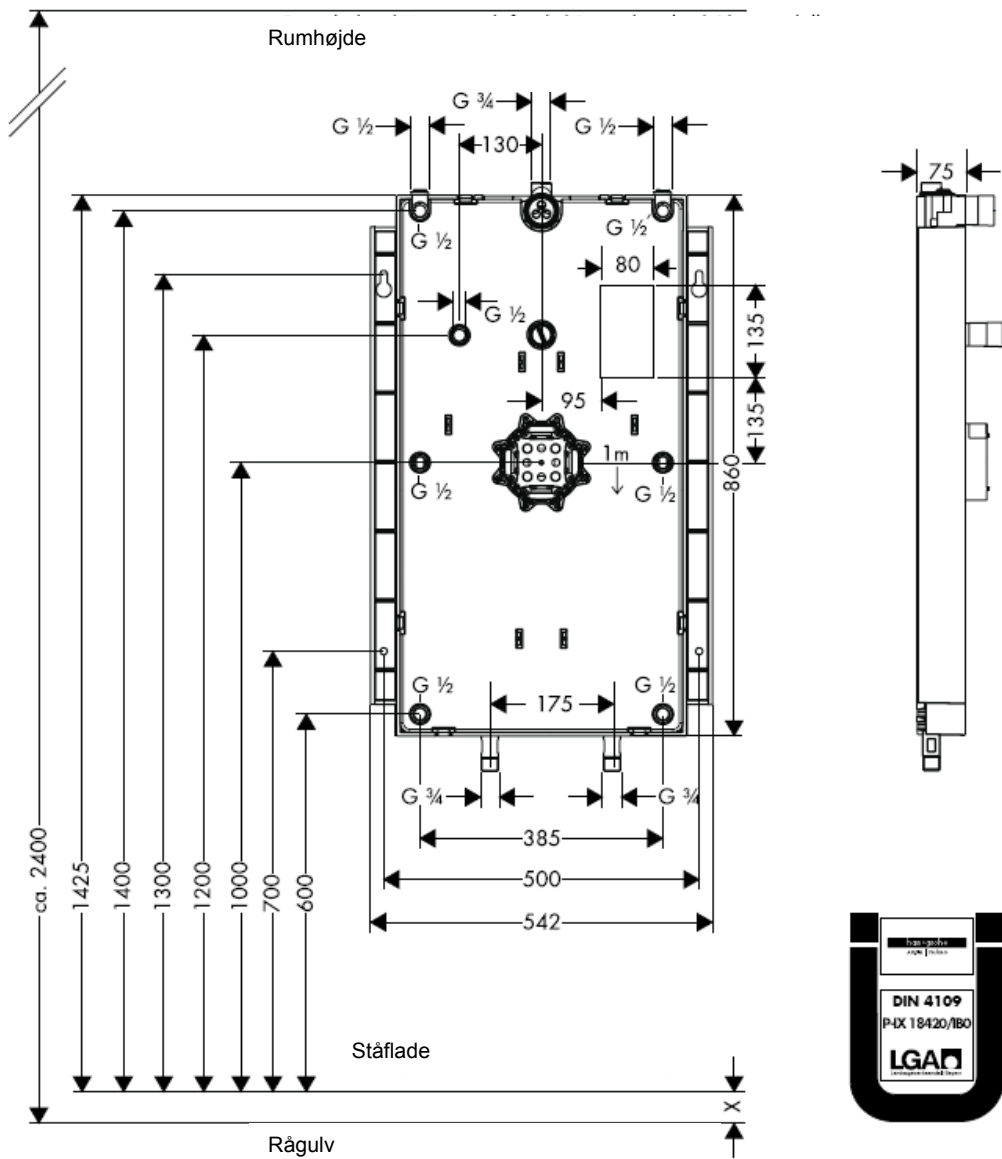
**hansgrohe**

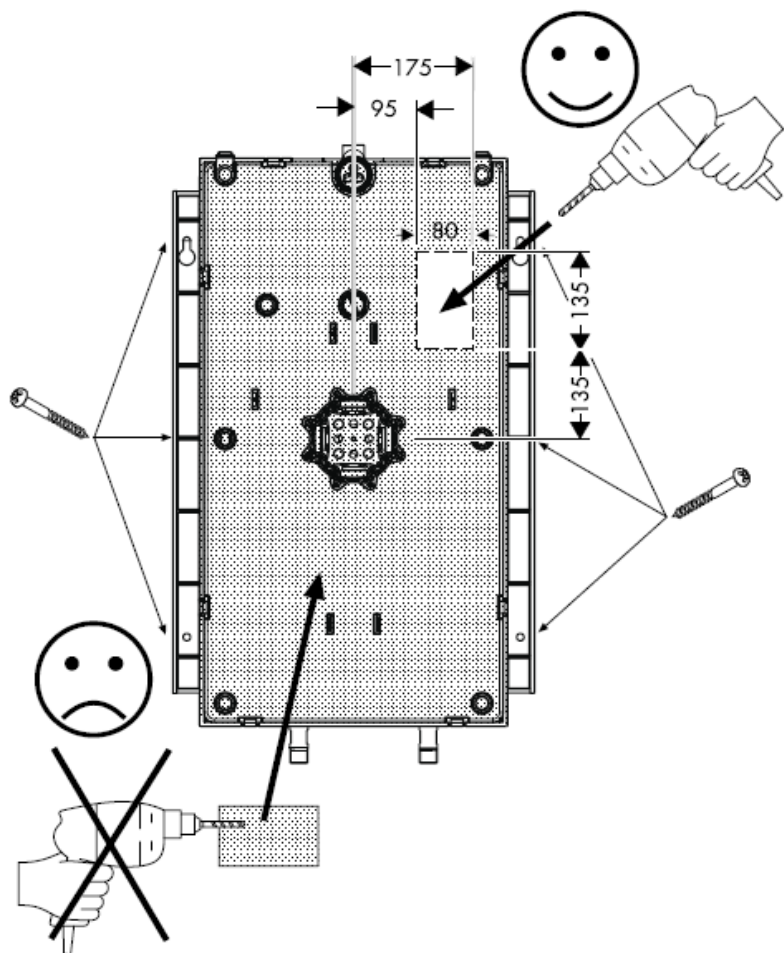
# Monteringsvejledning



**imodul**  
13615180

**hansgrohe**









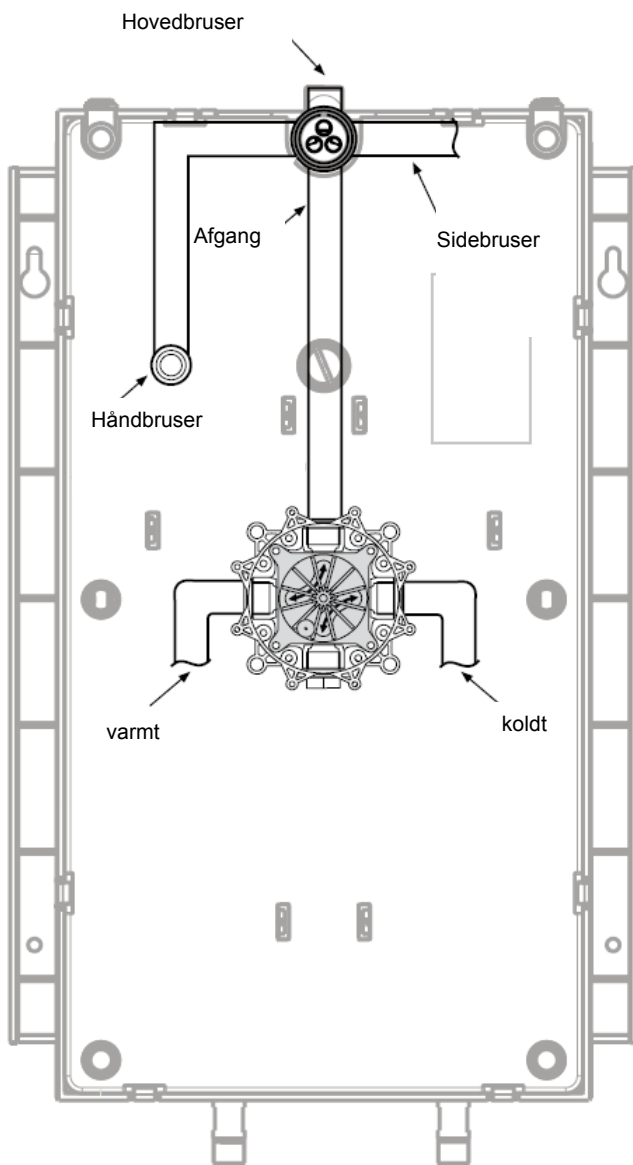
Alle tilslutninger skal være lukket!

### **Gennemskylning**

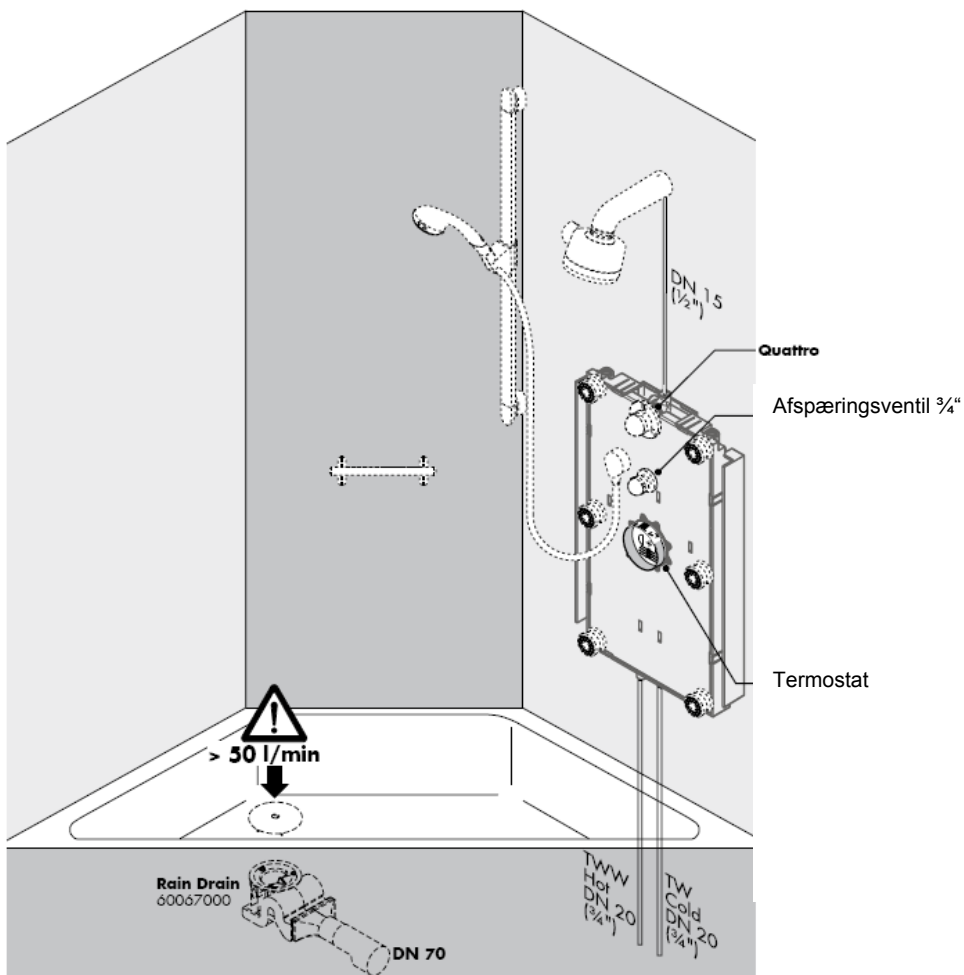
Den komplette installation skal gennemskylles efter DIN 1988 / EN 1717.

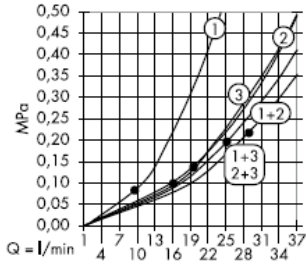
Pilene på tegningen viser, hvilke tilgange og afgange der er forbundet med hinanden, f.eks. varmt-vand med afgang.

Efter første skylning skal skylleblokken drejes 90° .



Termostat

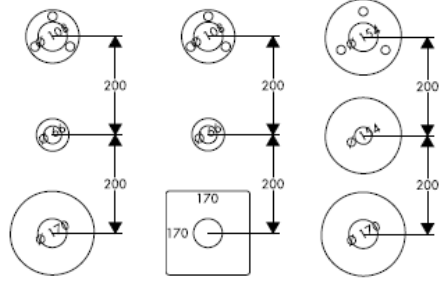




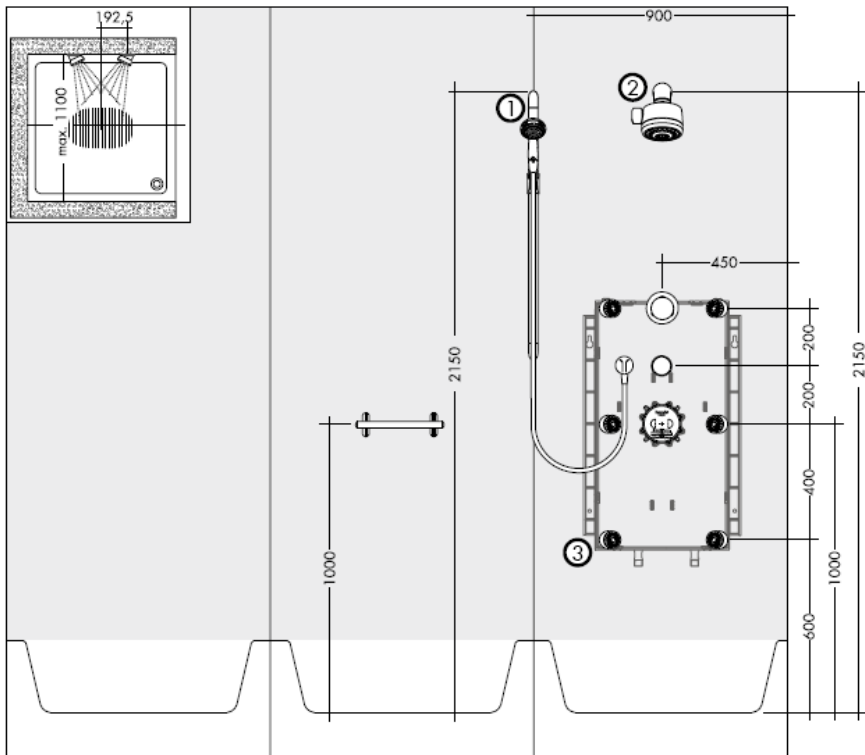
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



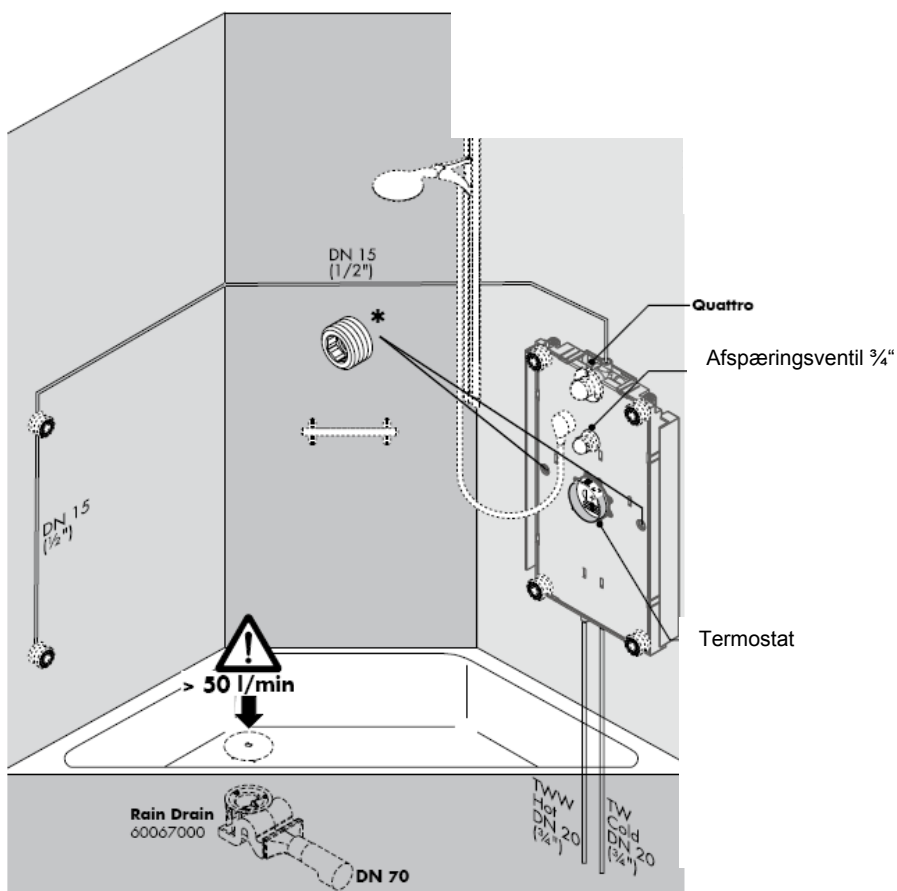
Fra • er funktionen anvendelig.

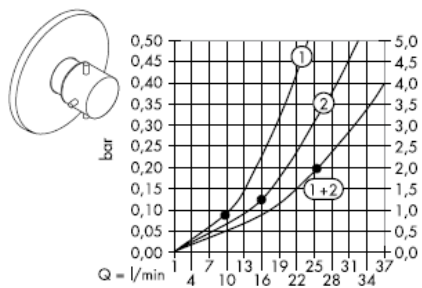


## Termostat



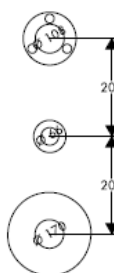
Vandledningerne til sidebruserne med fald.  
Ved 6 sidebrusere skal 3 tilslutninger afproppes.  
Det er også muligt at tilslutte 9 sidebrusere.



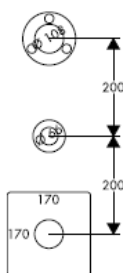


Fra • er funktionen anvendelig.

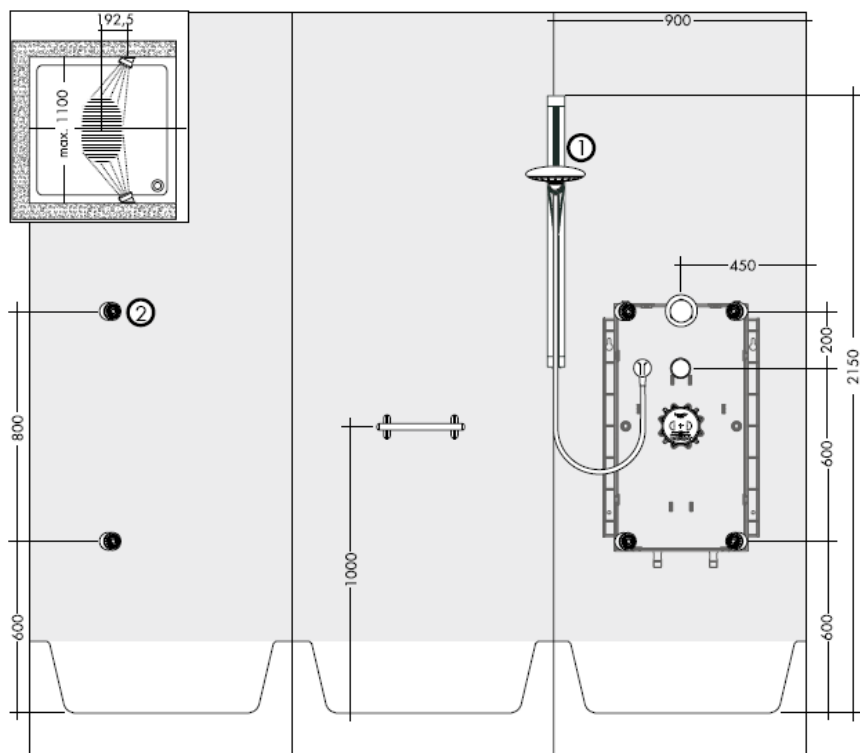
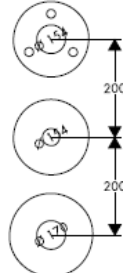
**Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial**



**Citterio/  
Starck X/  
Massaud**



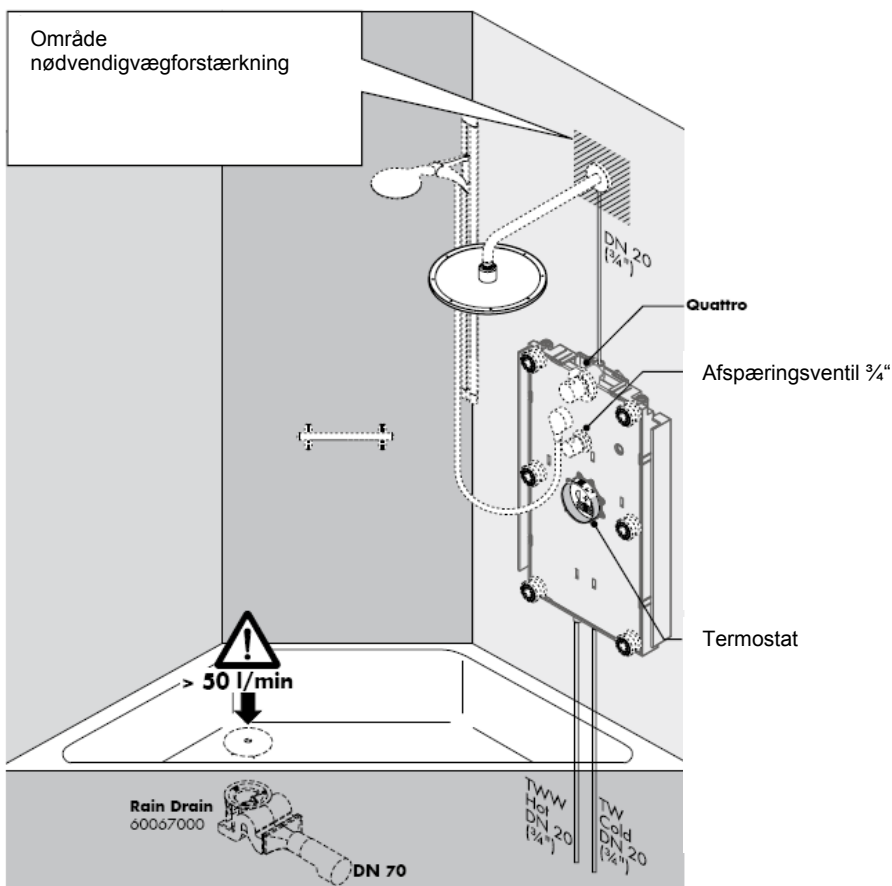
**Starck**

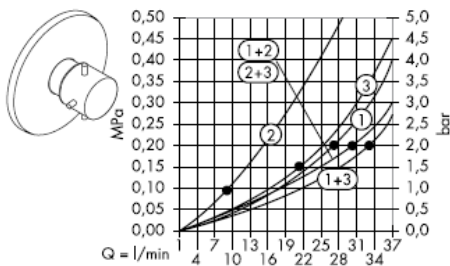


Termostat



Vandledningerne til sidebruserne med fald.  
De tilslutninger der ikke anvendes skal afproppes.

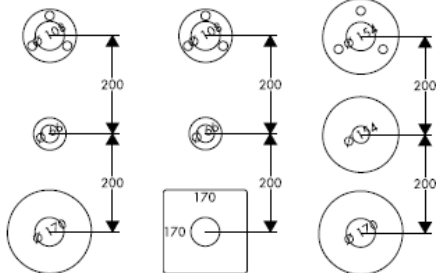




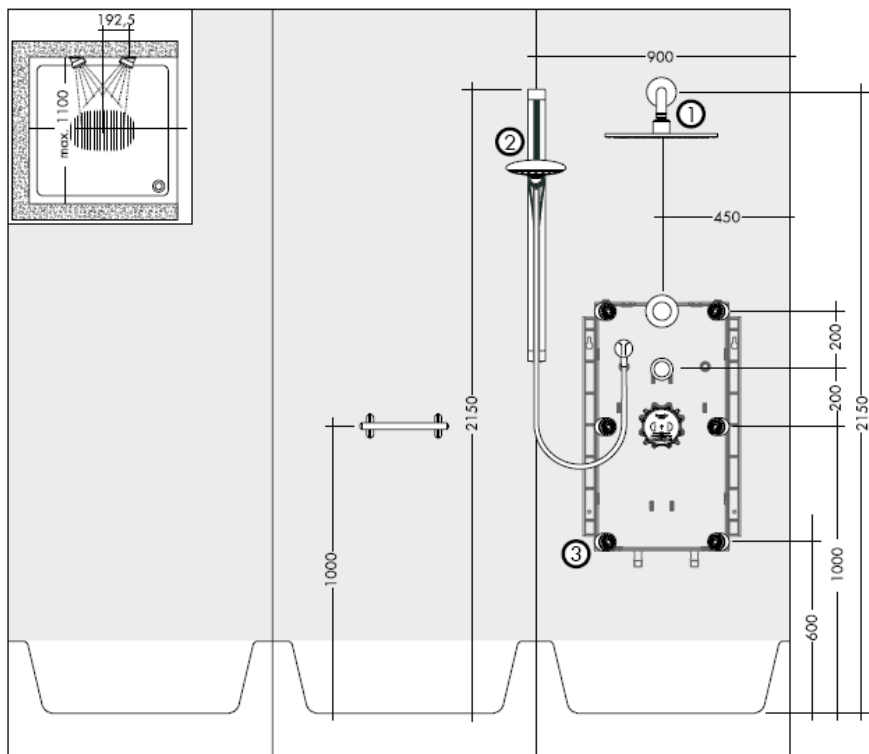
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Fra • er funktionen anvendelig.

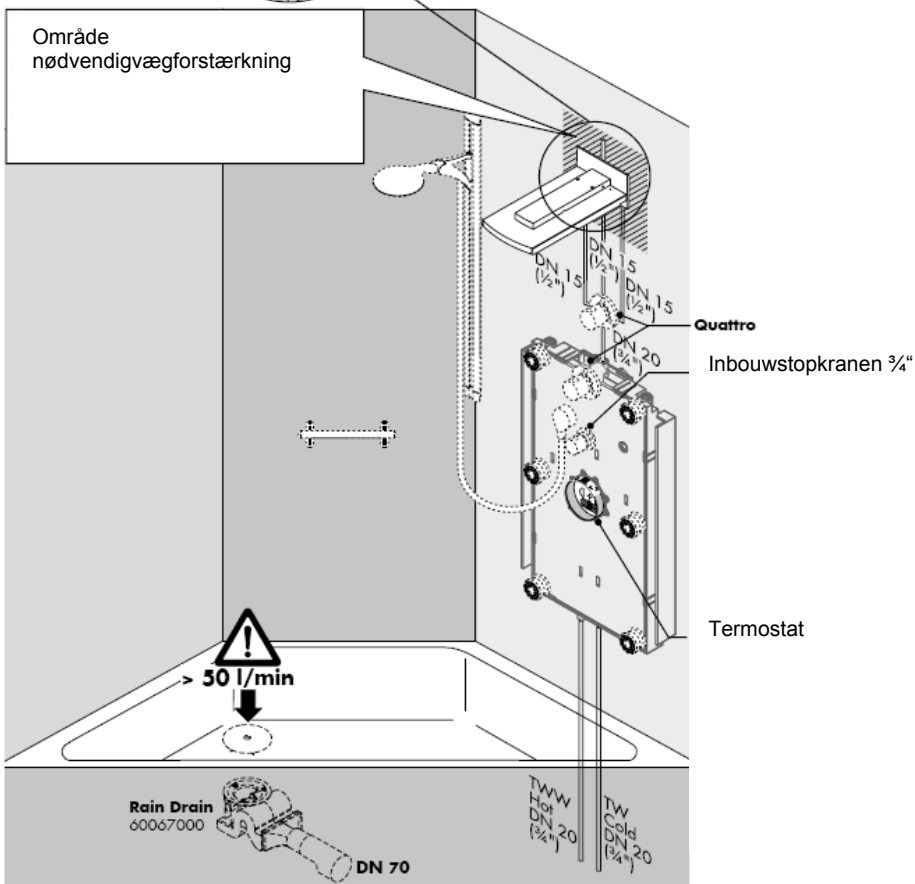
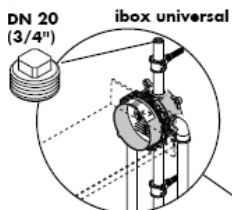


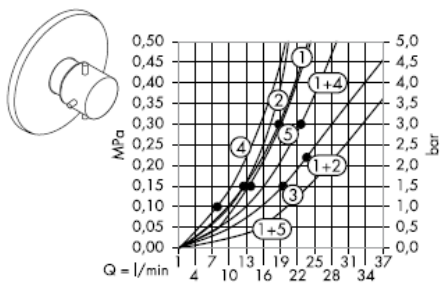


Termostat

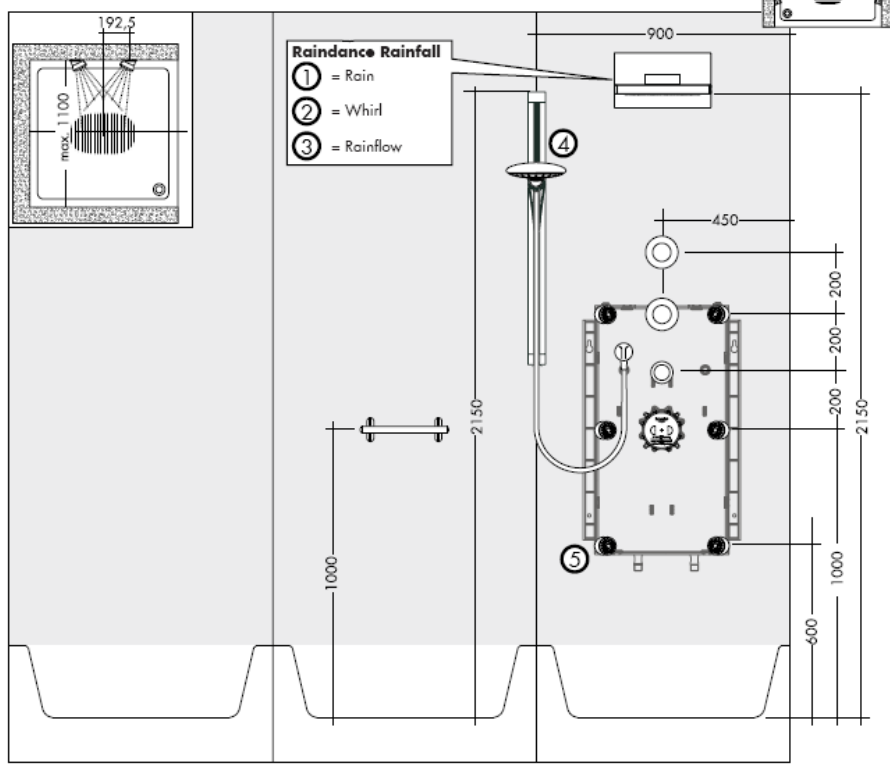


Vandledningerne til sidebruserne med fald. De tilslutninger der ikke anvendes skal afproppes.





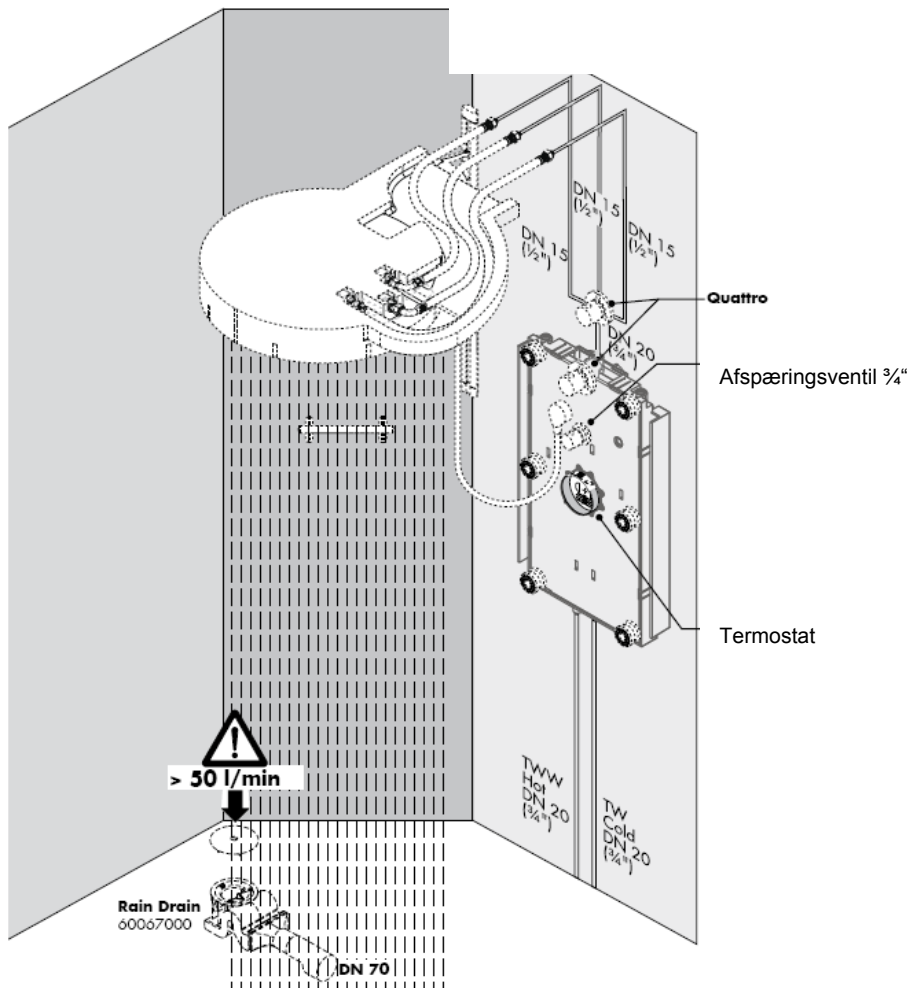
Fra • er funktionen anvendelig.

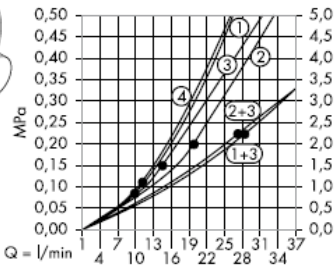


## Termostat



Vandledningerne til sidebruserne med fald.  
De tilslutninger der ikke anvendes skal afproppes.

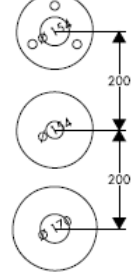
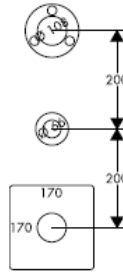
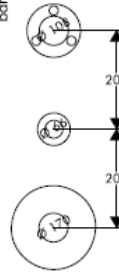




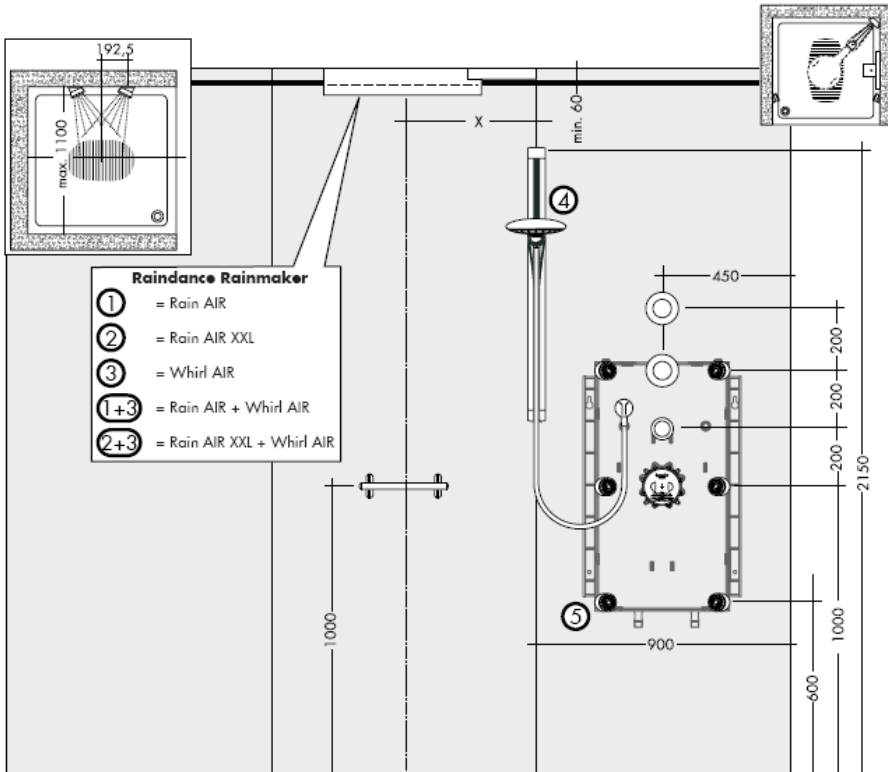
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

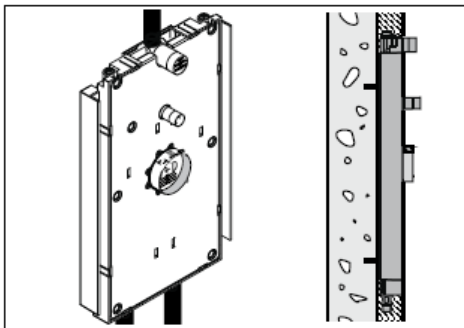
Starck



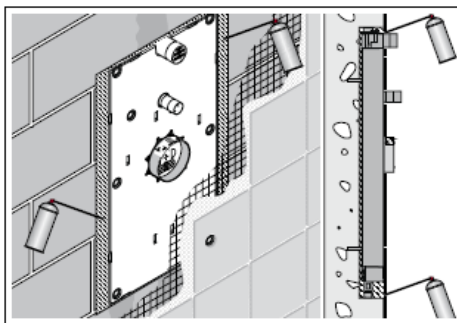
Fra • er funktionen anvendelig.



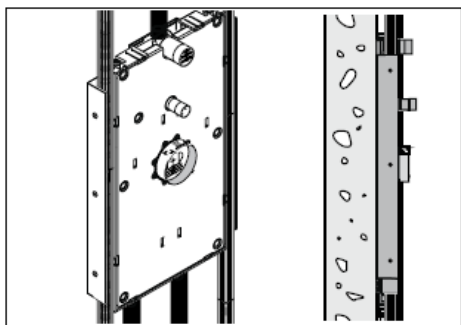
## Monteringseksempler



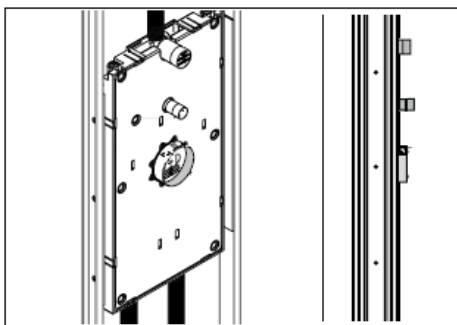
Installation på væggen.



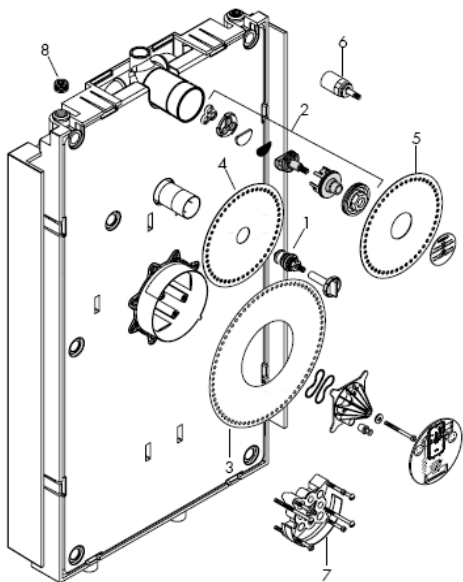
Installation direkte i væggen.



Installation foran væggen: Montering på bæresystem.



Montering i letvæg



### Tekniske data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Tilslutninger G 3/4":	Koldt højre - varmt venstre

Fri gennemstrømning ved 0,3 MPa:

Termostat:	43 l/min
Termostat: High Flow	58 l/min

### Reserve dele

1	Afspærringsventil (spindel)	92929000
2	Quattro Komplet indsats	96604000
3	tætningsmanchet ibox	96445000
4	tætningsmanchet Afspærringsventil	96492000
5	tætningsmanchet Quattro	96493000
6	verlængset	
	Afspærringsventil 25 mm	96370000
7	Forlængersæt	13595000
8	afspærringsprop	97998000

### Godkendelse

DVGW

P-IX

SVGW

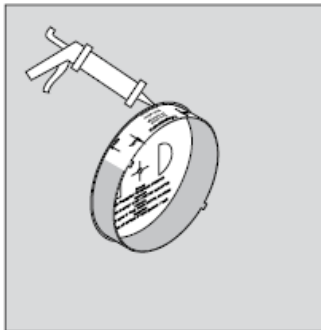
ACS

NF

WRAS

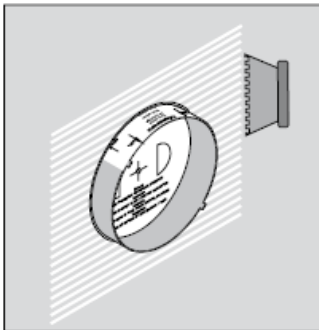
KIWA

P-IX  
18420/IB0

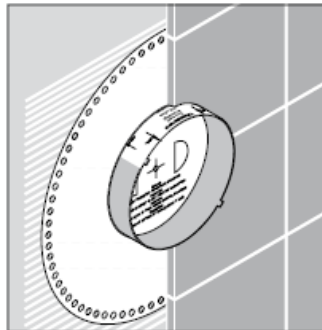


Der pudses op omkring den indbyggede og afprøvede iBox universal; ved installation foran væggen sættes paneler op.

Når væggen er tør, fuges der med silikone (eddikesyre-fri) rundt om universal iBoxens kappe.



Påfør væggen vådrumsmembran eller en lignende klæbemasse.

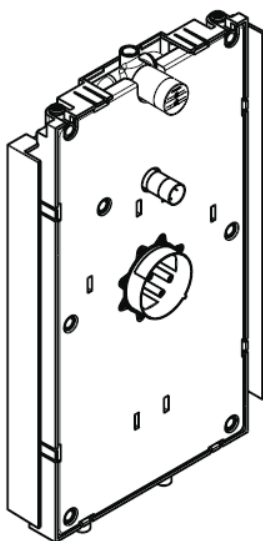


Tætningsmanchetten trækkes over universal iBoxens kunststofkappe og trykkes fast i klæbemassen.

**Advarsel!** Der må ikke bruges smeltelim til tætningsmanchetten.

**hansgrohe**

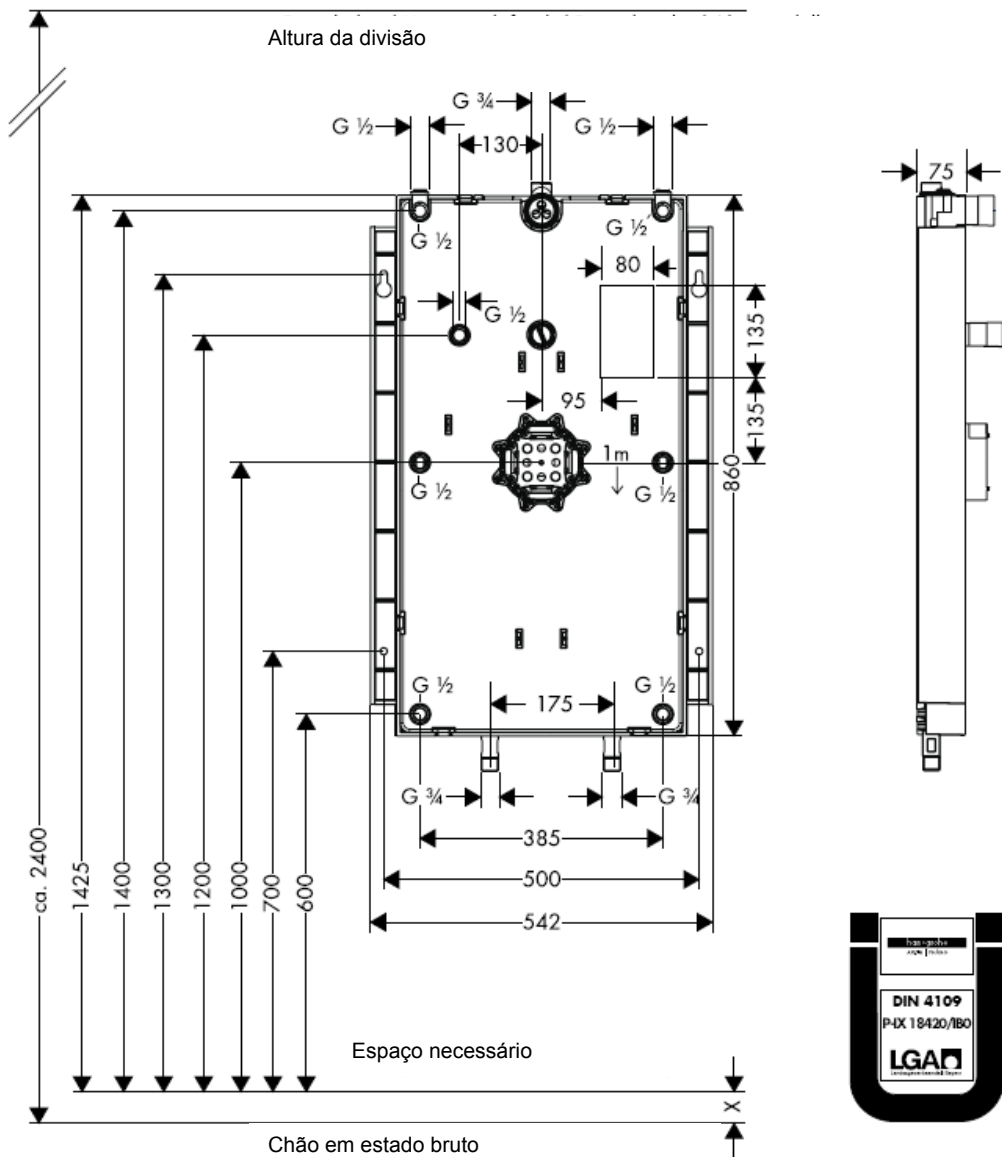
# Manual de Instalación

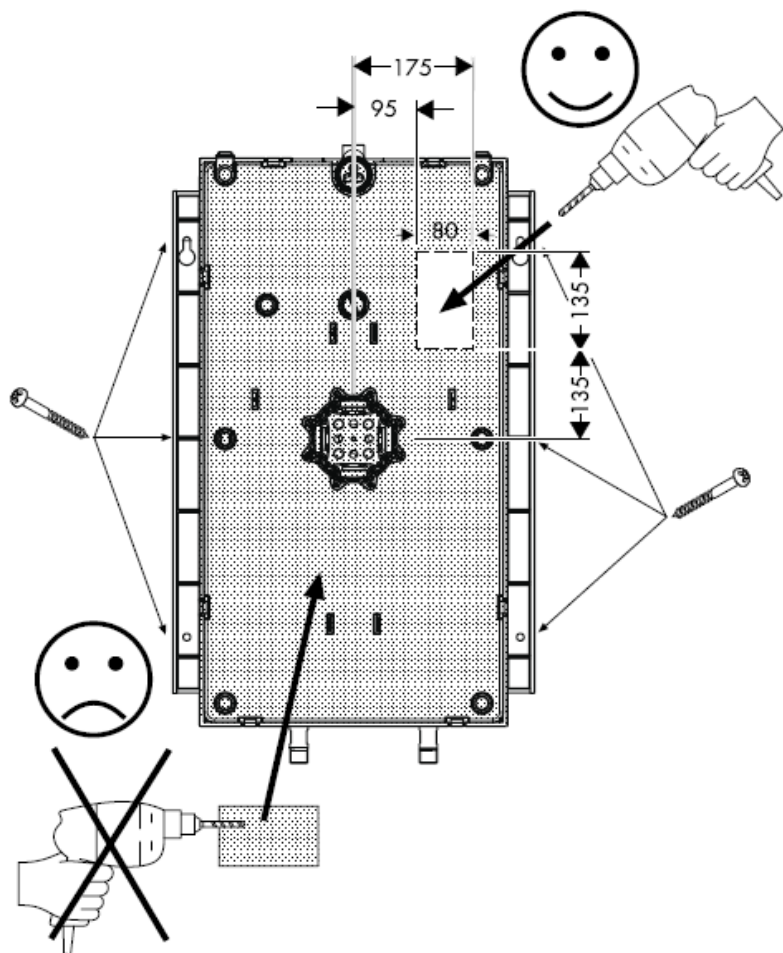


imodul  
13615180

**hansgrohe**





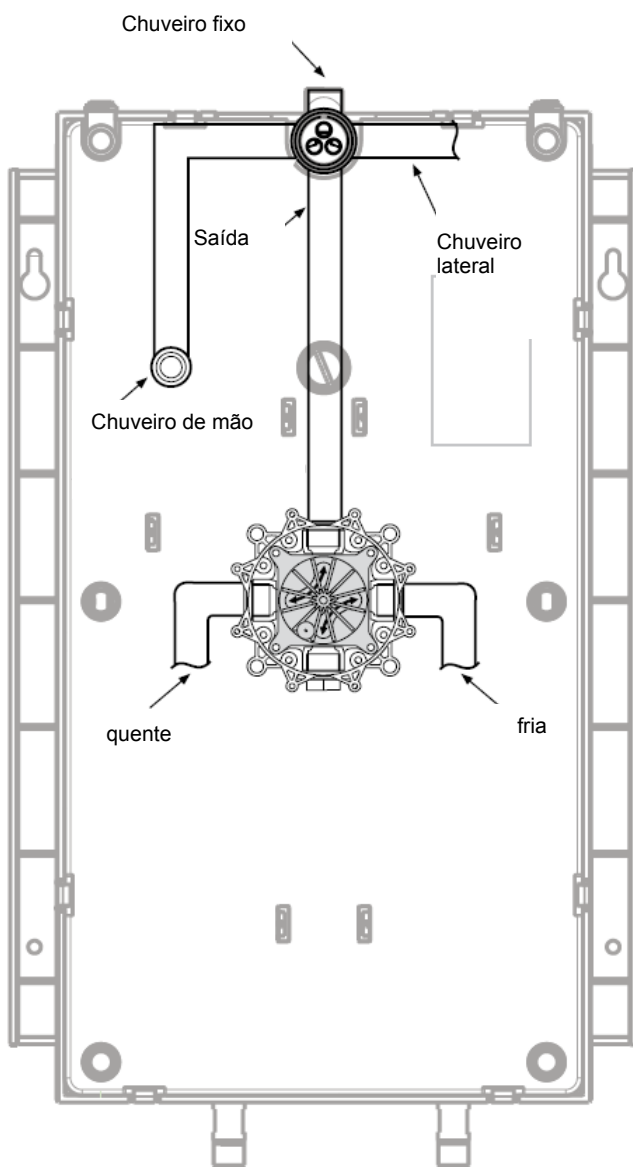




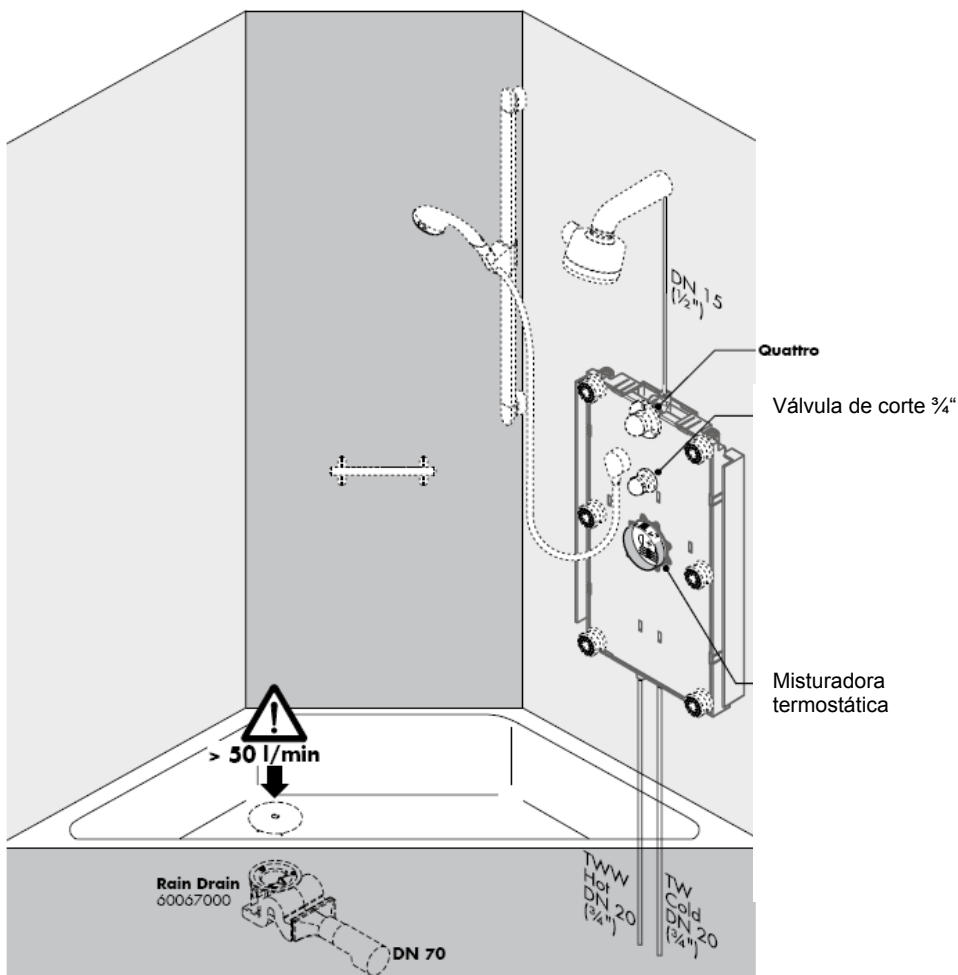
Todas as ligações têm que estar ocupadas!

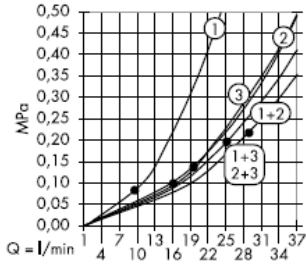
### **Purgar as tubagens**

Para completar a instalação purgar as tubagens da água quente e da água fria. As setas no corpo de descarga estão a mostrar que entrada está ligada com que saída, por exemplo, água quente com saída. Depois de purgar a primeira vez, o corpo de descarga deve ser rodado 90°.



Misturadora termostática



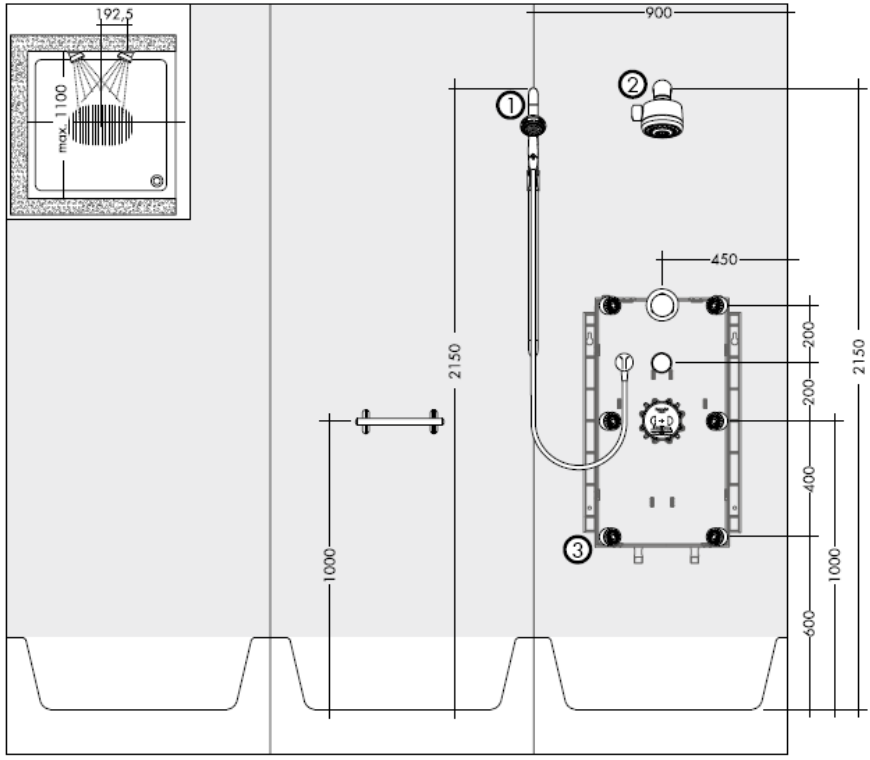
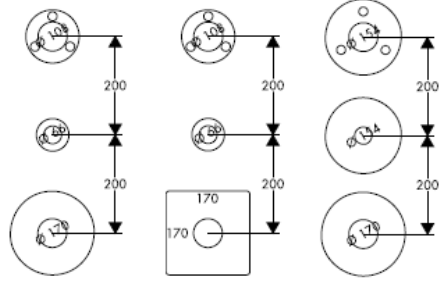


• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

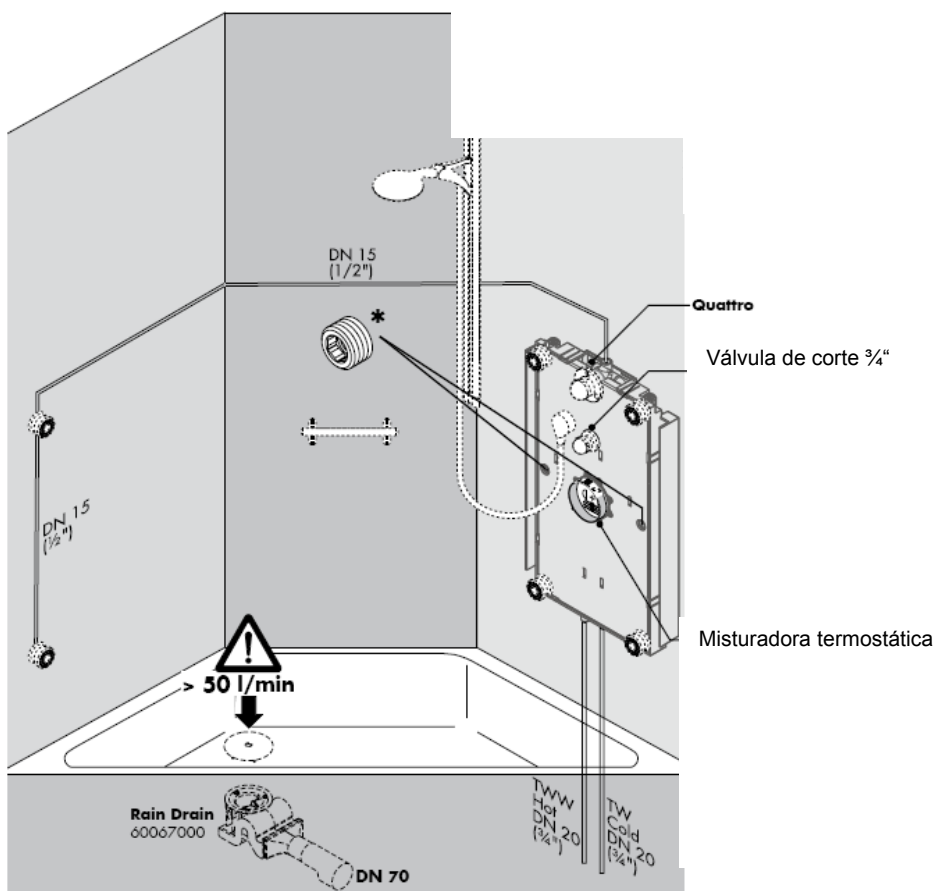


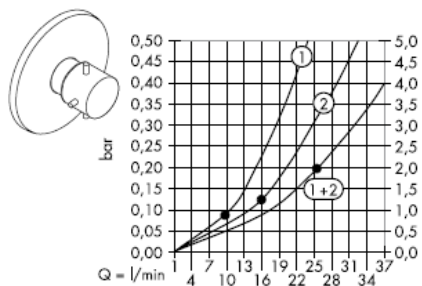
## Misturadora termostática



Instalar os tubos para os chuveiros laterais com ligeira inclinação.

Se decidir instalar até mais 3 chuveiros laterais e não usar as saídas no painel, estas deverão ser tamponadas. Contudo, a ligação até 9 chuveiros laterais é possível.

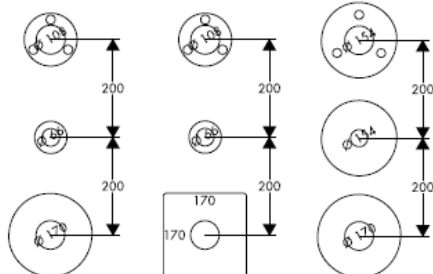




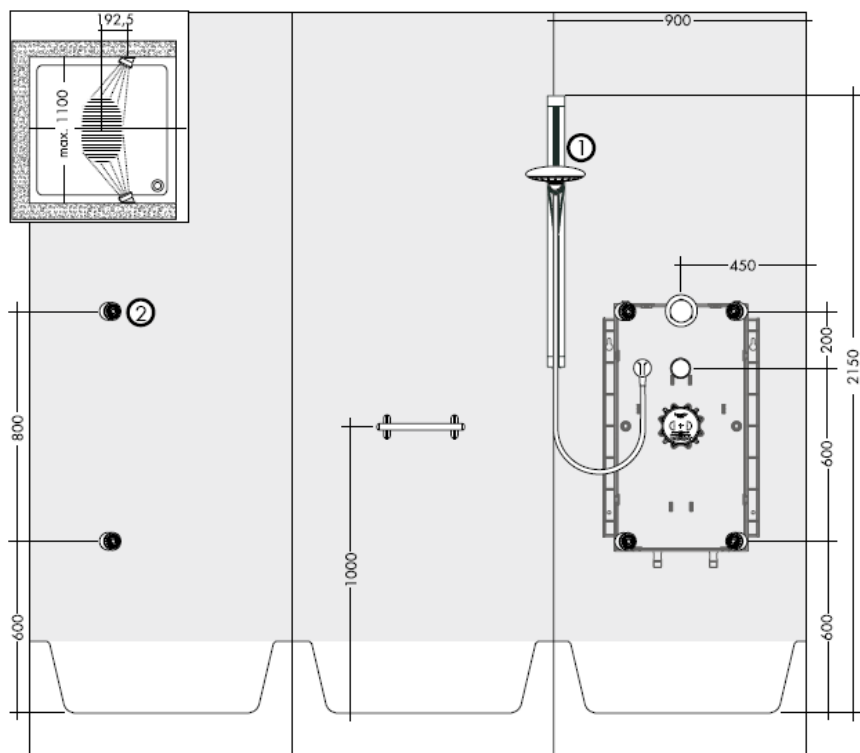
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

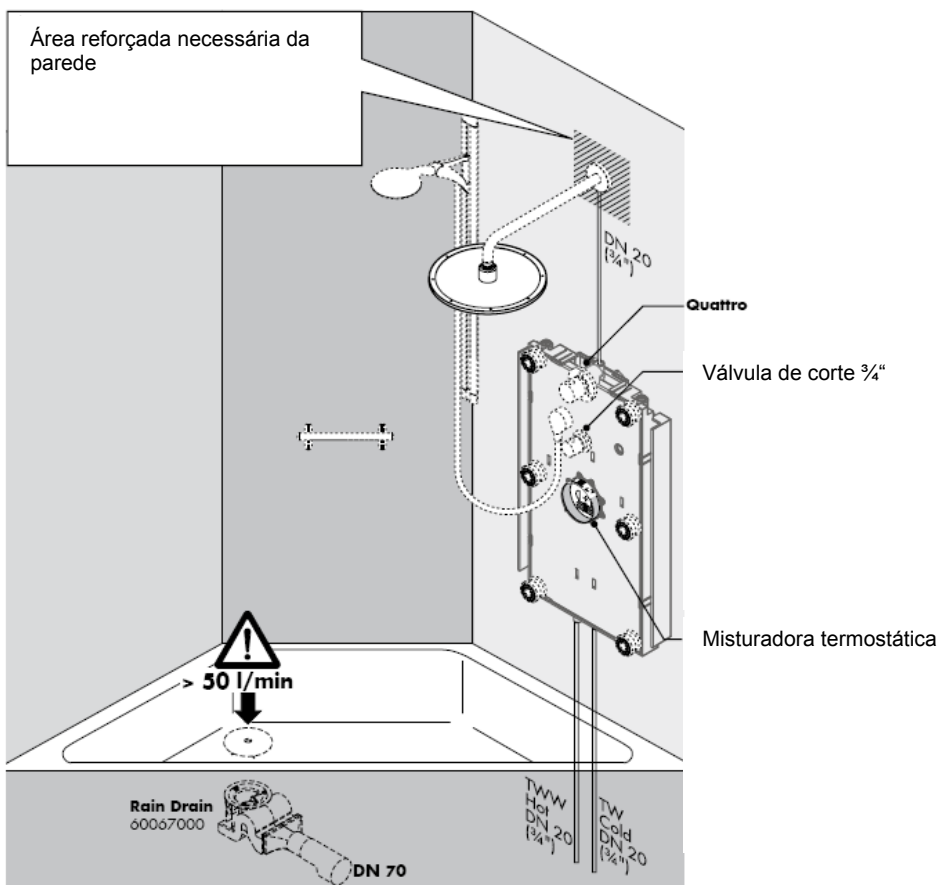


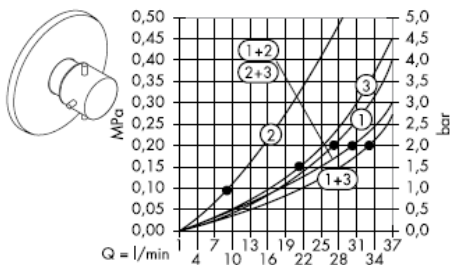


## Misturadora termostática



Instalar os tubos para os chuveiros laterais com ligeira inclinação.  
As ligações não utilizadas devem ser tamponadas.



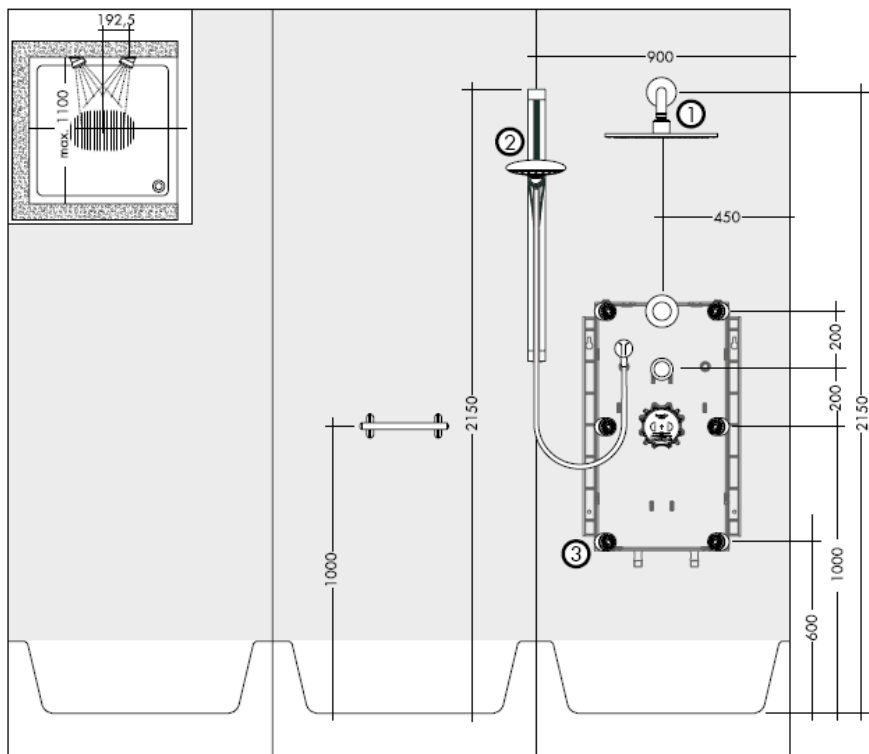
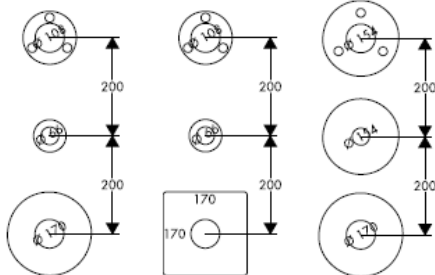


• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

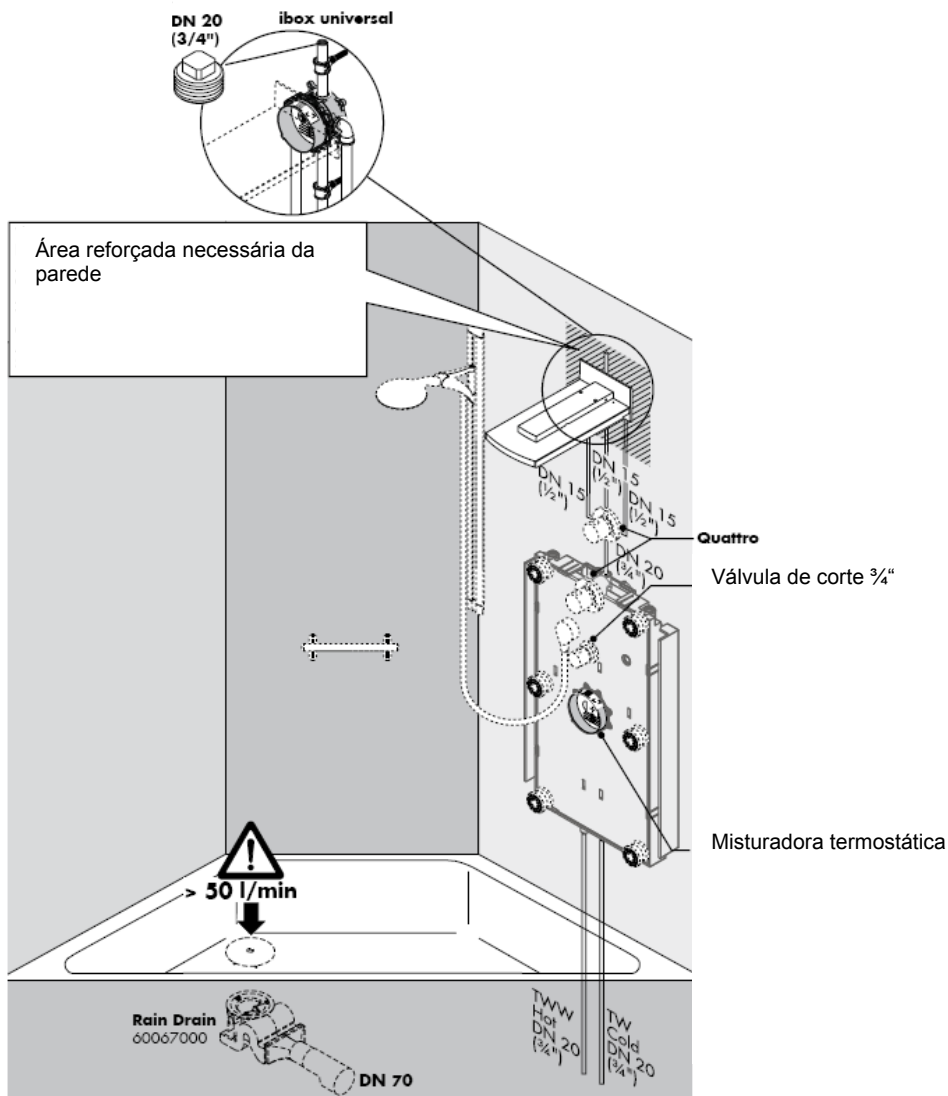
Starck

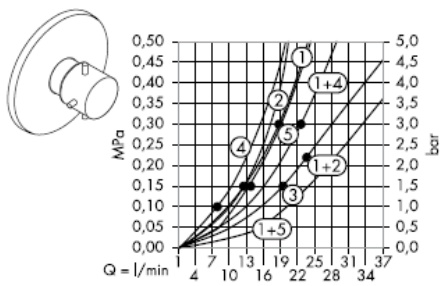


## Misturadora termostática

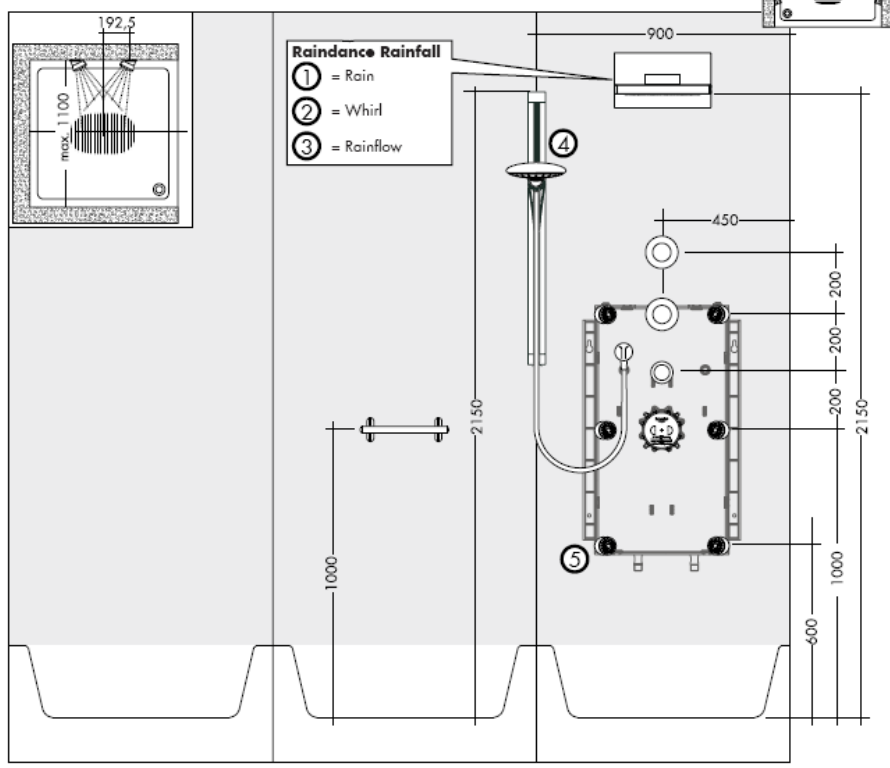
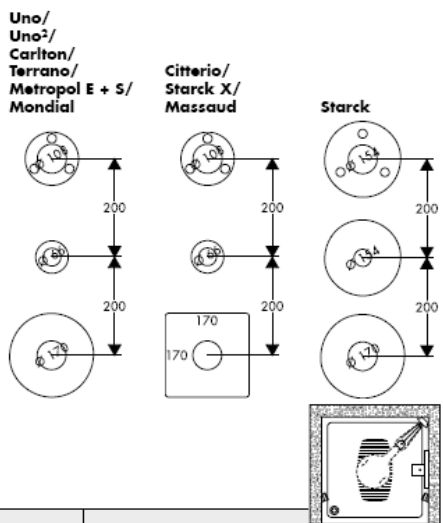


Instalar os tubos para os chuveiros laterais com ligeira inclinação. As ligações não utilizadas devem ser tamponadas.





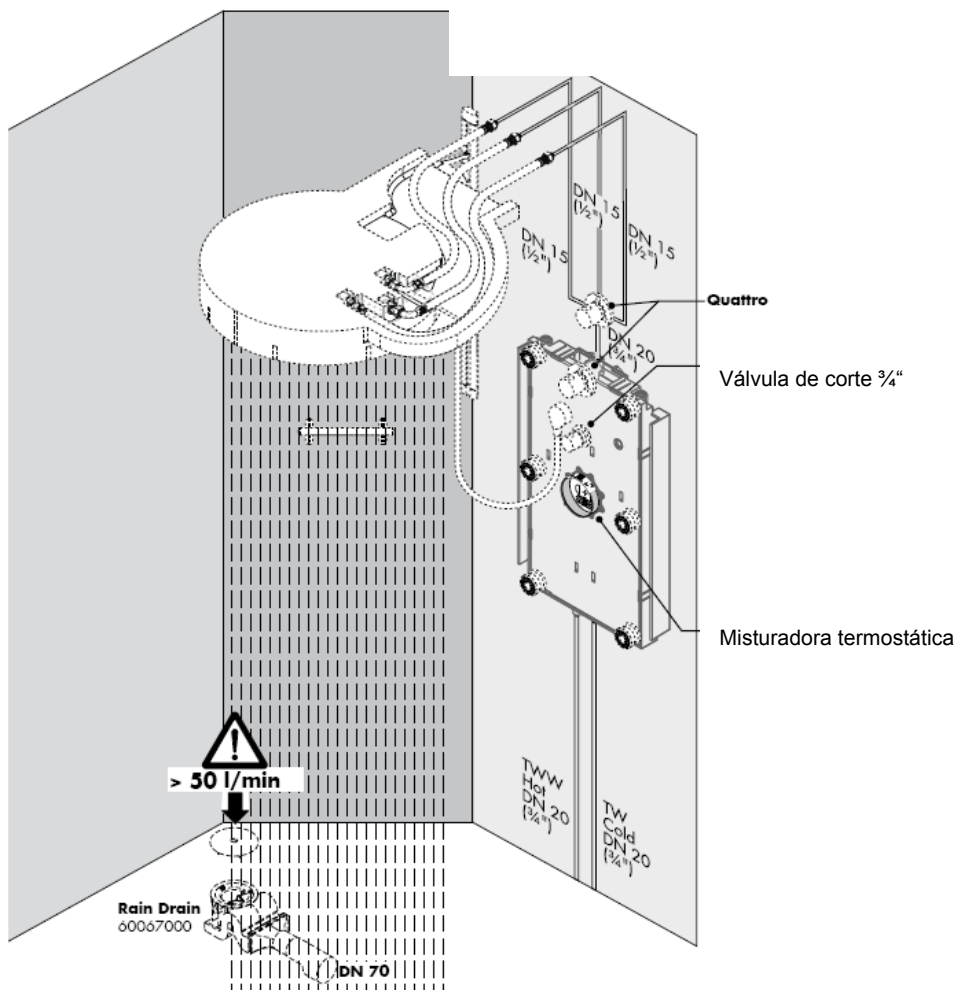
• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.

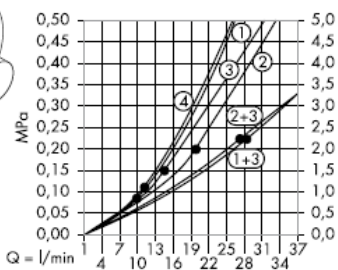


## Misturadora termostática

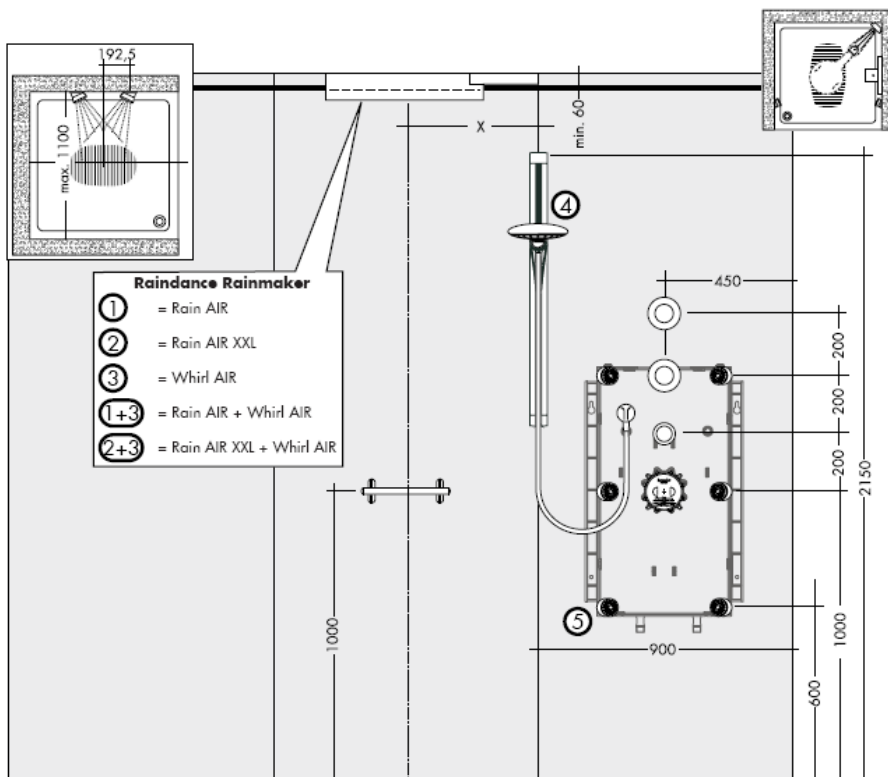
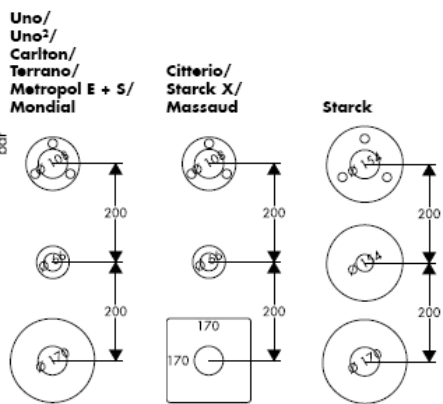


Instalar os tubos para os chuveiros laterais com ligeira inclinação. As ligações não utilizadas devem ser tamponadas.

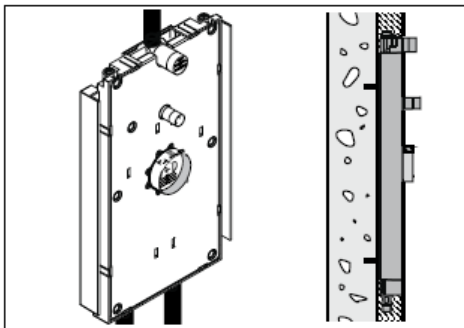




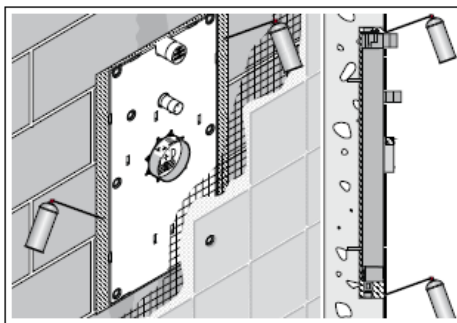
• A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.



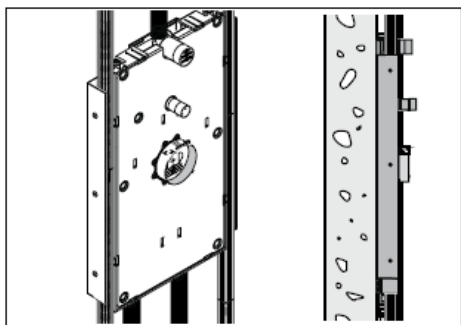
## Exemplos de montagem



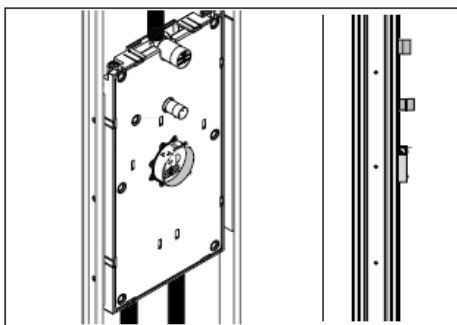
Instalação sobre a parede.



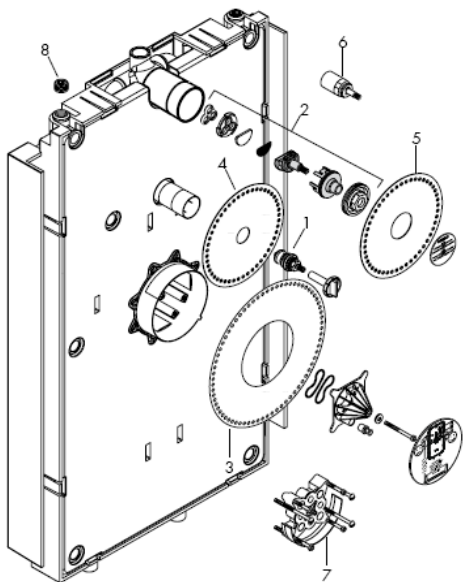
Instalação em paredes de tijolo.



Instalação com moldura de suporte especial.



Montagem em paredes falsas.



### Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 1 MPa  
 Pressão de func. recomendada: 0,1 – 0,5 MPa  
 Pressão testada: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Temperatura da água quente: max 80° C  
 Temp. água quente recomendada: 65° C  
 Ligações G ¾": fria à direita - quente à esquerda

Caudal a 0,3 MPa:  
 Misturadora termostática: 43 l/min  
 Misturadora termostática: High Flow 58 l/min

### Peças de substituição

1	Castelo com obturador	92929000
2	Quattro Cartucho compl.	96604000
3	Disco de borracha ibox	96445000
4	Disco de borracha Válvula de corte	96492000
5	Disco de borracha Quattro	96493000
6	Crescente 28 mm Válvula de corte 25 mm	96370000
7	Crescente 28 mm	13595000
8	Tampão de encerramento	97998000

### Marca de controlo

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

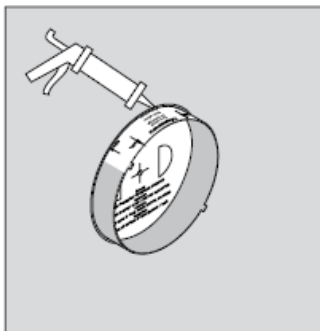
NF

WRAS

KIWA

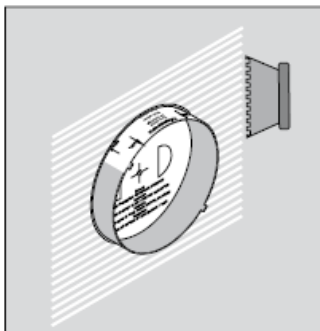
P-IX  
18420/IB0



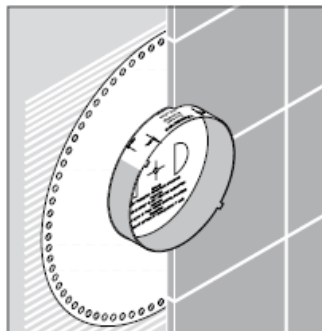


Limpar a parede à volta da iBox instalada e testada, no caso de ser embutida cobrir a iBox com um painel.

Depois da área limpa secar, selar o intervalo que ficou entre a parede e a caixa plástica da iBox com silicone (sem ácido acético).



Aplicar PCI-Lastogum ou um composto vedante similar na parede de acordo com as indicações do fabricante.



Colocar o disco de borracha sobre a caixa plástica da iBox e pressionar contra a cola e a silicone.

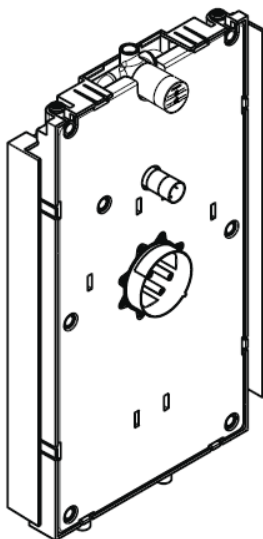
**Atenção!** A junta de vedação não pode ser colada a quente.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

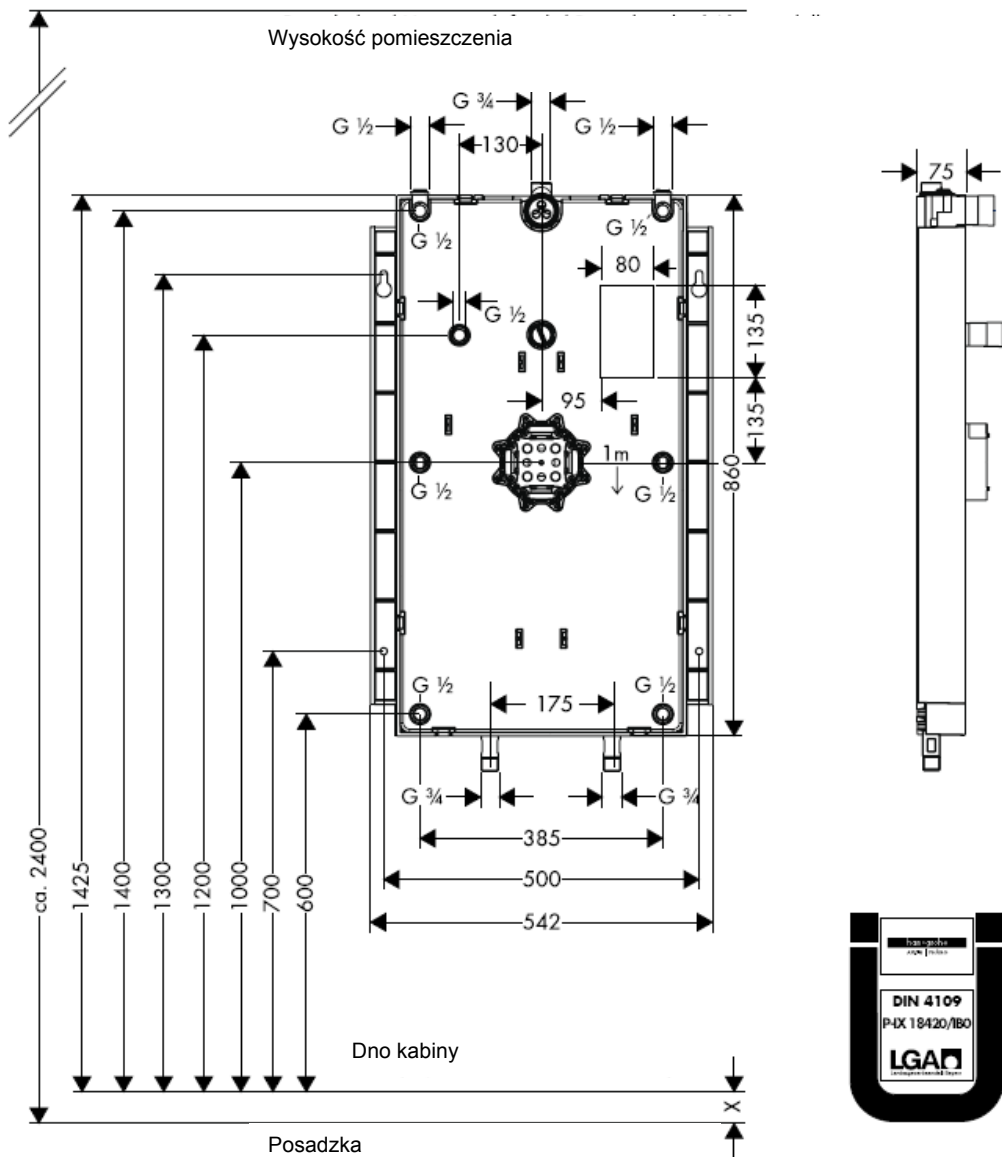
09/2007  
9.05724.01  
Português

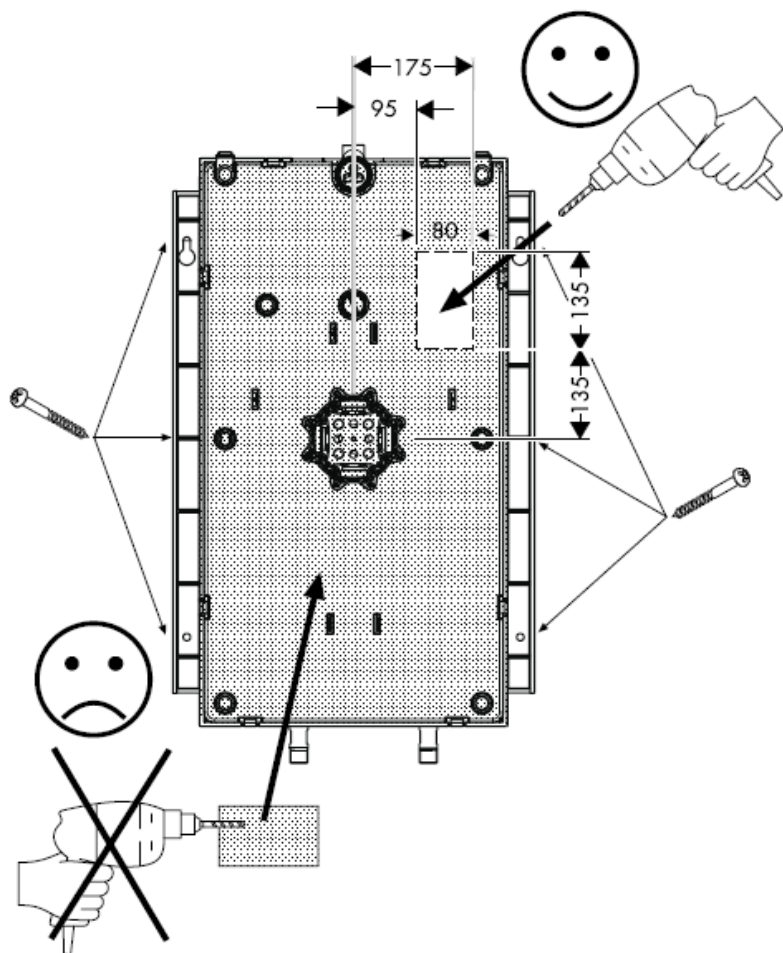
# Instrukcja montażu



i modul  
13615180

**hansgrohe**







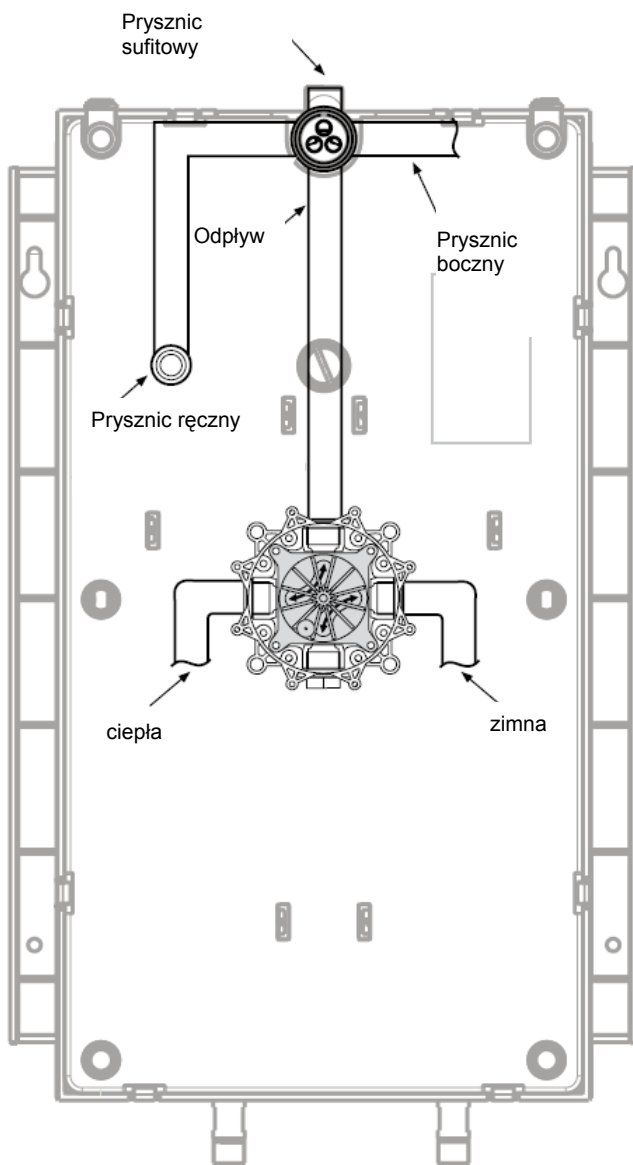
Wszystkie przyłącza muszą być zajęte!

### **Płukanie**

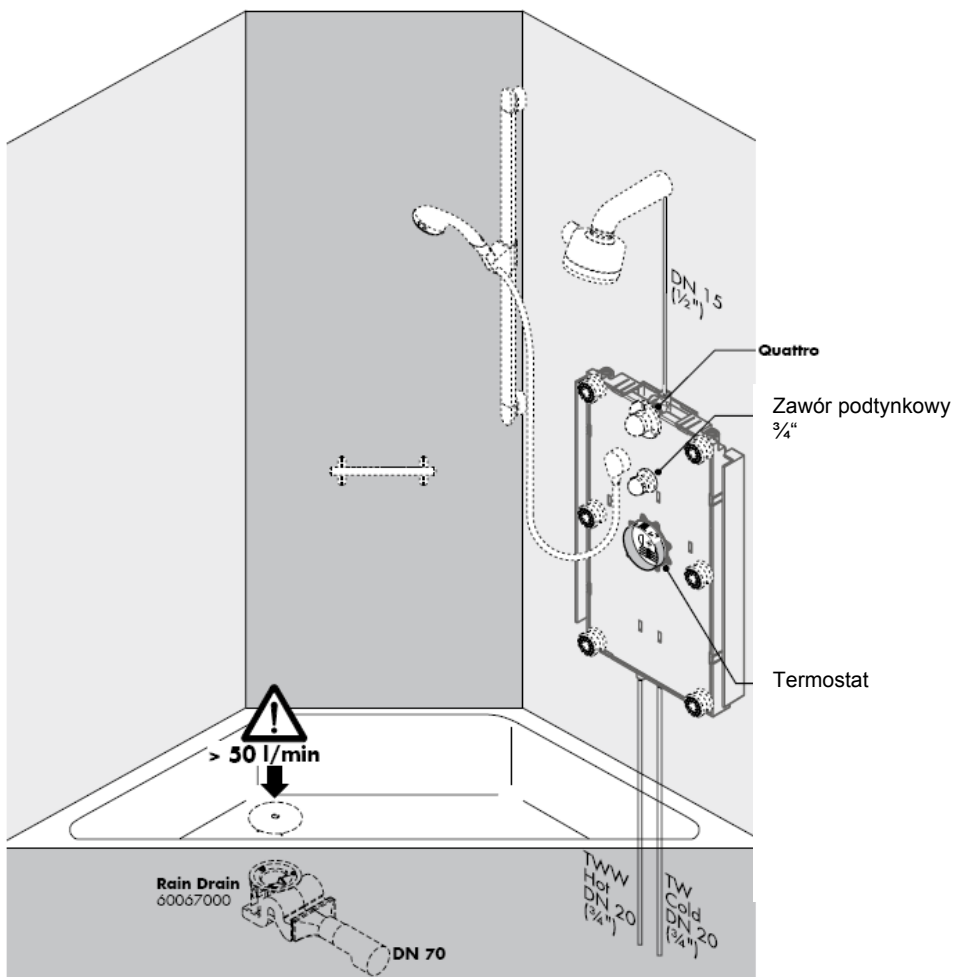
Przepłukać całą instalację zgodnie z normą  
DIN 1988 / EN 1717.

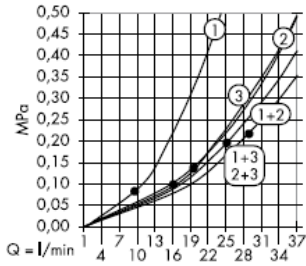
Strzałki na bloku płuczącym wskazują, który  
dopływ jest połączony z odpływem, np. ciepła  
woda z odpływem.

Po płukaniu należy przekręcić blok płuczący o  
90°.



Termostat

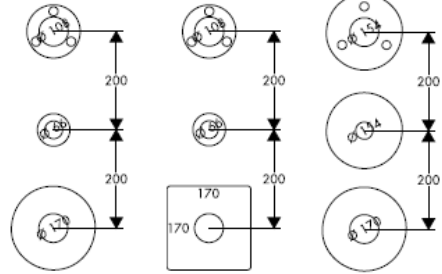




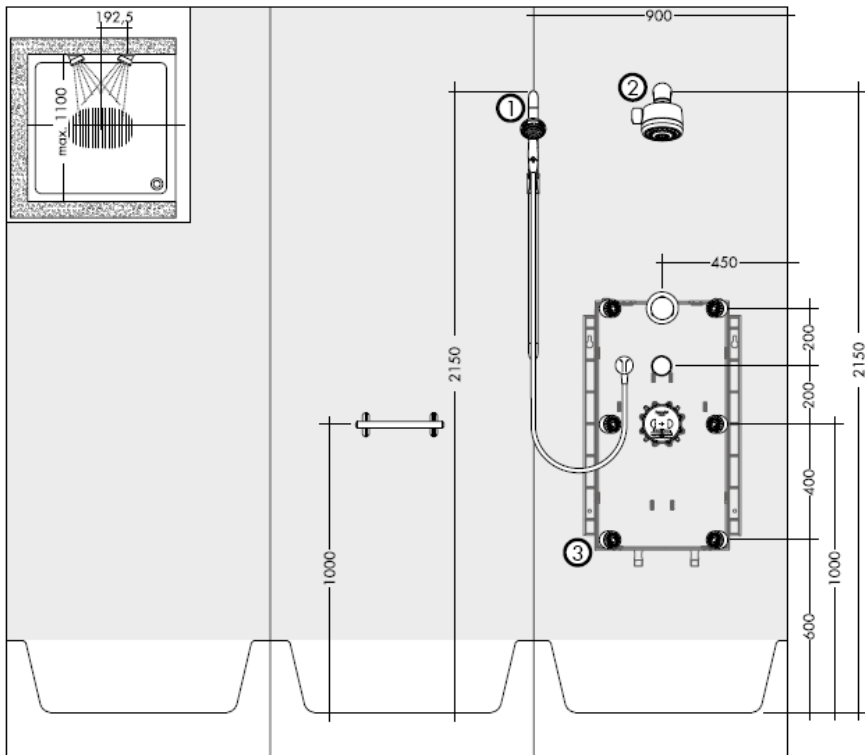
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Od • możliwe jest funkcjonowanie.

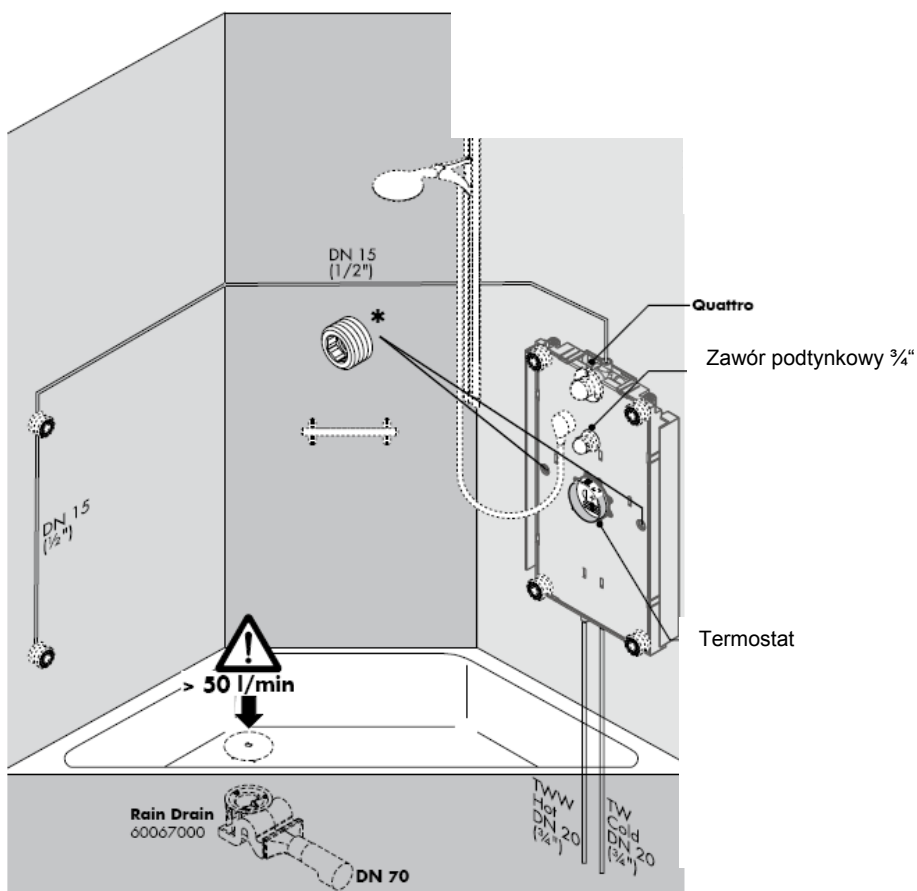


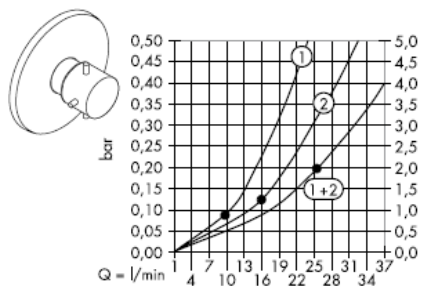


## Termostat



Przewody doprowadzające do pryszniców bocznych położyć z nachyleniem.  
Przy 6 prysznicach bocznych należy umieścić zaślepki przy 3 przyłączach. Możliwe jest jednak również przyłącze z 9 prysznicami bocznymi.



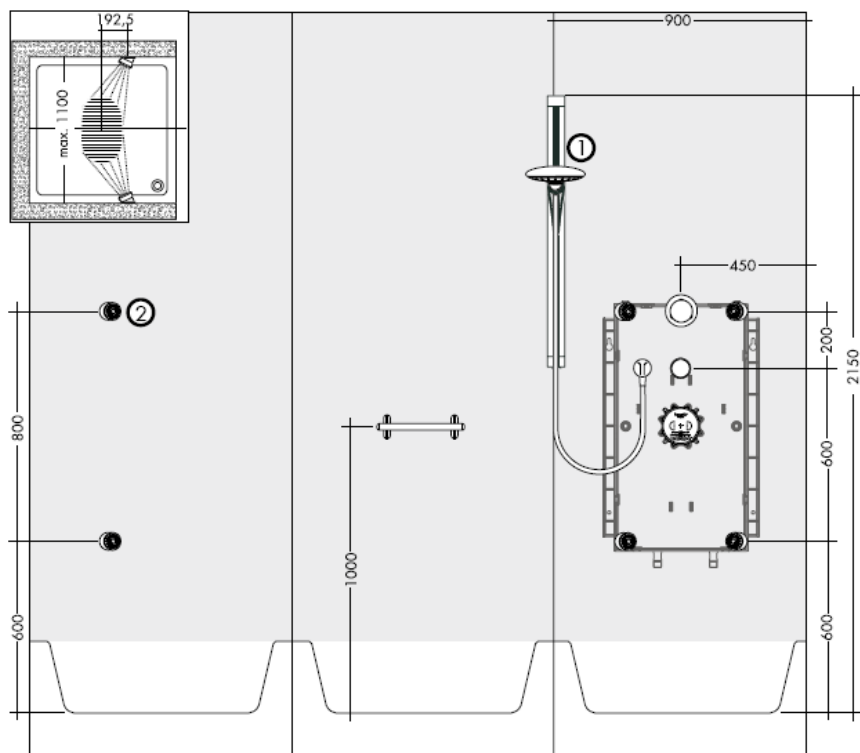
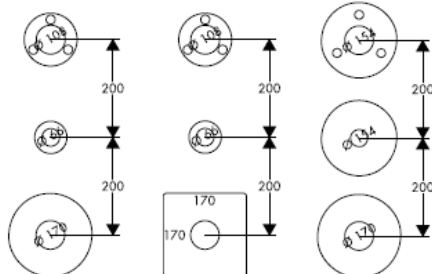


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

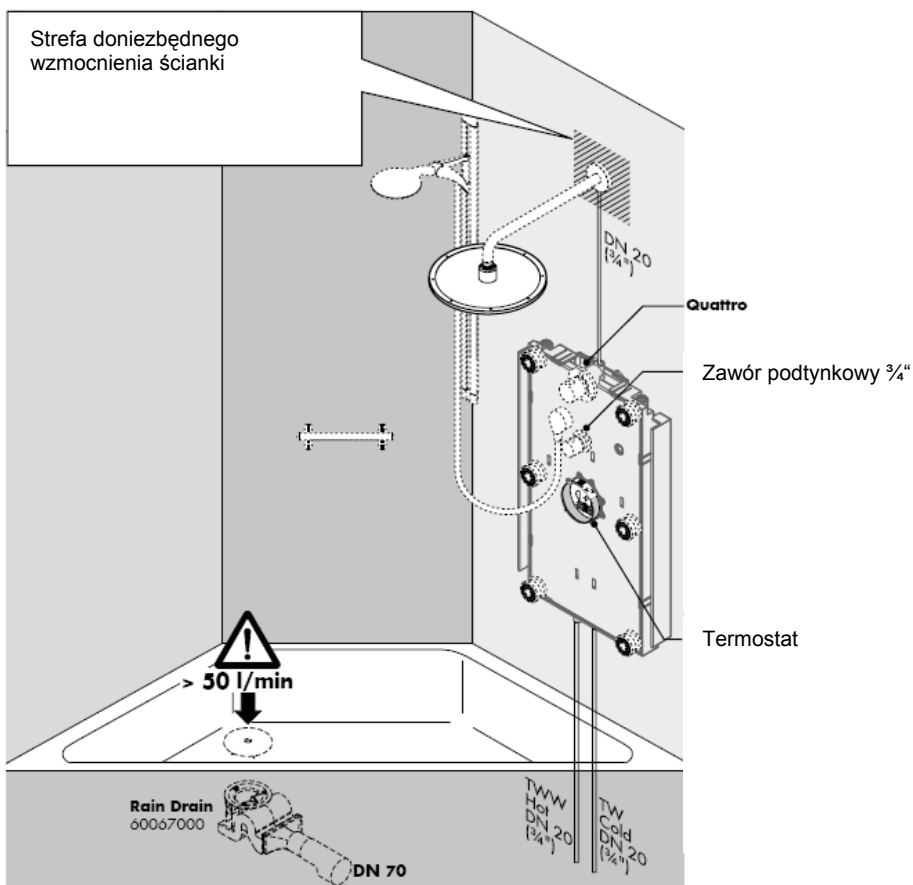
Starck

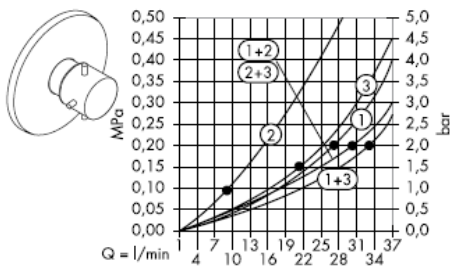


## Termostat



Przewody doprowadzające do pryszniców bocznych położyć z nachyleniem. Przy niewykorzystanych przyłączach należy umieścić korek.

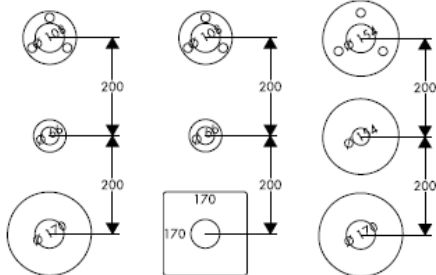




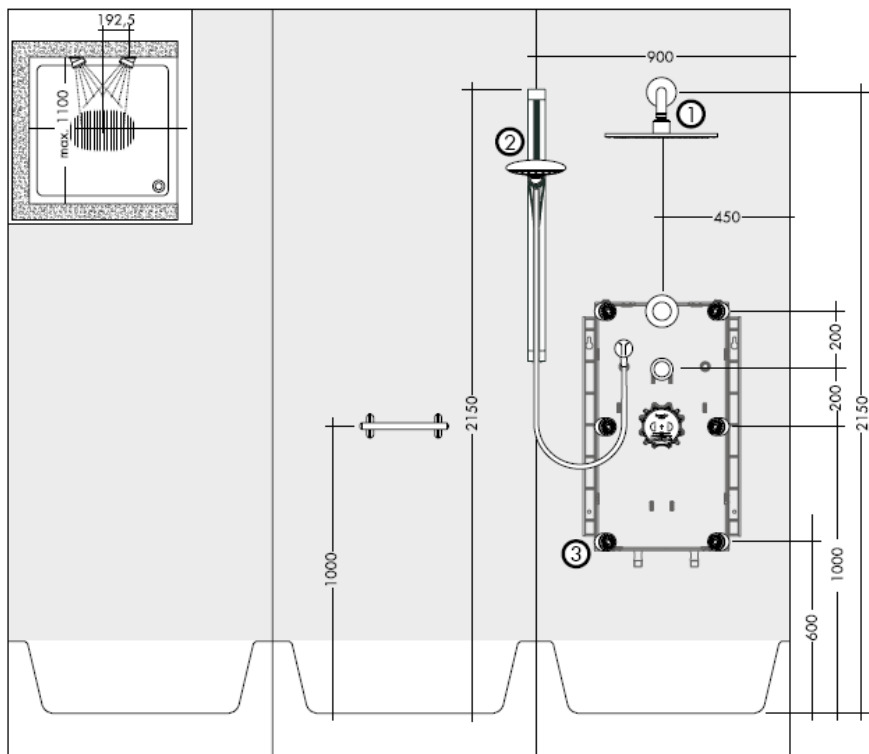
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



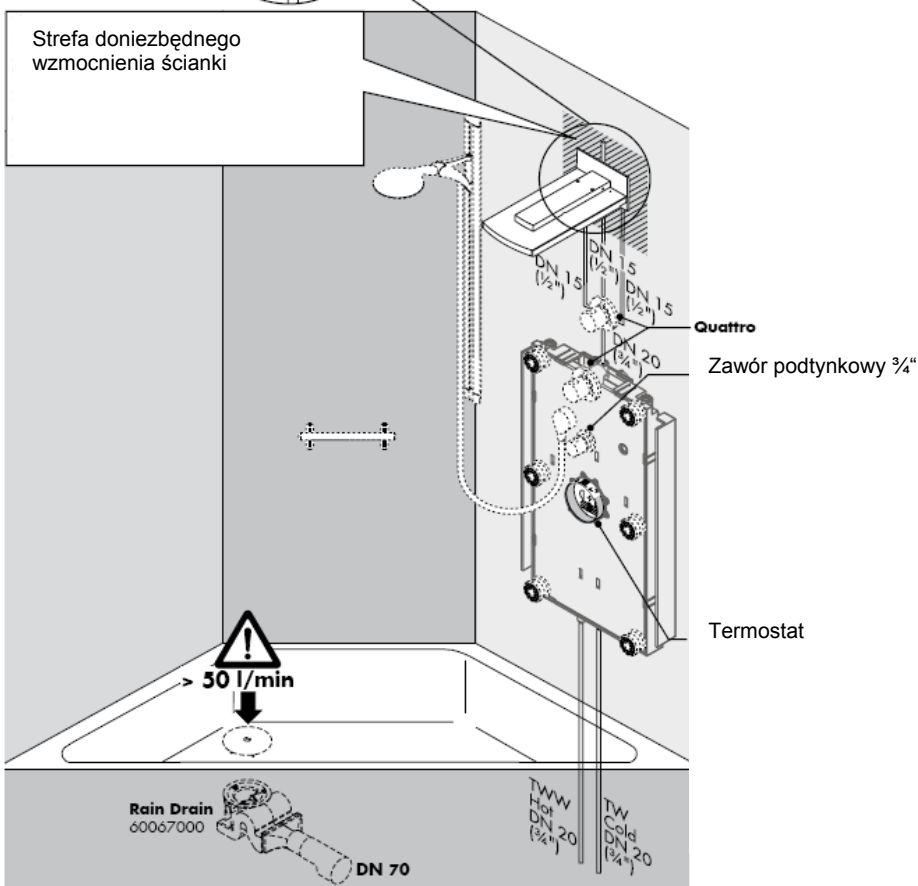
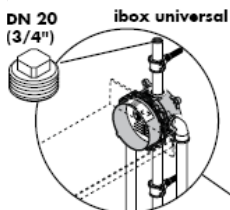
Od • możliwe jest funkcjonowanie.

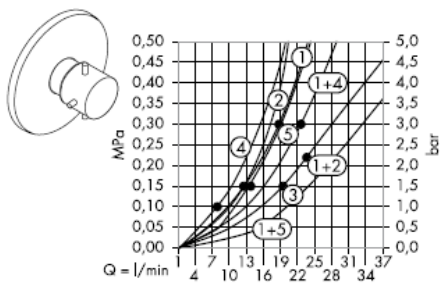


Termostat



Przewody doprowadzające do pryszniców bocznych położyć z nachyleniem. Przy niewykorzystanych przyłączach należy umieścić korek.

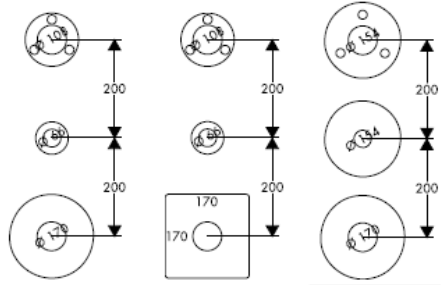




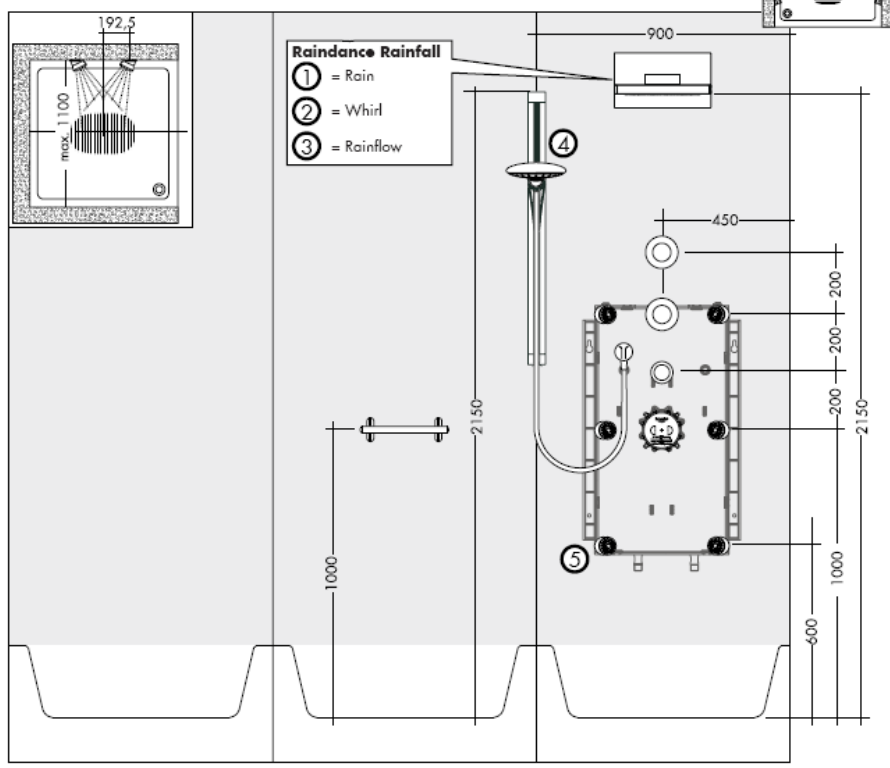
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



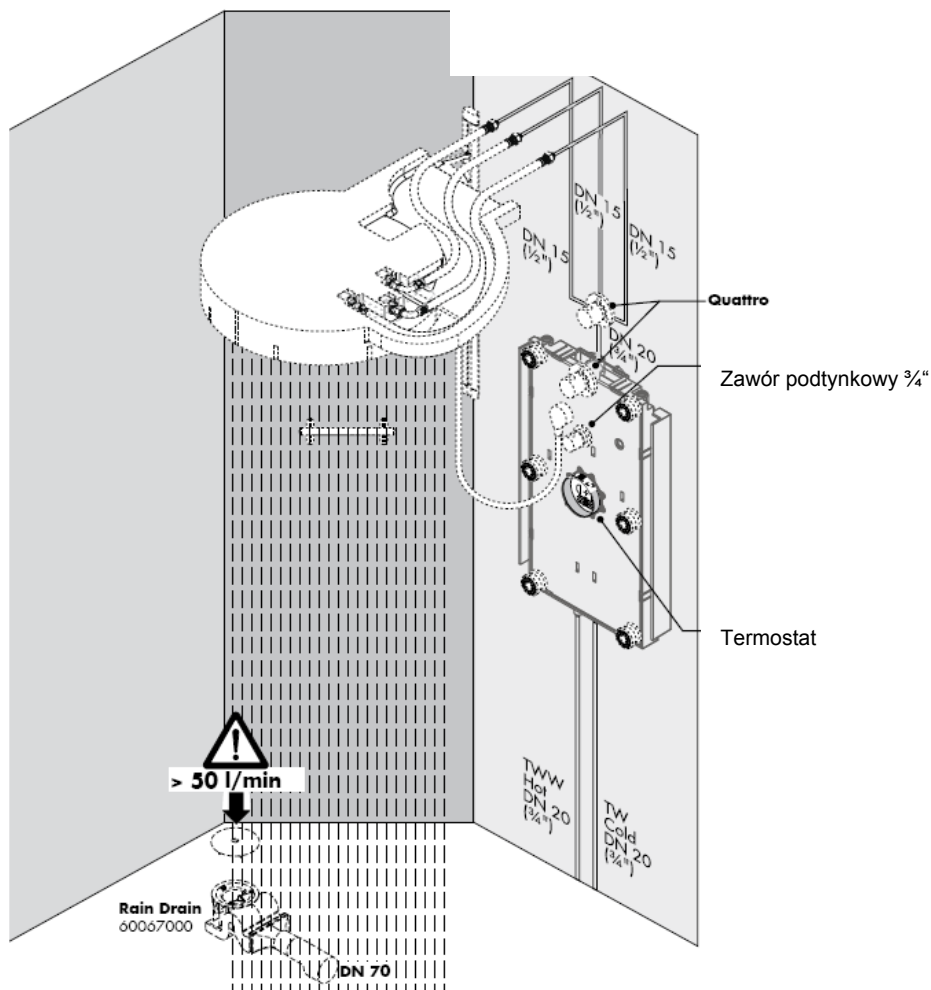
Od • możliwe jest funkcjonowanie.

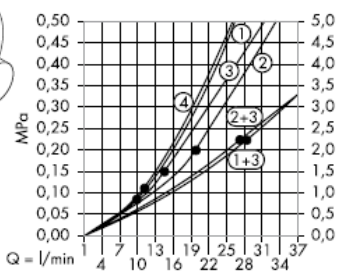


## Termostat



Przewody doprowadzające do prysznicó bocznych położyć z nachyleniem. Przy niewykorzystanych przyłączach należy umieścić korek.

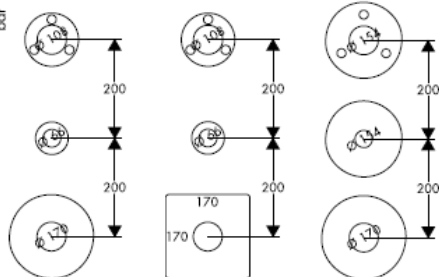




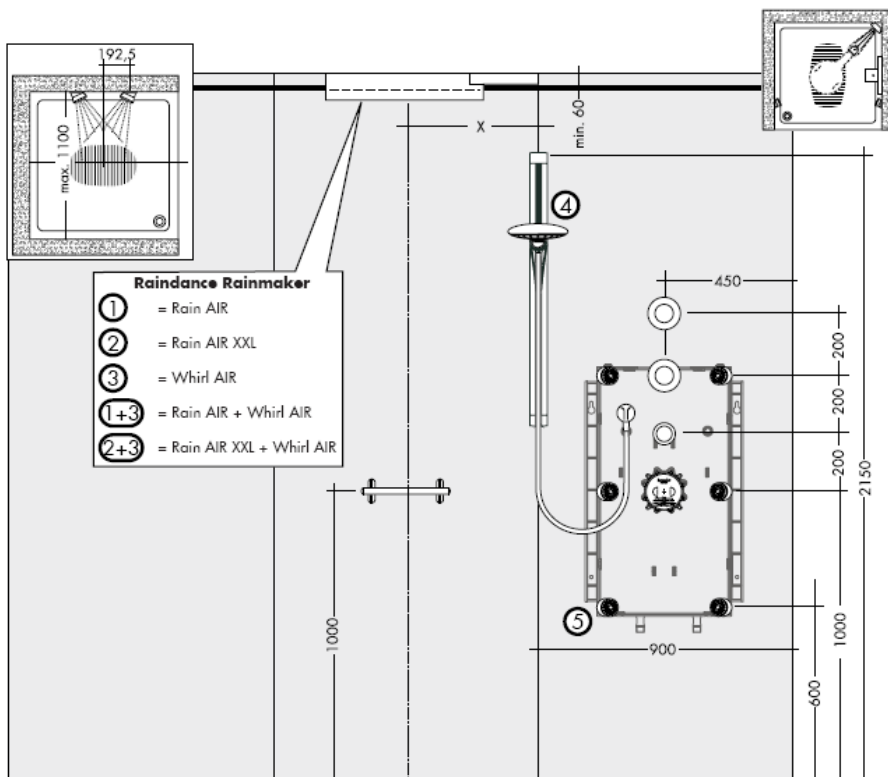
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

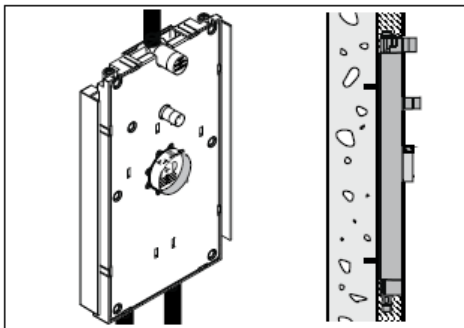


Od • możliwe jest funkcjonowanie.

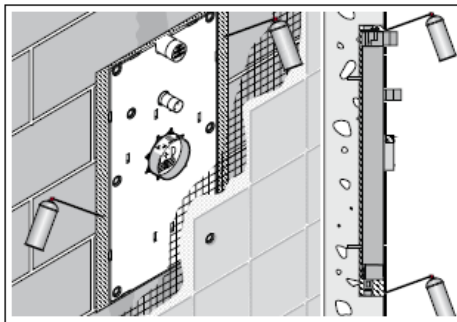




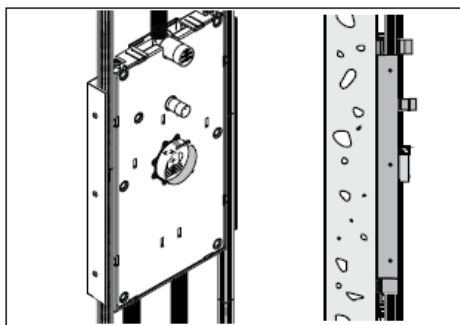
## Przykłady montażowe



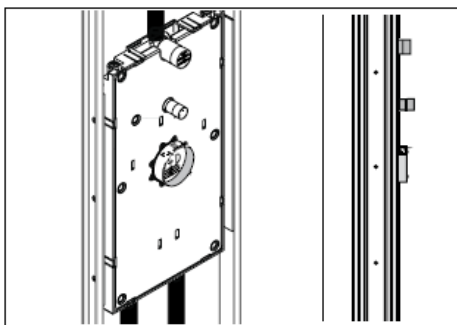
Instalacja na ścianie.



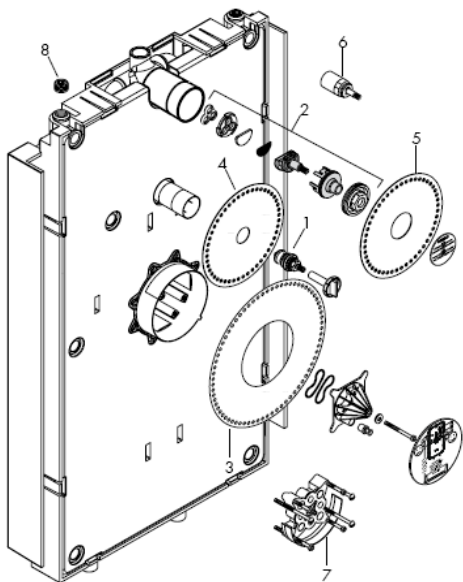
Instalacja w ścianie.



Instalacja ścienna: Montaż na systemie nośnym.



Montaż w ścianie lekkiej zabudowy.



### Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	max. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 – 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	
Temperatura wody gorącej:	max 80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C
Przyłącza G 3/4":	Zimna prawo – ciepła lewo

Swobodny przepływ przy 0,3 MPa:

Termostat:	43 l/min
Termostat: High Flow	58 l/min

### Części serwisowe

1	Element odcinający (wrzeciono)	92929000
2	Quattro Wkład kpl.	96604000
3	Uszczelka mocująca ibox	96445000
4	Uszczelka mocująca Zawór odcinający	96492000
5	Uszczelka mocująca Quattro	96493000
6	Zestaw przedłużający 28 mm Zawór podtynkowy 25 mm	96370000
7	Zestaw przedłużający 28 mm	13595000
8	zaślepka	97998000

### Znak jakości

DVGW

P-IX

SVGW

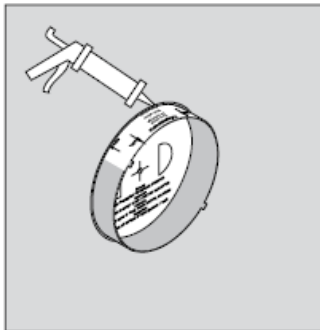
ACS

NF

WRAS

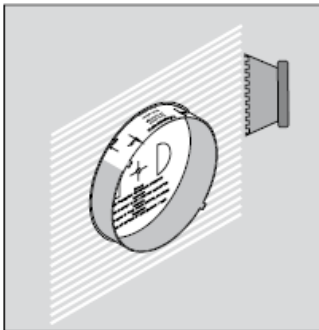
KIWA

P-IX  
18420/IB0

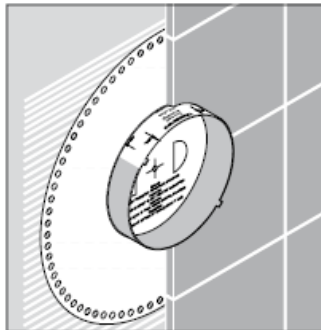


Zatynkować wbudowany i sprawdzony ibox universal wzgl. w przypadku instalacji naściennej, zamontować panel osłaniający.

Po wyschnięciu oczyszczonej powierzchni ściany i osłony ibox'u uszczelnić powierzchnie łączeniowe silikonem (neutralny).



Wyrównać powierzchnię ściany specjalnym środkiem wyrównująco-uszczelniającym.



Pierścień uszczelniający nałożyć na ibox universal i przymocować za pomocą kleju i silikonu.

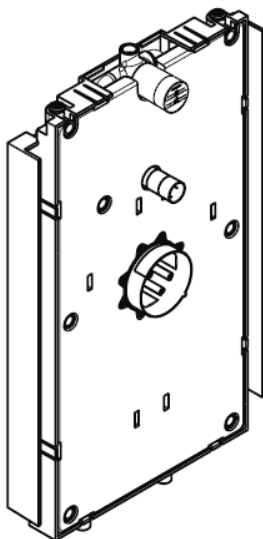
**Uwaga!** Nie można przyklejać na gorąco mankietu uszczelniającego.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

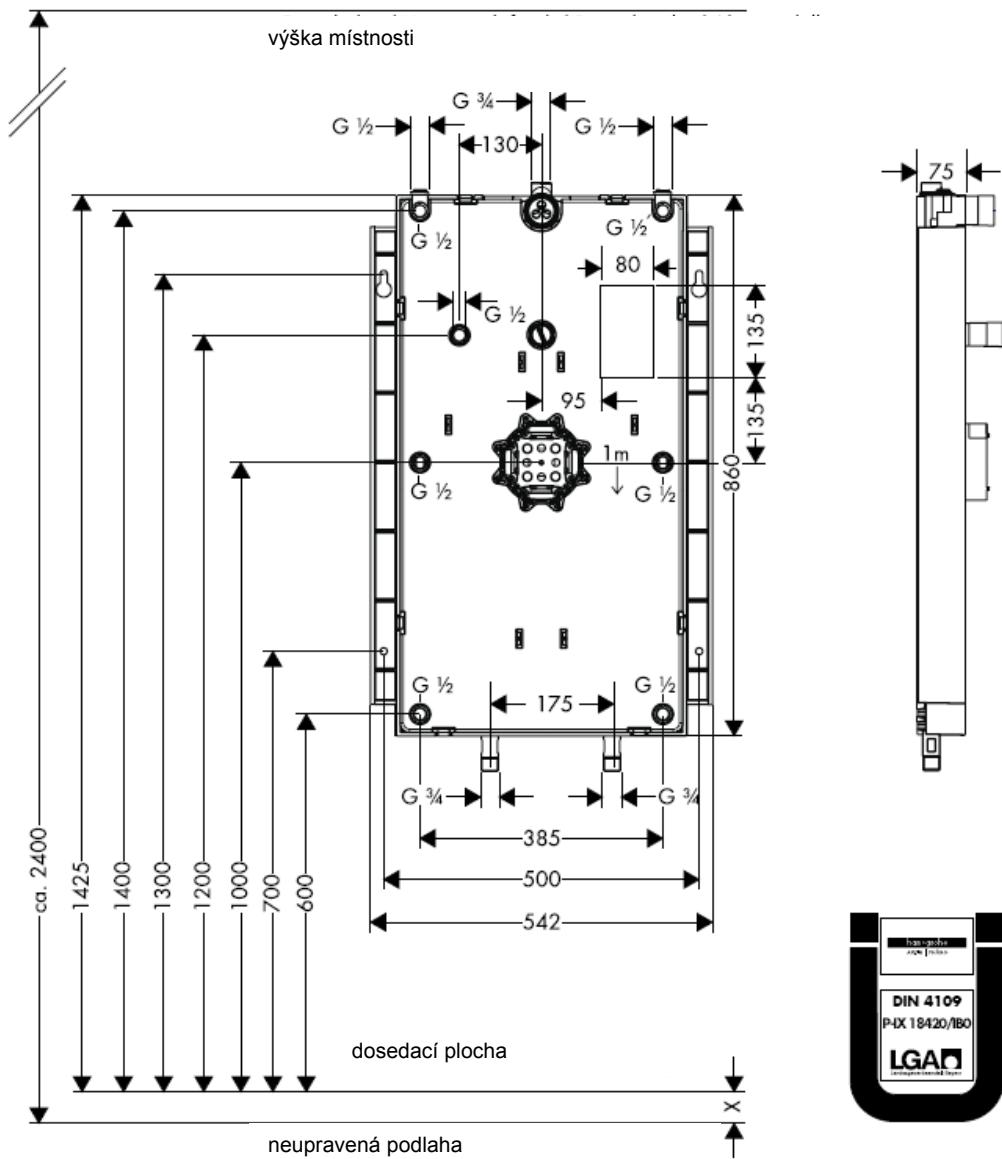
09/2007  
9.05724.01  
Polski

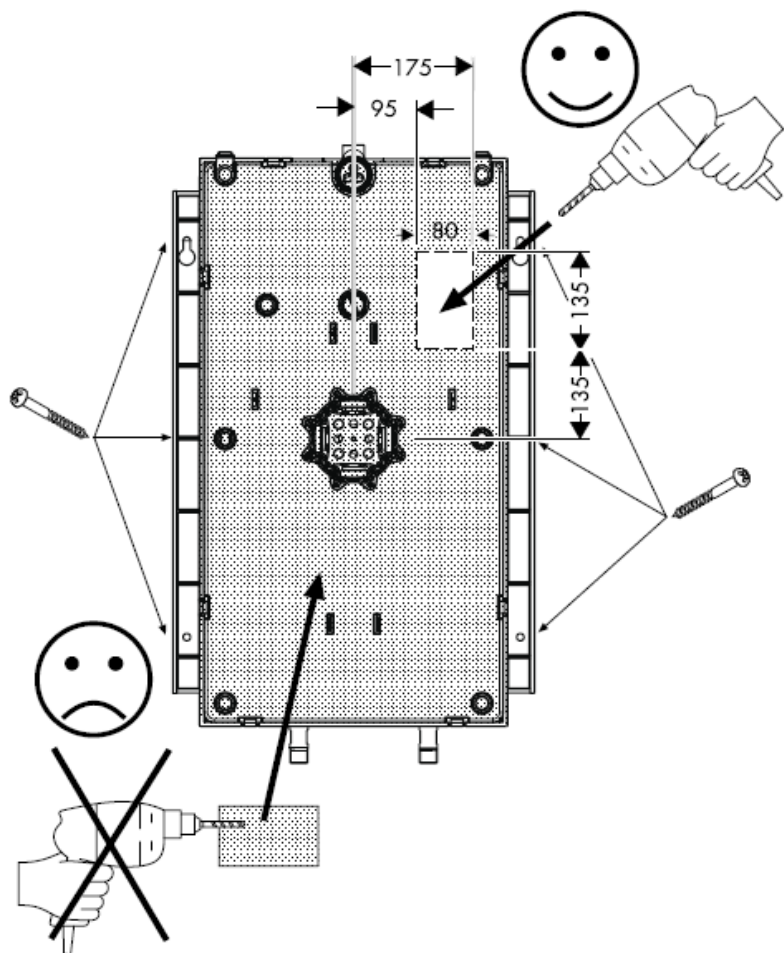
# Montážní návod



imodul  
13615180

**hansgrohe**







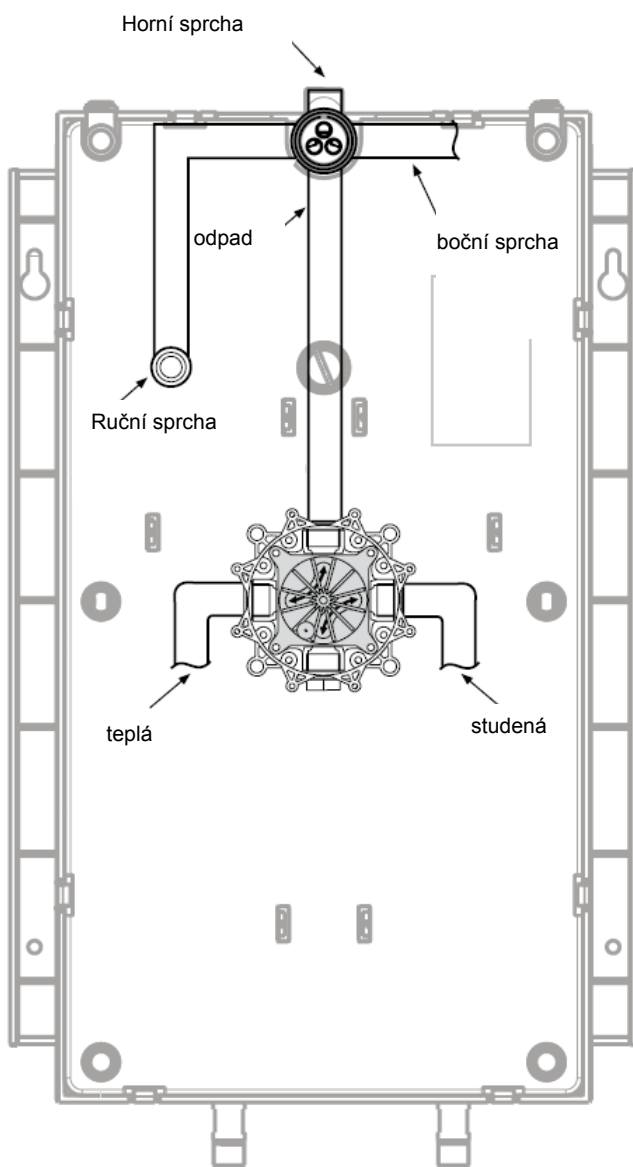
Všechny přípojky musí být obsazeny!

### **Propláchnutí**

Propláchnout kompletní instalaci podle DIN 1988 / EN 1717.

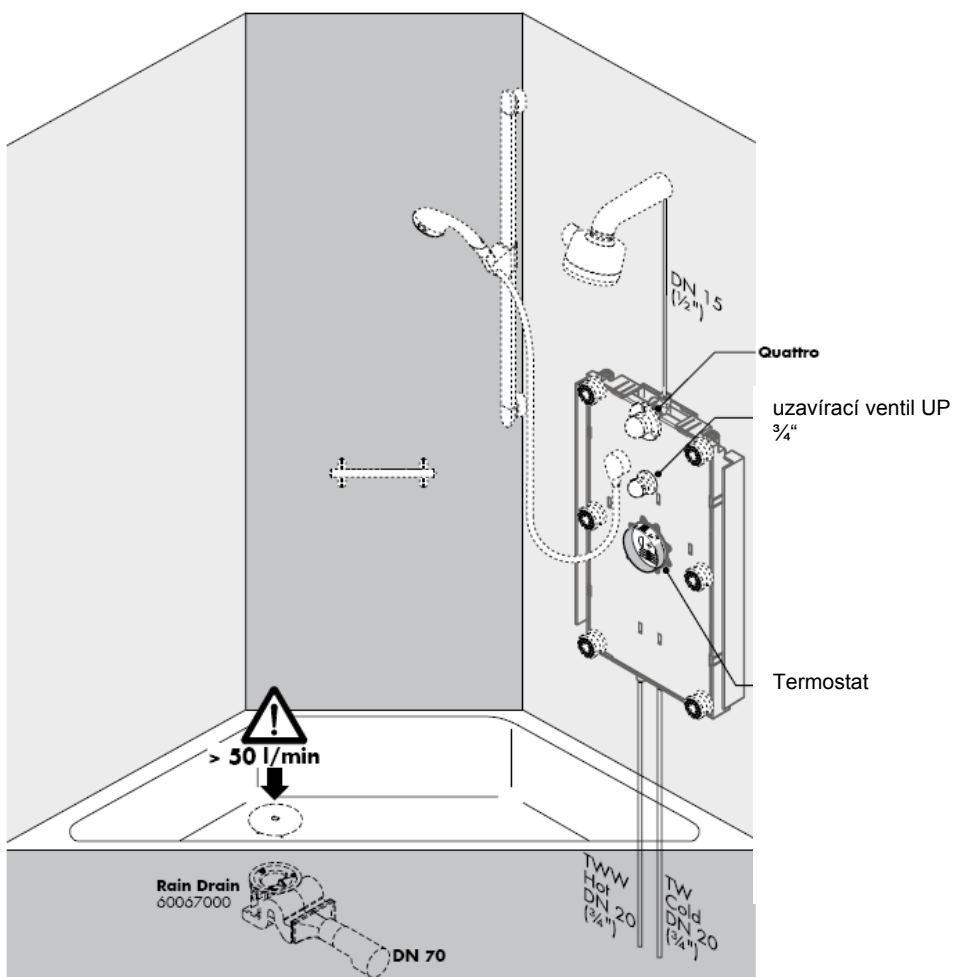
Šipky na vyplachovacím bloku ukazují, který přítok je spojen s odpadem, např. teplá voda s odpadem.

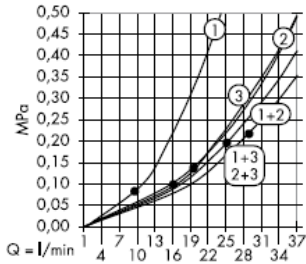
Po prvním propláchnutí se vyplachovací blok musí otočit o 90°.





Termostat



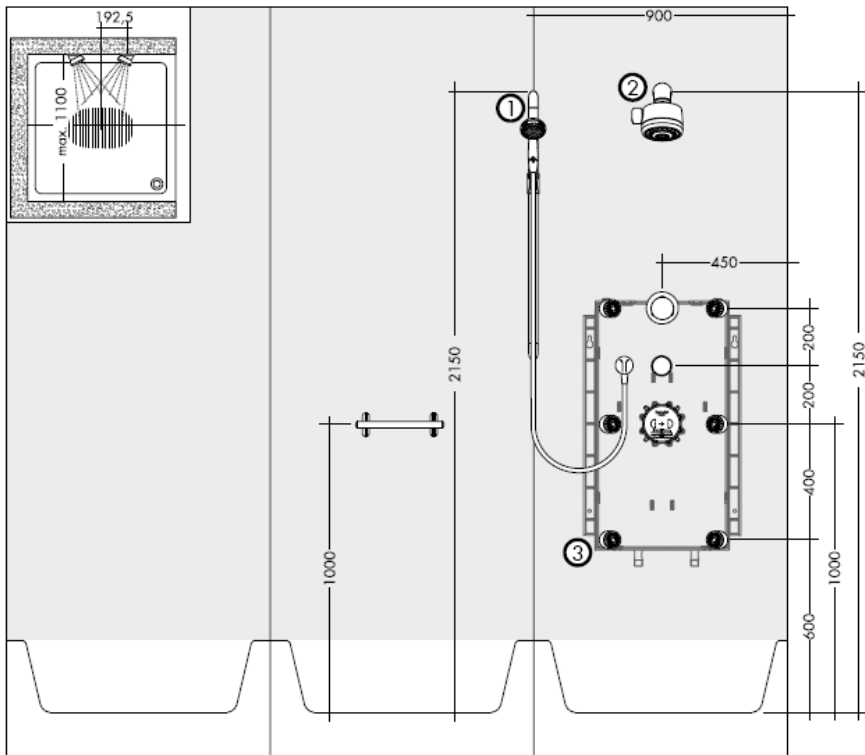
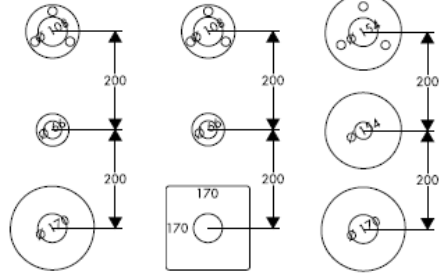


Od • je zaručená funkce

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

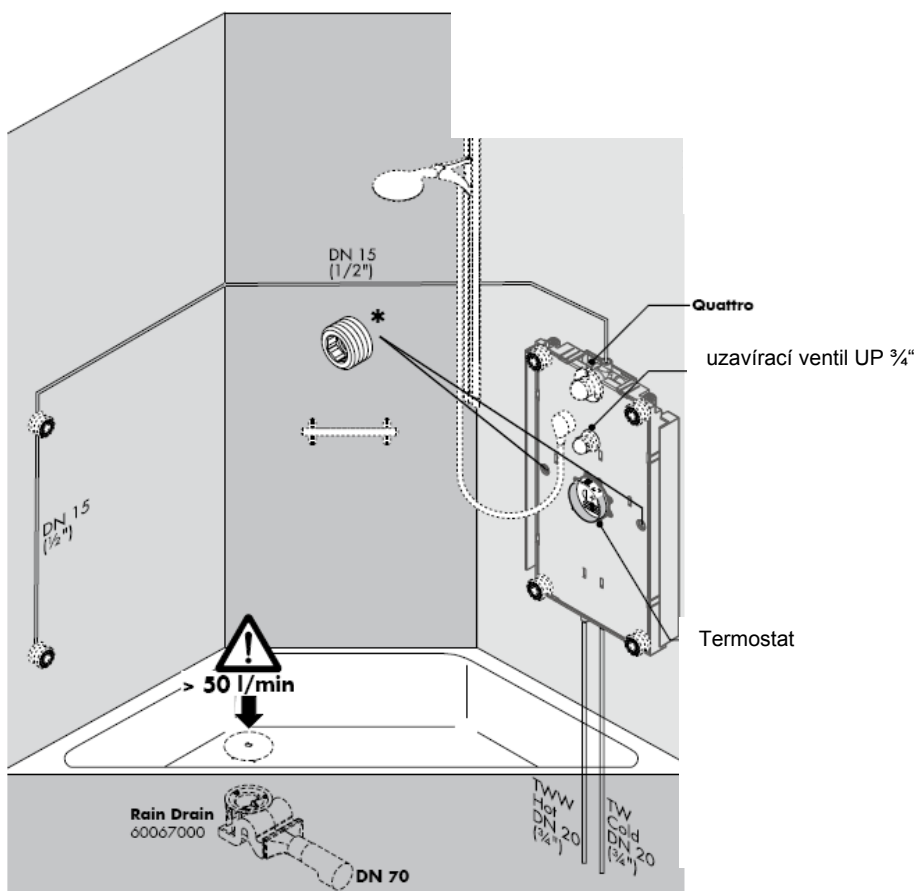


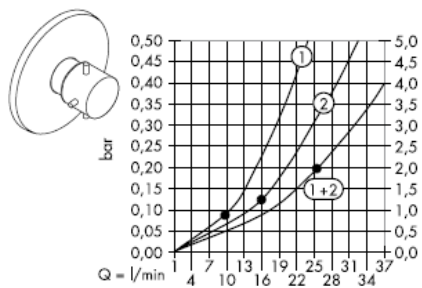
## Termostat



Vodovodní potrubí pro boční sprchy nainstalovat se spádem.

U 6ti bočních sprch musí být 3 přípoje utěsnněny.  
Je však možné i připojení 9ti bočních sprch.



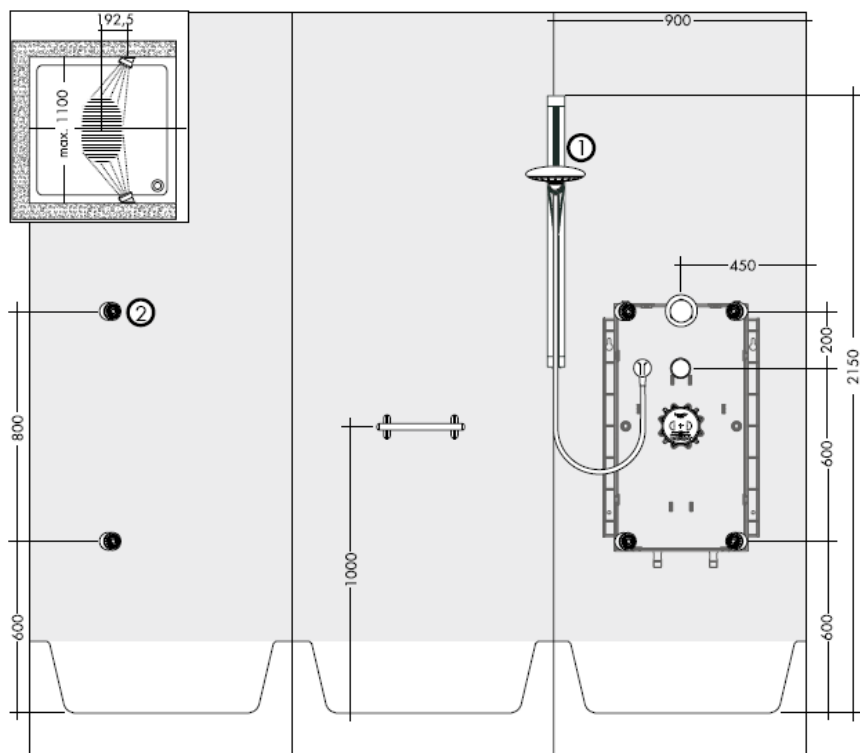
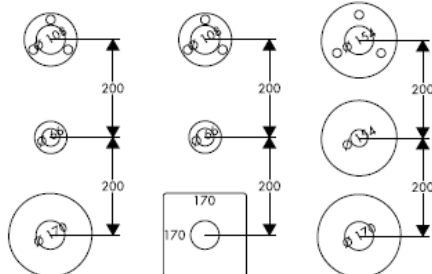


Od • je zaručená funkce

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

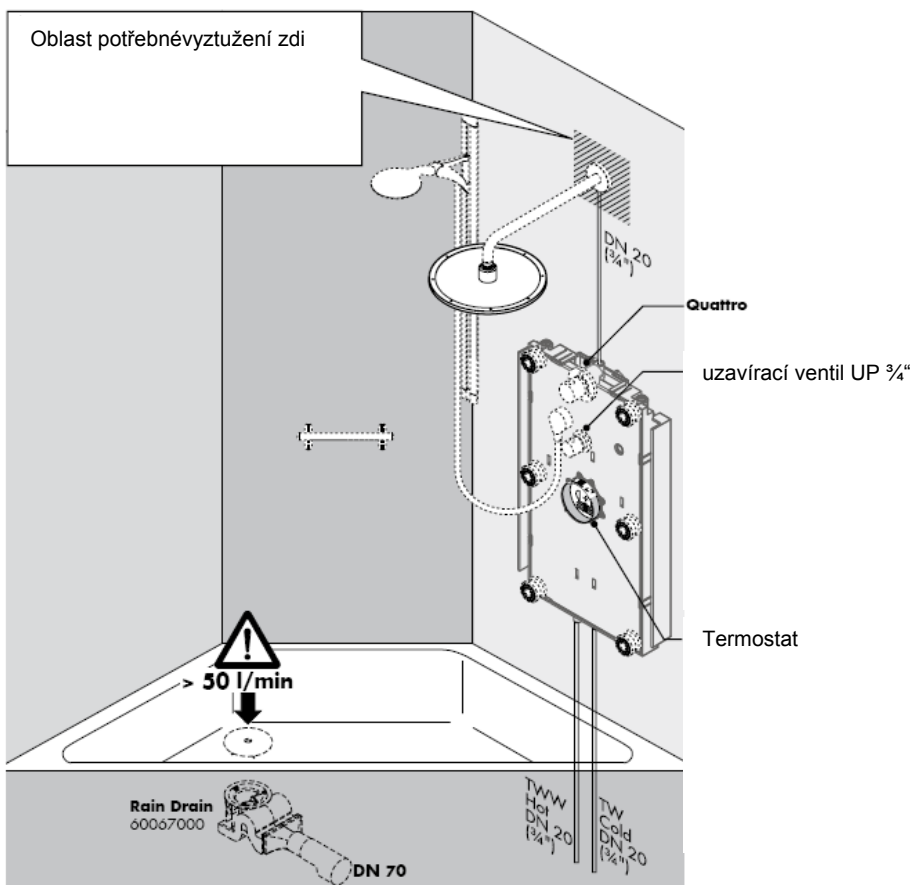


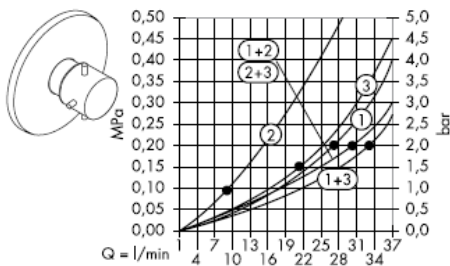
## Termostat



Vodovodní potrubí pro boční sprchy nainstalovat se spádem.

Nepoužívané připoje se musí utěsnit zátkou.

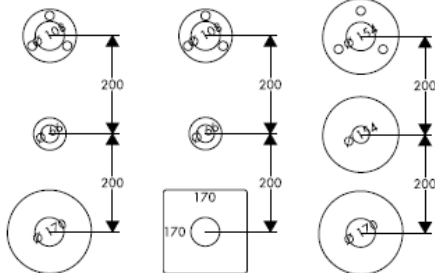




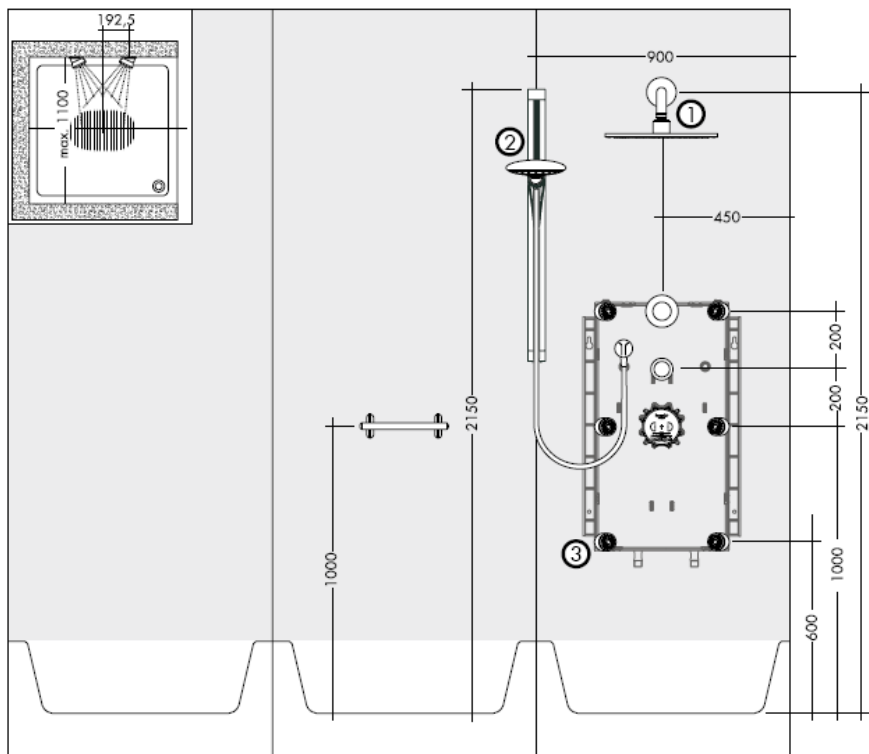
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



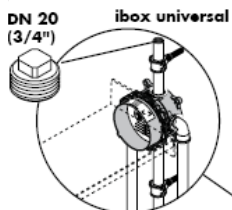
Od • je zaručená funkce



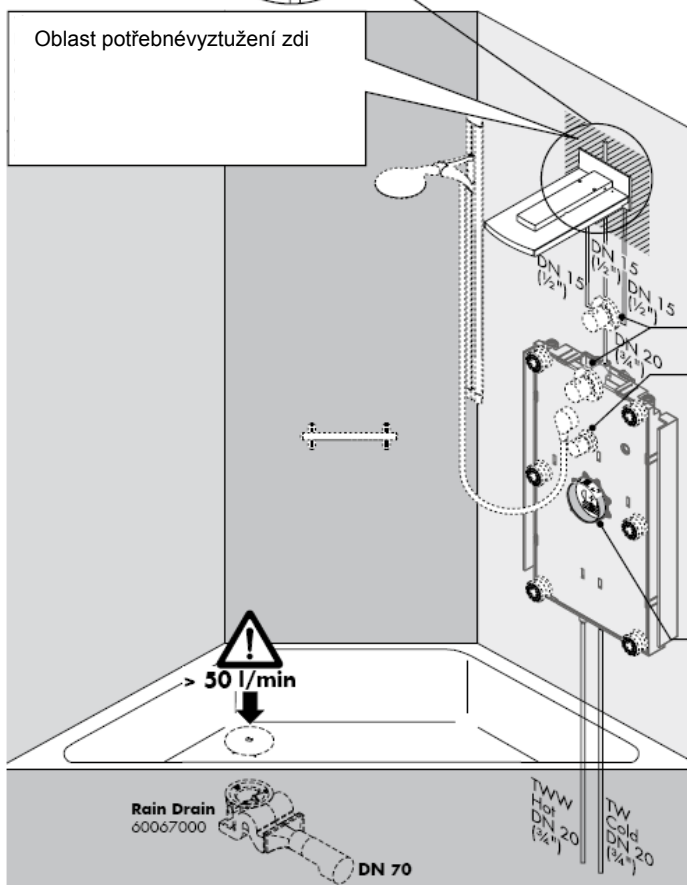
Termostat



Vodovodní potrubí pro boční sprchy nainstalovat se spádem. Nepoužívané přípoje se musí utěsnit zátkou.



Oblast potřebnévyztužení zdi



Quattro

uzavírací ventil UP 3/4"

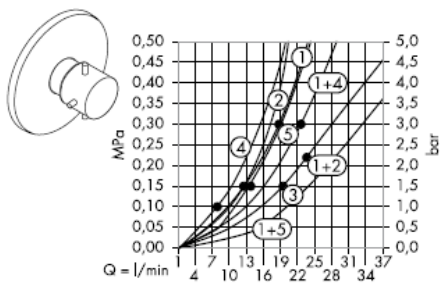
Termostat

Rain Drain  
60067000

DN 70

TWW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

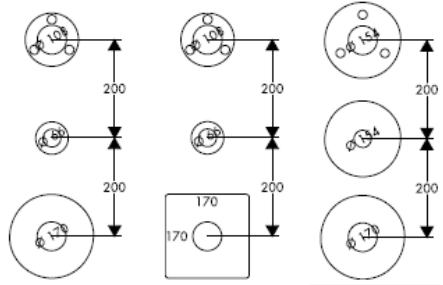
TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")



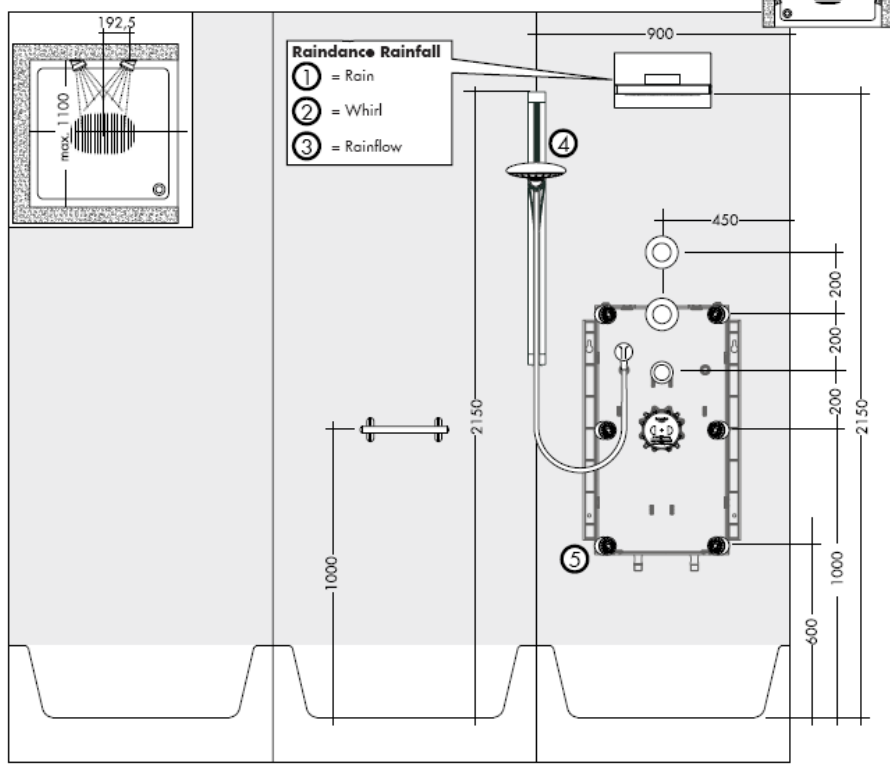
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Od • je zaručená funkce

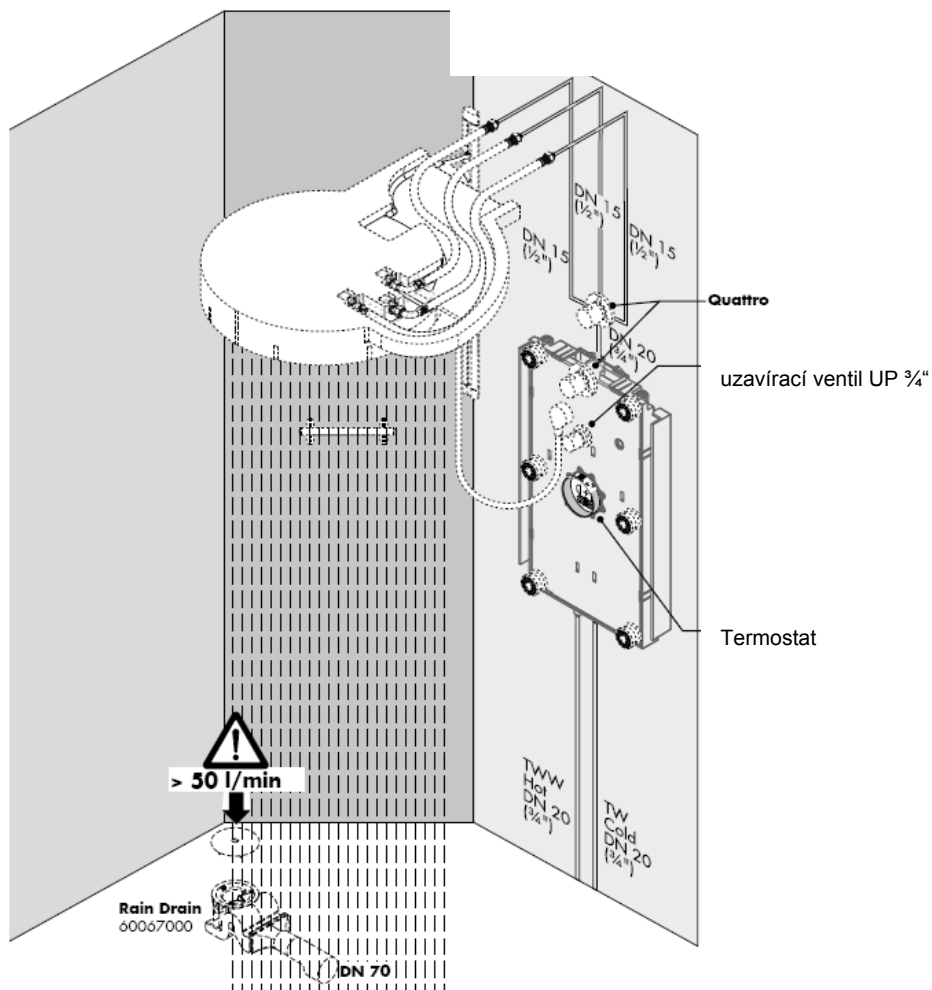


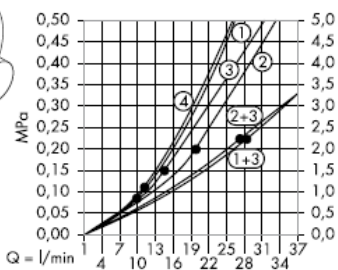


## Termostat



Vodovodní potrubí pro boční sprchy nainstalovat se spádem. Nepoužívané připoje se musí utěsnit zátkou.

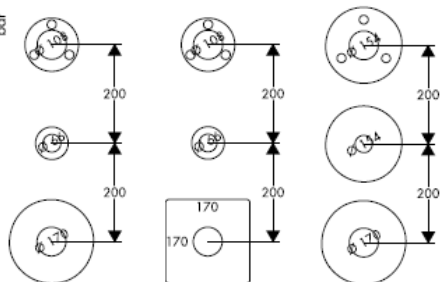




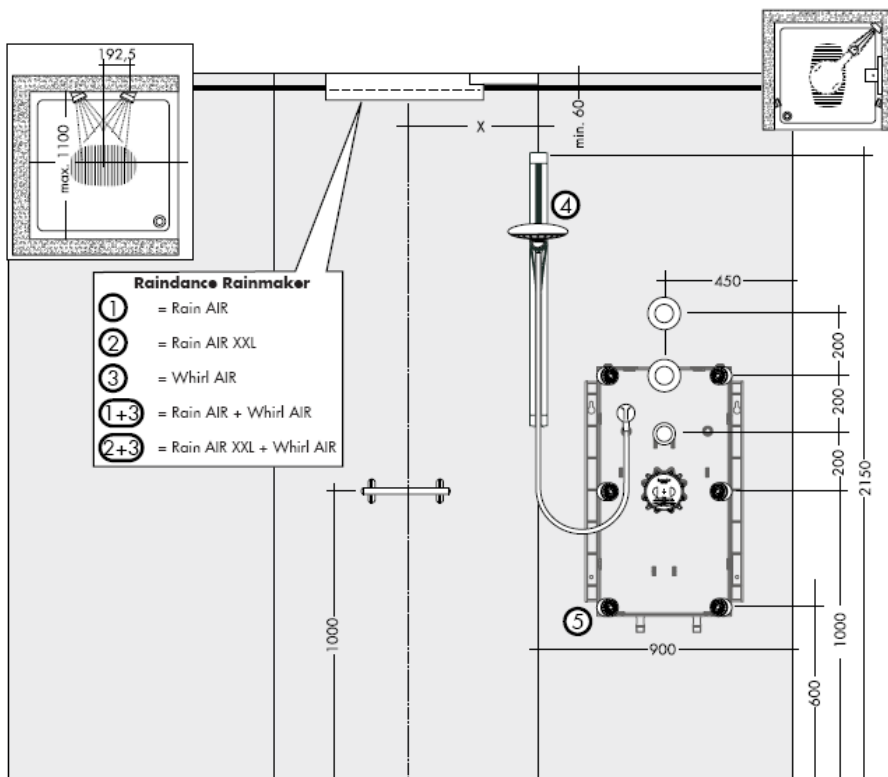
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

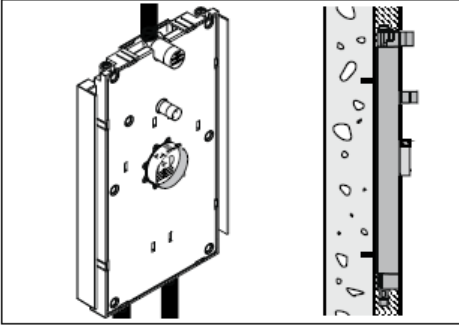
Starck



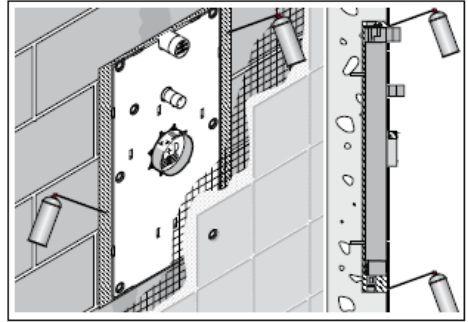
Od • je zaručená funkce



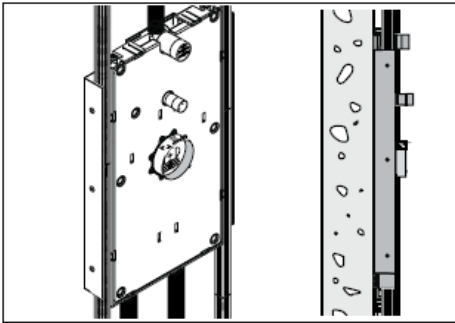
## Příklady montáže



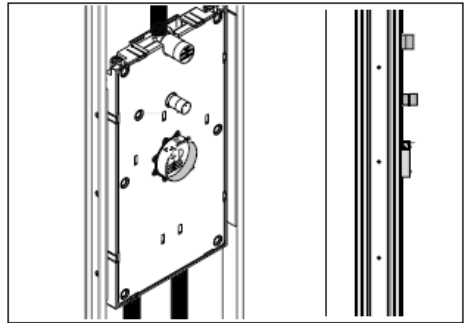
Instalace na stěnu.



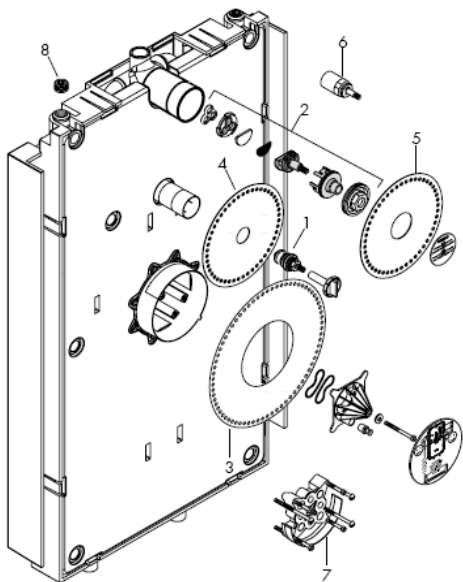
Instalace přímo do stěny.



Instalace před stěnu: montáž na nosný systém.



Montáž na lehkou stavební příčku.



### Technické údaje

Provozní tlak:	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,1 – 0,5 MPa
Zkušební tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 barů = 147 PSI)	
Teplota horké vody:	max 80° C
Doporučená teplota horké vody:	65° C
Přípoje G 3/4":	studená vpravo - teplá vlevo

Volný průtok při 0,3 MPa

Termostat: 43 l/min

Termostat: High Flow 58 l/min

### Servisní díly

1	uzávěr (vřetenno)	92929000
2	Quattro Vložka kompl.	96604000
3	těsnicí manžeta ibox	96445000
4	těsnicí manžeta uzavírací ventil	96492000
5	těsnicí manžeta Quattro	96493000
6	prodloužení 28 mm	
7	uzavírací ventil UP 25 mm	96370000
	prodloužení 28 mm	13595000
8	Uzavírací zátka	97998000

zkušební značka

DVGW

P-IX

SVGW

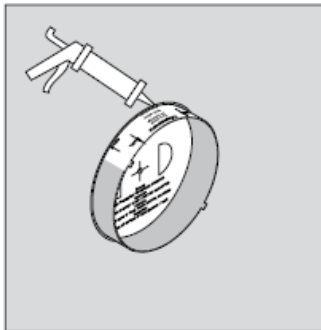
ACS

NF

WRAS

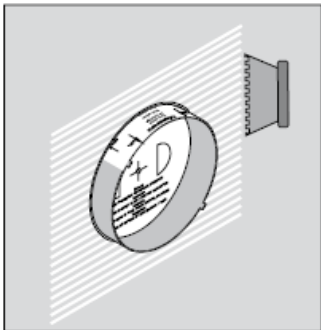
KIWA

P-IX  
18420/IB0

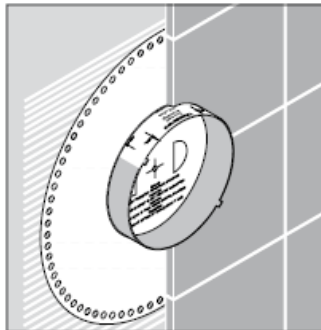


Zabudovaný a vyzkoušený  
ibox začistit, příp. u instalace  
před stěnu obložit panelem.

Po vysušení začistěného  
povrchu stěny místo spojení  
mezi stěnou a  
umělohmotným tělesem  
iboxu utěsnit silikonem (bez  
kyseliny octové!).



Na stěnu nanést PCI-  
Lastogum nebo nějakou  
srovnatelnou těsnicí hmotu  
podle pokynů výrobce.



Těsnicí manžetu přehnout  
přes umělohmotné těleso  
iboxu a zatlačit do lepidla a  
silikonu.

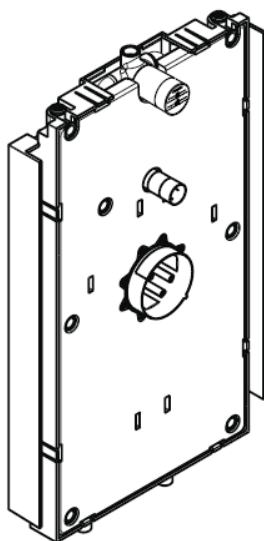
**Pozor!** Těsnicí manžeta  
nesmí být slepená za horka.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

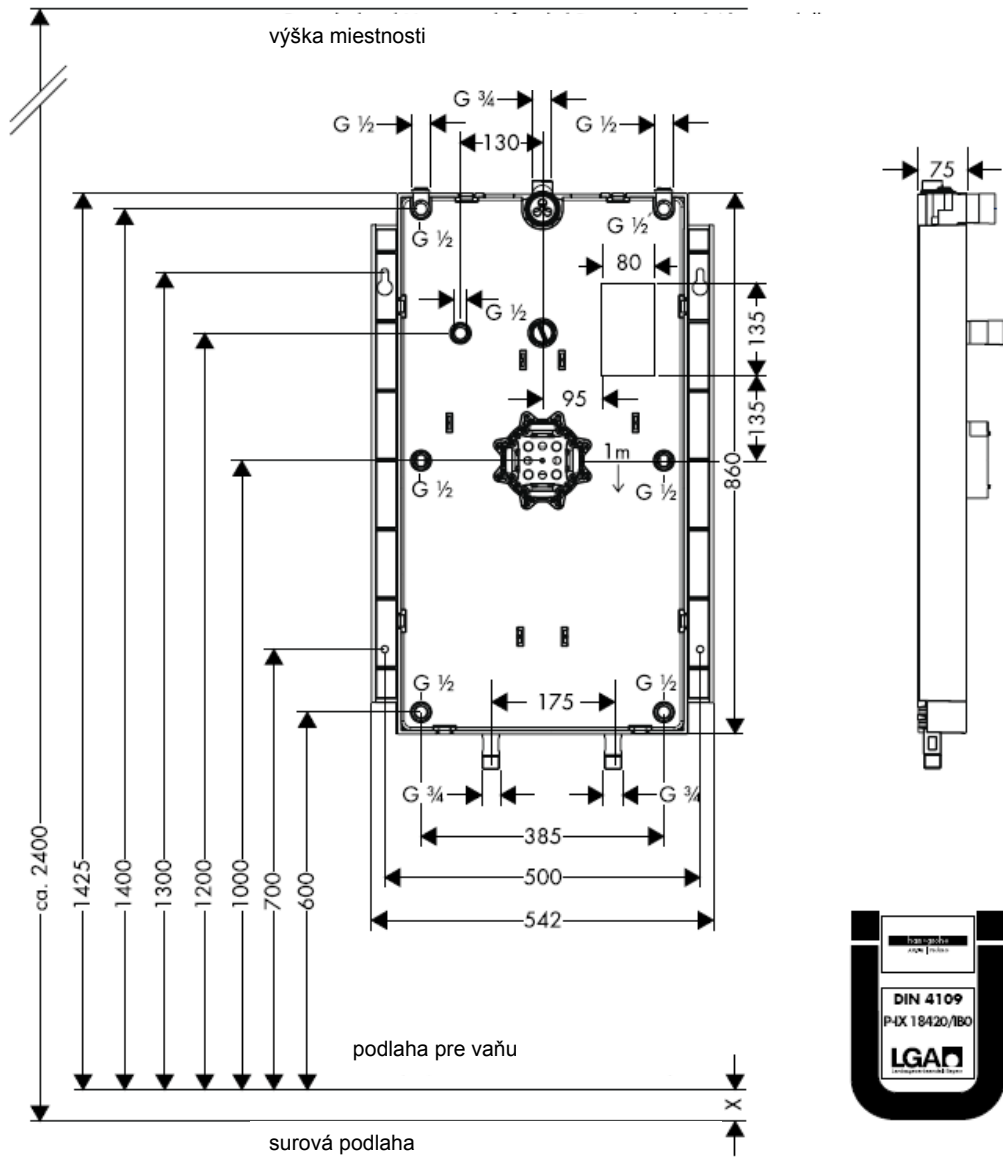
09/2007  
9.05724.01  
Česky

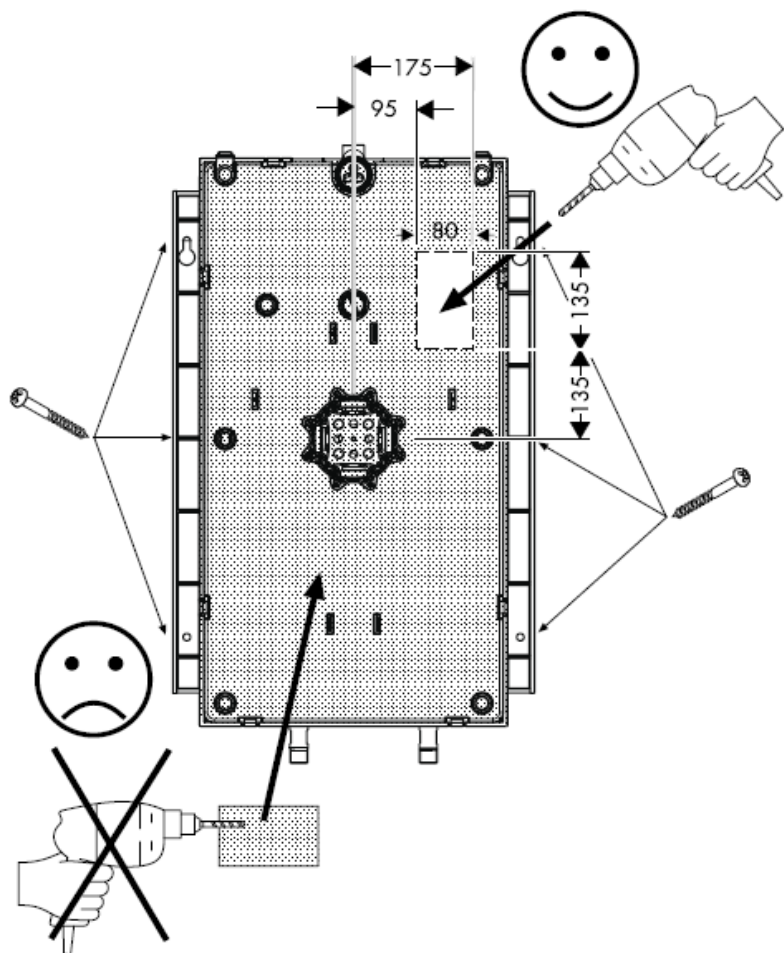
# Montážny návod



i modul  
13615180

**hansgrohe**









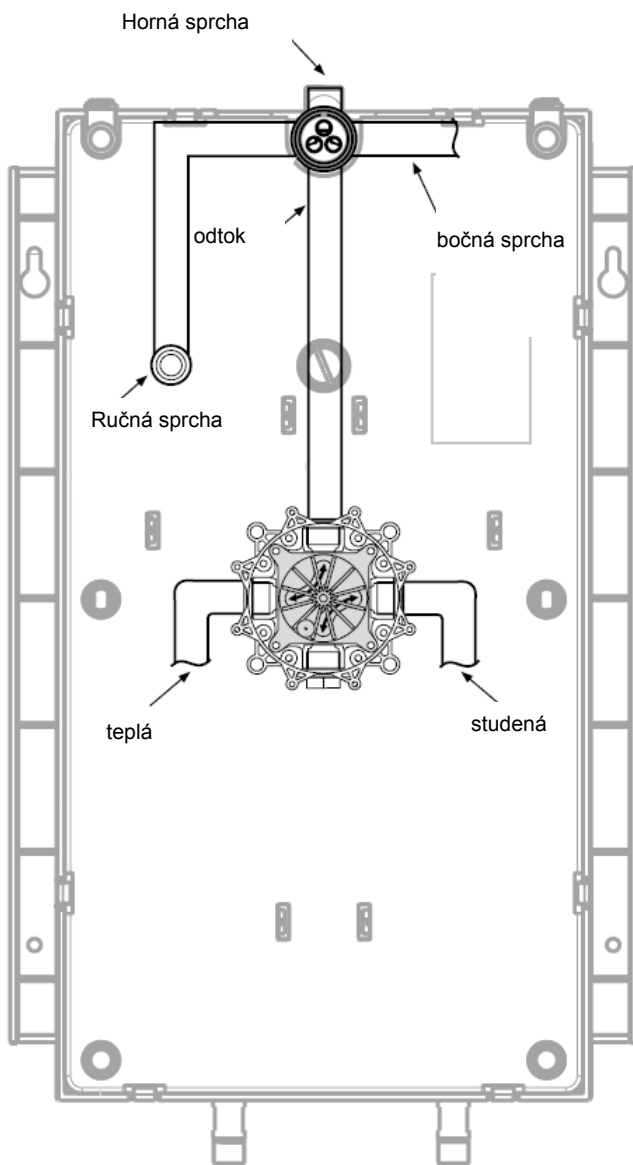
Všetky přípojky musia byť obsadené!

### **Prepláchnutie**

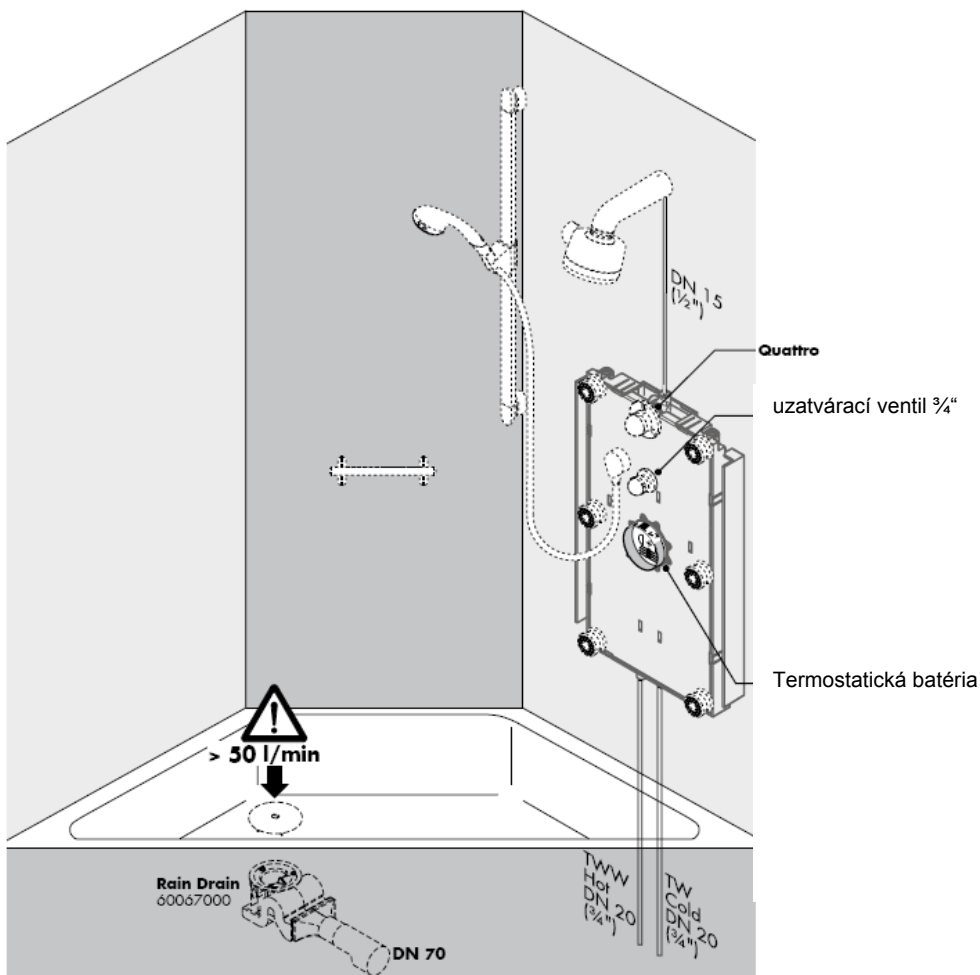
Kompletná inštalácia podľa DIN 1988 / EN 1717.

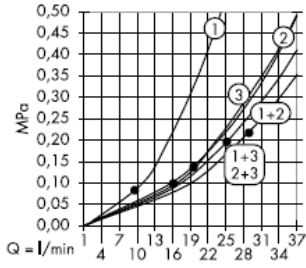
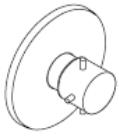
Šípka má ukazovať na blok vyplachovania, ktorého prítok je spojený s odtokom, napr. teplá voda s odtokom.

Po prvom prepláchnutí sa musí otočiť blok vyplachovania o asi 90 .



Termostatická batéria

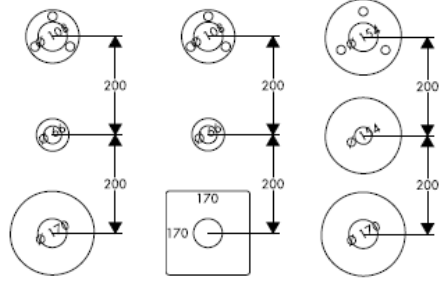




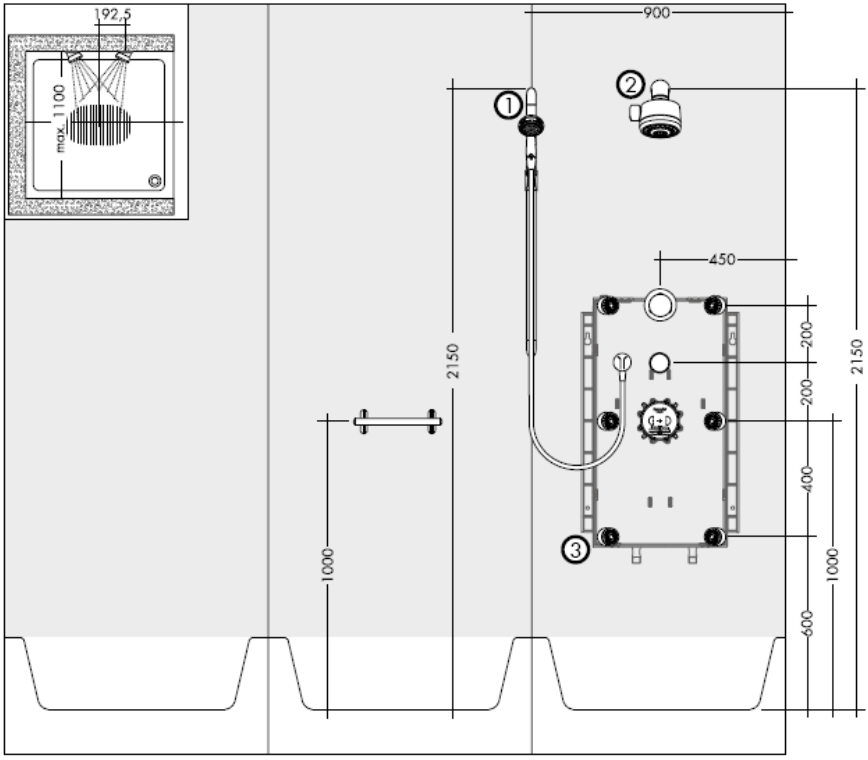
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



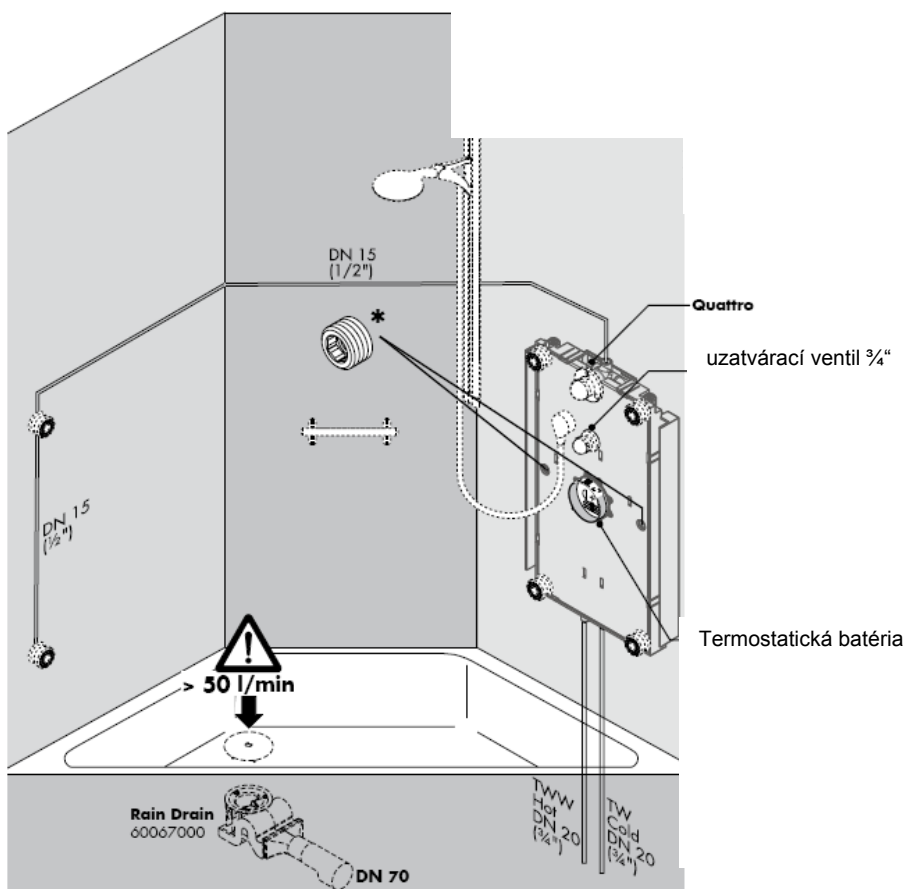
Od • je zaručená funkcia.

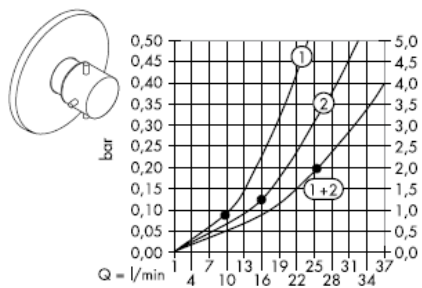


## Termostatická batéria



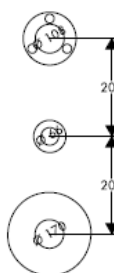
Vodovodné potrubie pre bočné sprchy vypsádovať.  
Pri 6 bočných sprchách sa musia utesniť 3 prípojky. Je ale možné aj pripojenie 9 bočných sprch.





Od • je zaručená funkcia.

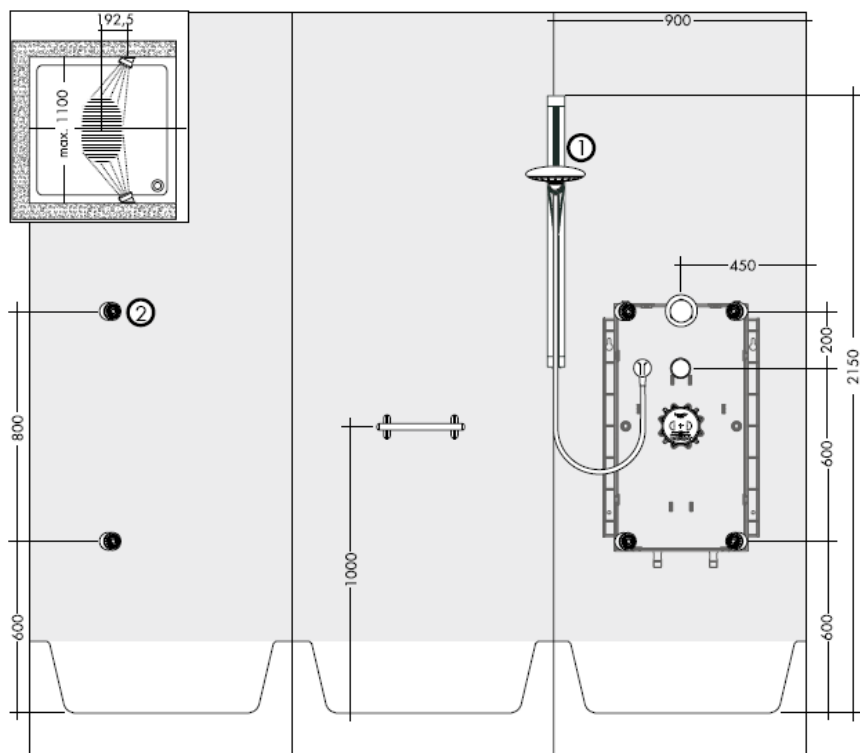
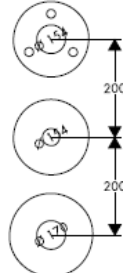
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



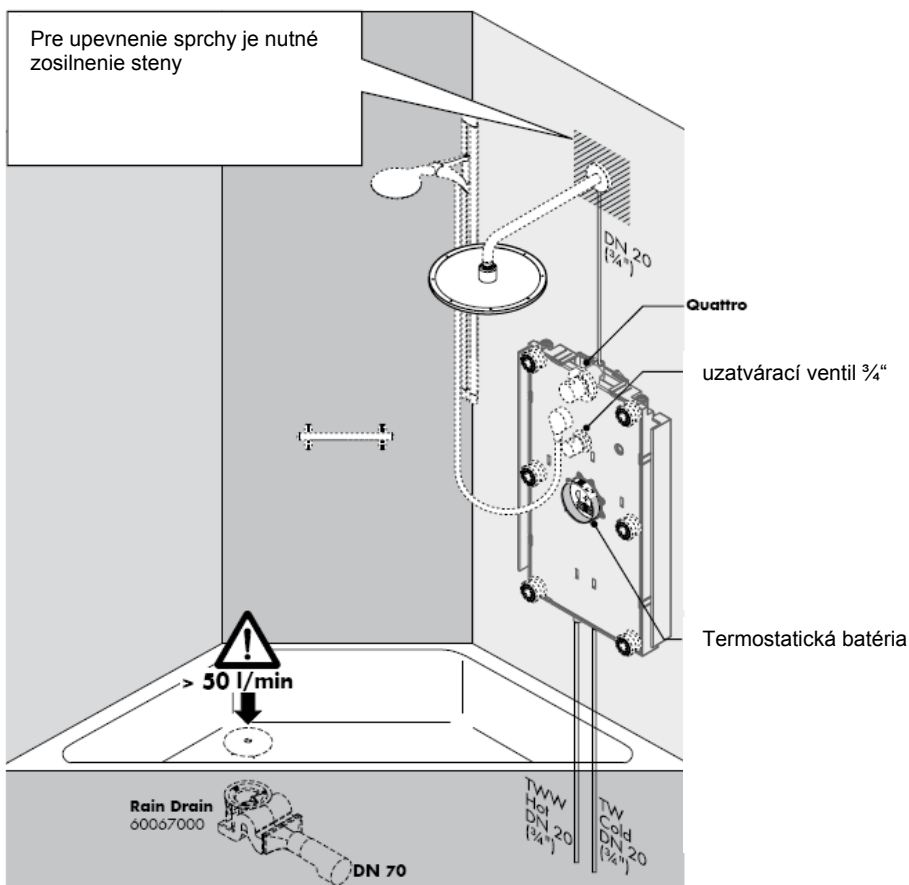
Starck

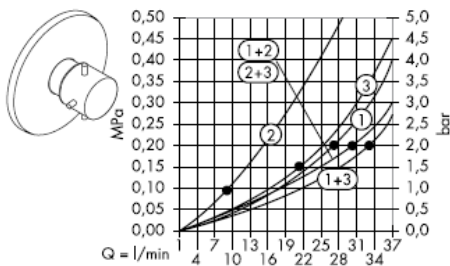


## Termostatická batéria



Vodovodné potrubie pre bočné sprchy  
vyspádovať.  
Nepotrebné prípojky musia byť utesnené zátkou.

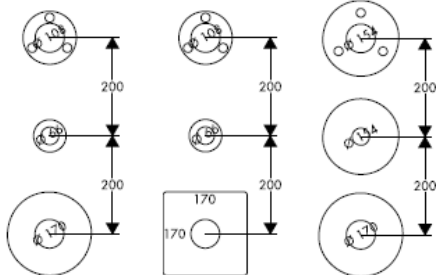




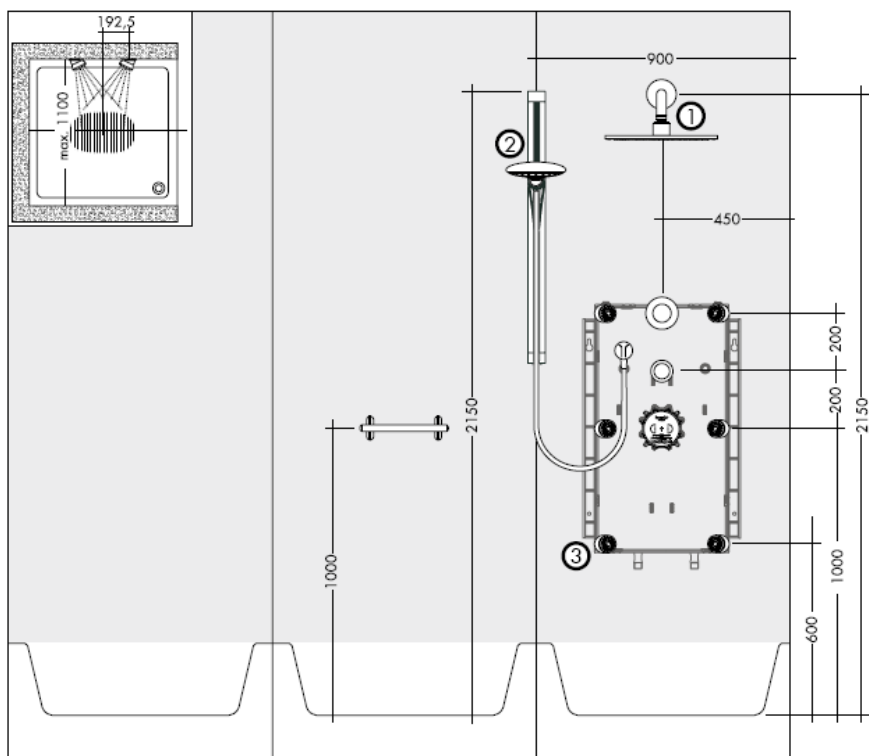
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Od • je zaručená funkcia.

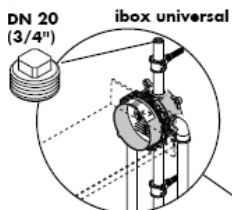




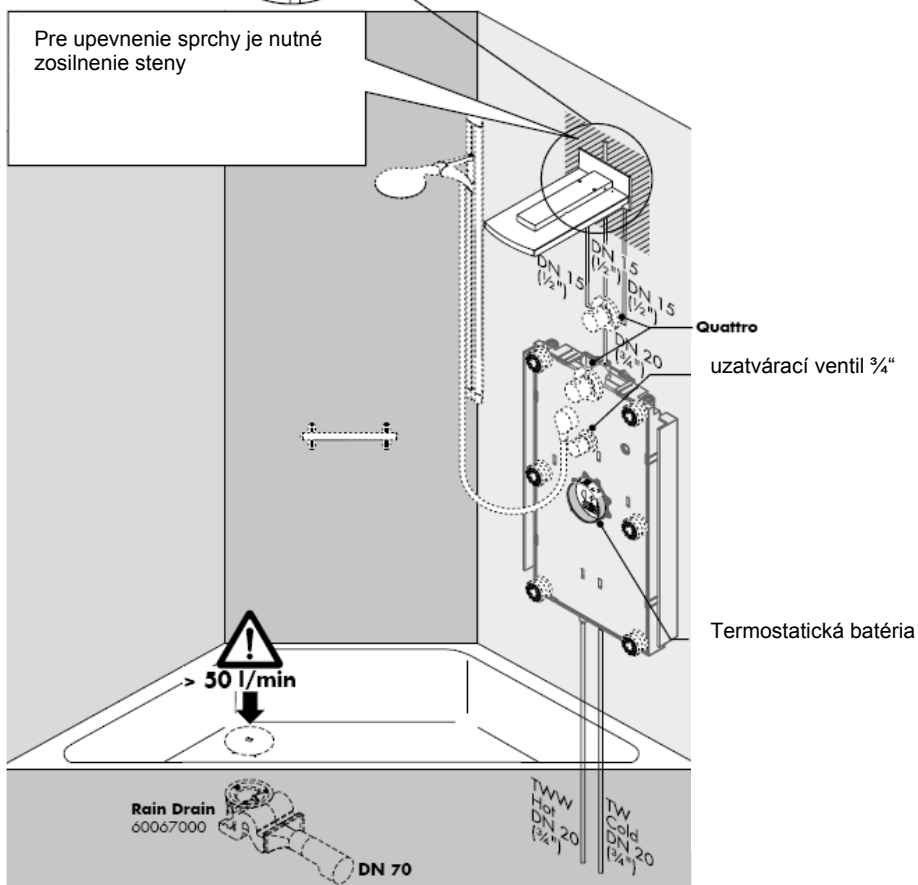
## Termostatická batéria

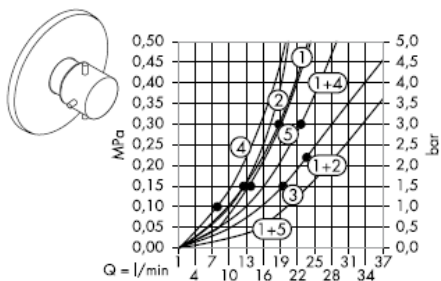


Vodovodné potrubie pre bočné sprchy vypáďovať. Nepotrebné prípojky musia byť utesnené zátkou.



Pre upevnenie sprchy je nutné zosilnenie steny

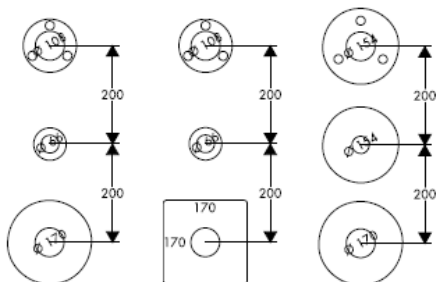




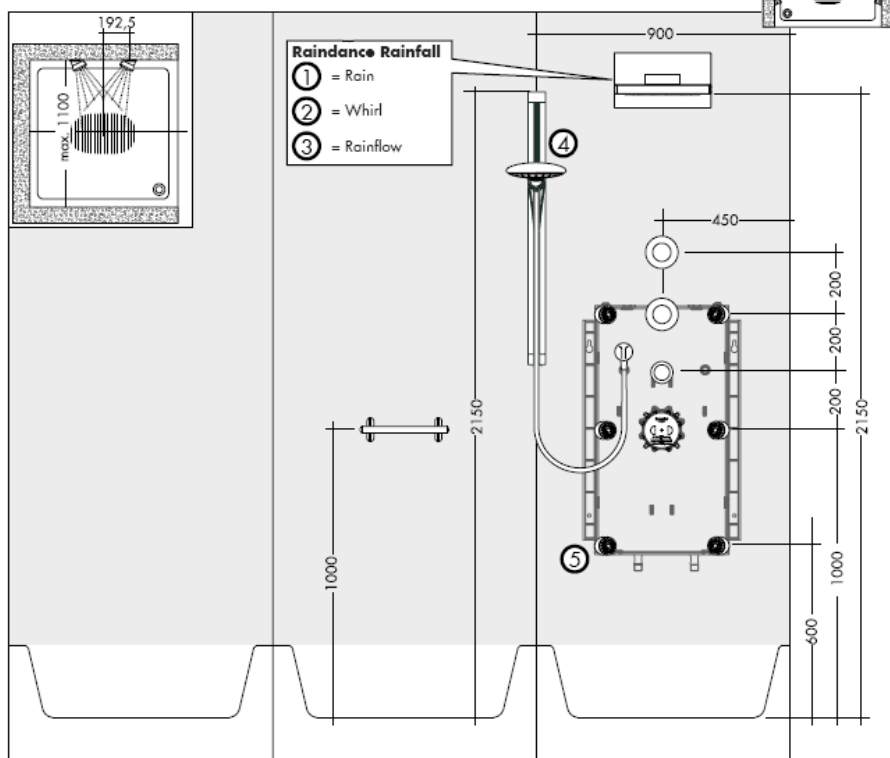
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



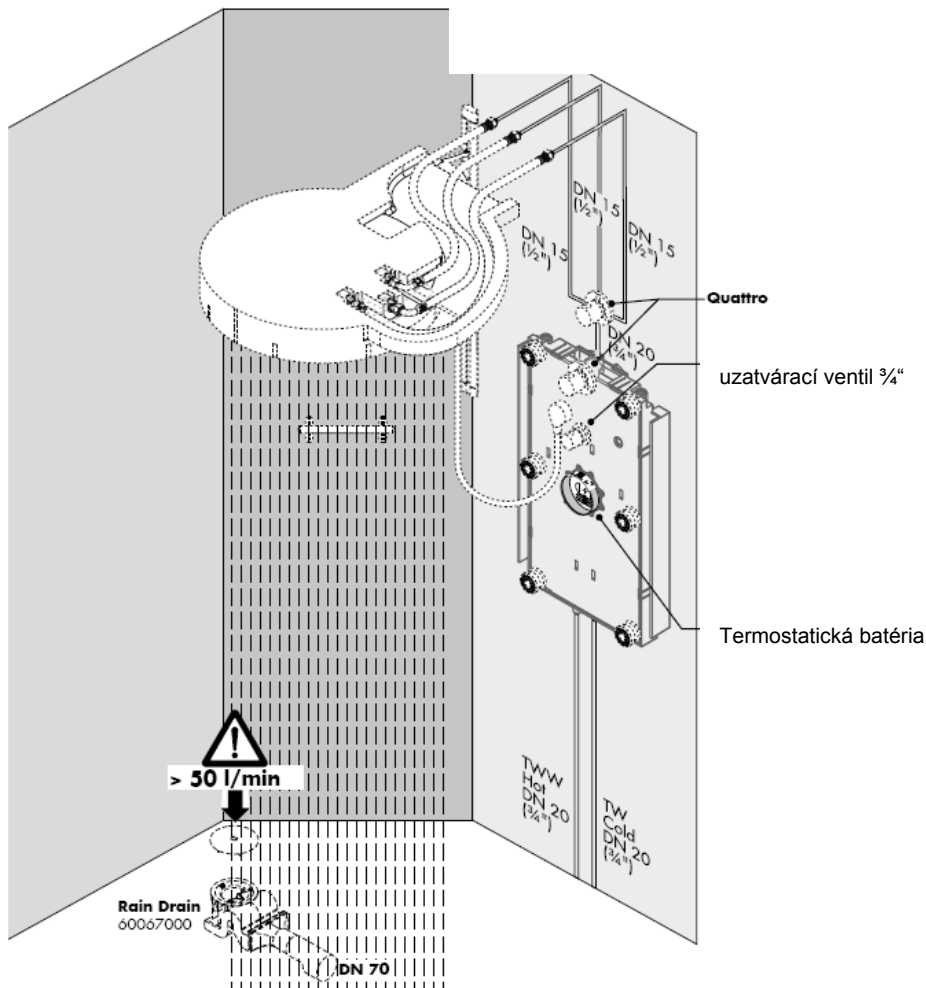
Od • je zaručená funkcia.

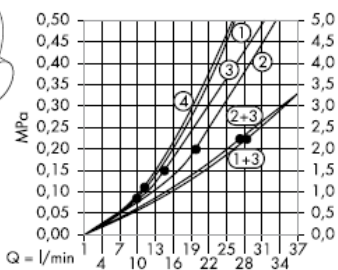


Termostatická batéria



Vodovodné potrubie pre bočné sprchy vyspádovať. Nepotrebné prípojky musia byť utesnené zátokou.

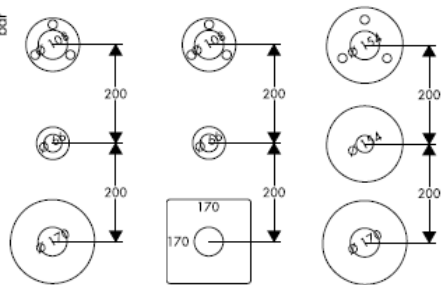




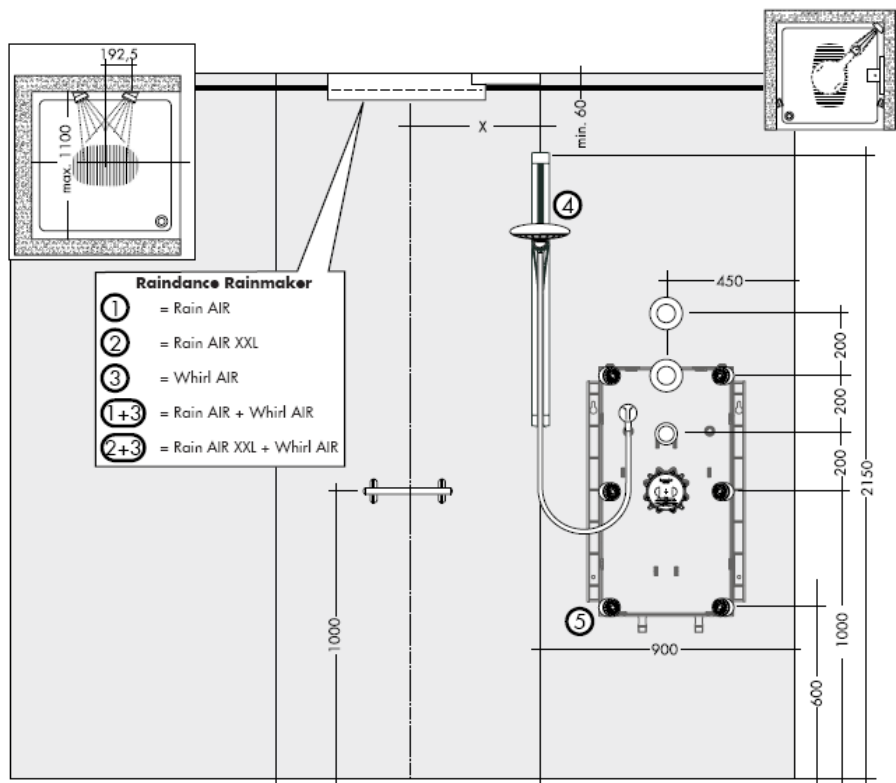
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

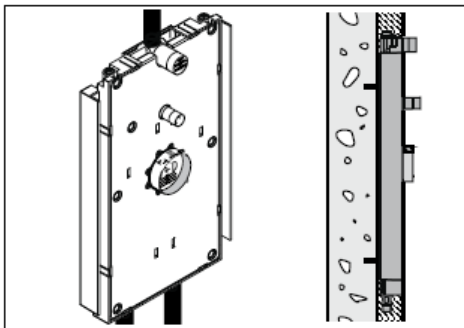
Starck



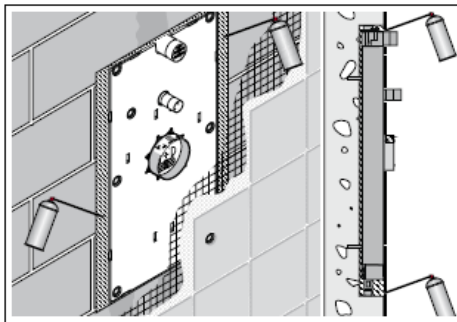
Od • je zaručená funkcia.



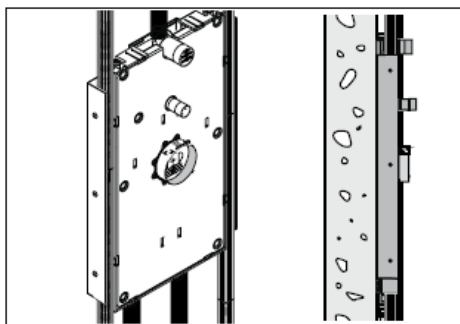
## Príklady montáže



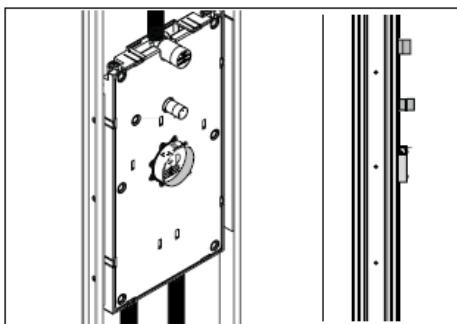
Inštalácia na stenu.



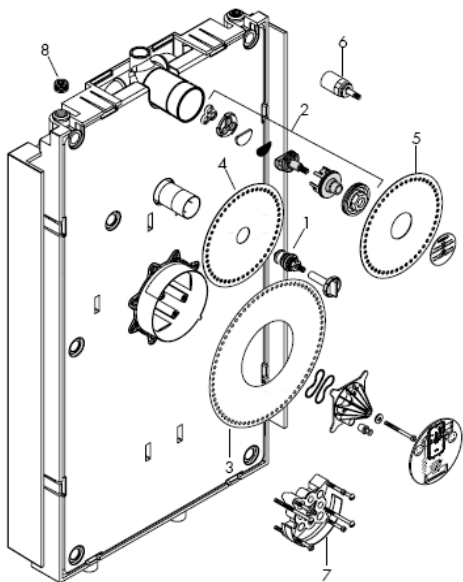
Inštalácia priamo do steny.



Inštalácia pred stenou pomocou nosného systému.



Montáž so špeciálnym podporným rámom.



## Technické údaje

Prevádzkový tlak:	max. 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak:	0,1 – 0,5 MPa
Skúšobný tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 barov = 147 PSI)	
Teplota teplej vody:	max 80° C
Doporučená teplota teplej vody:	65° C
Prípoje G 3/4":	studená vpravo - teplá vľavo

Volný prietok pri 0,3 MPa	
Termostatická batéria:	43 l/min
Termostatická batéria: High Flow	58 l/min

## Servisné diely

1	uzáver s vretenom	92929000
2	Quattro Kompletný prepínač	96604000
3	tesniaca manžeta ibox	96445000
4	tesniaca manžeta uzatvárací ventil	96492000
5	tesniaca manžeta Quattro	96493000
6	predĺženie 28 mm uzatvárací ventil 25 mm	96370000
7	predĺženie 28 mm	13595000
8	Uzatváracia zátka	97998000

## Osvedčenie o skúške

DVGW

P-IX

SVGW

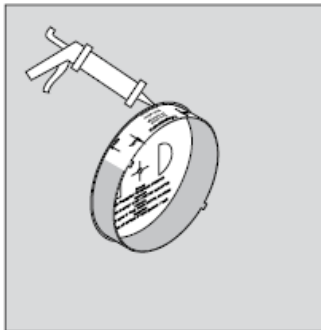
ACS

NF

WRAS

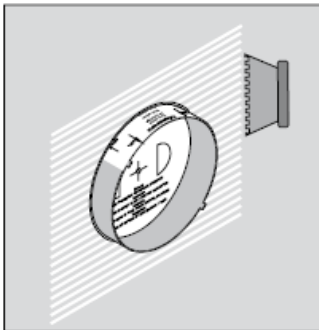
KIWA

P-IX  
18420/IB0

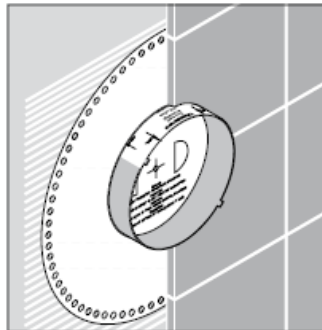


Zabudovaný, prepláchnutý a vyskúšaný i box začistiť, v prípade inštalácie pred stenu prekryť panelom.

Po vysušení začisteného povrchu steny priestor medzi stenou a umelohmotným telesom i boxu vysilikónovať. Silikon (bez kyseliny octovej!)



Na stenu naniesť PCI-Lastogum, alebo porovnateľný tesniaci materiál podľa pokynov výrobcu.



Tesniacu manžetu prehnúť cez umelohmotné teleso i boxu a zatlačiť do silikónu a lepidla.

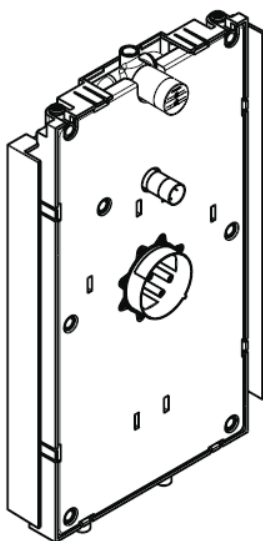
**Pozor!** Tesniaca manžeta nesmie byť lepená za horúca.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

09/2007  
9.05724.01  
Slovensky

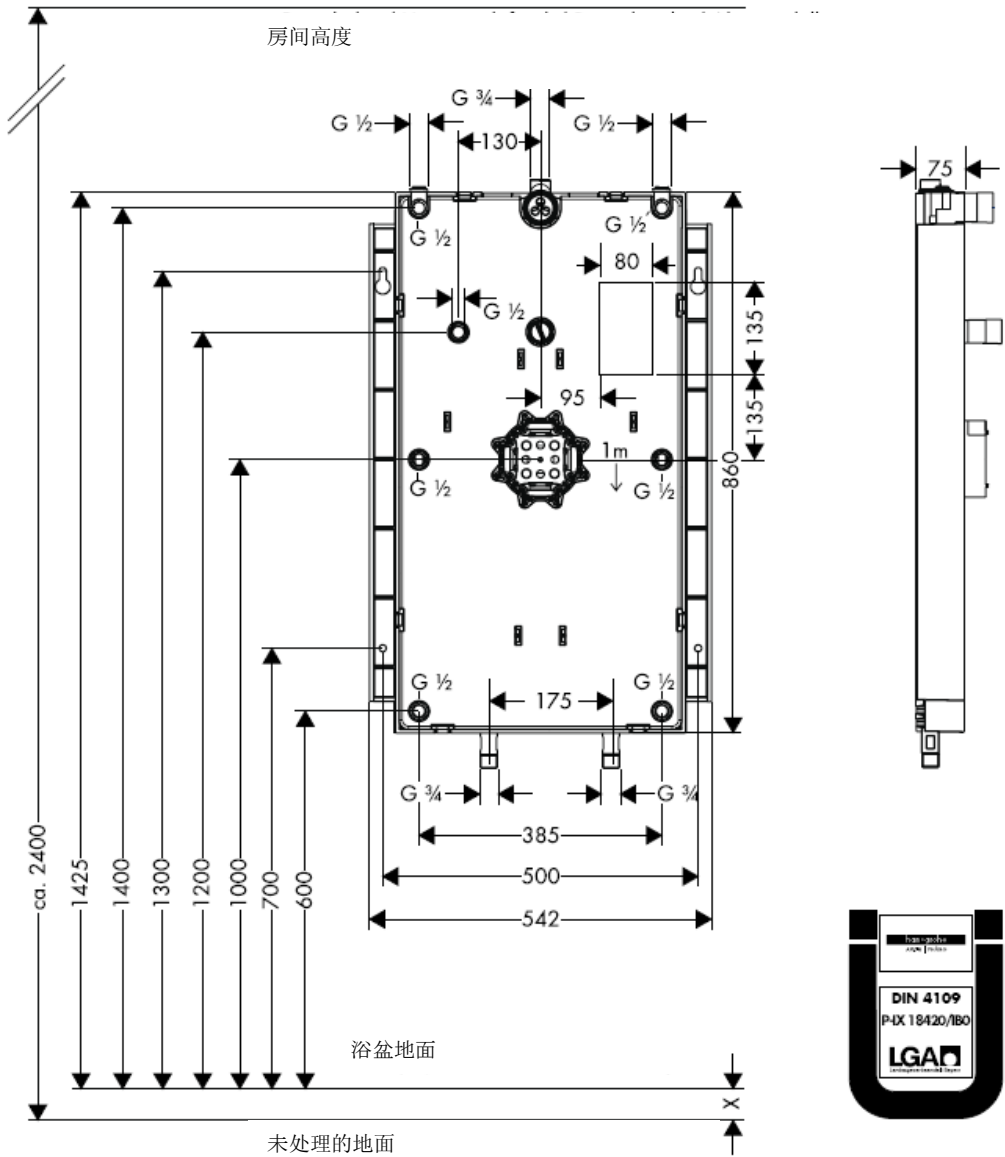
# 组装说明

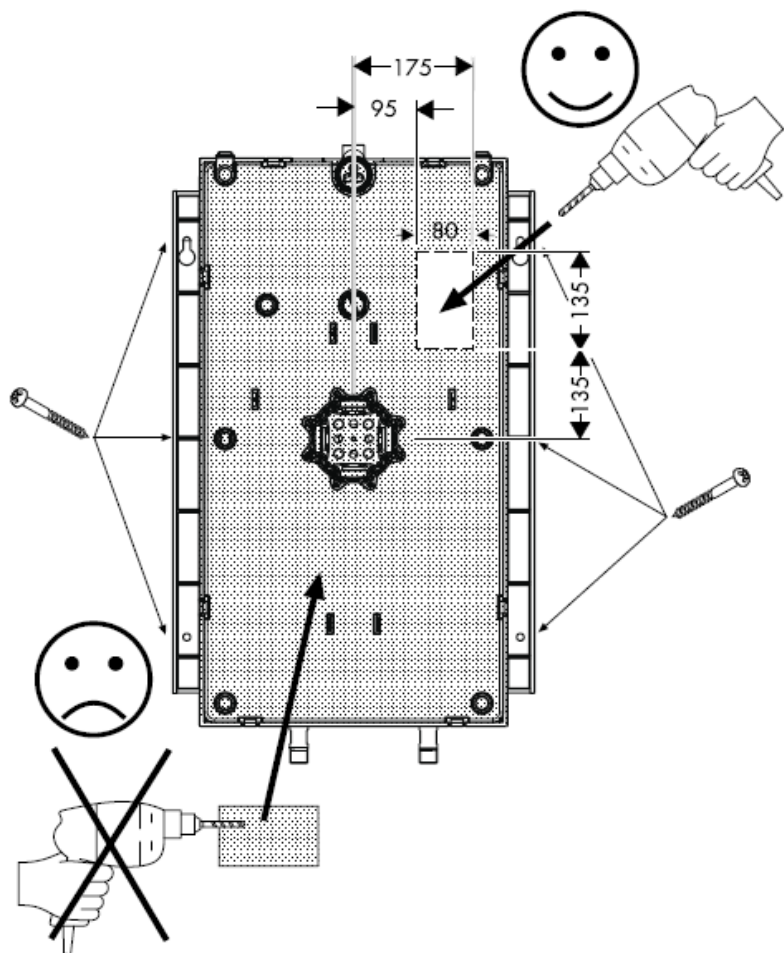


imodul  
13615180

**hansgrohe**









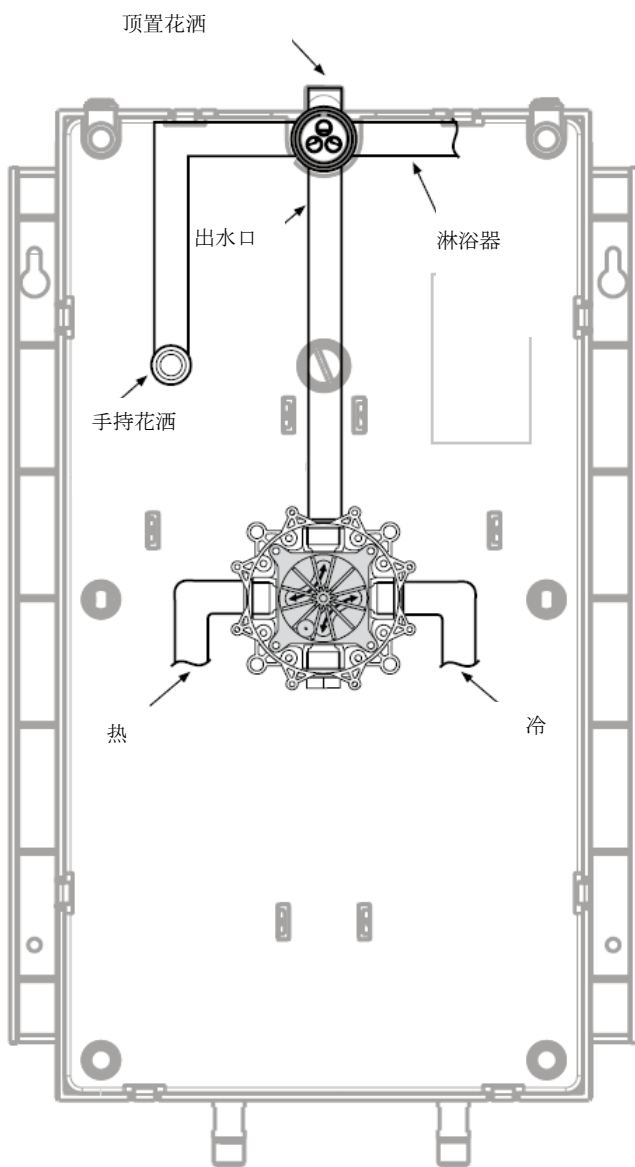
所有接头必须都连上！

### **冲洗管系统**

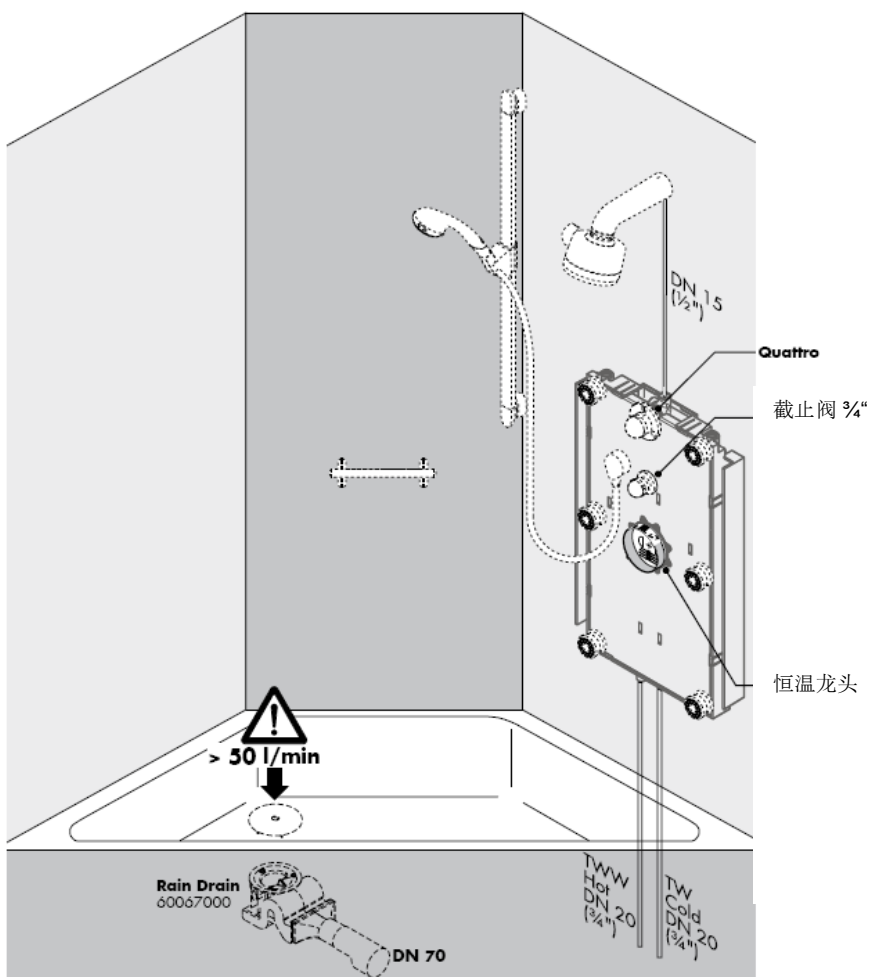
要完成安装，冲洗冷热水供水管。

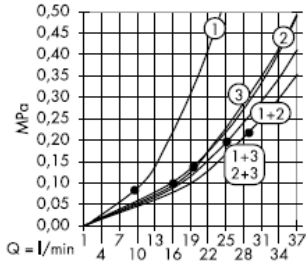
冲洗体上的箭头显示，哪个进水口与哪个出水口相连，例如，热水与出口相连。

初次冲洗后，冲洗体必须旋转大约90°。



恒温龙头

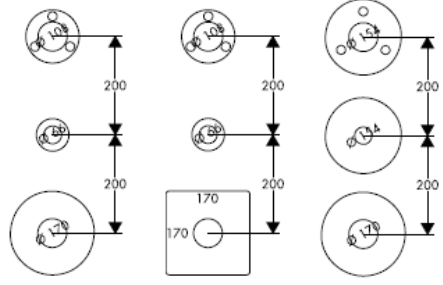




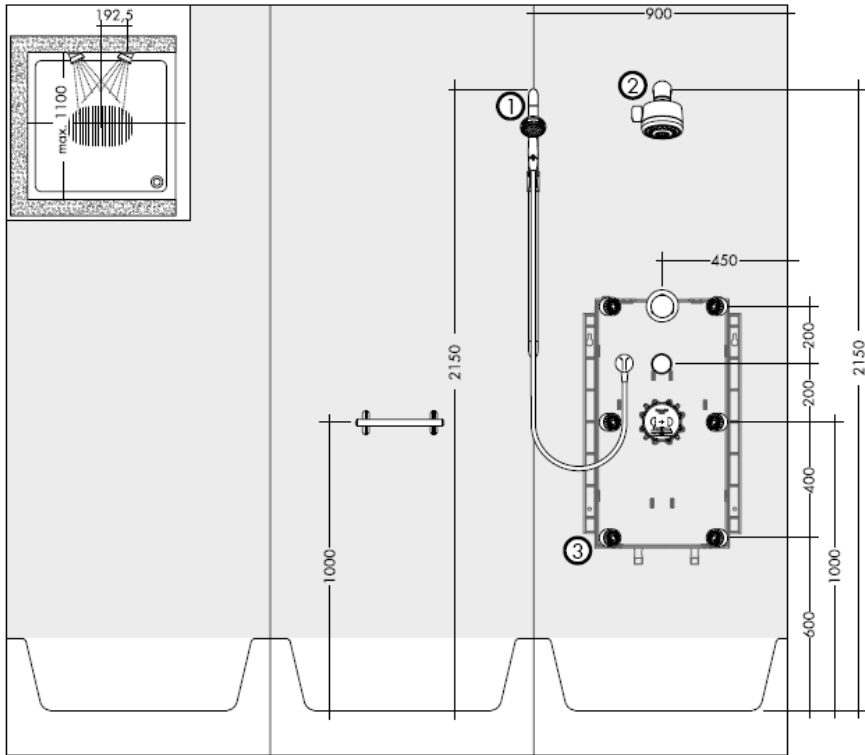
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



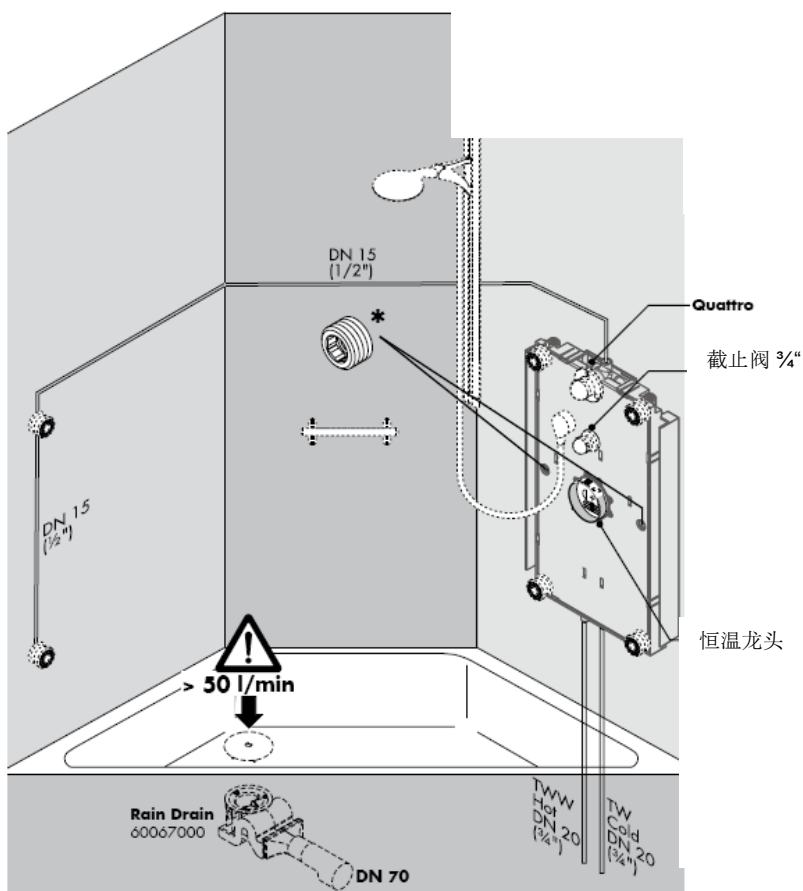
从•开始，正常功能得以保证。

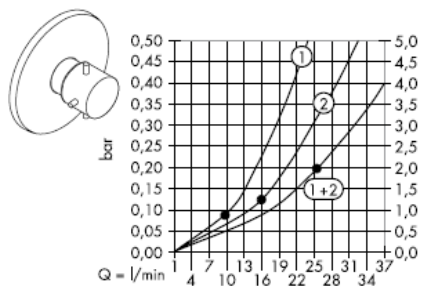


## 恒温龙头



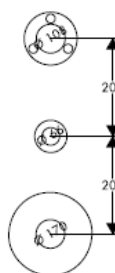
安装水管，用于带有梯度的淋浴器。  
如果你决定最多再安装3个花洒，且不使用面板上的出口，必须使用塞子进行密封。但是，最多可以连接9个花洒。



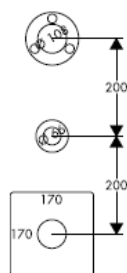


从•开始，正常功能得以保证。

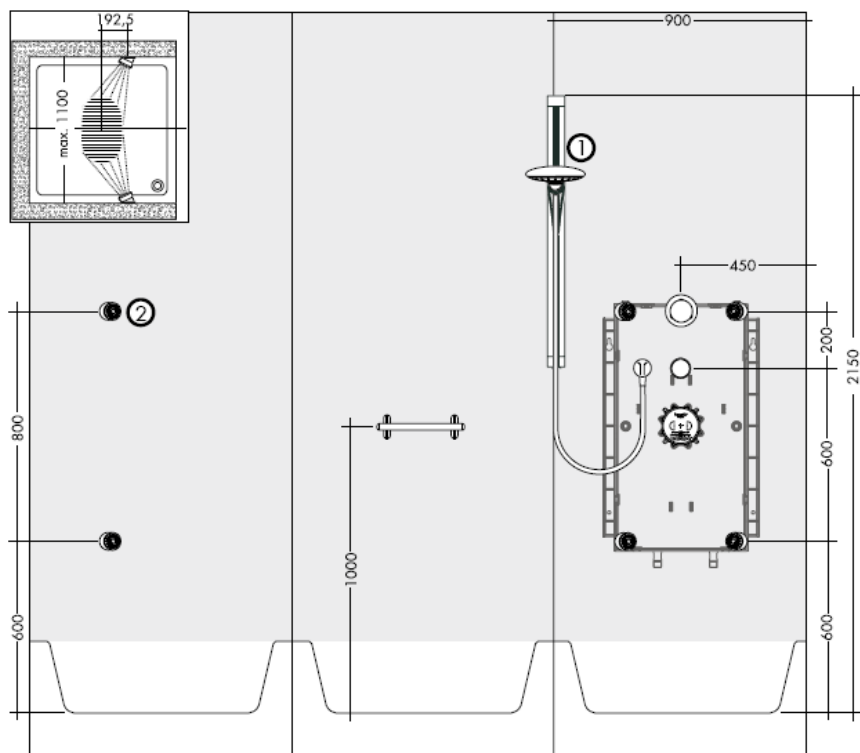
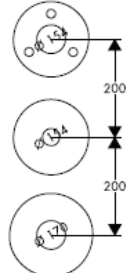
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

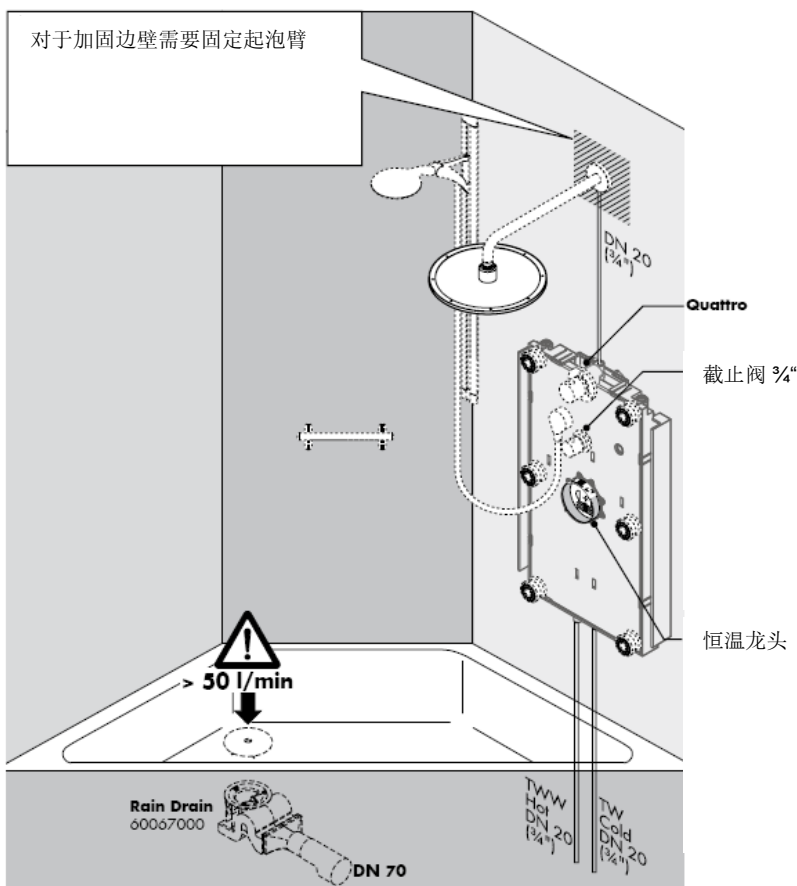


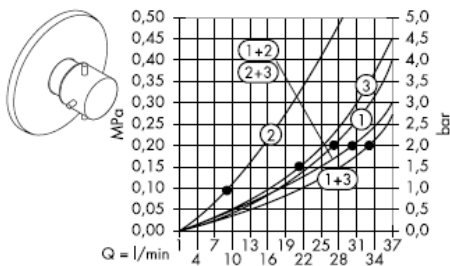


恒温龙头



安装水管，用于带有梯度的淋浴器。  
不使用的接头必须使用塞子密封。

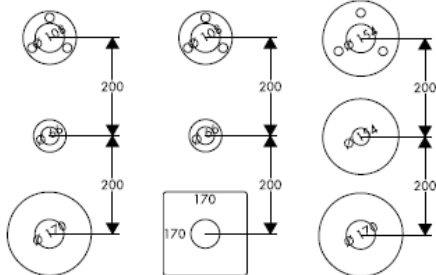




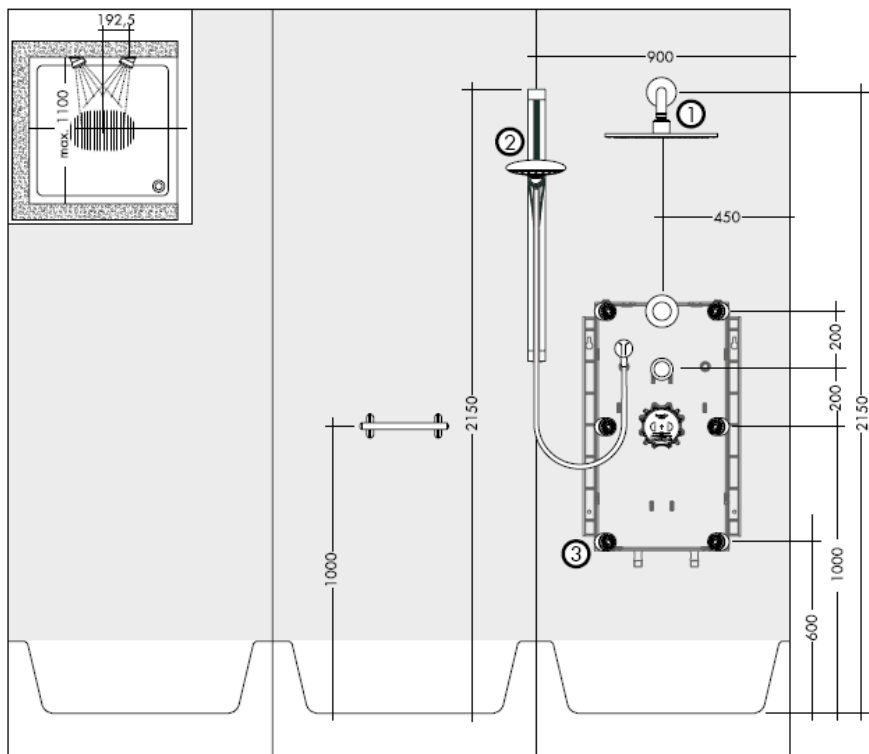
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



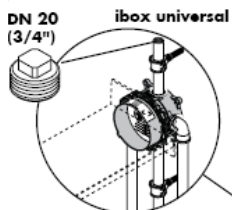
从•开始，正常功能得以保证。



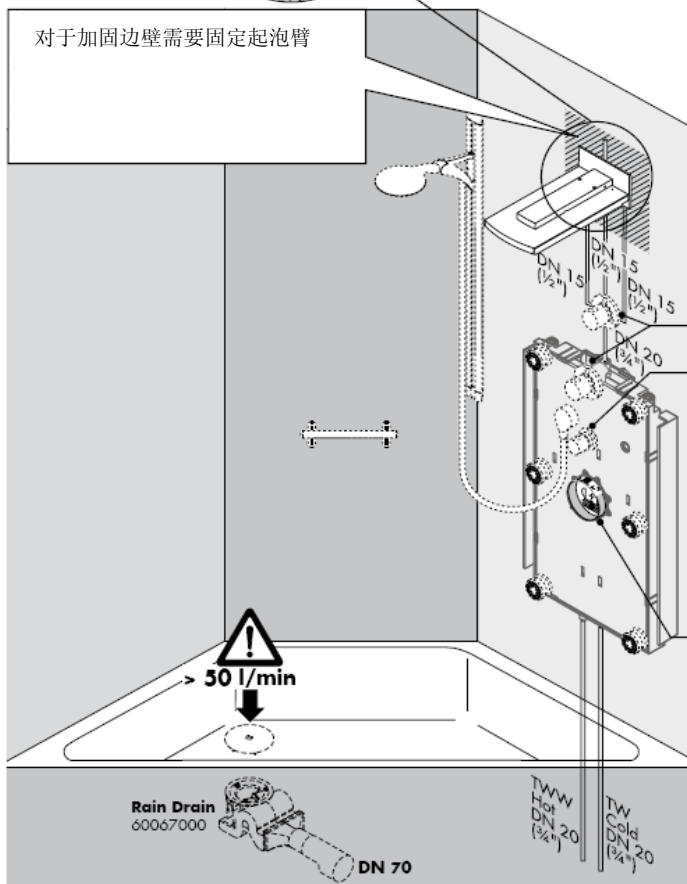
# 恒温龙头

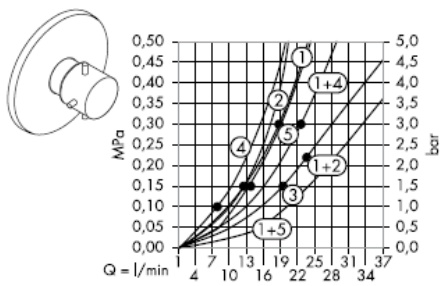


安装水管，用于带有梯度的淋浴器。  
不使用的接头必须使用塞子密封。

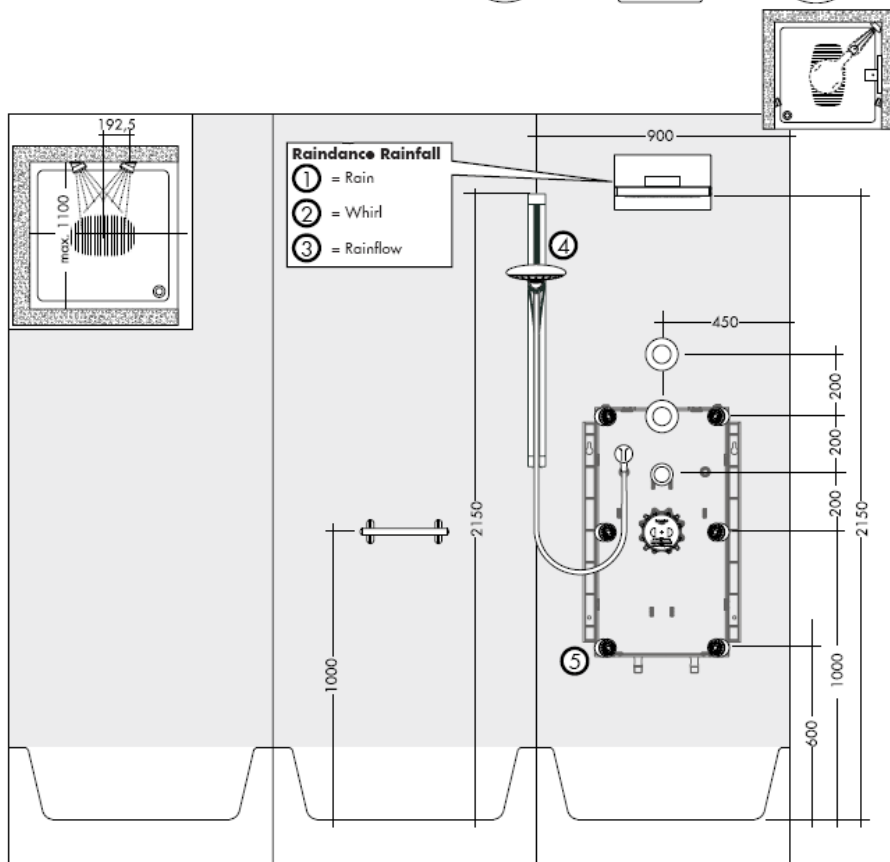
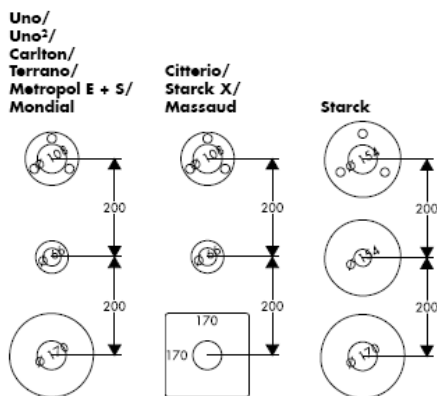


对于加固边壁需要固定起泡臂





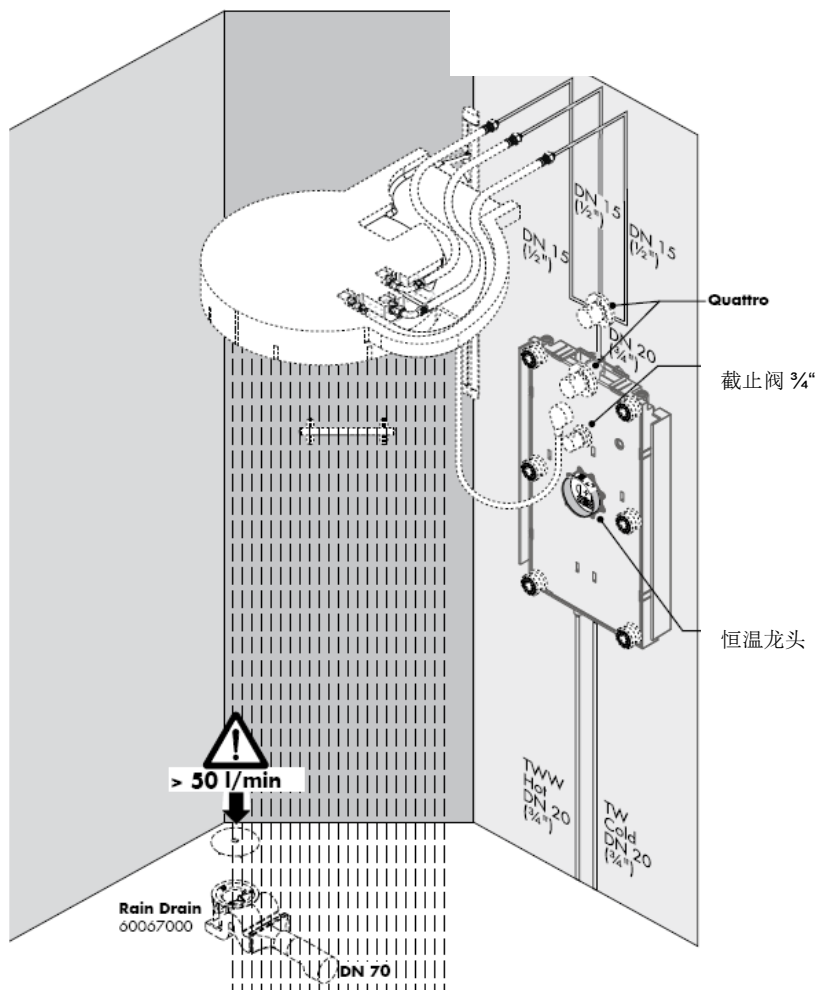
从•开始，正常功能得以保证。

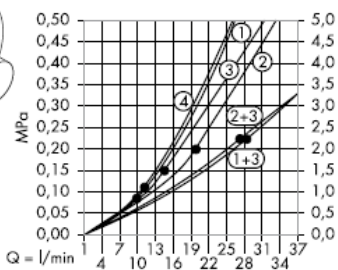


## 恒温龙头



安装水管，用于带有梯度的淋浴器。  
不使用的接头必须使用塞子密封。

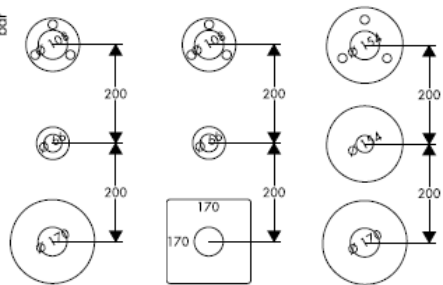




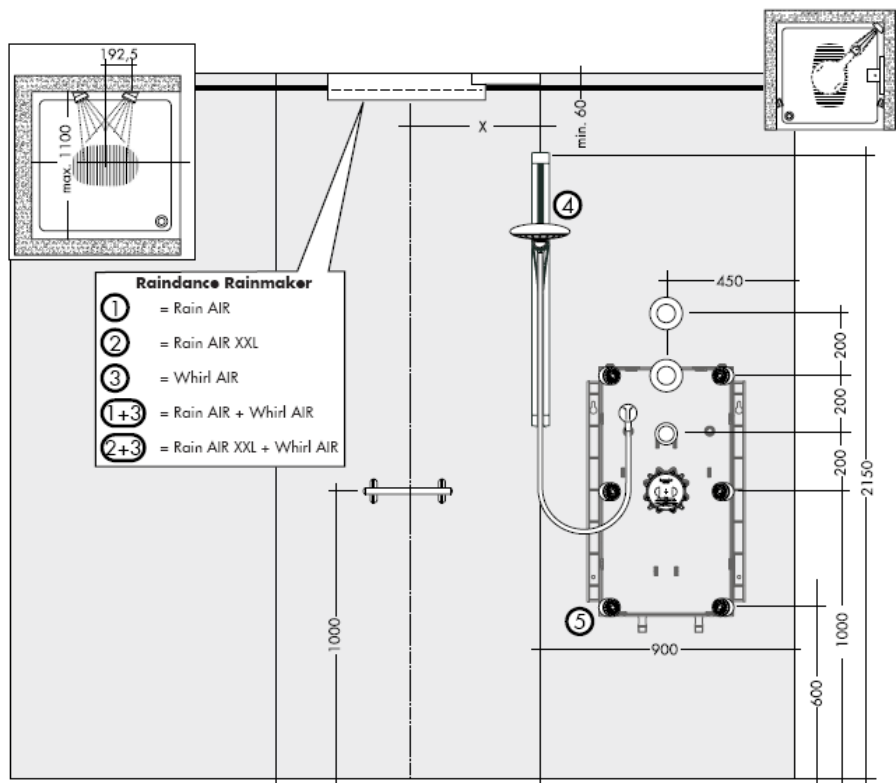
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

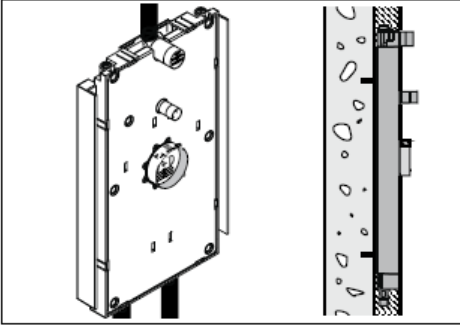
Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

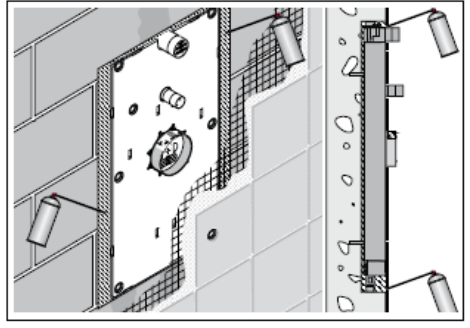


从•开始，正常功能得以保证。

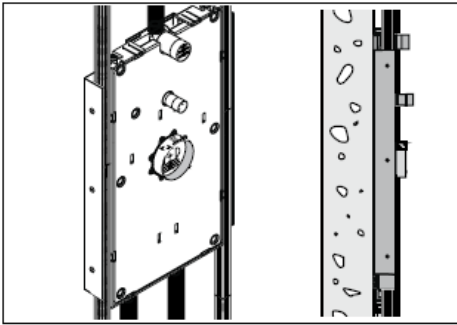




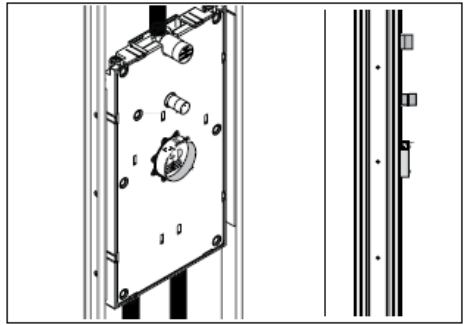
直接墙面安装。



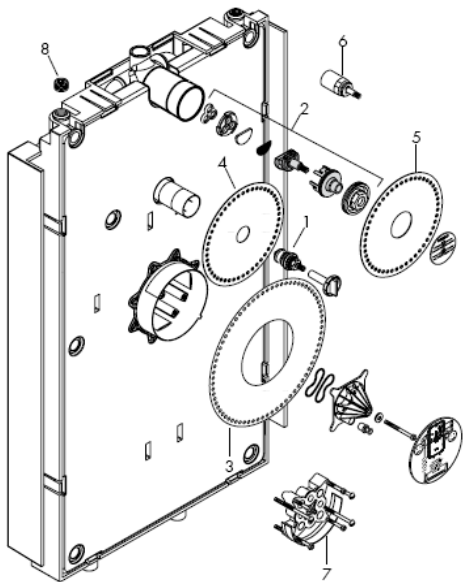
砖墙安装



使用专用的支撑框架脱离墙壁安装



使用专用的支撑框架预先在墙壁上安装



### 技术参数

工作压力:	max. 1 MPa
推荐工作压力:	0,1 – 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 巴 = 147 PSI)	
热水温度:	max 80° C
推荐热水温度:	65° C
连接管线 G ¾“:	左热右冷
3巴时的流速:	
恒温龙头:	43 l/min
恒温龙头: High Flow	58 l/min

### 备用零件

1	闭塞单元及主轴	92929000
2	Quattro 分流器单元	96604000
3	密封箱 ibox	96445000
4	密封箱 停止阀	96492000
5	密封箱 Quattro	96493000
6	加长件28毫米 截止阀 25 mm	96370000
7	加长件28毫米	13595000
8	封闭堵头	97998000

### 检验标记

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

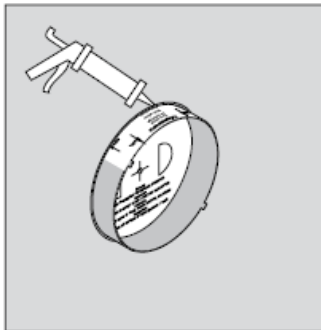
NF

WRAS

KIWA

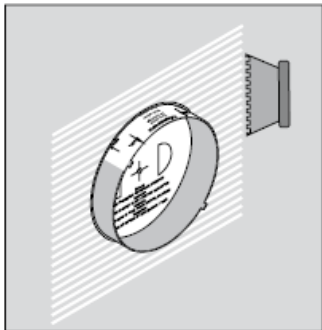
P-IX  
18420/IB0



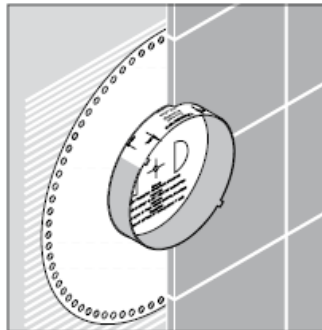


安装的ibox中有水泥，如果是预先在墙壁上安装，使用板子覆盖ibox。

清洁过的边壁表面干燥后，使用硅树脂研磨ibox universal边壁和塑料外壳之间的间隙部位。



遵照制造商的说明，在边壁上使用PCI胶黏层或类似的密封材料。



清洁ibox universal塑料外壳上的密封涂层并将其压入粘贴材料和硅树脂内。

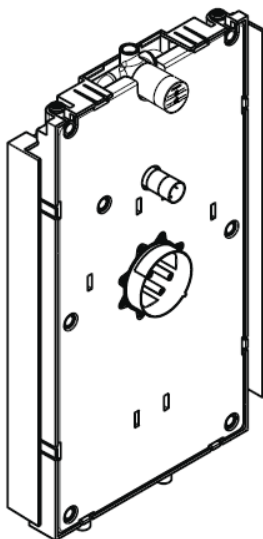
**注意！**  
不能热粘贴密封涂层。

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

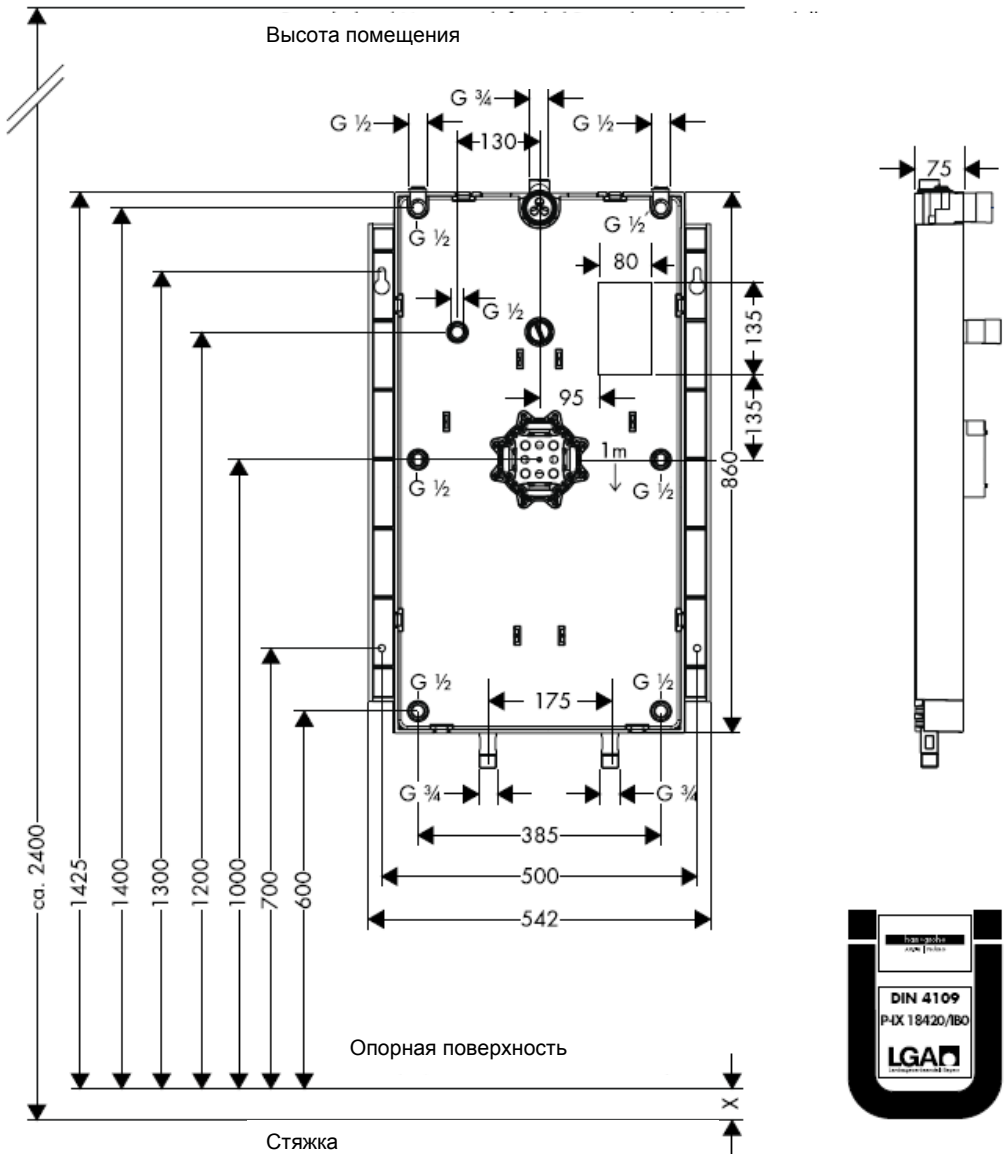
09/2007  
9.05724.01  
中文

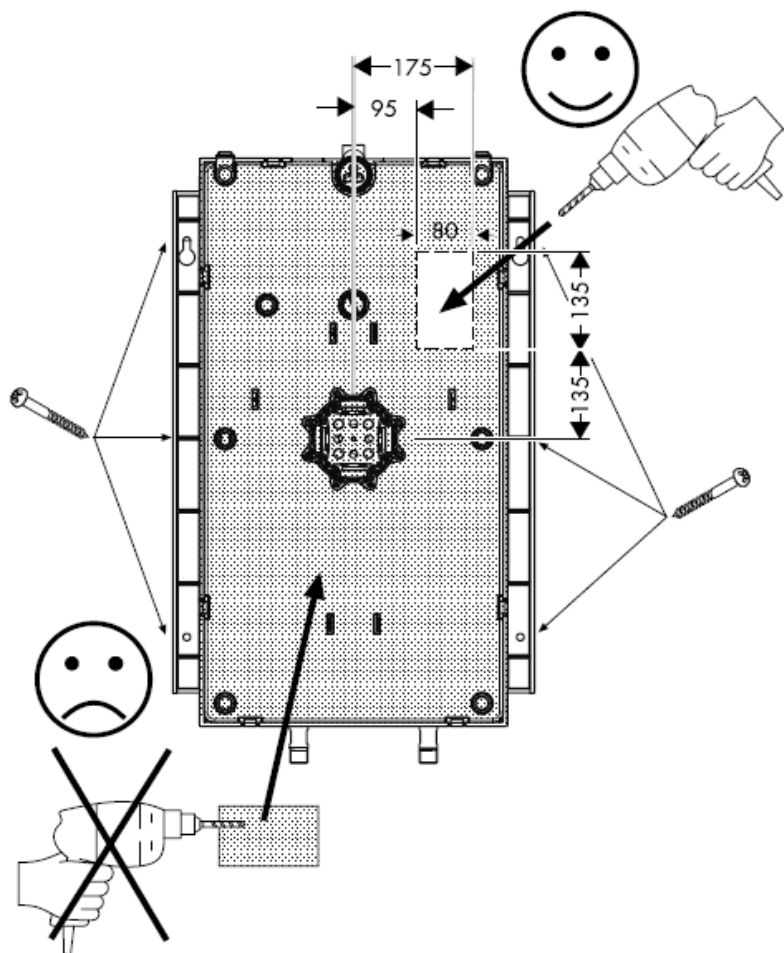
# Инструкция по монтажу



i modul  
13615180

**hansgrohe**



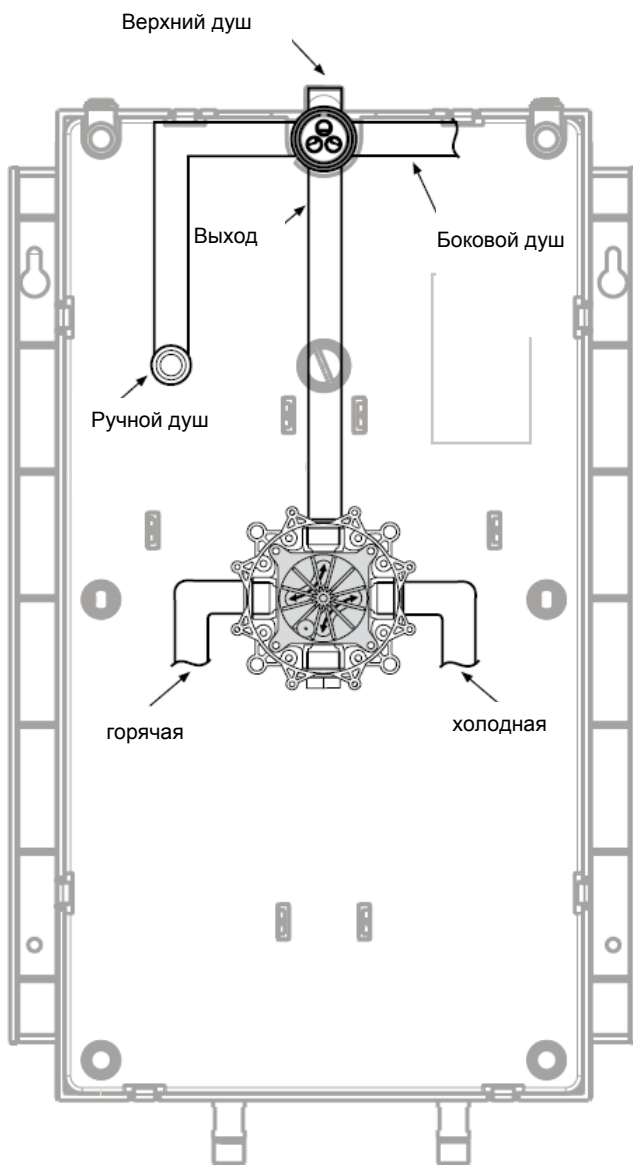




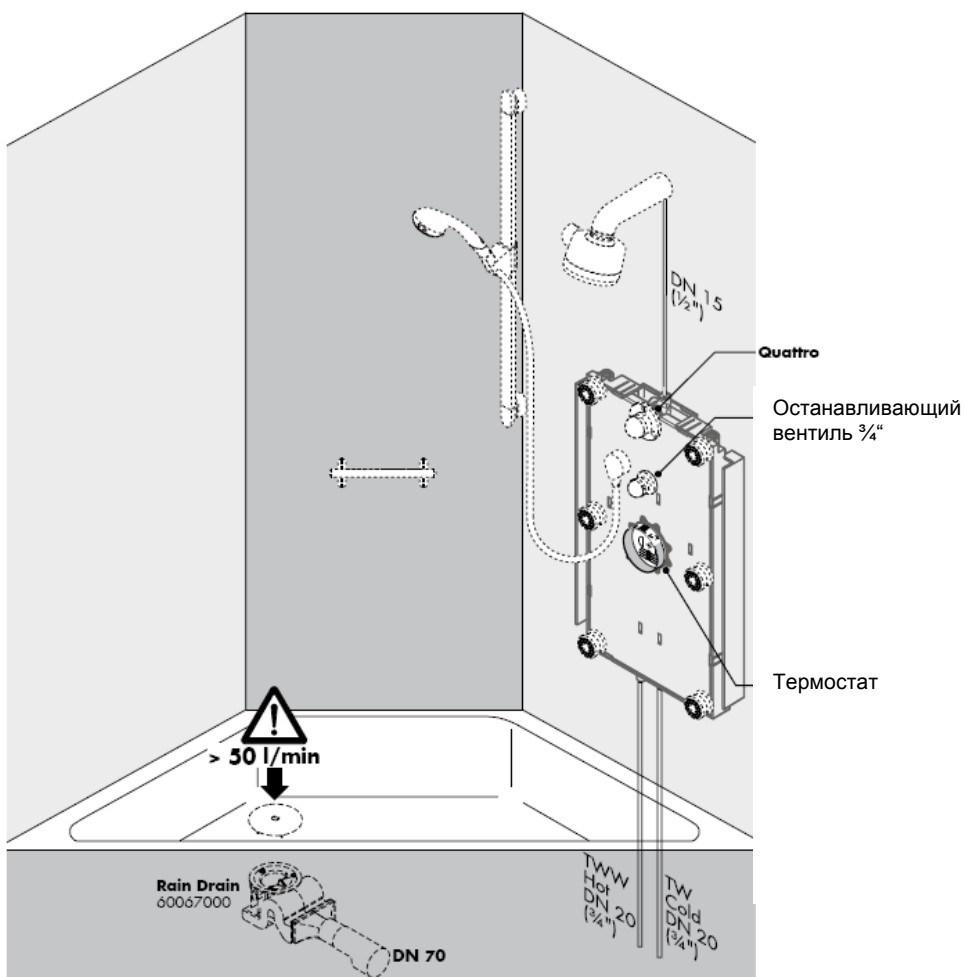
Все подключения должны быть заняты!

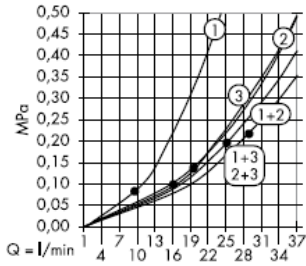
### **Промывка**

Промывайте все установленное оборудование, согласно DIN 1988 / EN 1717. Стрелки на промывочном блоке показывают, какой вход связан с выходом, напр., горячая вода со выходом. После первого процесса промывки промывочный блок следует повернуть на 90°.



Термостат

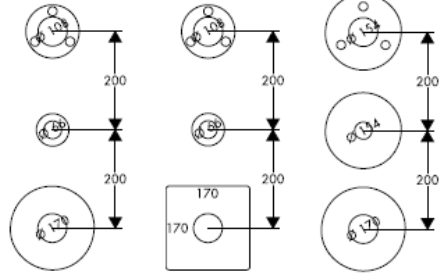




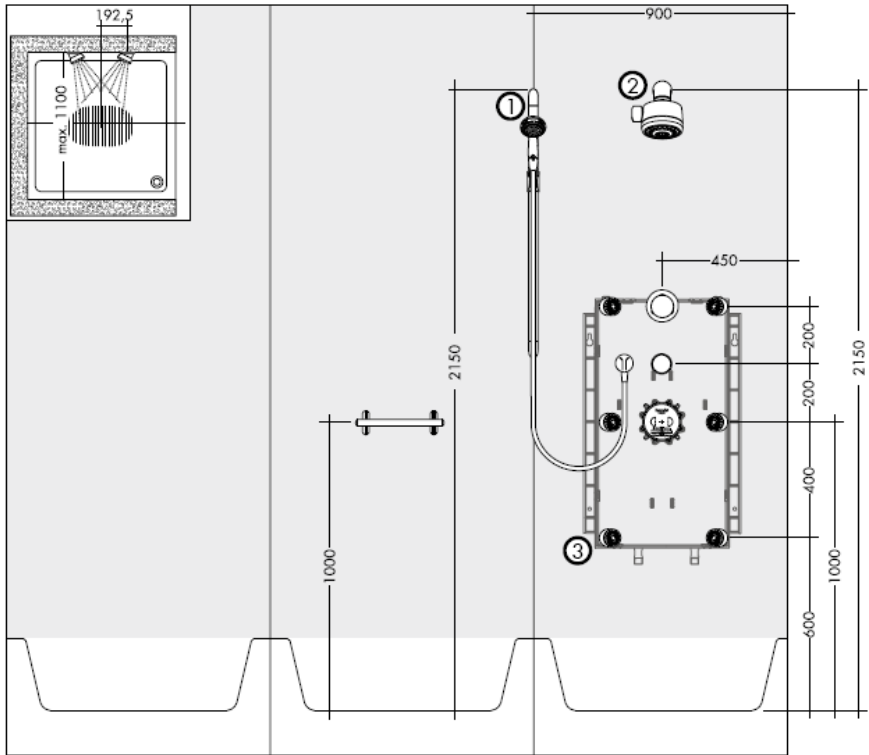
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Гарантированное функционирование при показателях выше •.

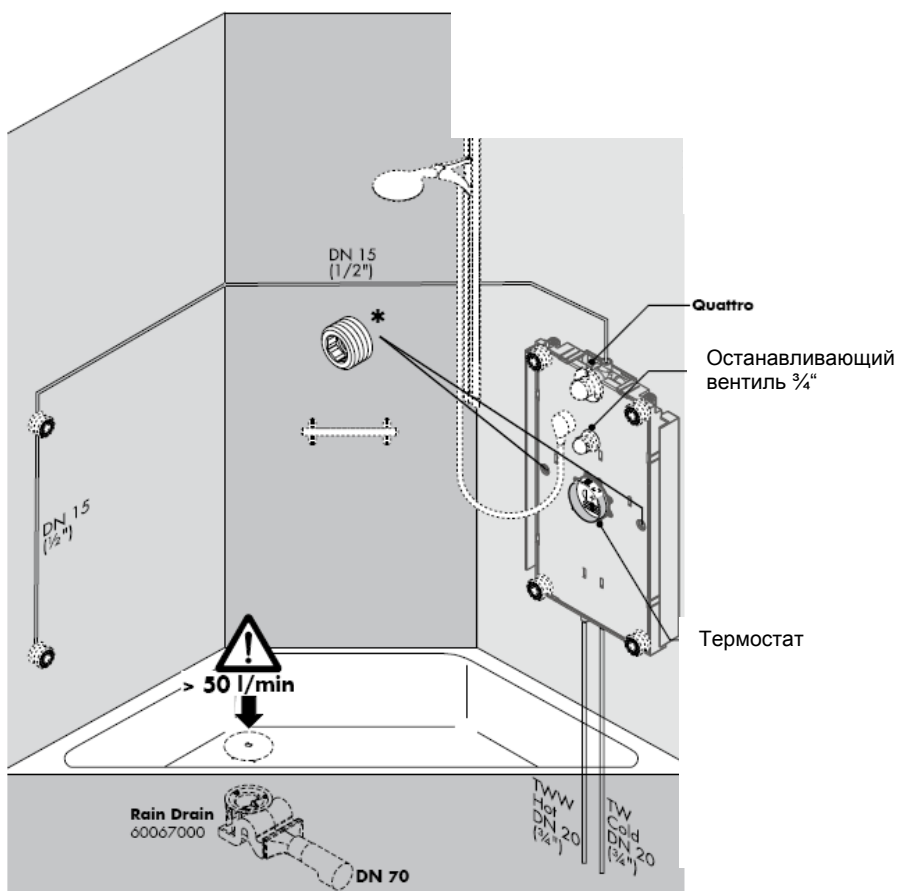


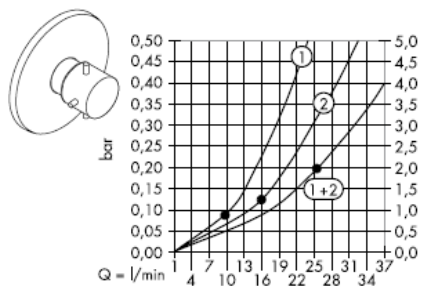


## Термостат



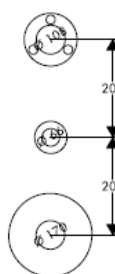
Водопроводы для боковых душей прокладывают под наклоном .  
Для 6 боковых душей необходимо уплотнить 3 подключения. Также возможно подключение 9 боковых душей.



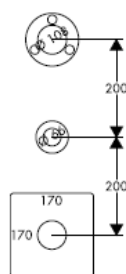


Гарантированное функционирование при показателях выше •.

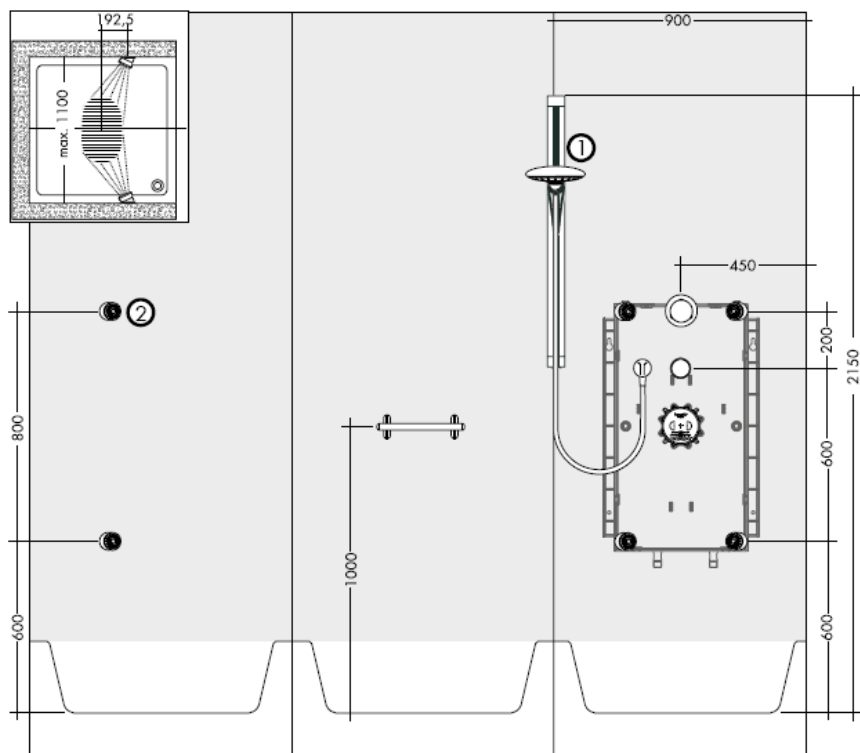
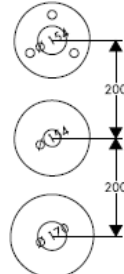
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



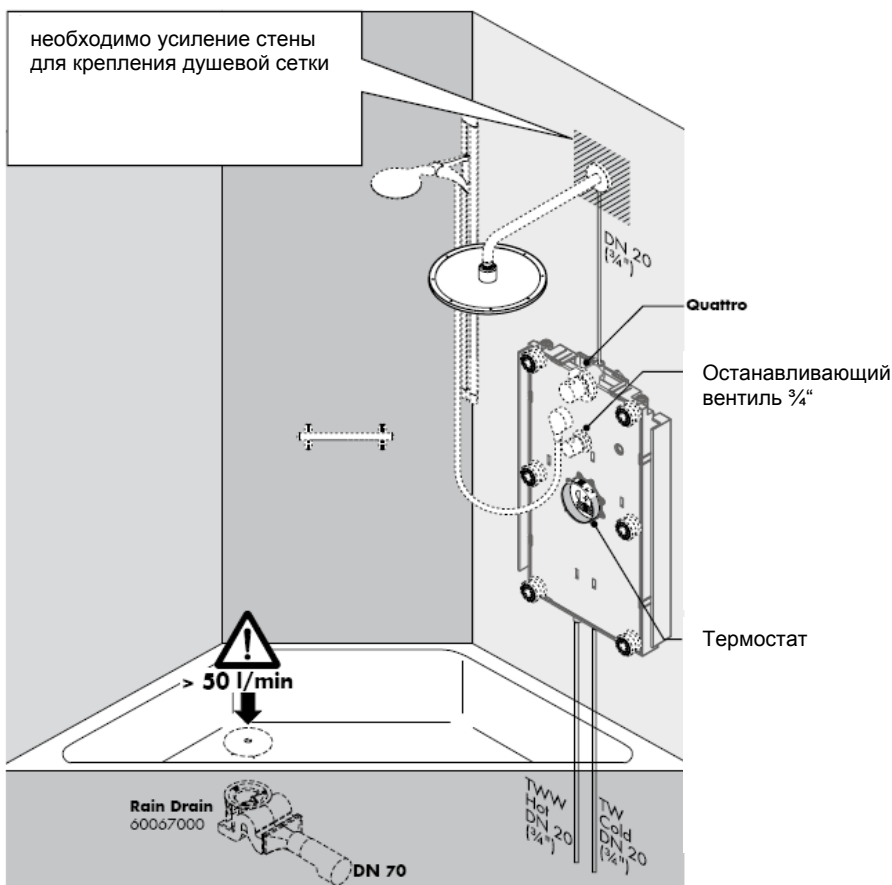
Starck

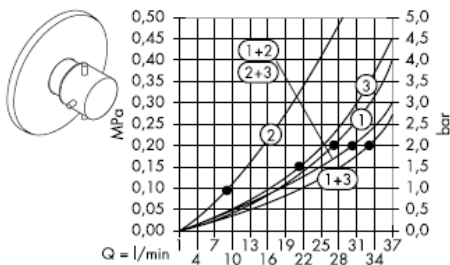


## Термостат

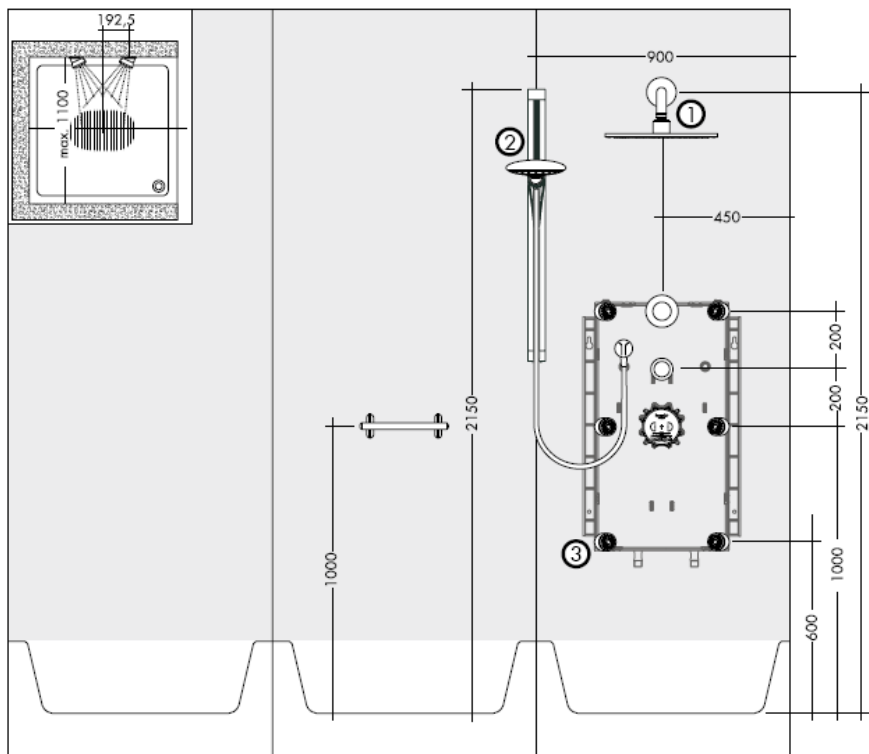
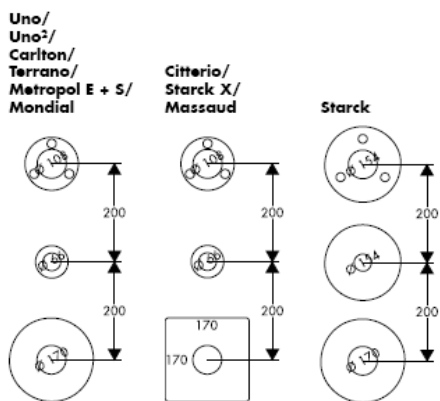


Водопроводы для боковых душей прокладывают под наклоном .  
Ненужные подключения необходимо уплотнить с помощью пробки.





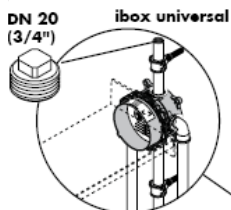
Гарантированное функционирование при показателях свыше •.



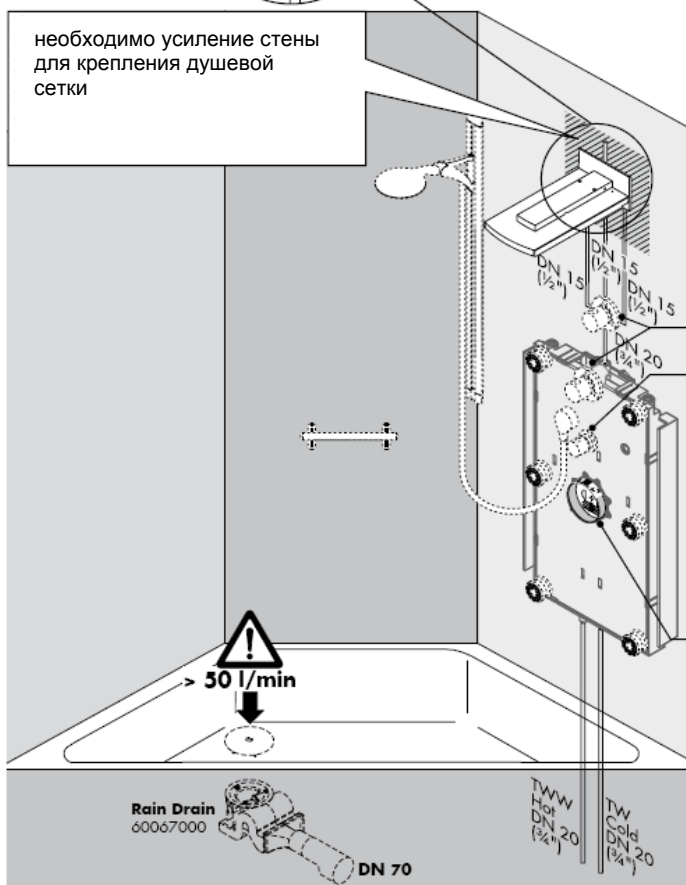
Термостат



Водопроводы для боковых душей прокладывают под наклоном. Ненужные подключения необходимо уплотнить с помощью пробок.



необходимо усиление стены для крепления душевой сетки



Quattro

Останавливающий вентиль 3/4"

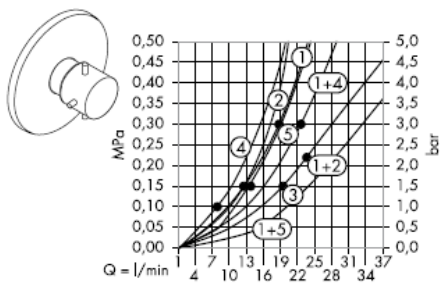
Термостат

Rain Drain  
60067000

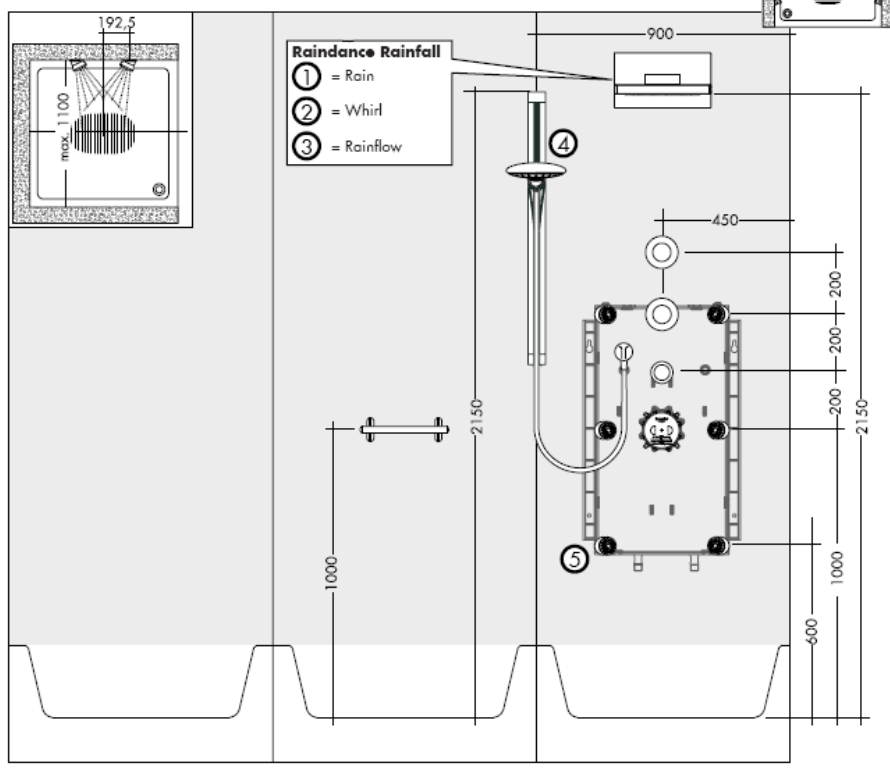
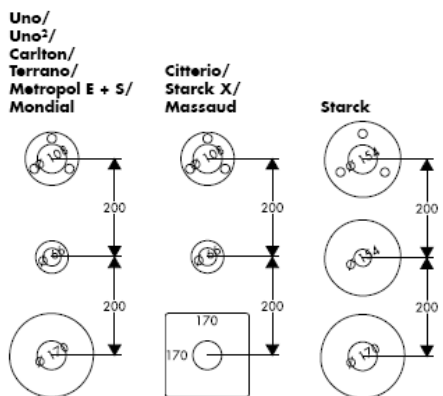


TWW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")



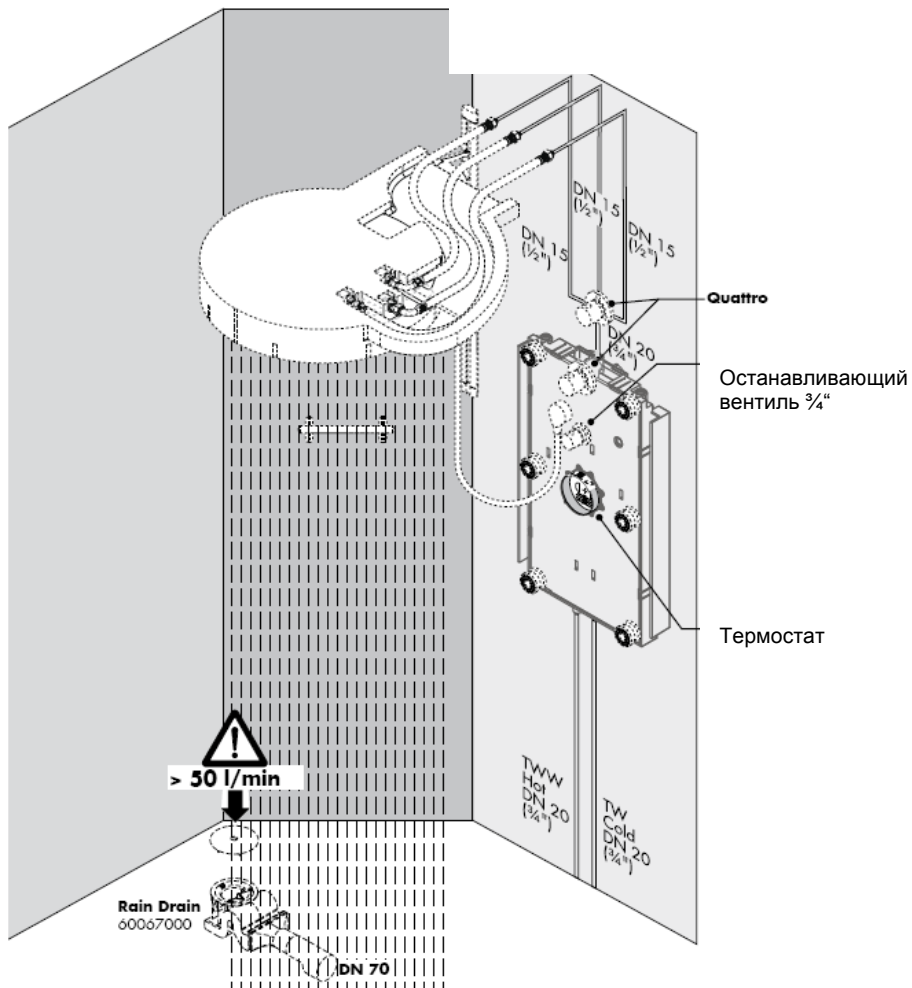
Гарантированное функционирование при показателях выше •.

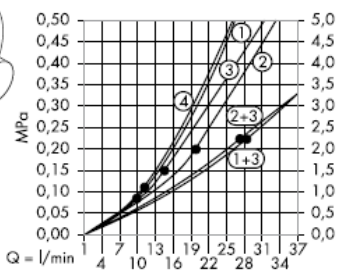


## Термостат



Водопроводы для боковых душей прокладывают под наклоном. Ненужные подключения необходимо уплотнить с помощью пробок.



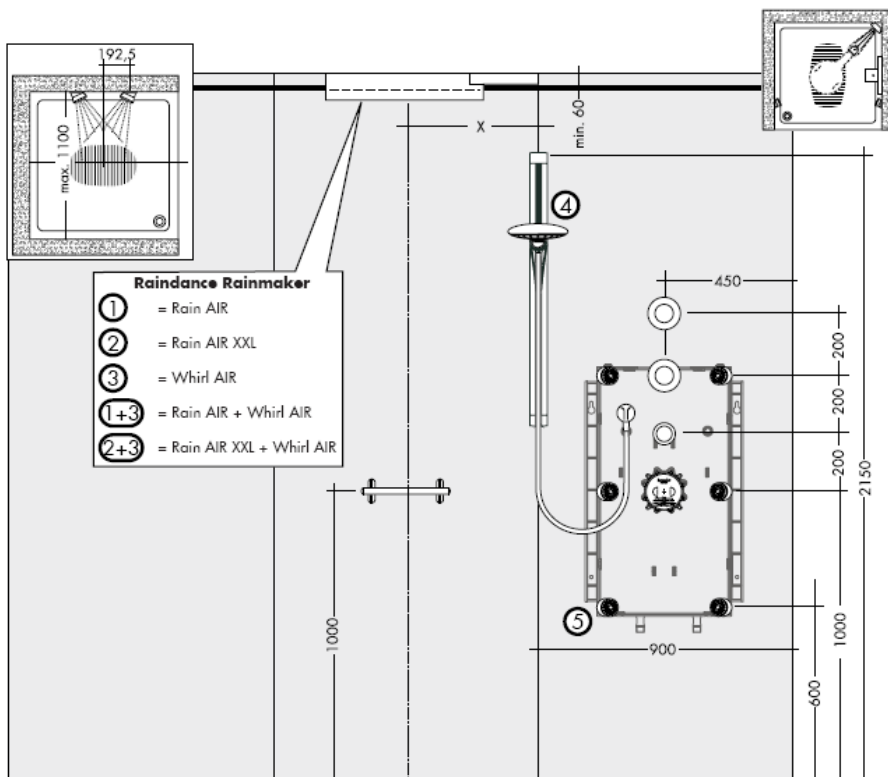
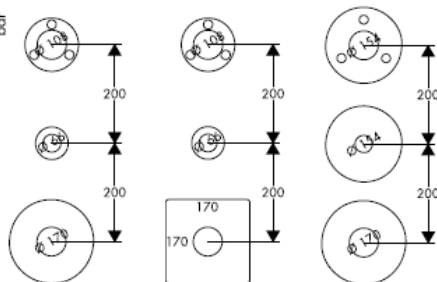


Гарантированное функционирование при показателях свыше •.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

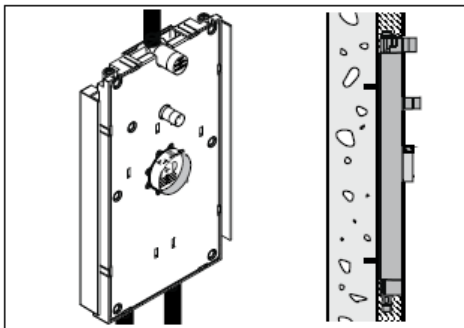
Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

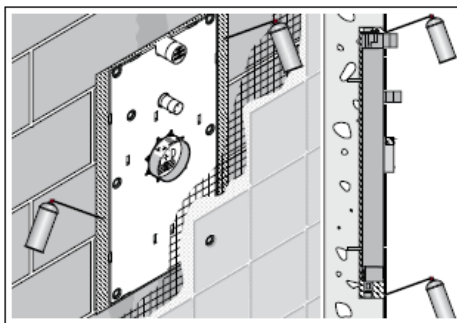




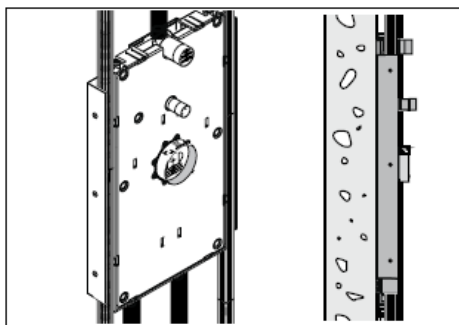
## варианты установки



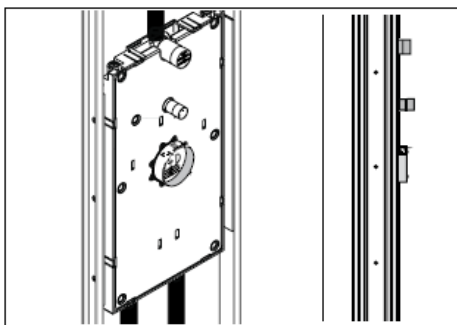
варианты установки



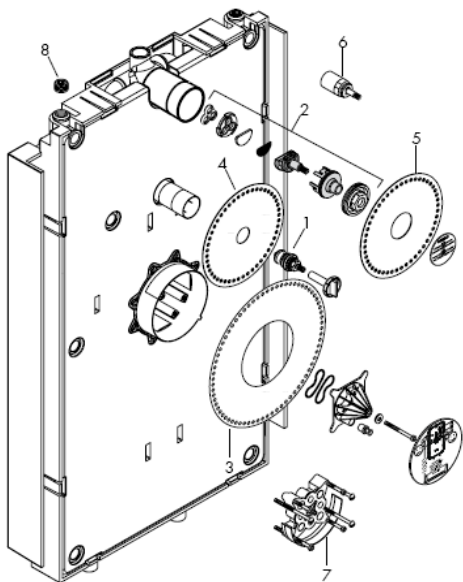
монтаж в кирпичную стену



Установка на стене: монтаж на системе кронштейнов.



Монтаж на стене легкой конструкции.



### Технические данные

Рабочее давление: max. 1 МПа  
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 – 0,5 МПа  
 Давления: 1,6 МПа  
 (1 МПа = 10 бар = 147 PSI)  
 Температура горячей воды: max 80° С  
 Рекомендуемая темп. гор. воды: 65° С  
 Подключение G 3/4": холодная справа  
 горячая слева

Свободное истечение при 0,3 МПа:  
 Термостат: 43 л/мин  
 Термостат: High Flow 58 л/мин

### Комплект

1	Запорный блок (шпindelь)	92929000
2	Quattro Вставка кпл.	96604000
3	Уплотнительная манжета iBox	96445000
4	Уплотнительная манжета Запорный клапан	96492000
5	Уплотнительная манжета Quattro	96493000
6	Набор для удлинения 28мм Останавливающий вентиль 25 mm	96370000
7	Набор для удлинения 28мм	13595000
8	Запорная заглушка	97998000

### Знак технического контроля

DVGW

P-IX

SVGW

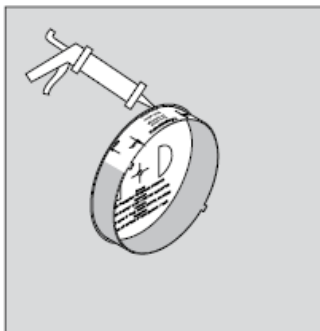
ACS

NF

WRAS

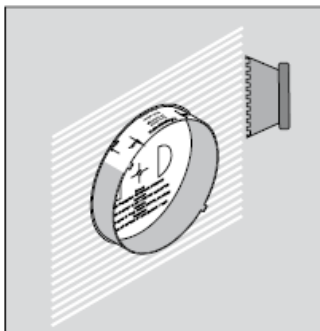
KIWA

P-IX  
18420/IB0

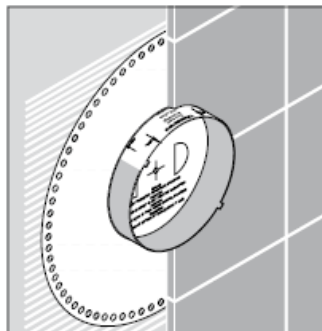


Замуруйте установленный и проверенный iBox universal, или при настенной установке закройте панелью.

После высыхания оштукатуренной поверхности стены место шва между стеной и пластмассовым корпусом iBox universal заполните силиконом.



Нанесите на стену PCI-Lastogum или подобный герметик, указанный изготовителем.

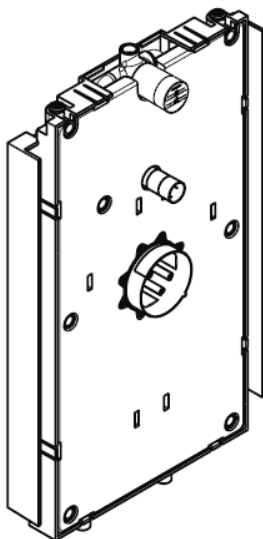


Уплотнительную манжету наденьте на корпус iBox universal и вдавите в клей и силикон.

**Осторожно!**

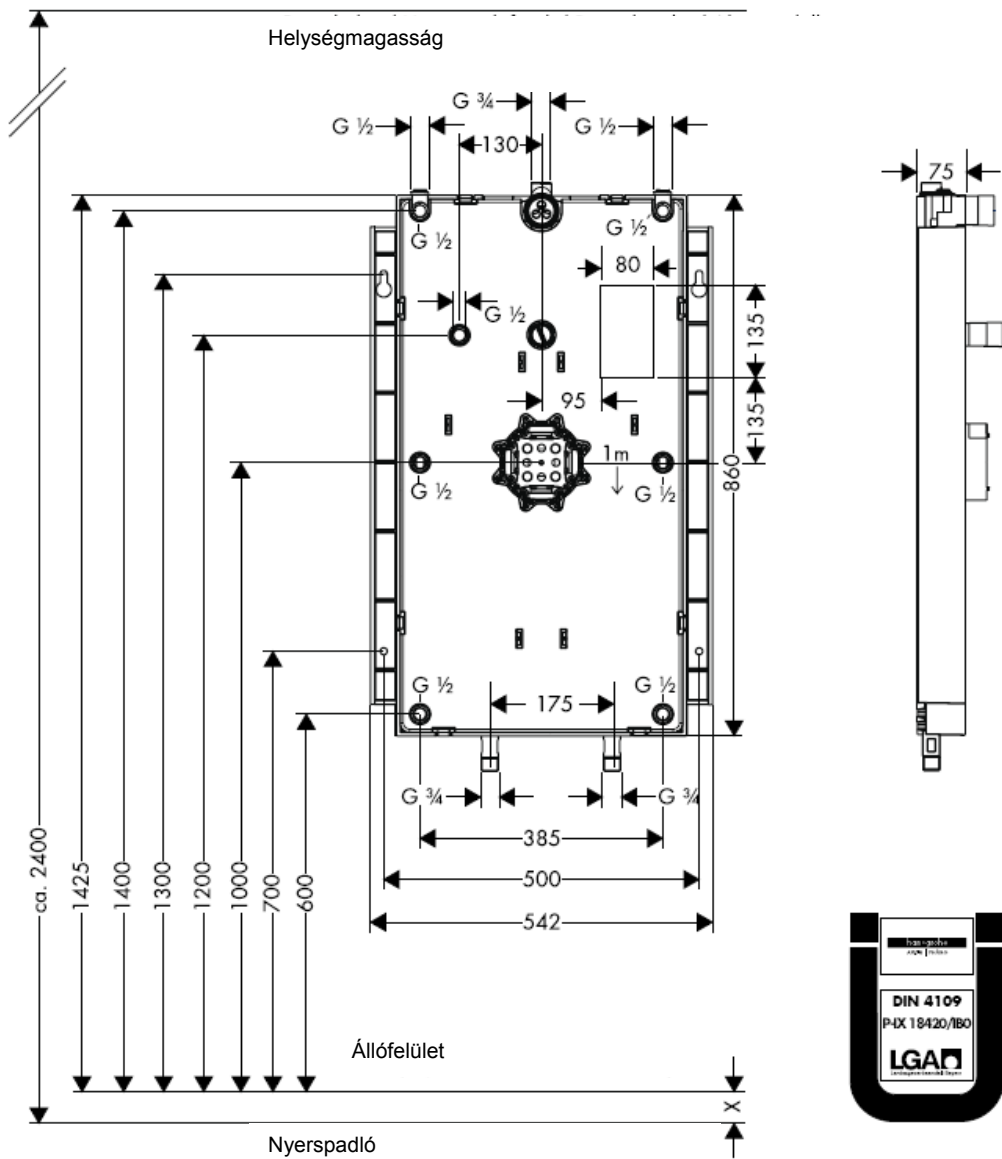
Уплотнительную манжету не разрешается приклеивать горячим способом.

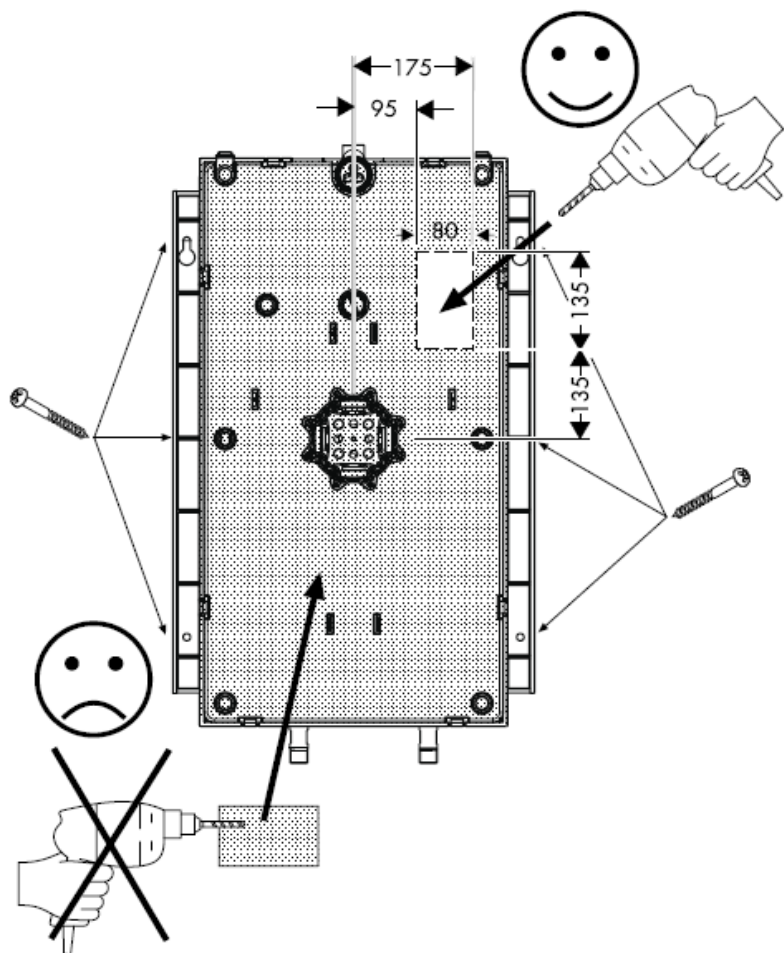
# Szerelési útmutató



imodul  
13615180

**hansgrohe**







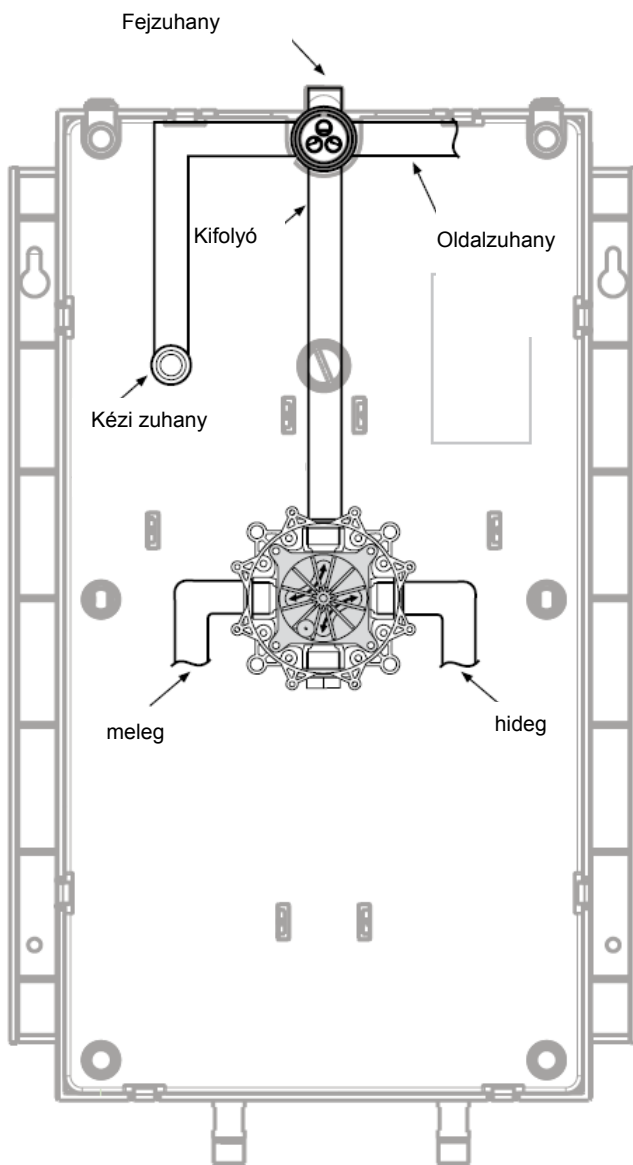
Az összes csatlakozónak burkolva kell lennie!

### **Átöblítés**

A DIN 1988 / EN 1717 szerint öblítse át a komplett installációt.

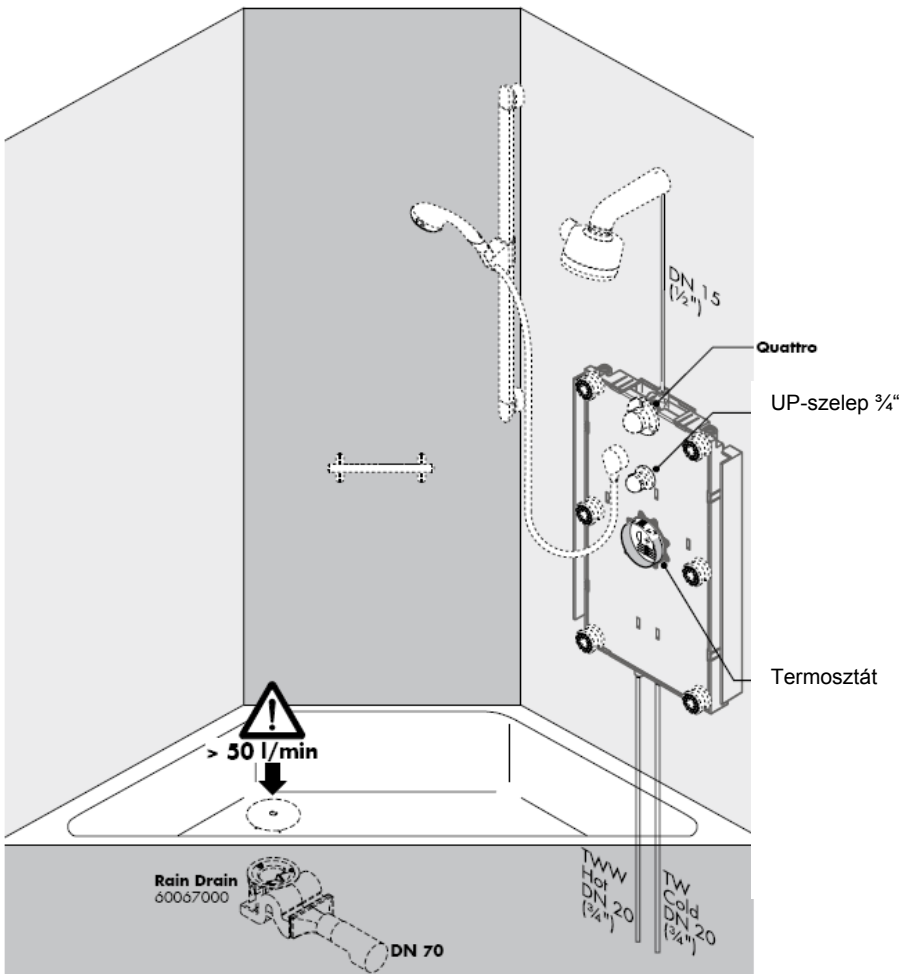
Az öblítőblokkon lévő nyilak azt jelzik, melyik befolyás van kapcsolatban a kifolyással, pl. a melegvíz a kifolyással.

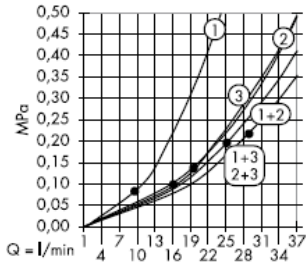
Az első öblítési eljárást követően az öblítőblokkot 90°-kal el kell fordítani.





Termosztát



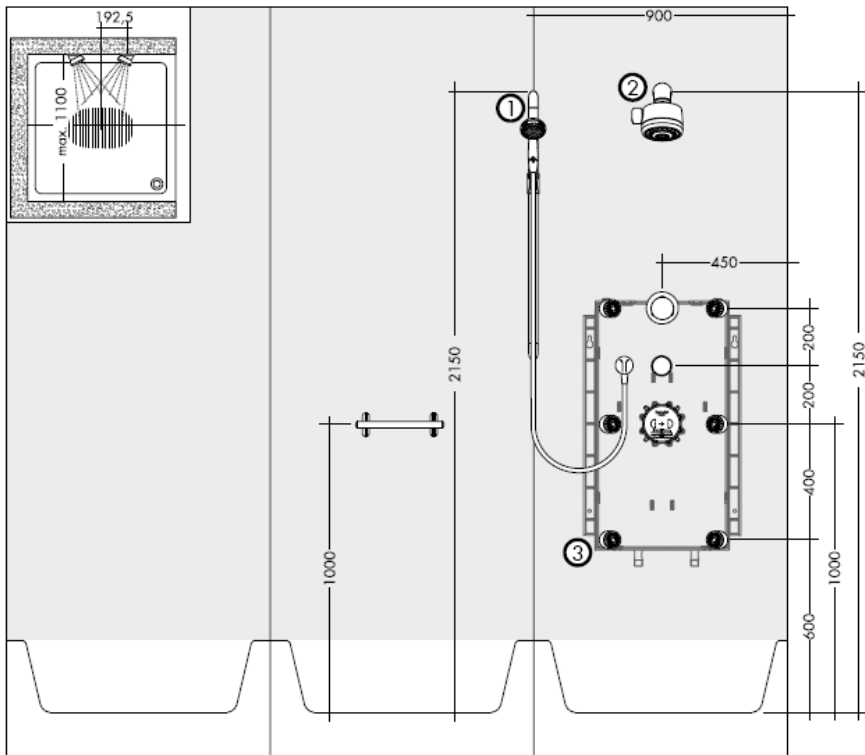
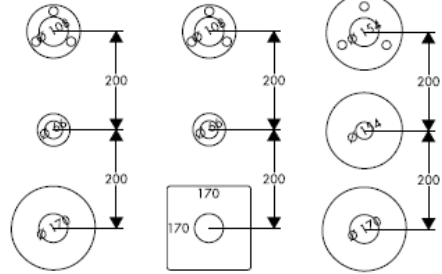


A • -től működik az adott funkció.

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

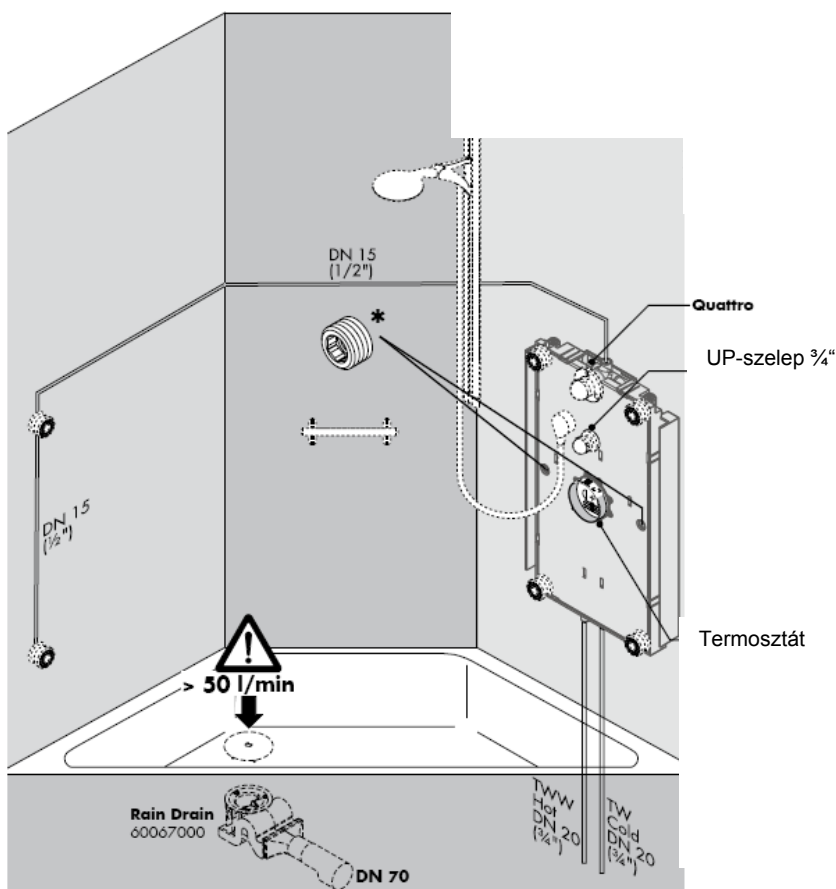
Starck

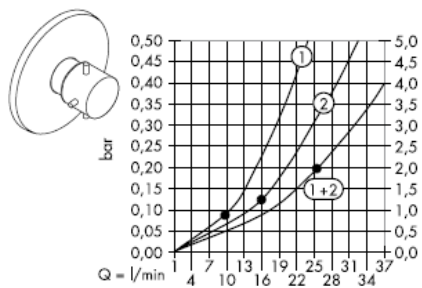


## Termosztát



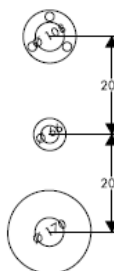
Az oldalzuhanyokhoz a vízvezetékelt lejtéssel ajánlott beszerelni.  
6 oldalzuhany esetében 3 csatlakozót kell lezárni.  
Lehetséges azonban 9 oldalzuhany csatlakoztatása is.



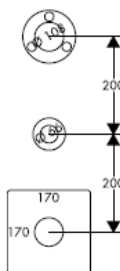


A • -től működik az adott funkció.

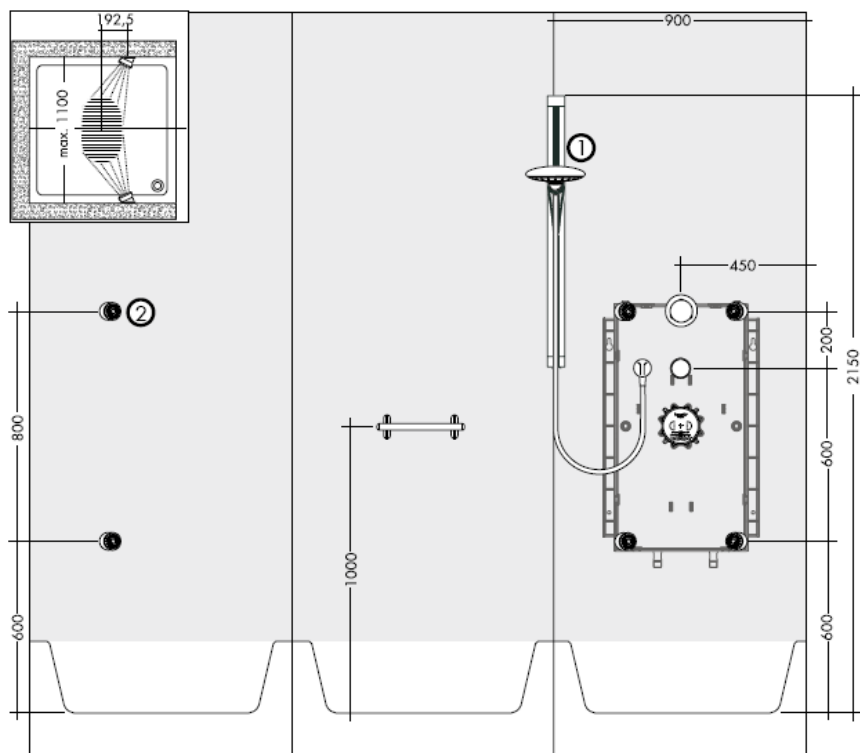
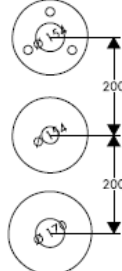
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



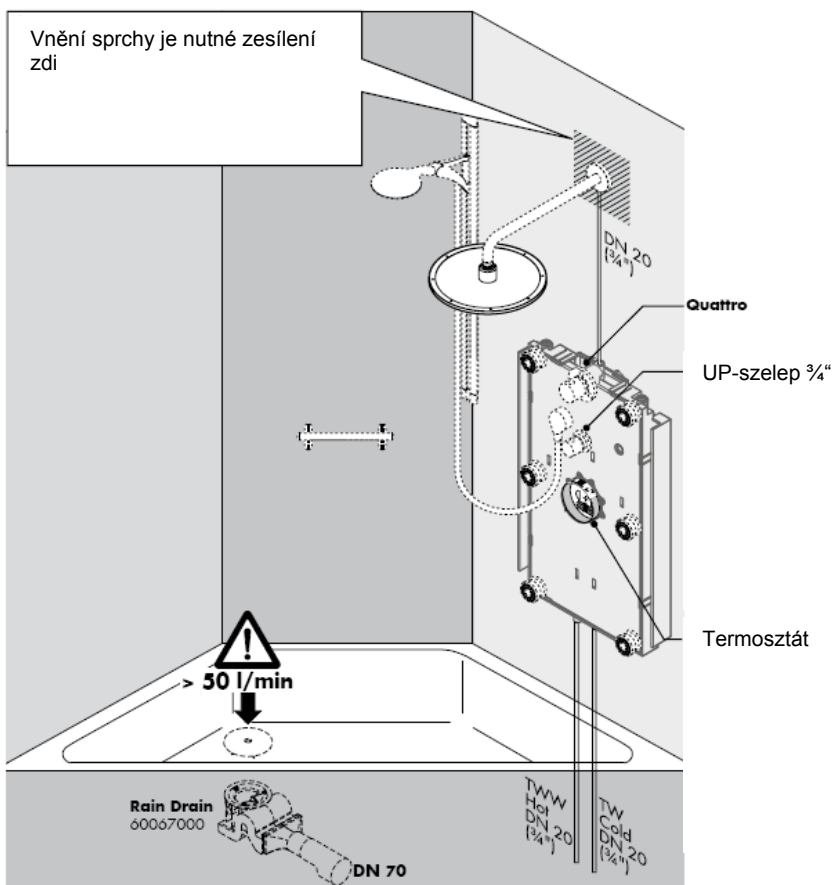
Starck

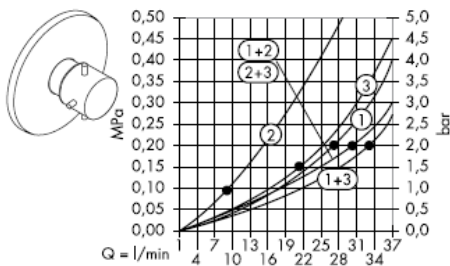


## Termosztát



Az oldalzuhanyokhoz a vízvezeték lejtéssel ajánlott beszerelni.  
A szűkségtelen csatlakozásokat dugóval zární kell.

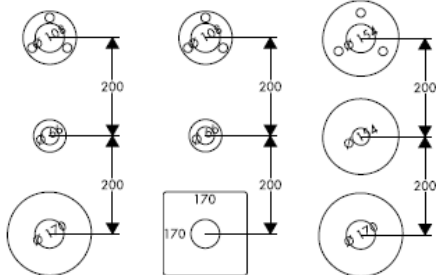




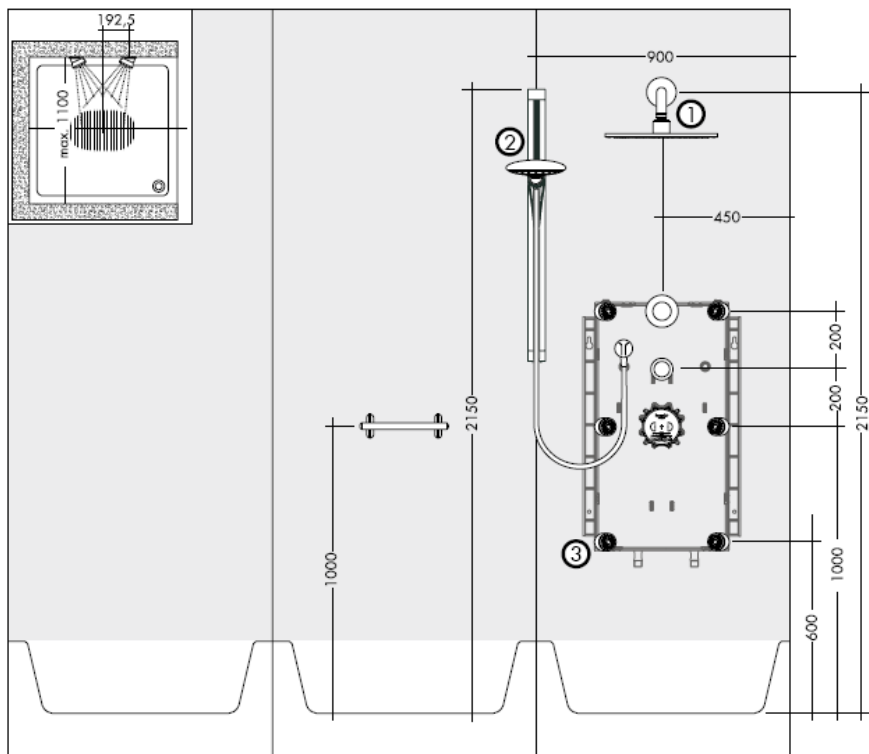
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



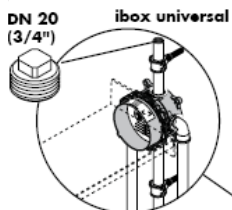
A • -től működik az adott funkció.



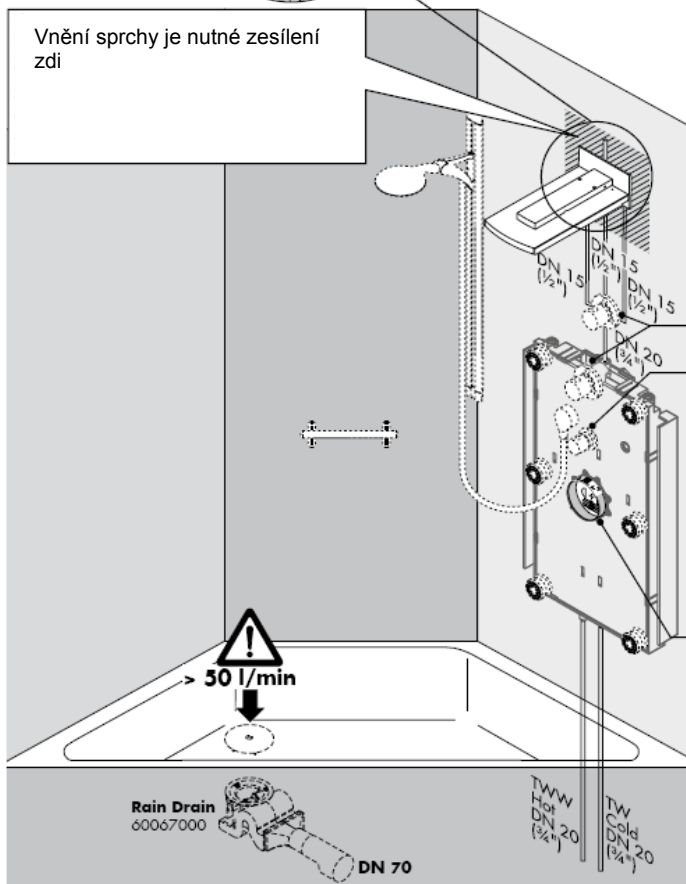
## Termosztát

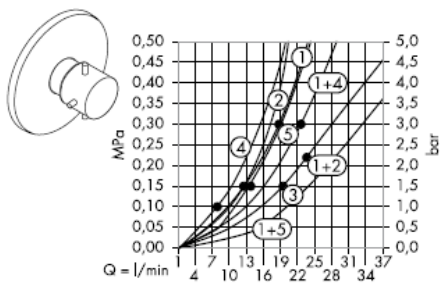


Az oldalzuhanyokhoz a vízvezetékét lejtéssel ajánlott beszerezni. A szükségtelen csatlakozásokat dugóval zární kell.

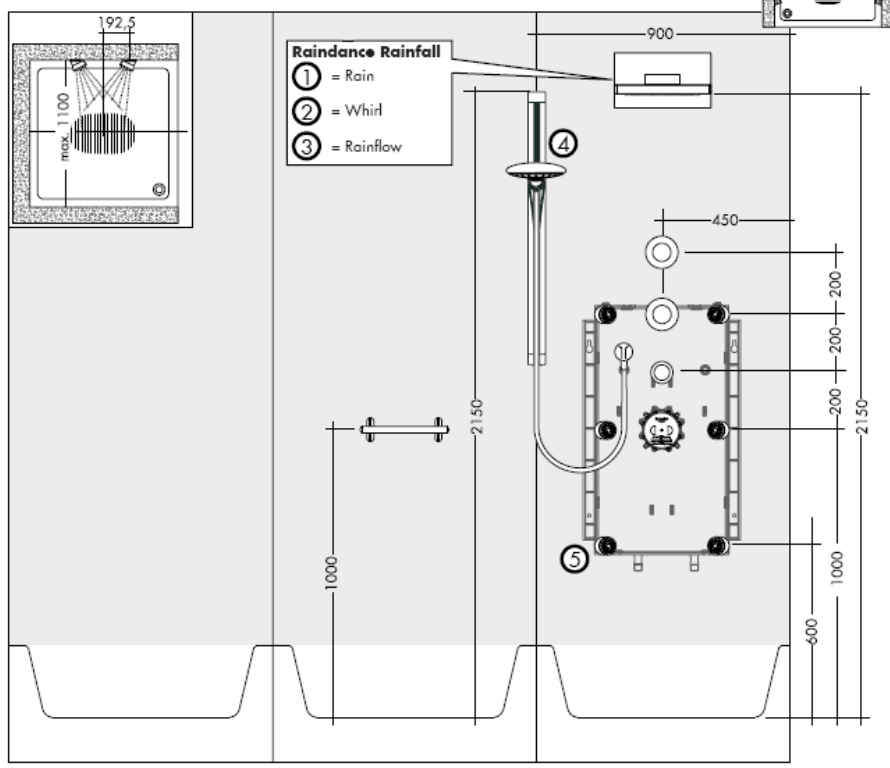


Vnější sprchy je nutné zesílení zdi





A • -től működik az adott funkció.

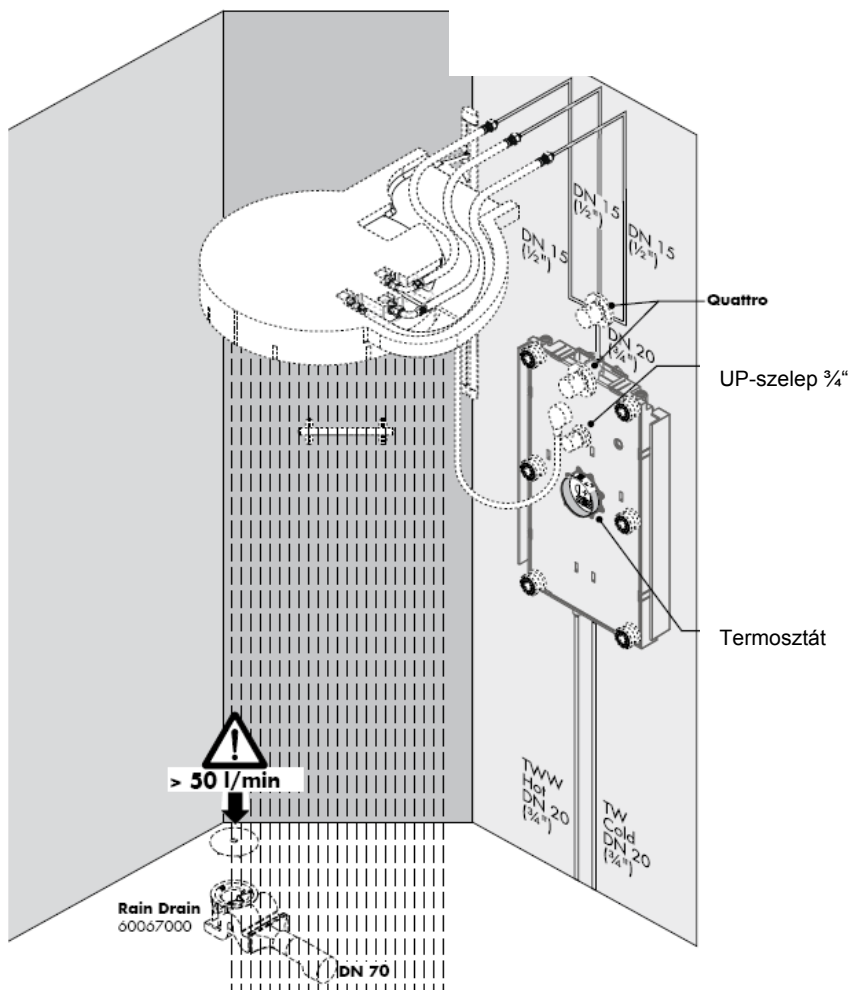


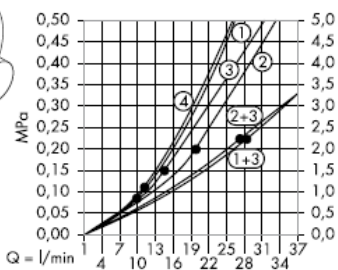


## Termosztát



Az oldalzuhanyokhoz a vízvezetékelt lejtéssel ajánlott beszerezni. A szükségtelen csatlakozásokat dugóval zárni kell.

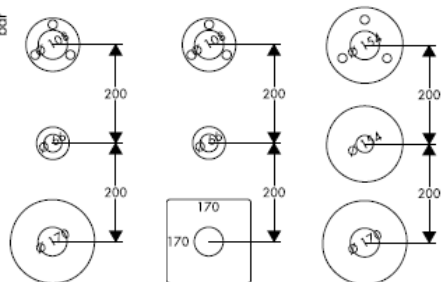




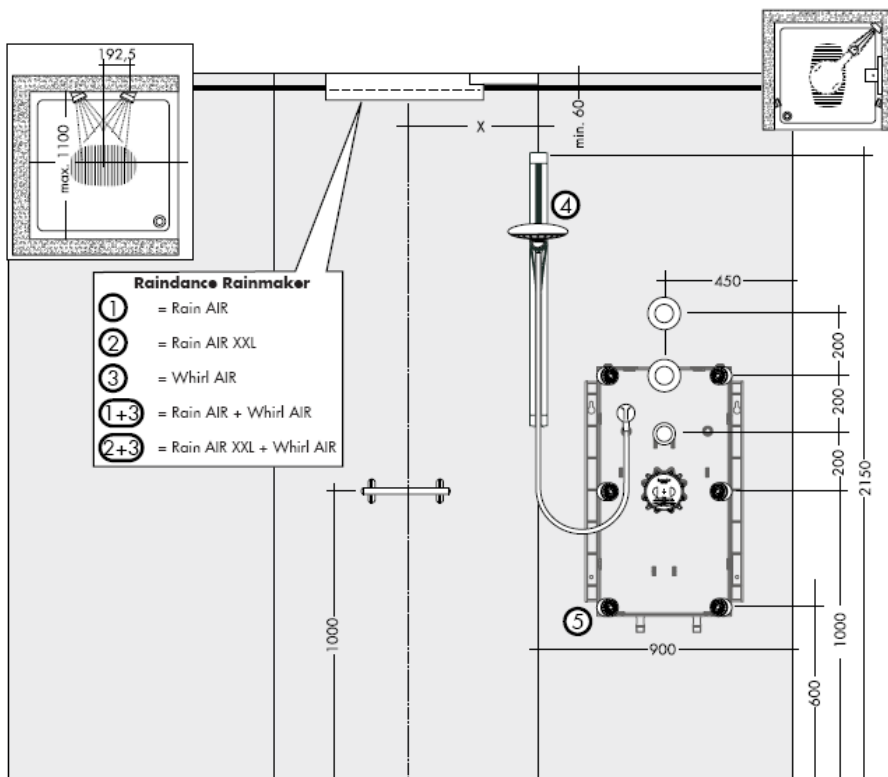
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

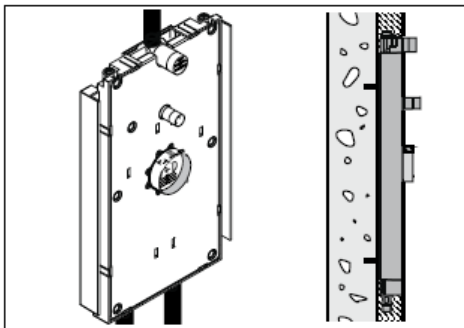
Starck



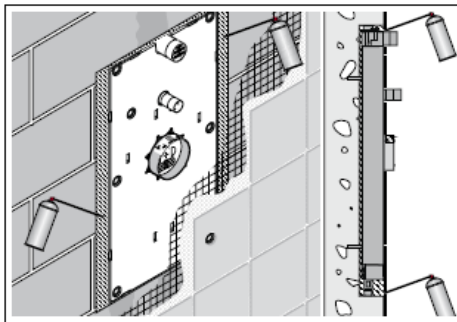
A • - tól működik az adott funkció.



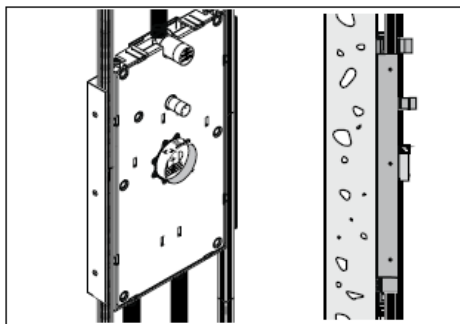
## Szerelési példák



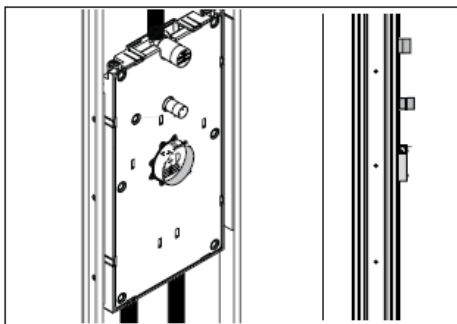
Szerelés közvetlenül a falra.



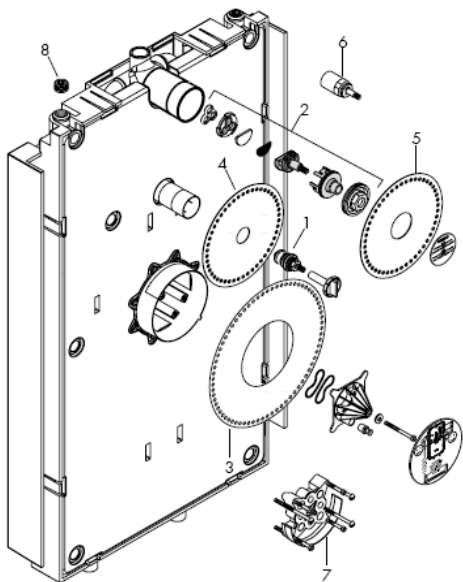
Szerelés falba süllyesztve.



Szerelés könnyűszerkezetű falrendszerre.



Szerelés könnyűszerkezetű falrendszerre.



### Műszaki adatok

Üzemi nyomás: max. 1 MPa  
 Ajánlott üzemi nyomás: 0,1 – 0,5 MPa  
 Nyomáspróba: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Forróvíz hőmérséklet: max 80° C  
 Forróvíz javasolt hőmérséklete: 65° C  
 Csatlakozás G 3/4": hideg jobbra – meleg balra

Szabad átfolyás 0,3 MPa nyomás esetén:  
 Termosztát: 43 l/min  
 Termosztát: High Flow 58 l/min

### Tartozékok

1	elzáróegység (orsó)	92929000
2	Quattro Betét szerelvény	96604000
3	Tömítőkarima ibox	96445000
4	Tömítőkarima Elzárószelep	96492000
5	Tömítőkarima Quattro	96493000
6	Hosszabbítókészlet: 28 mm	
7	28 mm-es hosszabbítókészlet 32498000 (bei Serviceteile)	
	UP-szelep 25 mm	96370000
8	Hosszabbítókészlet: 28 mm	
9	28 mm-es hosszabbítókészlet 32498000 (bei Serviceteile)	13595000
10	Záródugó	97998000

### Vizsgajel

DVGW

P-IX

SVGW

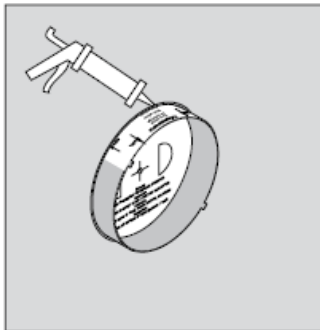
ACS

NF

WRAS

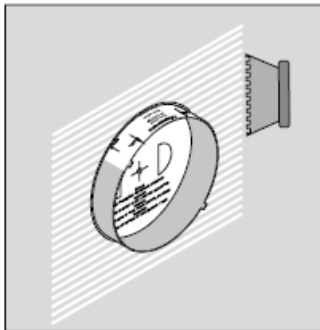
KIWA

P-IX  
18420/IB0

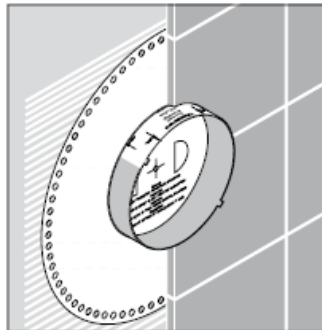


A beépített és ellenőrzött ibox universalt vakoljuk be, illetve könnyűszerkezetes falrendszereknél gipszkartonnal burkoljuk.

Az ibox műanyag háza és a vakolat ill. gipszkartonlap között keletkezett rést szilikonnal (ecetsavmentes!) töltjük ki.



Hordjuk fel a falra a PCI-Lastogum-ot vagy a hasonló szigetelőanyagot a gyártó előírásainak megfelelően.



A szigetelő gumigyűrűt helyezzük az ibox universal műanyag házára, azután nyomjuk be a ragasztóanyagba és szilikonba.

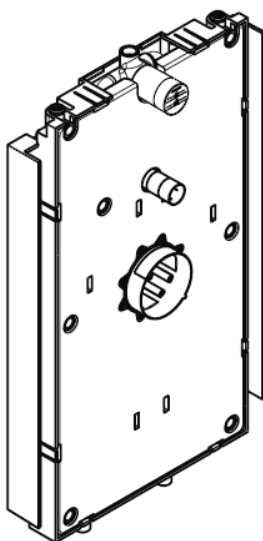
**Figyelem!** A szigetelő gumigyűrűt nem szabad forrón felragasztani.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

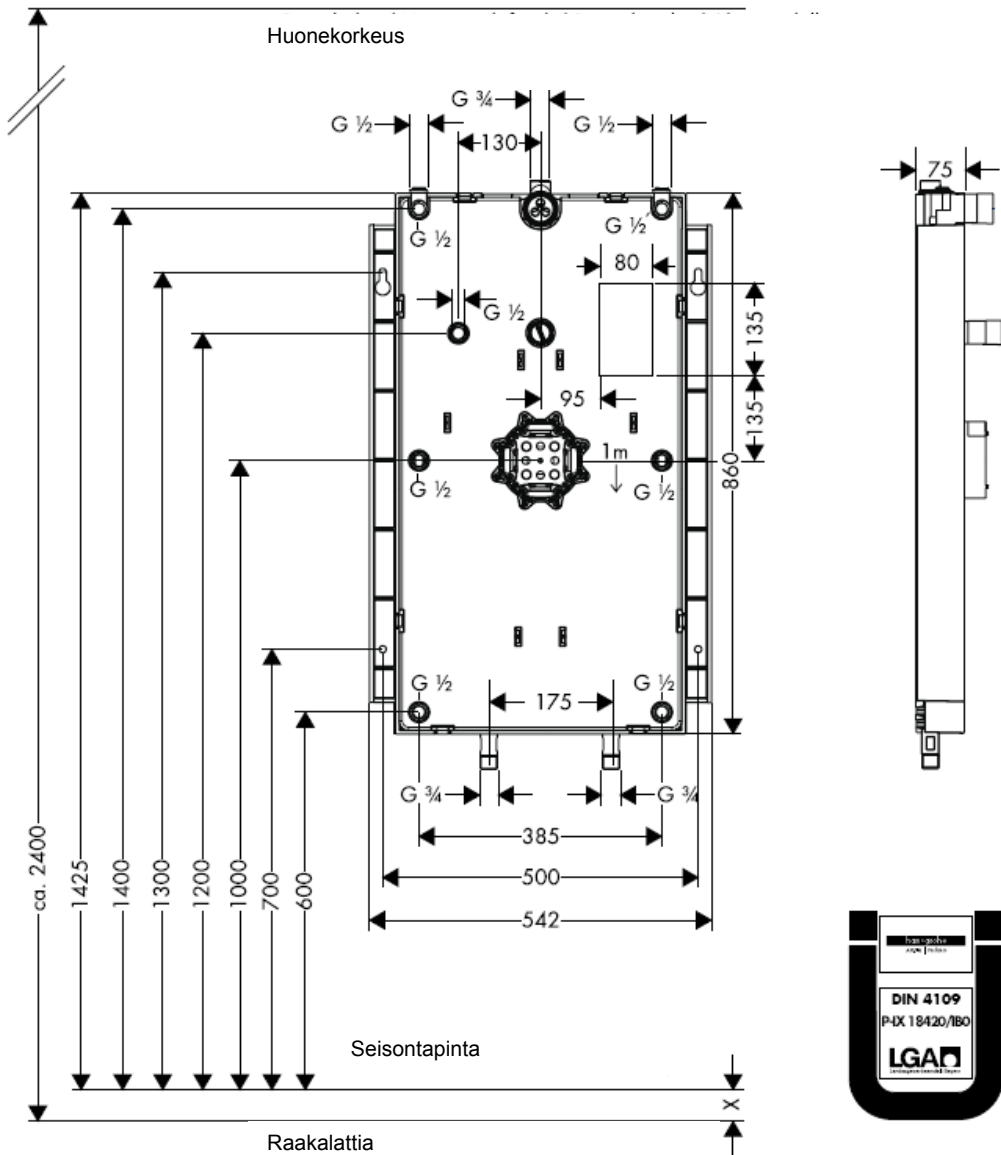
09/2007  
9.05724.01  
Magyar

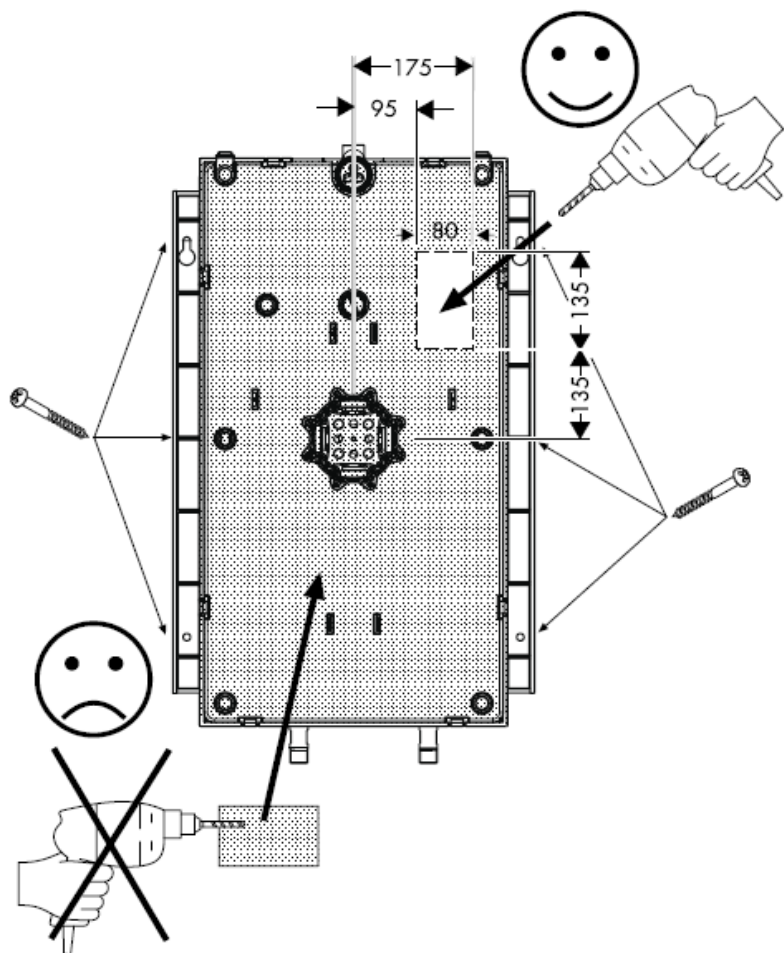
# Asennusohje



**imodul**  
13615180

**hansgrohe**









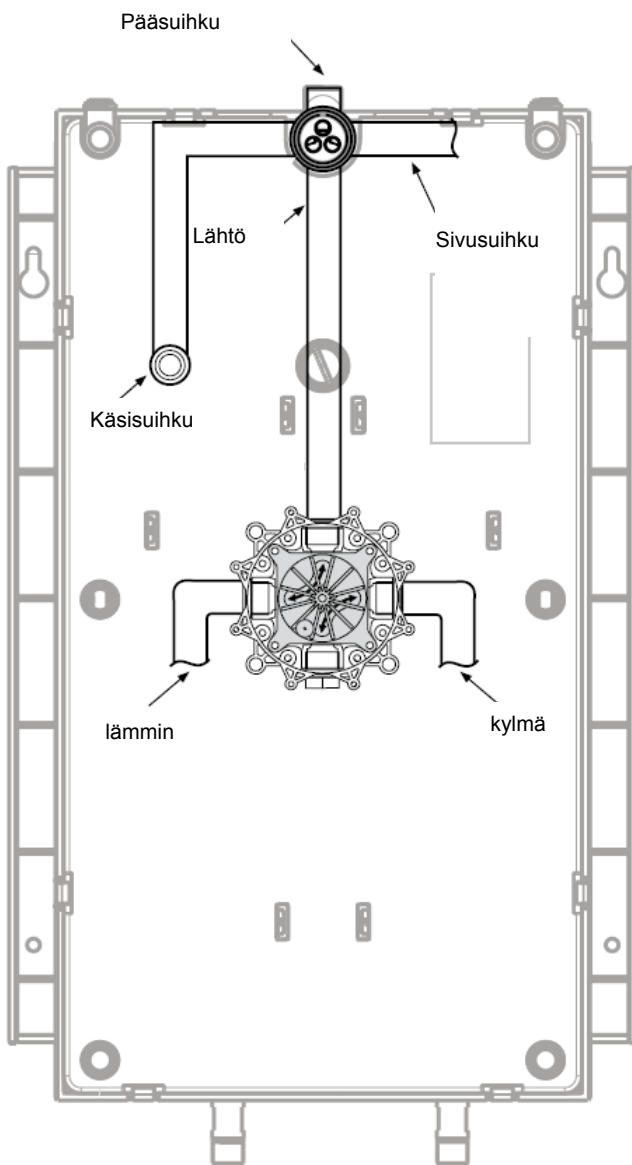
Kaiikien liittimien tulee olla käytössä!

### **Huuhtelu**

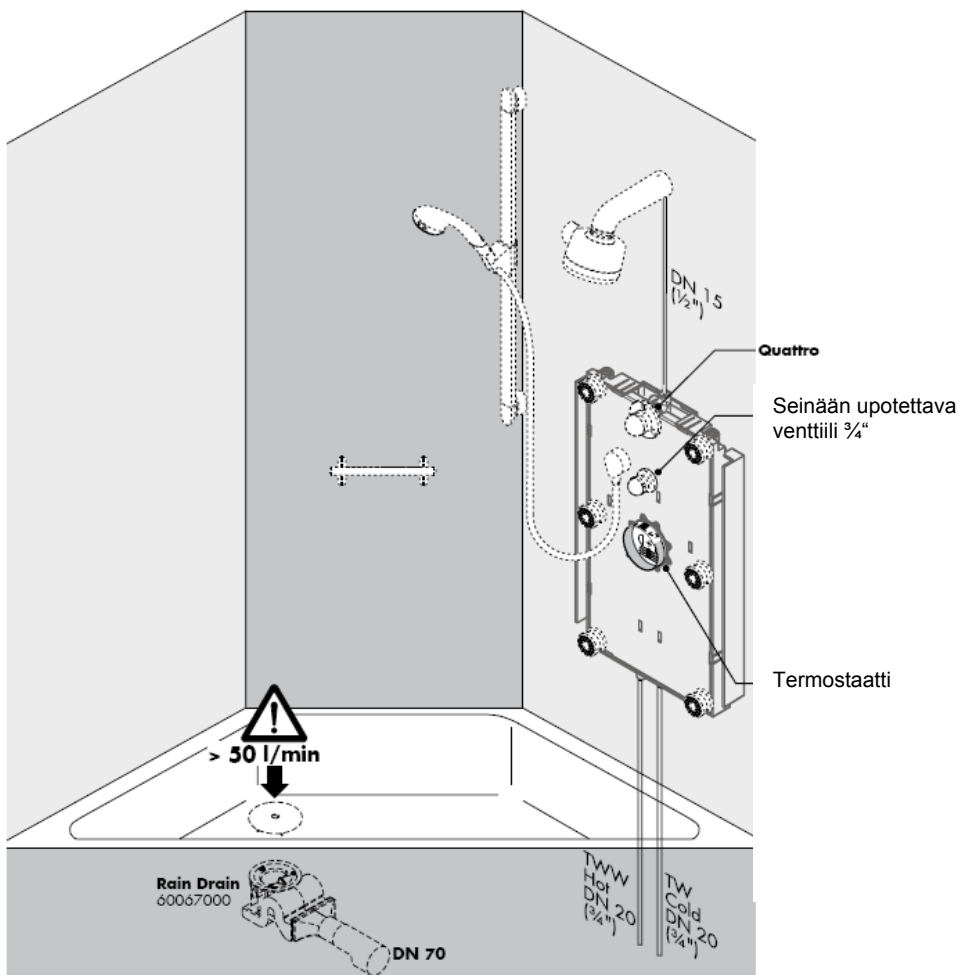
Huuhtelee koko asennus DIN 1988 / EN 1717 mukaisesti.

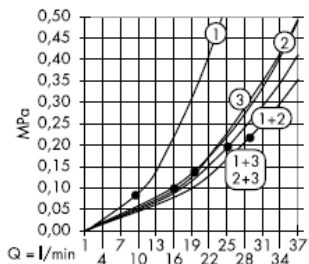
Huuhtelulohkon nuolet osoittavat, mikä tulo on liitetty lähtöön, esim. kuuma vesi lähtöön.

Ensimmäisen huuhtelutapahtuman jälkeen huuhtelulohkoa on kierrettävä 90°.



Termostaatti

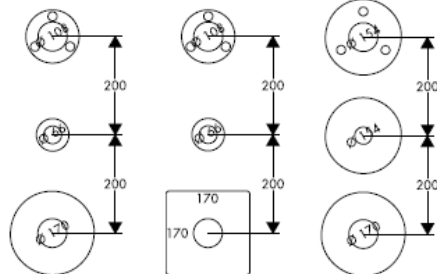




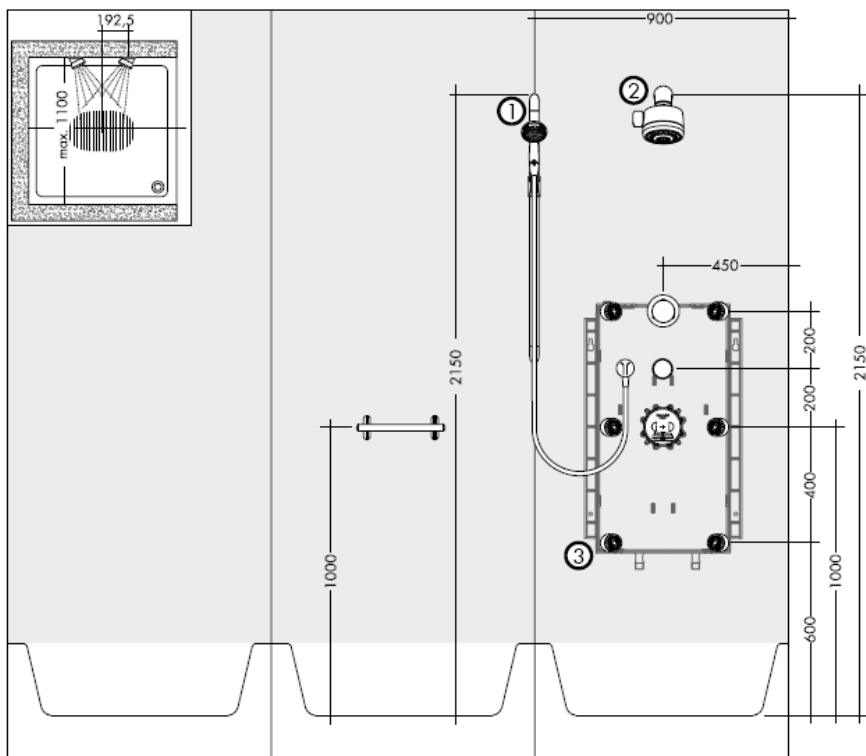
**Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial**

**Citterio/  
Starck X/  
Massaud**

**Starck**



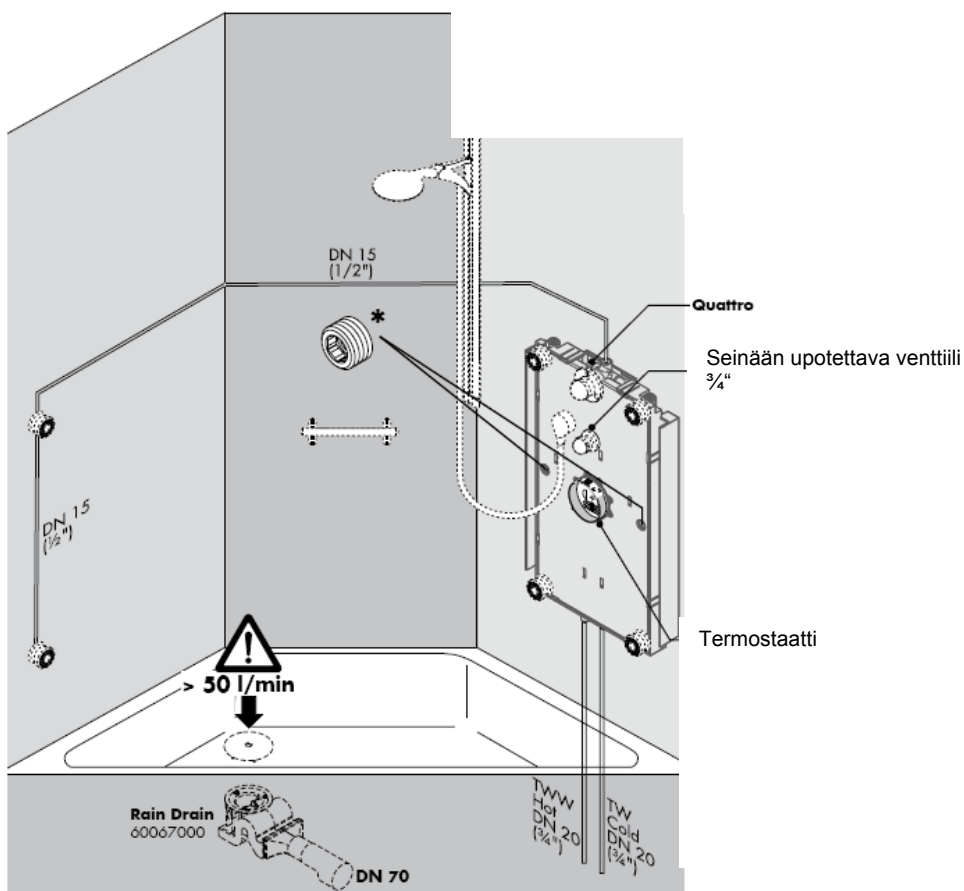
Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

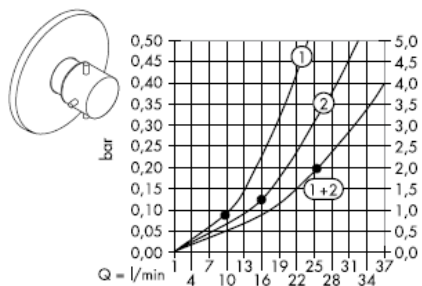


## Termostaatti



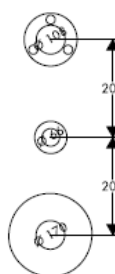
Vie sivusuihkujen syöttöputket alaspäin laskevasti.  
Kuutta sivusuihkua käytettäessä on tulpattava 6 liitintä. Mutta myös 9 sivusuihkun käyttäminen on mahdollista.



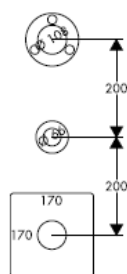


Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

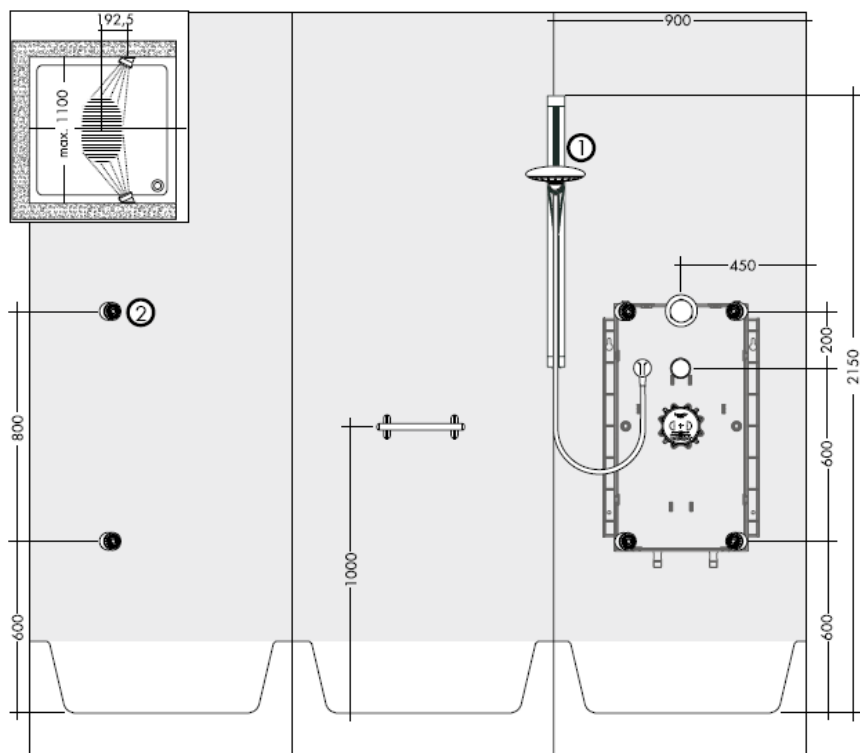
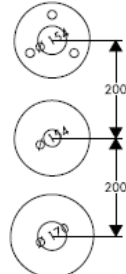
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



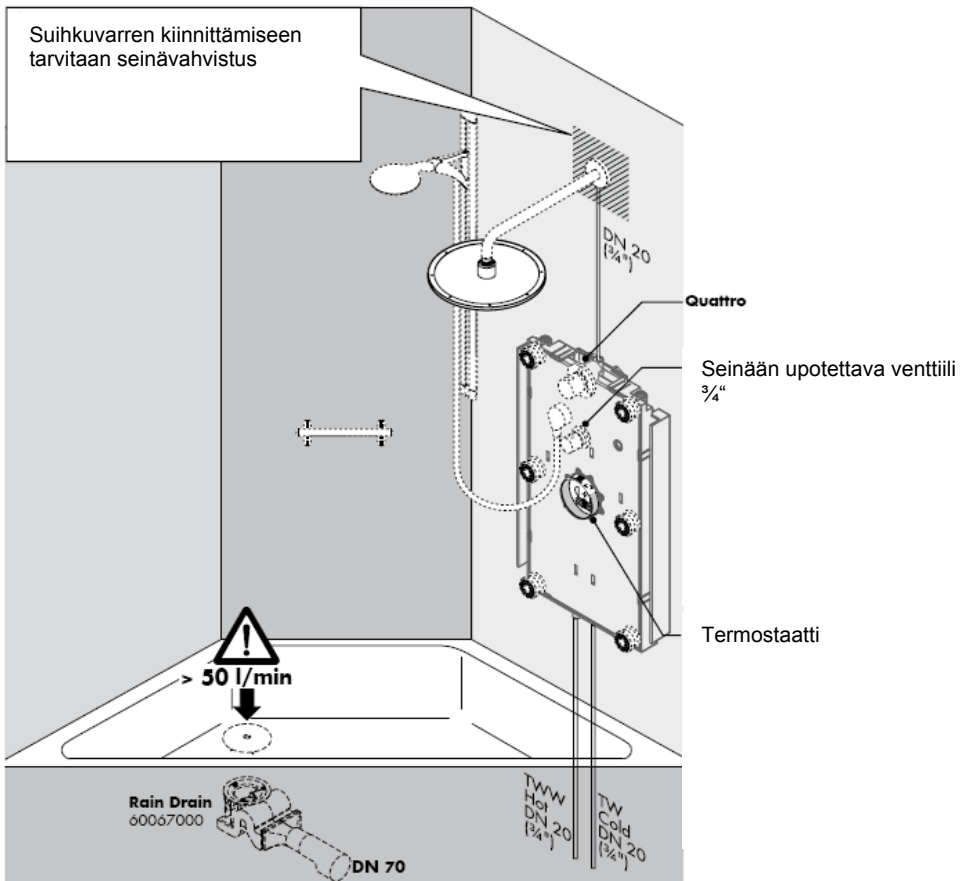
Starck

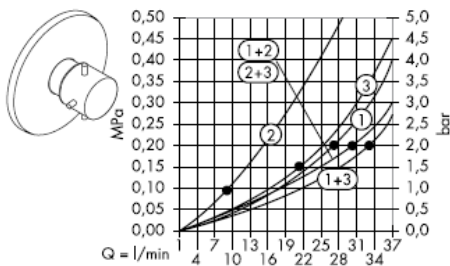


## Termostaatti



Vie sivusuihkujen syöttöputket alaspäin laskevasti. Käyttämättömät liittimet on tiivistettävä sulikutulpilla.

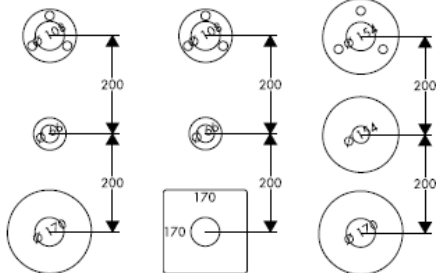




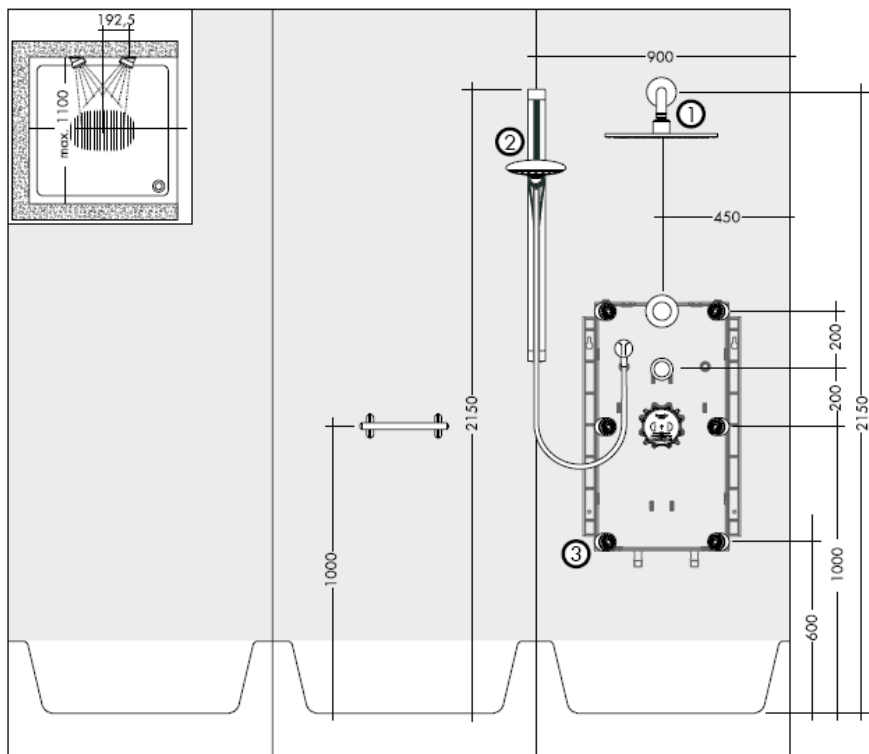
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

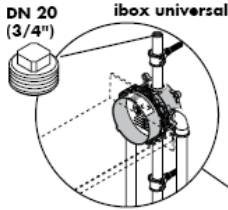




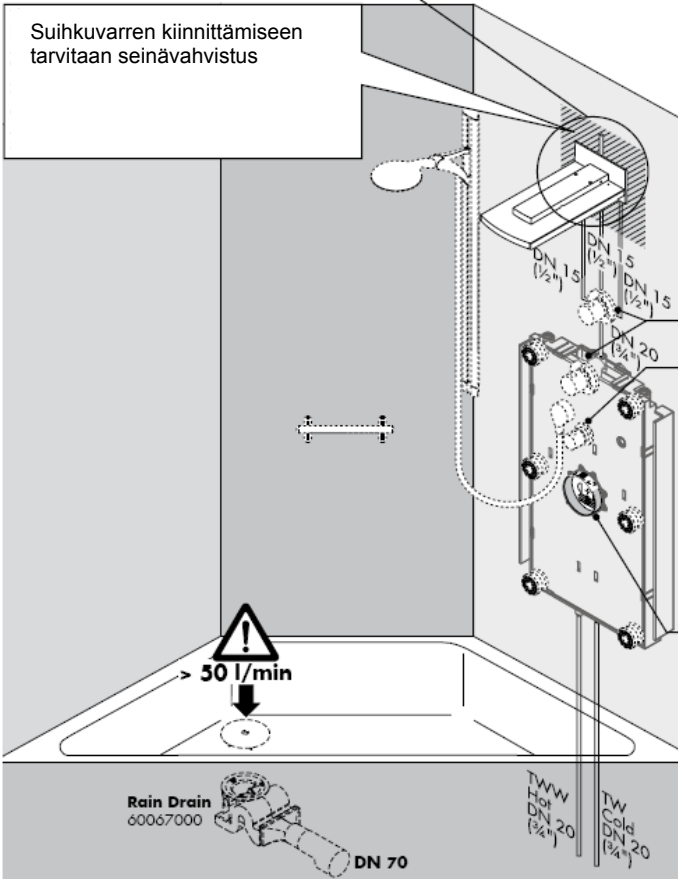
Termostaatti



Vie sivusuihkujen syöttöputket alaspäin laskevasti. Käyttämättömät liittimet on tiivistettävä sulkutulpilla.



Suihkuvarren kiinnittämiseen tarvitaan seinävahvistus



Quattro

Seinään upotettava venttiili 1/4"

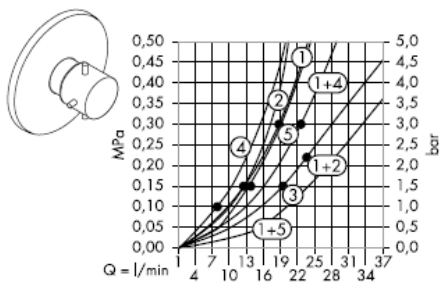
Termostaatti

Rain Drain  
60067000

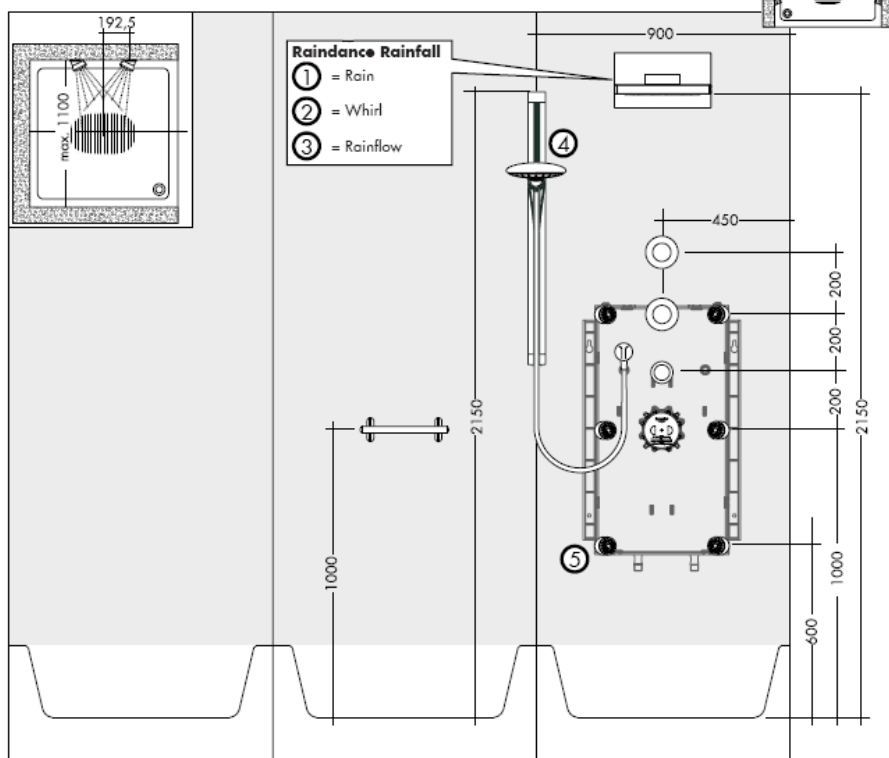
DN 70

TWW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")



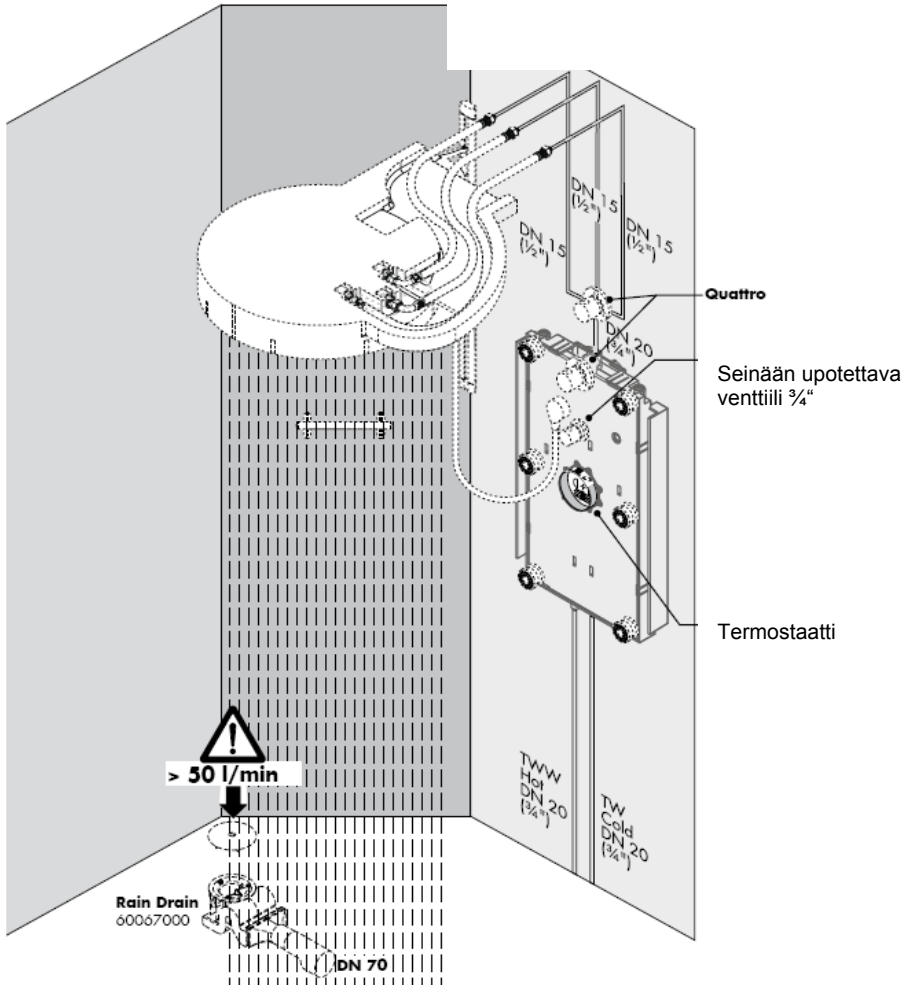
Tämä toiminta on taattuna • alkaen.

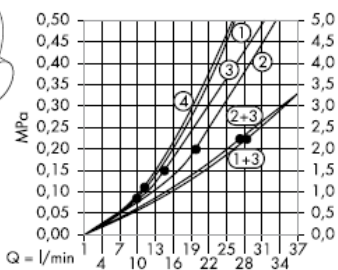


## Termostaatti



Vie sivusuuhkujen syöttöputket alaspäin laskevasti. Käyttämättömät liittimet on tiivistettävä sulkutulpilla.

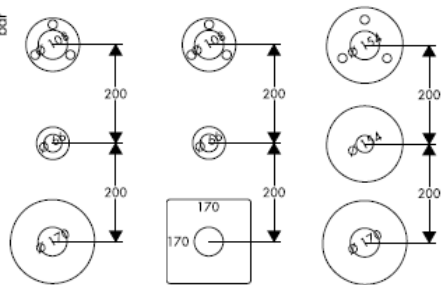




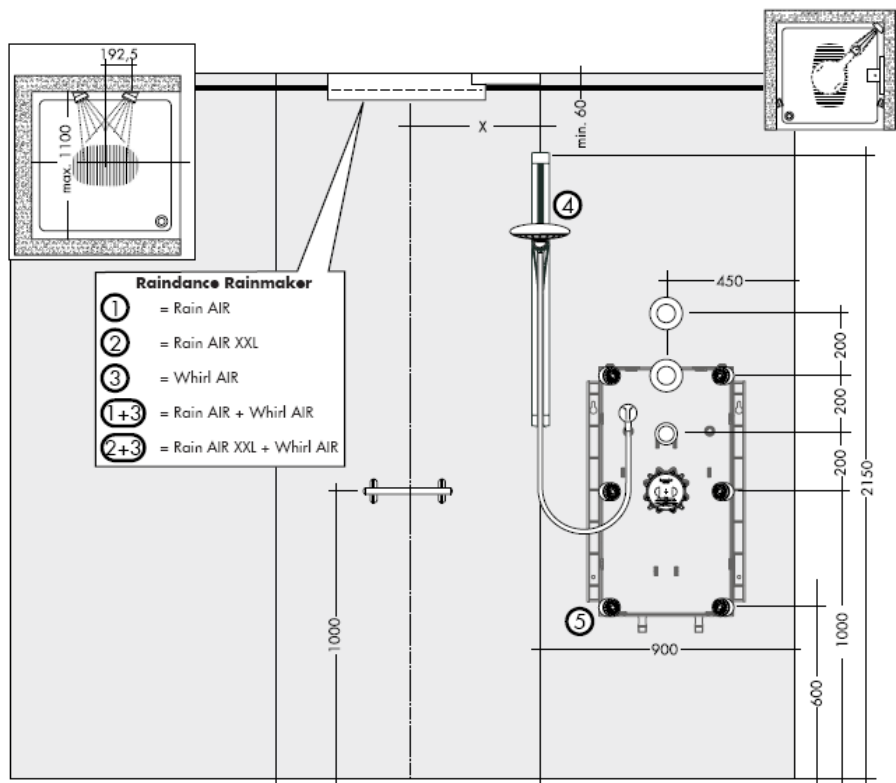
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

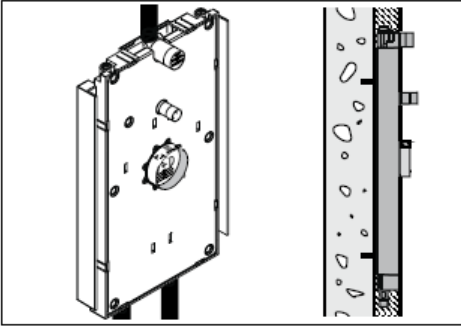
Starck



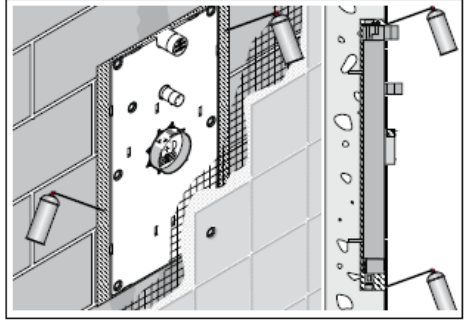
Tämä toiminta on taattuna • alkaen.



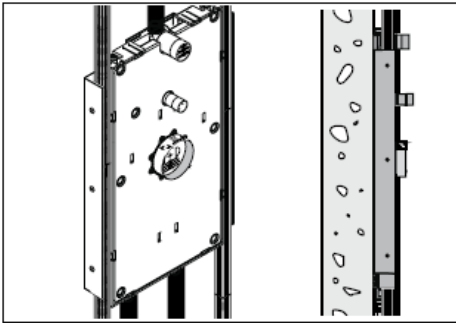
## Asennusesimerkkejä



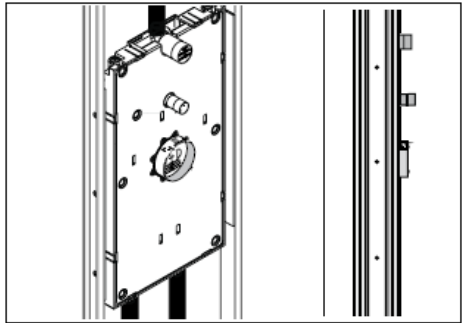
Asennus seinään



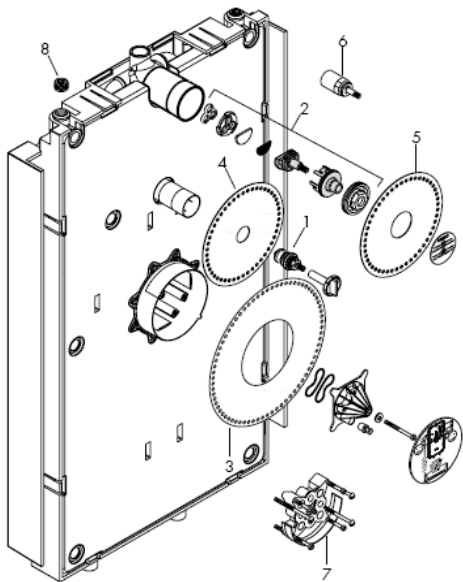
Asennus suoraan seinään.



Pinta-asennus: asennus kannatinjärjestelmään.



Asennus kevytrakenneseinään.



## Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	max. 1 MPa
Suosittelut käyttöpaine:	0,1 – 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	max 80° C
Kuuman veden suosituslämpötila:	65° C
Liittimet G 3/4":	kylmä oikealla - kuuma vasemmalla

Vapaa läpivirtaus 0,3 MPa paineella:

Termostaatti:	43 l/min
Termostaatti: High Flow	58 l/min

## Varaosat

1	Sulkuventtiili (ruuvi)	92929000
2	Quattro Patruuna, täydellinen	96604000
3	Tiivisterengas Ibox	96445000
4	Tiivisterengas Sulkuventtiili	96492000
5	Tiivisterengas Quattro	96493000
6	Pidennyssetti 28 mm	
	Seinään upotettava venttiili 25 mm	96370000
7	Pidennyssetti 28 mm	13595000
8	Sulkutulppa	97998000

## Koestusmerkki

DVGW

P-IX

SVGW

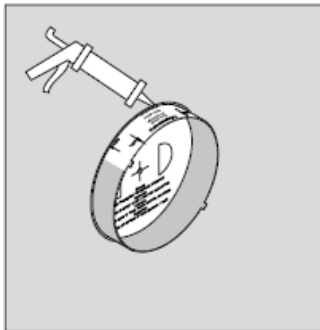
ACS

NF

WRAS

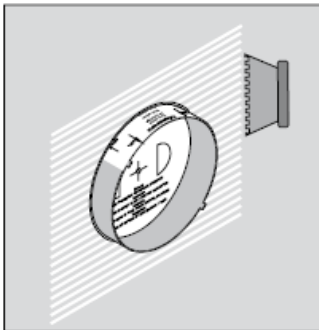
KIWA

P-IX  
18420/IB0

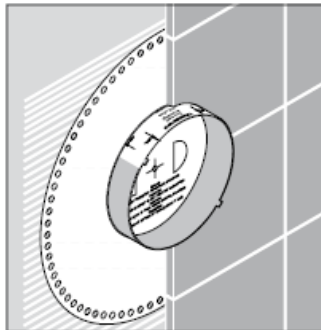


Muuraa paikoilleen asennettu ja tarkastettu ibox universal seinän sisään tai verhoile pinta-asennettu ibox paneelilla.

Kun seinäpinnan rappaus on kuivunut, tiivistä seinän ja ibox:in muovikotelon saumakohta silikonilla.



Levitä seinään PCI-Lastogum:ia tai vastaavaa tiivisteametta valmistajan ohjeiden mukaisesti.

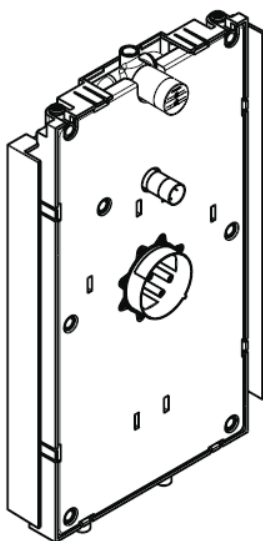


Kaulusta ibox universal:in muovikotelo tiivistekauluksella, paina kaulus liimaan tai silikoniiin.

**Huomio!** Tiivistekaulusta ei saa kuumaliimata.

**hansgrohe**

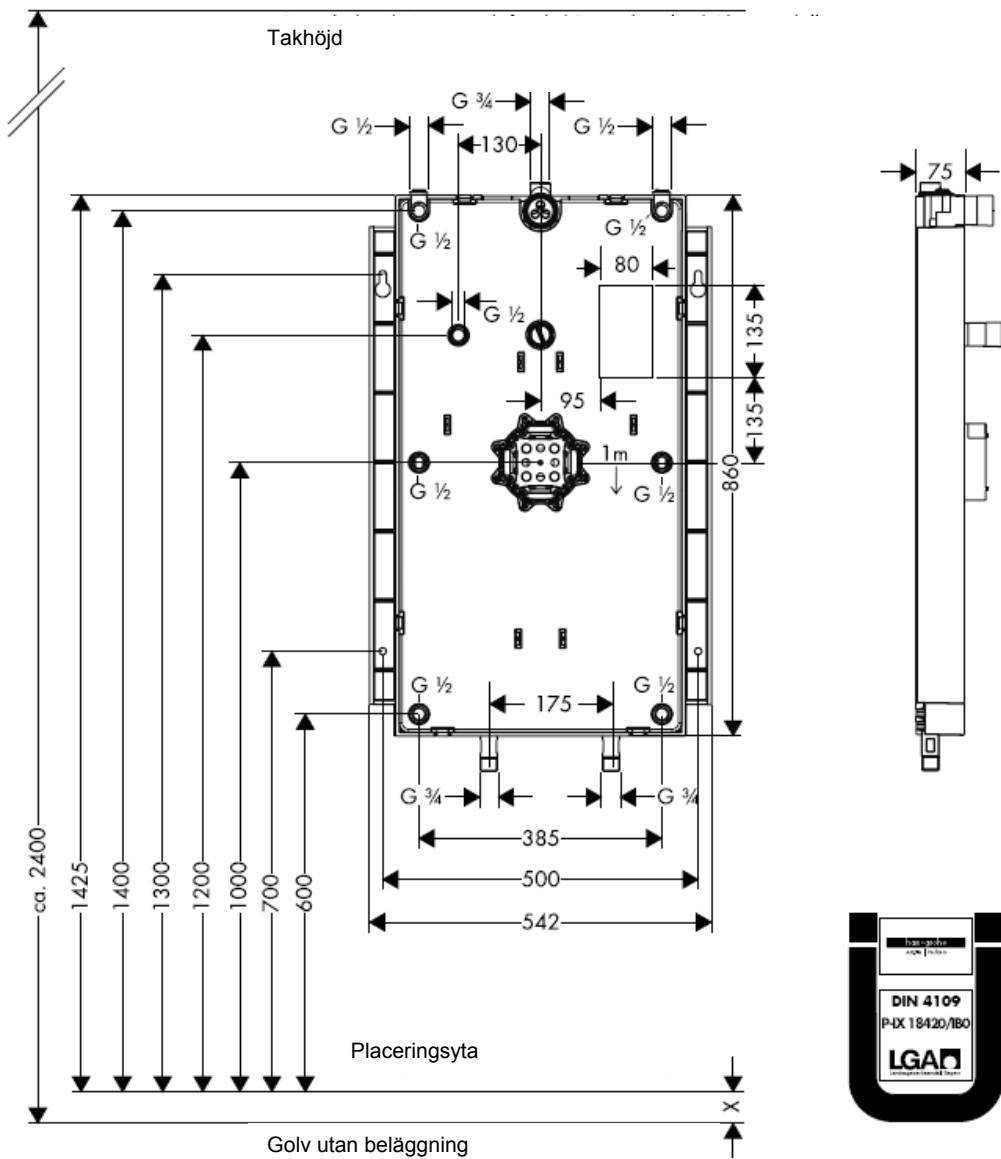
# Monteringsanvisning

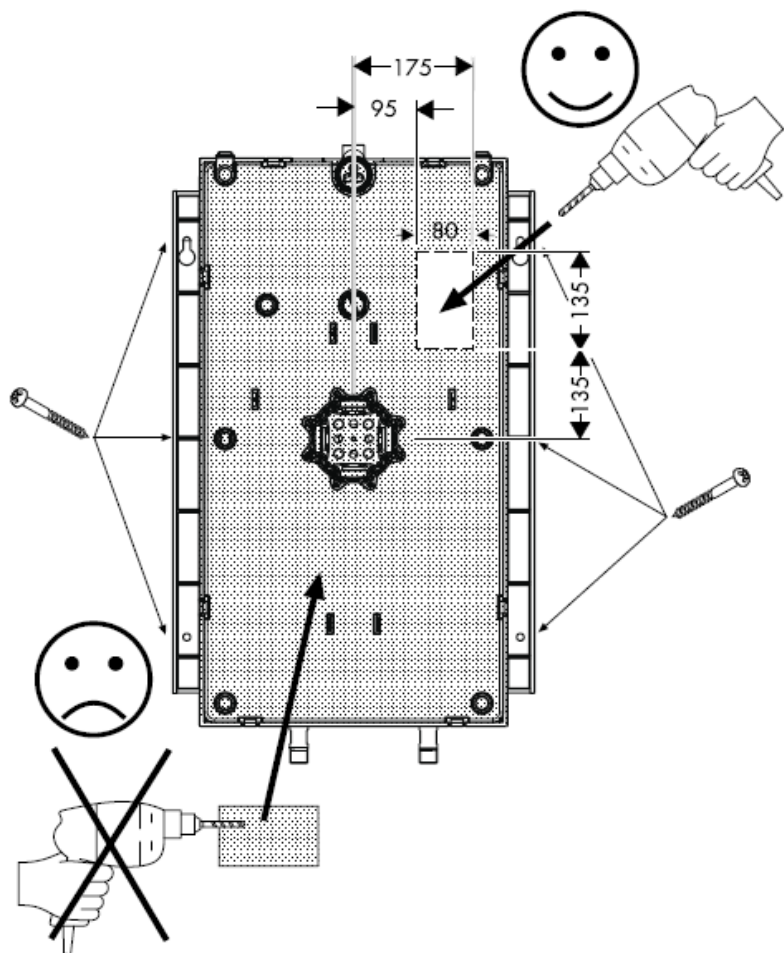


**imodul**  
13615180

**hansgrohe**









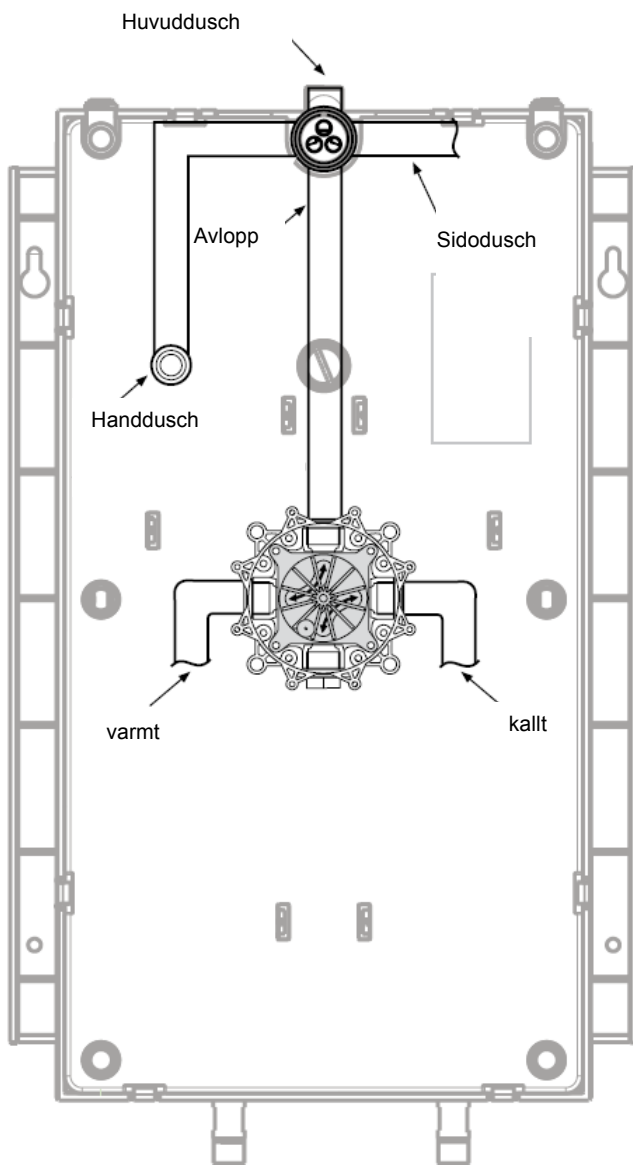
Alla anslutningar måste vara belagda!

### **Spola**

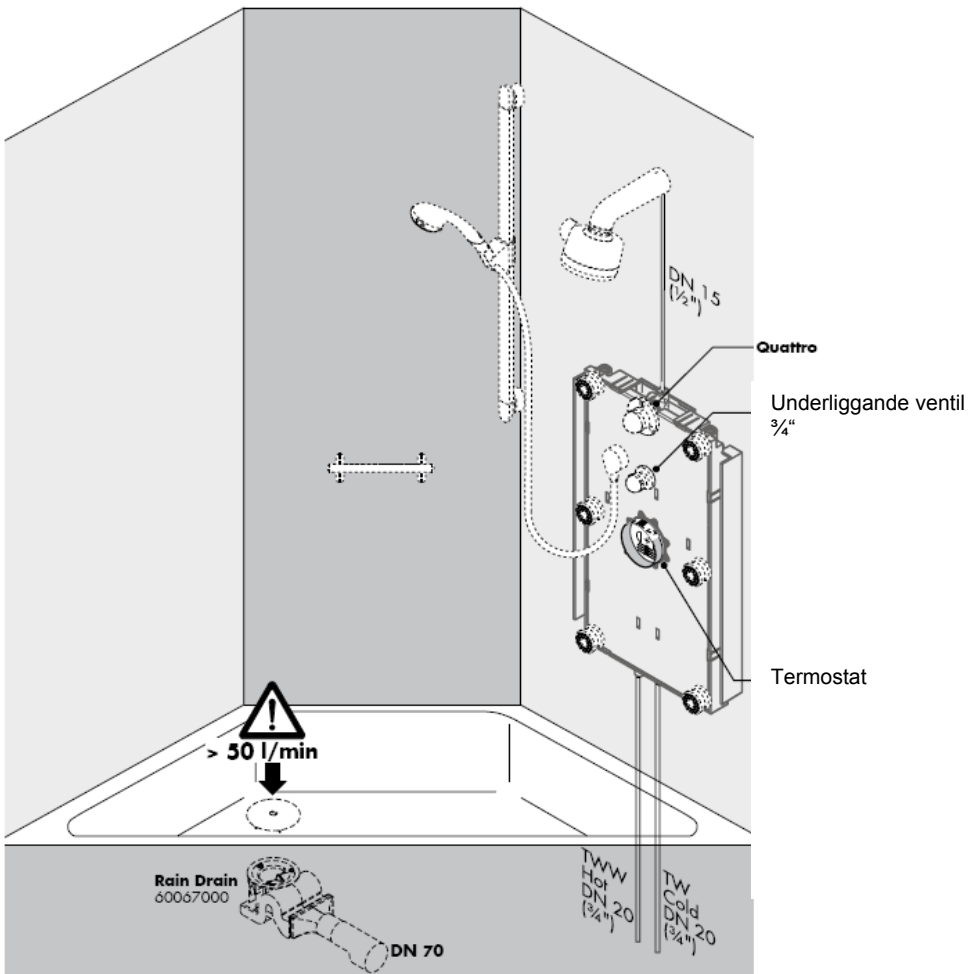
Spola igenom hela installationen enligt DIN 1988 / EN 1717.

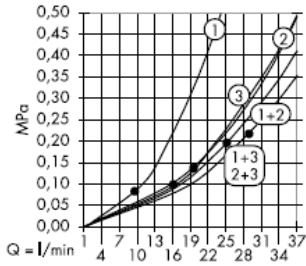
Pilarna på spolblocket visar vilket inflöde som är anslutet till avloppet. t.ex. varmvatten till avloppet.

Efter första spolningen måste spolblocket vridas i 90°.



Termostat

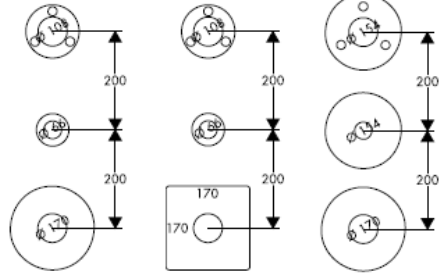




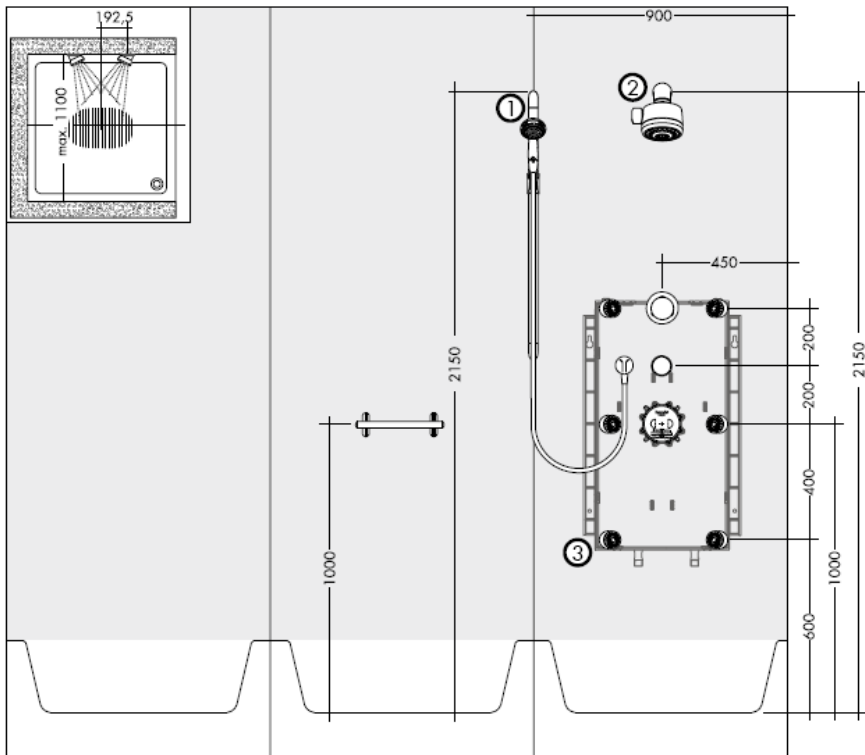
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



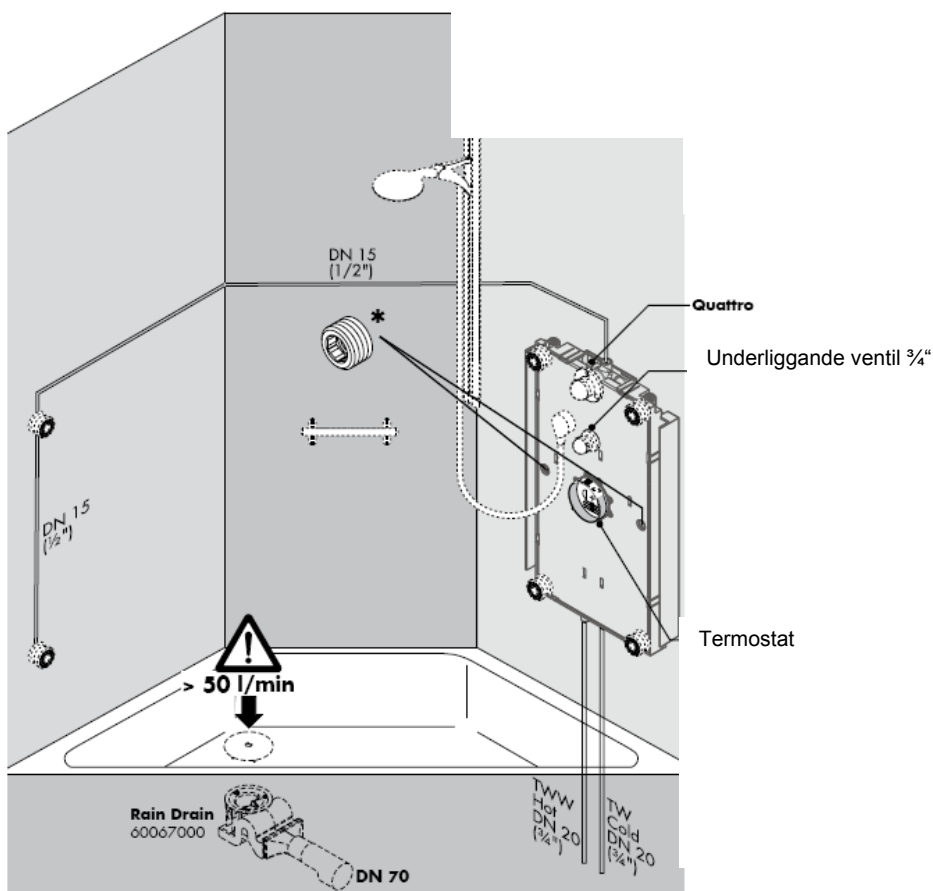
Från • garanteras funktionen.

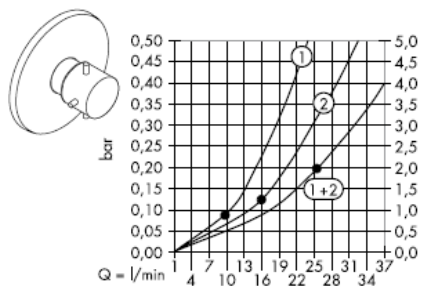


## Termostat



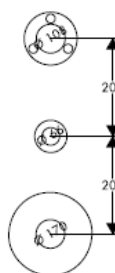
Drag vattenledningar till sidoduschar med fall.  
Tre anslutningar måste sättas igen när det finns sex sidoduschar. Det är även möjligt att ansluta nio sidoduschar.



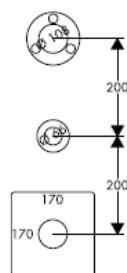


Från • garanteras funktionen.

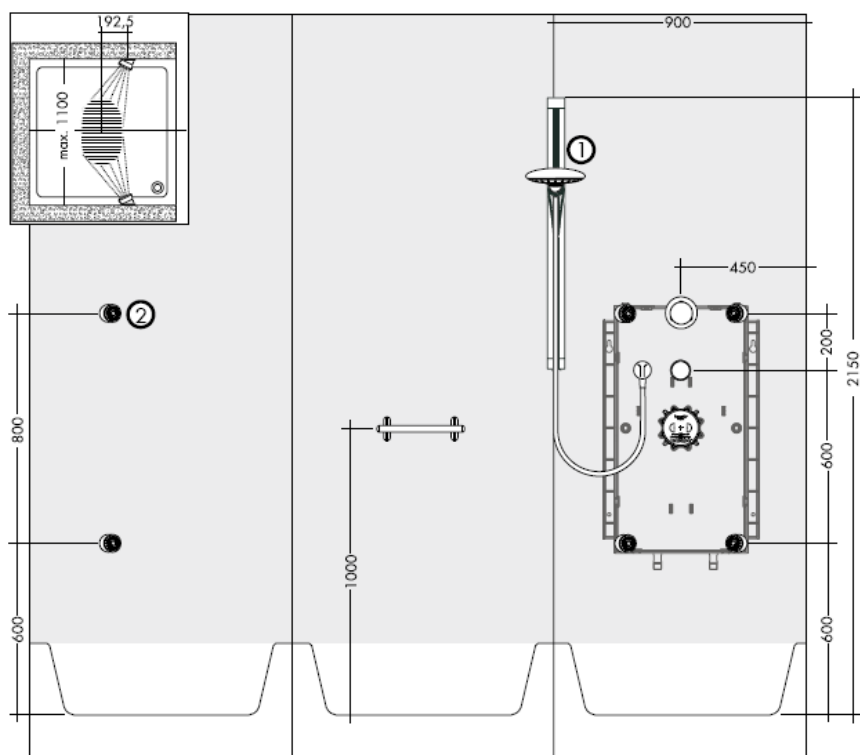
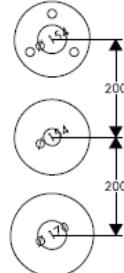
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

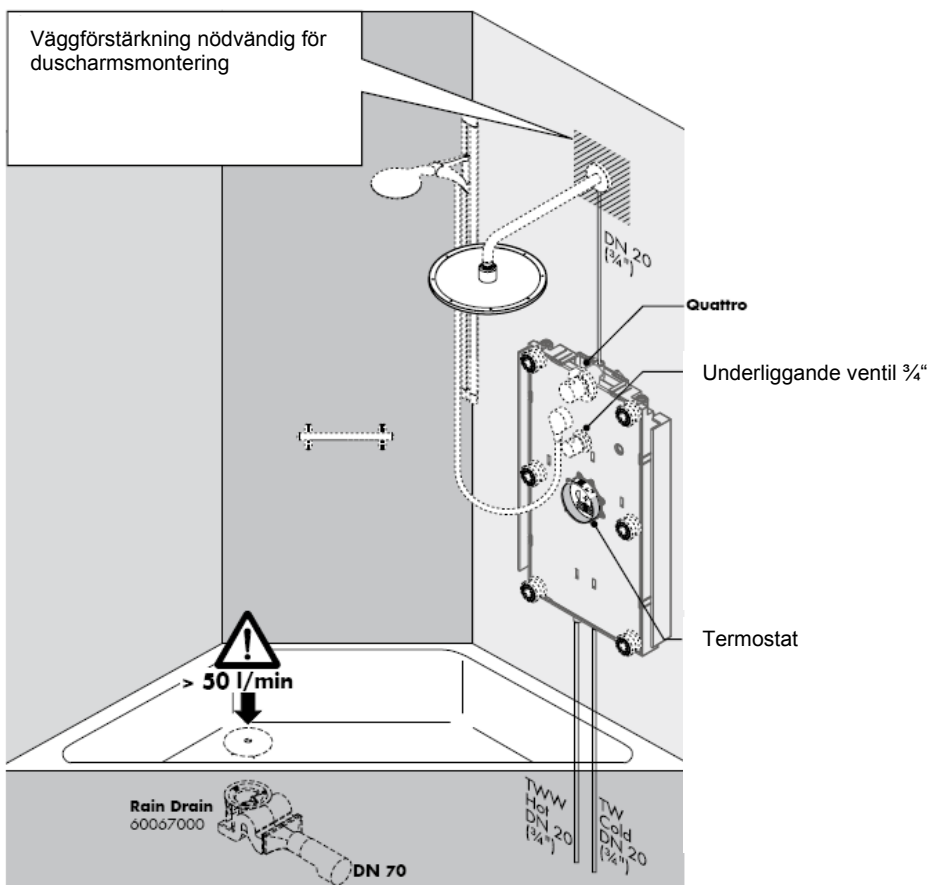


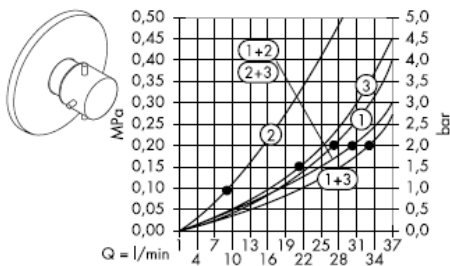


## Termostat



Drag vattenledningar till sidoduschar med fall. Det anslutningar som inte behövs måste tätas med en blindstopp.

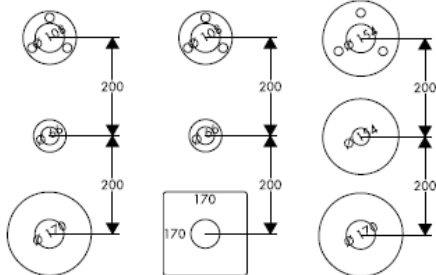




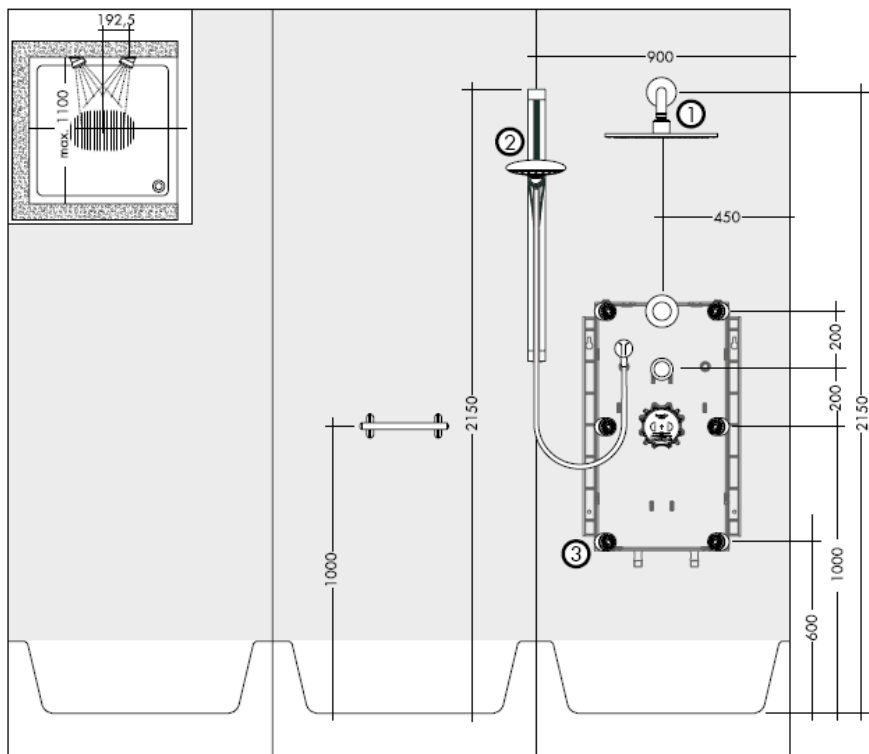
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



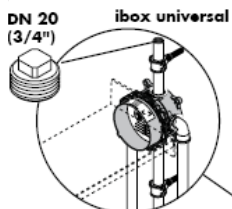
Från • garanteras funktionen.



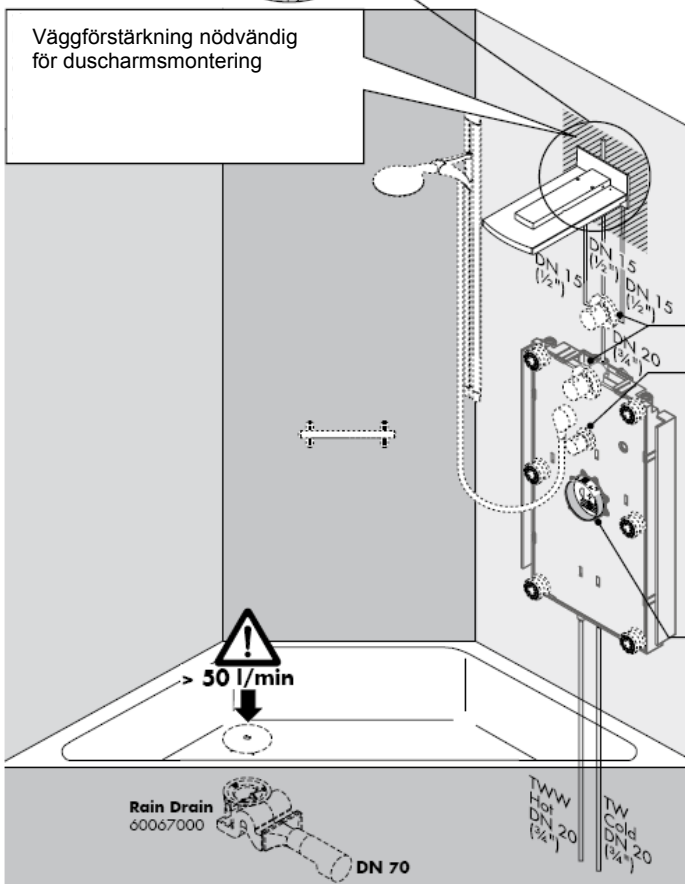
Termostat

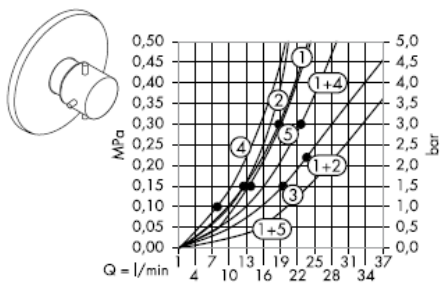


Drag vattenledningar till sidoduschar med fall. Det anslutningar som inte behövs måste tätas med en blindstopp.

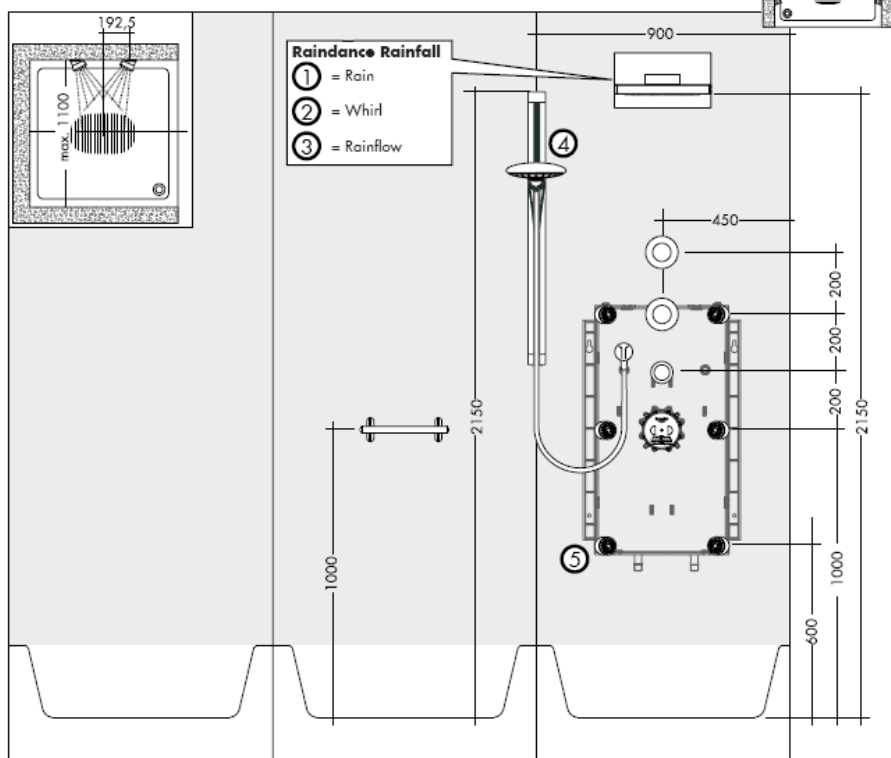
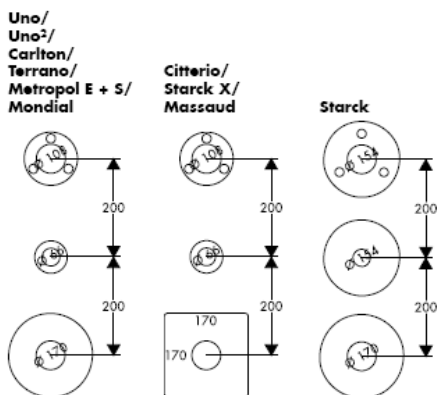


Väggförstärkning nödvändig för duscharsmontering





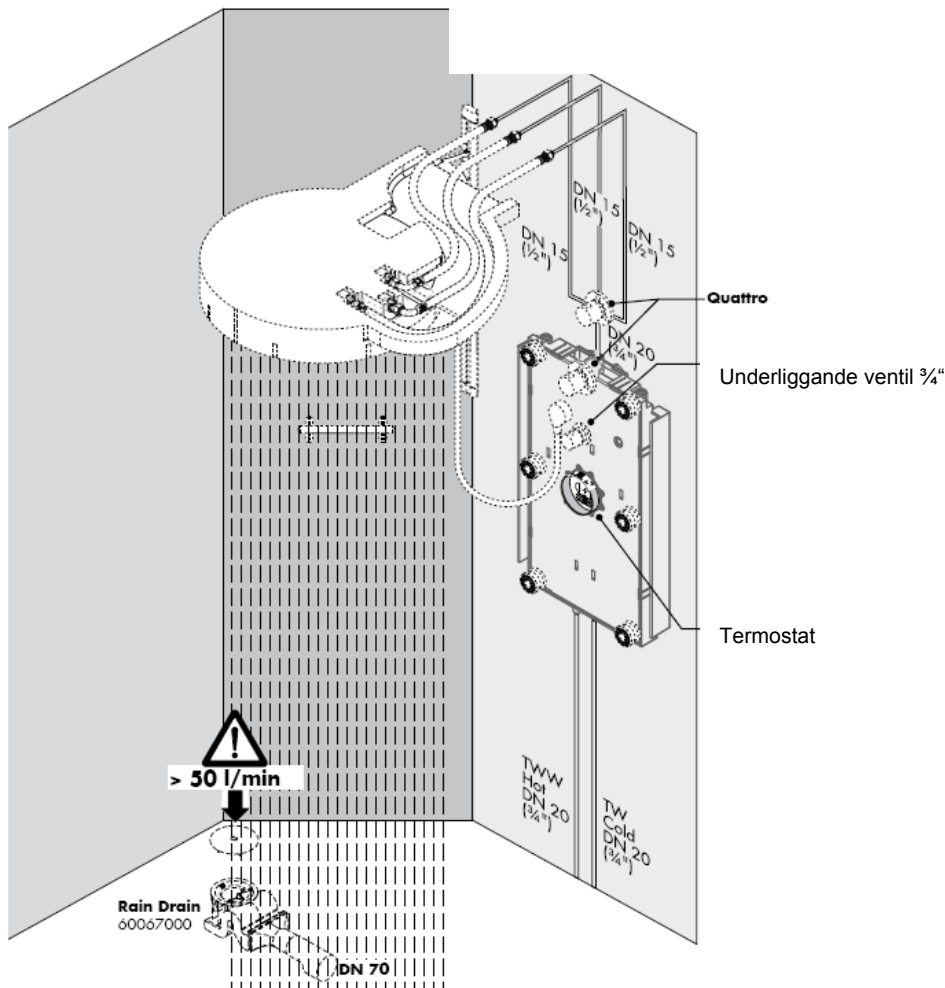
Från • garanteras funktionen.

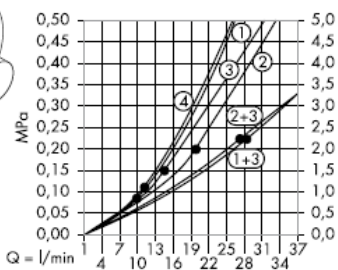


## Termostat



Drag vattenledningar till sidoduschar med fall. Det anslutningar som inte behövs måste tätas med en blindstopp.

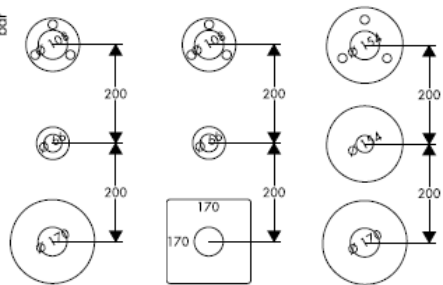




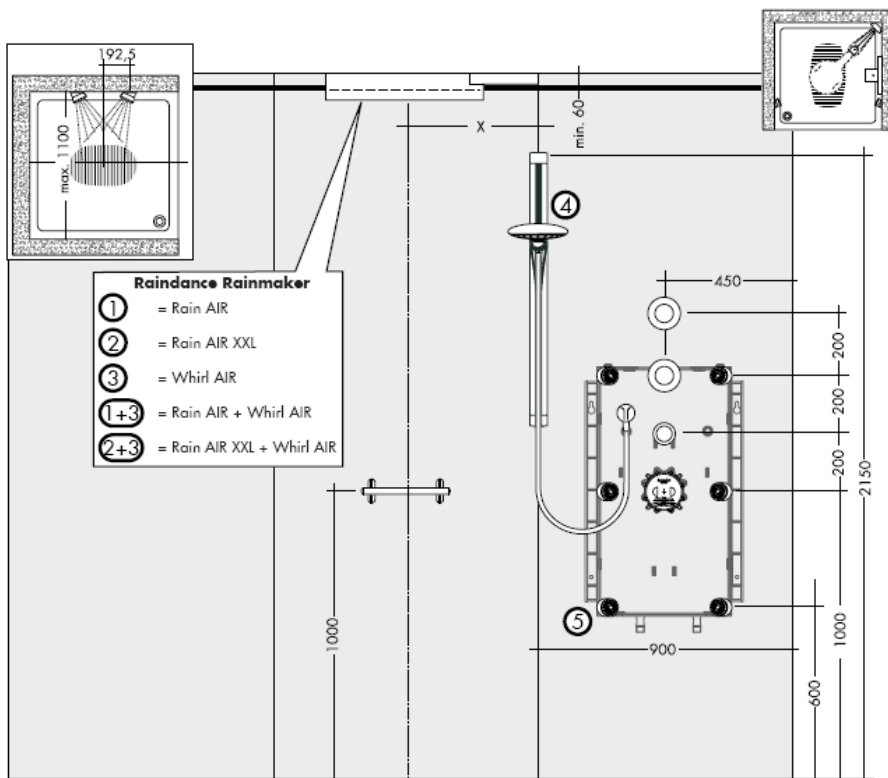
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

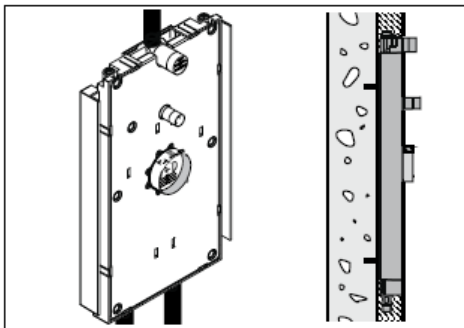
Starck



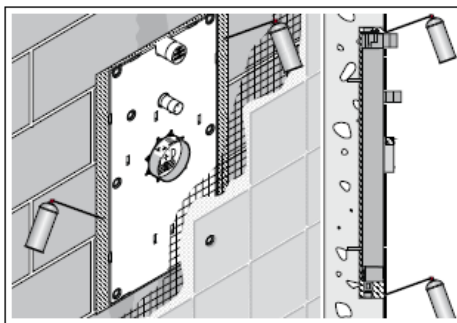
Från • garanteras funktionen.



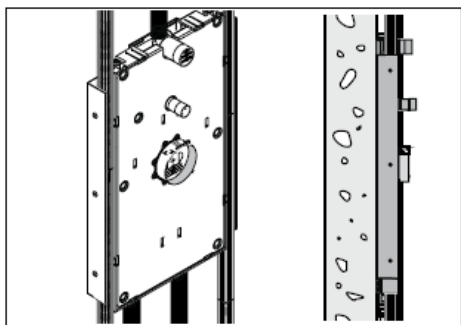
## Monteringsexempel



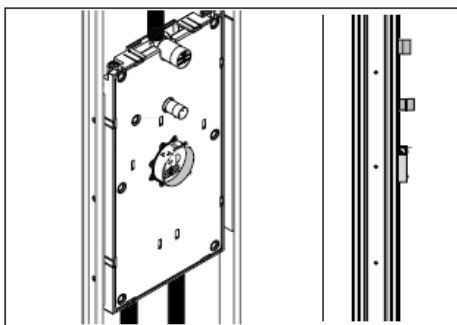
Vägginstallation.



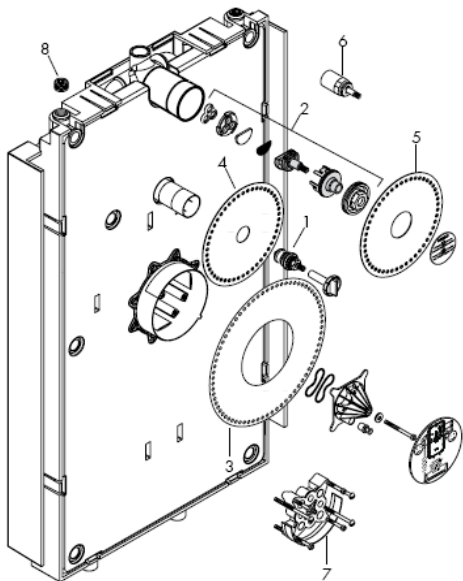
Installation direkt i väggen.



Framför vägg-installation: Montering på stödsystem.



Montering i lätt konstruktion.



### Tekniska data

Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,1 – 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmvattentemperatur:	max 80° C
Rek. varmvattentemp.:	65° C
Anslutningar G 3/4":	kallt höger – varmt vänster

Fri genomströmning vid 0,3 MPa:

Termostat:	43 l/min
Termostat: High Flow	58 l/min

### Reservdelar

1	Flödeskontroll (spindel)	92929000
2	Quattro Insats kompl.	96604000
3	Tätningmanschett ibox	96445000
4	Tätningmanschett Spärrventil	96492000
5	Tätningmanschett Quattro	96493000
6	Förlängningsset 28 mm	
7	Underliggande ventil 25 mm	96370000
7	Förlängningsset 28 mm	13595000
8	Förlutningspropp	97998000

### Testsigill

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

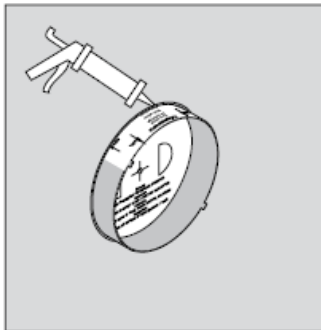
NF

WRAS

KIWA

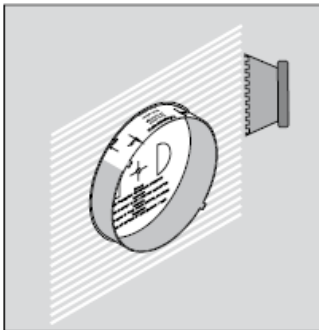
P-IX  
18420/IB0



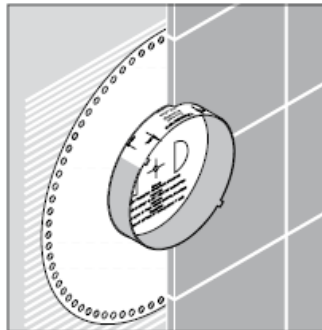


Finputsa den monterade och kontrollerade iboxen eller sätt på panel vit utvändigt vägginstallation.

När den putsade väggytan har torkat tätas skarven mellan väggen och plastkåpan till ibox med silikon.



Lägg på PCI-Lastogum, eller ett jämförbart tätningmaterial, på väggen enligt tillverkarens anvisningar.



Trä på tätningmanschett över ibox universal plastkåpan och tryck in lim och silikon.

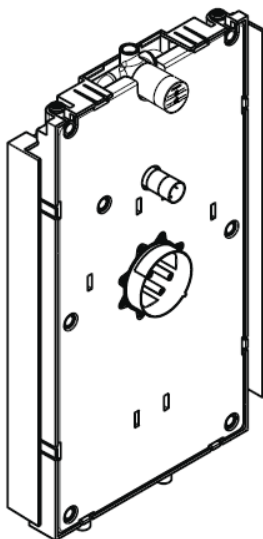
**OBS!** Tätningmanschetten får inte varmlimmas.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

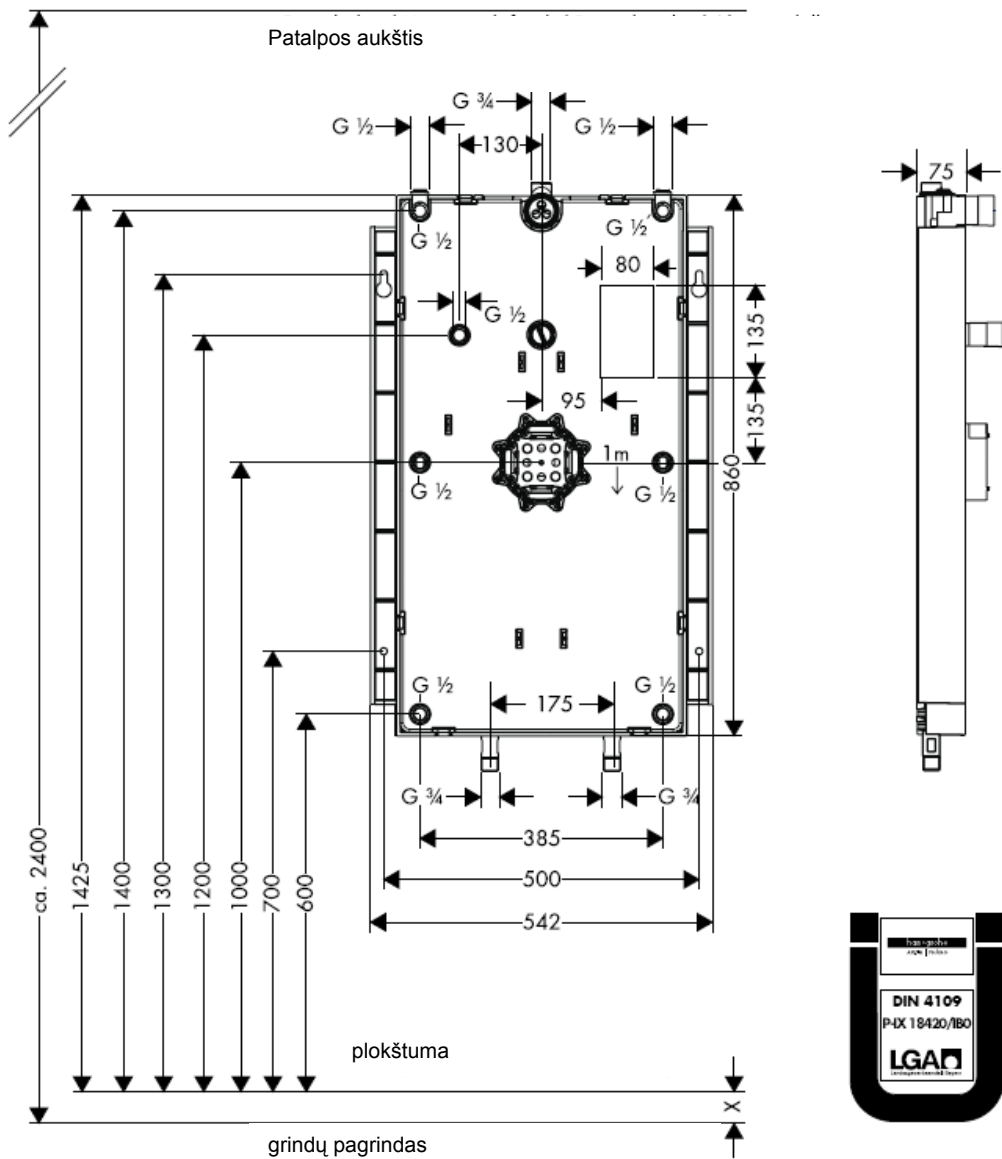
09/2007  
9.05724.01  
Svenska

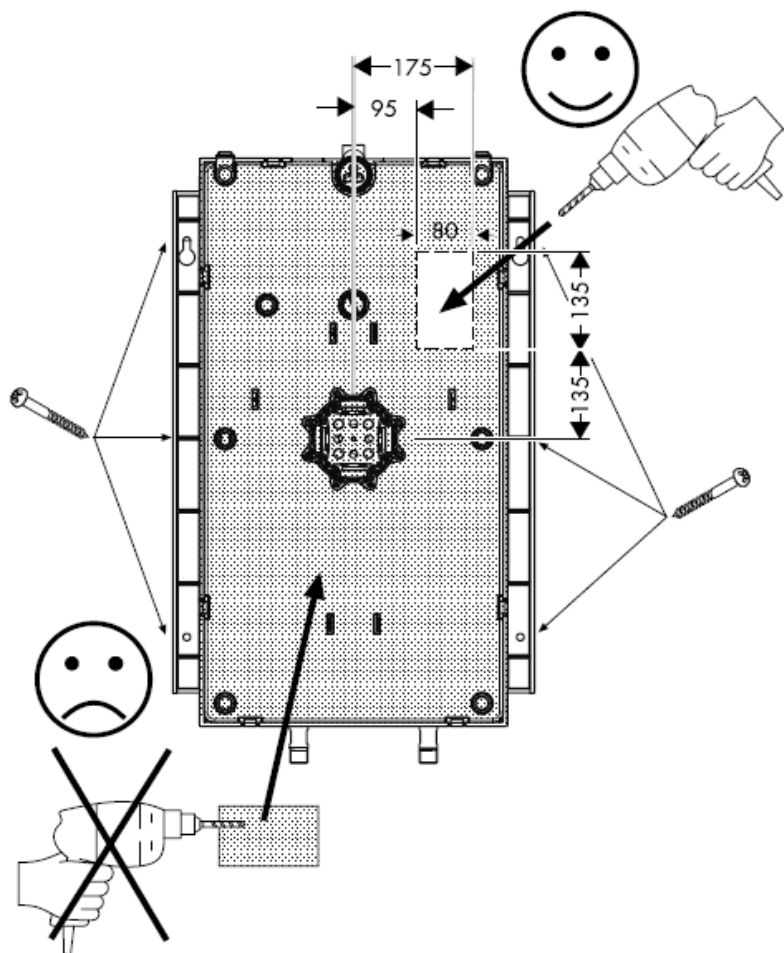
# Montavimo instrukcijos



imodul  
13615180

**hansgrohe**







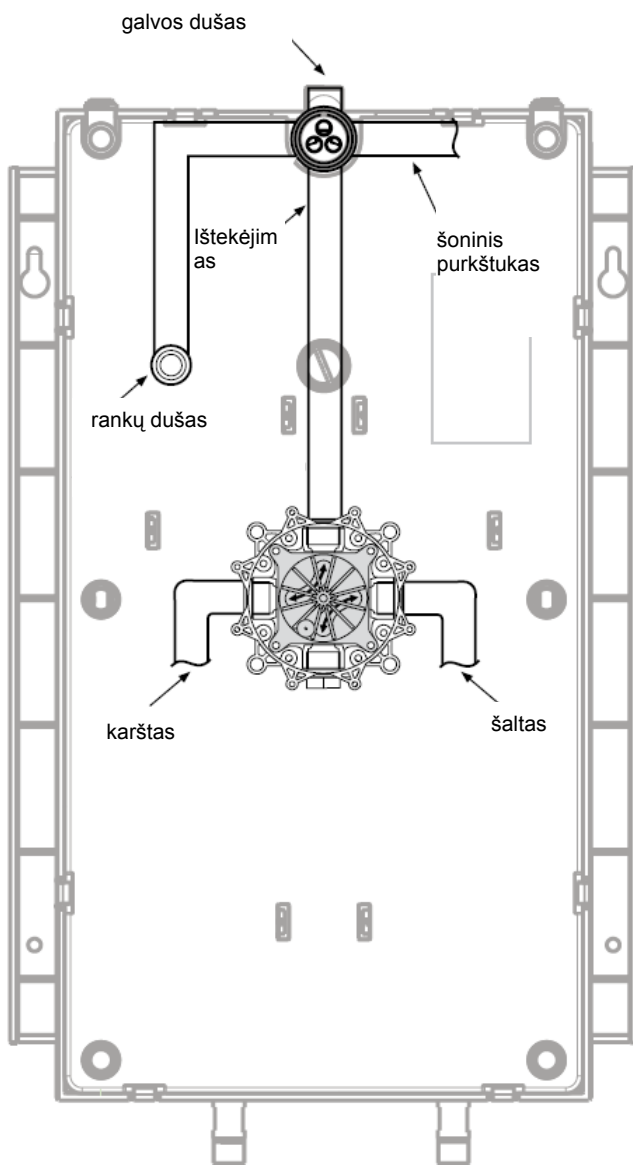
Visos jungtys turi būti uždengtos!

### **Išplaukite**

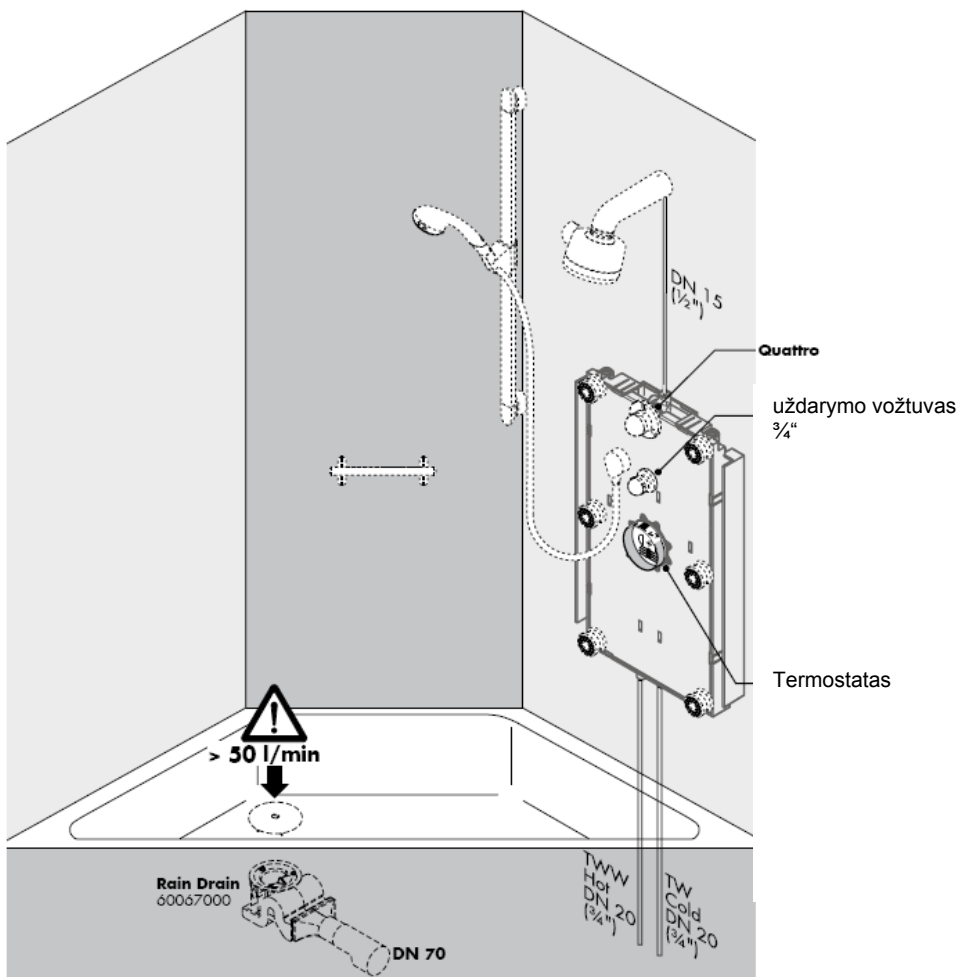
Išplaukite pagal DIN 1988 / EN 1717.

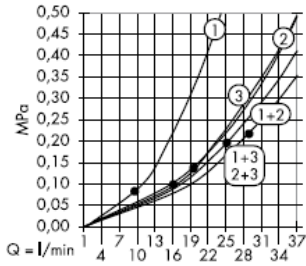
Rodyklės ant skalavimo bloko rodo, kuris įtekėjimas sujungtas su ištekėjimu, pvz. karštas vanduo su ištekėjimu.

Po pirmojo plovimo, blokas turi būti pasuktas 90°.



Termostatas

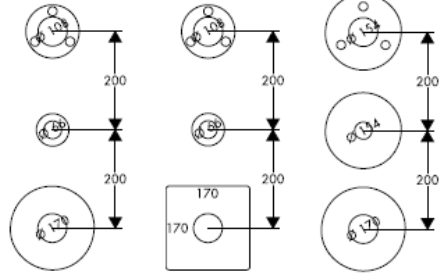




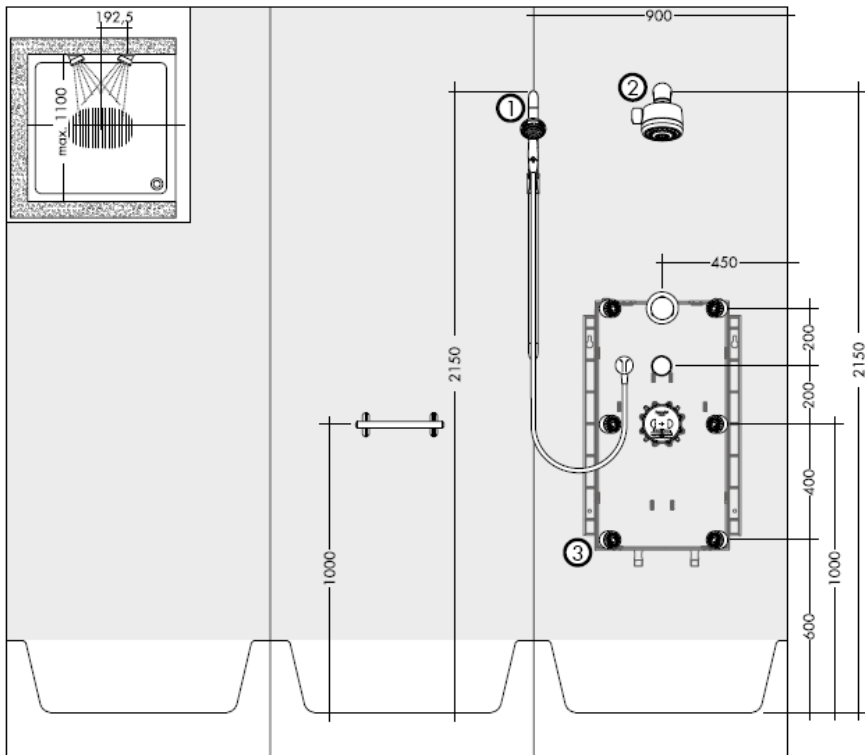
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Nuo • funkcionavimas garantuotas

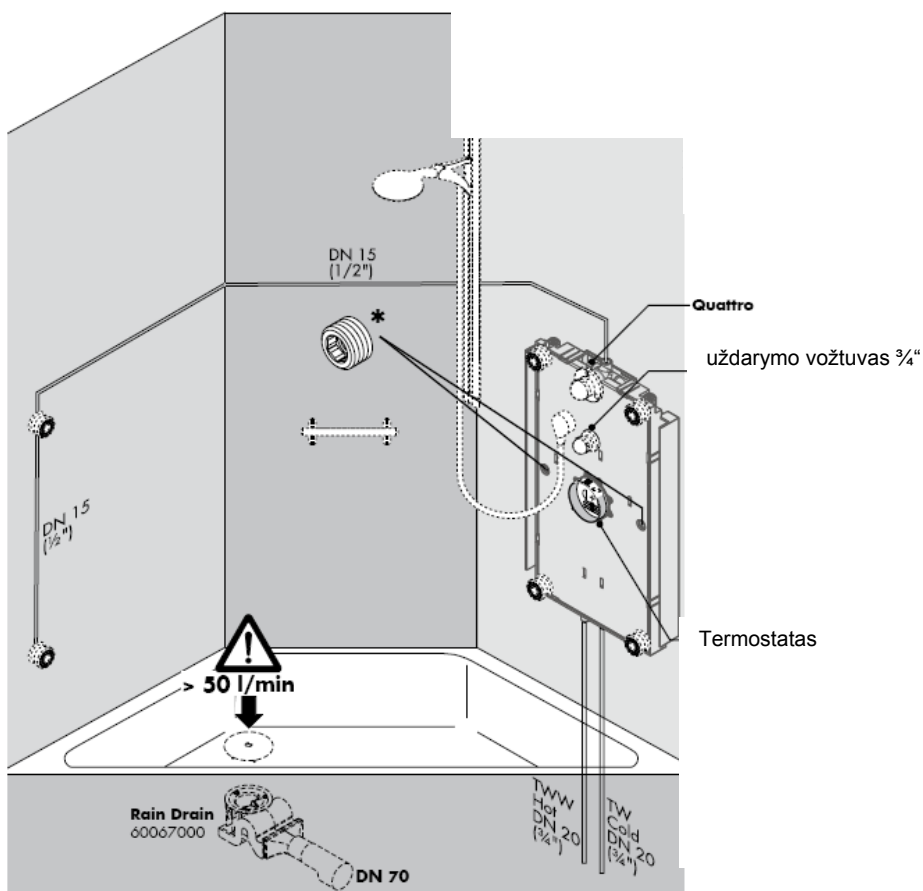


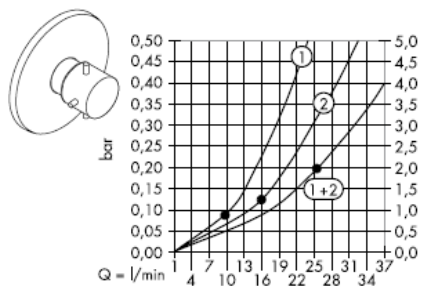


## Termostatas



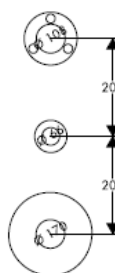
Privesti vamzdžius šoniniams purkštukams. Jungiant 6 šoninius purkštukus privalo būti užsandarintos 3 jungtys. Tačiau galima taip pat jungti 9 šoninius purkštukus.



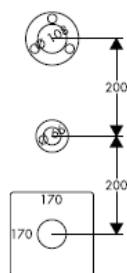


Nuo • funkcionalumas garantuotas

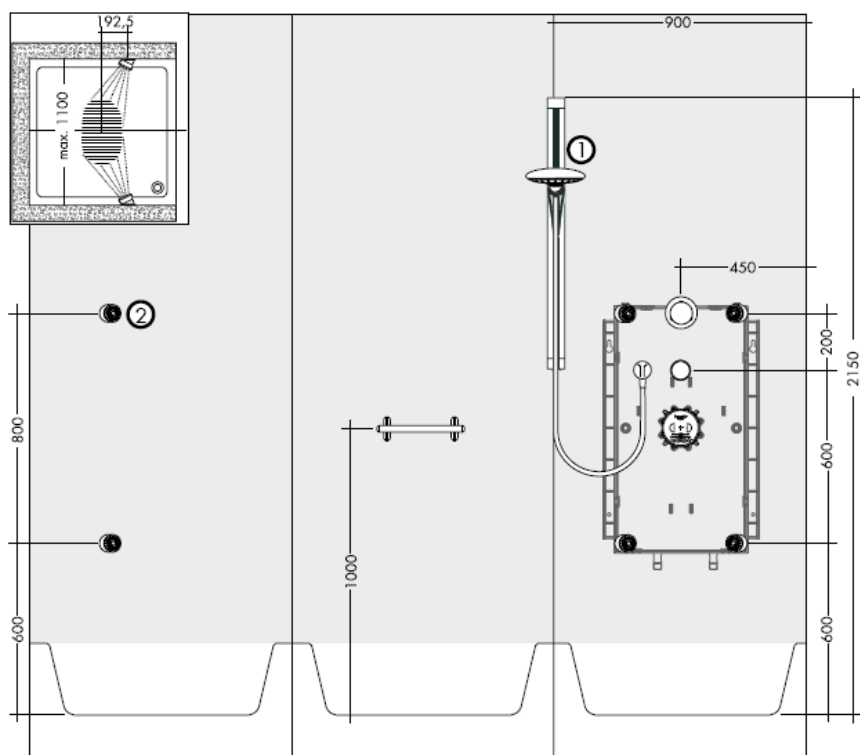
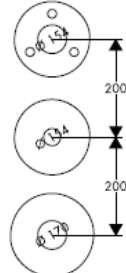
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



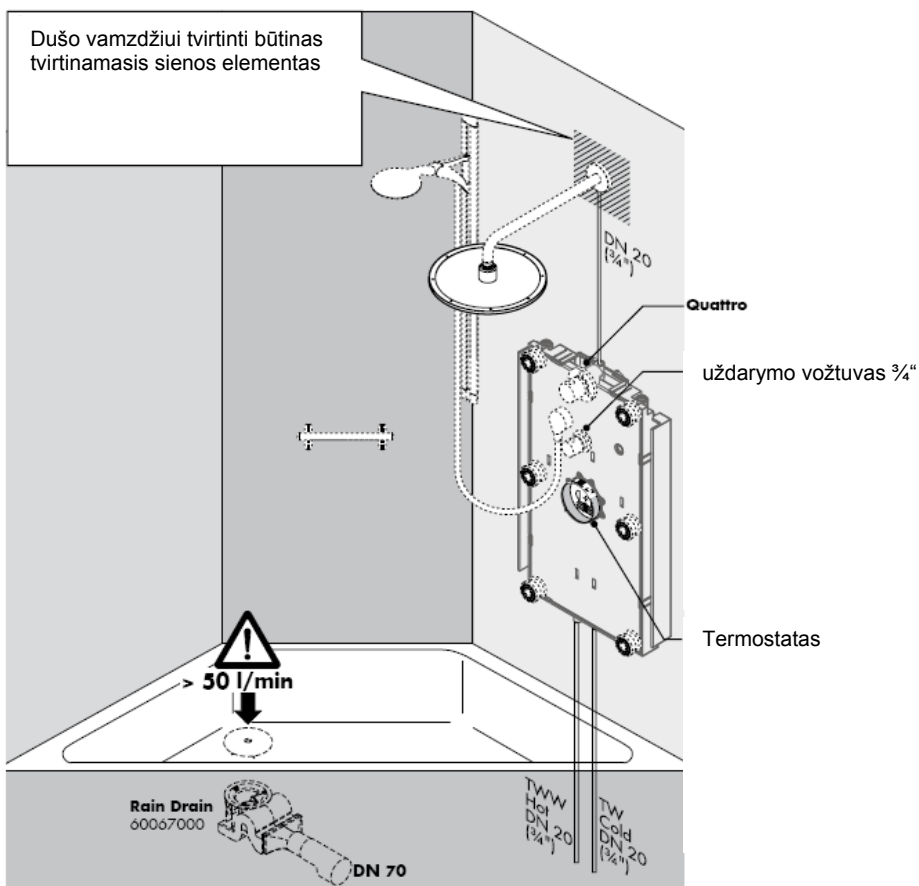
Starck

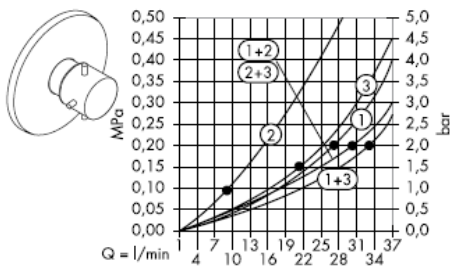


Termostatas



Privesti vamzdžius šoniniams purkštukams.  
Nereikalingas jungtis užaklinti.

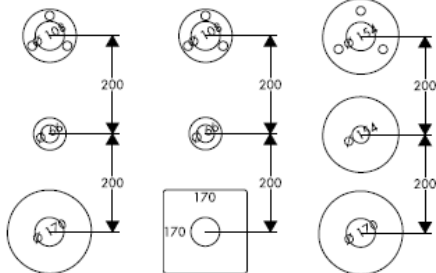




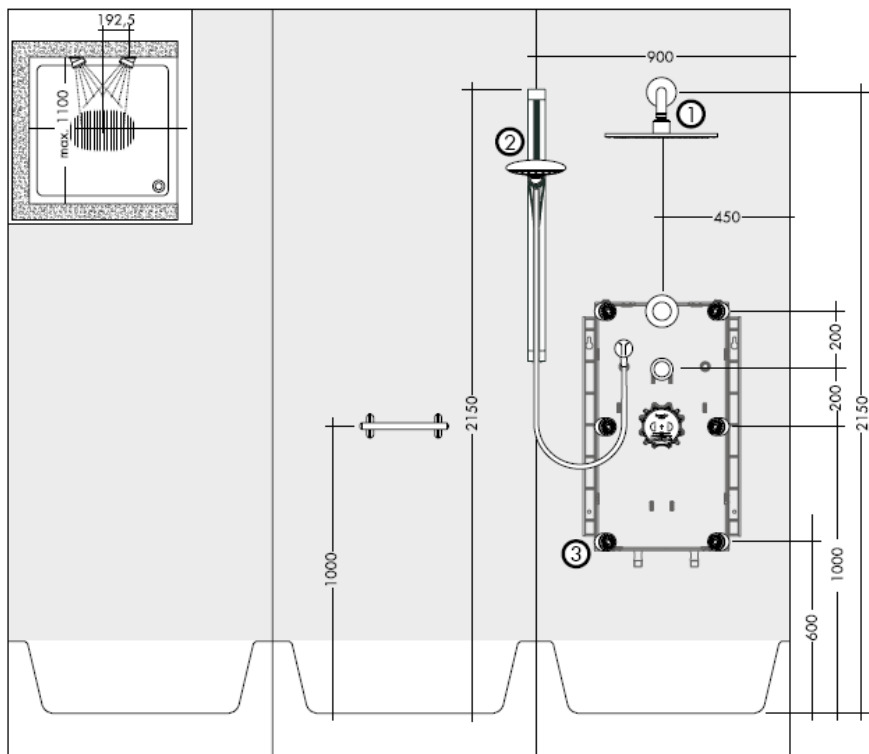
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

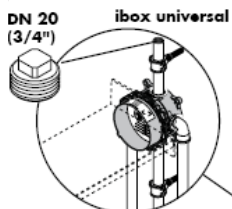


Nuo • funkcionavimas garantuotas

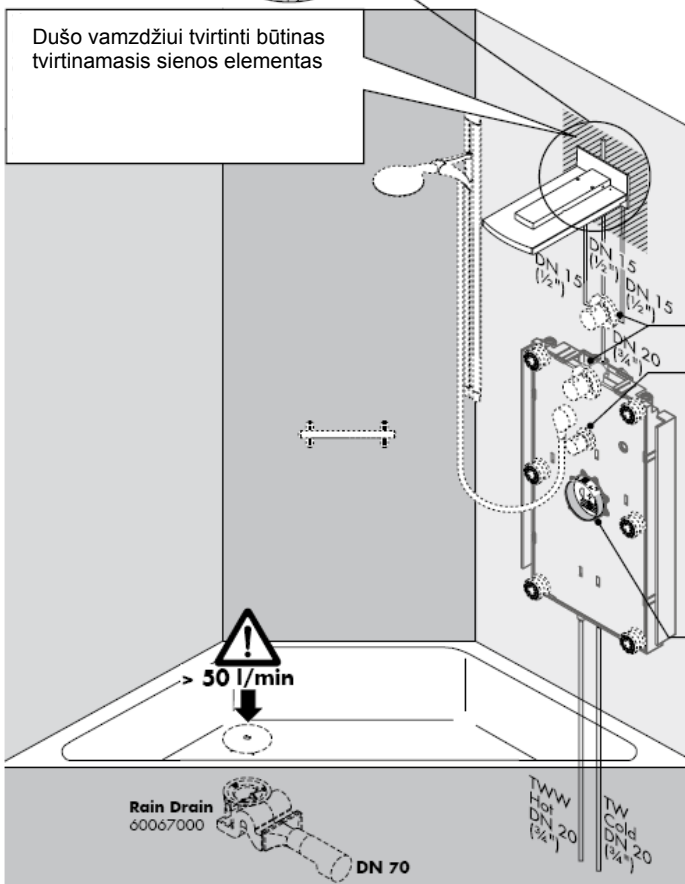


Termostatas

Privesti vamzdžius šoniniams purkštukams.  
Nereikalingas jungtis užaklinti.



Dušo vamzdžiui tvirtinti būtinas tvirtinamasis sienos elementas



Quattro  
uždarymo vožtuvus 3/4"

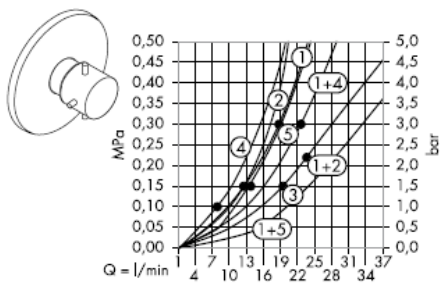
Termostatas

Rain Drain  
60067000

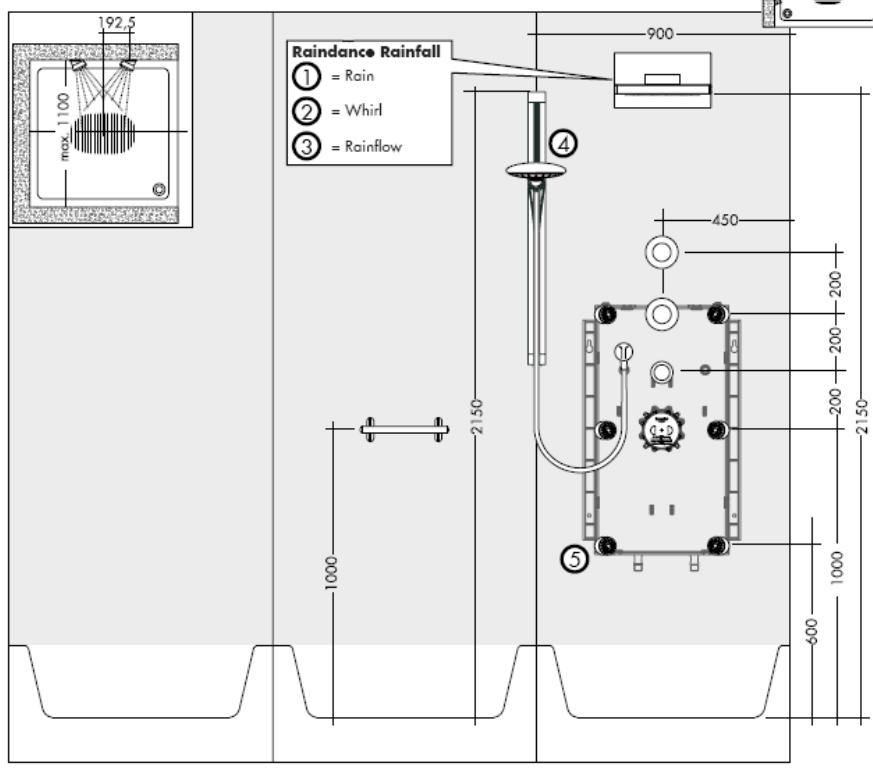
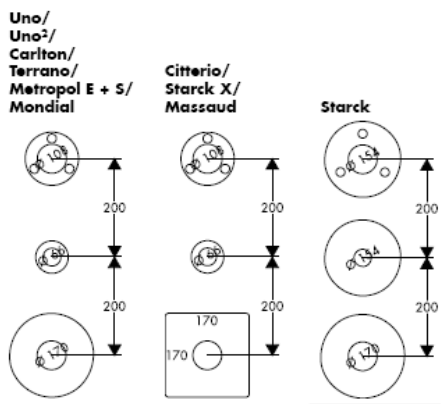
DN 70

TWW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")



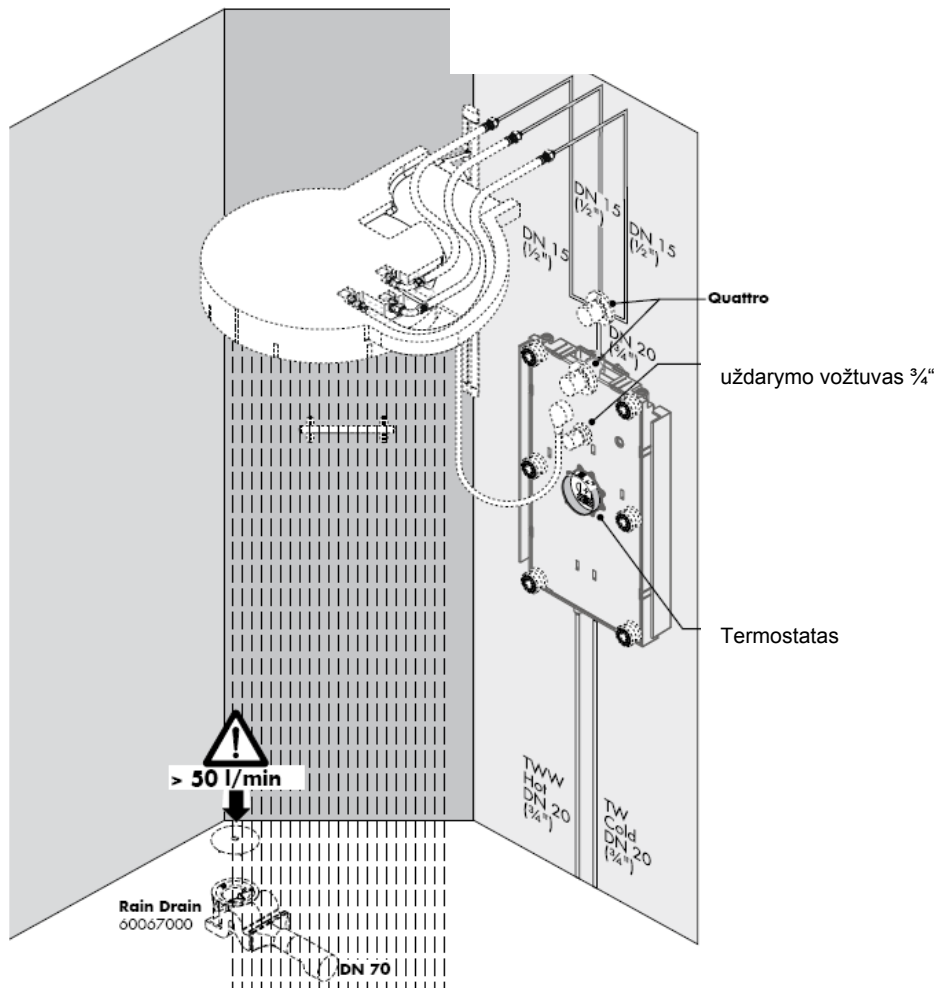
Nuo • funkcioavimas garantuotas

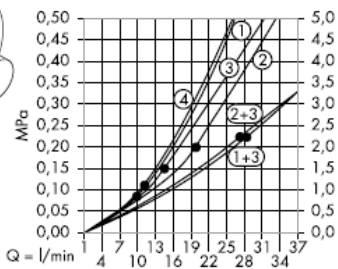


Termostatas



Privesti vamzdžius šoniniams purkštukams.  
Nereikalingas jungtis užaklinti.

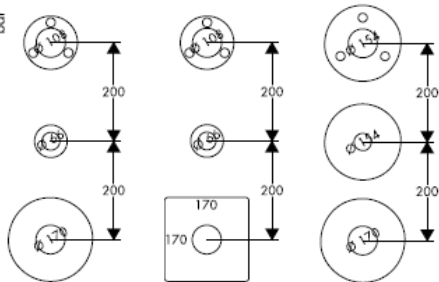




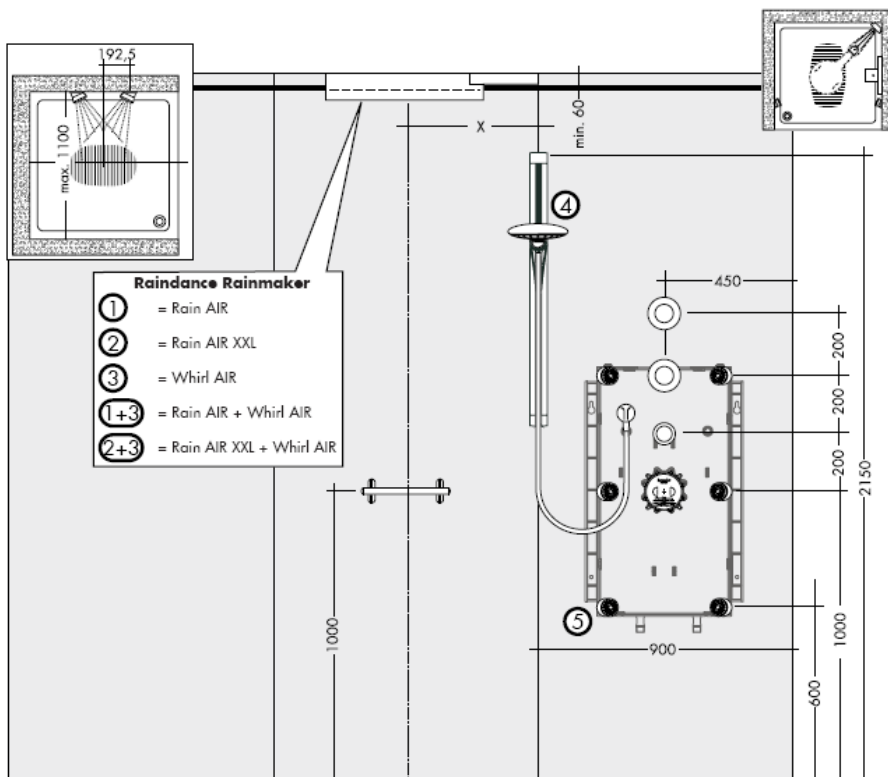
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

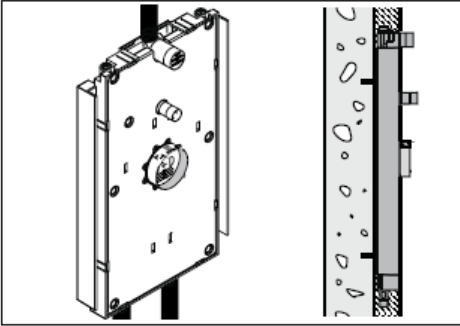


Nuo • funkciovimas garantuotas

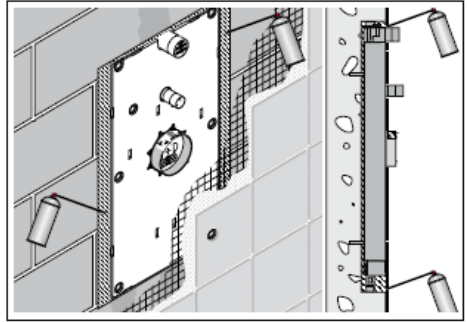




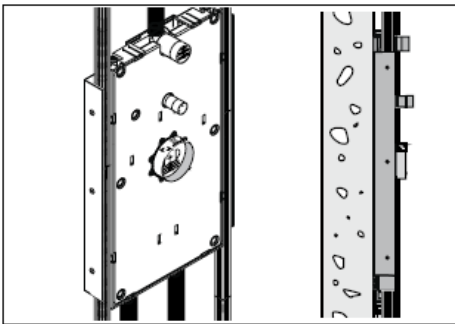
## Montavimo pavyzdžiai



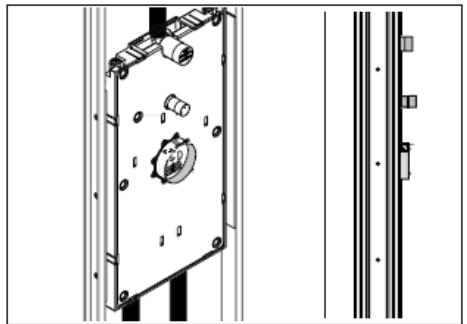
Montavimas į sieną.



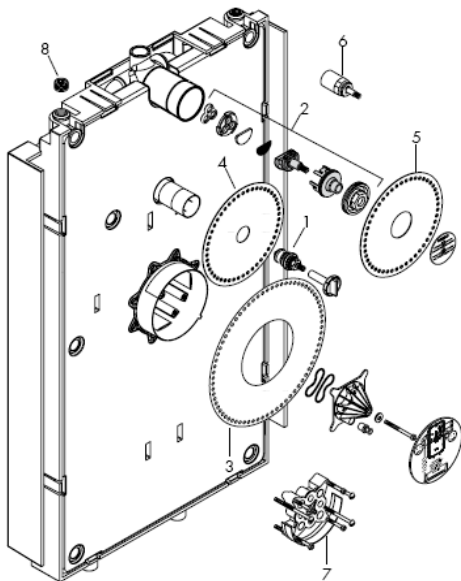
Montavimas į sieną.



Montavimas ant sienos, naudojant specialų rėmą.



Montavimas ant lengvos konstrukcijos sienos.



## Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: max. 1 MPa  
 Rekomenduojamas slėgis: 0,1 – 0,5 MPa  
 Bandomasis slėgis: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 barų = 147 PSI)  
 Karšto vandens temperatūra: max 80° C  
 Rekomenduojama karšto vandens temperatūra: 65° C  
 Prijungimas G ¾": Šaltas vanduo dešinėje,  
 karštas - kairėje

Laisvas vandens pralaidumas esant 0,3 MPa slėgiui:

Termostatas: 43 l/min  
 Termostatas: High Flow 58 l/min

## Atsarginės dalys

1	uždarymo mechanizmas (guminis)	92929000
2	Quattro perjungiklis	96604000
3	Sandarikliai ibox	96445000
4	Sandarikliai Uždarymo vožtuvas	96492000
5	Sandarikliai Quattro	96493000
6	Ilginimo komplektas 28 mm uždarymo vožtuvas 25 mm	96370000
7	Ilginimo komplektas 28 mm	13595000
8	Kamštis	97998000

## Bandymo pažyma

DVGW

P-IX

SVGW

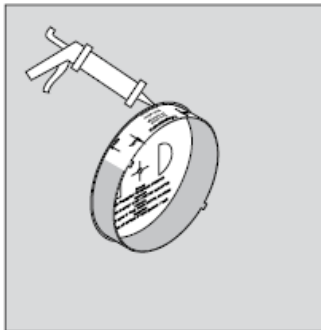
ACS

NF

WRAS

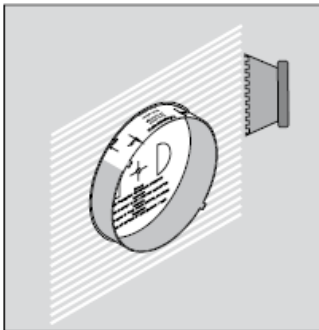
KIWA

P-IX  
18420/IB0

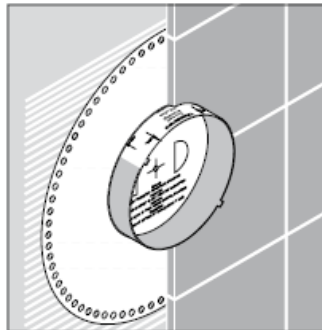


Sumontavę ir patikrinę "Ibox", jį užtinkuokite arba uždėkite skydą.

Išdžiūvus tinkuoties sienos paviršiams, į sienos ir ibox universal plastikinio korpuso sandūrą įpurškite silikono.



Vadovaudamiesi gamintojo nurodymais, užtepkite ant sienos PCI Lastogum ar panašią sandarinamąją priemonę.



Sandariklį iškiškite per ibox universal plastikinį korpusą ir įspauskite klįjus ir silikoną.

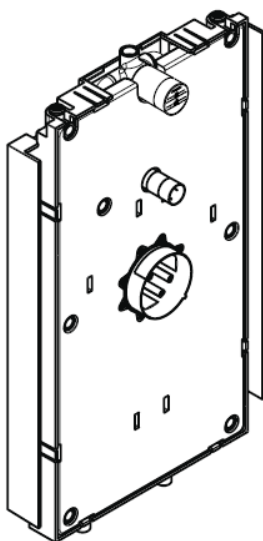
**Dėmesio!** Sandariklio neklijuokite karštuoju būdu.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

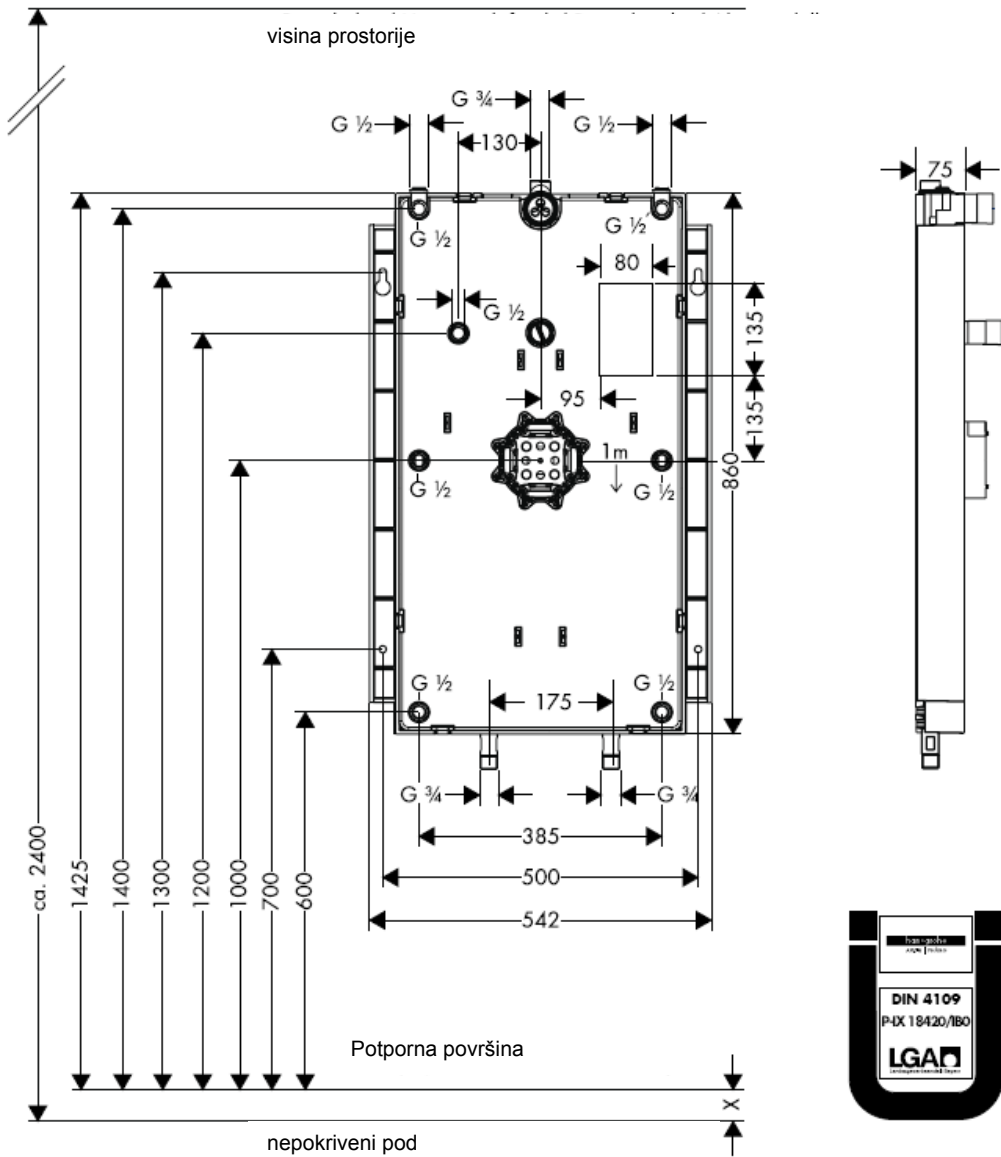
09/2007  
9.05724.01  
Lietuviškai

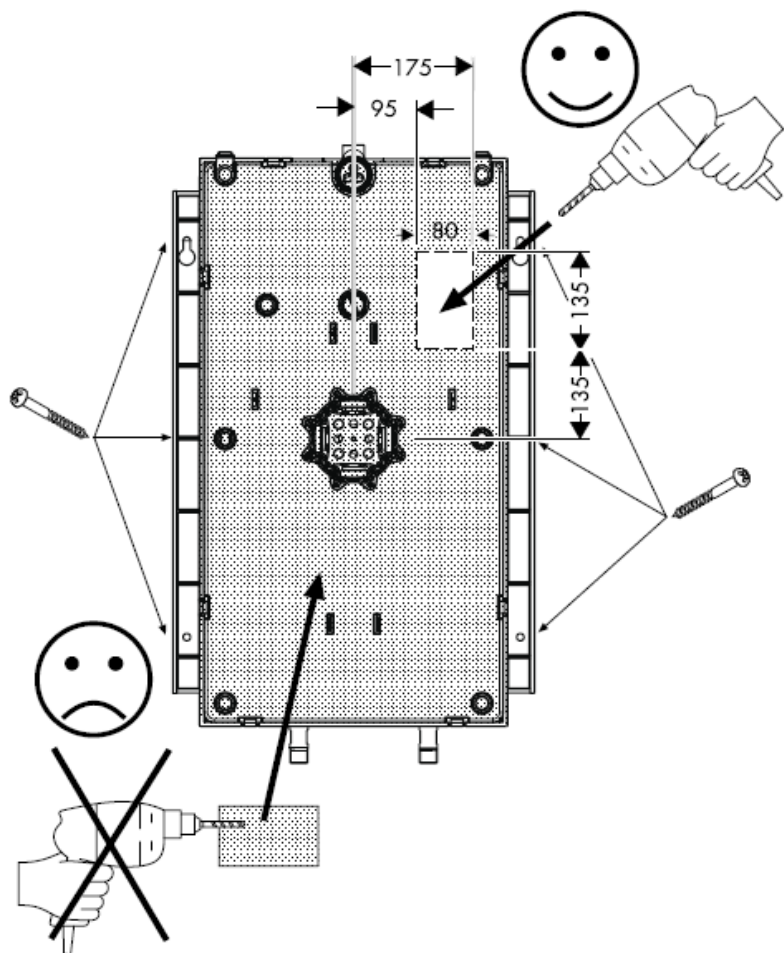
# Uputstva za instalaciju



imodul  
13615180

**hansgrohe**







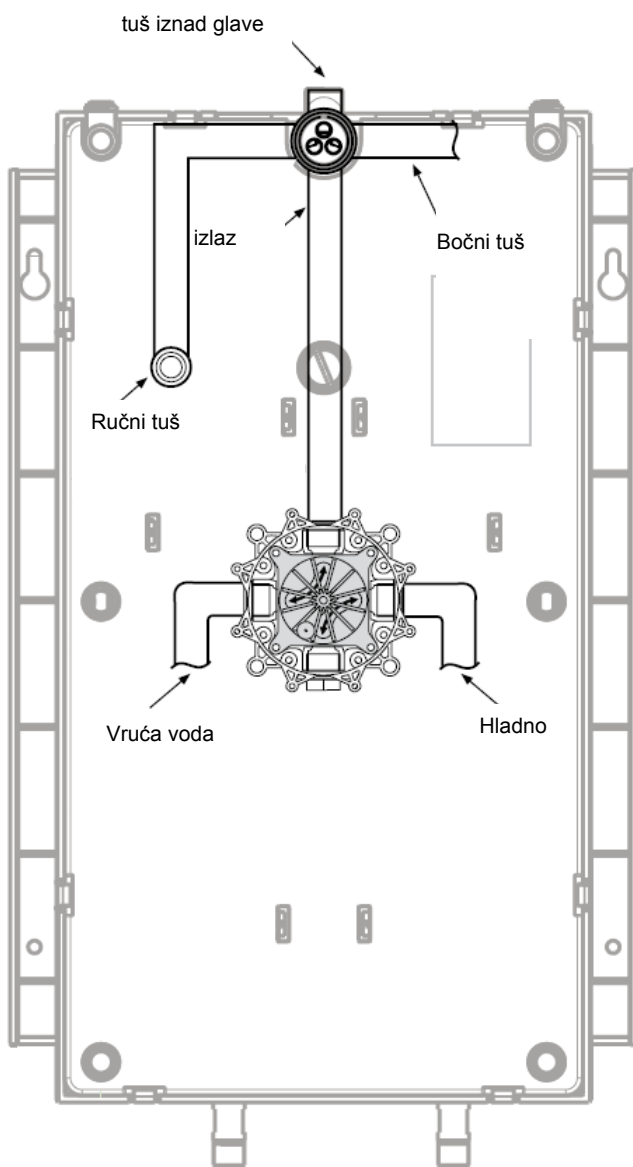
Svi priključci moraju biti zauzeti!

### **ispiranje**

Kompletnu instalaciju treba isprati sukladno  
DIN 1988 / EN 1717.

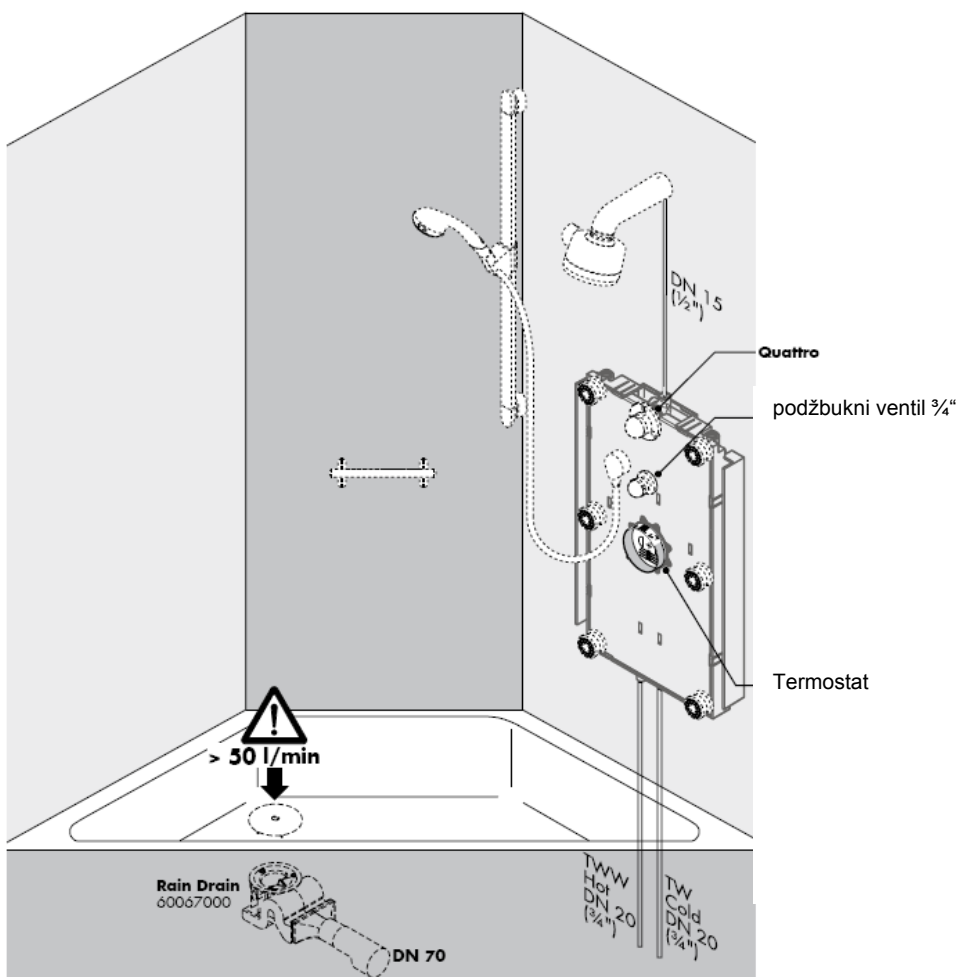
Strelice na bloku prikazuju koji je dovod spojen  
s odvodom, npr. topla voda s odvodom.

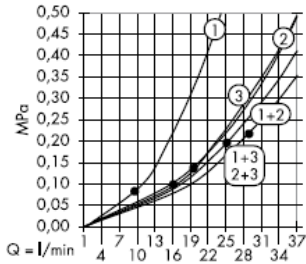
Nakon prvog ispiranja blok se mora zakrenuti  
za 90 .





Termostat



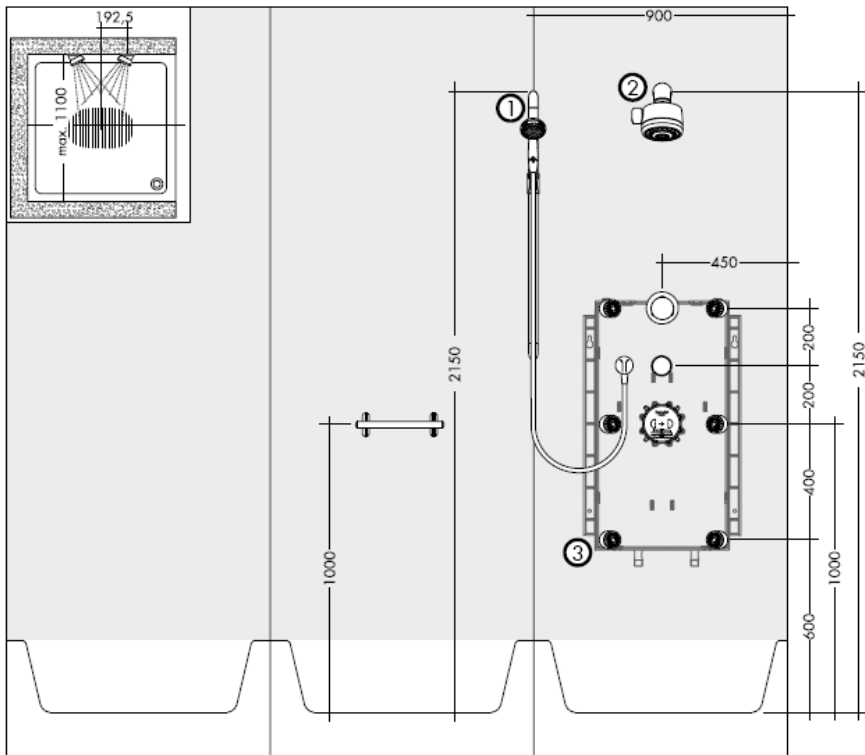
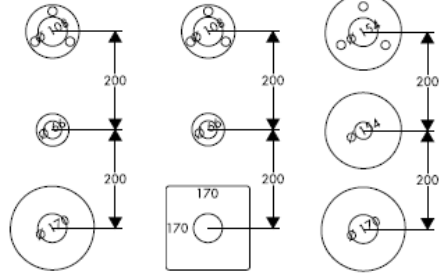


Zajamčena funkcija od • naviše

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

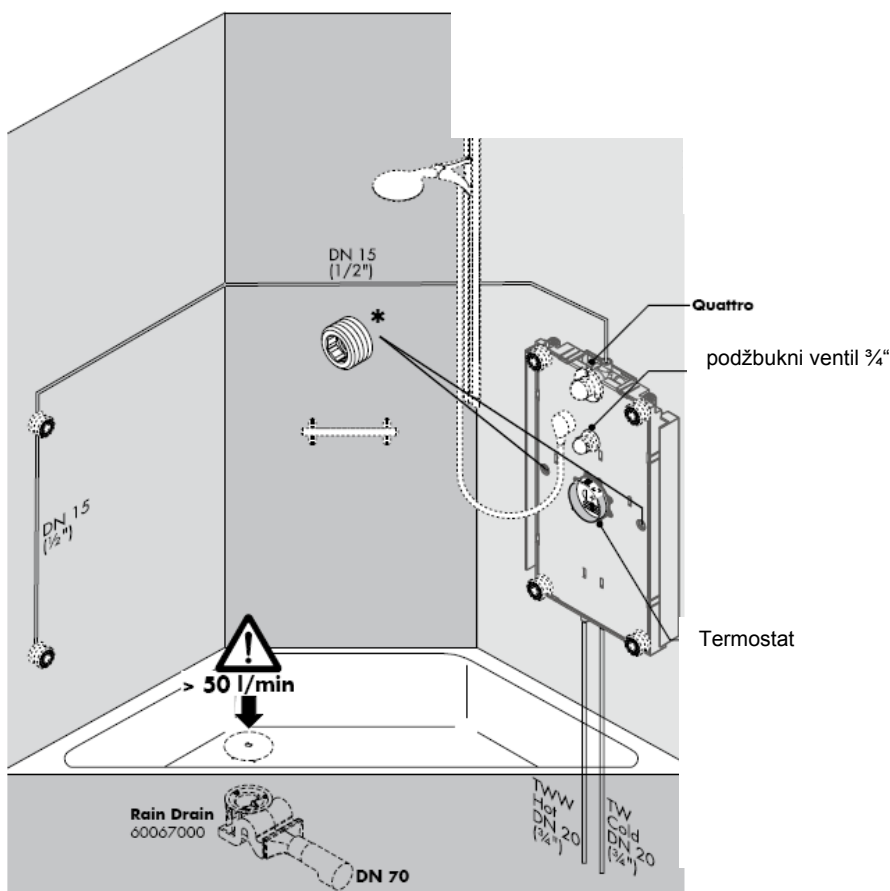
Starck

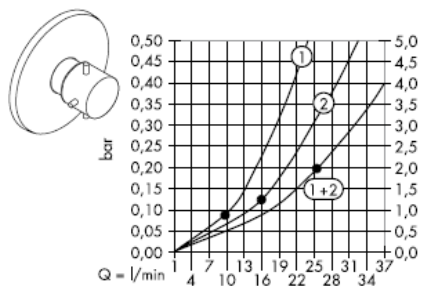


## Termostat



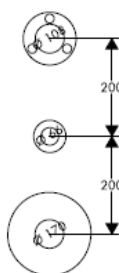
Položite vodovodne cijevi za bočni tuš s nagibom  
Kod 6 bočnih tuševa moraju se zabrtviti 3  
priključka. Moguće je međutim i priključivanje 9  
bočnih tuševa.



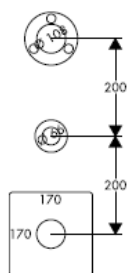


Zajamčena funkcija od • navíše

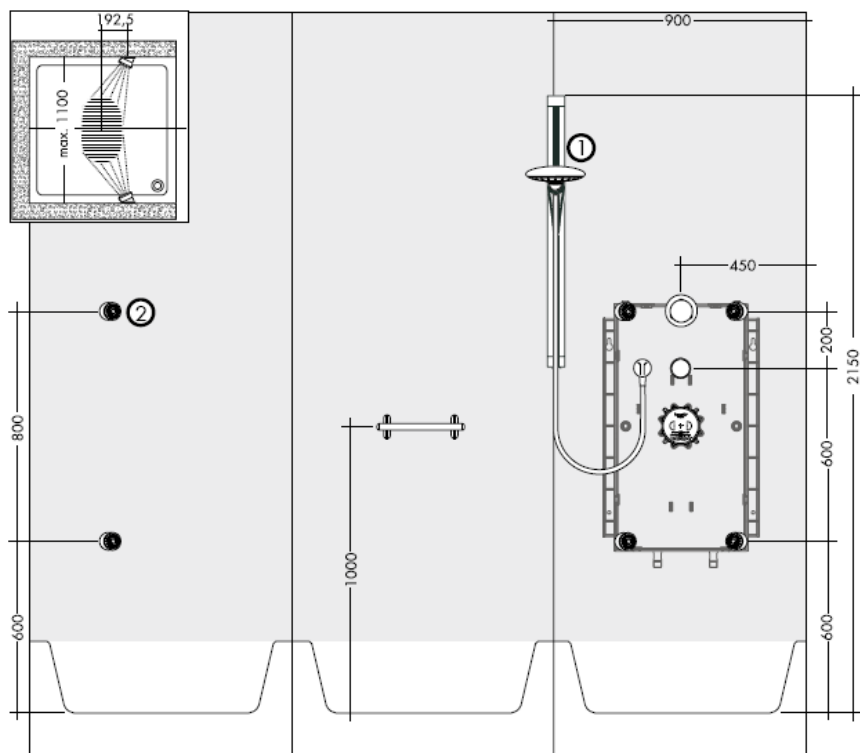
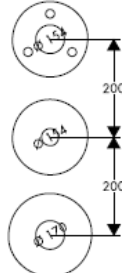
**Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial**



**Citterio/  
Starck X/  
Massaud**



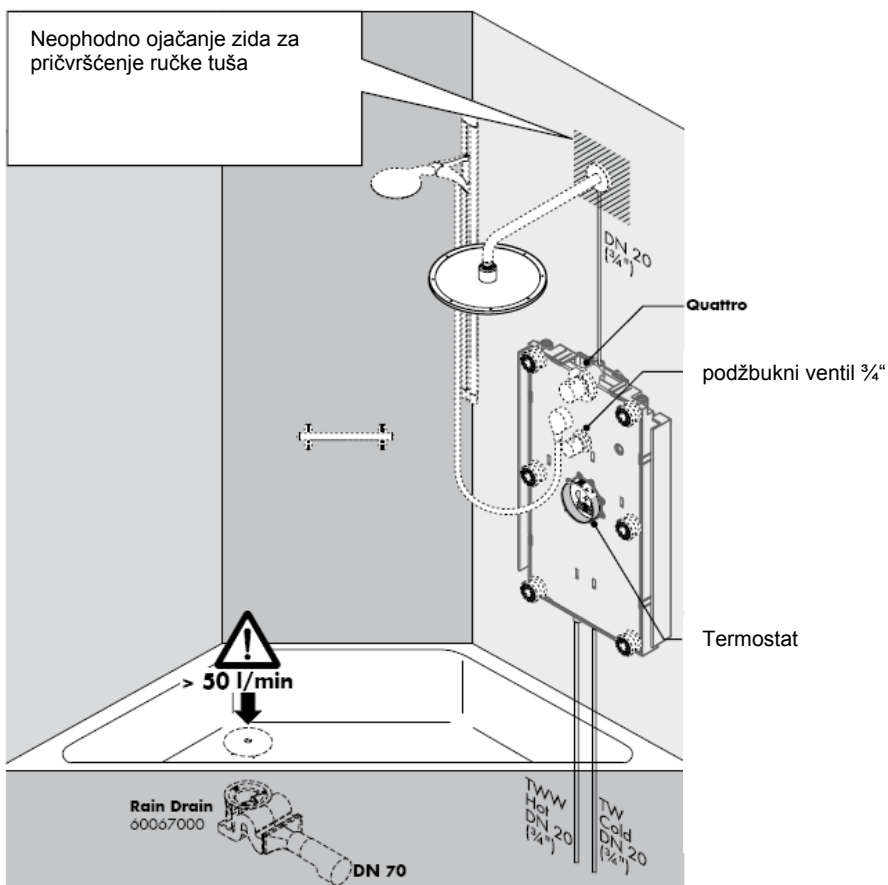
**Starck**

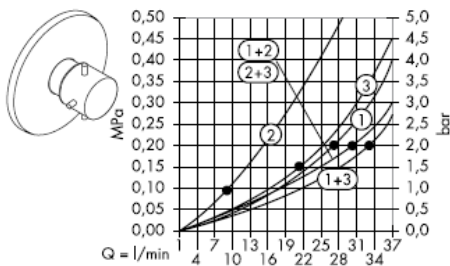


## Termostat



Položite vodovodne cijevi za bočni tuš s nagibom  
Priklučke koji se ne koriste treba zabrtviti  
čepovima.

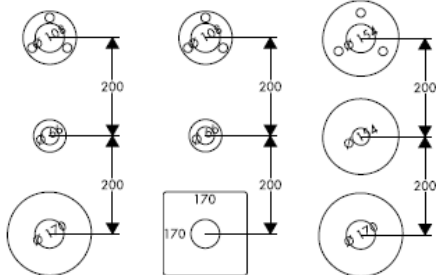




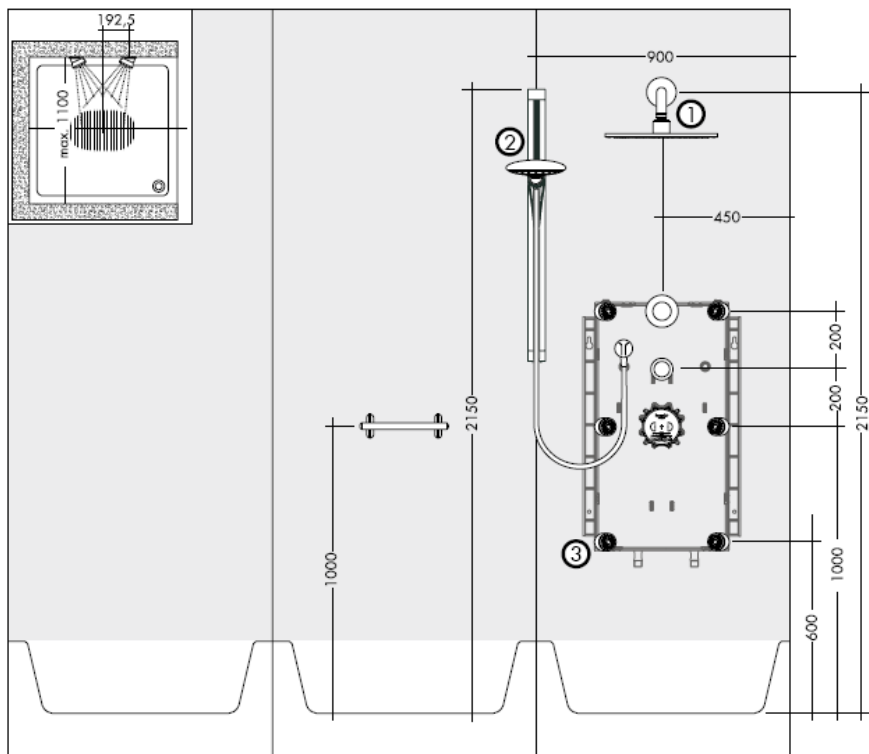
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



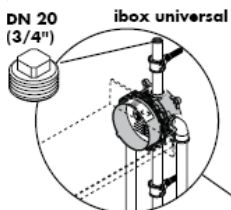
Zajamčena funkcija od • naviše



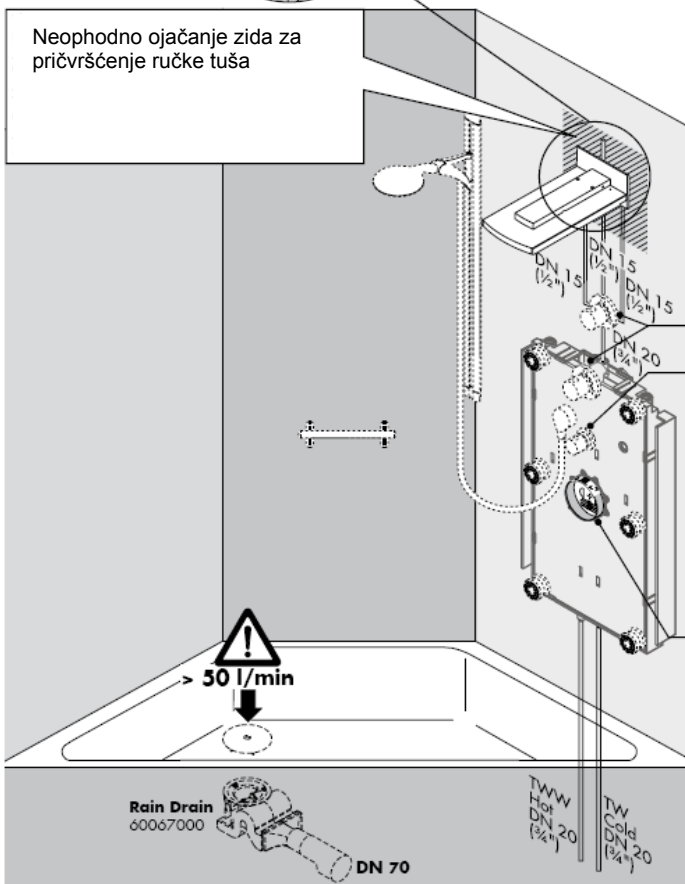
Termostat



Položite vodovodne cijevi za bočni tuš s nagibom  
Priklučke koji se ne koriste treba zabrtviti  
čepovima.



Neophodno ojačanje zida za  
pričvršćenje ručke tuša



Quattro  
podžbukni ventil 3/4"

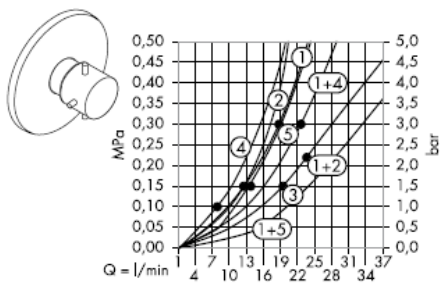
Termostat

Rain Drain  
60067000

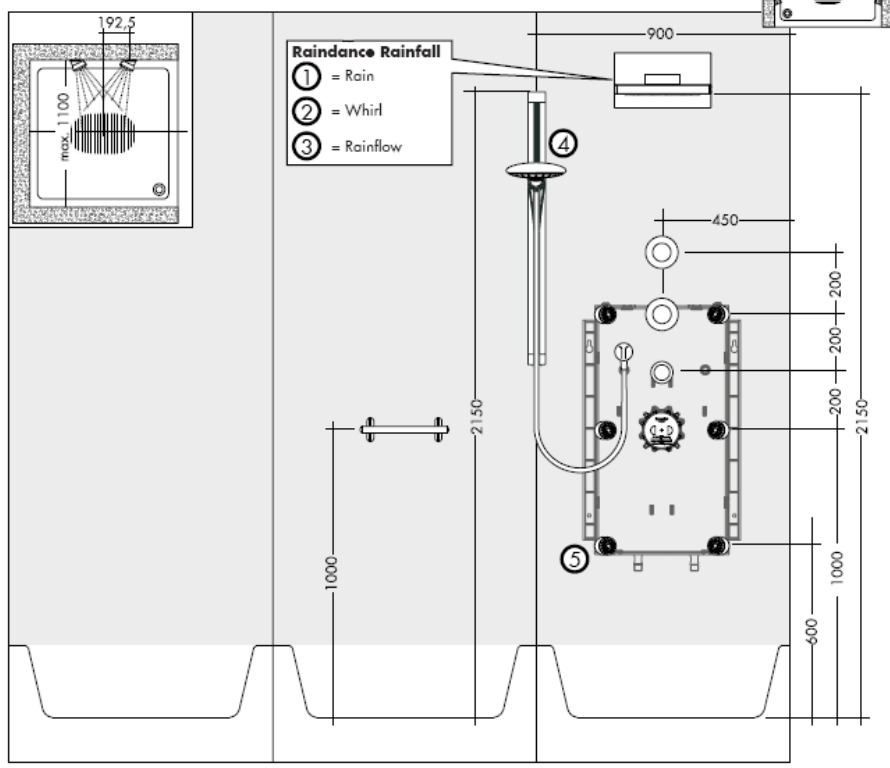
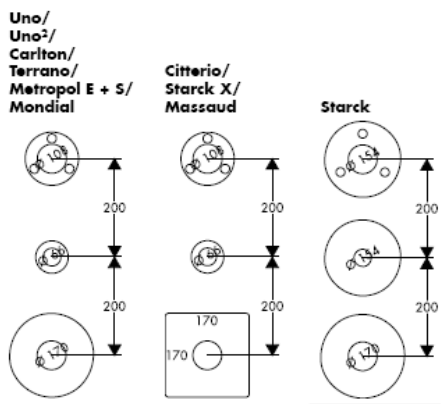
DN 70

TWW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")



Zajamčena funkcija od • navise

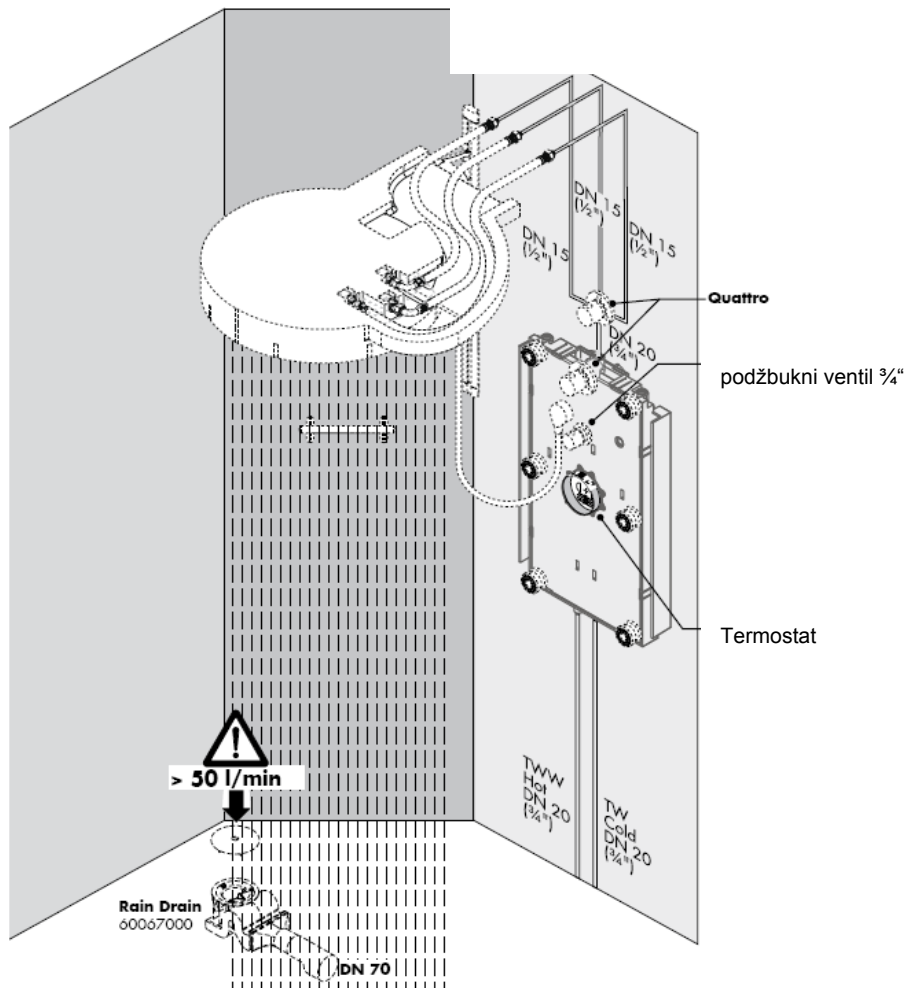


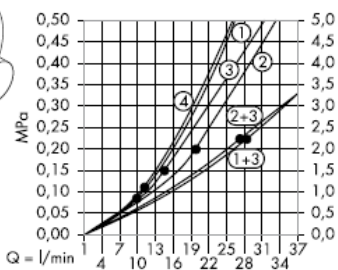


## Termostat



Položite vodovodne cijevi za bočni tuš s nagibom Priklučke koji se ne koriste treba zavrtnuti čepovima.

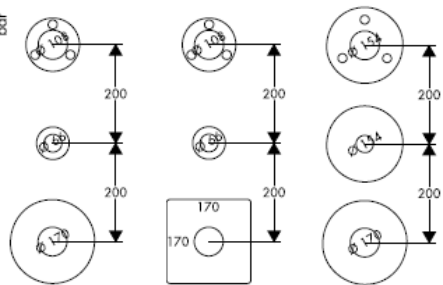




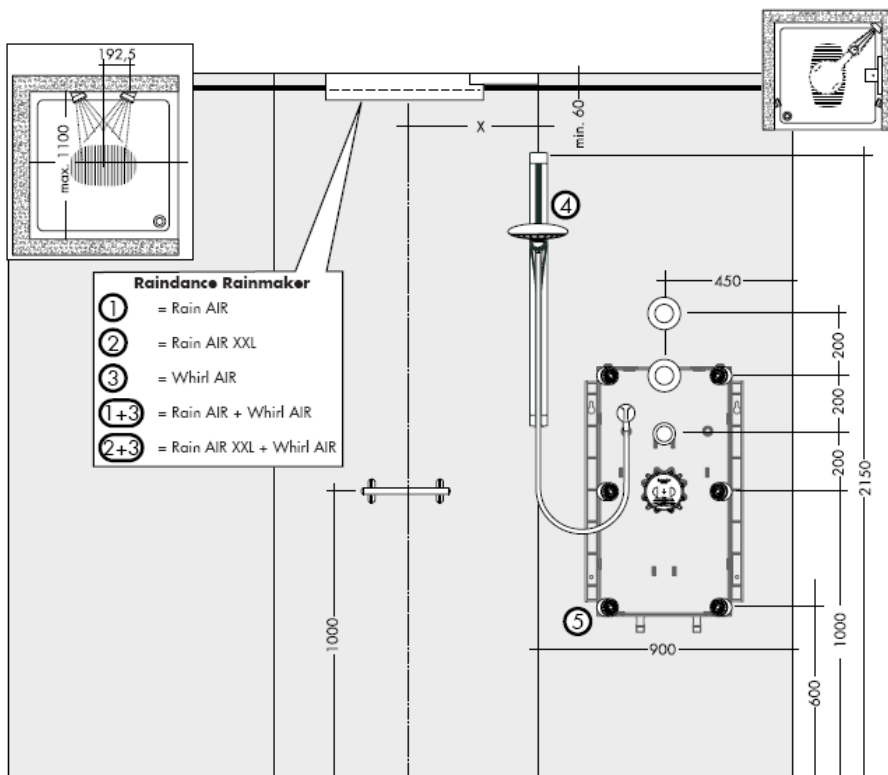
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

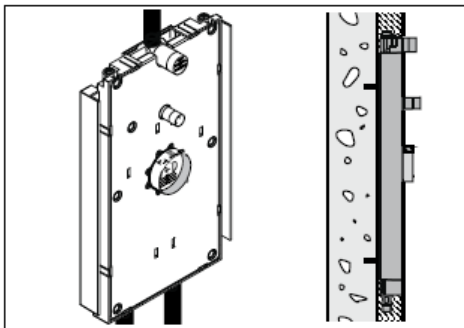
Starck



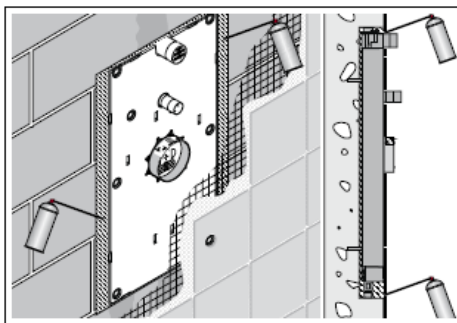
Zajamčena funkcija od • naviše



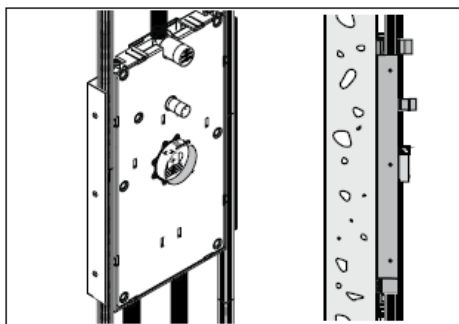
## Primjeri instalacija



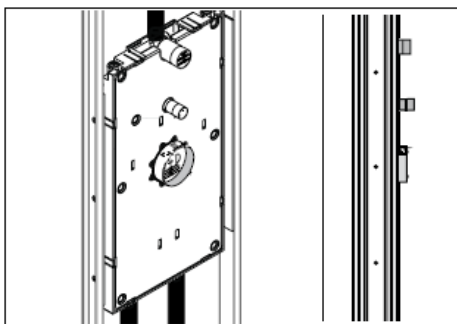
Direktna instalacija u zid.



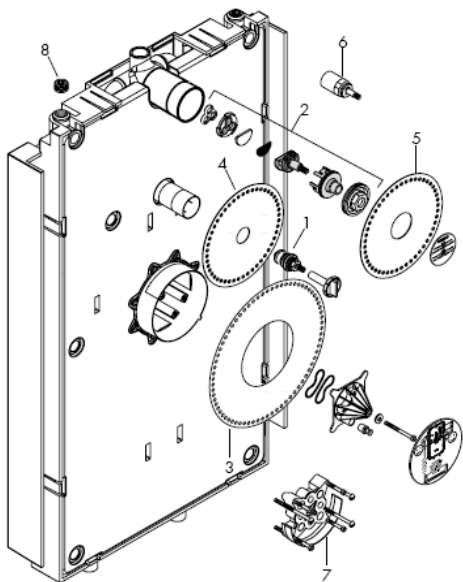
Instalacija u zid od cigle.



Predzidna instalacija: Montaža na sustav nosača



Ugradnja u montažni zid.



### Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak: max. 1 MPa  
 Preporučeni tlak: 0,1 – 0,5 MPa  
 Probni tlak: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bara = 147 PSI)  
 Temperatura vruće vode: max 80° C  
 Preporučena temperatura vruće vode: 65° C  
 Spojevi G ¾": hladna desno – topla lijevo

Slobodan protok na 0,3 MPa:  
 Termostat: 43 l/min  
 Termostat: High Flow 58 l/min

### Rezervni djelovi

1	Ventil za zatvaranje (vretenast)	92929000
2	Quattro Ugradbeni komplet	96604000
3	Manžeta za brtvljenje ibox	96445000
4	Manžeta za brtvljenje zaporni ventil	96492000
5	Manžeta za brtvljenje Quattro	96493000
6	Set za ekstenziju 28 mm podžbukni ventil 25 mm	96370000
7	Set za ekstenziju 28 mm	13595000
8	Čepovi za zatvaranje	97998000

### Oznaka testiranja

DVGW

P-IX

SVGW

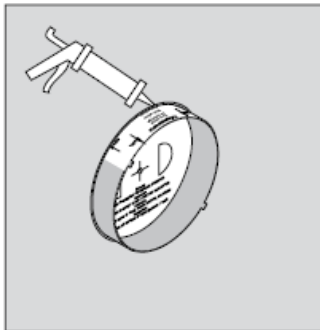
ACS

NF

WRAS

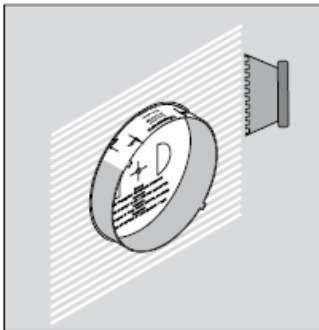
KIWA

P-IX  
18420/IB0

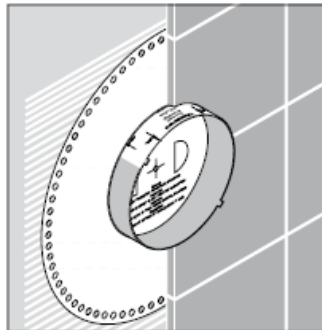


Ugrađen i provjeren iBox ožbukajte univerzalnom žbukom, tj. kod predzidnih instalacija obložite panelom.

Nakon sušenja ožbukanog zida poprsajte silikonom spoj između zida i plastičnog kućišta jedinice iBox universal.



Nanesite na zid PCI-Lastogum ili neki slični brtveni materijal sukladno navodima proizvođača.



Prevucite manžetu za brtvljenje preko plastičnog kućišta jedinice iBox universal pa ju utisnite u lje pilo i silikon.

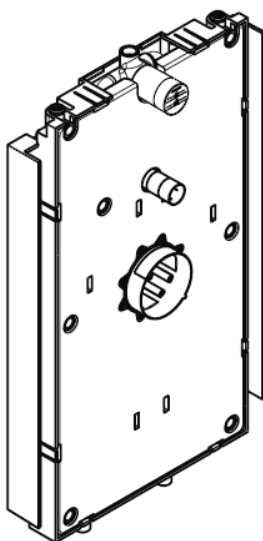
**Pažnja!** Manžetu za brtvljenje ne smijete lijepiti vrućim lje pilom.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

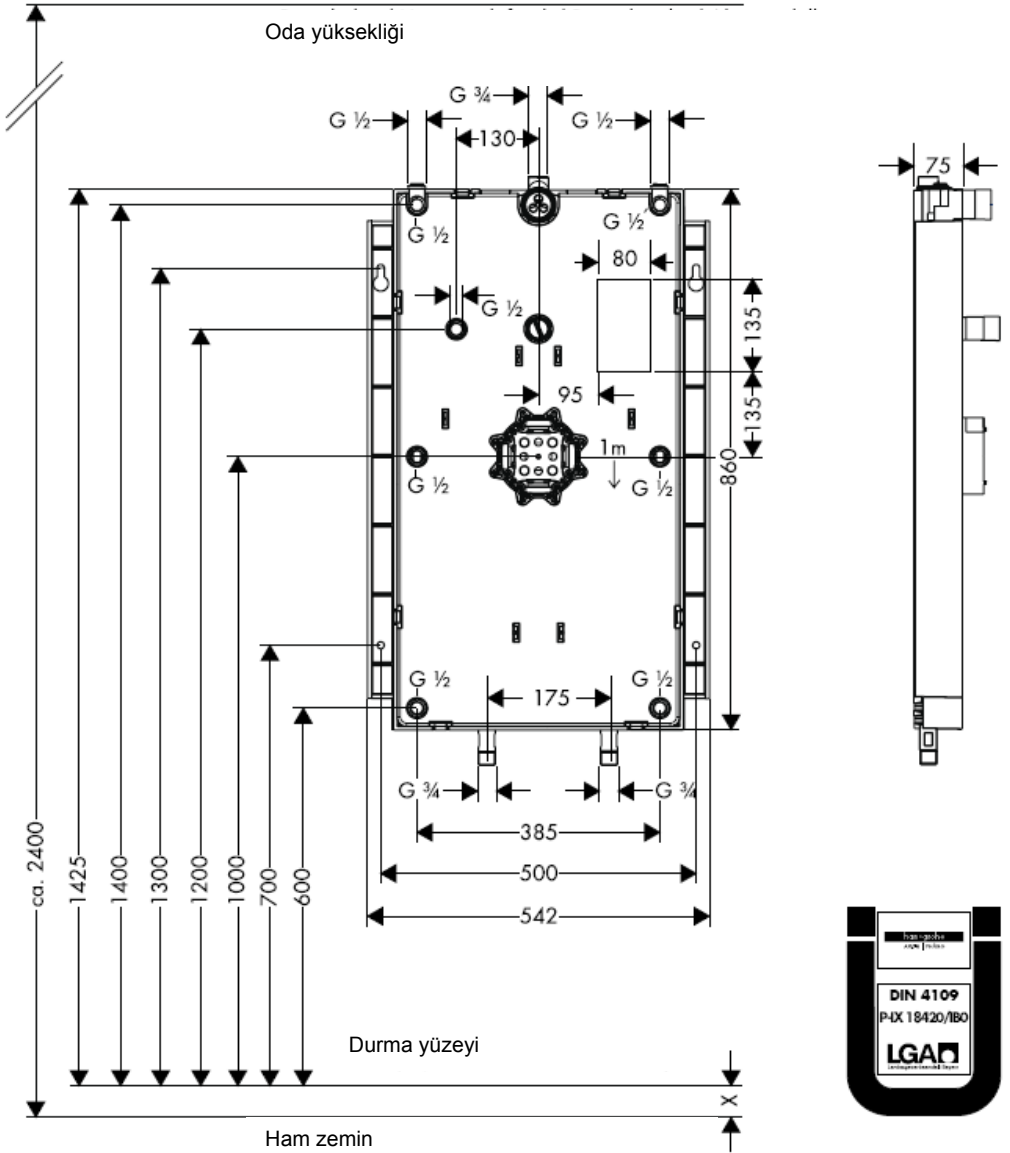
09/2007  
9.05724.01  
Hrvatski

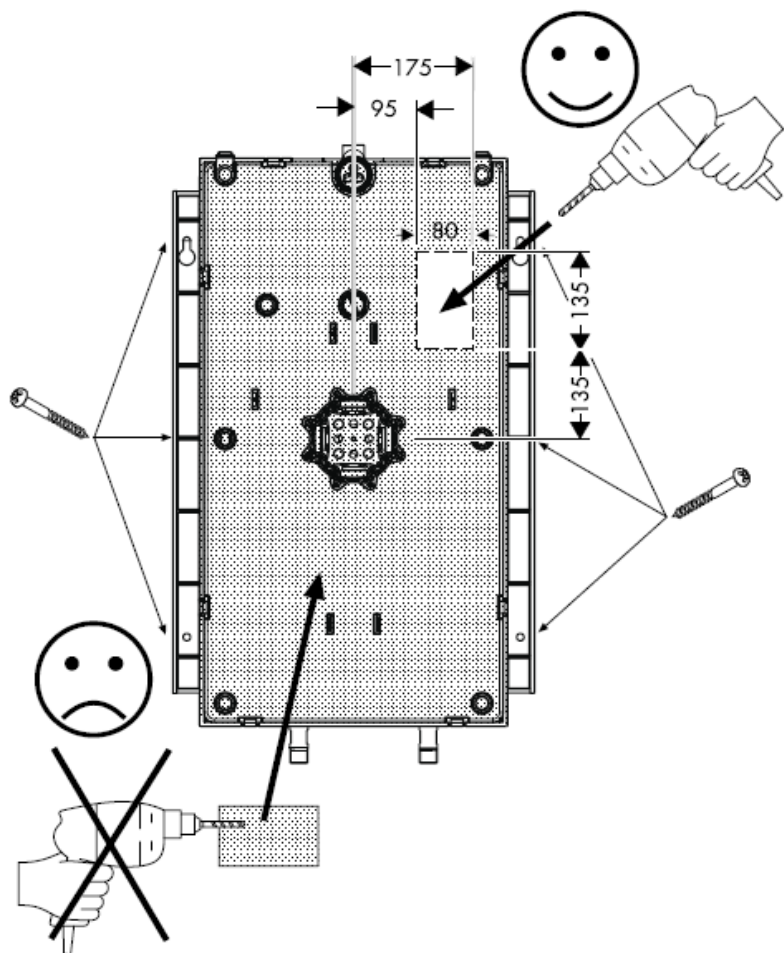
# Montaj kılavuzu



imodul  
13615180

**hansgrohe**









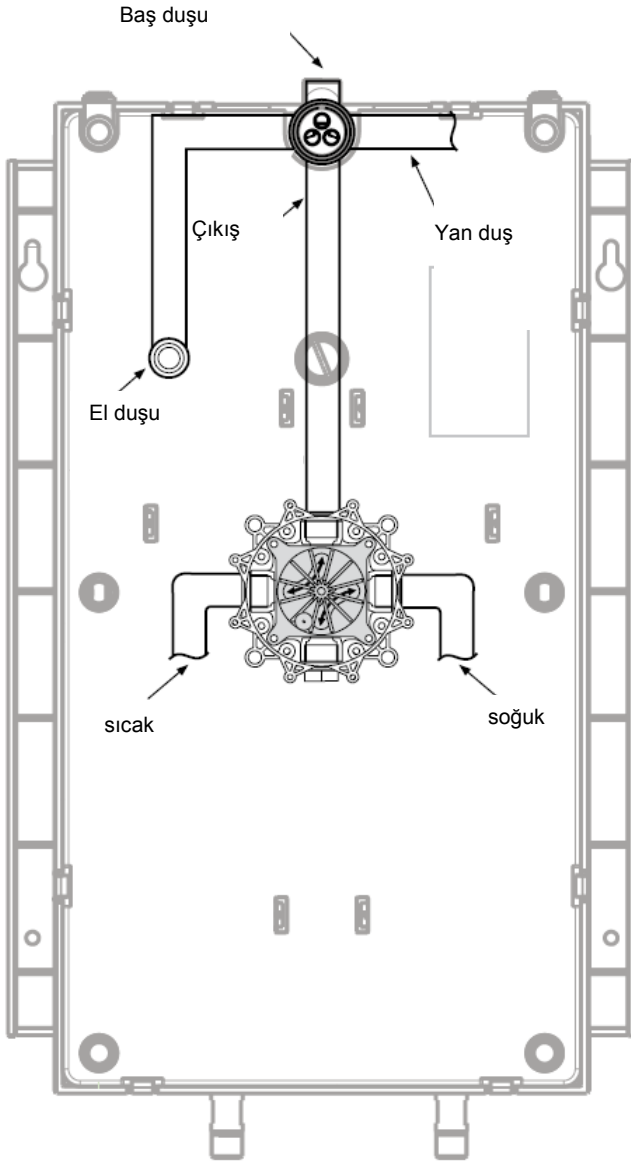
Tüm baęlantılar dolu olmalıdır!

### **Yıkama**

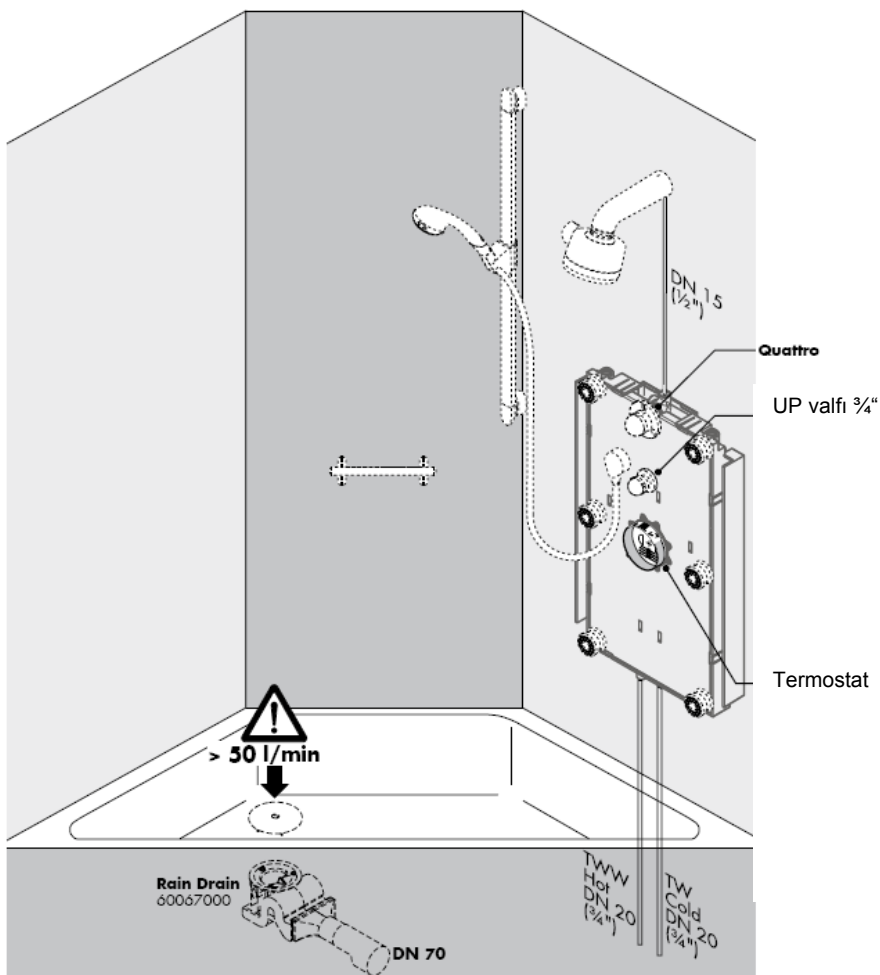
DIN 1988 / EN 1717'ye göre komple tesisatı yıkayın.

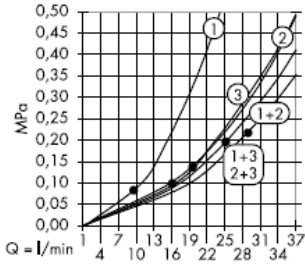
Yıkama bloęundaki oklar hangi beslemenin çıkışa baęlı olduęunu gösterir, Örn; sıcak su çıkışla.

İlk yıkama işleminden sonra yıkama bloęu 90 döndürülmelidir.



Termostat

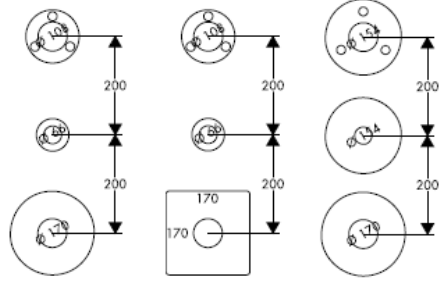




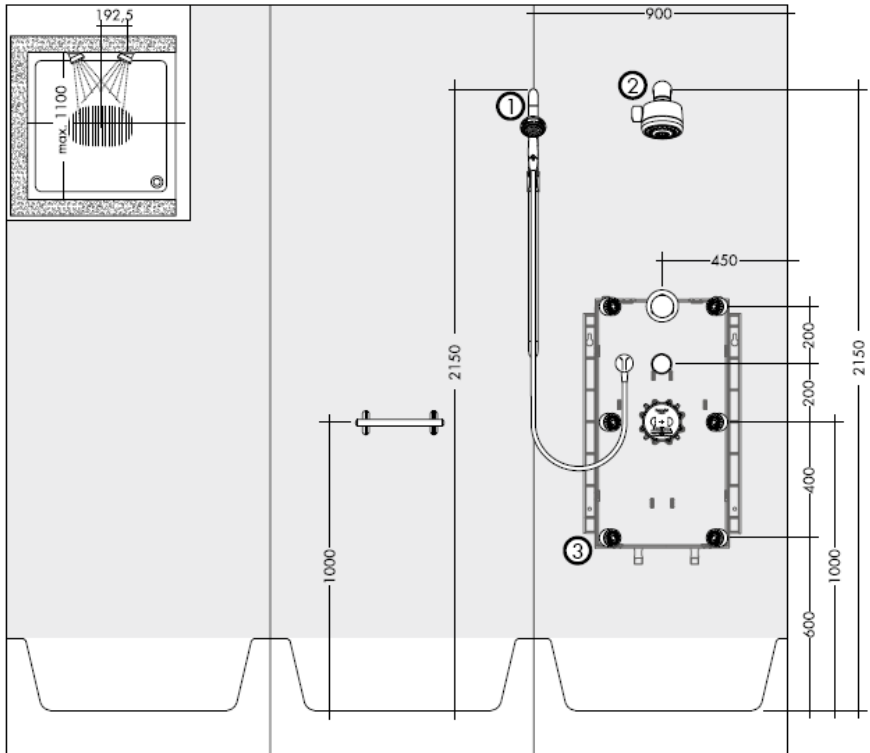
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



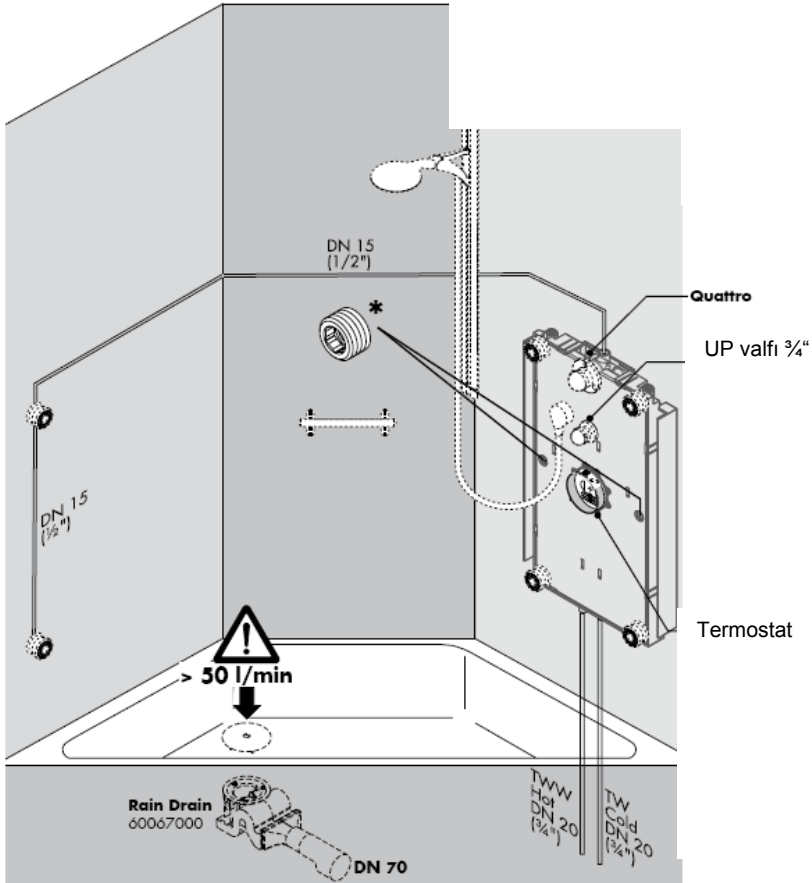
•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

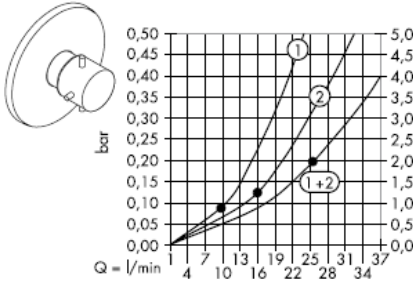


## Termostat



Yan duşların su hatlarını eğimli şekilde döşeyin. 6 yan duşta 3 bağlantı izole edilmelidir. Fakat 9 yan duşun bağlanması da mümkündür.

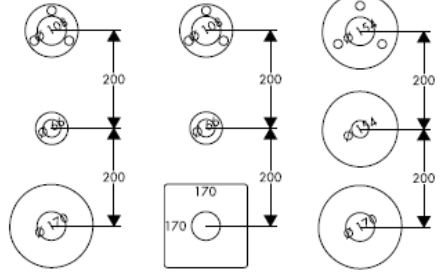




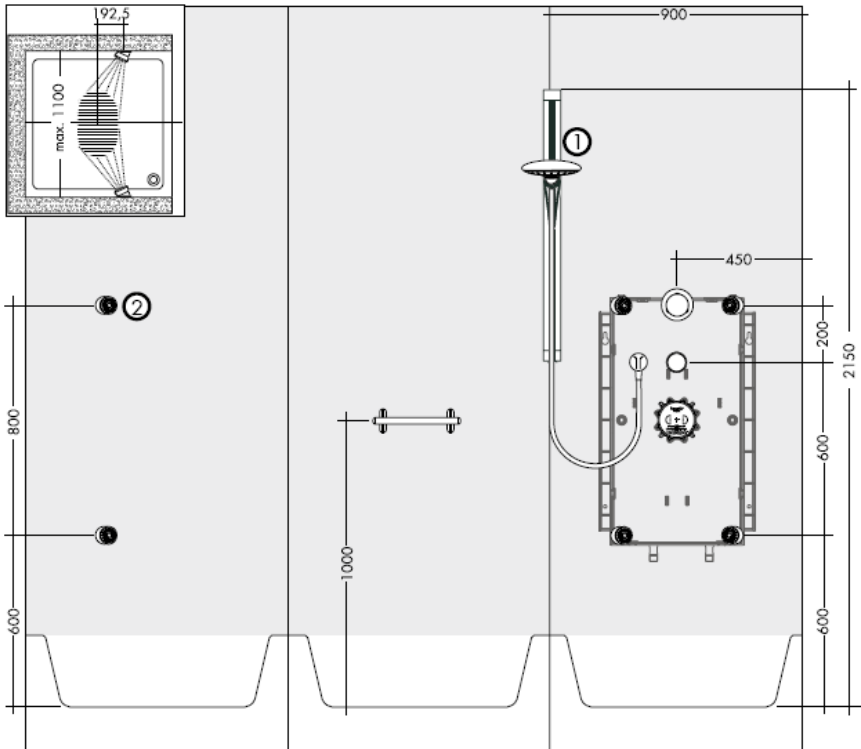
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



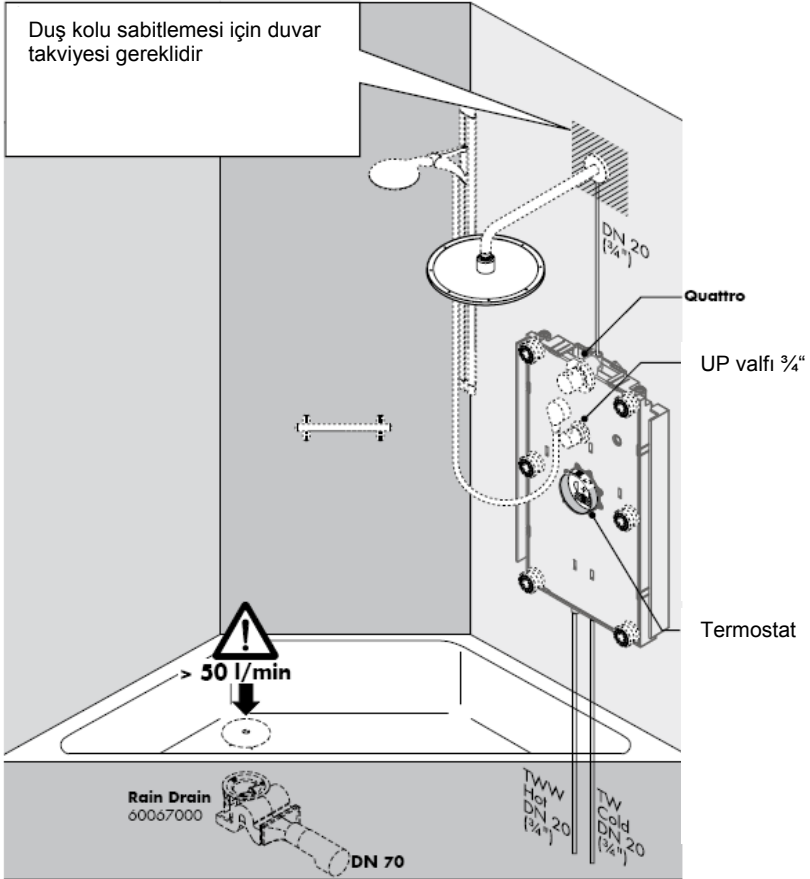
•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

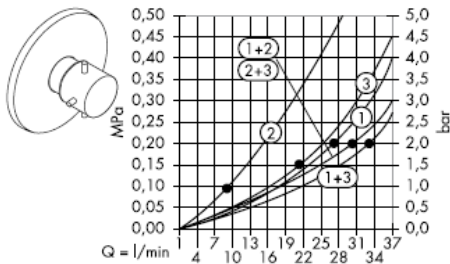


## Termostat



Yan duşların su hatlarını eğimli şekilde döşeyin. Kullanılmayan bağlantılar bir tapayla izole edilmelidir.

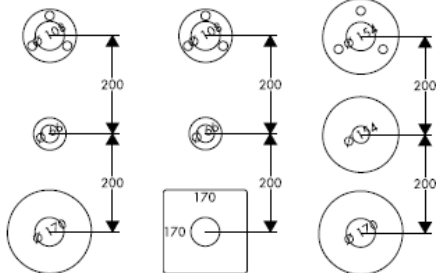




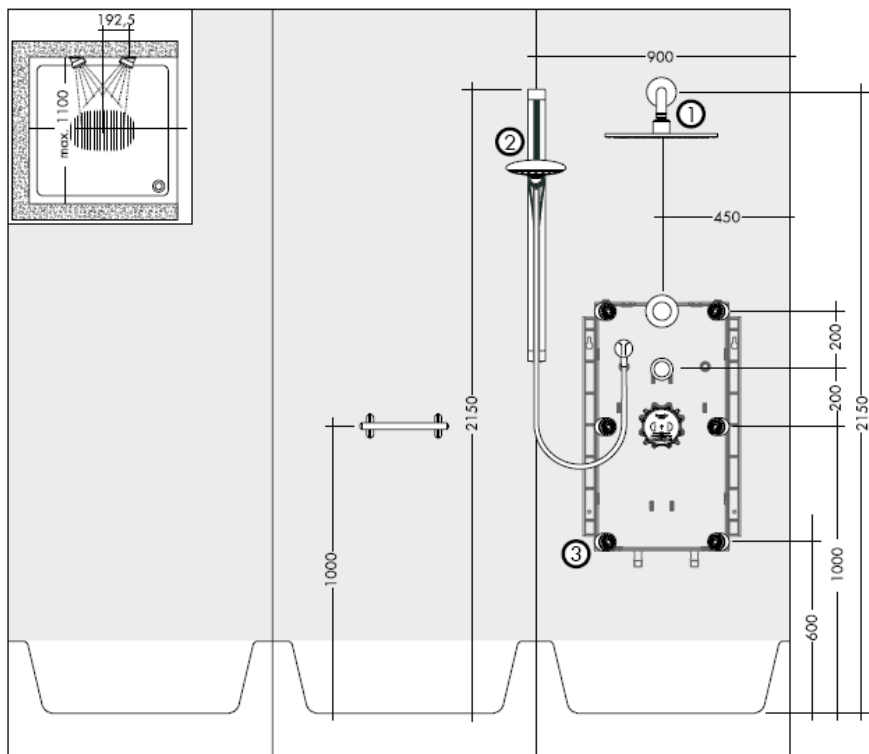
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

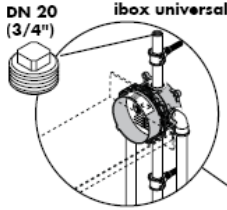




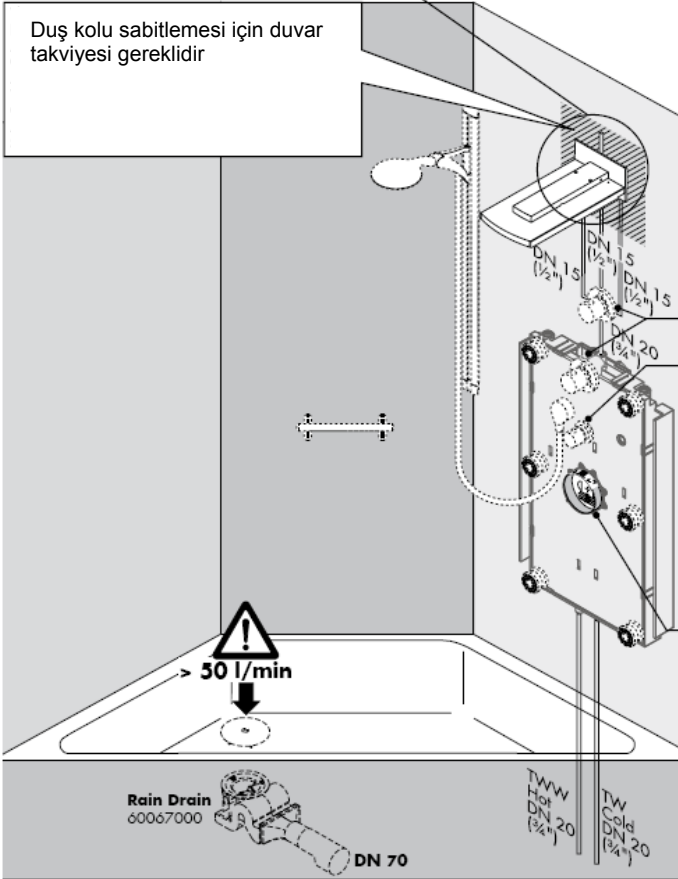
Termostat

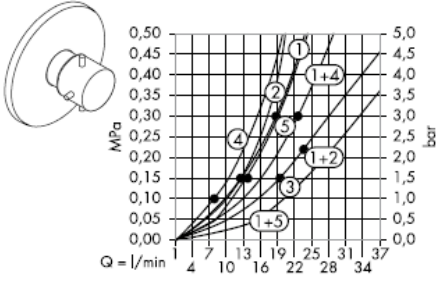


Yan duşların su hatlarını eğimli şekilde döşeyin. Kullanılmayan bağlantılar bir tapıyla izole edilmelidir.



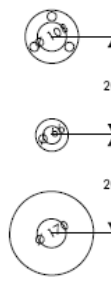
Duş kolu sabitlemesi için duvar takiyesi gereklidir



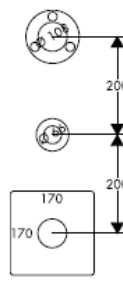


•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.

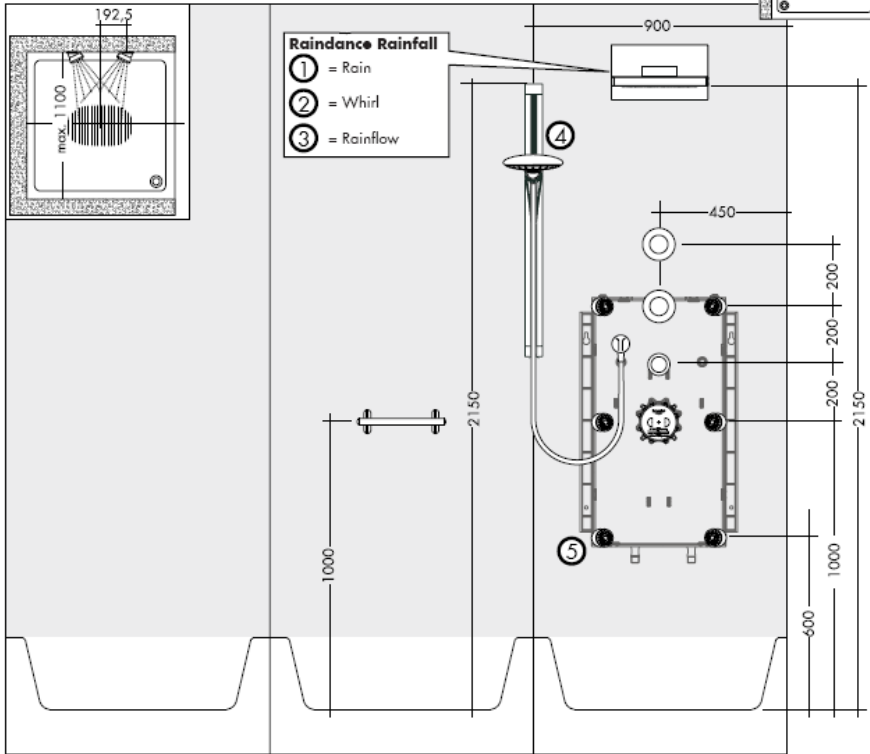
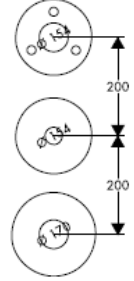
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



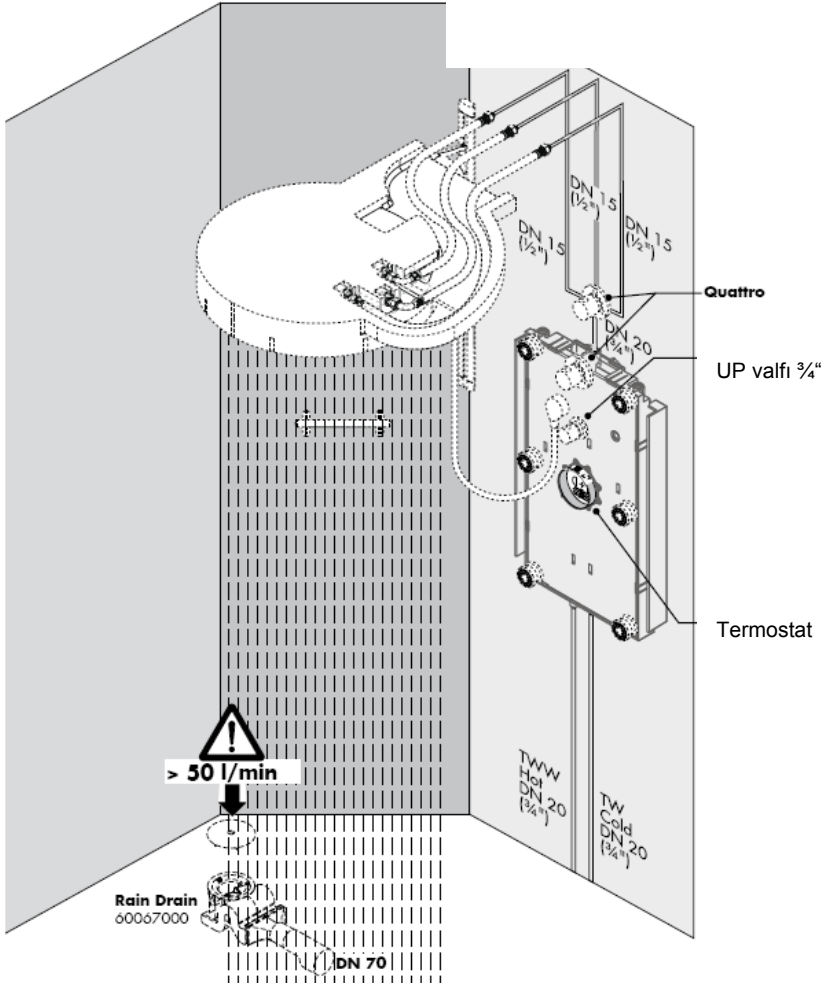
Starck

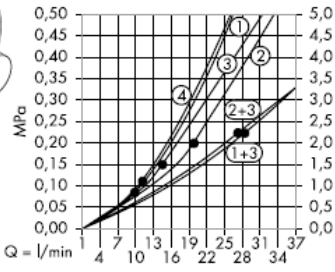


## Termostat



Yan duşların su hatlarını eğimli şekilde döşeyin. Kullanılmayan bağlantılar bir tapayla izole edilmelidir.

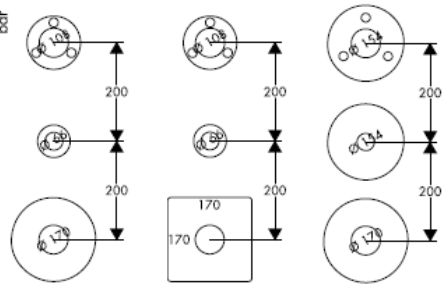




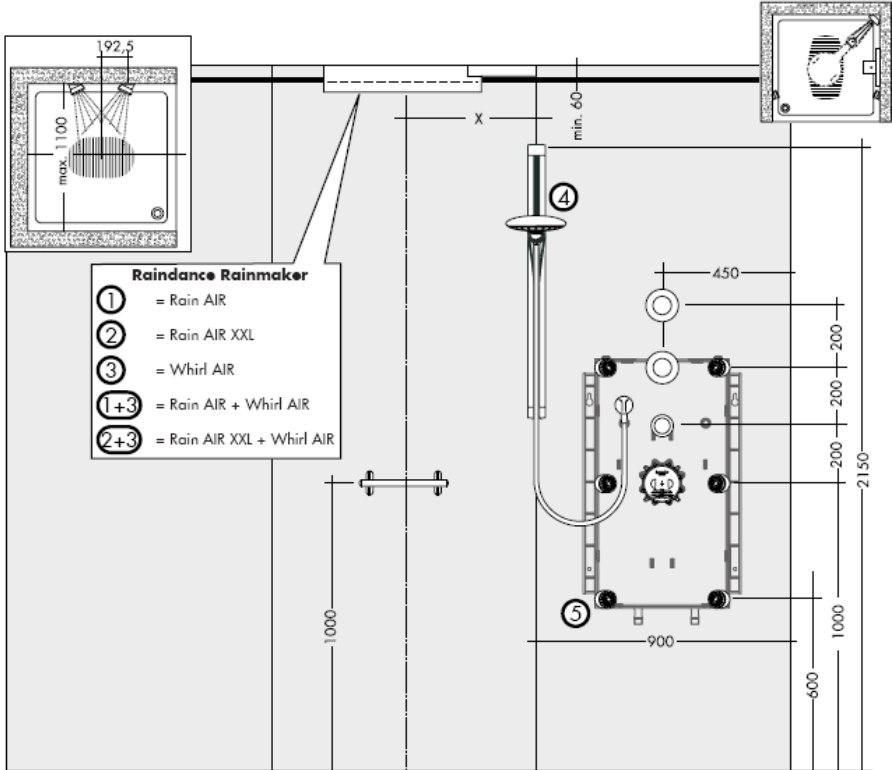
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

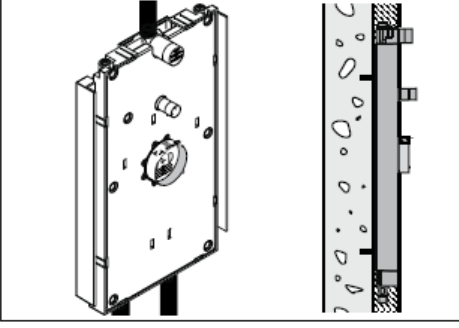
Starck



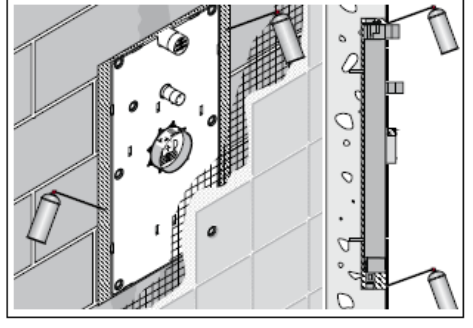
•den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.



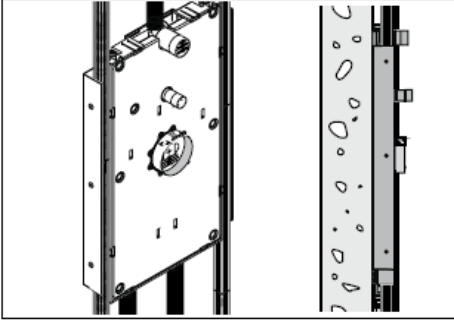
## Montaj Örneđi



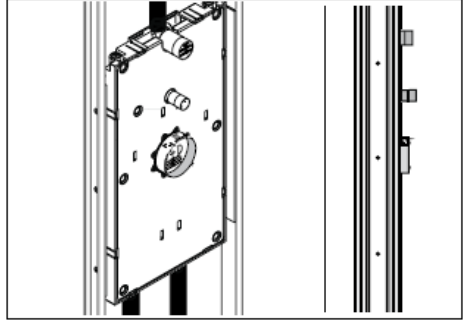
Duvara direkt montaj



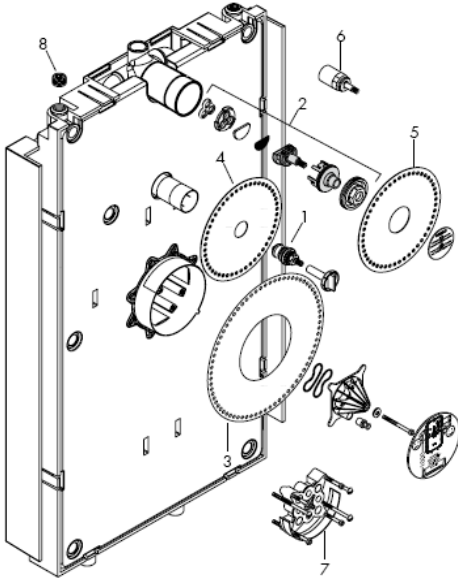
Tuđla duvar Montajı



Ön duvar montajı: Taşıyıcı sisteme montaj.



Hafif yapı duvara montaj.



### Teknik bilgiler

İşletme basıncı:	max. 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 – 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Sıcak su sıcaklığı:	max 80° C
Tavsiye edilen su ısı:	65° C
Bağlantılar G ¾":	soğuk sağ - sıcak sol

0,3 MPa serbest akış:

Termostat:	43 l/min
Termostat: High Flow	58 l/min

### Yedek Parçalar

1	Kapatma ünitesi (mil)	92929000
2	Quattro Adaptör komple	96604000
3	Sızdırmazlık manşeti ibox	96445000
4	Sızdırmazlık manşeti Kesme valfi	96492000
5	Sızdırmazlık manşeti Quattro	96493000
6	Uzatma seti 28 mm	
	UP valfi 25 mm	96370000
7	Uzatma seti 28 mm	13595000
8	Tapa	97998000

### Kontrol işareti

DVGW

P-IX

SVGW

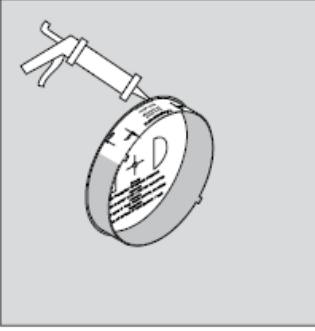
ACS

NF

WRAS

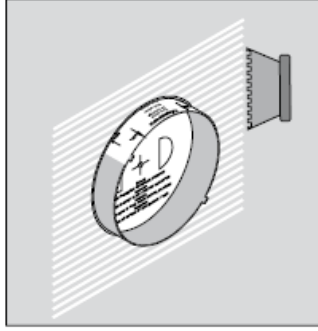
KIWA

P-IX  
18420/IB0

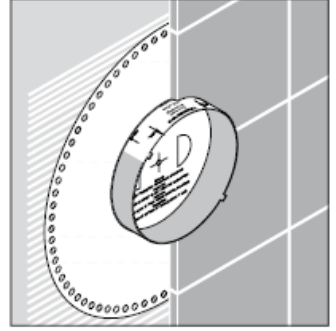


Takılan ve kontrol edilen ibox'u çok amaçlı olarak temizleyin ya da ön duvar montajında panelle kaplayın.

Sıva kaplanan duvar yüzeyinin kurumasından sonra, duvar ve çok amaçlı ibox'un plastik gövdesi arasındaki dikiş yerine silikon püskürtülmelidir.



PCI-Lastigum ya da üretici bilgilerine göre benzer bir izolasyon maddesini duvara uygulayın.



Körüğü çok amaçlı ibox'un plastik gövdesi üzerine geçirin ve yapışkan ve silikona bastırın.

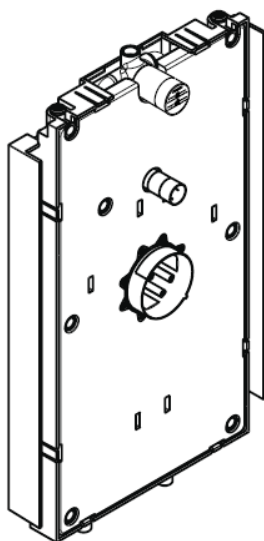
**Önemli!** Körük sıcak tutkallanamamalıdır.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

09/2007  
9.05724.01  
Türkçe

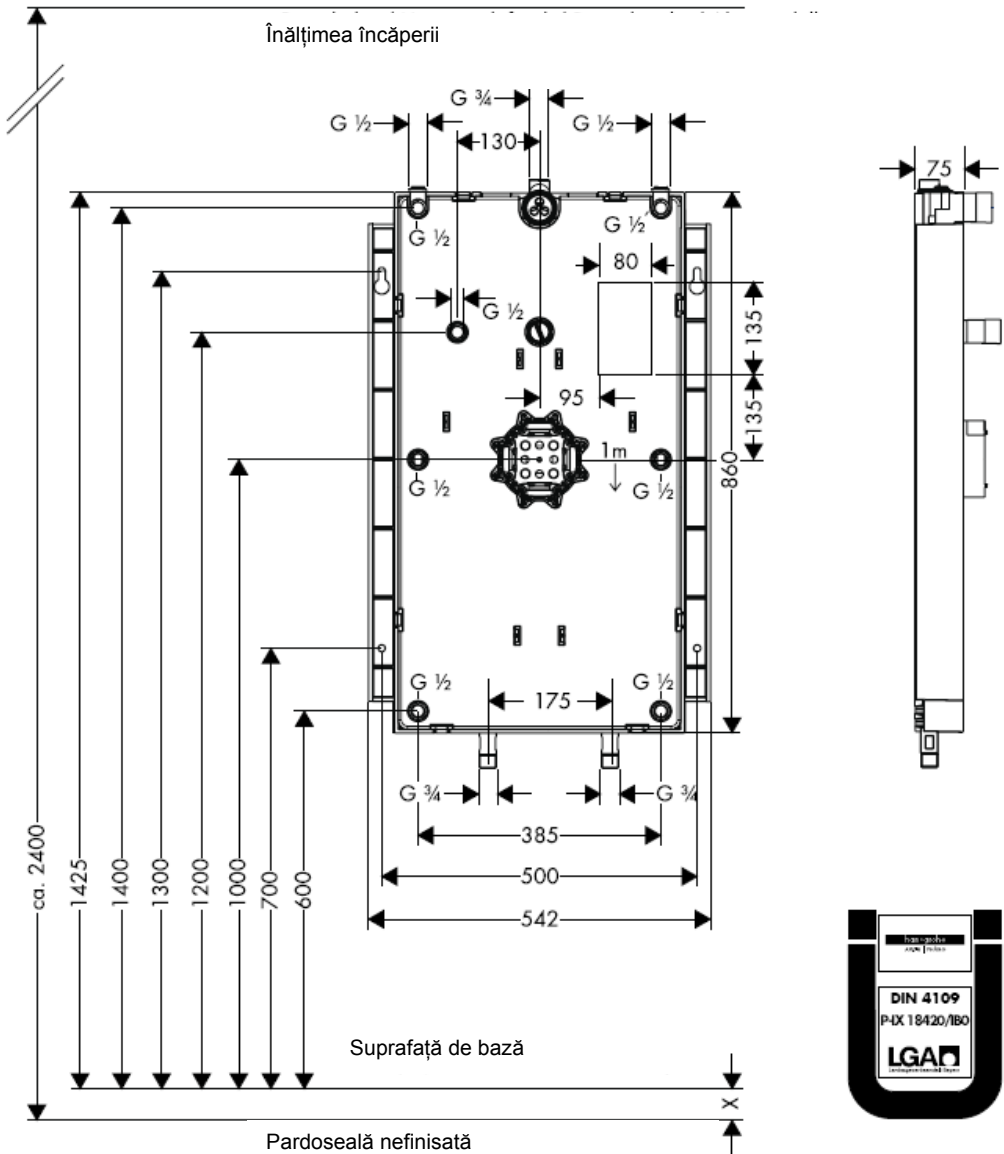
# Instrucțiuni de montare

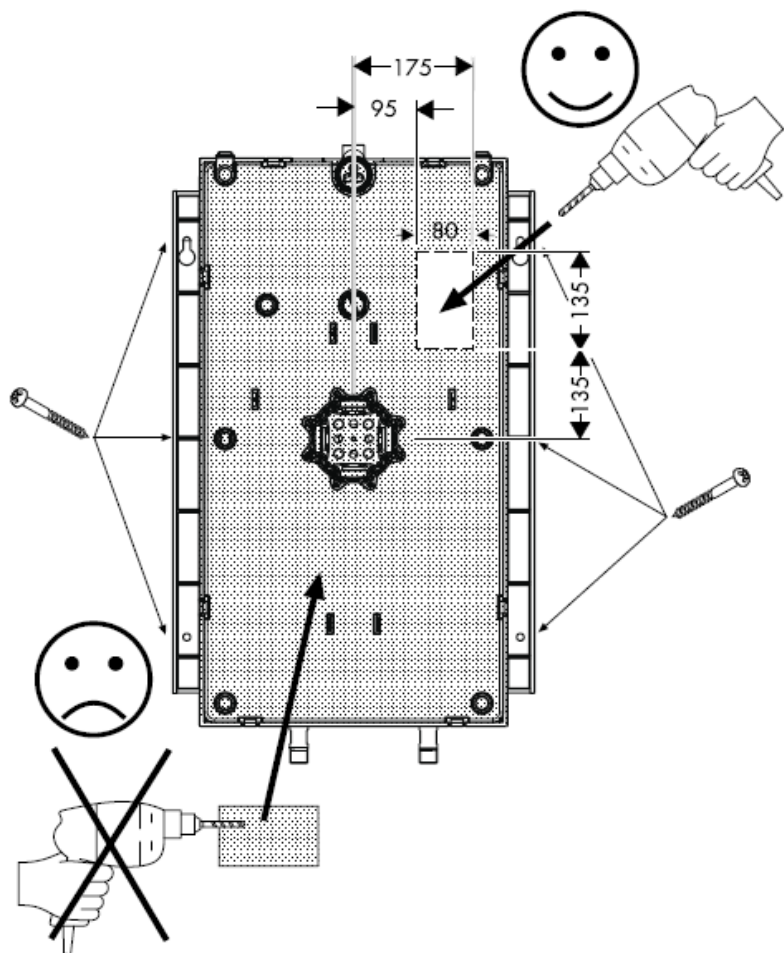


imodul  
13615180

**hansgrohe**









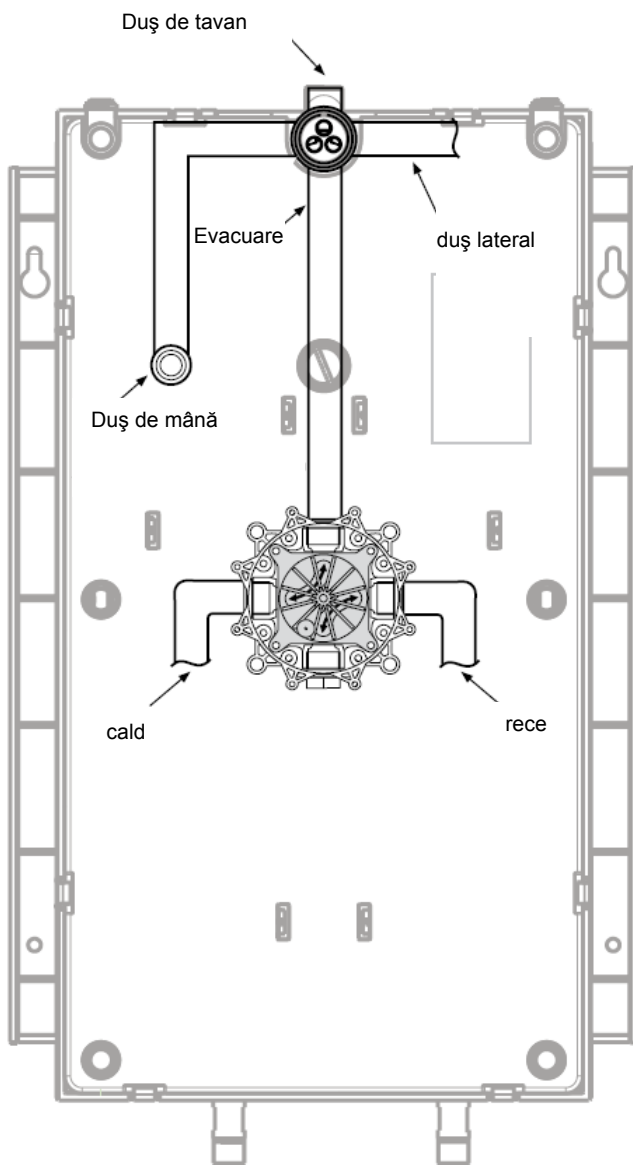
Toate racordurile trebuie acoperite!

### **Clătire**

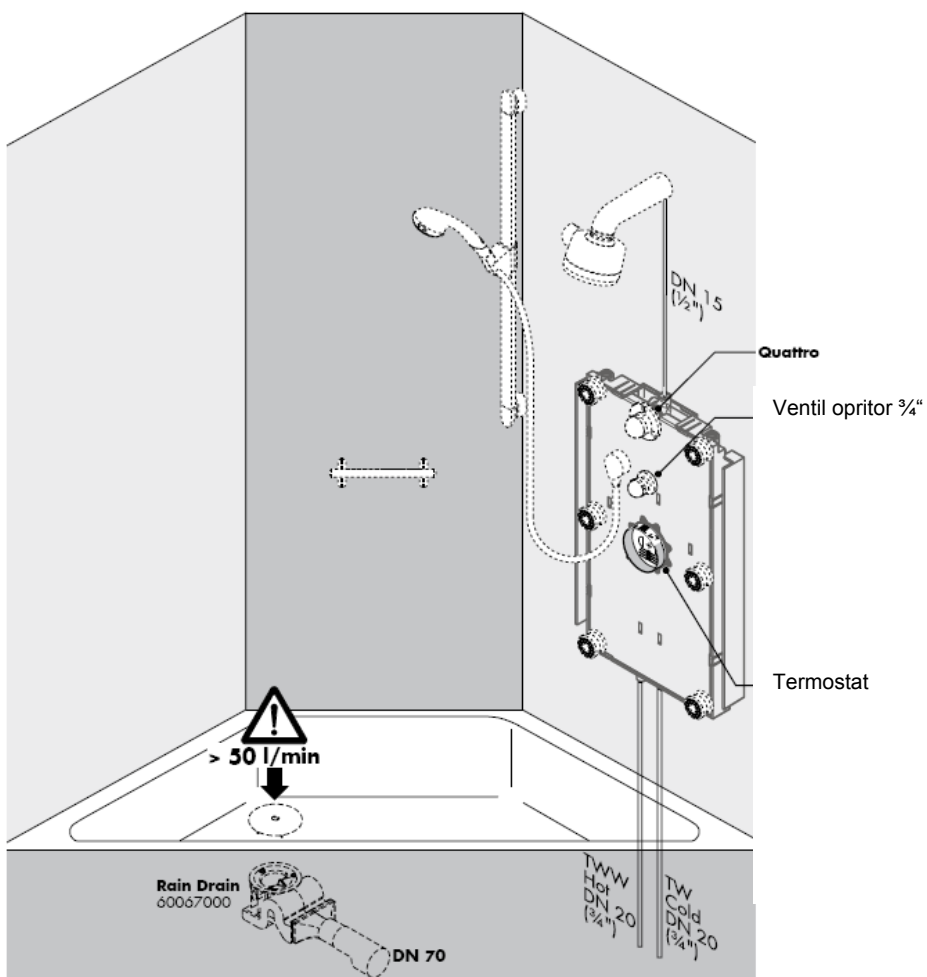
Clătiți toată instalația conform DIN 1988 / EN 1717.

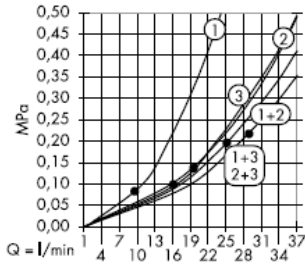
Săgețile de pe blocul de clătire arată ștuțul care trebuie conectat la evacuare (de ex. apa caldă la evacuare).

După prima clătire rotiți blocul de clătire cu 90°.



Termostat

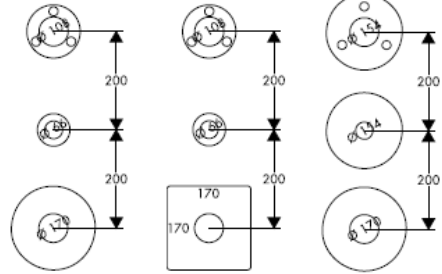




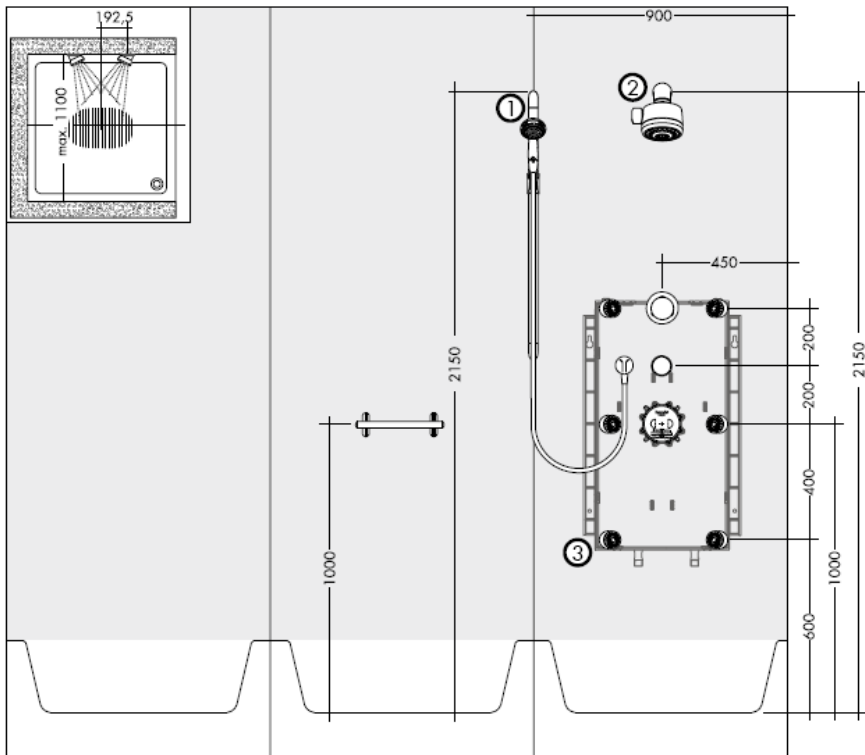
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



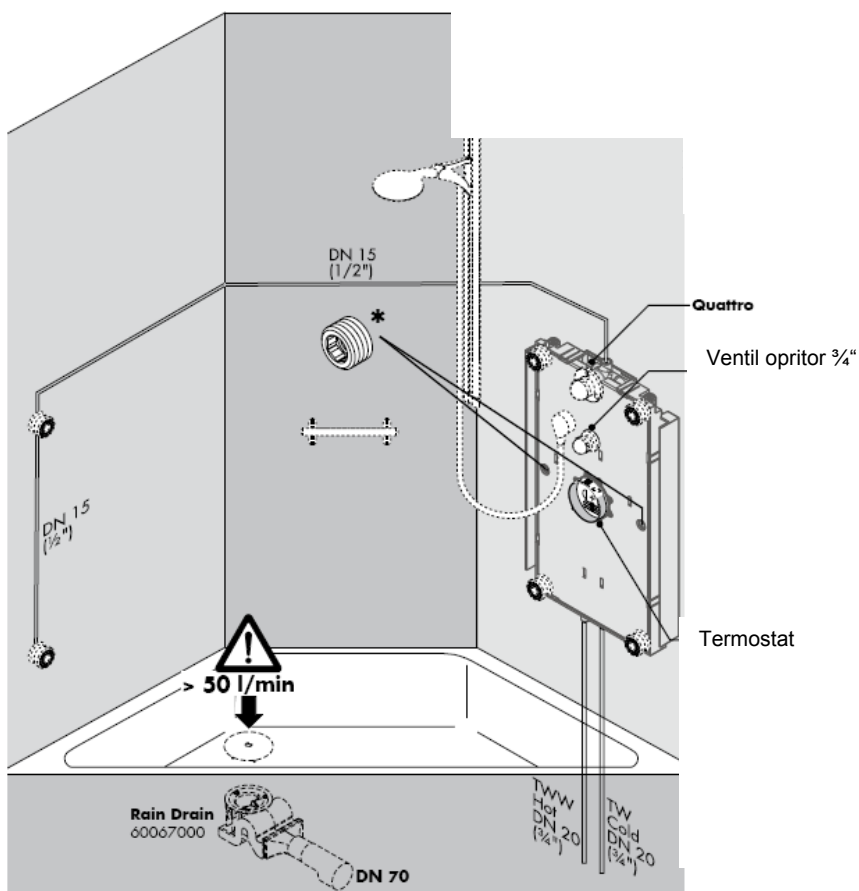
Începând de la • funcționarea este garantată.

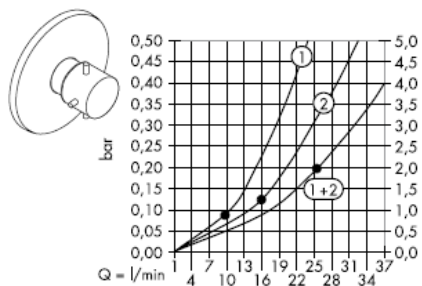


## Termostat



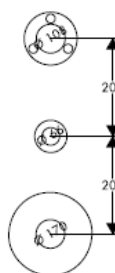
Montați conductele de apă înclinate (în cădere) pentru dușurile laterale.  
În cazul utilizării a 6 capete de duș laterale 3 din racorduri trebuie acoperite. Se pot racorda 9 capete de duș laterale.



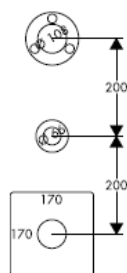


Începând de la • funcționarea este garantată.

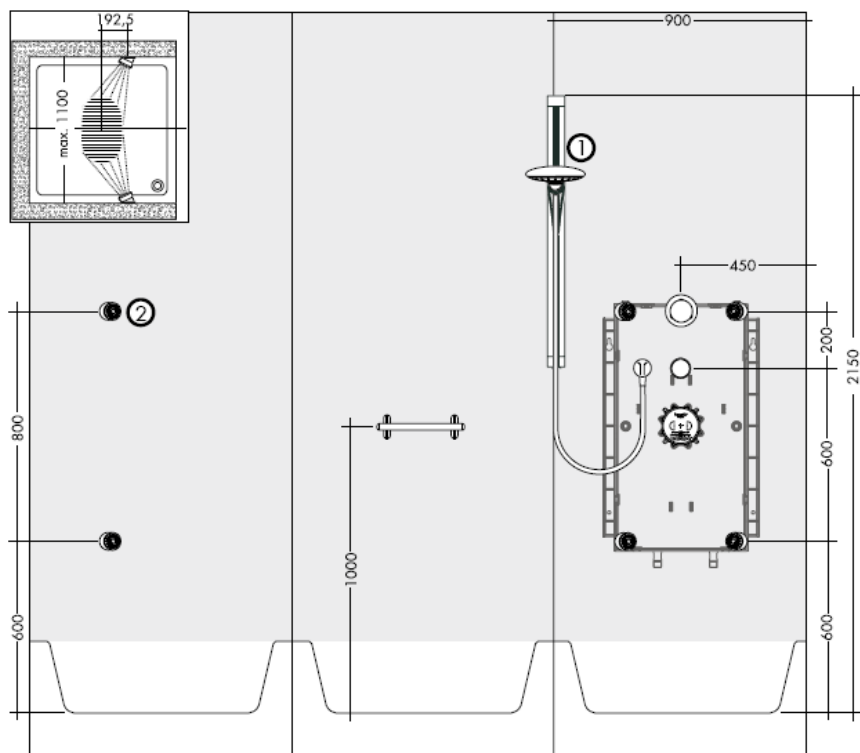
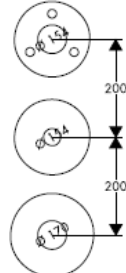
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

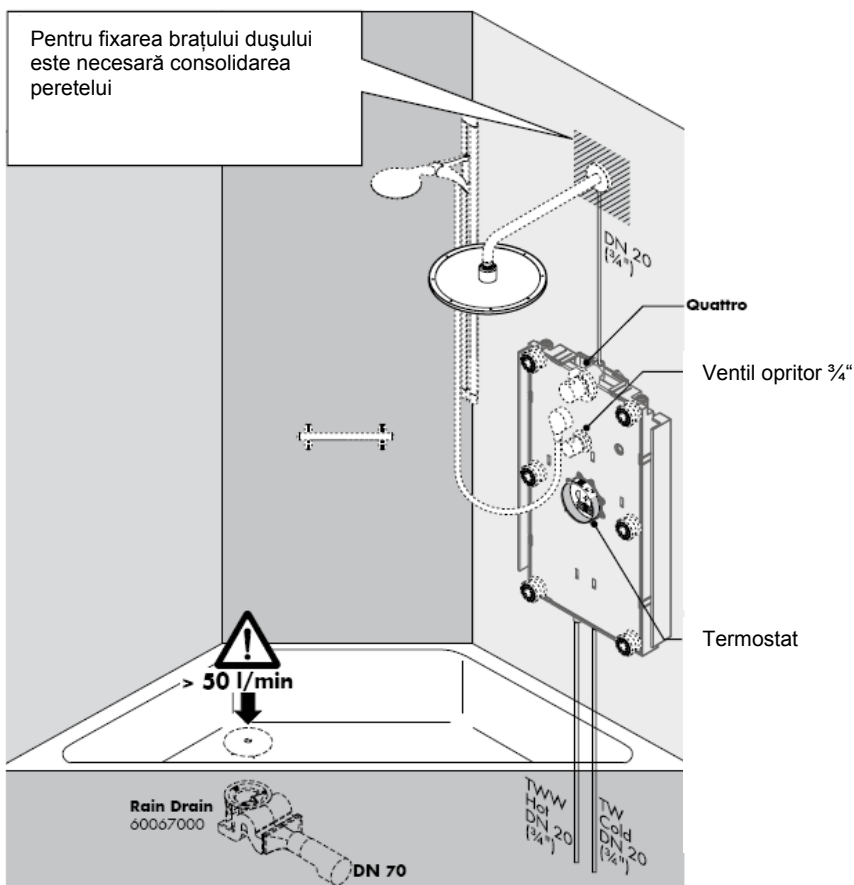


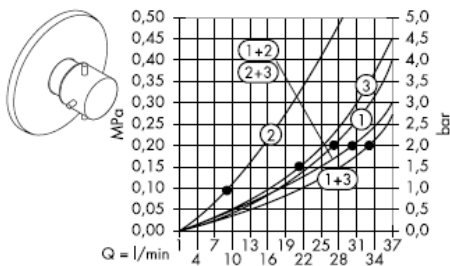


## Termostat



Montați conductele de apă înclinate (în cădere) pentru dușurile laterale.  
Racordurile neutilizate trebuie acoperite cu capac etanș.

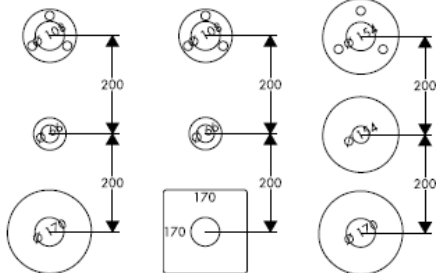




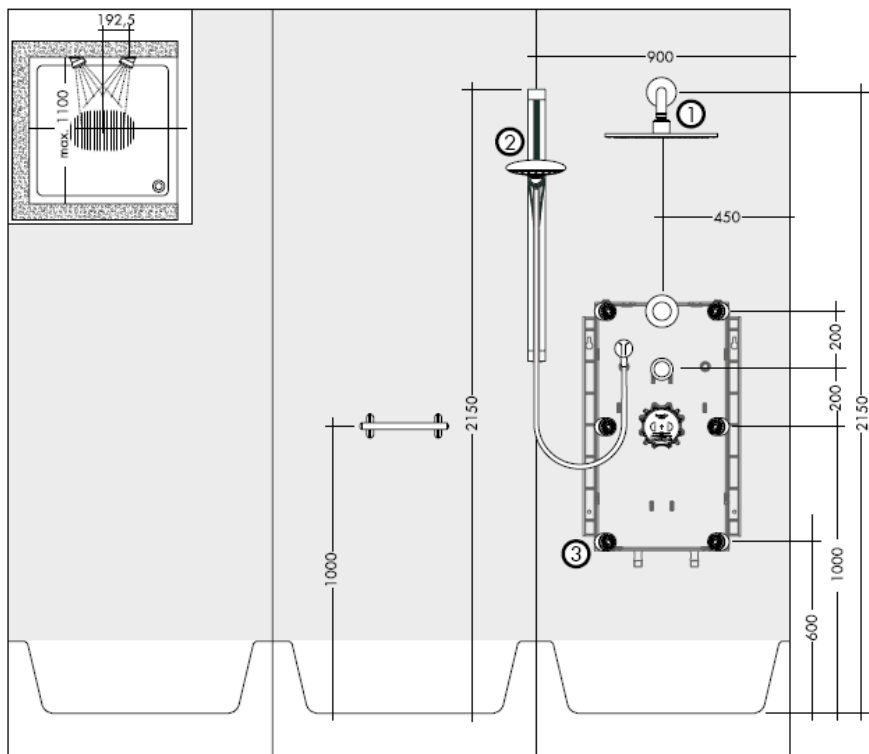
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



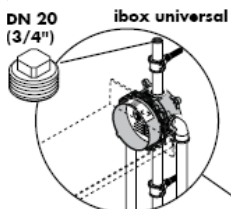
Începând de la • funcționarea este garantată.



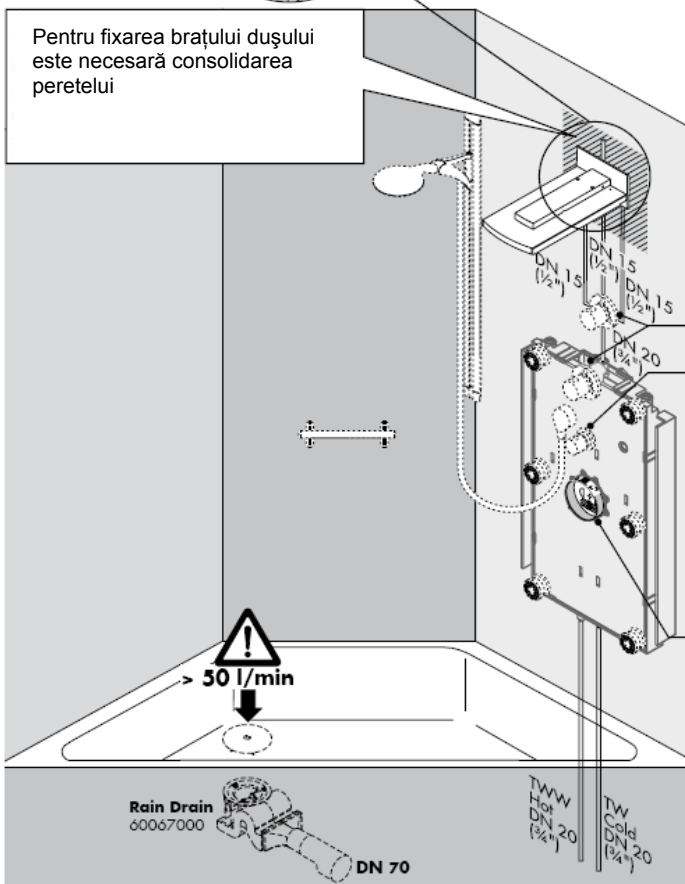
Termostată

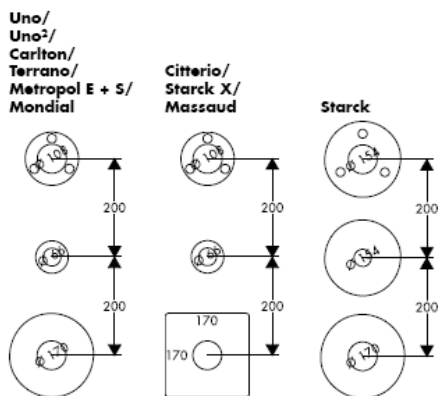
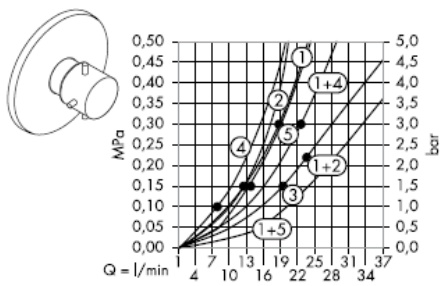


Montați conductele de apă înclinate (în cădere) pentru dușurile laterale. Racordurile neutilizate trebuie acoperite cu capac etanș.

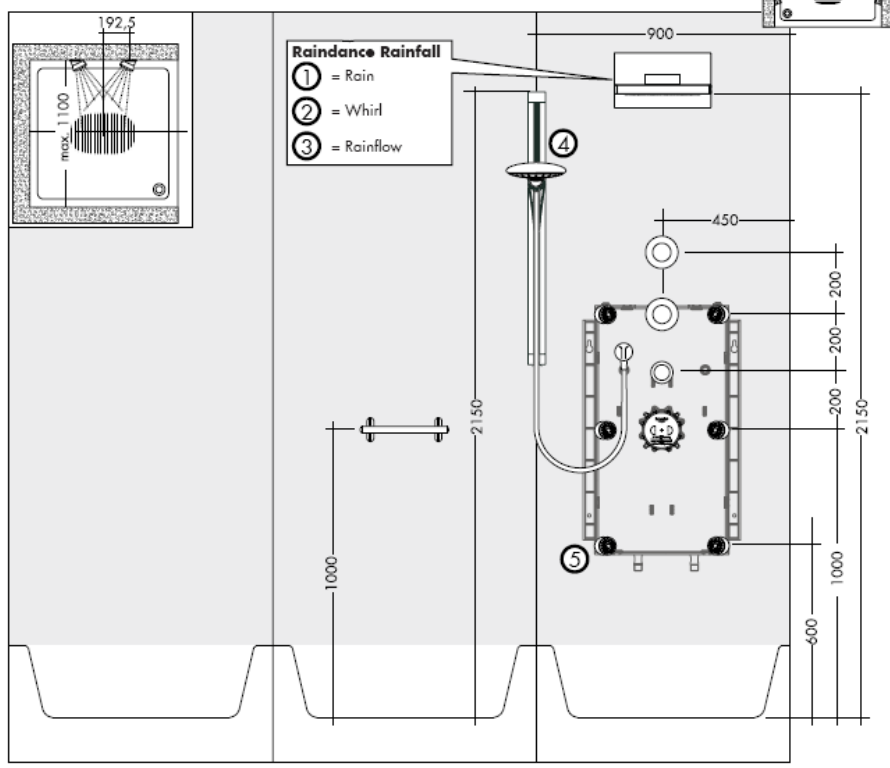


Pentru fixarea brațului dușului este necesară consolidarea peretelui





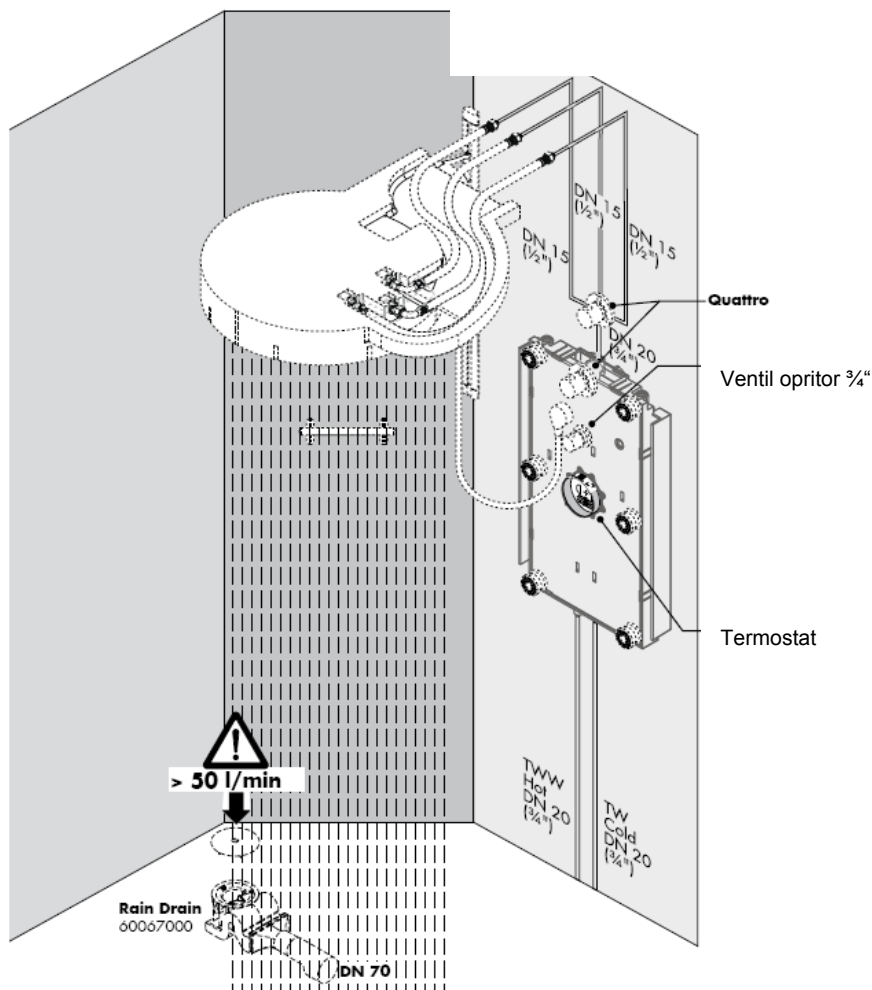
Începând de la • funcționarea este garantată.

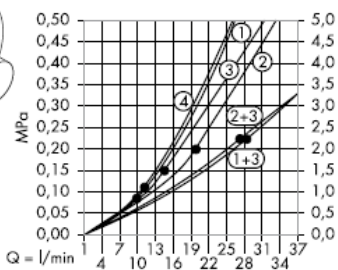


## Termostat



Montați conductele de apă înclinate (în cădere) pentru dușurile laterale. Racordurile neutilizate trebuie acoperite cu capac etanș.

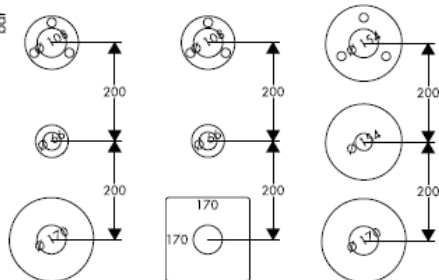




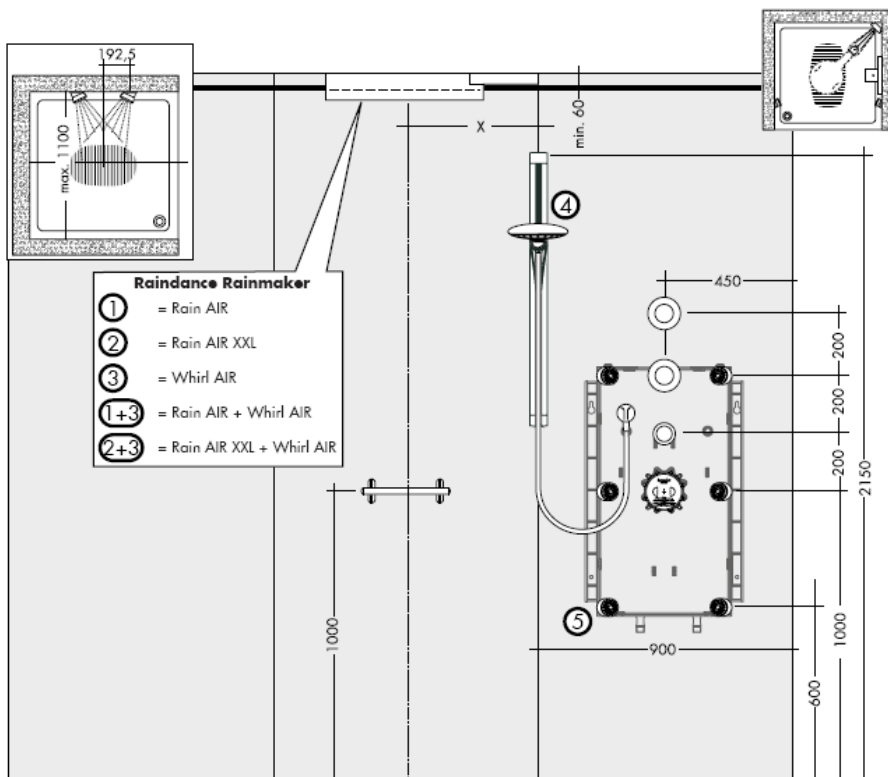
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

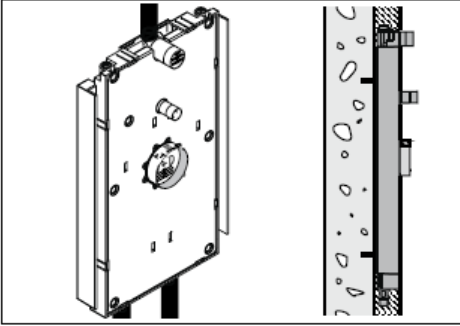
Starck



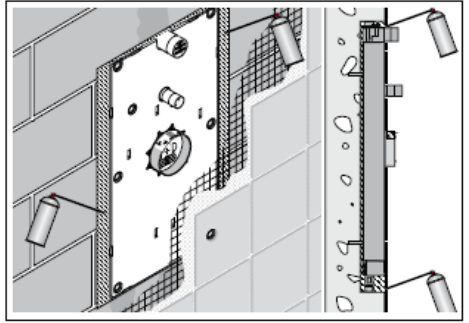
Începând de la • funcționarea este garantată.



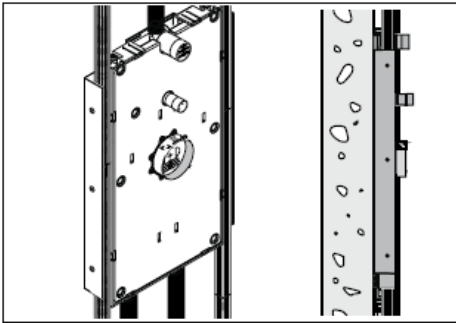
## Exemple de montare



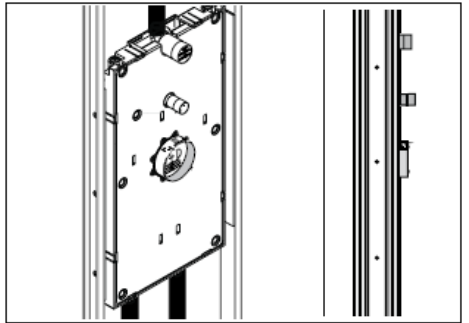
Montare pe perete.



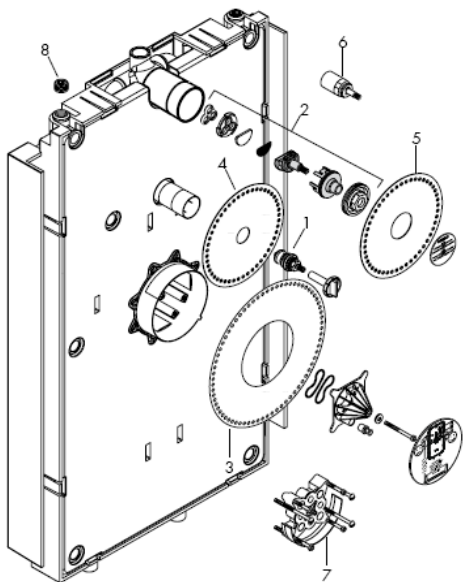
Montare direct pe perete.



Instalare pe perete: montare pe cadru suport.



Montare pe perete de construcție ușoară.



### Date tehnice

Presiune de funcționare: max. 1 MPa  
 Presiune de funcționare recomandată: 0,1 – 0,5 MPa  
 Presiune de verificare: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Temperatura apei calde: max 80° C  
 Temperatura recomandată a apei calde: 65° C  
 Racorduri G 3/4": rece - dreapta / cald - stânga

Debit cu curgere liberă la 0,3 MPa:

Termostat: 43 l/min  
 Termostat: High Flow 58 l/min

### Piese de schimb

1	Unitate de oprire cu fus	92929000
2	Quattro Garnitură baterie cpl.	96604000
3	Manșetă de etanșare ibox	96445000
4	Manșetă de etanșare Ventil de închidere	96492000
5	Manșetă de etanșare Quattro	96493000
6	Set de prelungire 28 mm	
	Ventil opritor 25 mm	96370000
7	Set de prelungire 28 mm	13595000
8	Dop de închidere	97998000

### Certificat de testare

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

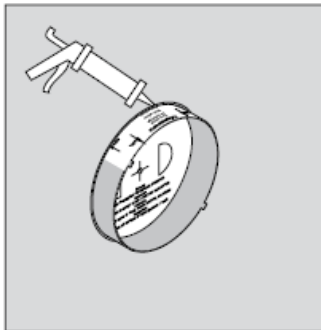
NF

WRAS

KIWA

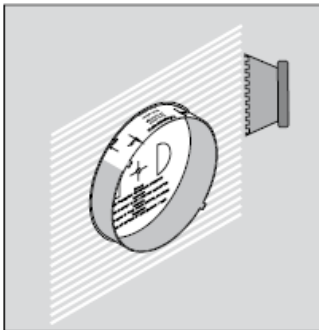
P-IX  
18420/IB0



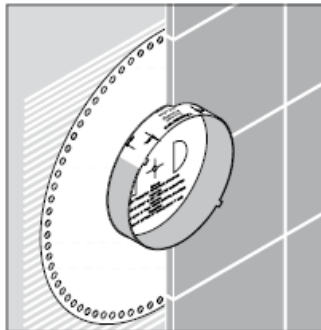


Tencuiți aparatul ibox universal după montare și verificare sau acoperiți instalația cu panouri.

După uscarea tencuiei de la suprafața peretelui, intervalul dintre perete și cutia universală ibox, se injectează cu silicon.



Se aplică pe perete PCI-Lastogum sau un alt material de etanșare, în conformitate cu indicațiile fabricantului.

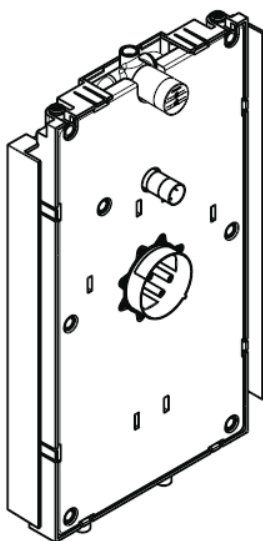


Manșeta de etanșare se îndoaie peste carcasa de plastic și se etanșează cu un adeziv sau silicon.

**Atenție!** Manșeta de etanșare nu trebuie lipită la cald.

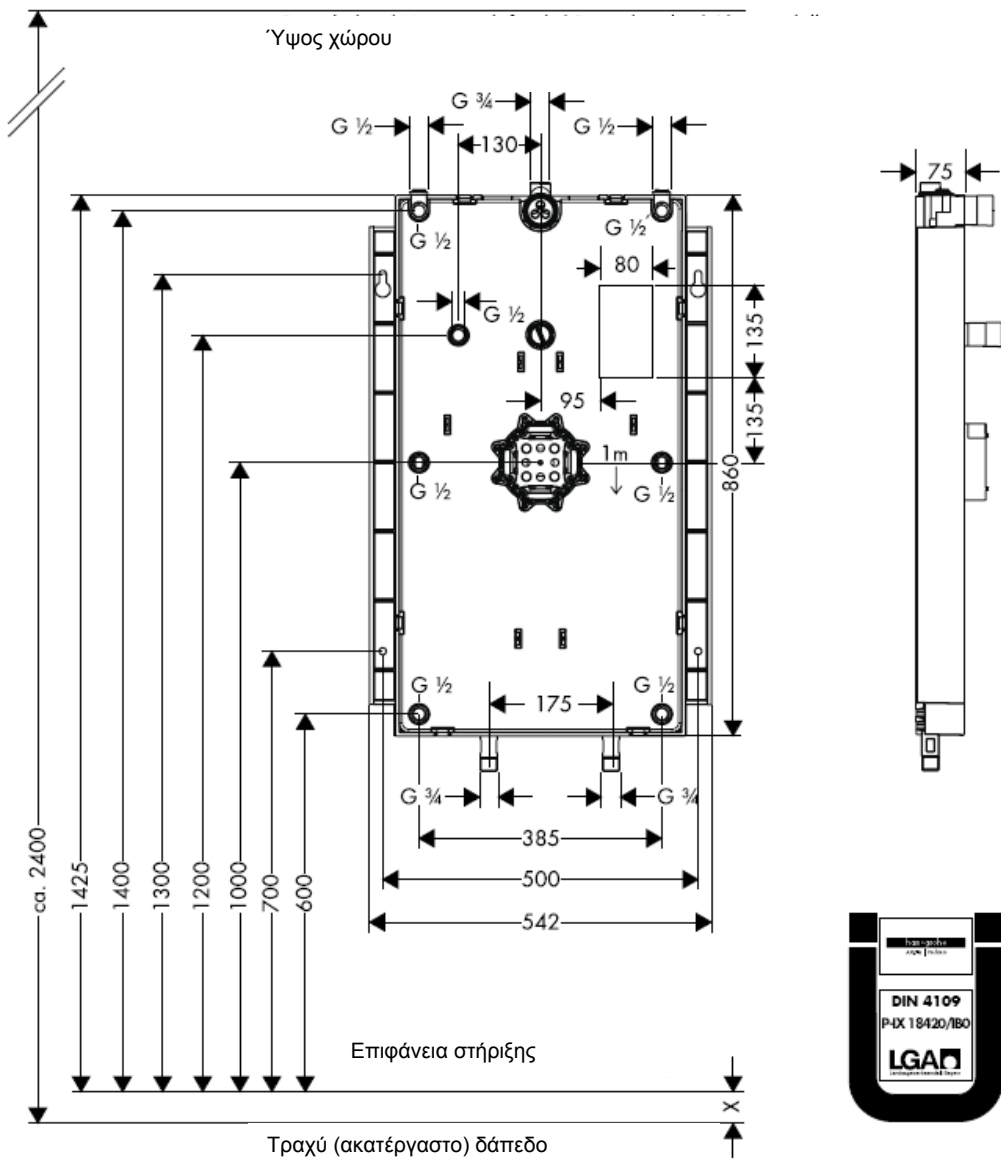
**hansgrohe**

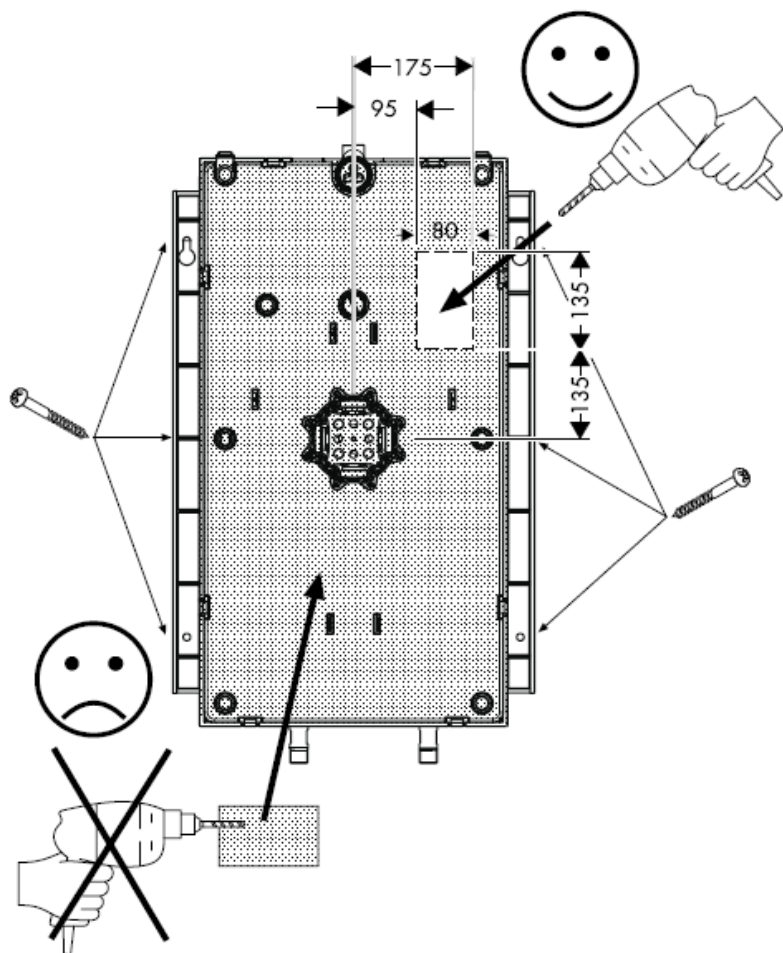
# Οδηγία συναρμολόγησης



**i modul**  
13615180

**hansgrohe**







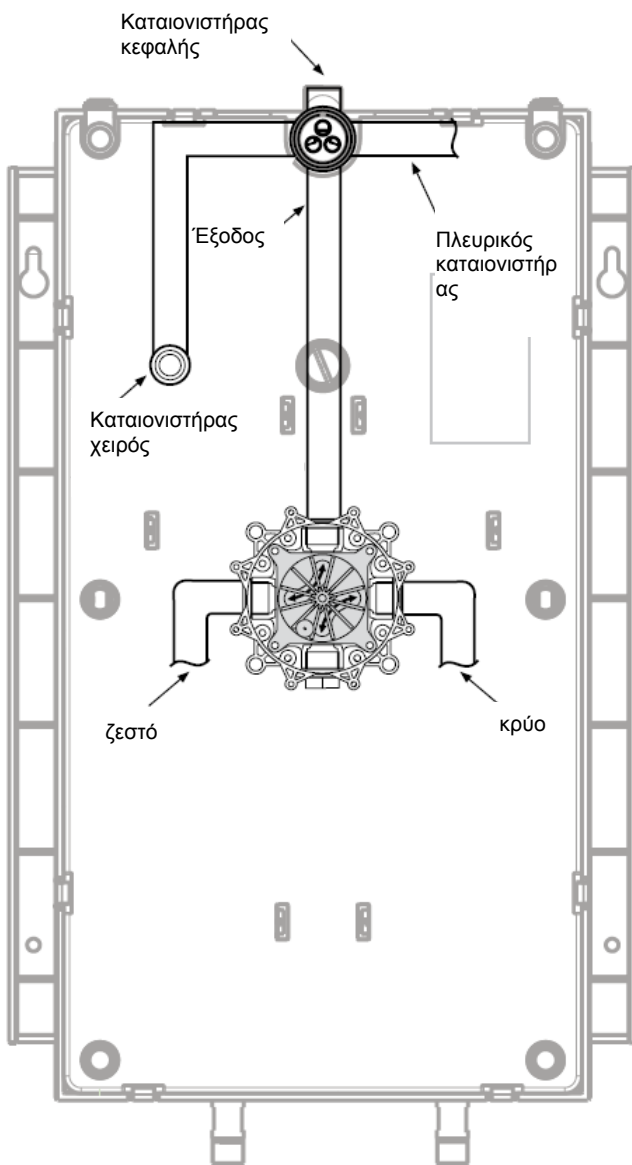
Πρέπει να καλυφθούν όλες οι συνδέσεις!

### **Καθαρισμός**

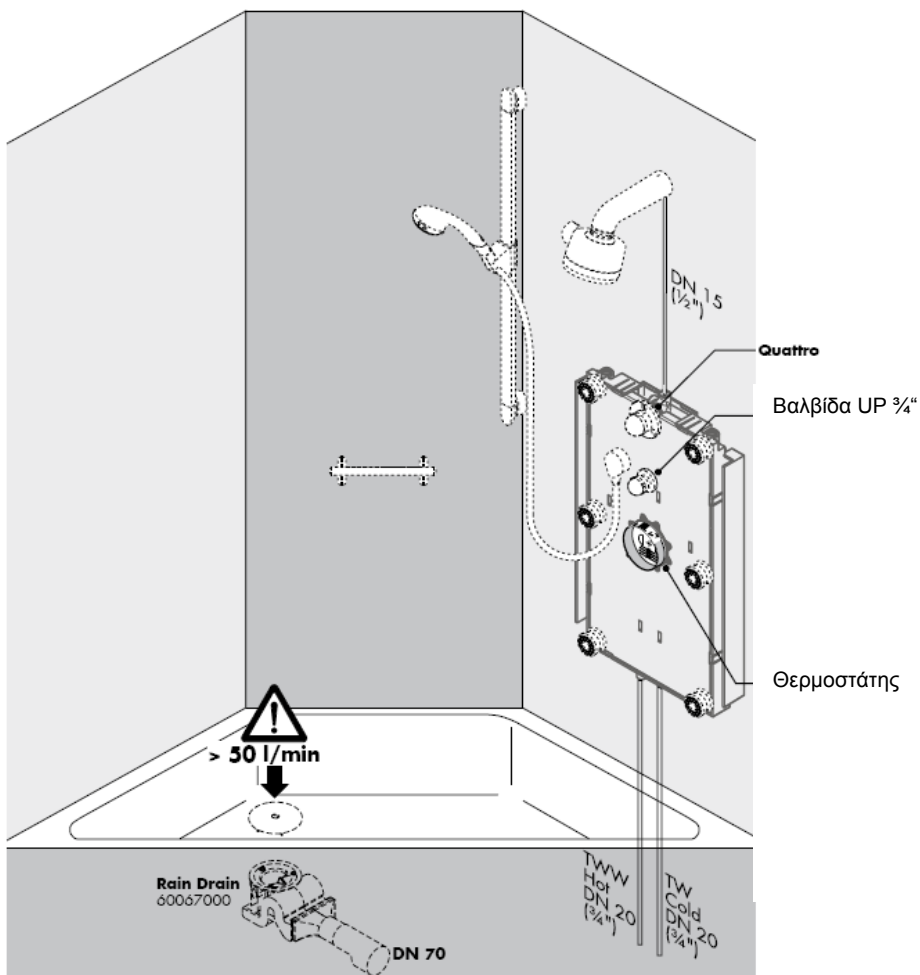
Καθαρισμός πλήρους εγκατάστασης σύμφωνα με το πρότυπο EN 1717.

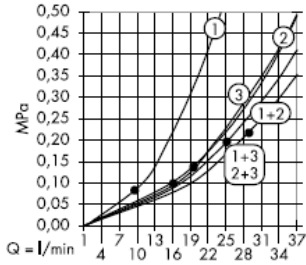
Τα βέλη επάνω στο καζανάκι δείχνουν, ποια είσοδος είναι συνδεδεμένη με ποια έξοδο, π.χ. η είσοδος ζεστού νερού με την έξοδο.

Μετά την πρώτη διεργασία καθαρισμού του καζανακίου, θα πρέπει η λαβή του να περιστραφεί κατά 90 .



Θερμοστάτης



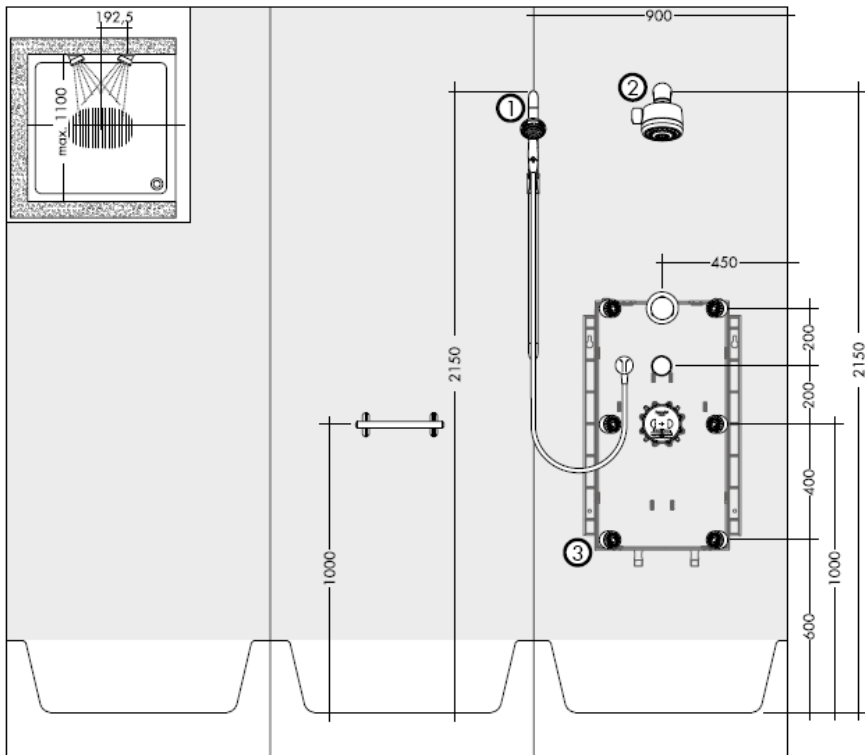
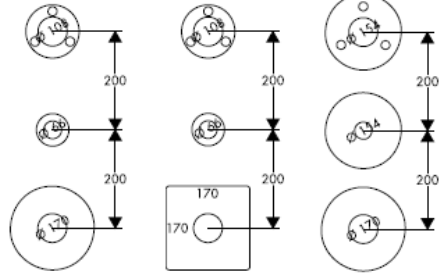


Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

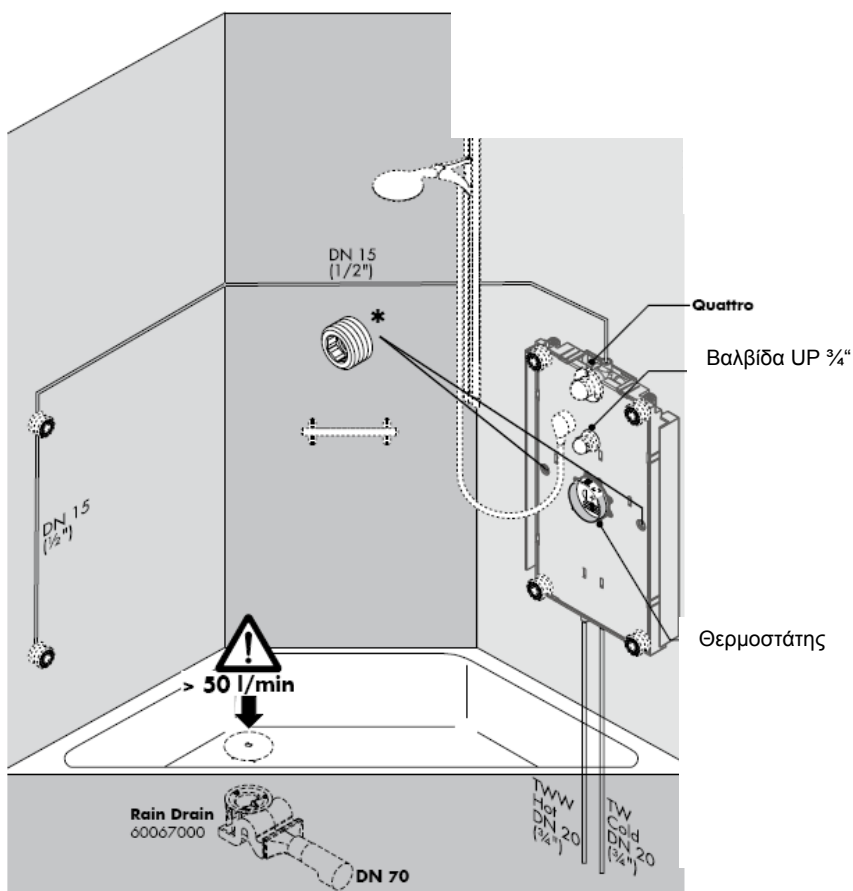


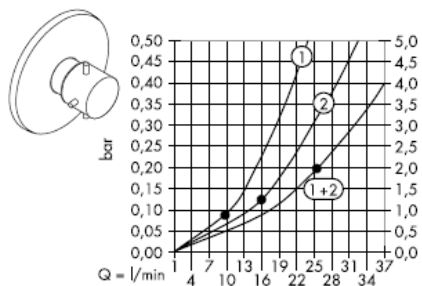


## Θερμοστάτης

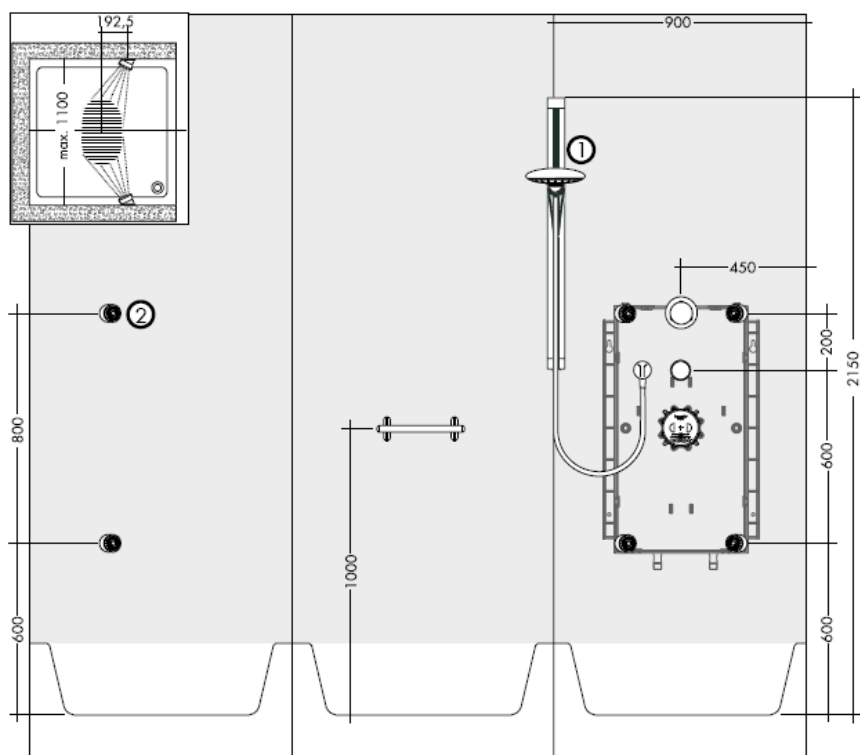
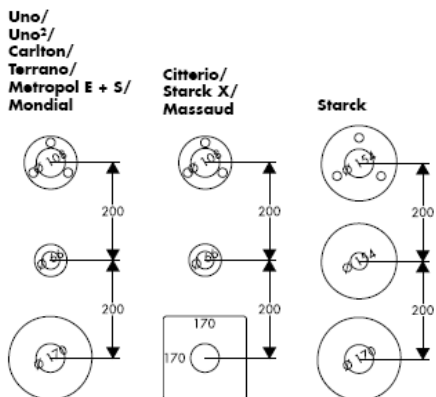


Εγκαταστήστε τους αγωγούς νερού του καταιονιστήρα σώματος με κλίση.  
Σε 6 πλευρικούς καταιονιστήρες πρέπει να στεγανοποιηθούν 3 συνδέσεις. Ωστόσο, είναι δυνατή και η σύνδεση 9 πλευρικών καταιονιστήρων.





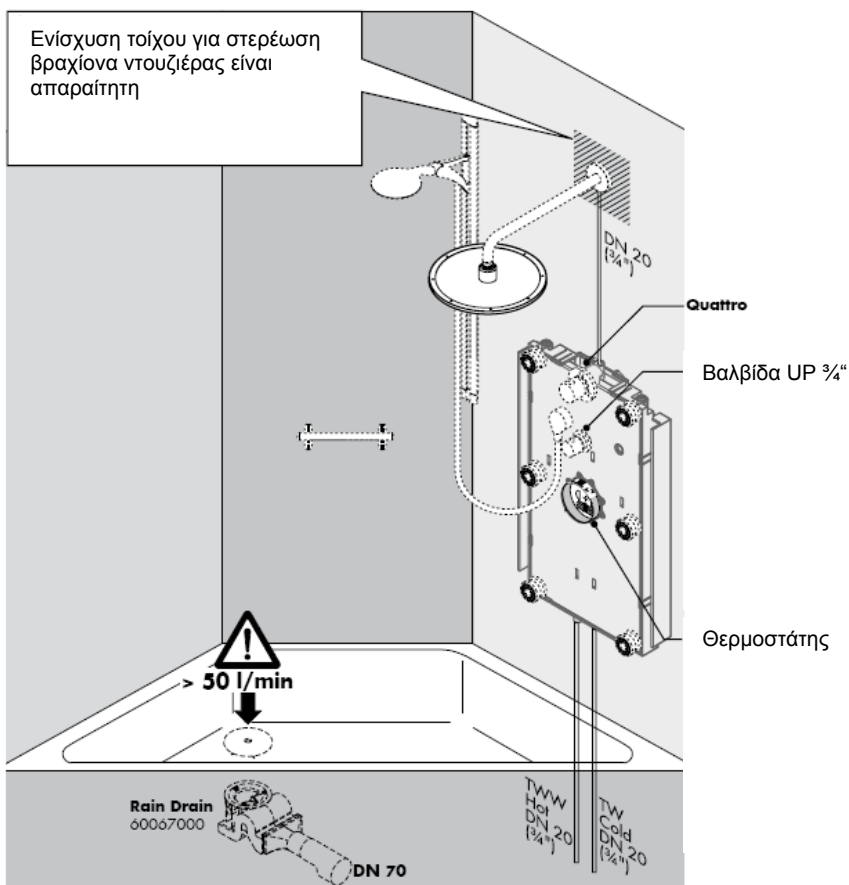
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

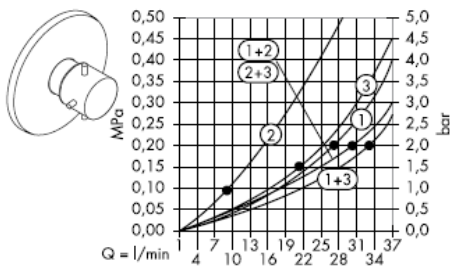


## Θερμοστάτης

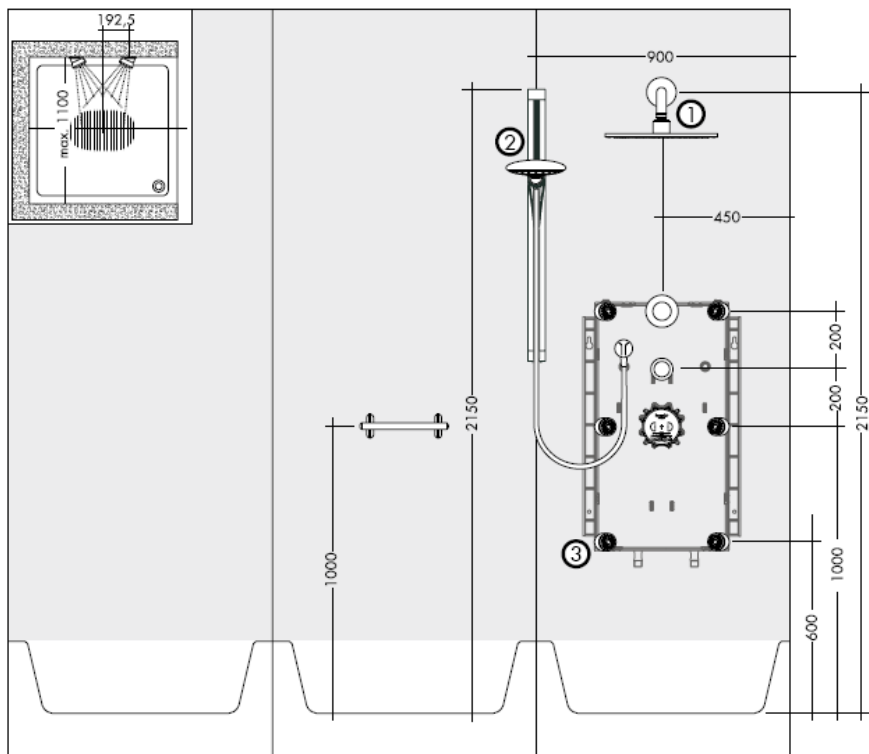
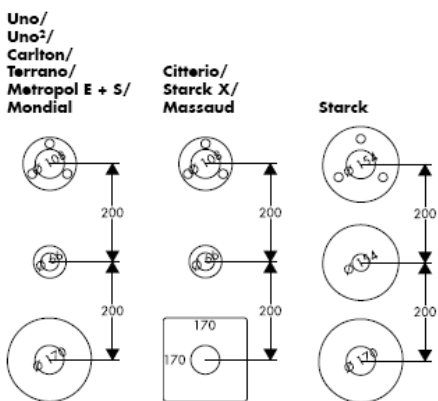


Εγκαταστήστε τους αγωγούς νερού του καταιονιστήρα σώματος με κλίση. Οι περιπτώσεις συνδέσεις πρέπει να στεγανοποιηθούν με ένα πώμα.





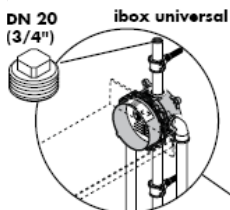
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα



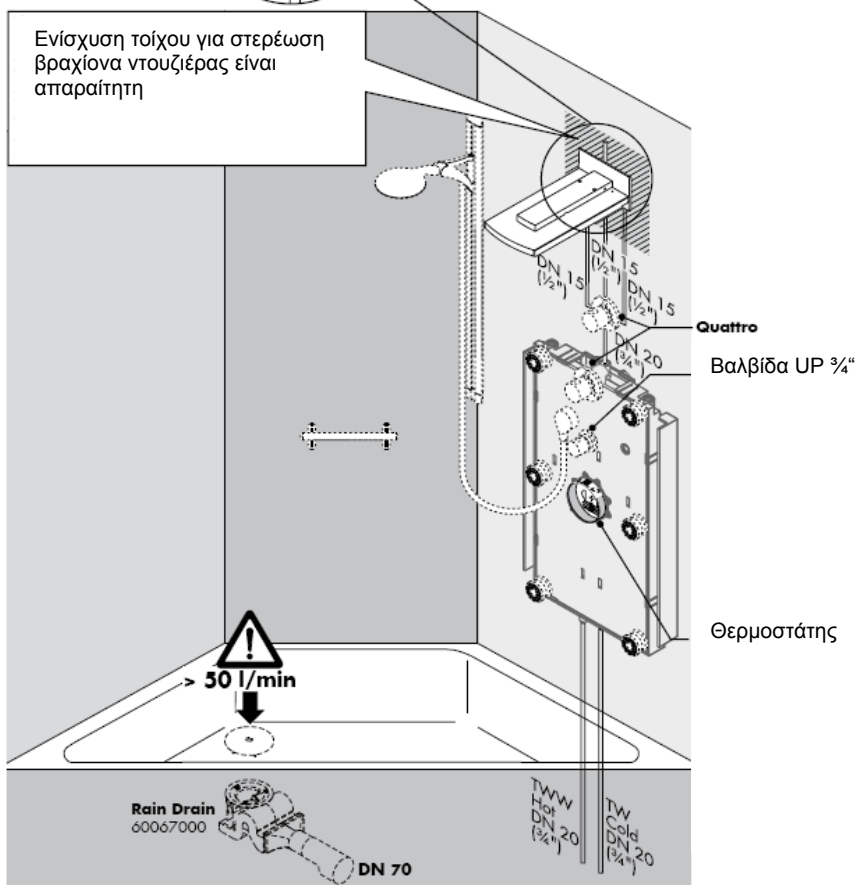
## Θερμοστάτης

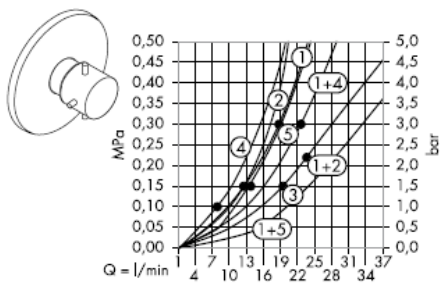


Εγκαταστήστε τους αγωγούς νερού του καταιονιστήρα σώματος με κλίση. Οι περιπτώς συνδέσεις πρέπει να στεγανοποιηθούν με ένα πώμα.

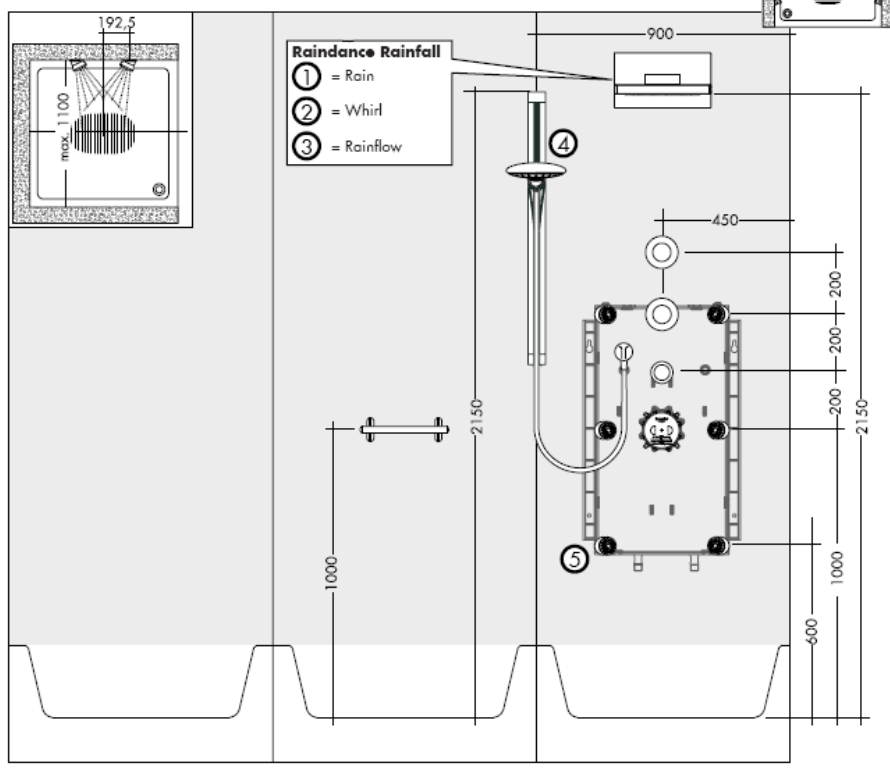
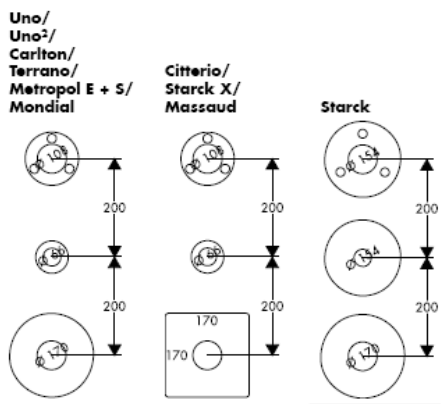


Ενίσχυση τοίχου για στερέωση βραχίονα ντουζιέρας είναι απαραίτητη





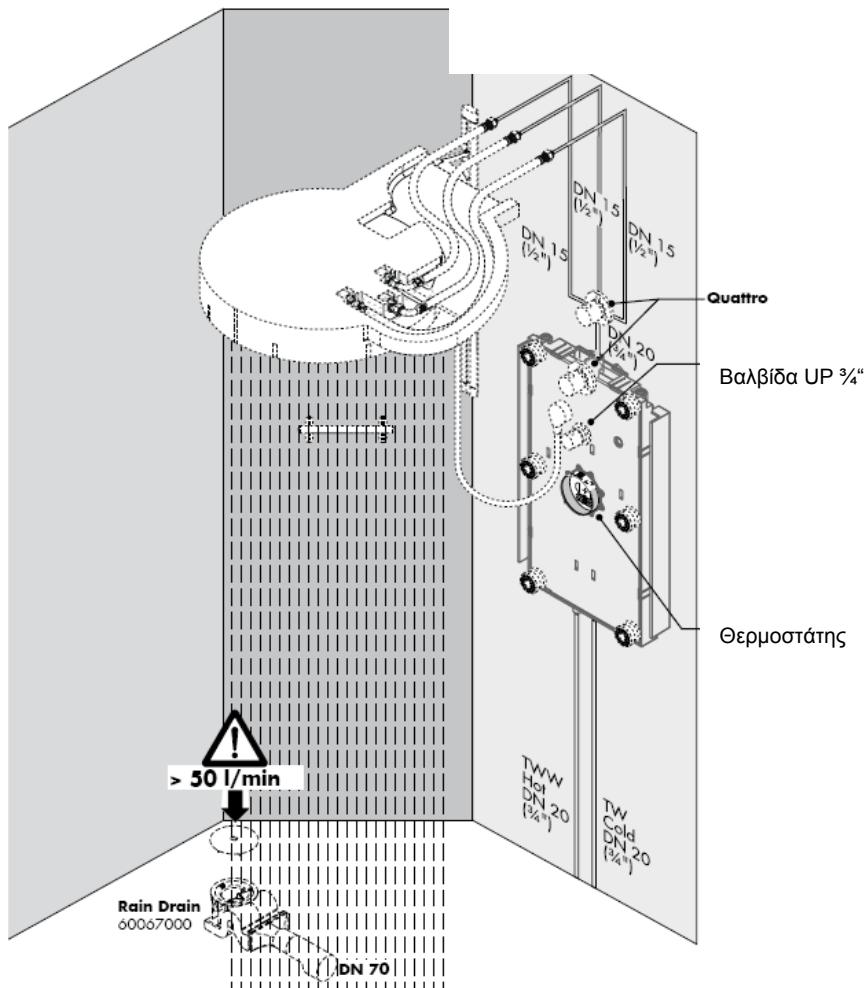
Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

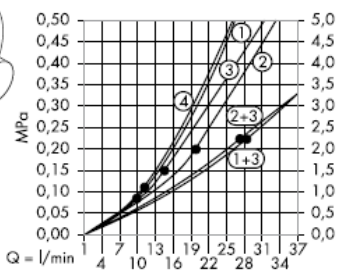


## Θερμοστάτης



Εγκαταστήστε τους αγωγούς νερού του καταιονιστήρα σώματος με κλίση. Οι περιπτώσεις συνδέσεις πρέπει να στεγανοποιηθούν με ένα πώμα.



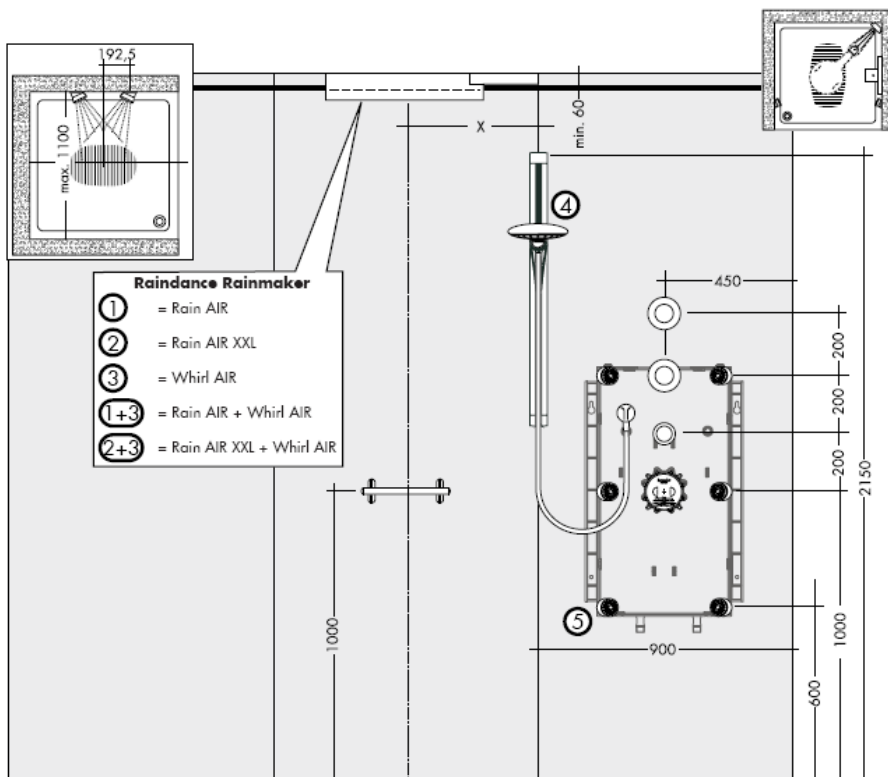
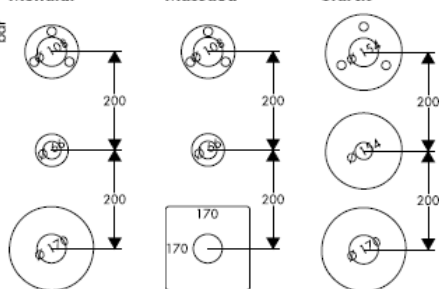


Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα

Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

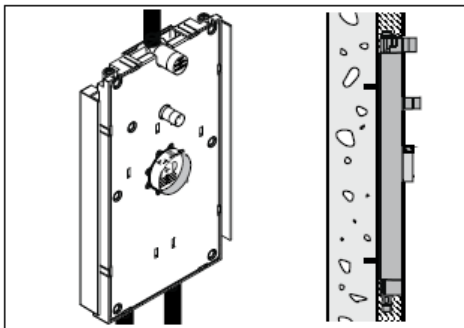
Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

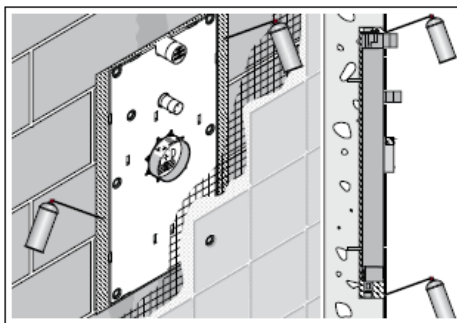




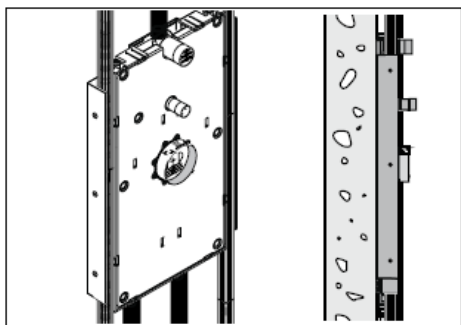
## Παραδείγματα συναρμολόγησης



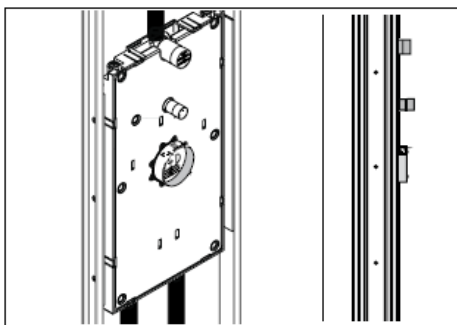
Επίτοιχη τοποθέτηση



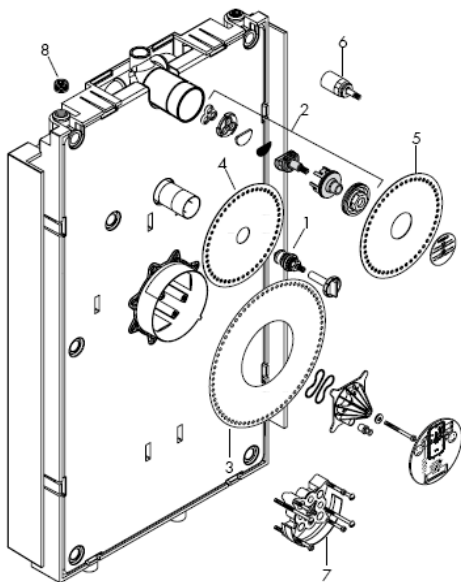
Εγκατάσταση απευθείας στον τοίχο



Εγκατάσταση "προ του τοίχου": συναρμολόγηση επάνω σε σύστημα φορέων.



Συναρμολόγηση σε τοίχωμα εύκολης κατασκευής.



## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης: max. 1 MPa  
 Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης: 0,1 – 0,5 MPa  
 Πίεση ελέγχου: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Θερμοκρασία ζεστού νερού: max 80° C  
 Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού: 65° C  
 Συνδέσεις G 3/4": κρύο δεξιά – ζεστό αριστερά

Ελεύθερη ροή στα 0,3 MPa:  
 Θερμοστάτης: 43 l/min  
 Θερμοστάτης: High Flow 58 l/min

## Ανταλλακτικά

1	Διάταξη φραγής (άτρακτος)	92929000
2	Quattro πλήρης προσθήκη	96604000
3	Στεγανοποιητικό παρέμβυσμα ibox	96445000
4	Στεγανοποιητικό παρέμβυσμα Βαλβίδα κλεισίματος	96492000
5	Στεγανοποιητικό παρέμβυσμα Quattro	96493000
6	Σετ επιμήκυνσης 28 mm Βαλβίδα UP 25 mm	96370000
7	Σετ επιμήκυνσης 28 mm	13595000
8	Πώμα σφράγισης	97998000

## Σήμα ελέγχου

DVGW

P-IX

SVGW

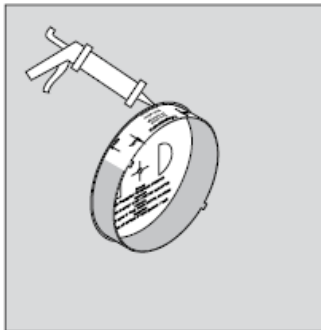
ACS

NF

WRAS

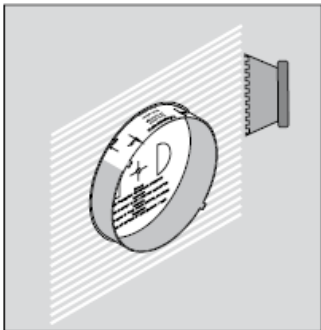
KIWA

P-IX  
18420/IB0

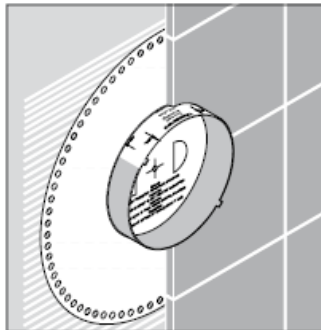


Καθαρίστε το ενσωματωμένο και ελεγμένο σύστημα ibox, ή/και ντύστε το με ένα πλαίσιο κατά την επίτοιχη εγκατάσταση.

Μετά το στέγνωμα της επιχρισμένης επιφάνειας τοίχου, ψεκάστε το σημείο ραφής μεταξύ τοίχου και περιβλήματος πλαστικού δακτυλίου του ibox universal με σιλικόνη.



Κάνετε χρήση PCI-Lastogum ή κάποιου άλλου αντίστοιχου στεγανοποιητικού υλικού για τον τοίχο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.



Τοποθετήστε την περιμετρική στεγανοποίηση πάνω από το πλαστικό περίβλημα του ibox universal και πιέστε την μέσα στην κόλλα και τη σιλικόνη

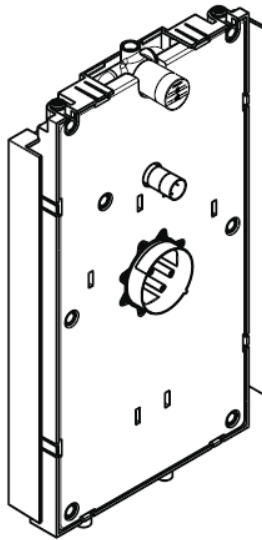
**Προσοχή!** Η περιμετρική στεγανοποίηση δεν πρέπει να κολληθεί εν θερμώ

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

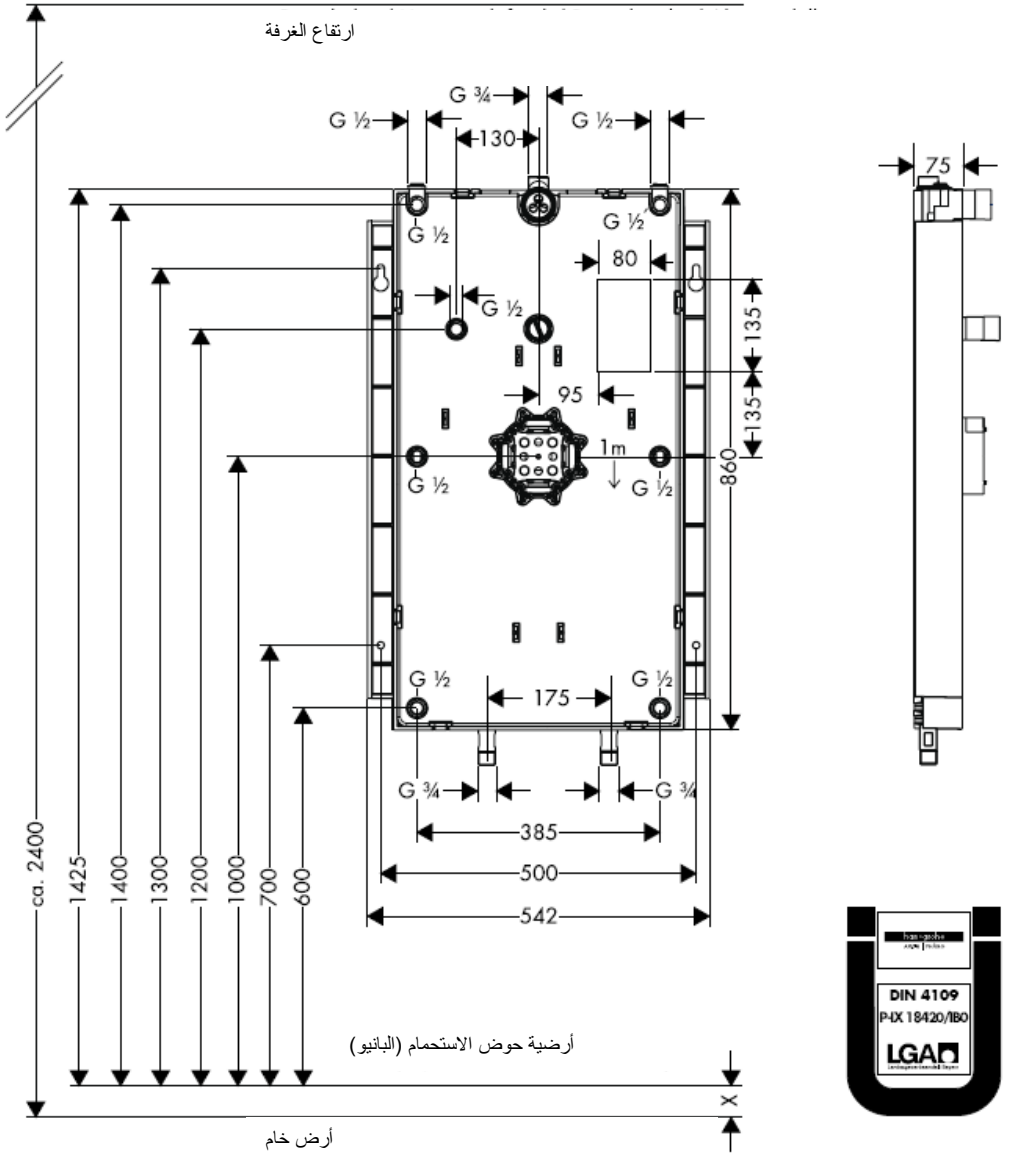
09/2007  
9.05724.01  
Ελληνικά

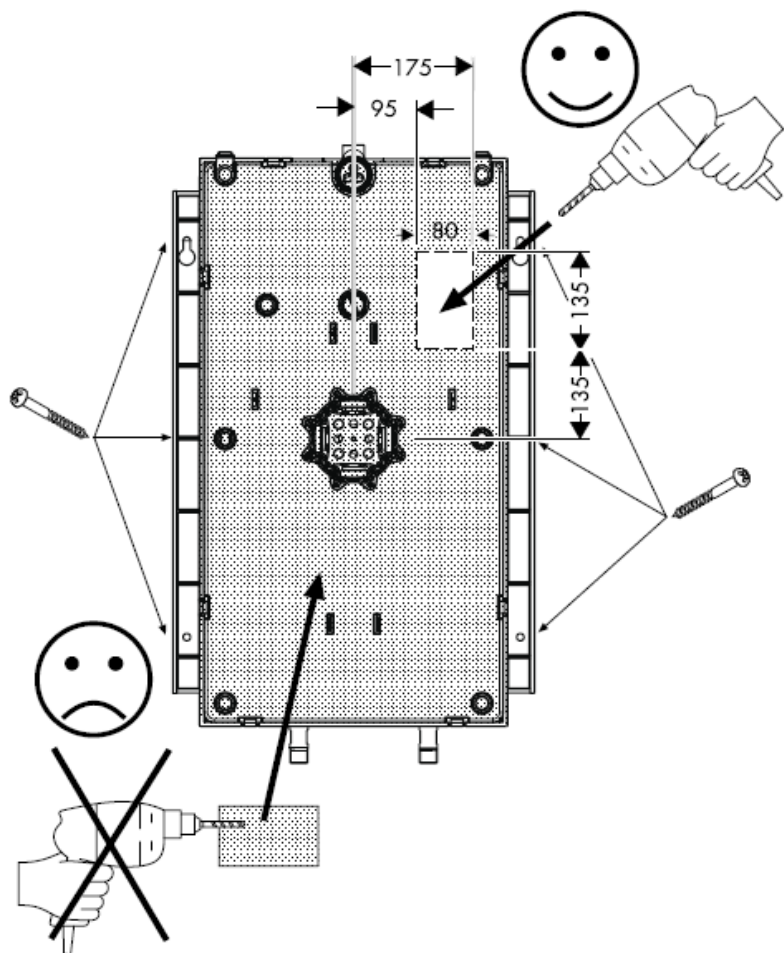
# تعليمات التجميع



imodul  
13615180

**hansgrohe**



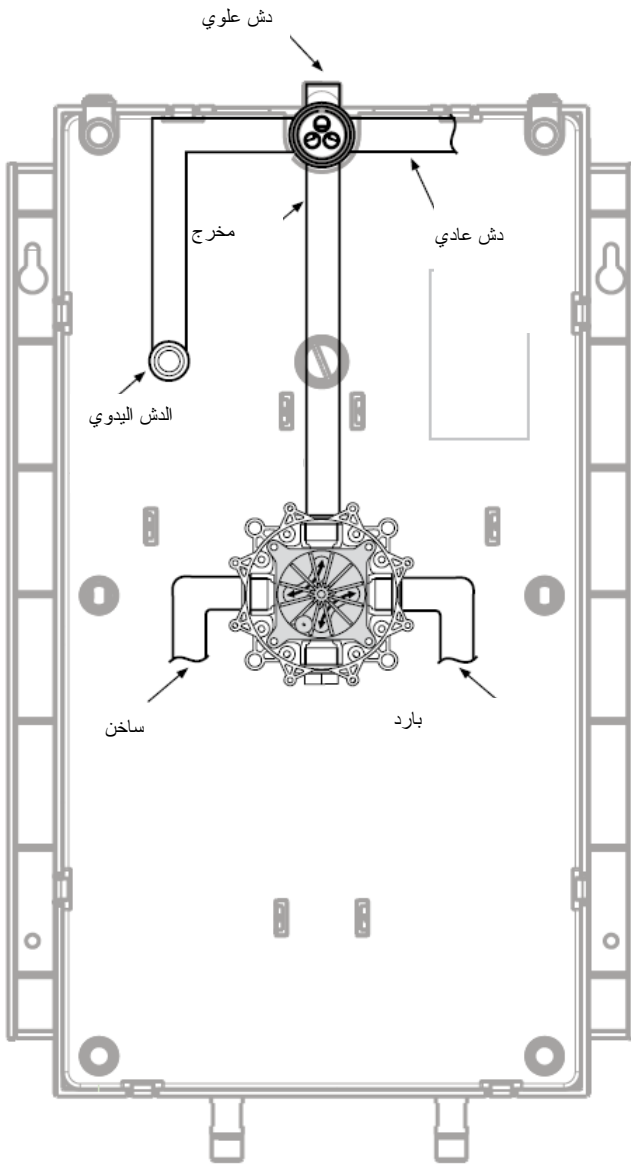




يجب استخدام كافة التوصيلات!

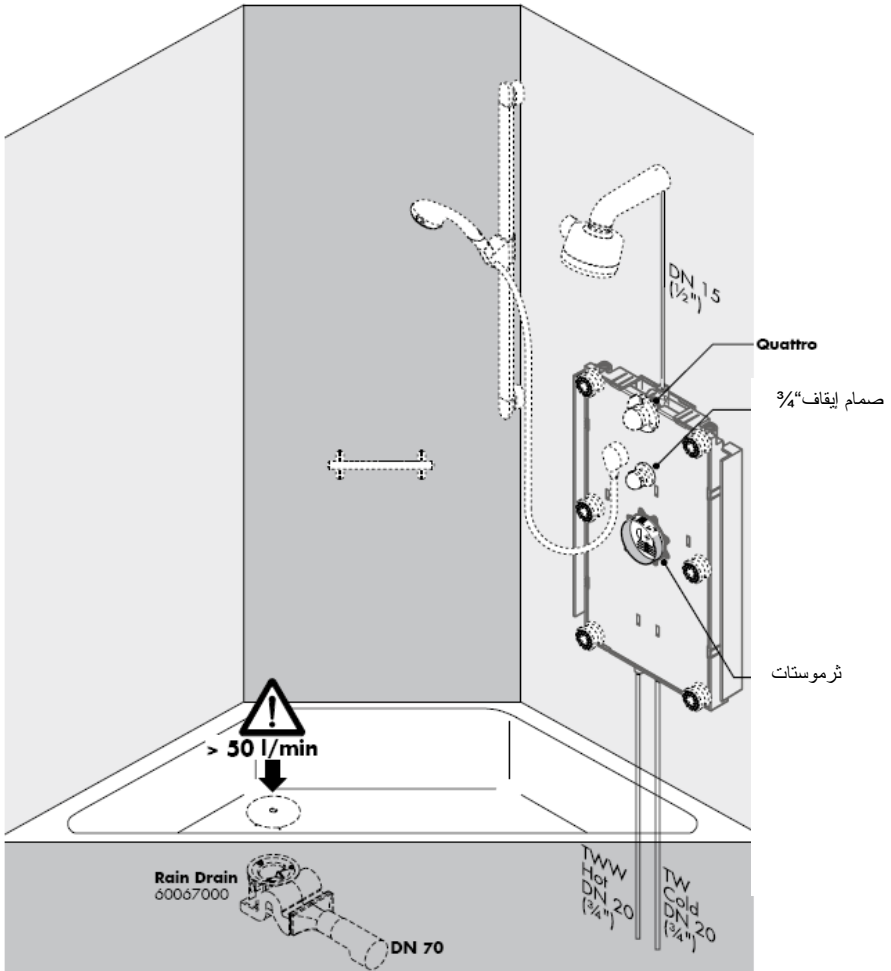
نظام سريان الماء عبر المواسير

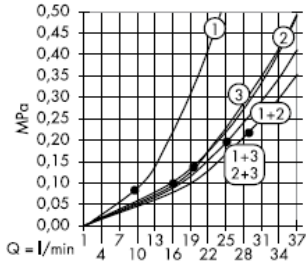
لإكمال التركيب، قم بفتح المياه الساخنة والباردة.  
توجد أسهم توضيحية على وحدة دفق المياه، لتوضيح أي مداخل  
متصلة بالمخارج، على سبيل المثال، مخرج المياه الساخنة.  
بعد أول دفق للمياه يجب تدوير وحدة الدفق حوالي 90 درجة.





ثرموستات



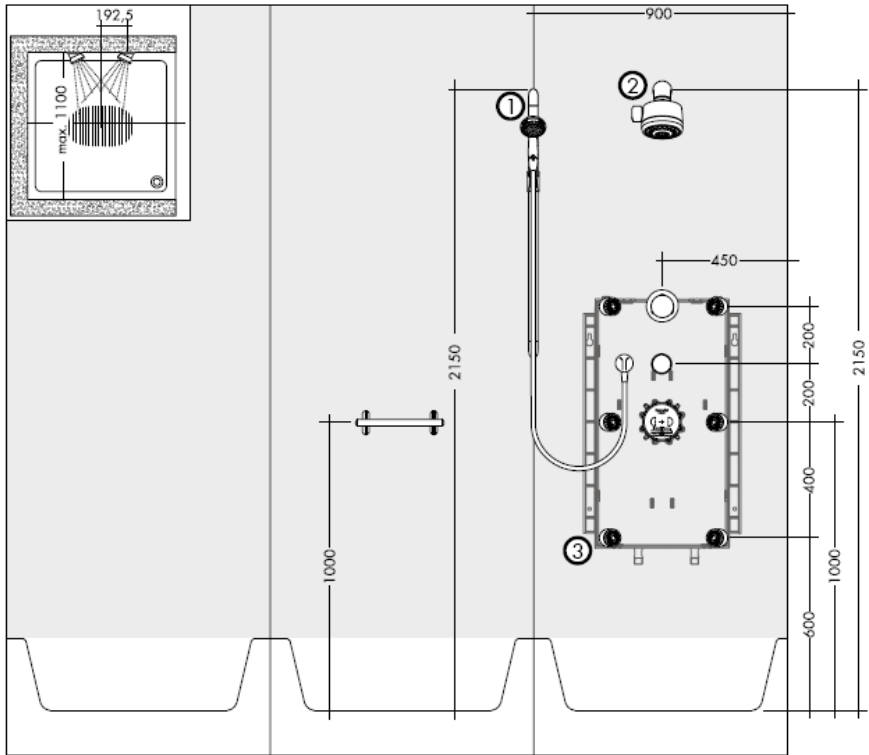
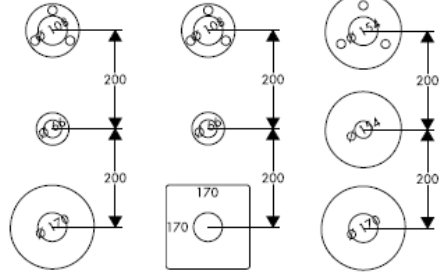


من • الوظيفة مضمونة.

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

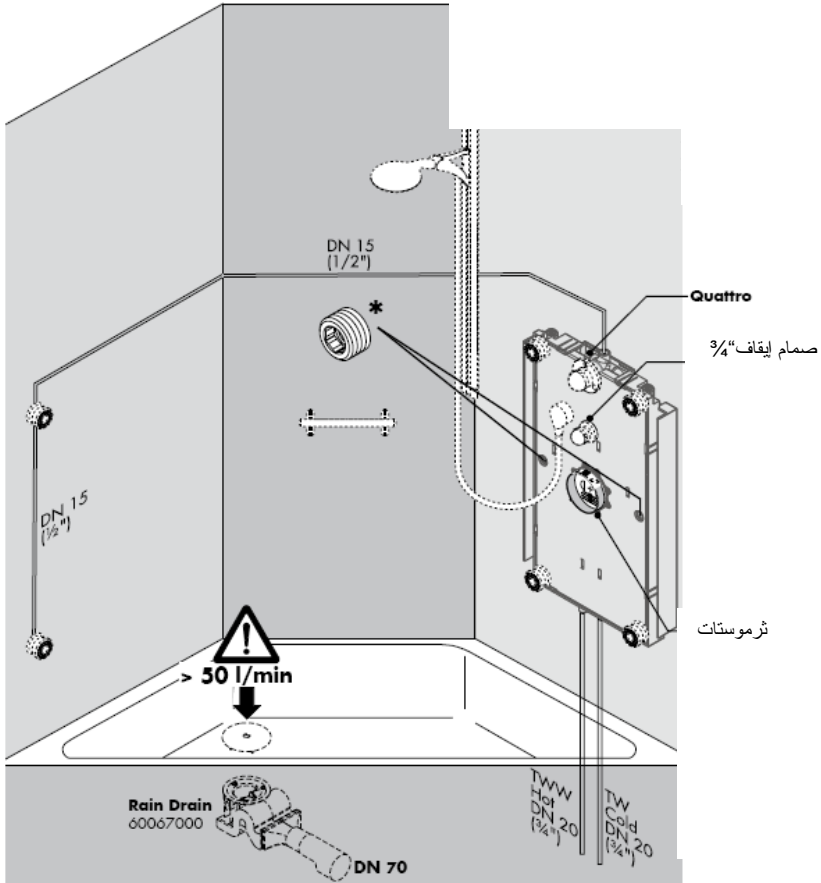
Starck

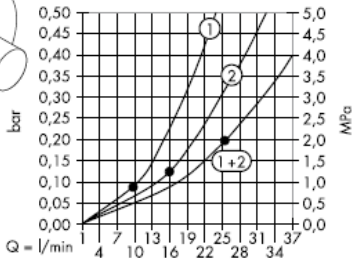


ثرموستات



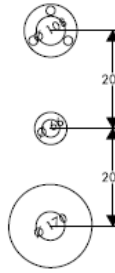
قم بتركيب مواسير المياه لل دش العادي المنحدر .  
إذا قررت تركيب أكثر من ثلاثة أجهزة دش عادي إضافية وعدم  
استخدام المخارج الموجودة على اللوحة، فيجب سد هذه المخارج  
بسدادة. ومن ناحية أخرى يمكن توصيل ما يصل إلى 9 أجهزة دش  
عادي.



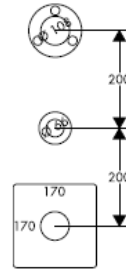


من • الوظيفة مضمونة.

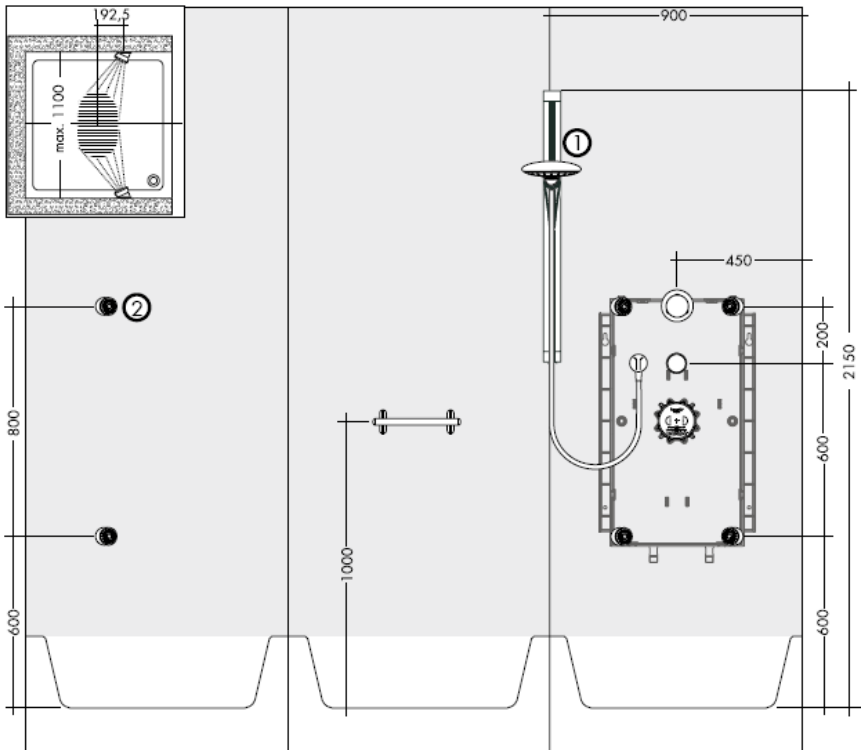
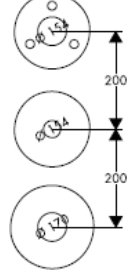
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



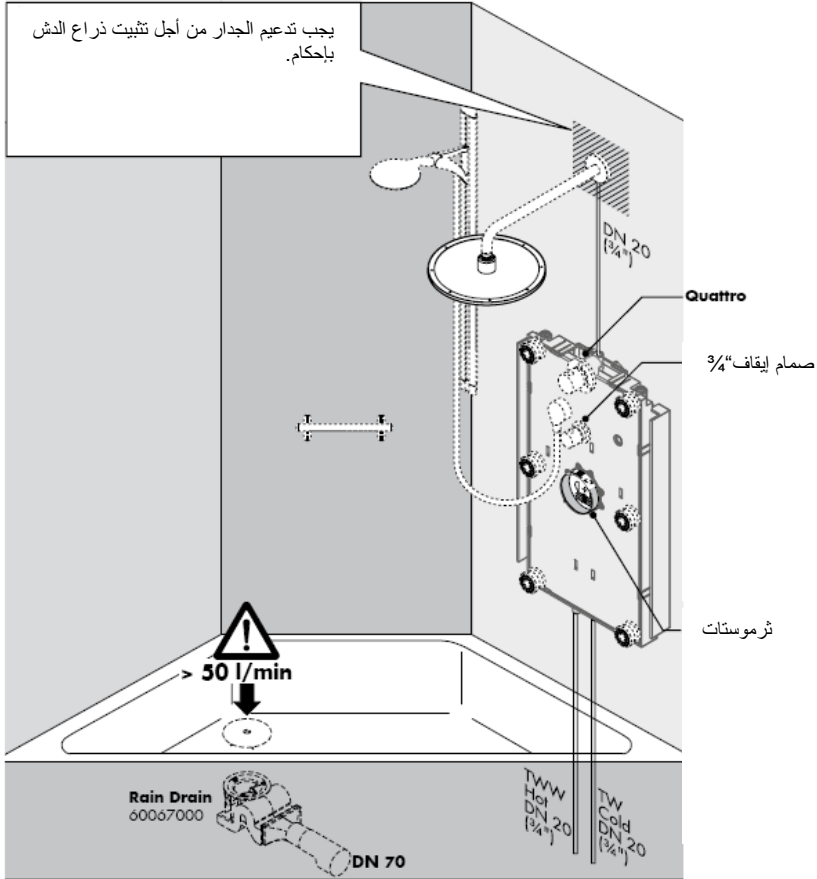
Starck

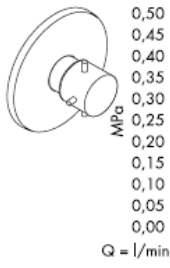


ثرموستات



قم بتركيب مواسير المياه للدفن العادي المنحدر.  
يجب إغلاق التوصيلات غير المستخدمة باستخدام سدادة.

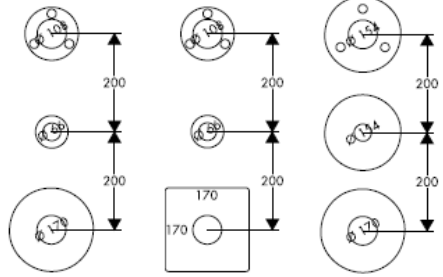




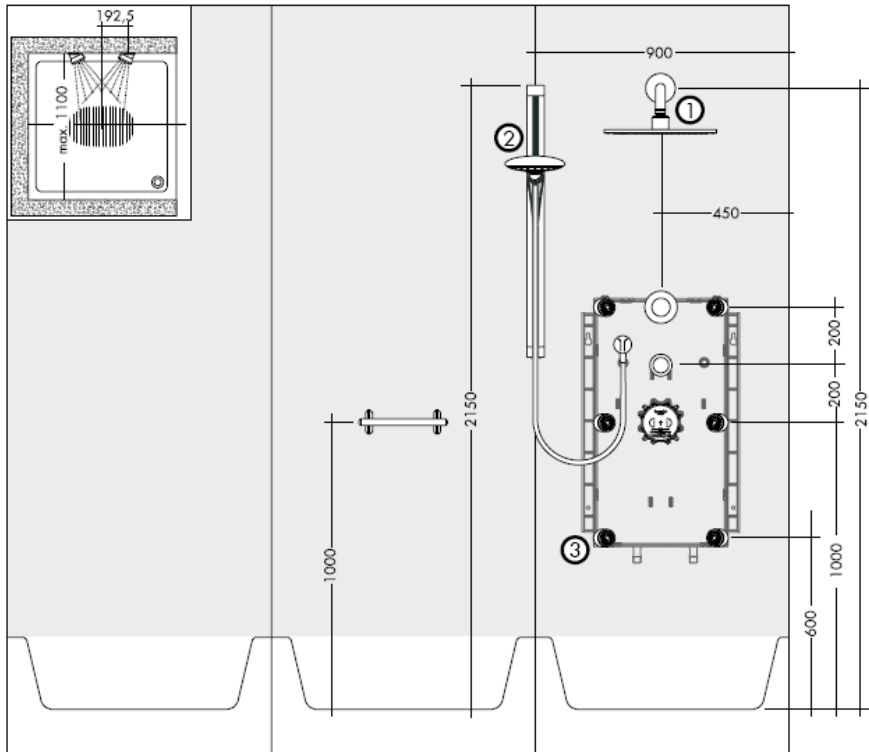
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



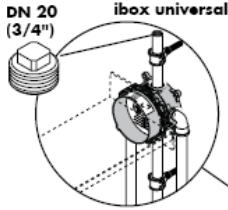
من • الوظيفة مضمونة.



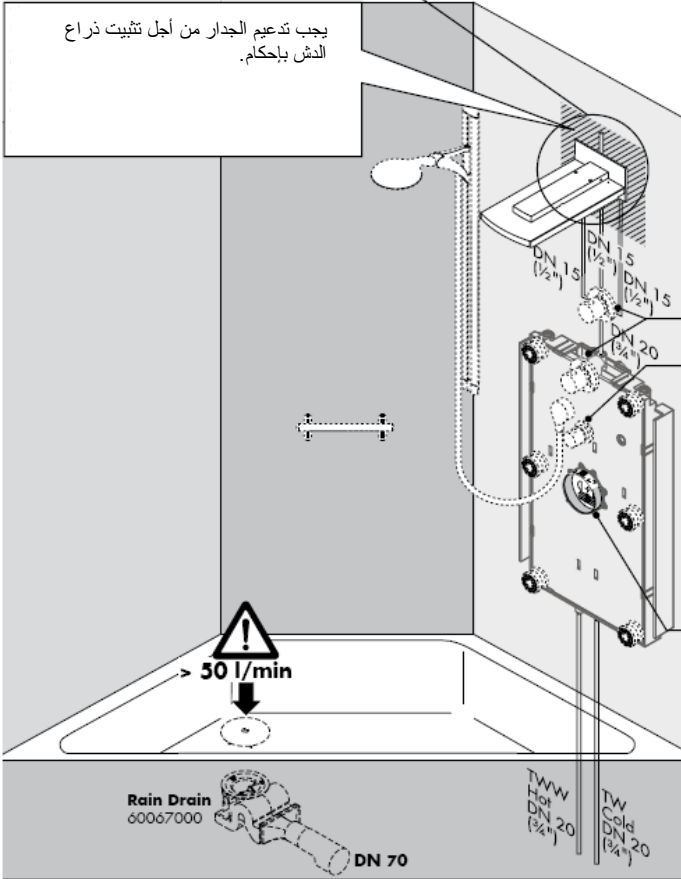
ثر مونتات



قم بتثبيت مواسير المياه العادي المنحدر. يجب إغلاق التوصيلات غير المستخدمة باستخدام سدادة.



يجب تدعيم الجدار من أجل تثبيت ذراع الدش بإحكام.



Quattro

صمام إيقاف 3/4"

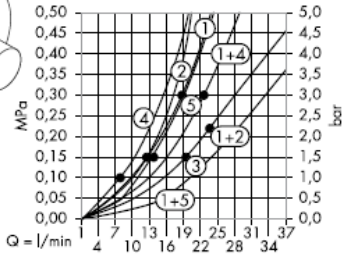
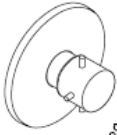
ثر مونتات

Rain Drain  
60067000

DN 70

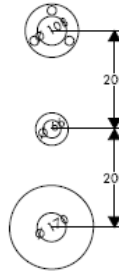
TW  
Hot  
DN 20  
(3/4")

TW  
Cold  
DN 20  
(3/4")

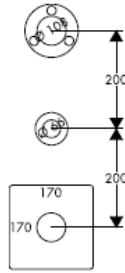


من • الوظيفة مضمونة.

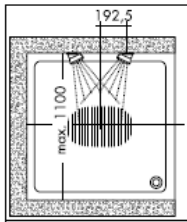
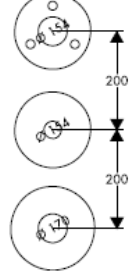
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud

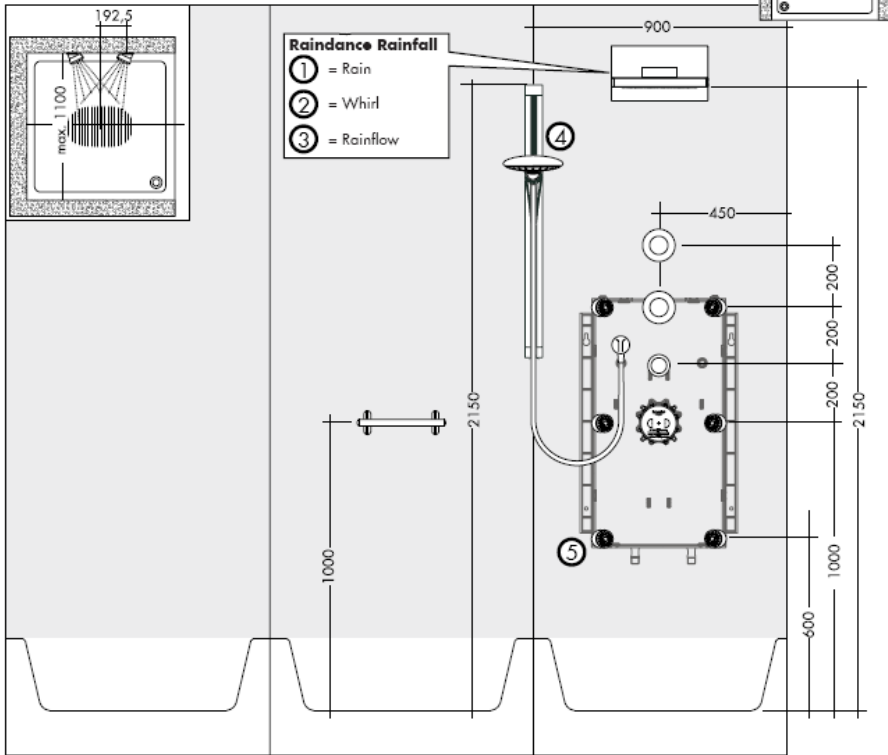


Starck



Raindance Rainfall

- ① = Rain
- ② = Whirl
- ③ = Rainflow

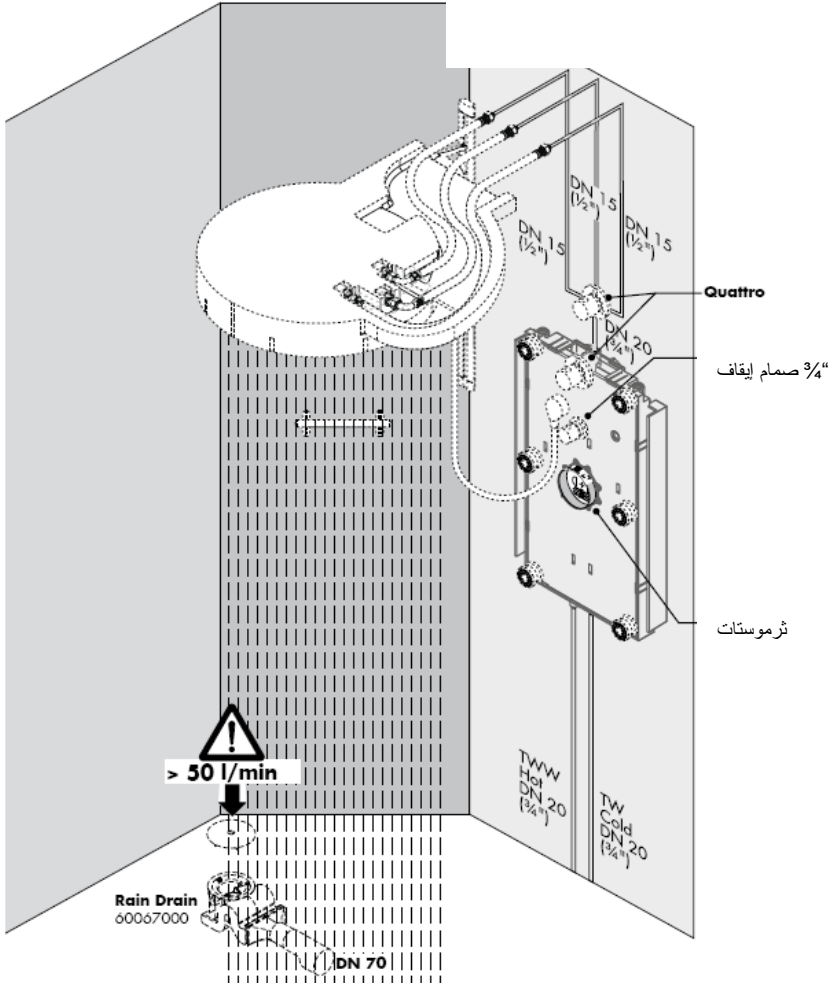


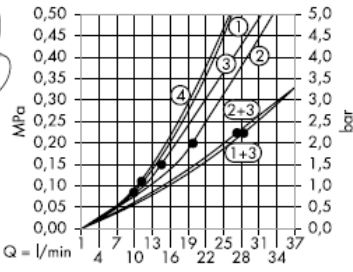


ثرموستات



قم بتركيب مواسير المياه العادي للمنحدر. يجب إغلاق التوصيلات غير المستخدمة باستخدام سدادة.



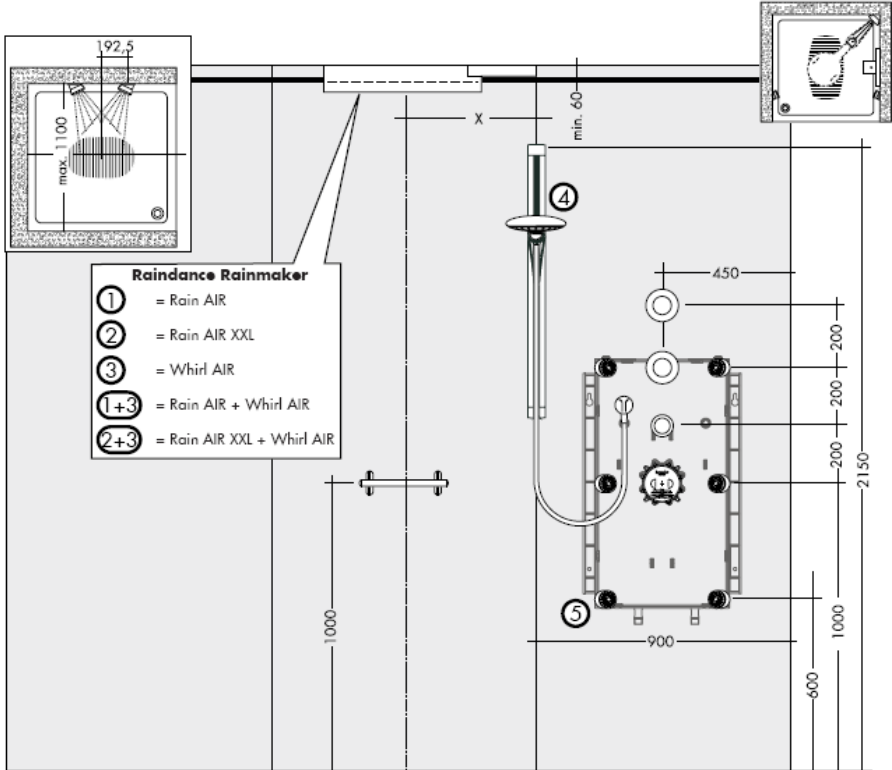
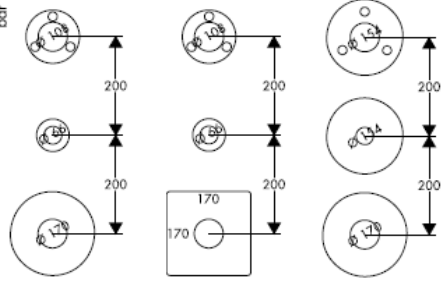


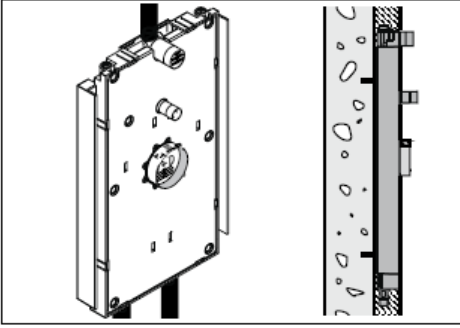
من • الوظيفة مضمونة.

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

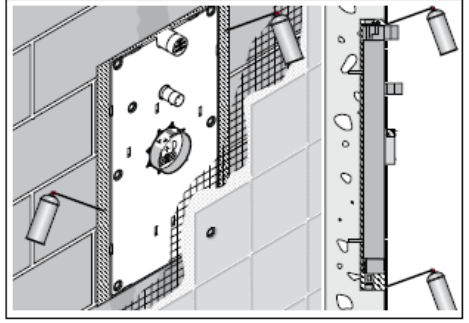
Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

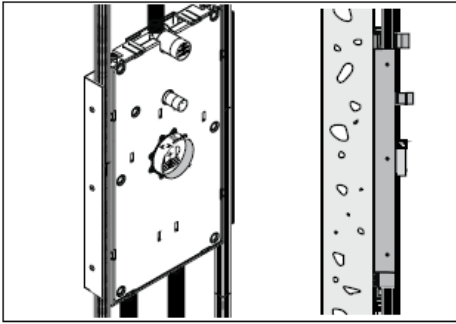




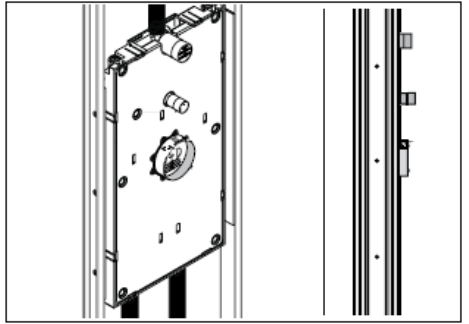
التركيب على حائط مباشر



التركيب على حائط من الطوب

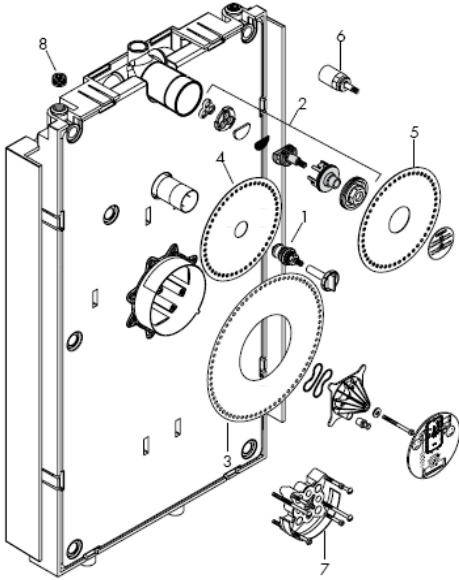


التركيب دون التثبيت بالحائط: مع حامل خاص.



التثبيت بعيداً عن الحائط باستخدام إطار دعم خاص.

المواصفات الفنية



max. 1 MPa : ضغط التشغيل:  
 0,1 – 0,5 MPa : ضغط التشغيل الموصى به:  
 1,6 MPa : ضغط الاختبار:

( 10 بار = 1 MPa = 147 PSI )

max 80° C : درجة حرارة الماء الساخن:  
 65° C : درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن:  
 التوصيلات: ¼ G الماء البارد جهة اليمين - الماء الساخن جهة اليسار

معدل تدفق 3 بار:

43 l/min

ثرموستات:

58 l/min

ثرموستات High Flow :

قطع الغيار

92929000	وحدة غلق ذات عمود دوران	1
96604000	وحدة المحول Quattro	2
96445000	رقاقة إغلاق ibox	3
96492000	رقاقة إغلاق صمام إيقاف	4
96493000	رقاقة إغلاق Quattro	5
96370000	طقم إطالة 28 مم	6
13595000	صمام إيقاف 25 mm	7
97998000	طقم إطالة 28 مم	7
	توصيلة إغلاق	8

شهادة اختبار

DVGW

P-IX

SVGW

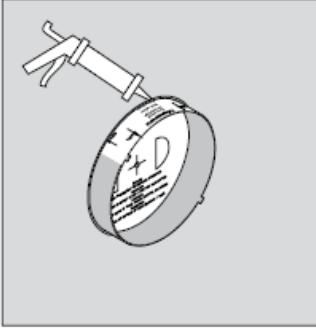
ACS

NF

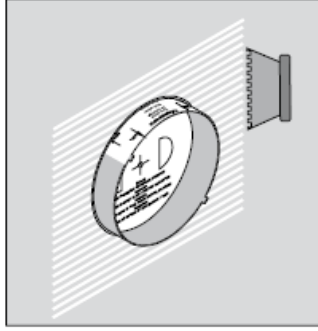
WRAS

KIWA

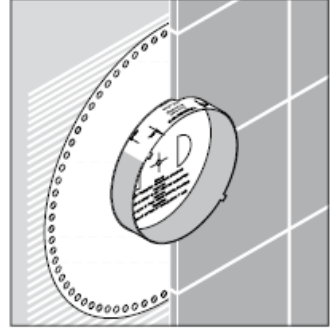
P-IX  
 18420/IBO



قم بلصق **ibox** بعد تركيبه، وفي حالة التركيب قبل الحائط قم بتغطية **ibox** بلوح.



قم بوضع مادة **PCI-Lastogum** أو أي مركب مانع للتسرب على الجدار وفقاً لتعليمات الشركة المنتجة.



ضع الكم المانع للتسرب على العلبة البلاستيكية لوحدة "**ibox universal**" واضغطها داخل المادة اللاصقة والسليكون.

بعد تجفيف سطح الغسل الملتصق، سوف تتنق الوصلة بين الجدار والعلبة البلاستيكية لوحدة "**ibox universal**" المزودة بالسليكون.

تنبيه! لا يسمح بلصق الكم المانع للتسرب على الساخن.

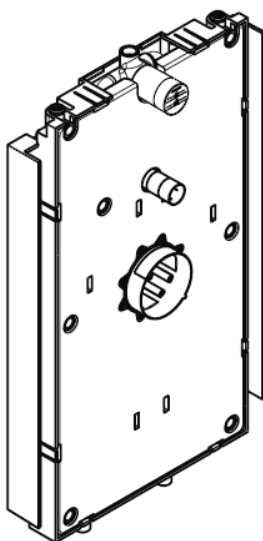
**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

09/2007  
9.05724.01

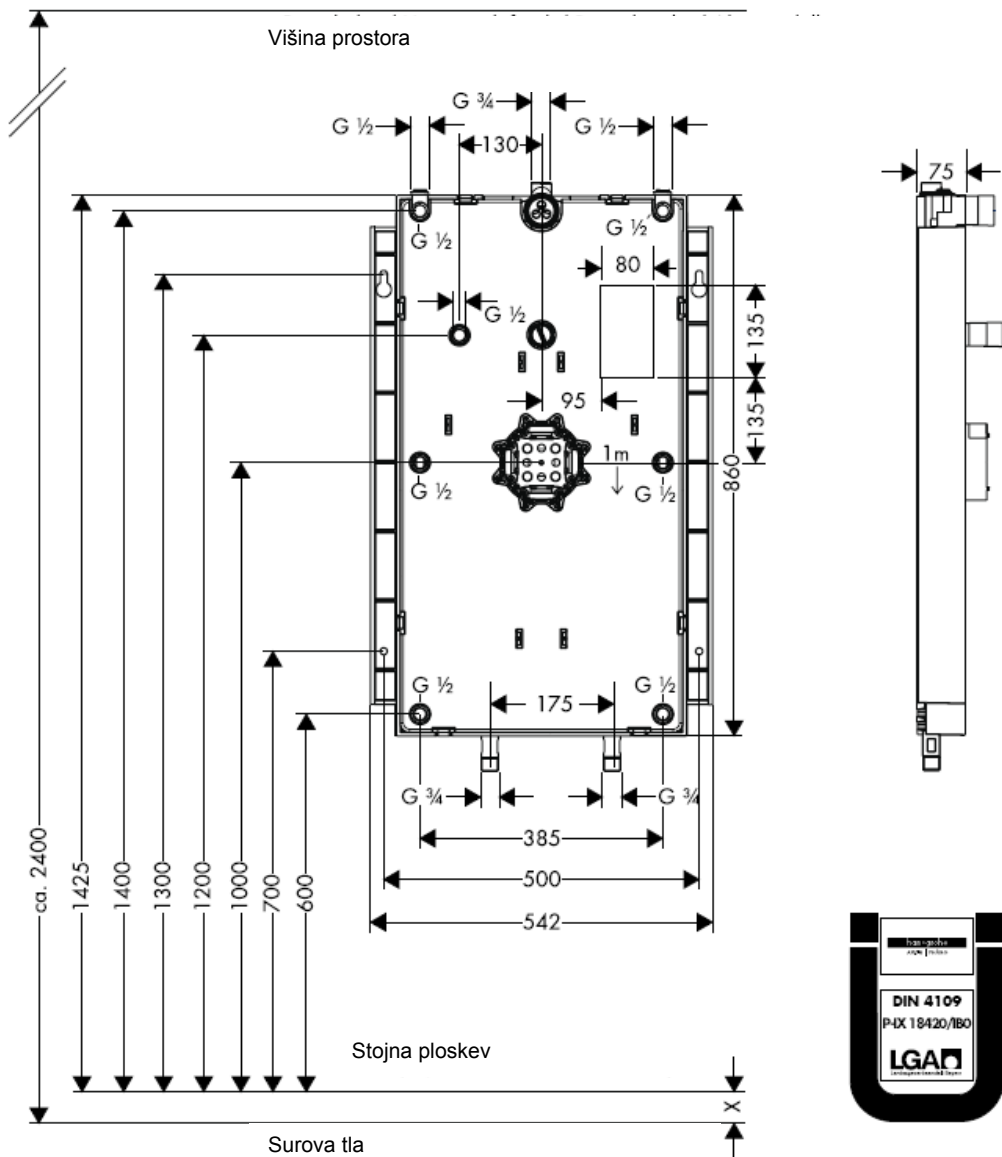
عربي

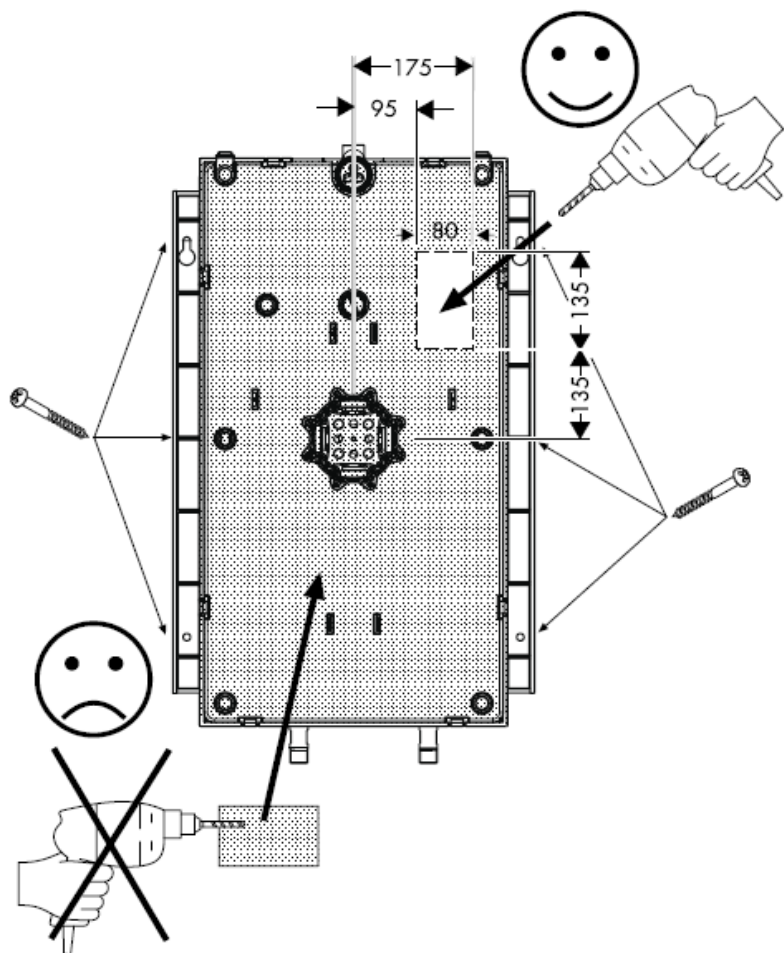
# Navodila za montažo



i modul  
13615180

**hansgrohe**









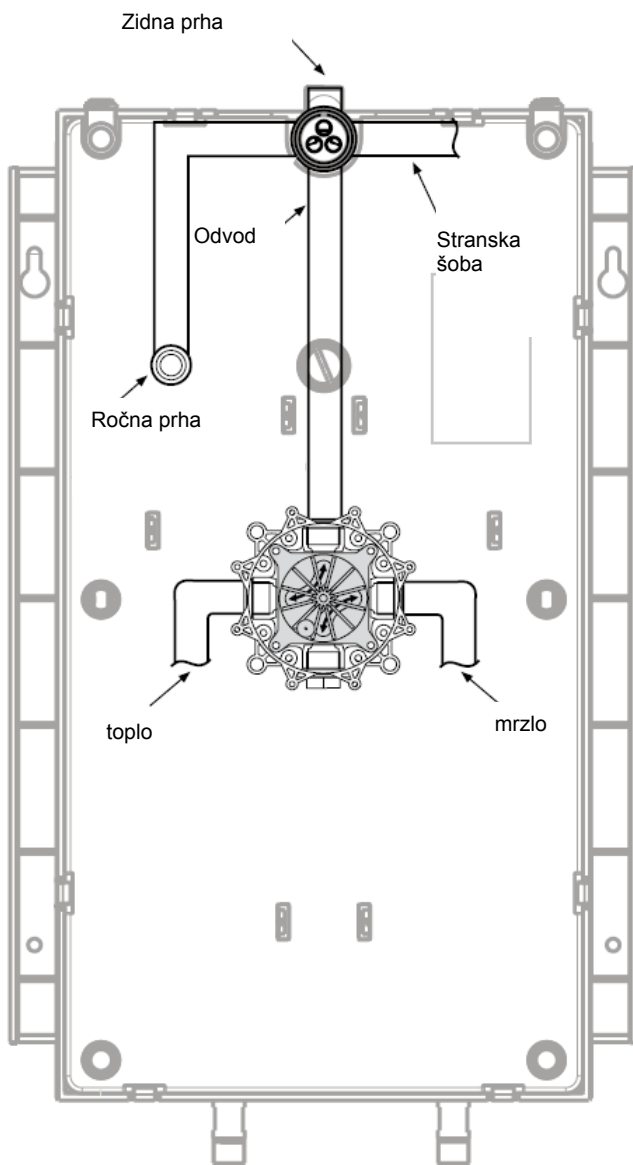
Toutes les entrées doivent être utilisées!

### **Izpiranje**

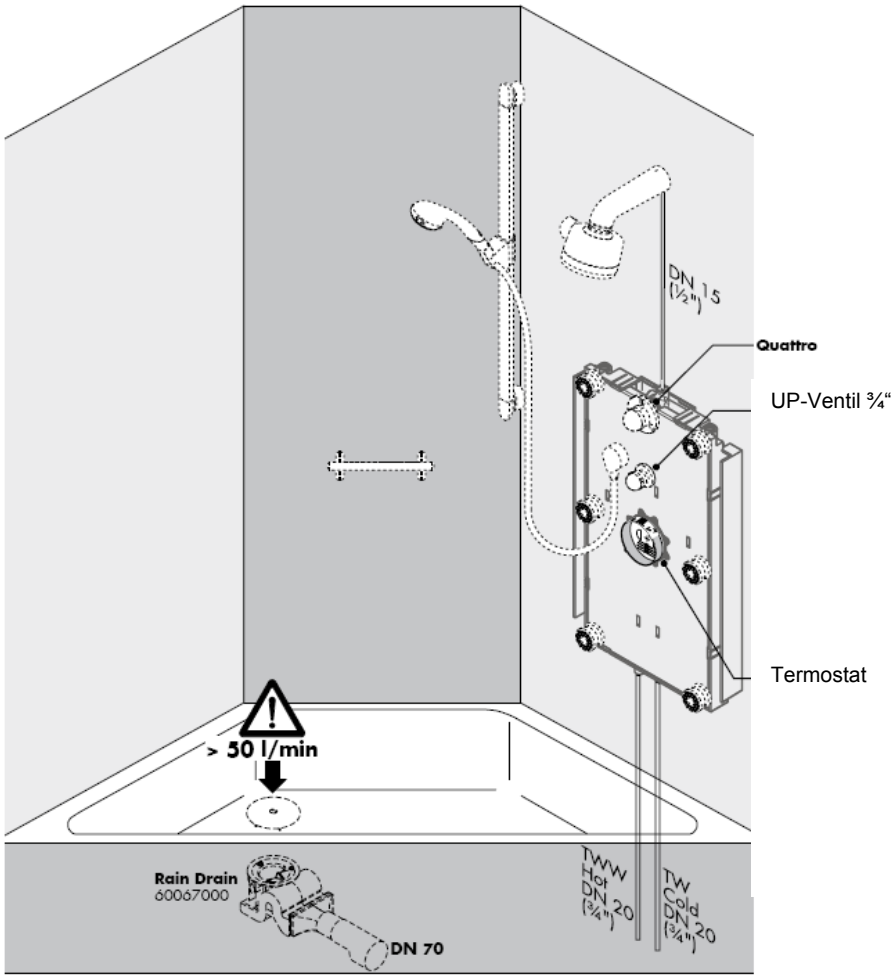
Kompletno instalacijo imperite v skladu z DIN 1988 / EN 1717.

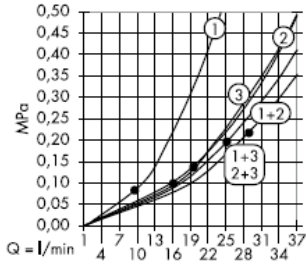
Puščice na pomivalnem bloku kažejo, kateri dotok je povezan z odvodom, npr. topla voda z odvodom.

Po prvem izpiranju se mora pomivalni blok obrniti za 90°.



Termostat

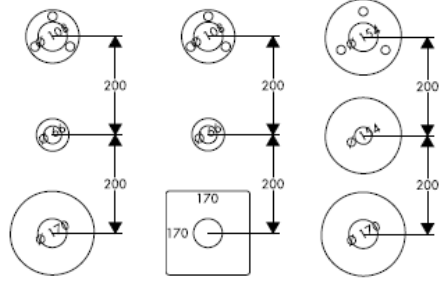




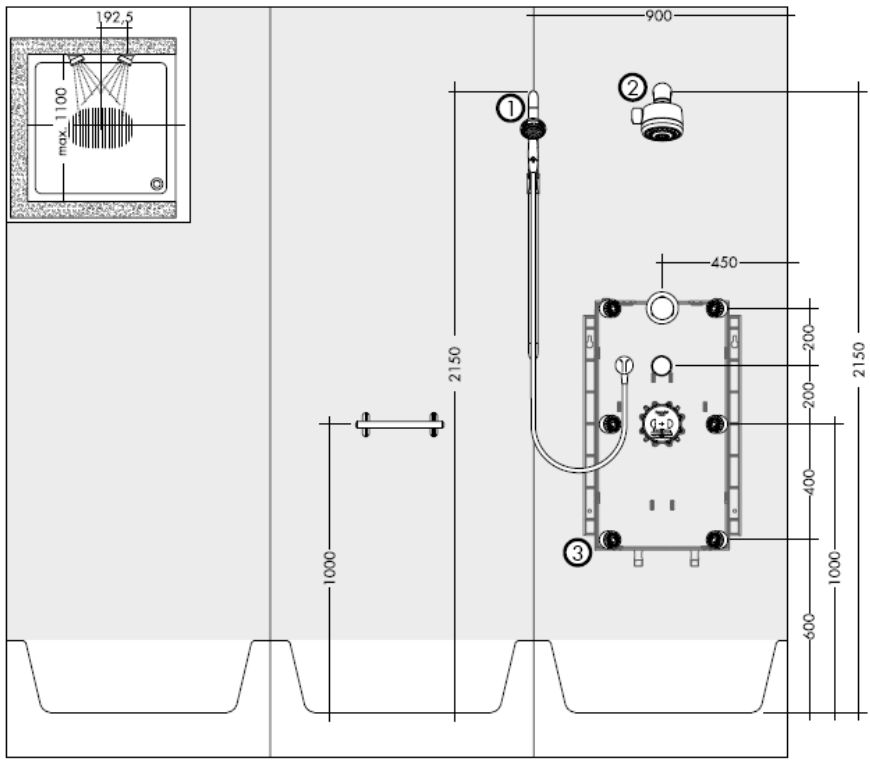
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



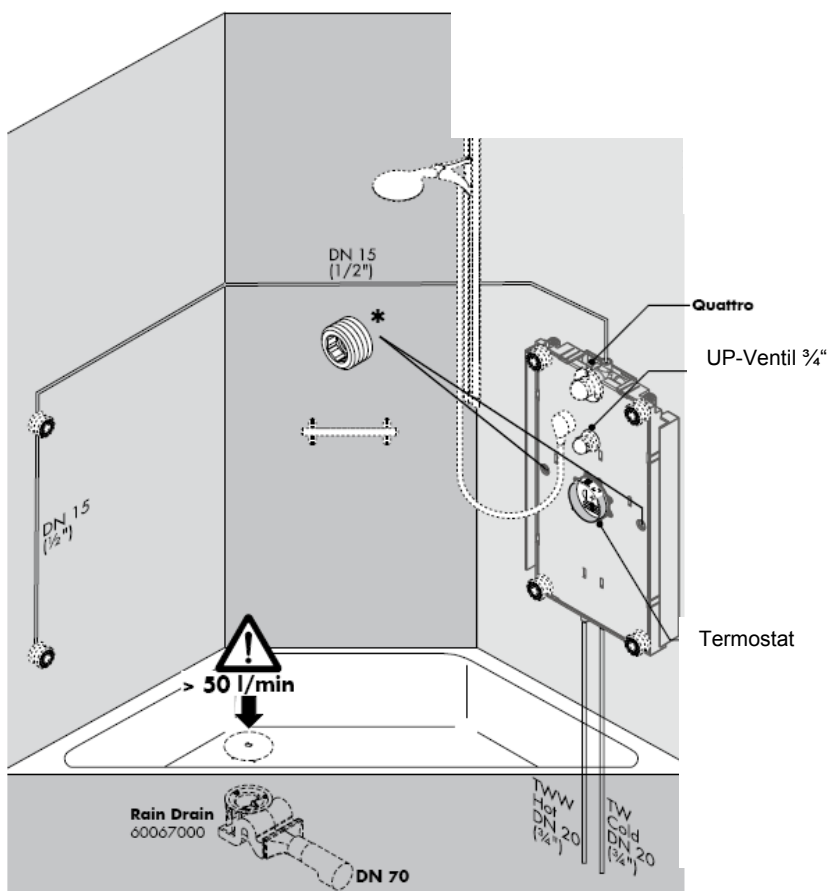
Od • je delovanje zagotovljeno.

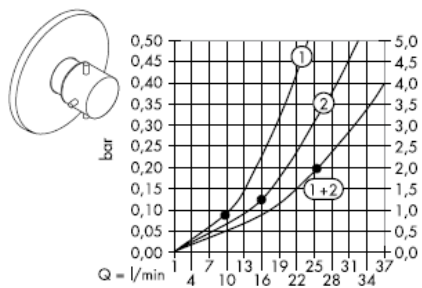


## Termostat



Položite vodovodne cevi za stranske šobe z naklonom.  
Pri 6 stranskih prhah se morajo zatesniti 3 priključki. Možna pa je tudi priključitev 9 stranskih prh.



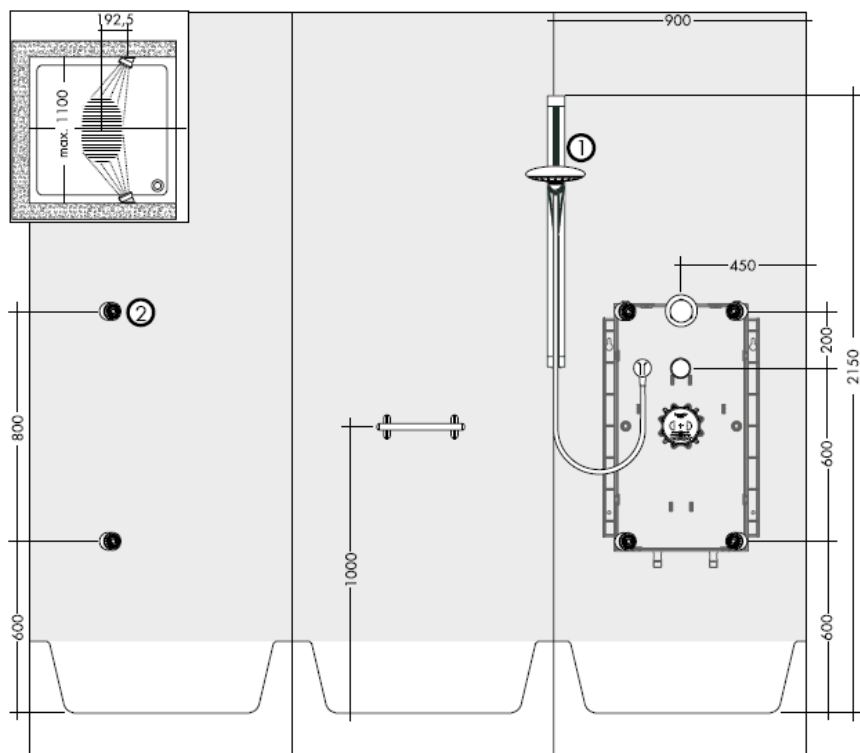
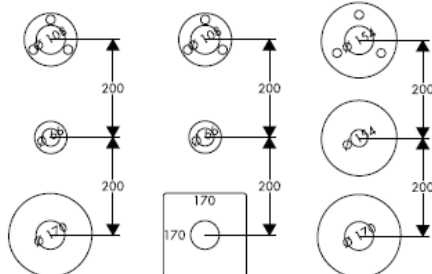


Od • je delovanje zagotovljeno.

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

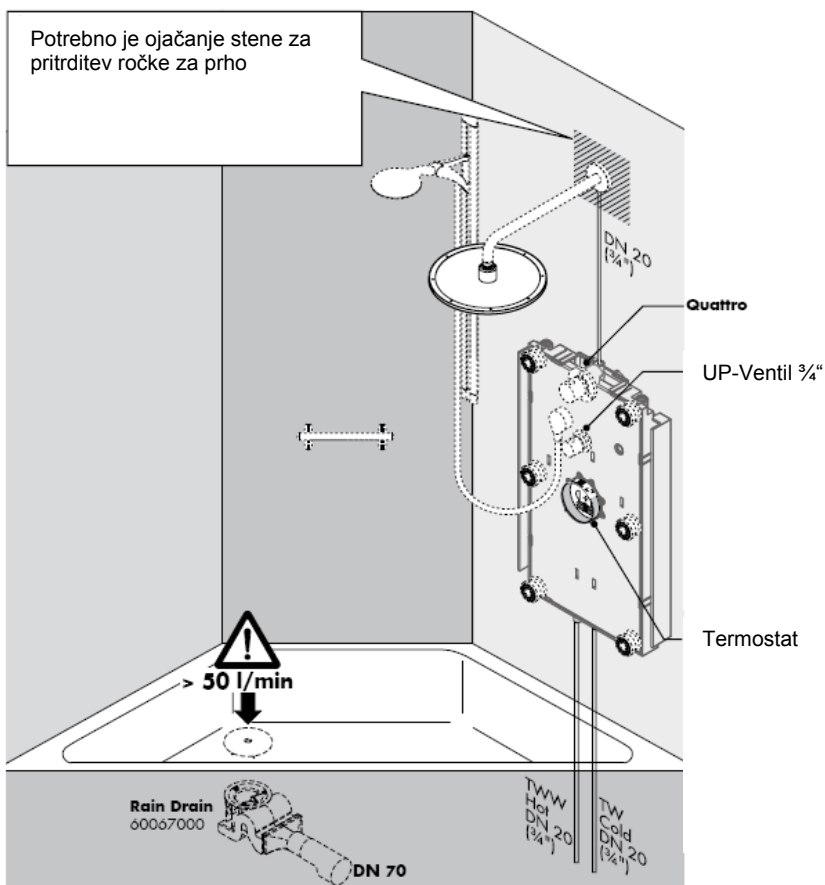
Starck

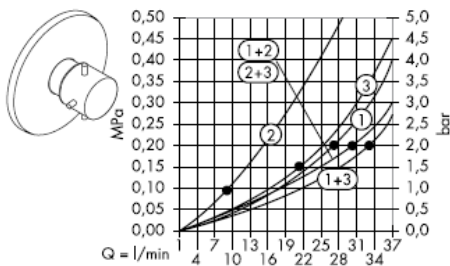


## Termostat



Položite vodovodne cevi za stranske šobe z naklonom.  
Nepotrebne priključke morate zatesniti s čepom.

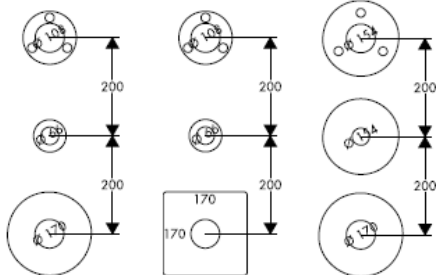




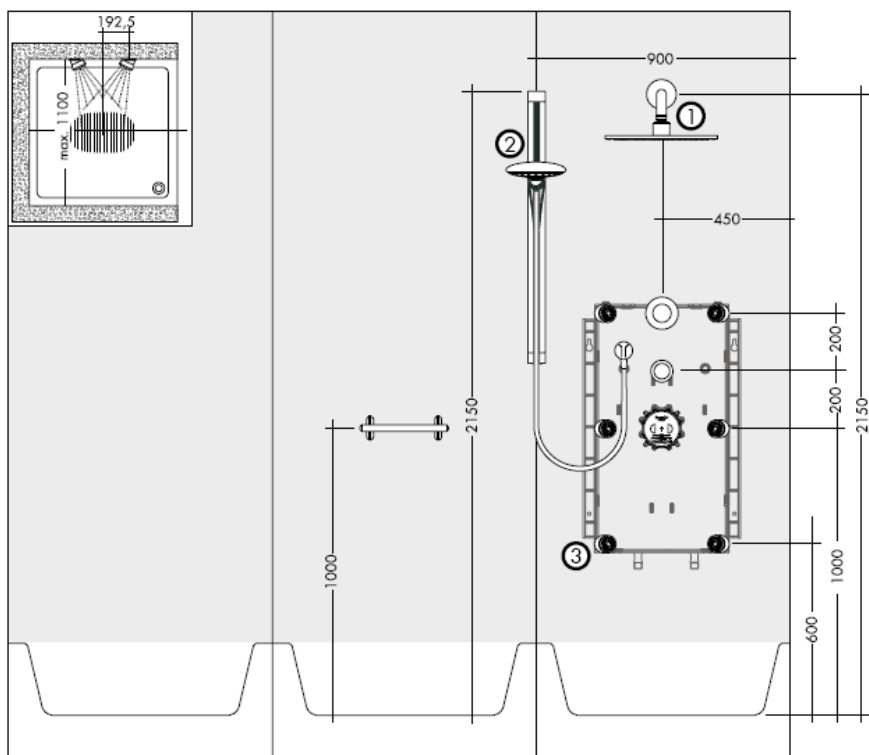
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Od • je delovanje zagotovljeno.

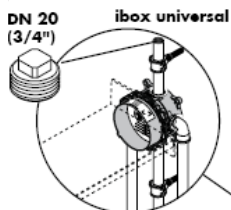




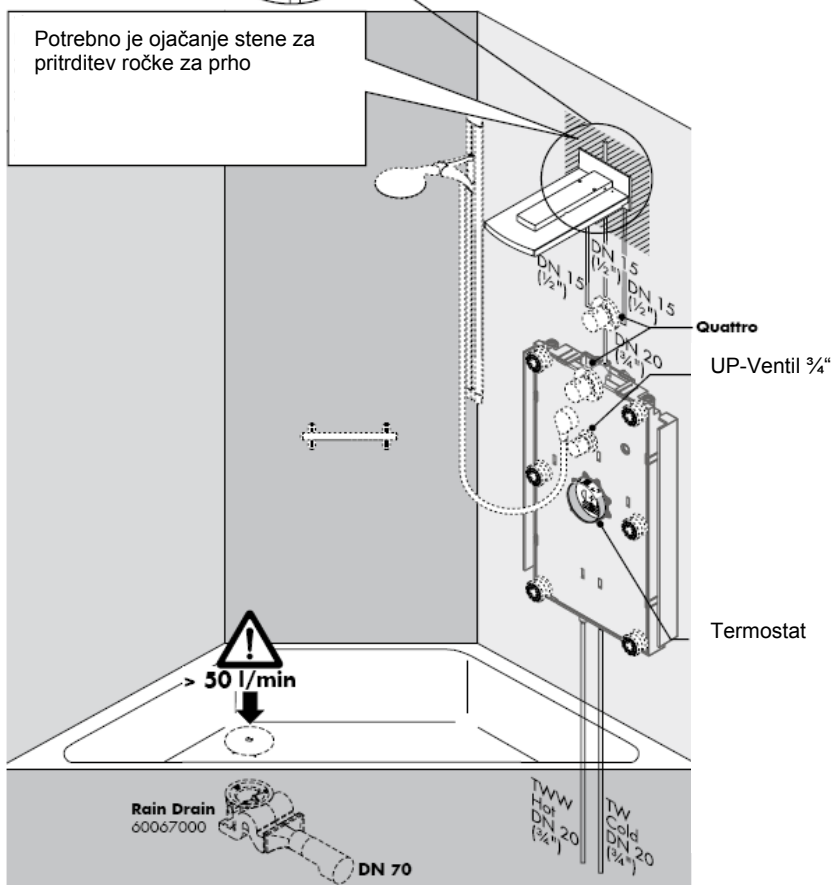
## Termostat

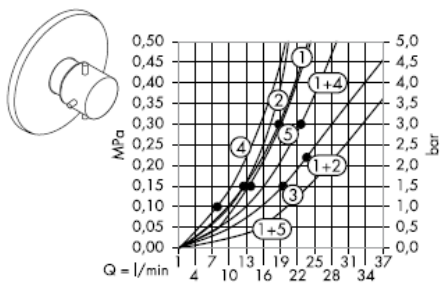


Položite vodovodne cevi za stranske šobe z naklonom. Nepotrebne priključke morate zatesniti s čepom.



Potrebno je ojačanje stene za pridritev ročke za prho

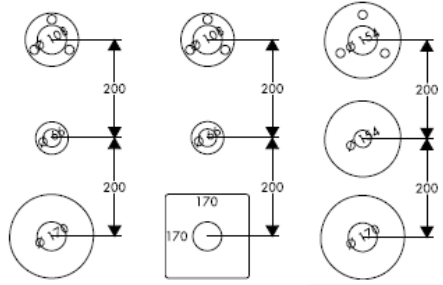




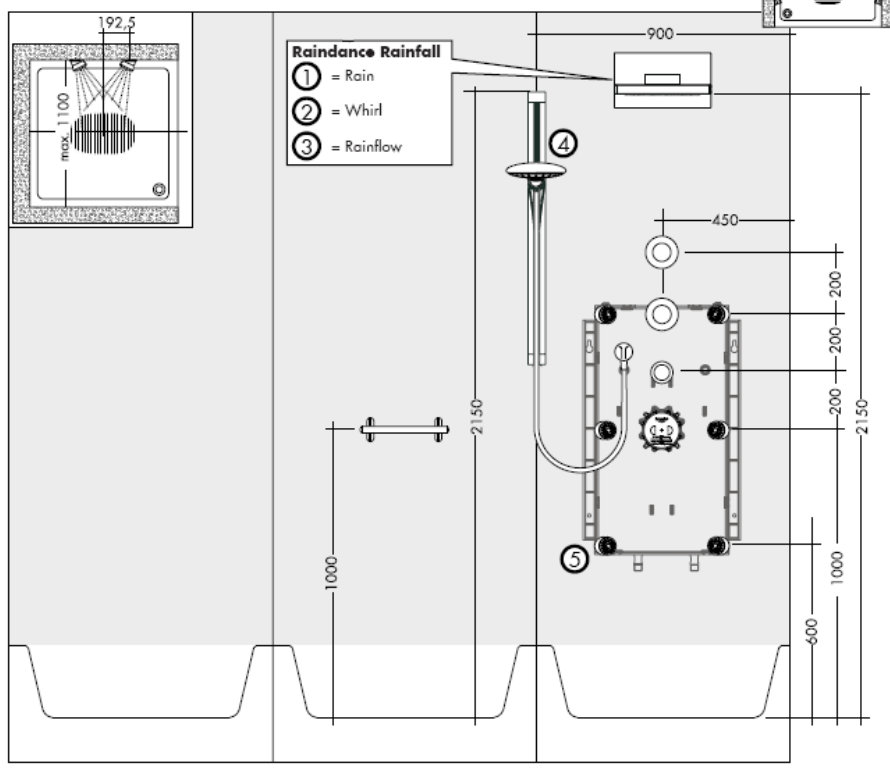
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



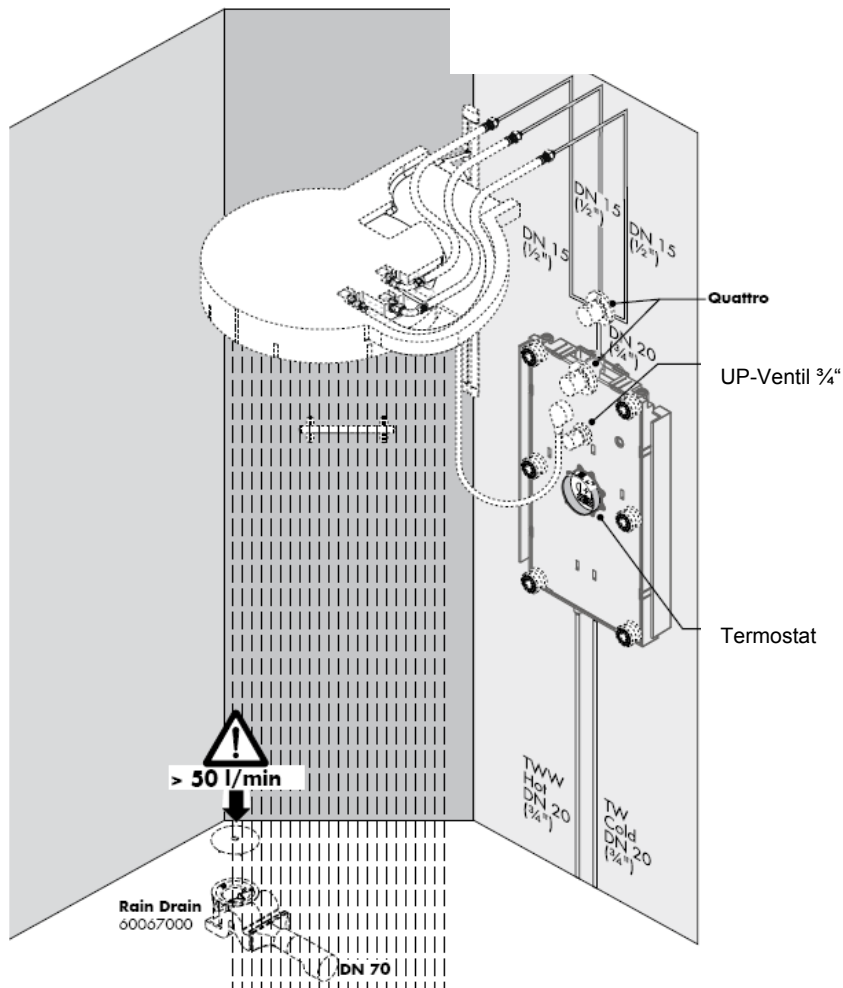
Od • je delovanje zagotovljeno.

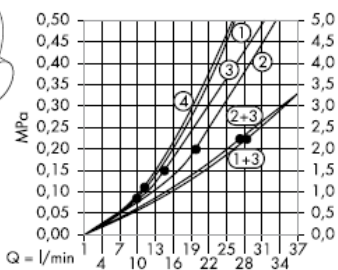


## Termostat



Položite vodovodne cevi za stranske šobe z naklonom. Nepotrebne priključke morate zatesniti s čepom.

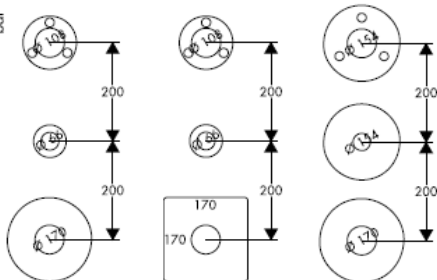




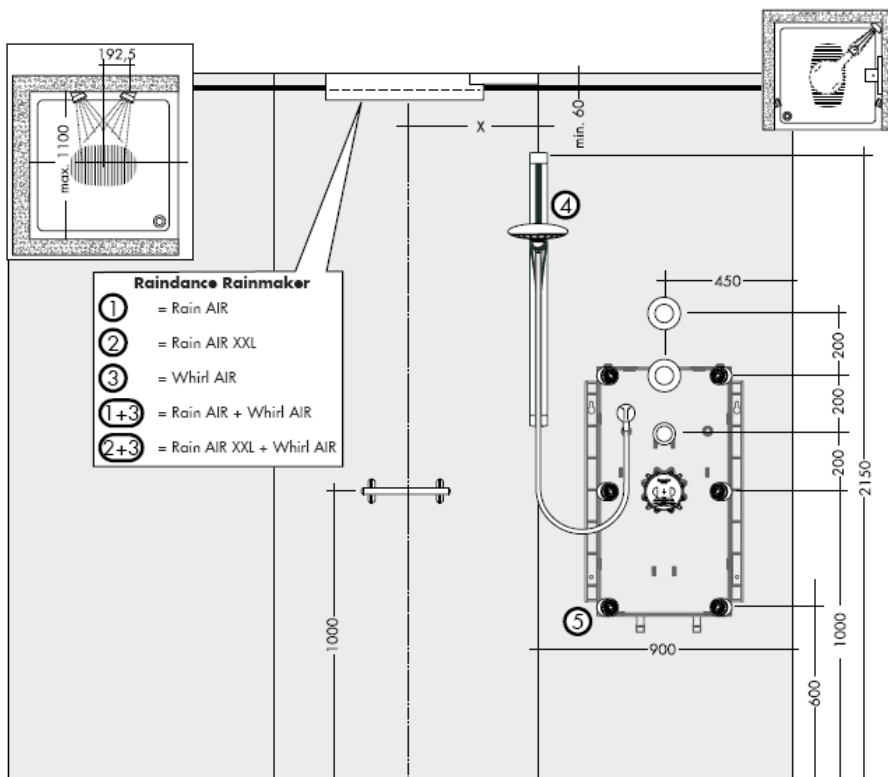
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

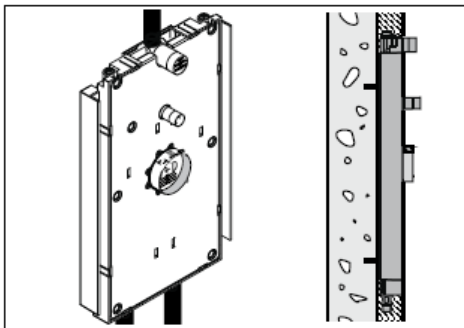
Starck



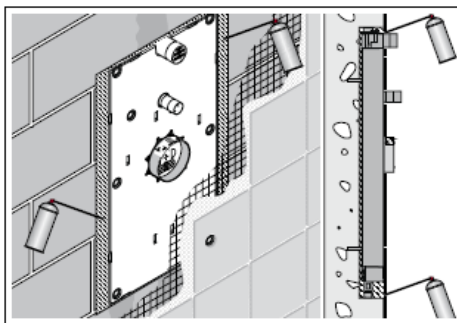
Od • je delovanje zagotovljeno.



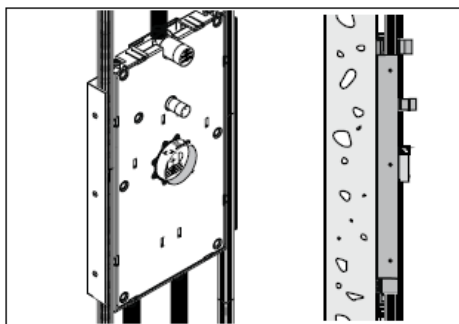
## Primeri montaže



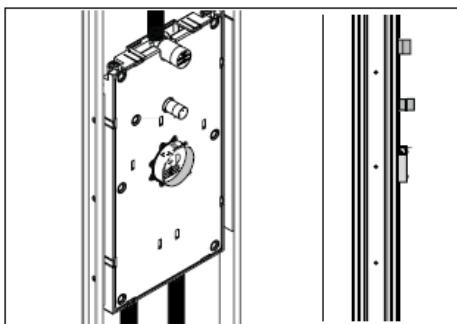
Montaža na steno



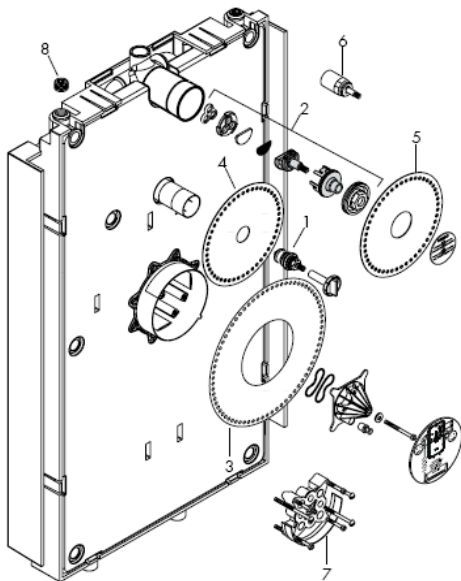
Montaža direktno v steno



Montaža pred steno: montaža na sistem nosilcev



Montaža v lahko gradbeno steno.



### Tehnični podatki

Delovni tlak: max. 1 MPa  
 Priporočni delovni tlak: 0,1 – 0,5 MPa  
 Preskusni tlak: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Temperatura tople vode: max 80° C  
 Priporočena temperatura tople vode: 65° C  
 Priključki G 3/4": mrzla desno - topla levo

Prost pretok pri 0,3 MPa:  
 Termostat: 43 l/min  
 Termostat: High Flow 58 l/min

### Rezervni deli

- |   |   |          |
|---|---|----------|
| 1 | Enota za zapiranje pretoka vode (vreteno) | 92929000 |
| 2 | Quattro Enota za preklapljanje kpl.       | 96604000 |
| 3 | Tesnilna manšeta ibox                     | 96445000 |
| 4 | Tesnilna manšeta Zaporni ventil           | 96492000 |
| 5 | Tesnilna manšeta Quattro                  | 96493000 |
| 6 | Podaljševalni komplet 28 mm               |          |
|   | UP-Ventil 25 mm                           | 96370000 |
| 7 | Podaljševalni komplet 28 mm               | 13595000 |
| 8 | Zapiralni čep                             | 97998000 |

### Preskusni znak

DVGW

P-IX

SVGW

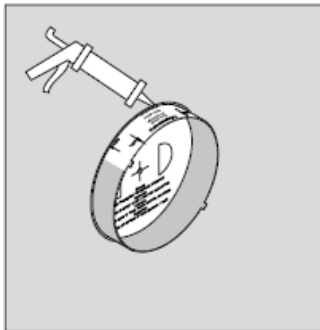
ACS

NF

WRAS

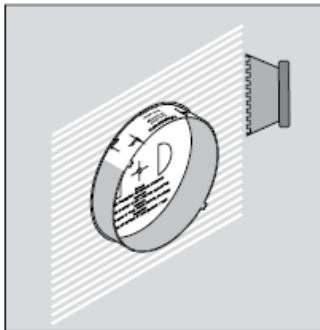
KIWA

P-IX  
18420/IB0

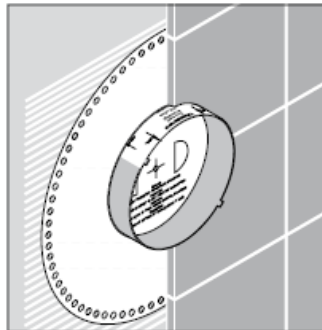


Vgrajene in testirane iBox universal ometajte oz. v primeru montaže pred steno oblecite s panelom.

Ko se omet na steni posuši, s silikonom zatesnite rob med steno in plastičnim ohišjem valja iBox universal.



Na steno po navodilih proizvajalca nanesite PCI-Lastogum ali primerljivo tesnilno maso.



Tesnilno manšeto nataknite preko plastičnega ohišja valja iBox universal in jo vtisnite v lepilo in silikon.

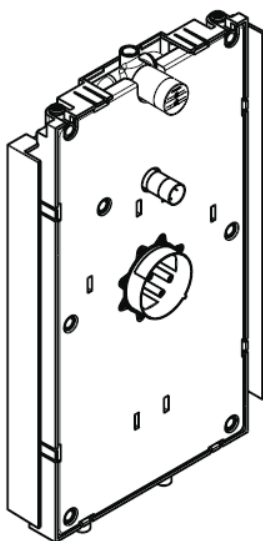
**Pozor!** Tesnilna manšeta se ne sme zlepiti z vročim lepilom.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

09/2007  
9.05724.01  
Slovenski

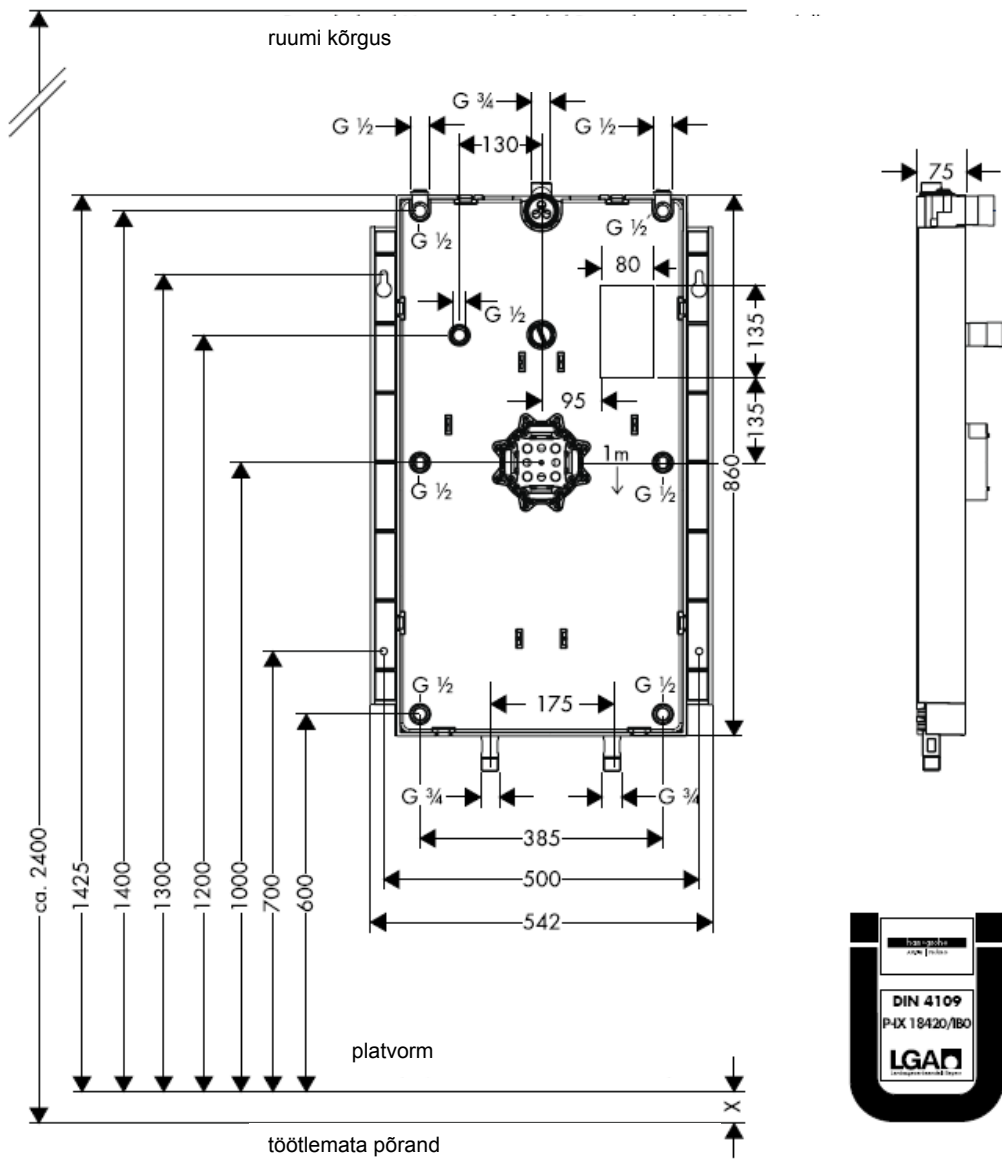
# Paigaldusjuhend

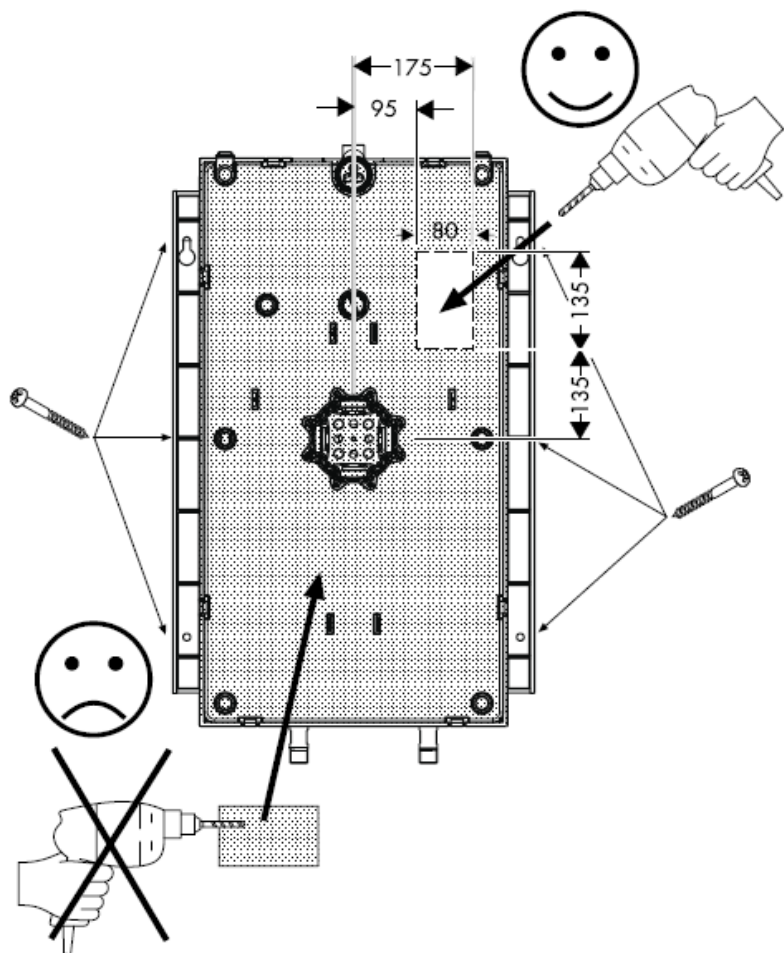


imodul  
13615180

**hansgrohe**









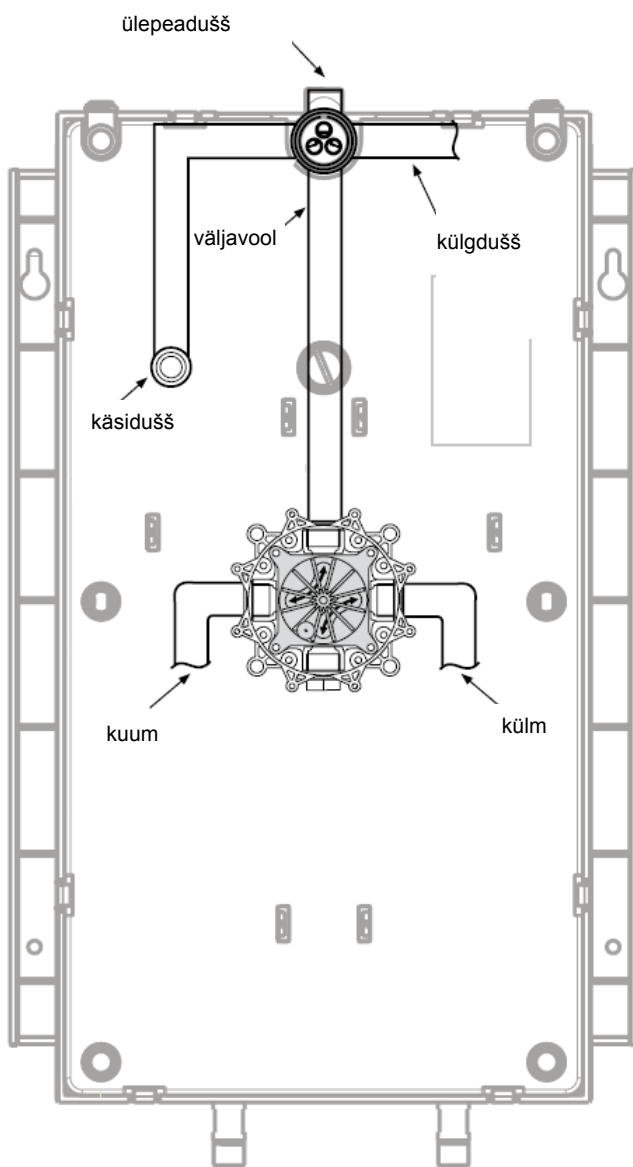
Kõik ühendused peavad olema hõivatud!

### **äravoolu süsteem**

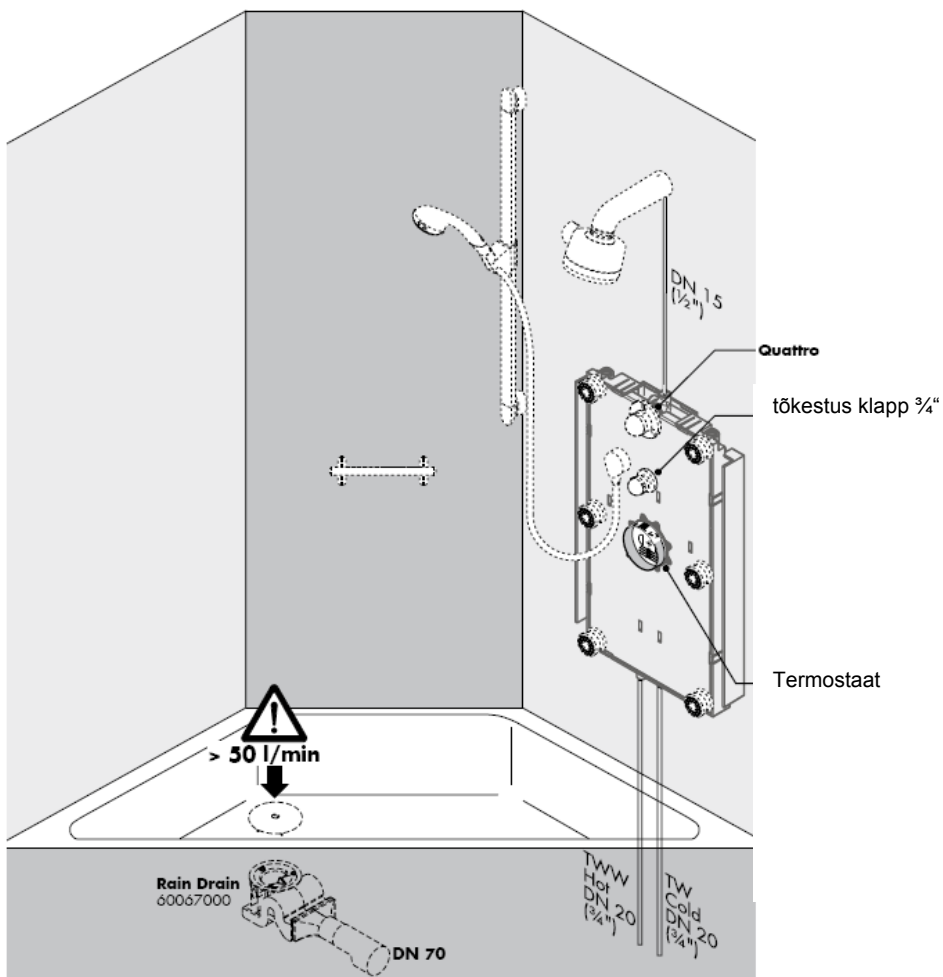
Paigalduse lõpetamiseks uhuge läbi sooja ja külma vee varustus.

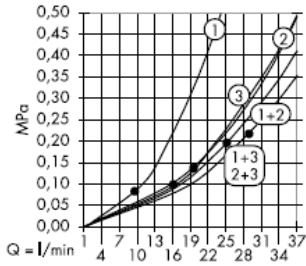
Äravoolu kese on tähistatud nooltega, milline sissevool on seotud millise äravooluga, näiteks sooja vee varustus väljavooluga.

Peale esimest loputamist peab äravoolu kese olema muutunud 90° .



Termostaat

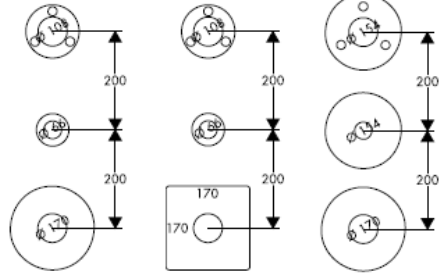




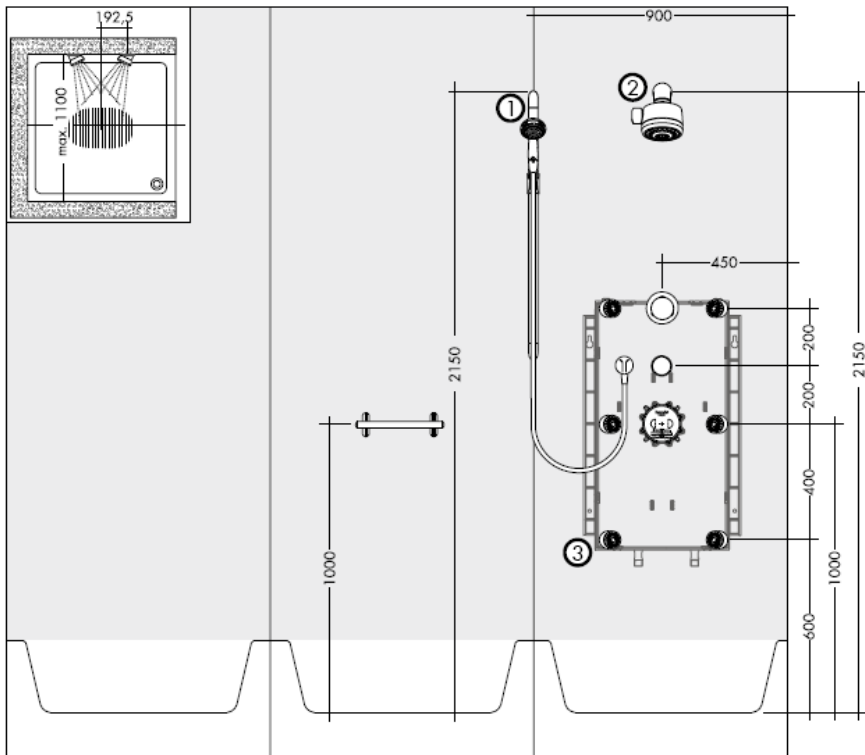
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

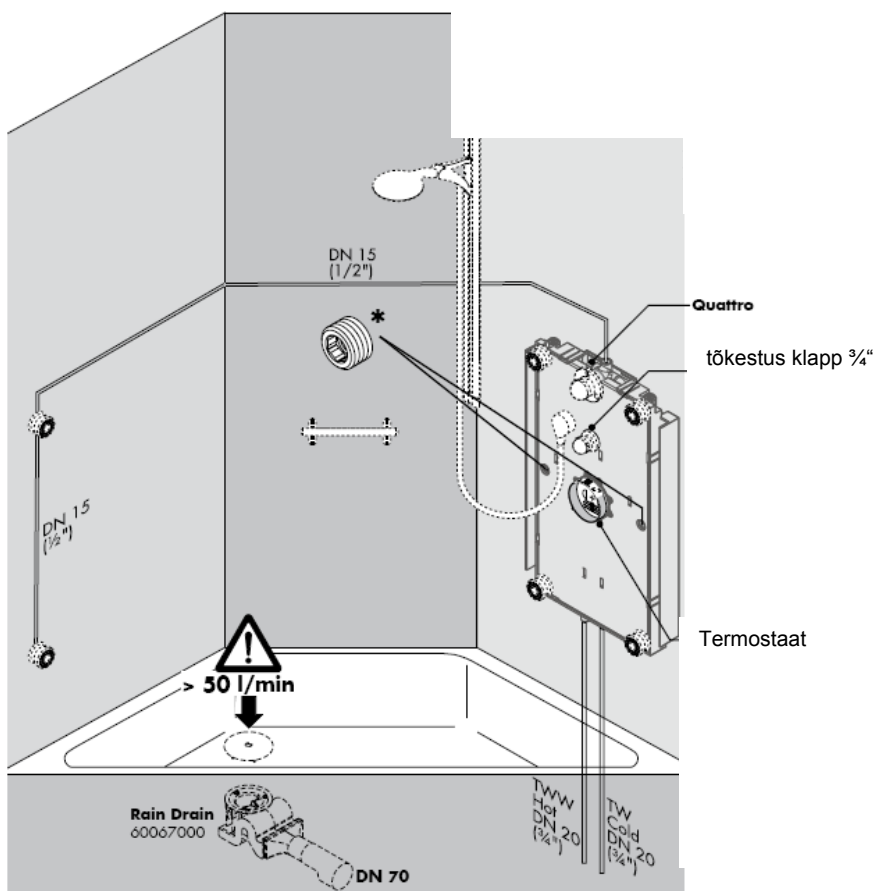


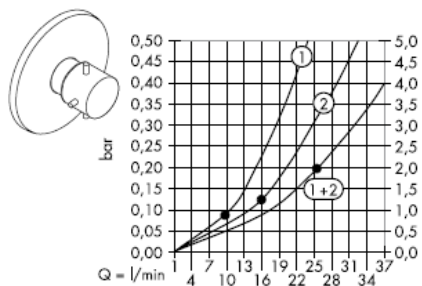
## Termostaat



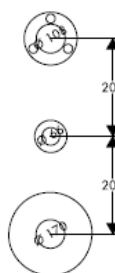
Paigaldage kehaduši jaoks vajalikud veetorud kaldega.

Juhul kui otsustasite paigaldada rohkem kui 3 kehaduši ja mitte kasutada paneeli väljundeid, peavad olema need suletud. Kuigi kuni 9 düüsi ühendus on võimalik.

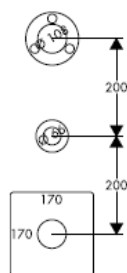




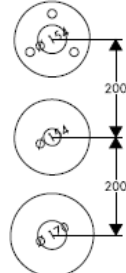
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



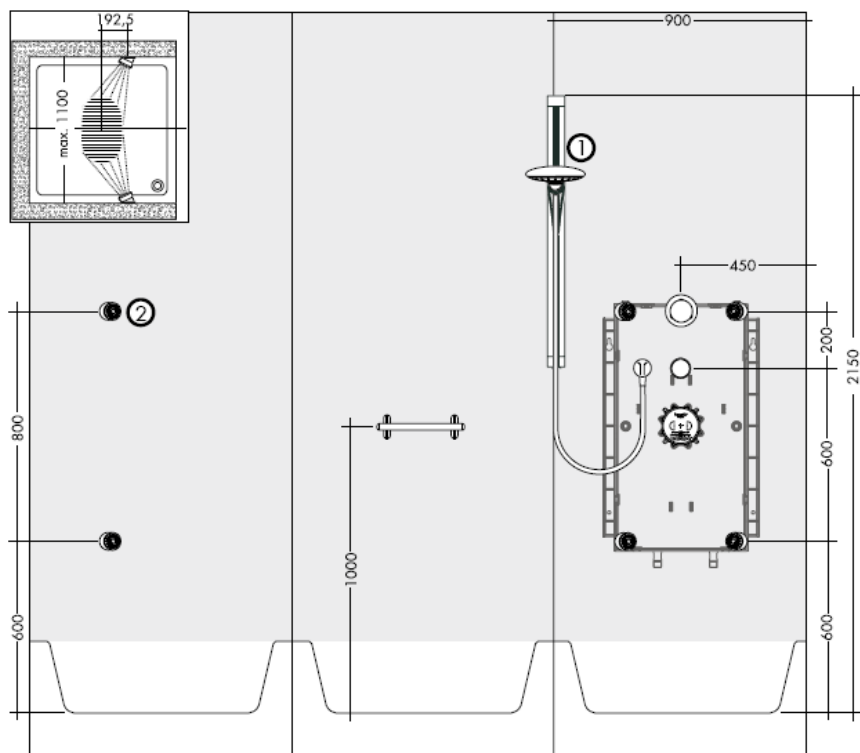
Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud



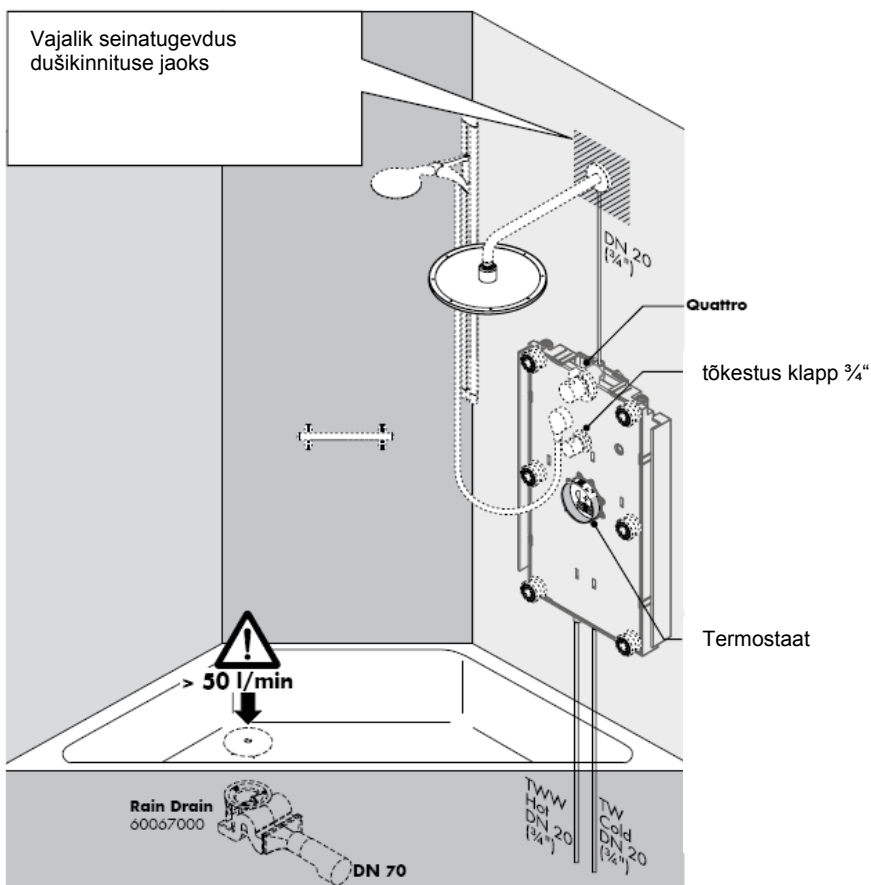


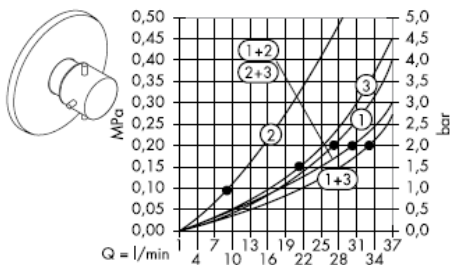
## Termostaat



Paigaldage kehaduši jaoks vajalikud veetorud kaldega.

Kasutamata ühendus peab olema suletud.

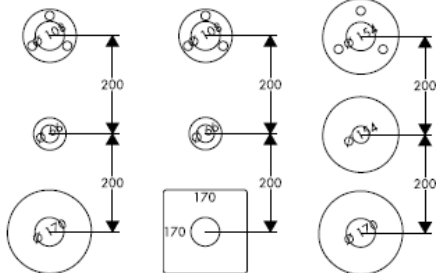




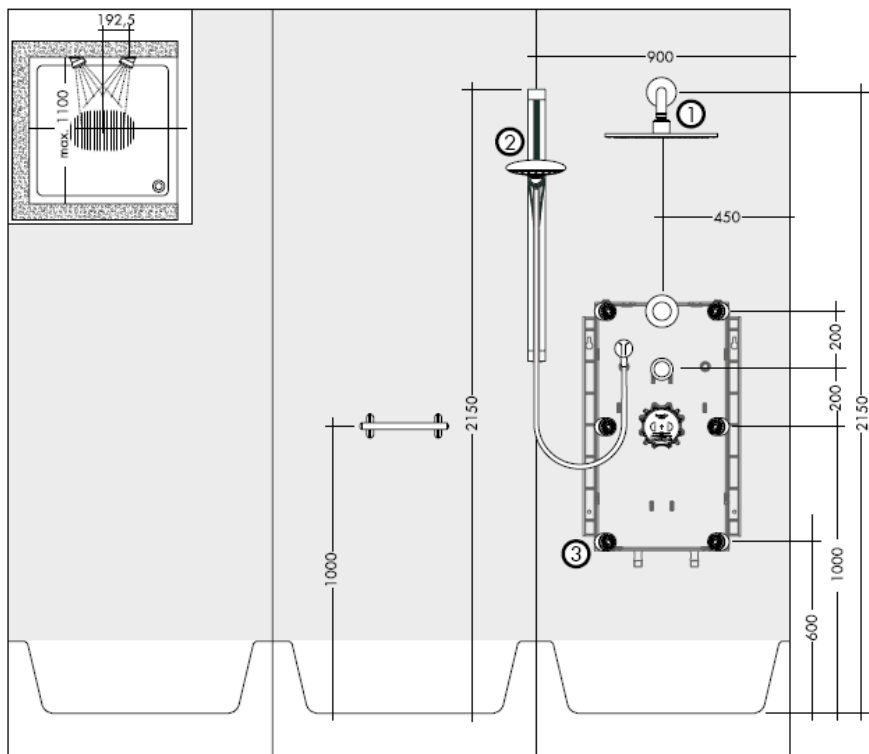
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



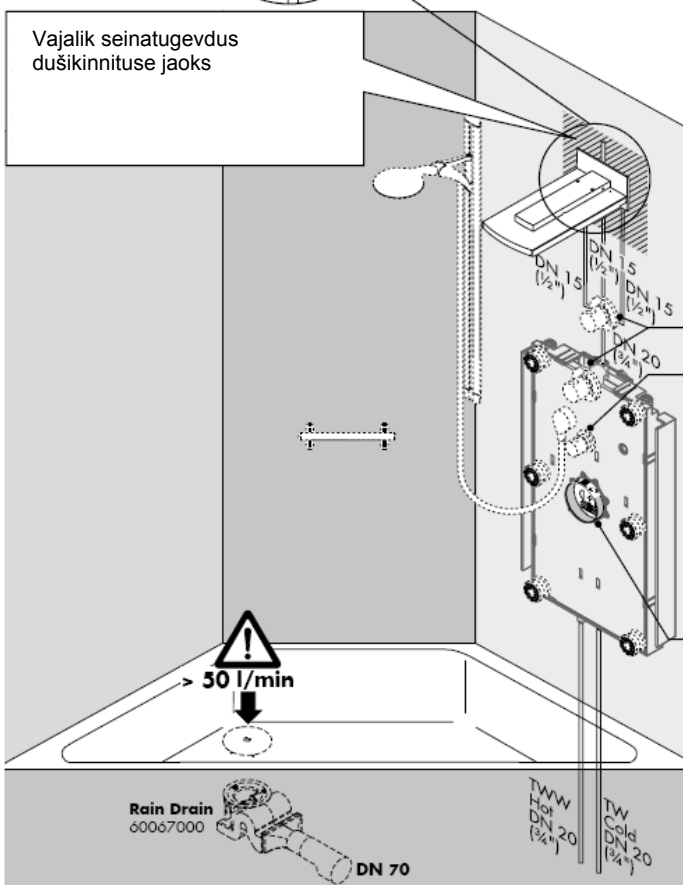
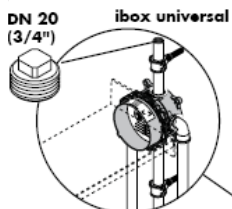
Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

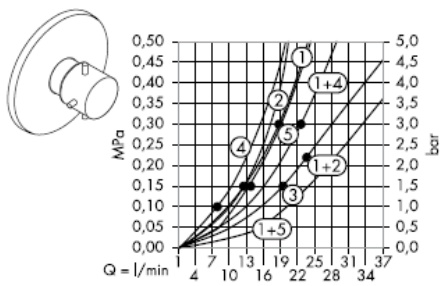


Termostaat

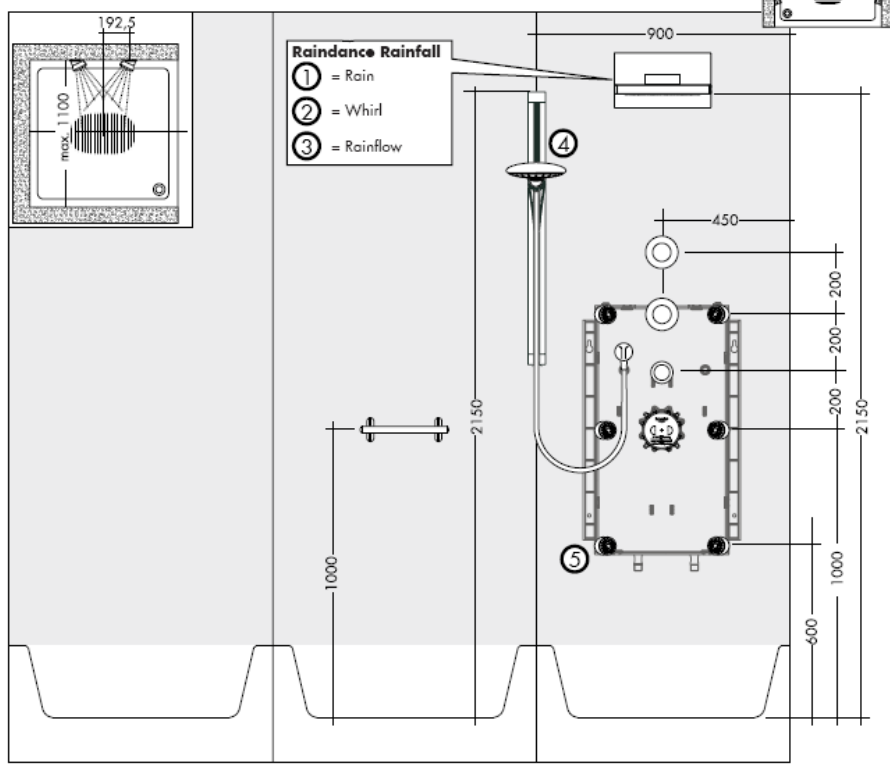


Paigaldage kehaduši jaoks vajalikud veetorud kaldega. Kasutamata ühendus peab olema suletud.





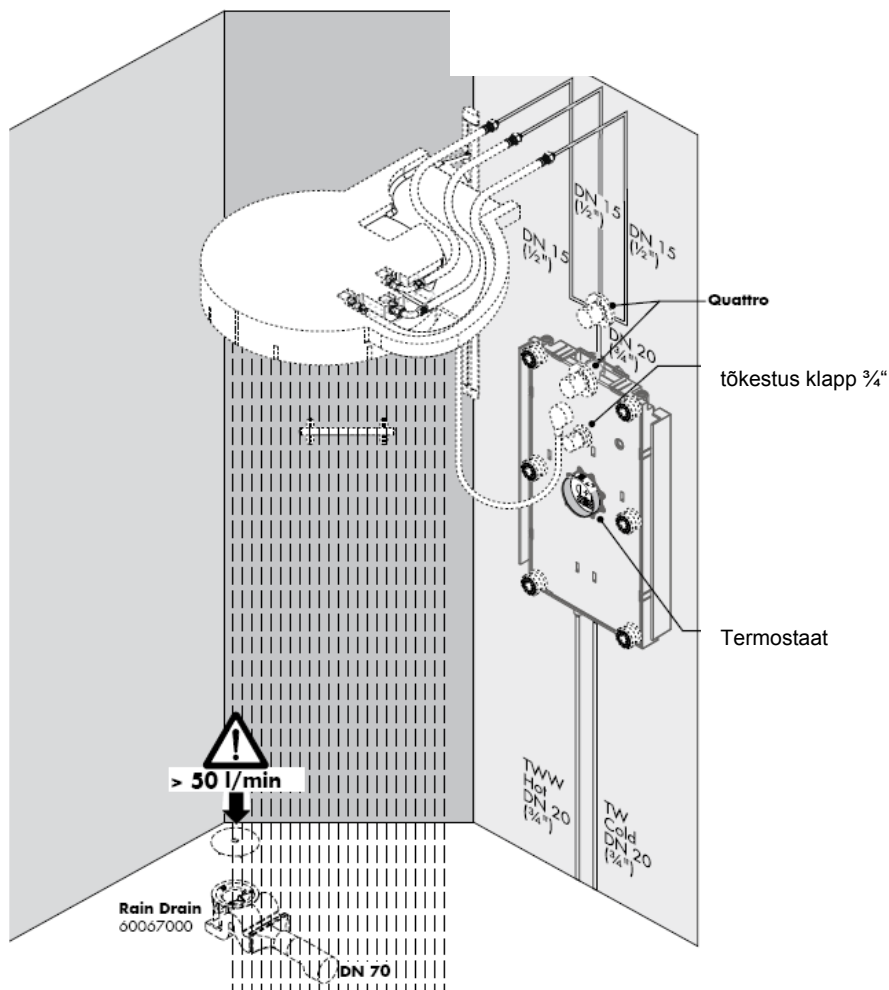
Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

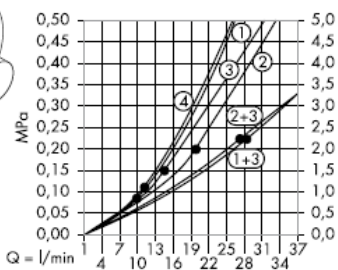


## Termostaat



Paigaldage kehaduši jaoks vajalikud veetorud kaldega. Kasutamata ühendus peab olema suletud.



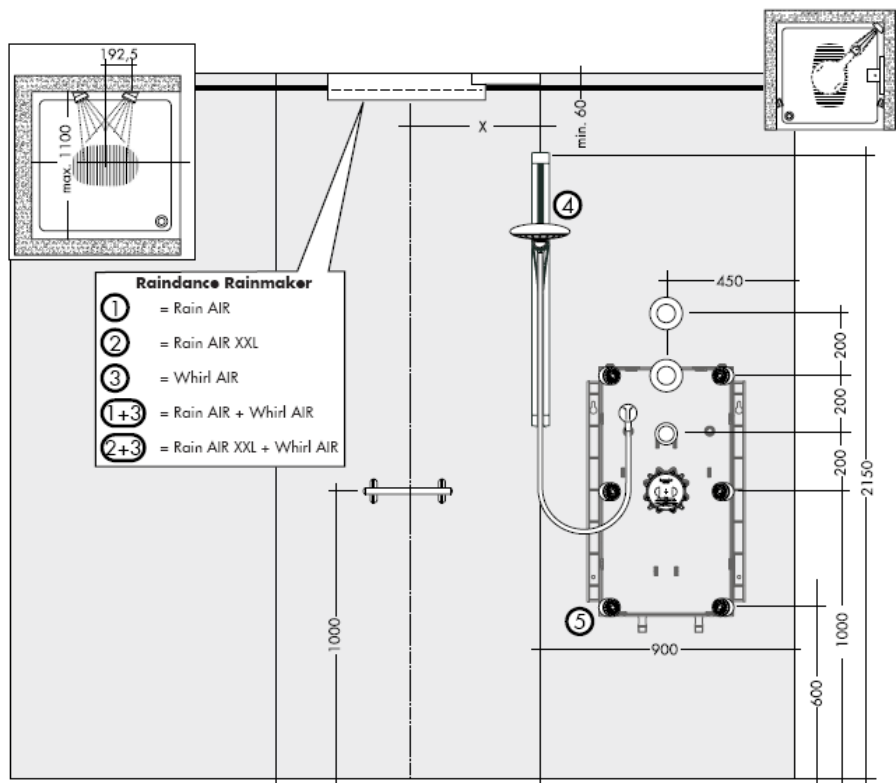
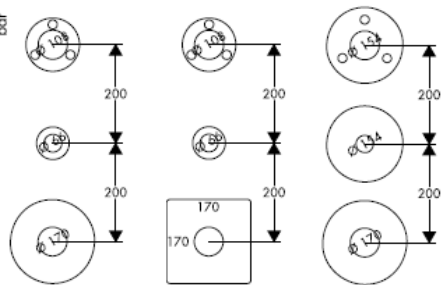


Alates • on funktsioneerimine garanteeritud

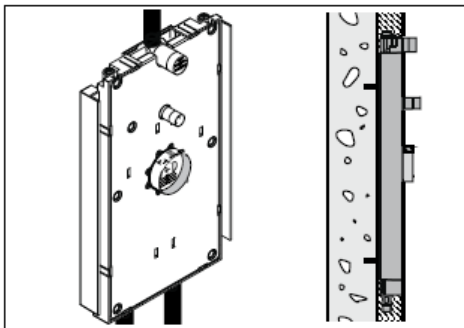
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

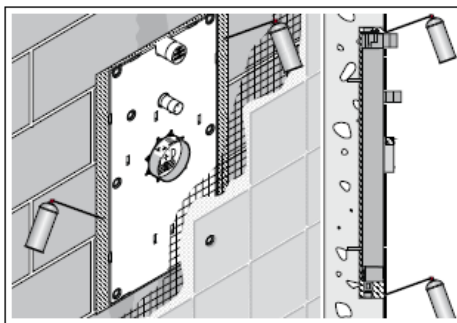
Starck



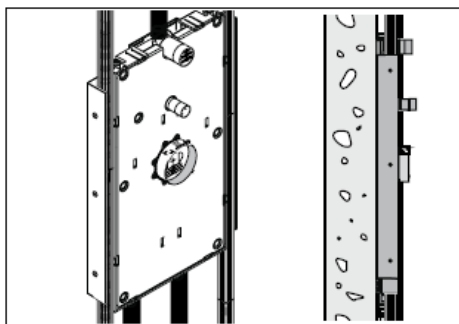
## Paigalduse näited



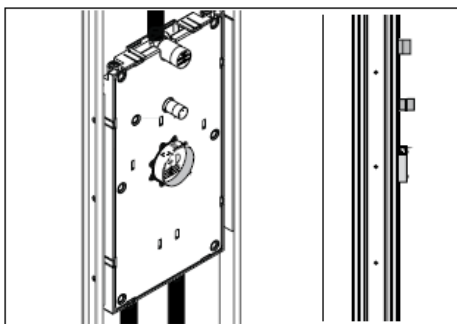
Seinale paigaldamine.



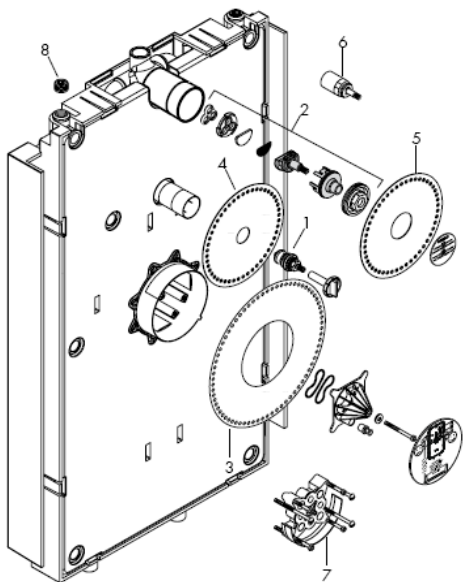
Paigaldamine otse seinale.



Paigaldamine seinast eemale spetsiaalse tugiraamiga.



Spetsiaalse toetava raamiseinasisene paigaldus.



## Tehnilised andmed

Töörõhk	max. 1 MPa
Soovitatav töörõhk:	0,1 – 0,5 MPa
Kontrollsurve:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)	
Kuuma vee temperatuur:	max 80° C
Soovitatav kuuma vee temperatuur:	65° C
ühendused G ¾":	külm paremal, kuum vasakul

Äravoolu surve 0,3 MPa

Termostaat: 43 l/min

Termostaat: High Flow 58 l/min

## Varuosad

1	spindel sulgur	92929000
2	Quattro ümberlüüti	96604000
3	tihendi ibox	96445000
4	tihendi tõkestus klapp	96492000
5	tihendi Quattro	96493000
6	pikenduskomplekt 28 mm	
	tõkestus klapp 25 mm	96370000
7	pikenduskomplekt 28 mm	13595000
8	Kork	97998000

## Kontrollsertifikaat

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

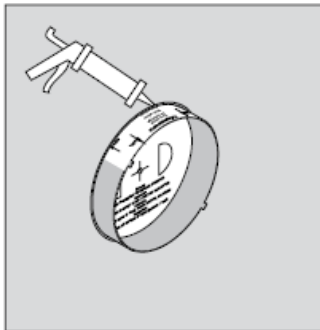
NF

WRAS

KIWA

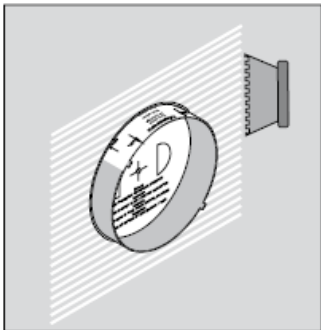
P-IX  
18420/IB0



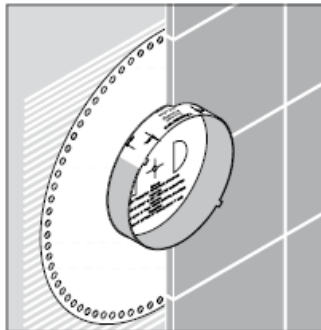


Krohvige sisseehitatud ja kontrollitud ibox üle või katke ibox seinapaneeliga.

Pärast krohvitud seinapinna kuivamist tuleb sein ja ibox universal'i plastmassist korpuse õmblus täita silikooniga.



Kandke seinale PCI-Lastogum'i või mõnda võrdväärset tihendusainet vastavalt tootja andmetele.



Lükake tihendusmuhv ibox universal'i plastmassist korpusele ja suruge liimi ja silikooni sisse.

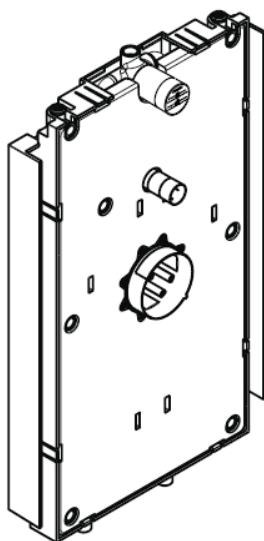
**Tähelepanu!** Tihendusmuhvi ei tohi kuumliimida.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

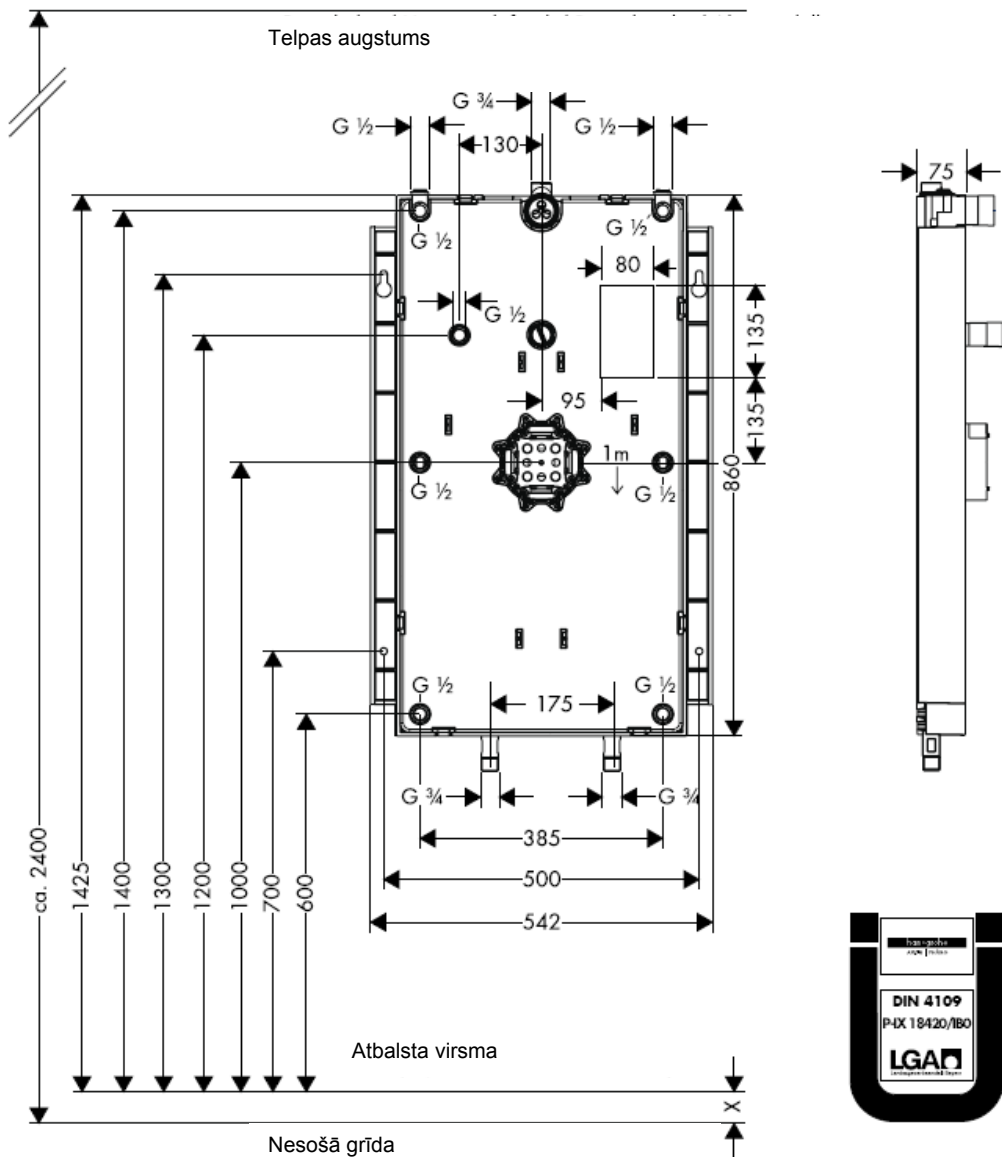
09/2007  
9.05724.01  
Estonia

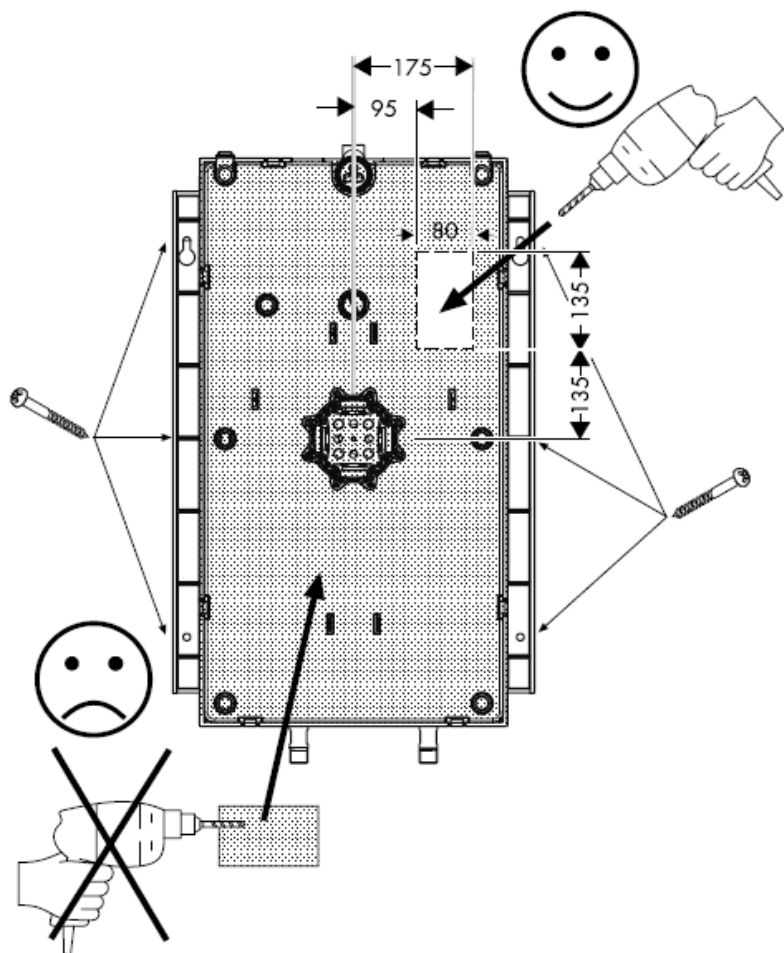
# Montāžas instrukcija



i modul  
13615180

**hansgrohe**







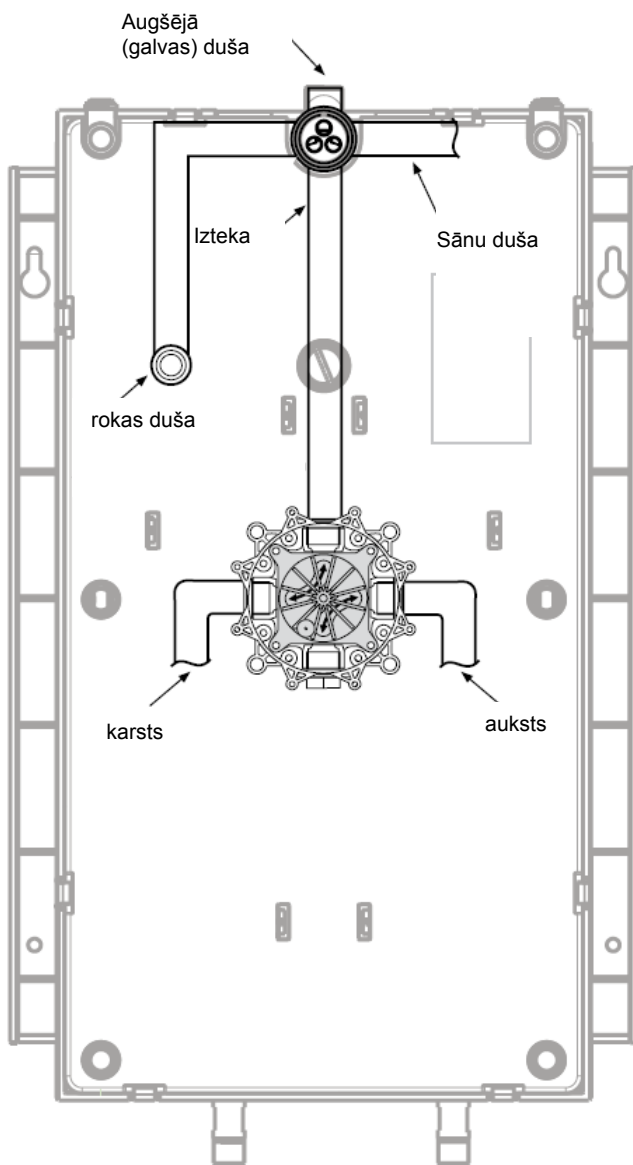
Visiem pieslēgumiem jābūt aizņemtiem!

### **Skalošana**

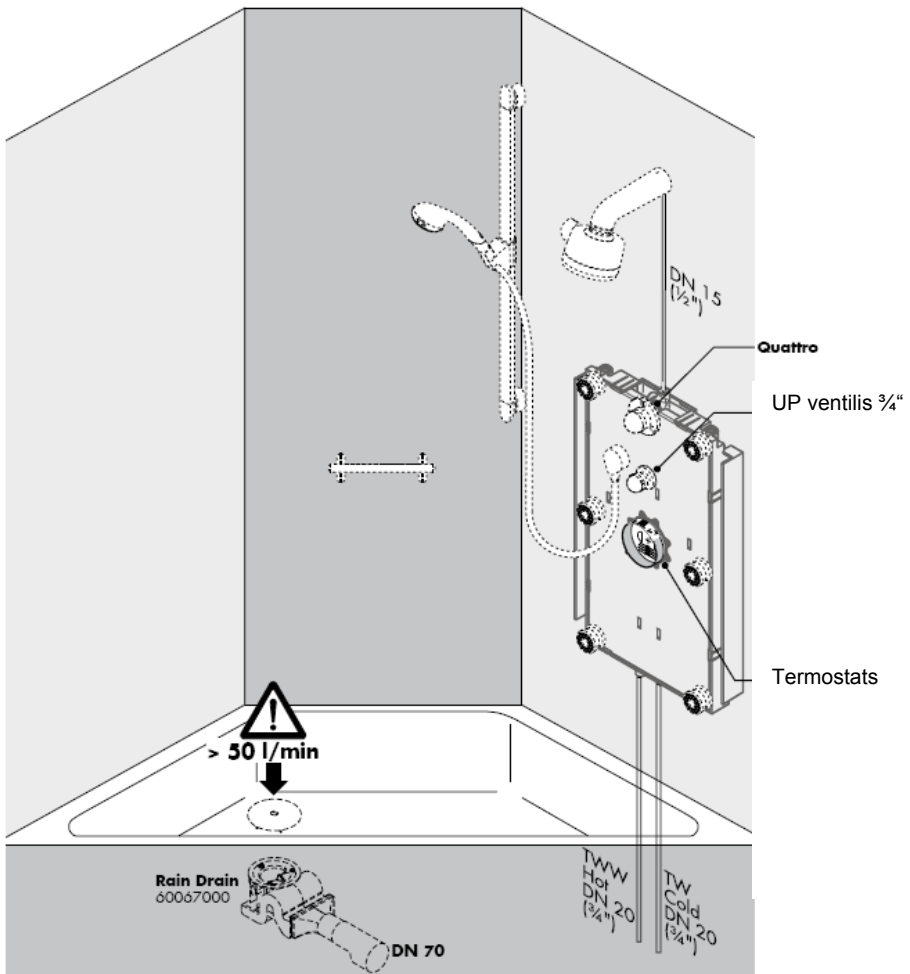
Izskalojiet visu instalāciju atbilstoši DIN 1988 / NE 1717.

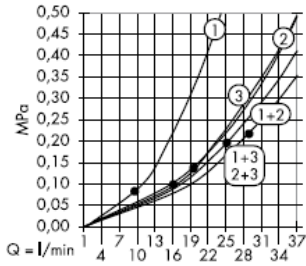
Bultiņas uz skalošanas bloka norāda, kurš pievads ir savienots ar izteku, piem., karstais ūdens savienots ar izteku.

Pēc pirmās skalošanas reizes skalošanas bloks jāpagriež par 90 .



Termostats



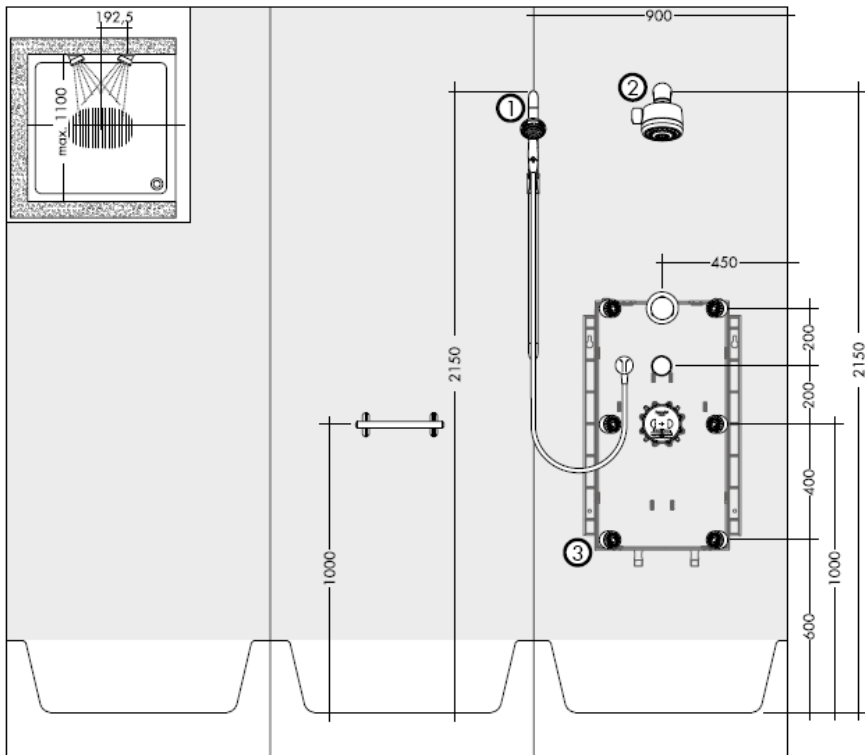
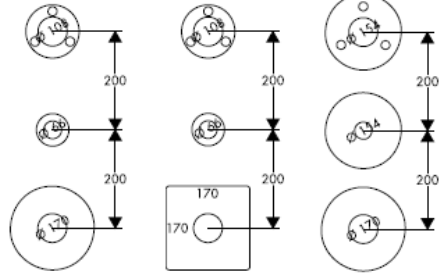


No • funkcija nodrošināta

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

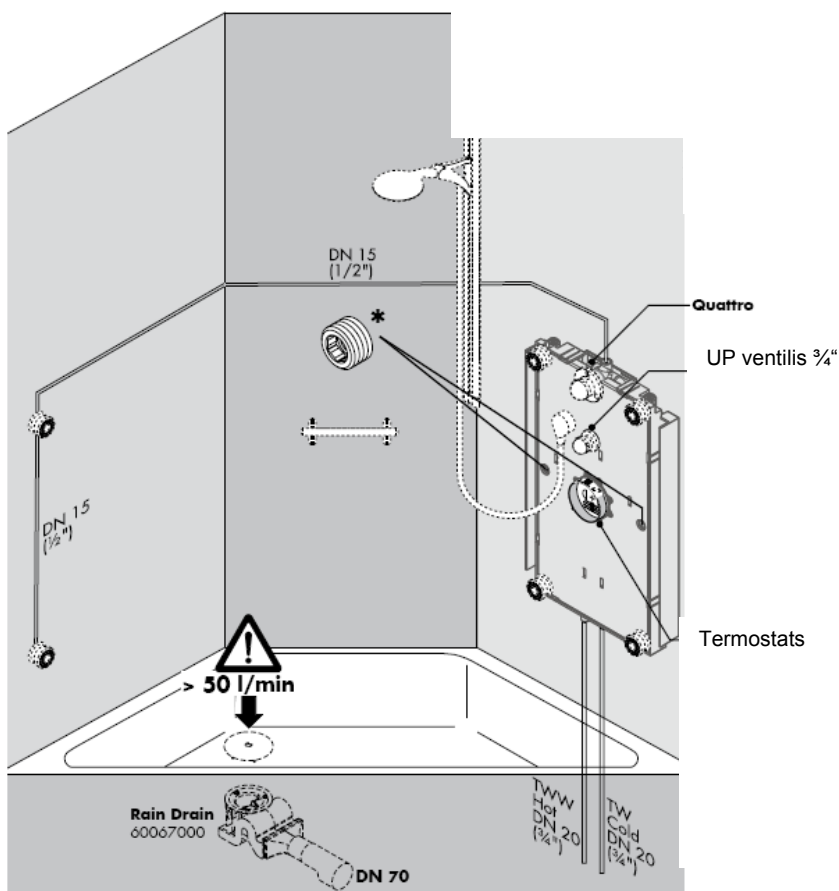


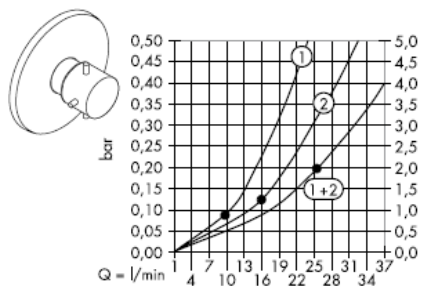


## Termostats



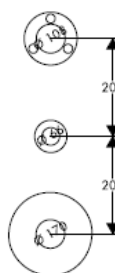
Montēt ūdens cauruļvadus sānu (ķermeņa) dušām ar atbilstošu slīpumu.  
6 sānu dušām ir jānoslēdz 3 pieslēgumi. Taču ir iespējams pieslēgt arī 9 sānu dušas.



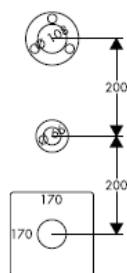


No • funkcija nodrošināta

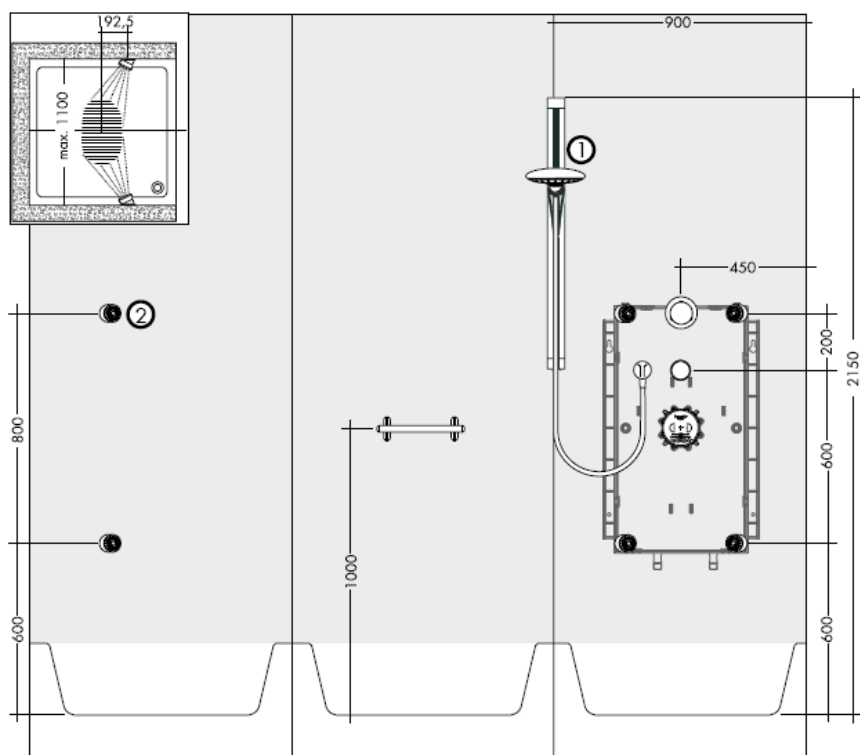
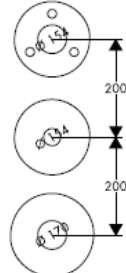
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

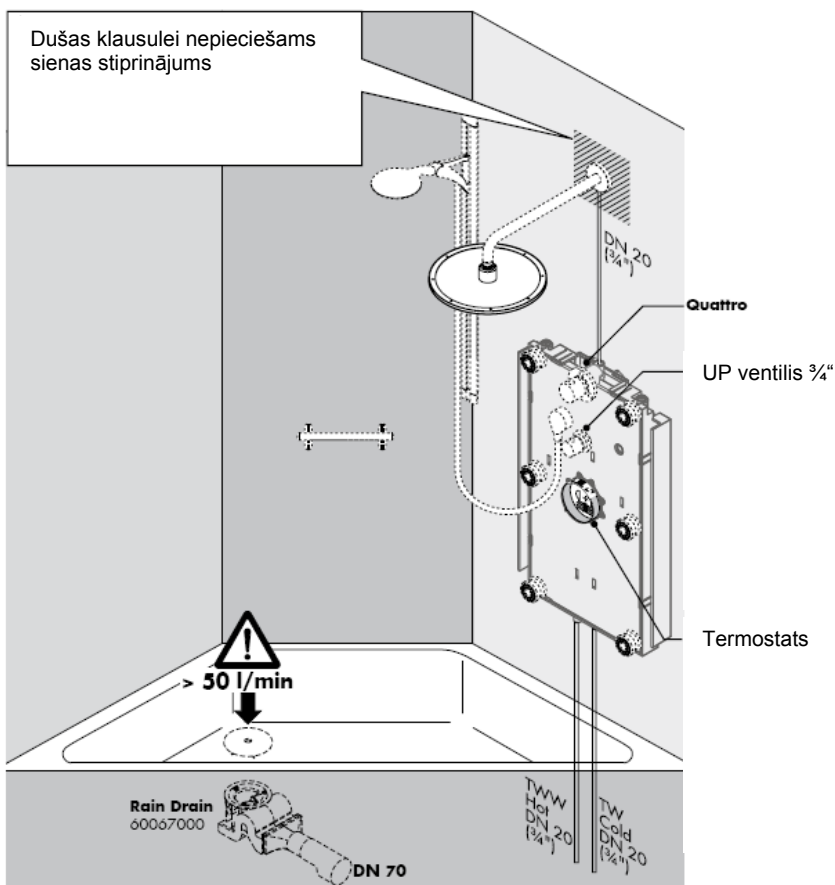


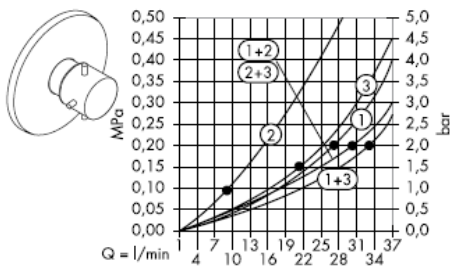
## Termostats



Montēt ūdens cauruļvadus sānu (ķermeņa) dušām ar atbilstošu slīpumu.

Liekie pieslēgumi ir jānoslēdz ar aizbāžņiem.

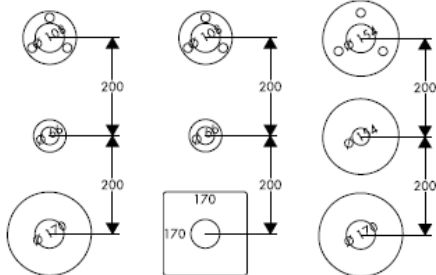




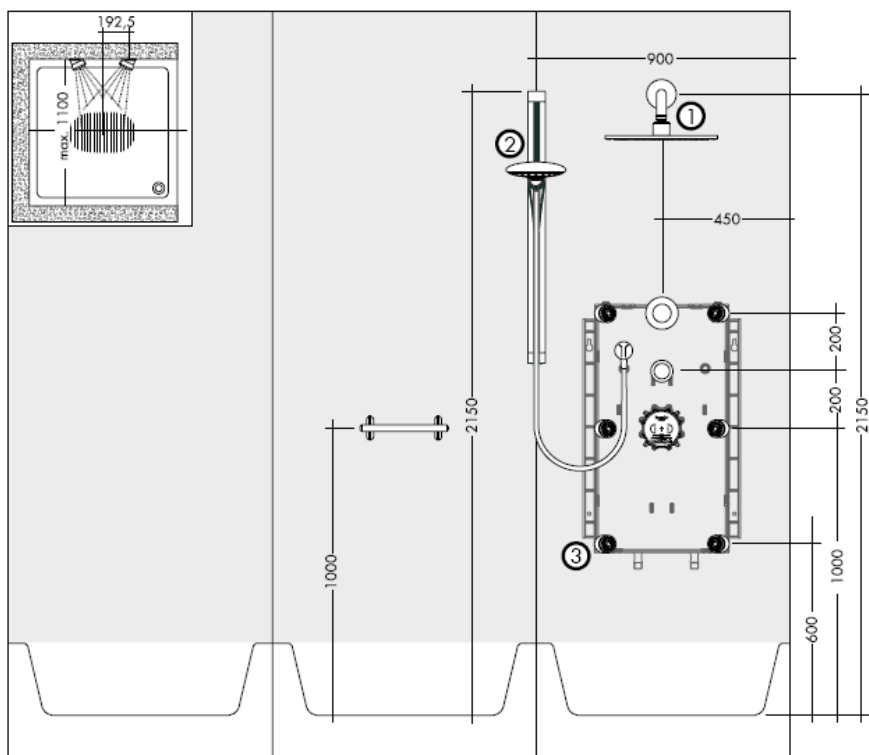
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



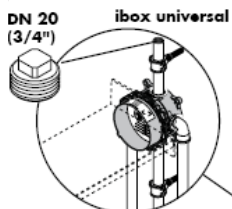
No • funkcija nodrošināta



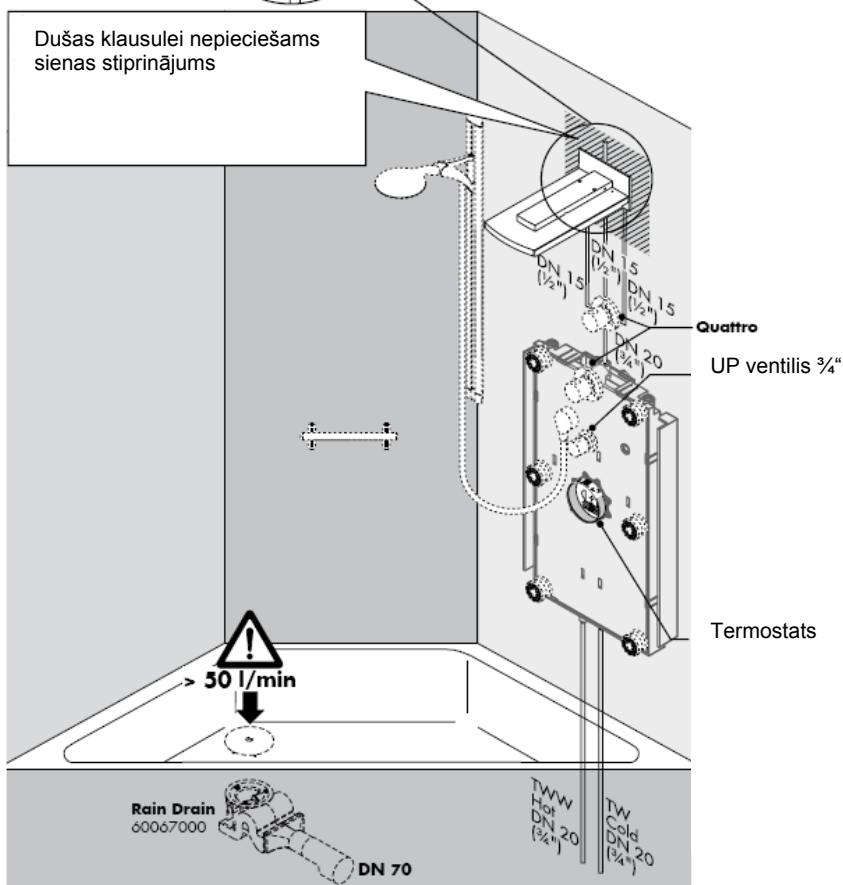
## Termostats

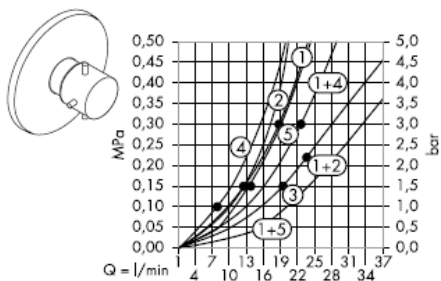


Montēt ūdens cauruļvadu sānu (ķermeņa) dušām ar atbilstošu slīpumu. Liekie pieslēgumi ir jānoslēdz ar aizbāžņiem.

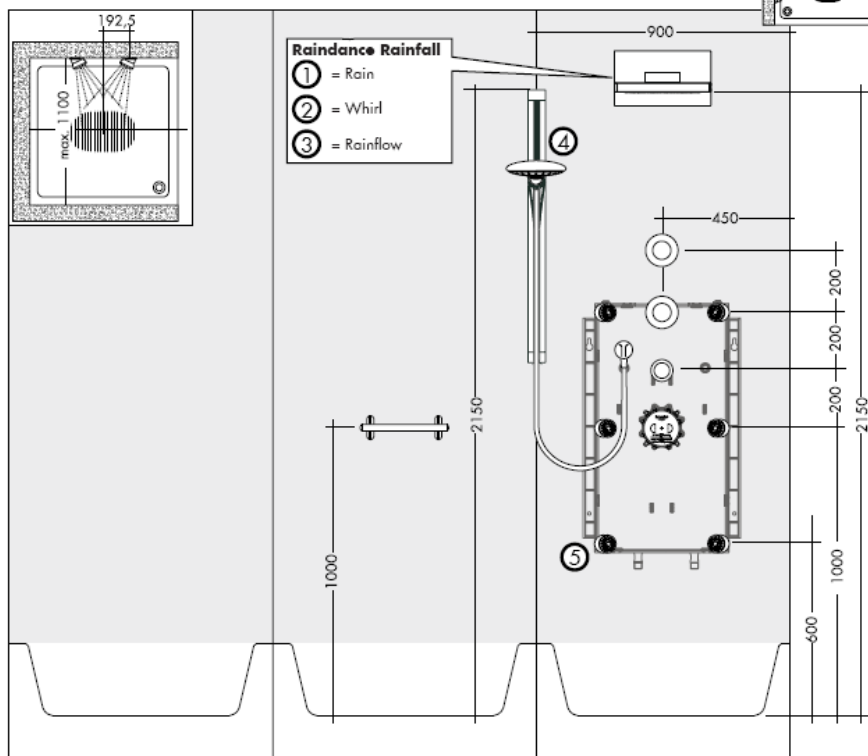
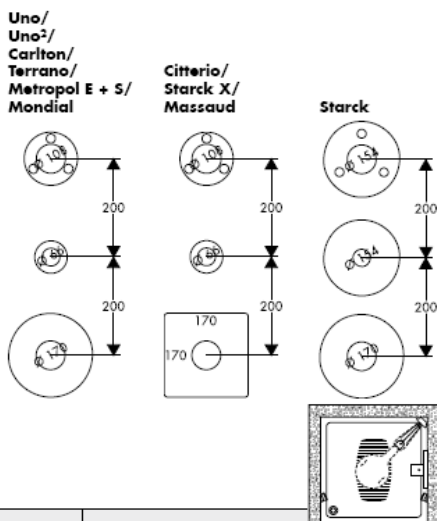


Dušas klausulei nepieciešams sienas stiprinājums





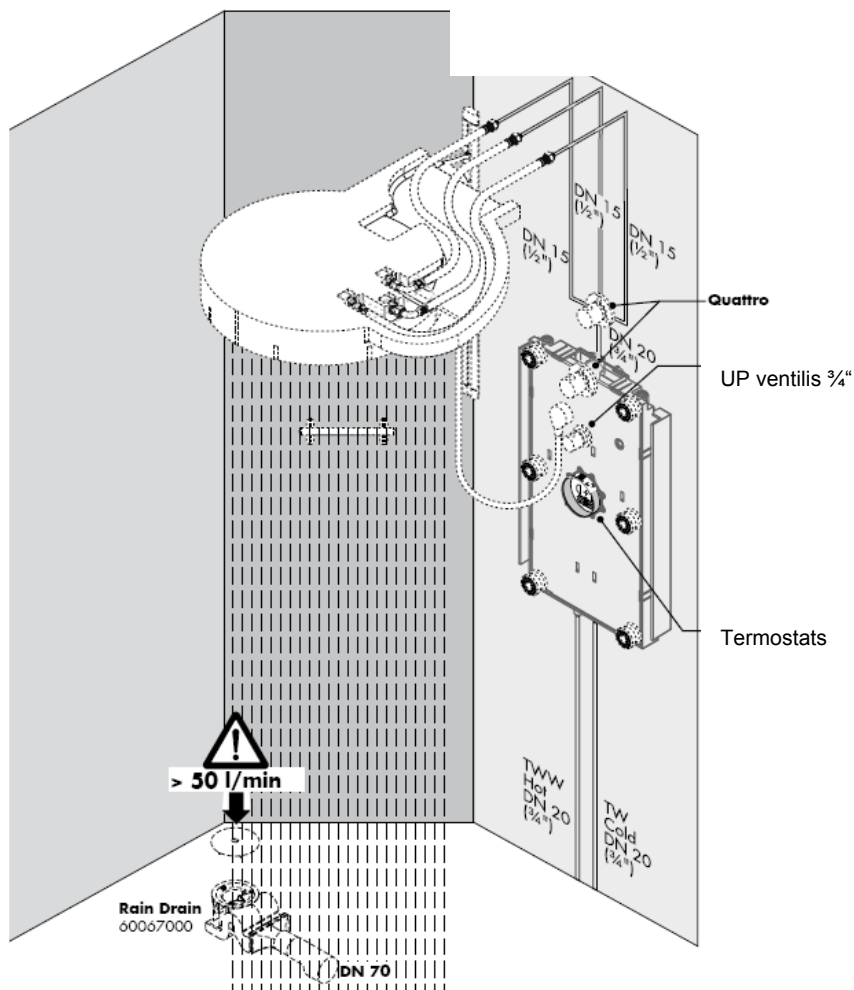
No • funkcija nodrošināta

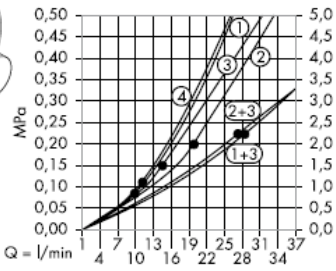


## Termostats



Montēt ūdens cauruļvadus sānu (ķermeņa) dušām ar atbilstošu slīpumu. Liekie pieslēgumi ir jānoslēdz ar aizbāžņiem.



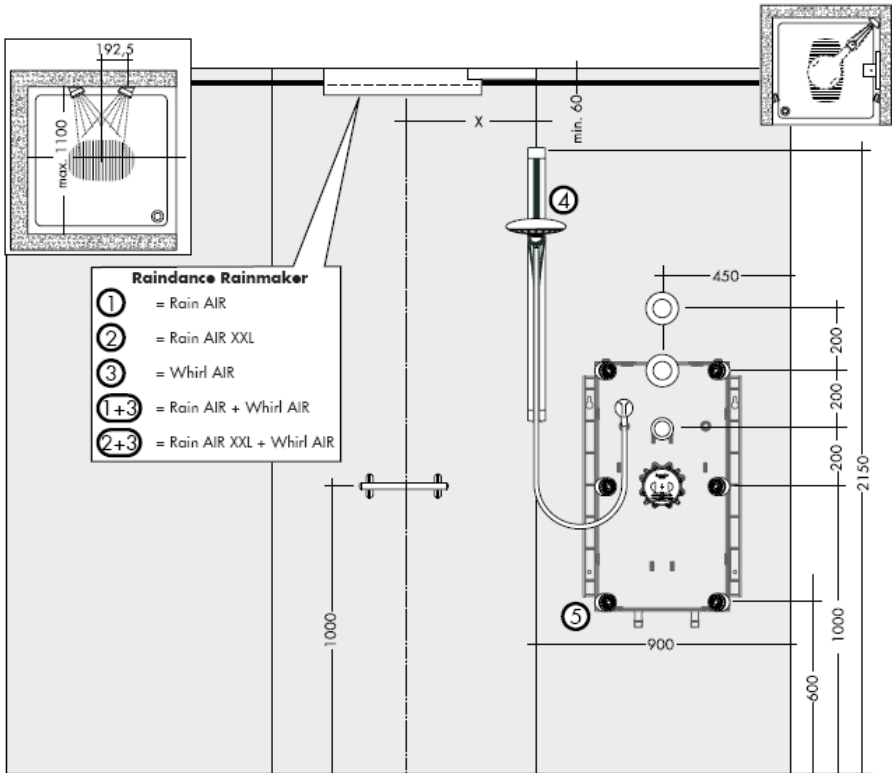
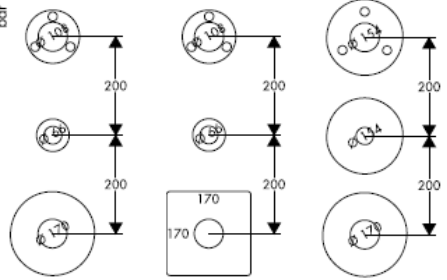


No • funkcija nodrošināta

Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

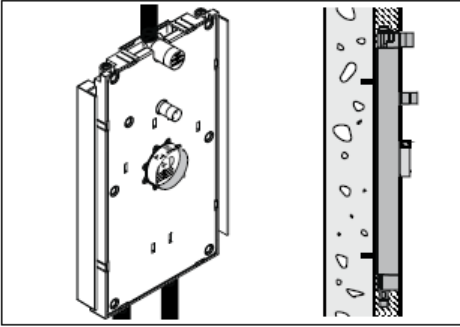
Starck



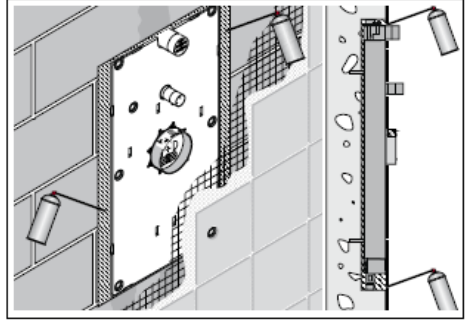
- Raindance Rainmaker**
- ① = Rain AIR
  - ② = Rain AIR XXL
  - ③ = Whirl AIR
  - ①+③ = Rain AIR + Whirl AIR
  - ②+③ = Rain AIR XXL + Whirl AIR



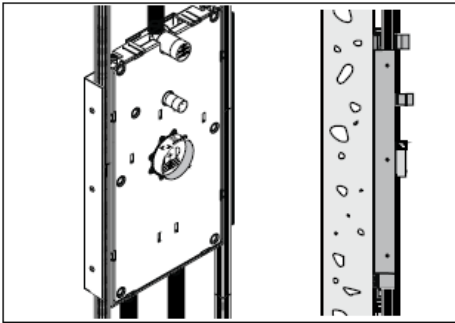
## Montāžas piemēri



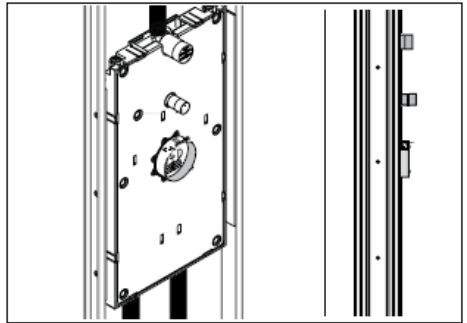
Instalācija pie sienas.



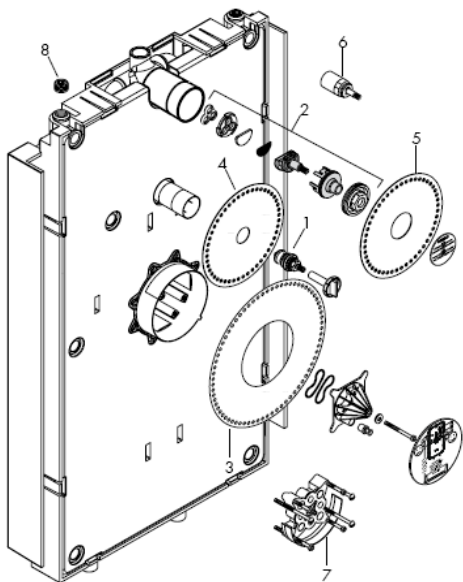
Instalācija tieši sienā.



Ārpussienas instalācija: montāža uz rāmja sistēmas.



Montāža vieglas konstrukcijas sienā.



### Tehniskie dati

Darba spiediens: max. 1 MPa  
 Ieteicamais darba spiediens: 0,1 – 0,5 MPa  
 Pārbaudes spiediens: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
 Karstā ūdens temperatūra: max 80° C  
 Ieteicamā karstā ūdens temperatūra: 65° C  
 Pieslēgumi G 3/4": aukstais pa labi - karstais pa kreisi

Brīva caurplūde, ja ir 0,3 MPa:

Termostats: 43 l/min  
 Termostats: High Flow 58 l/min

### Rezerves daļas

1	Noslēgvārsts (vārpsta)	92929000
2	Quattro leliktnis, kompl.	96604000
3	Blīvējuma uzdeva ibox	96445000
4	Blīvējuma uzdeva Slēgvārsts	96492000
5	Blīvējuma uzdeva Quattro	96493000
6	Pagarināšanas komplekts 28 mm UP ventilis 25 mm	96370000
7	Pagarināšanas komplekts 28 mm	13595000
8	Aizslēga nosprostojums	97998000

### Pārbaudes zīme

DVGW

P-IX

SVGW

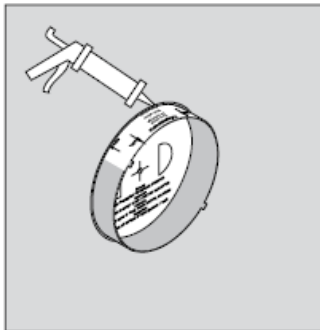
ACS

NF

WRAS

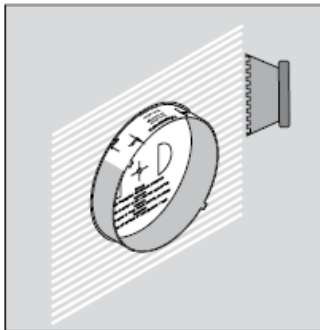
KIWA

P-IX  
18420/IB0

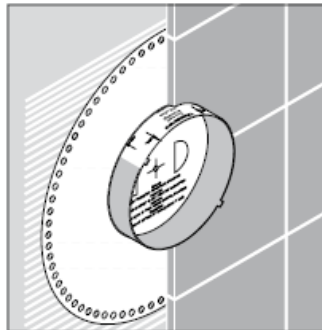


Iebūvējamos un pārbaudītos iBox universal iestrādāt zem apmetuma vai apšūt ar paneli.

Pēc tam, kad nožuvusi apmetās sienas virsma, šuvi starp sienu un iBox universal plastmasas korpusu aiztaisiet ar silikonu.



Atbilstoši ražotāja norādījumiem uzklājiet uz sienas PCI-Lastogum vai līdzīgu hermētiķi.



Uzlieciet uz iBox universal plastmasas korpusa blīvēšanas manšeti un iespiediet līmē un silikonā.

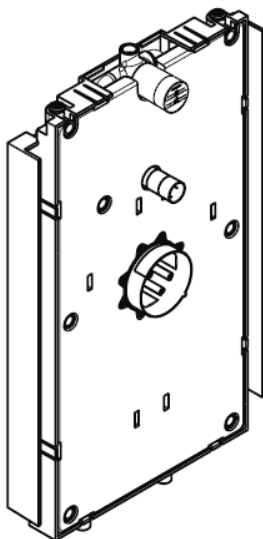
**Uzmanību!** Blīvēšanas manšeti nedrīkst salīmēt ar karstu līmi.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

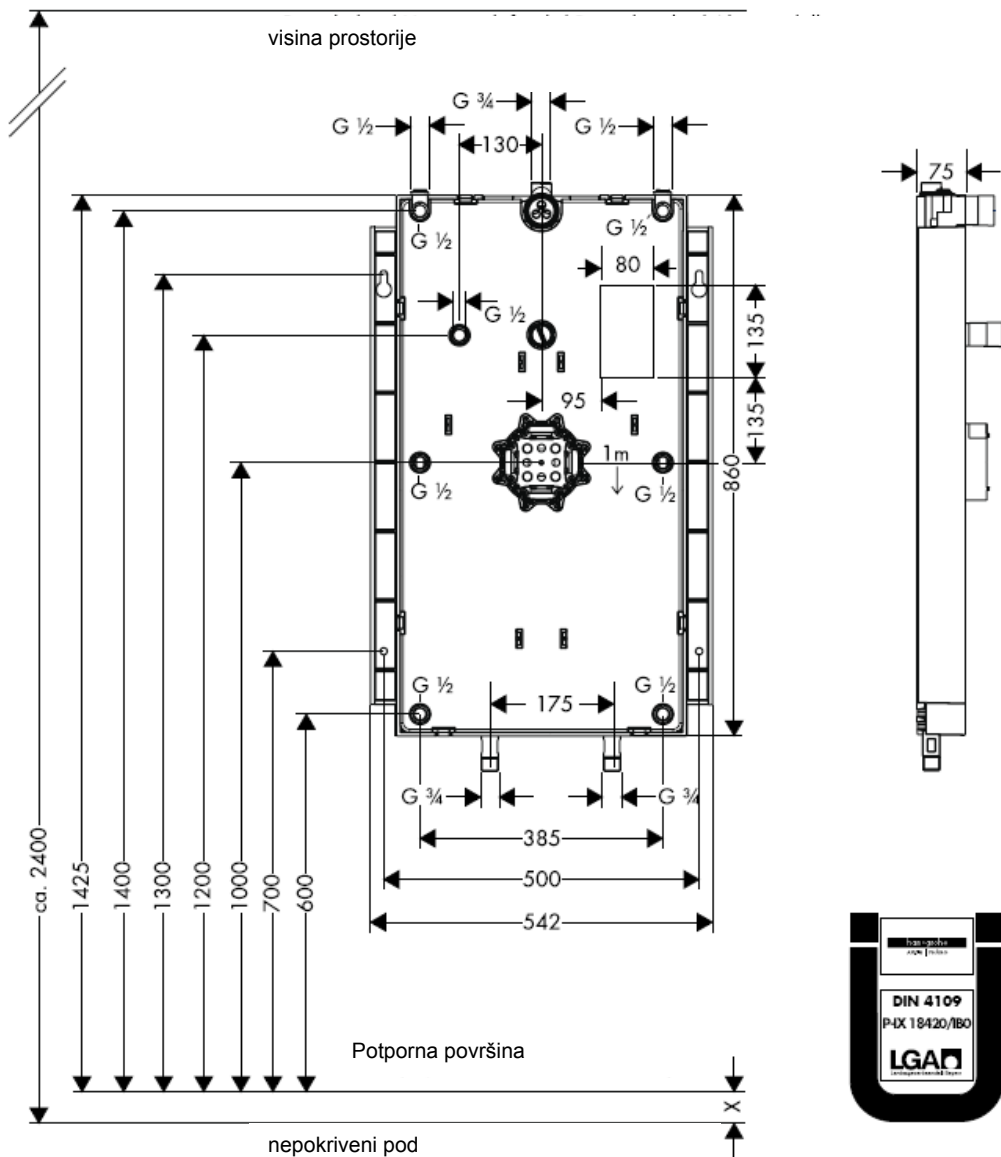
09/2007  
9.05724.01  
Latviski

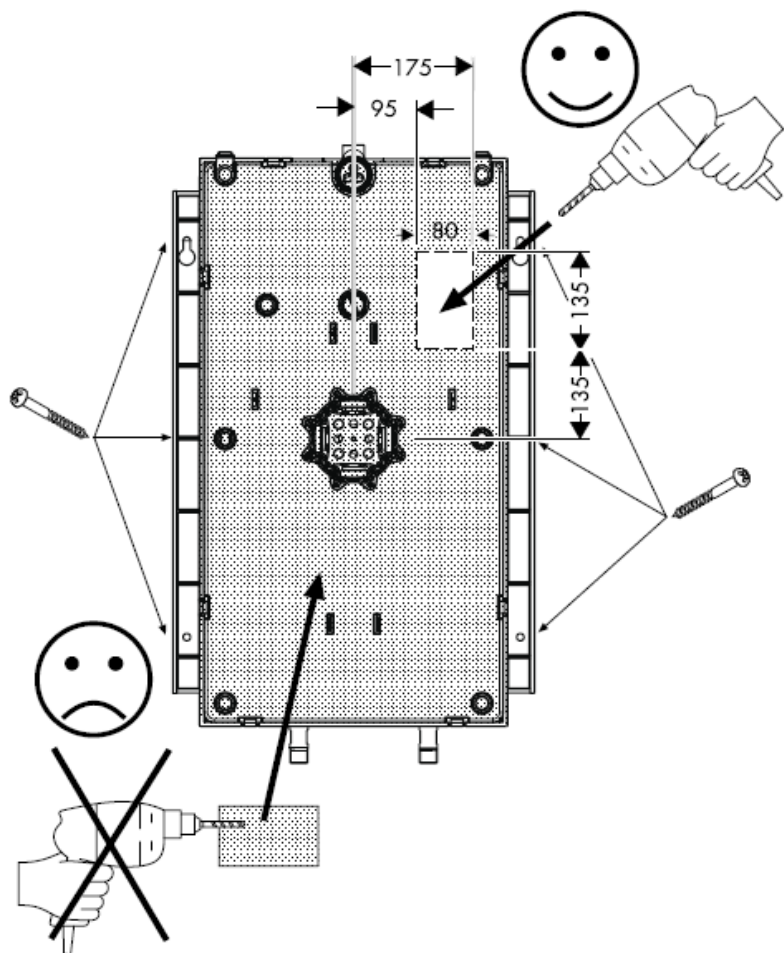
# Uputstvo za montažu



i modul  
13615180

**hansgrohe**







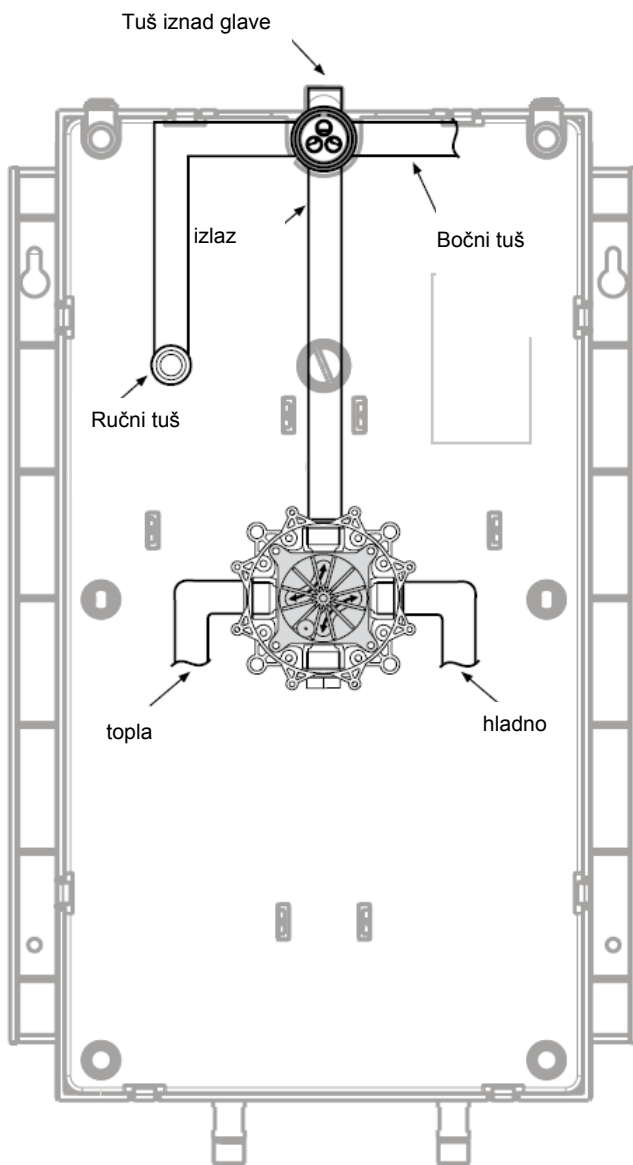
Svi priključci moraju biti zauzeti!

### **ispiranje**

Kompletnu instalaciju treba isprati u skladu s DIN 1988 / EN 1717.

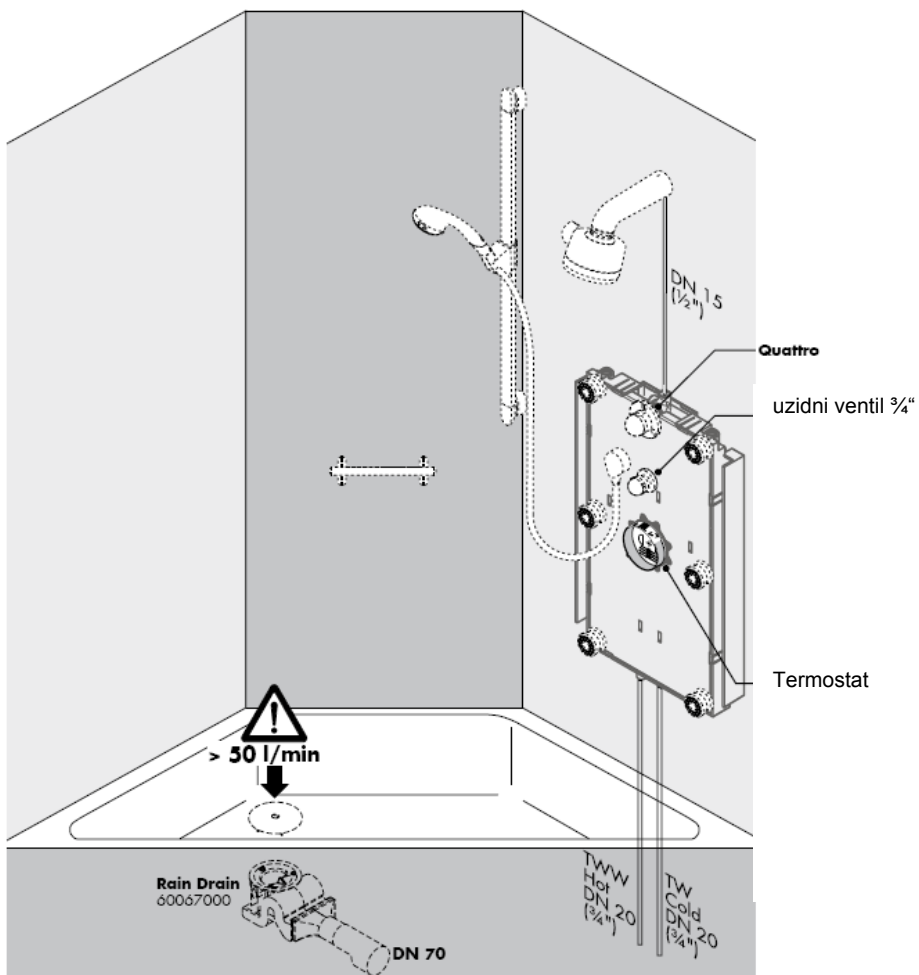
Strelice na bloku prikazuju koji je dovod spojen s odvodom, npr. topla voda s odvodom.

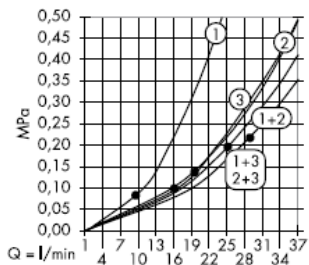
Posle prvog ispiranja blok se mora zakrenuti za 90 .





Termostat

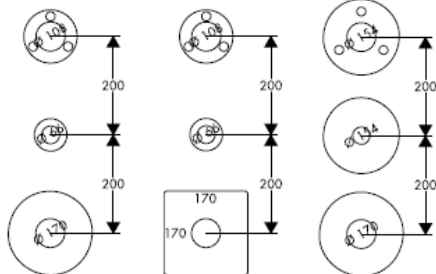




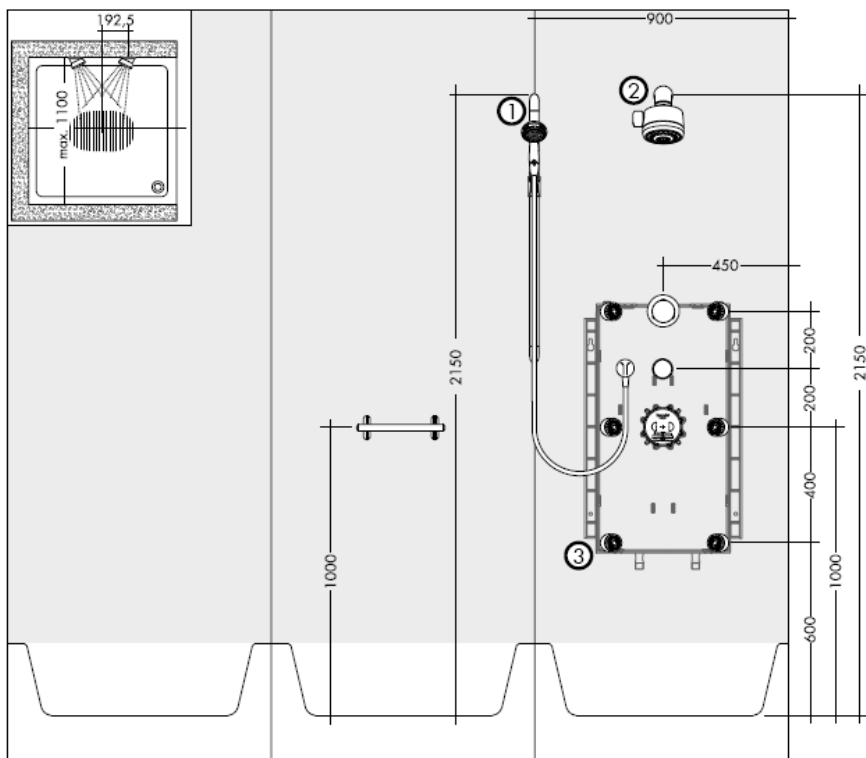
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



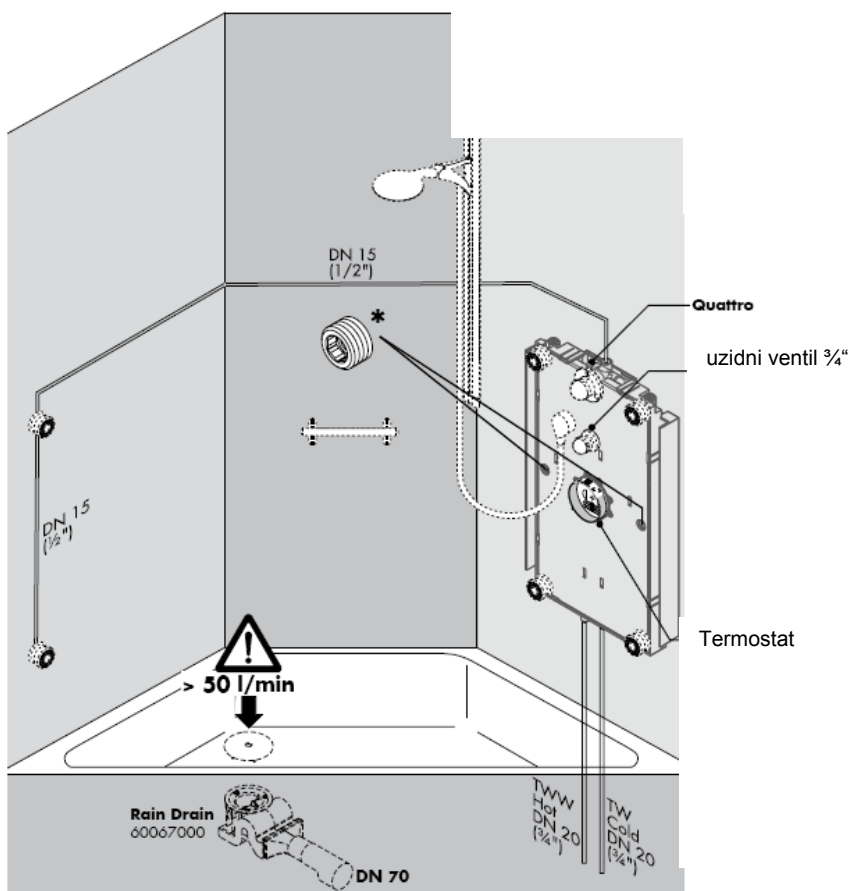
Od • je funkcija zagarantovana.

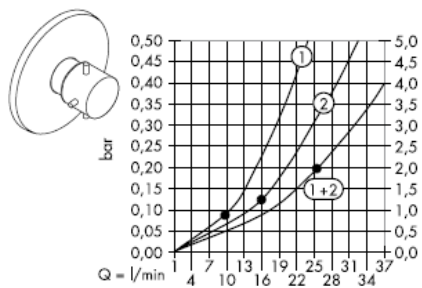


## Termostat



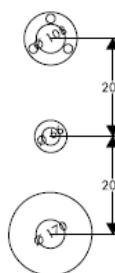
Položite vodovodne cevi za bočni tuš s nagibom.  
Kod 6 bočnih tuševa moraju se hermetički  
zatvoriti 3 priključka. Moguće je međutim i  
priključivanje 9 bočnih tuševa.



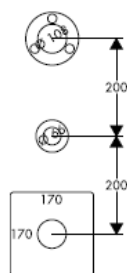


Od • je funkcija zagarantovana.

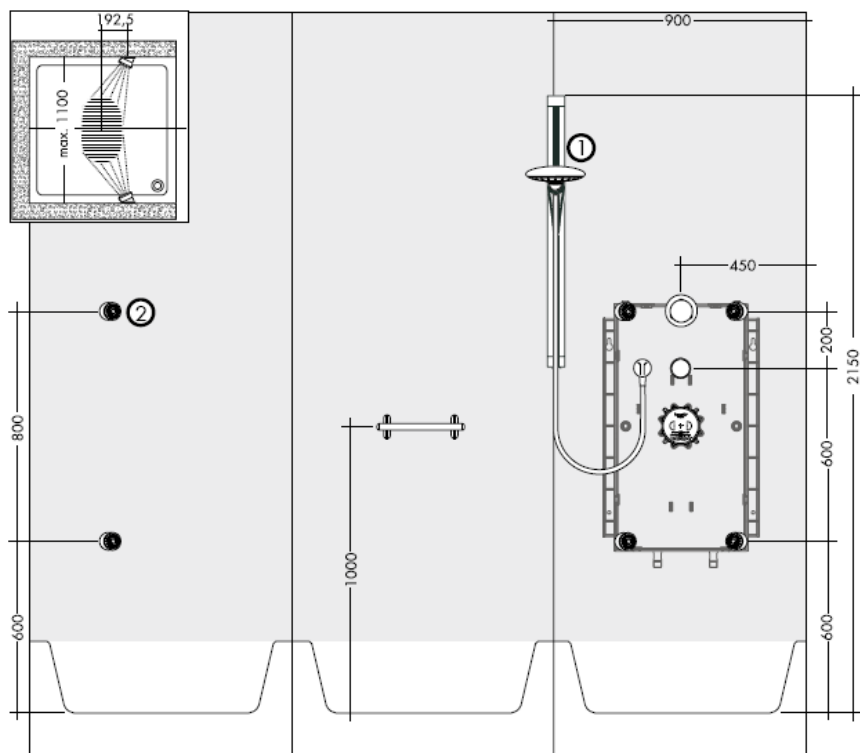
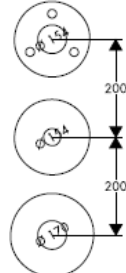
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



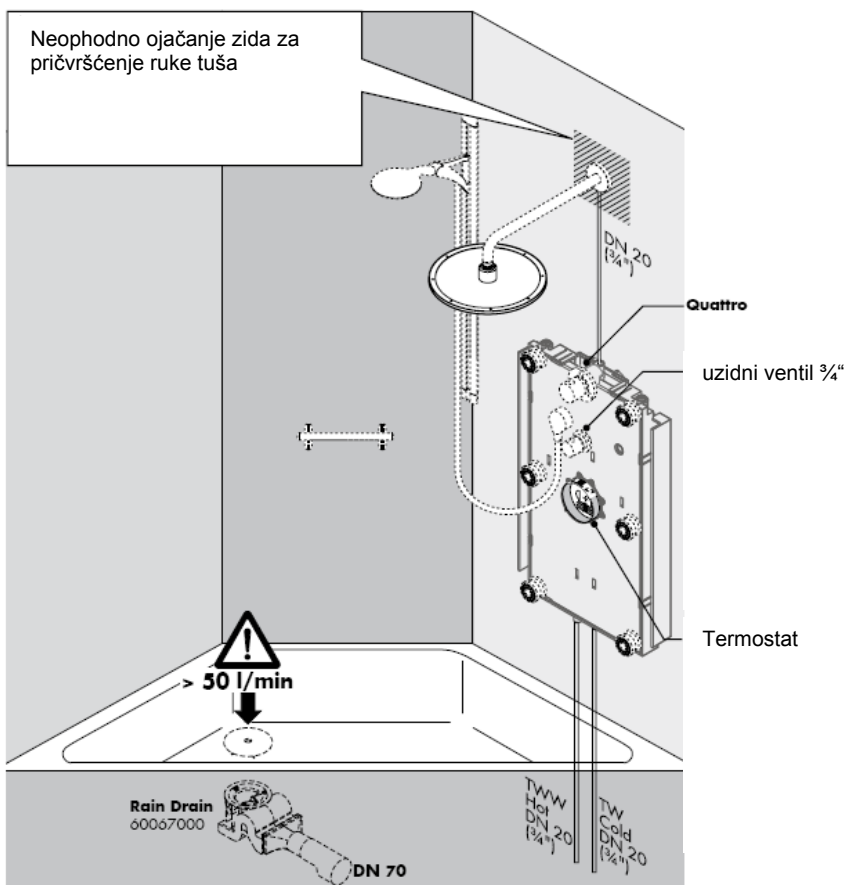
Starck

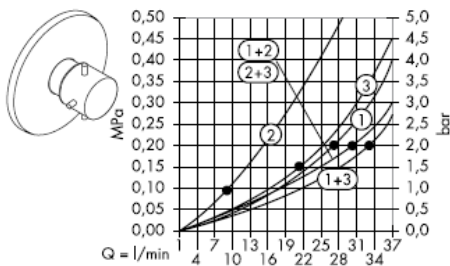


## Termostat



Položite vodovodne cevi za bočni tuš s nagibom. Priklučke koji se ne koriste treba hermetički zatvoriti čepovima.

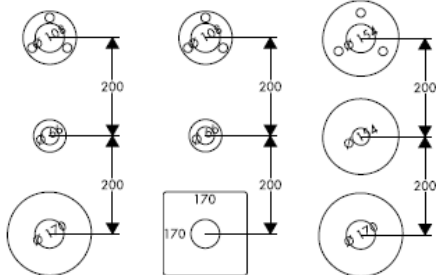




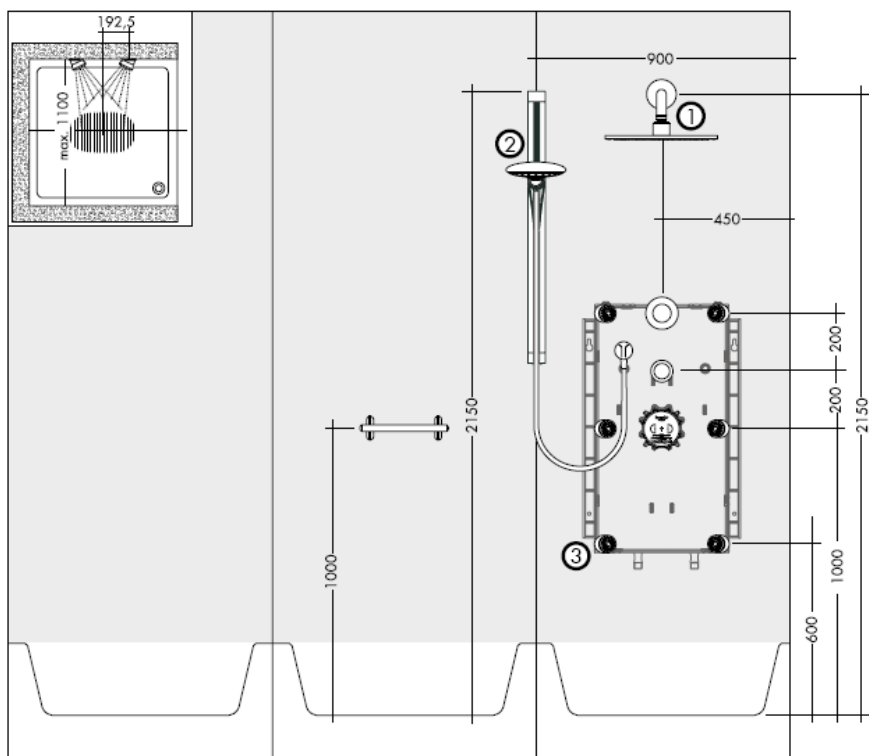
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



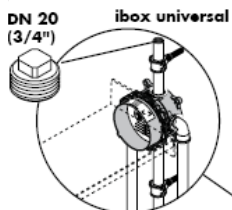
Od • je funkcija zagotovljena.



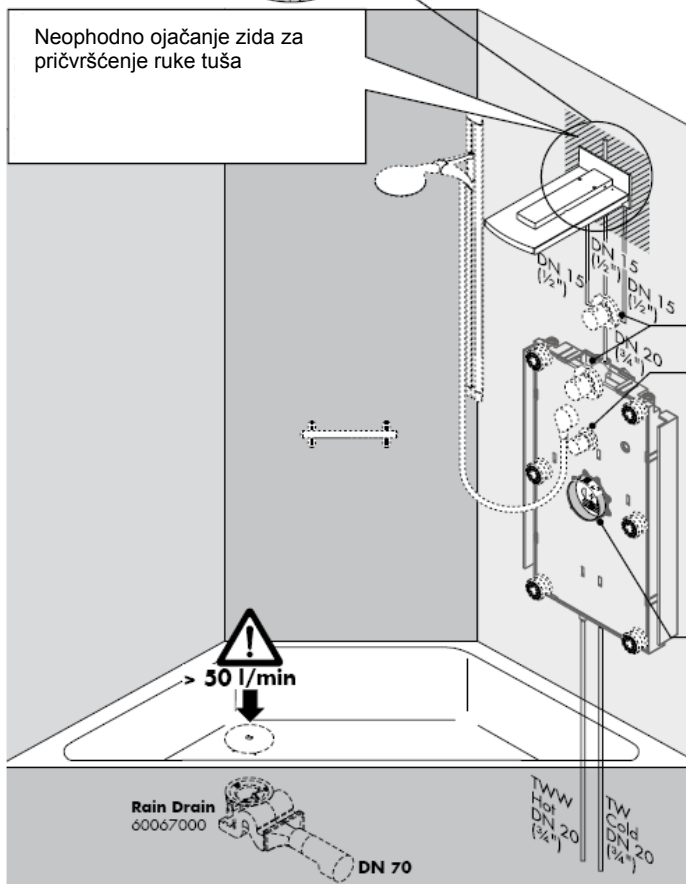
Termostat

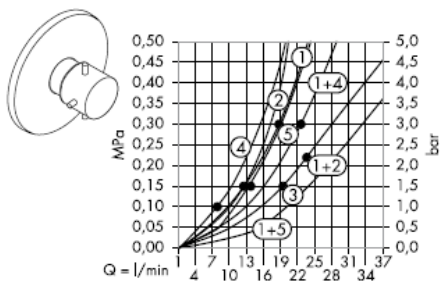


Položite vodovodne cevi za bočni tuš s nagibom. Priklučke koji se ne koriste treba hermetički zatvoriti čepovima.

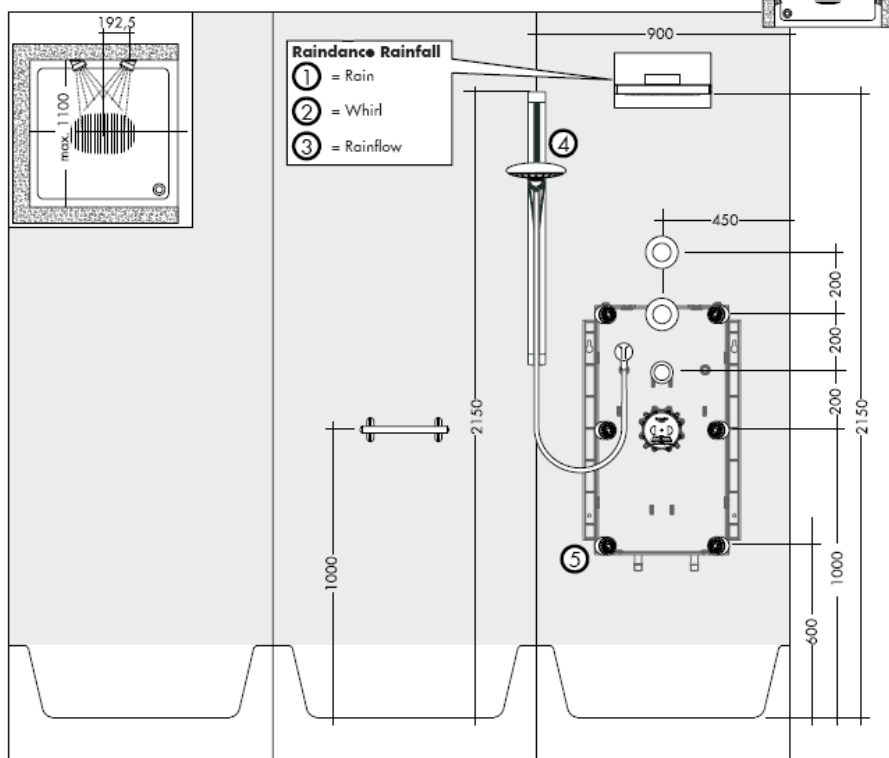


Neophodno ojačanje zida za pričvršćenje ruke tuša





Od • je funkcija zagotovana.

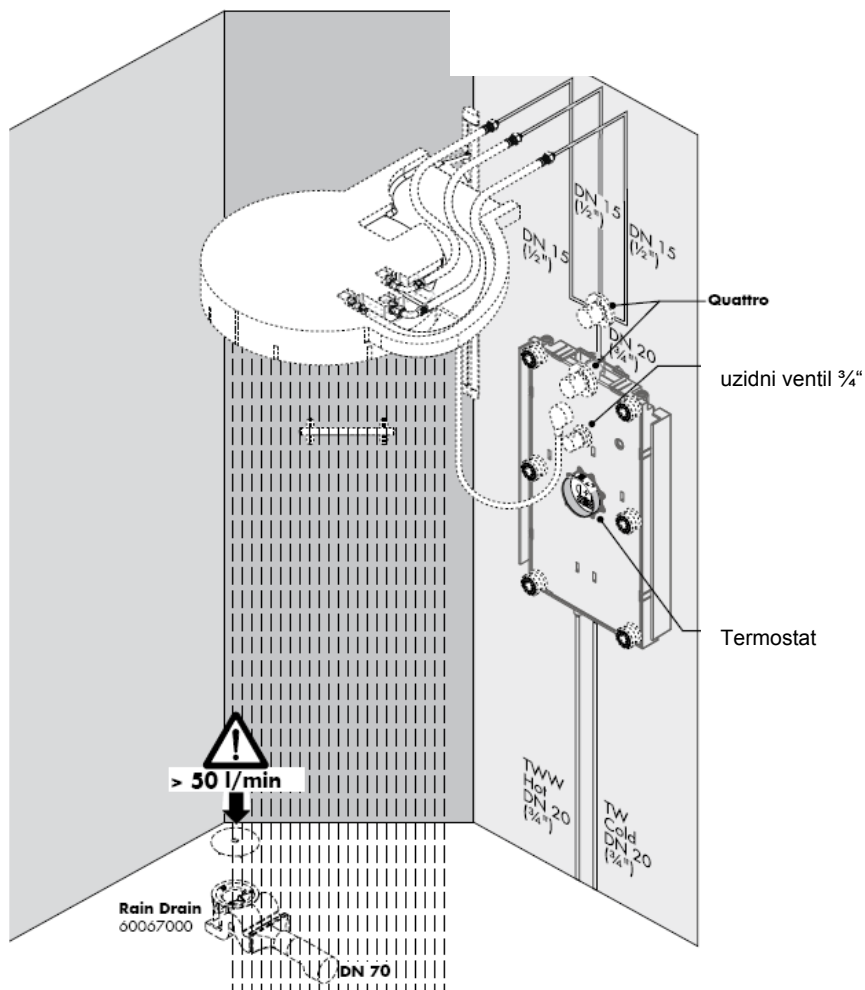


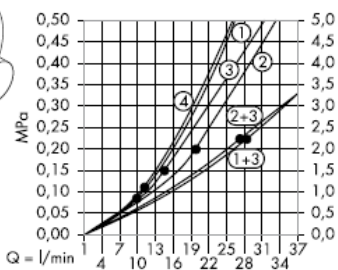


## Termostat



Položite vodovodne cevi za bočni tuš s nagibom. Priklučke koji se ne koriste treba hermetički zatvoriti čepovima.

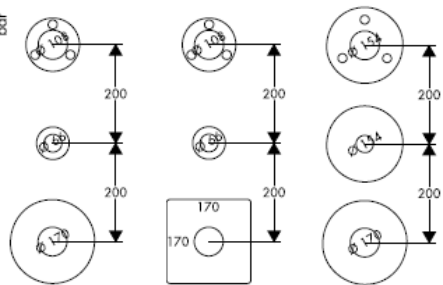




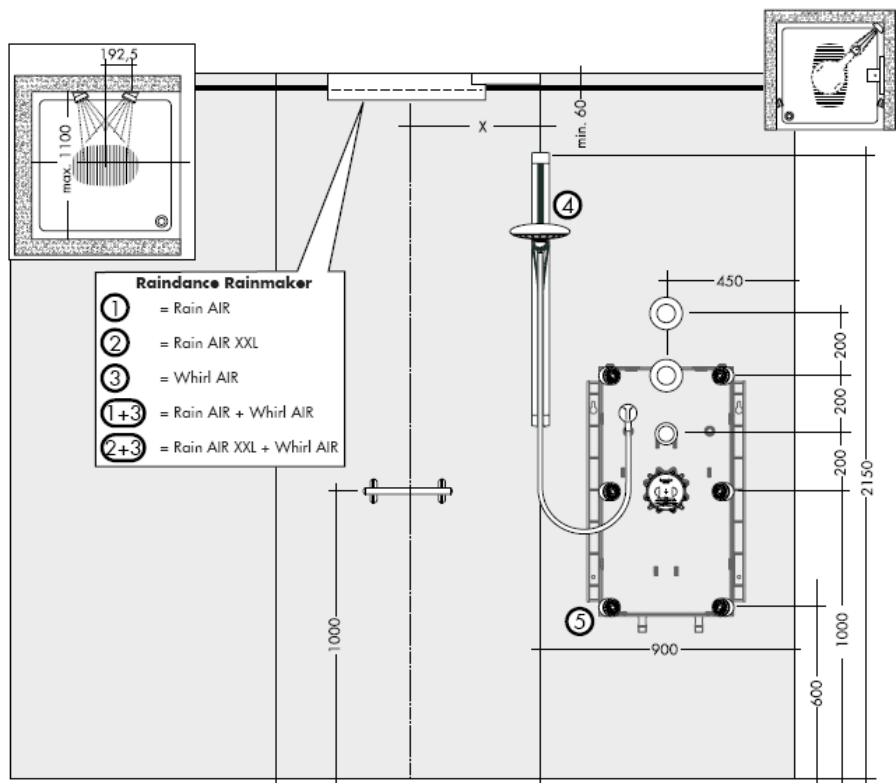
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

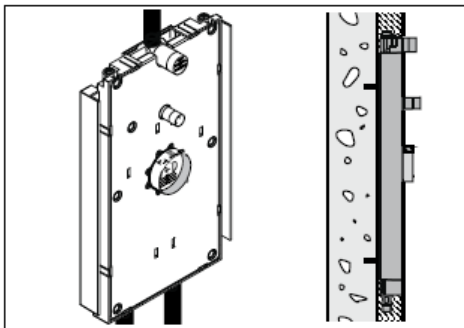
Starck



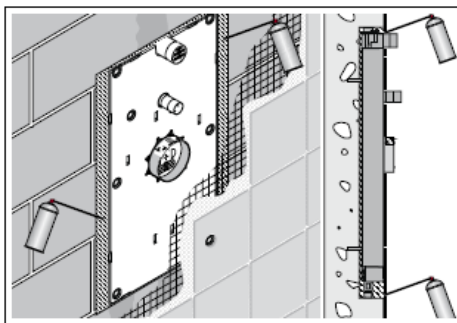
Termostat



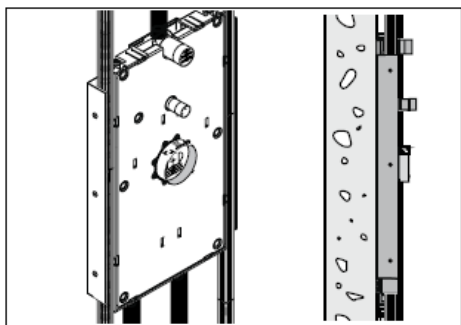
## Primeri montaže



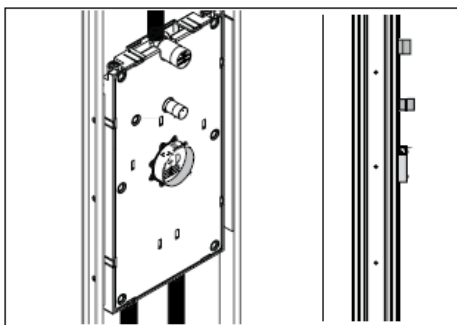
Direktna instalacija na zid.



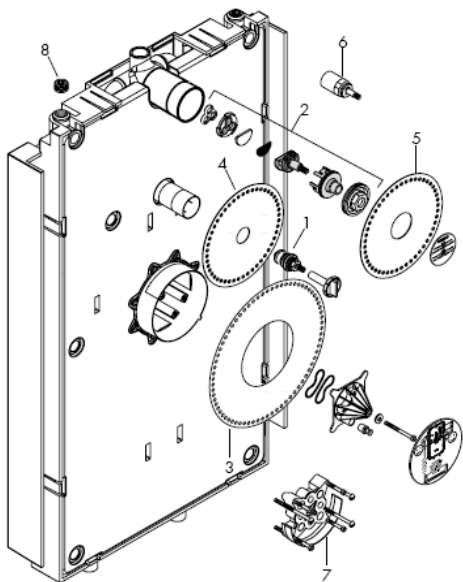
Instalacija direktno u zid.



Predzidna instalacija: Montaža na sistem nosača.



Ugradnja u montažni zid.



### Tehnički podaci

Radni pritisak: max. 1 MPa  
 Preporučeni radni pritisak: 0,1 – 0,5 MPa  
 Probni pritisak: 1,6 MPa  
 (1 MPa = 10 bara = 147 PSI)  
 Temperatura vruće vode: max 80° C  
 Preporučena temperatura vruće vode: 65° C  
 Priključci G 3/4": hladna voda desno – topla levo

Slobodan protok na 0,3 MPa:

Termostat: 43 l/min

Termostat: High Flow 58 l/min

### Rezervni delovi

1	Ventil za zatvaranje (vretenast)	92929000
2	Quattro Ugradni komplet	96604000
3	Zaptivna manžetna ibox	96445000
4	Zaptivna manžetna Ventil za zatvaranje	96492000
5	Zaptivna manžetna Quattro	96493000
6	Produžna garnitura 28 mm uzidni ventil 25 mm	96370000
7	Produžna garnitura 28 mm	13595000
8	Čepovi za zatvaranje	97998000

### Ispitni znak

DVGW

P-IX

SVGW

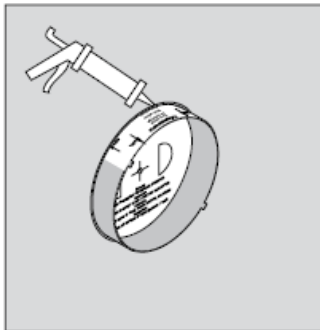
ACS

NF

WRAS

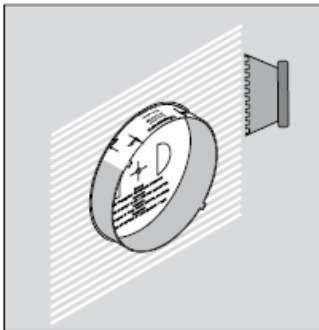
KIWA

P-IX  
18420/IB0

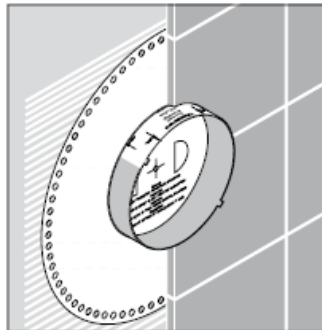


Ugrađen i proveren iBox izmalterišite univerzalnim malterom, tj. kod predzidnih instalacija obložite panelom.

Nakon sušenja omalterisanog zida potrebno je da se spoj između zida i plastičnog kućišta jedinice iBox universal popraska silikonom.



Nanesite na zid PCI-Lastogum ili neki slični zaptivni materijal u skladu sa navodima proizvođača.



Prevučite zaptivnu manžetnu preko plastičnog kućišta jedinice iBox universal pa je utisnite u lepak i silikon.

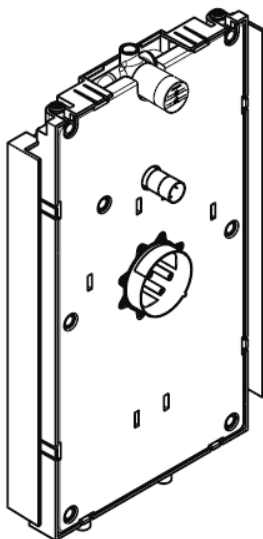
**Pažnja!** Zaptivna manžetna ne sme da se lepi vrućim lepkom.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

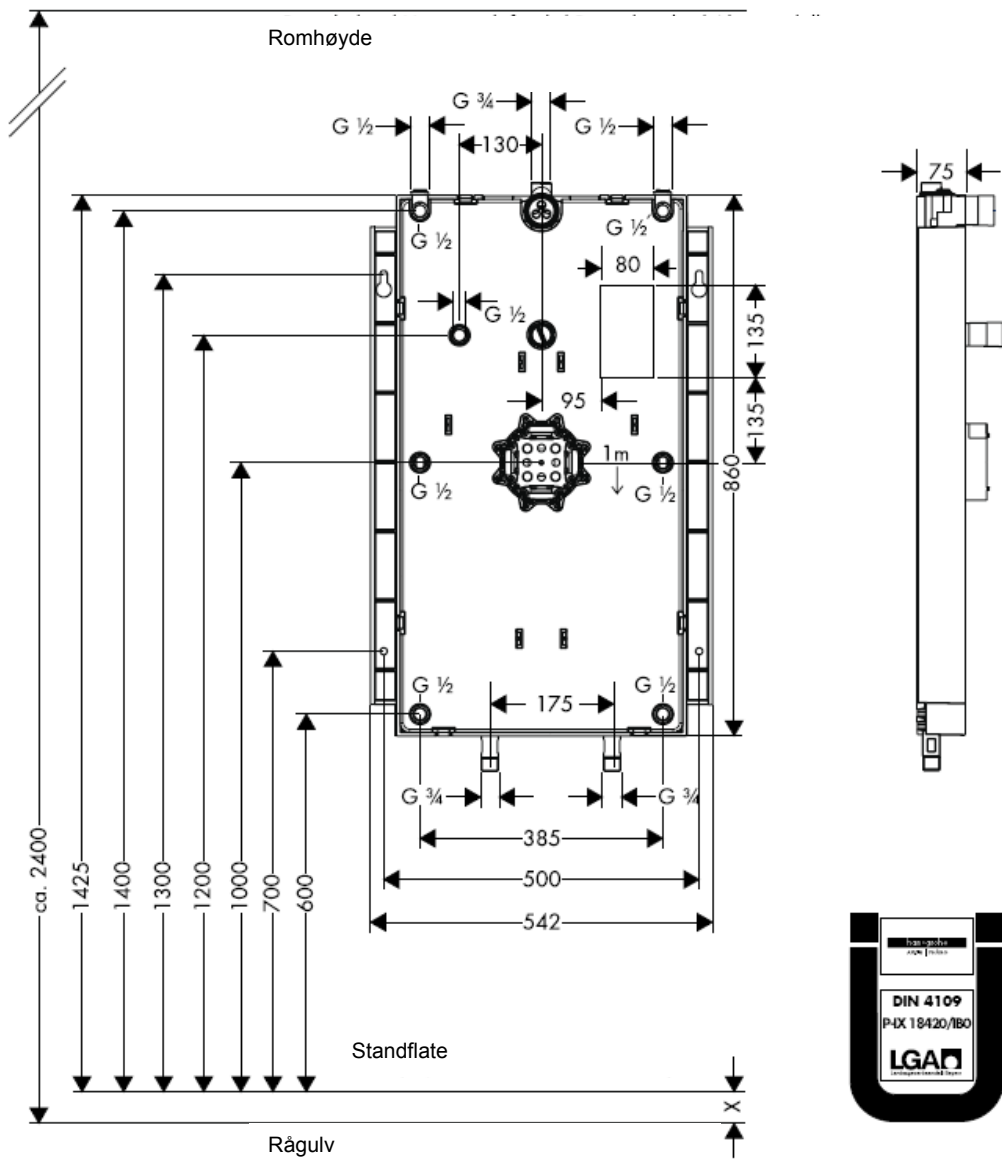
09/2007  
9.05724.01  
Srpški

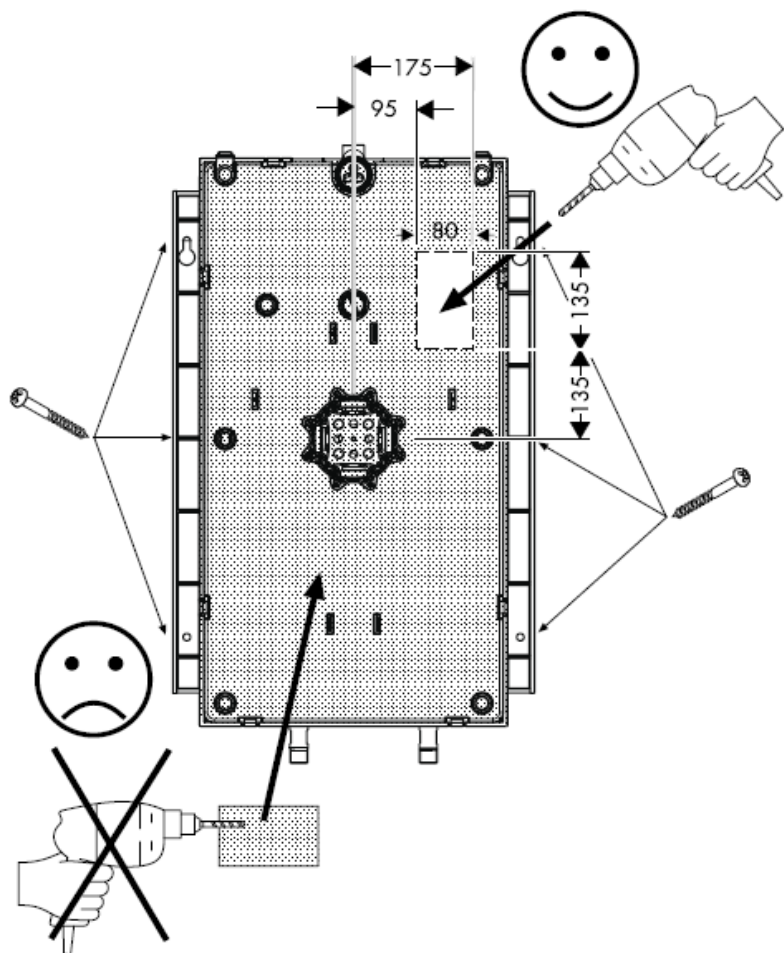
# Montasjeveiledning



imodul  
13015180

**hansgrohe**









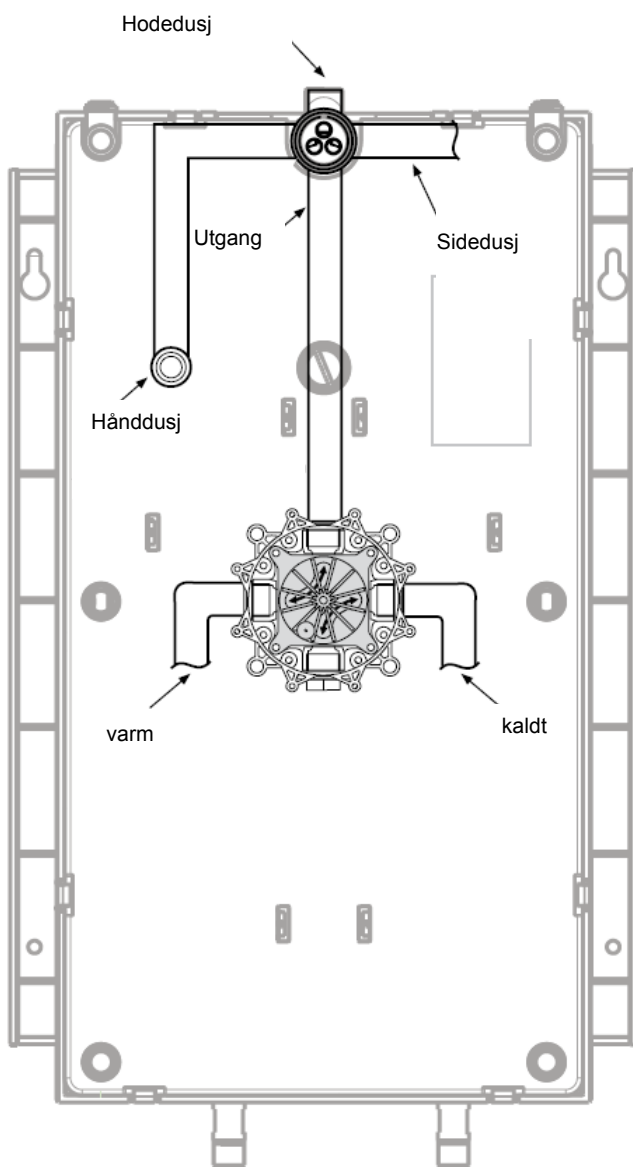
Alle tilkoblinger skal brukes!

### **Spyle**

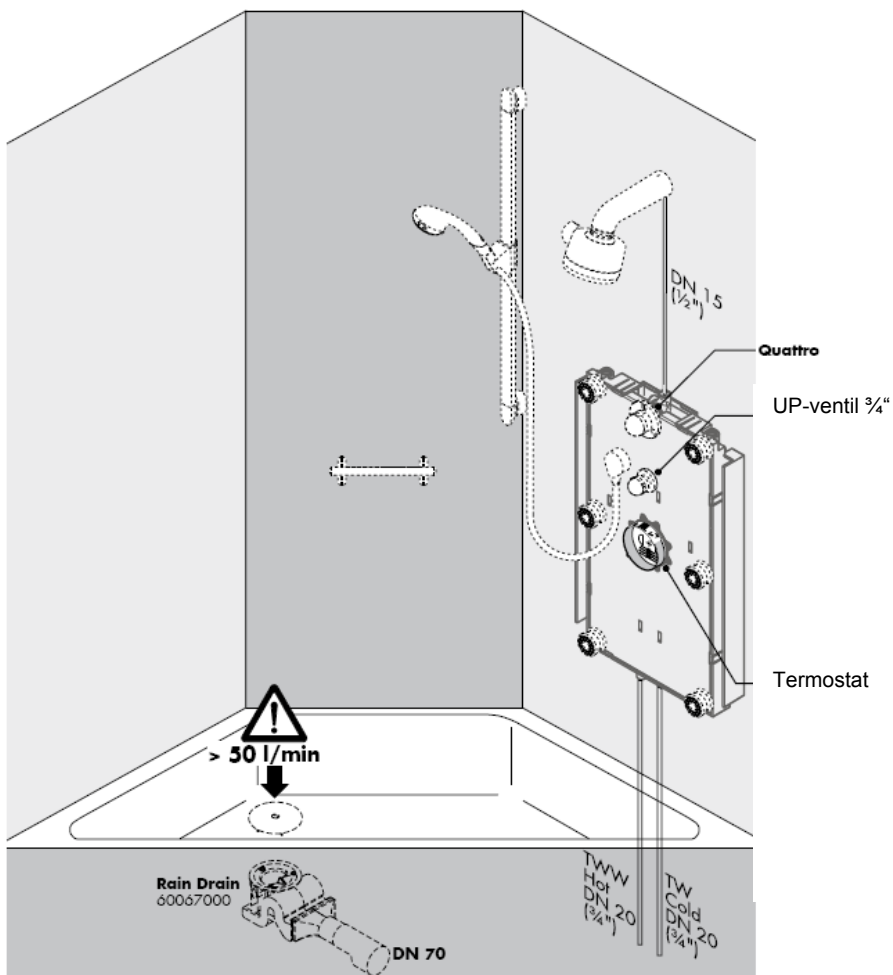
Komplett installasjon spyles iht. DIN 1988 / EN 1717.

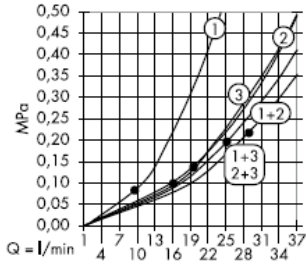
Pilene på spyleblokken viser hvilke tilløp som er koblet til utgangen, f.eks. varmtvann med utgangen.

Etter første spyling skal spyleblokken dreies med 90°.



Termosta

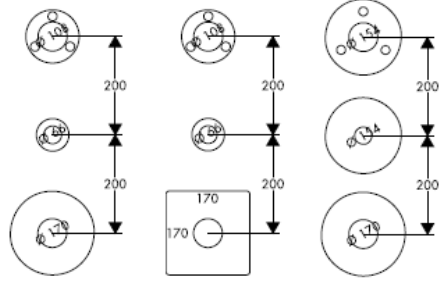




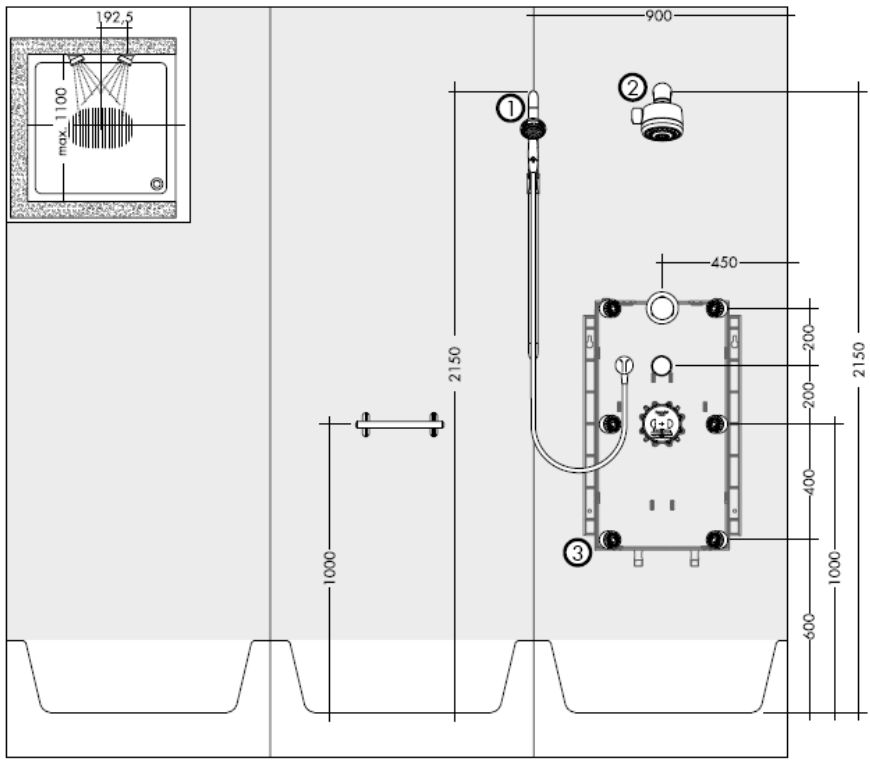
**Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial**

**Citerio/  
Starck X/  
Massaud**

**Starck**



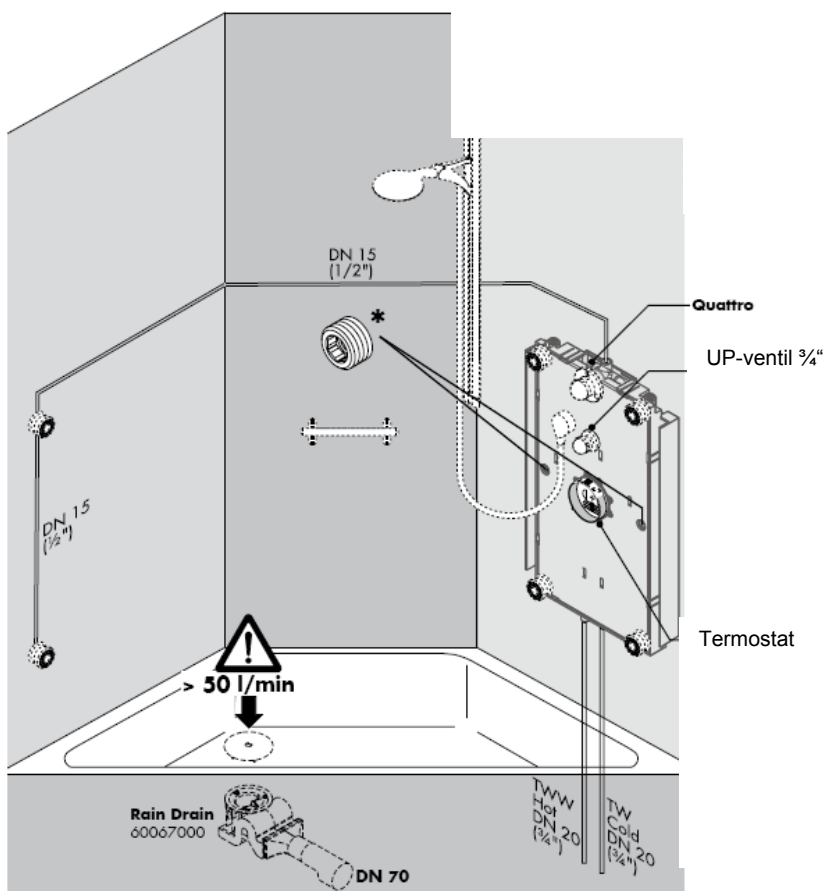
F.o.m. • er funksjonen garantert

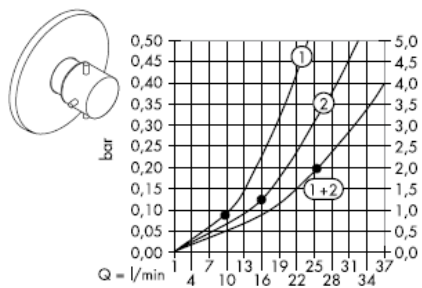


## Termostat



Vannledninger for sidedusjer installeres med fall. Ved 6 sidedusjer skal 3 tilkoblinger tettes. Det er også mulig å koble til 9 sidedusjer.



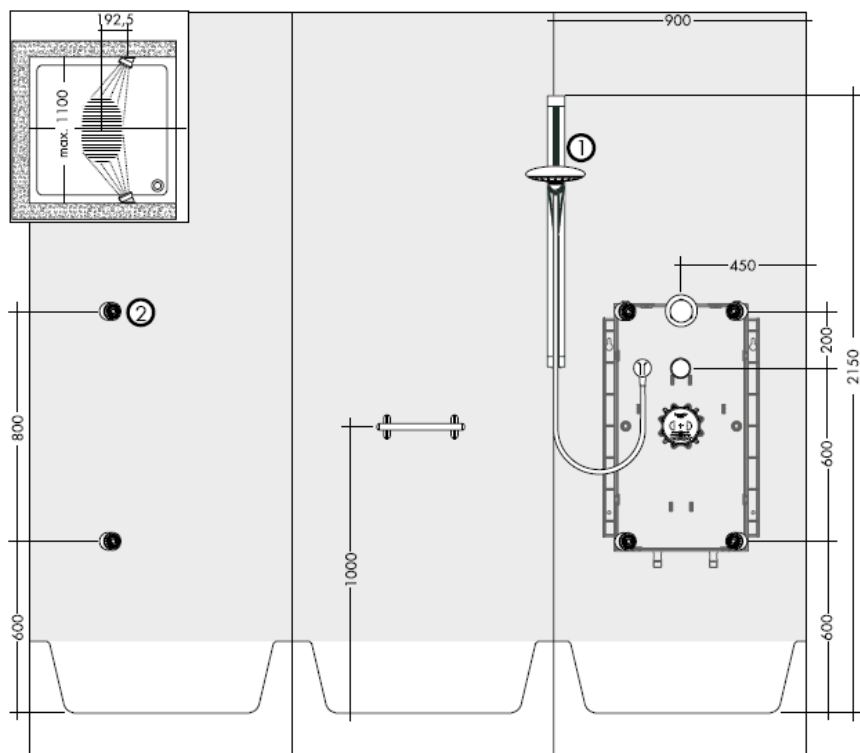
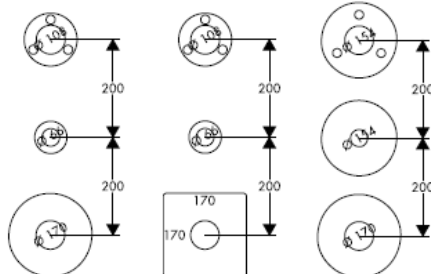


F.o.m. • er funksjonen garantert

Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

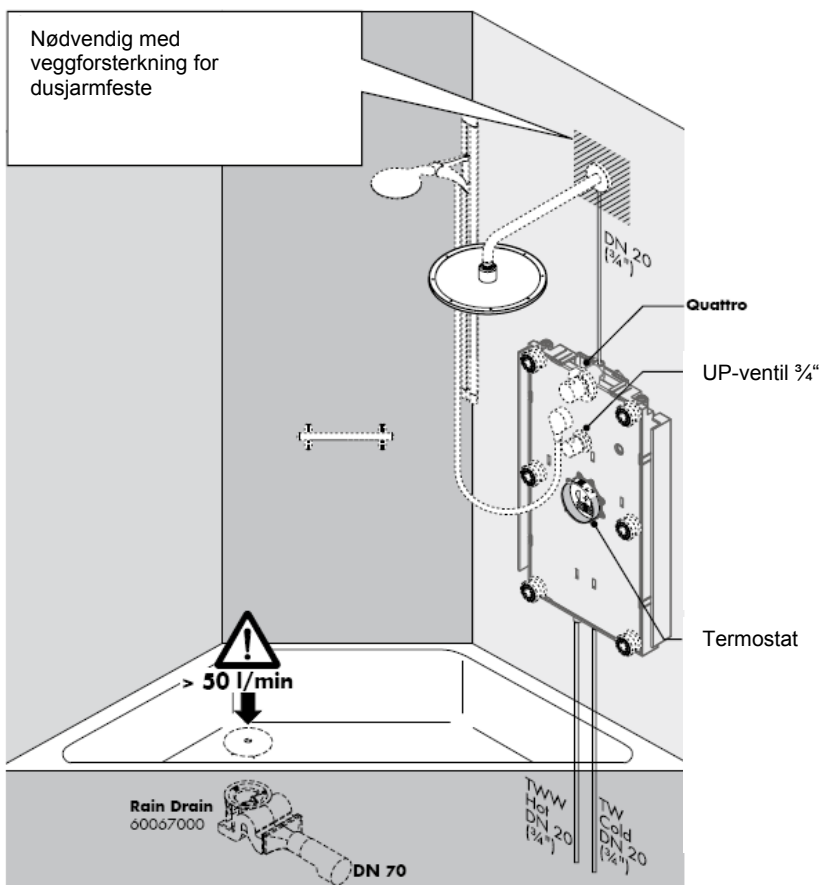
Starck

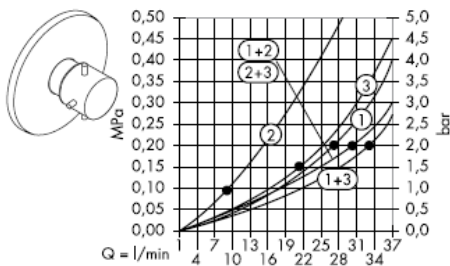


## Termostat



Vannledninger for sidedusjer installeres med fall. Tilkoblinger som ikke brukes skal tettes med en plugg.

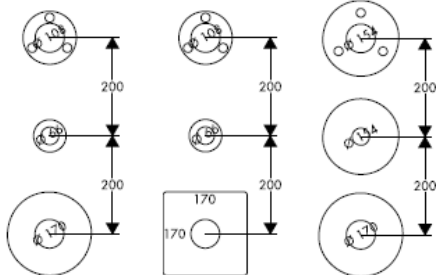




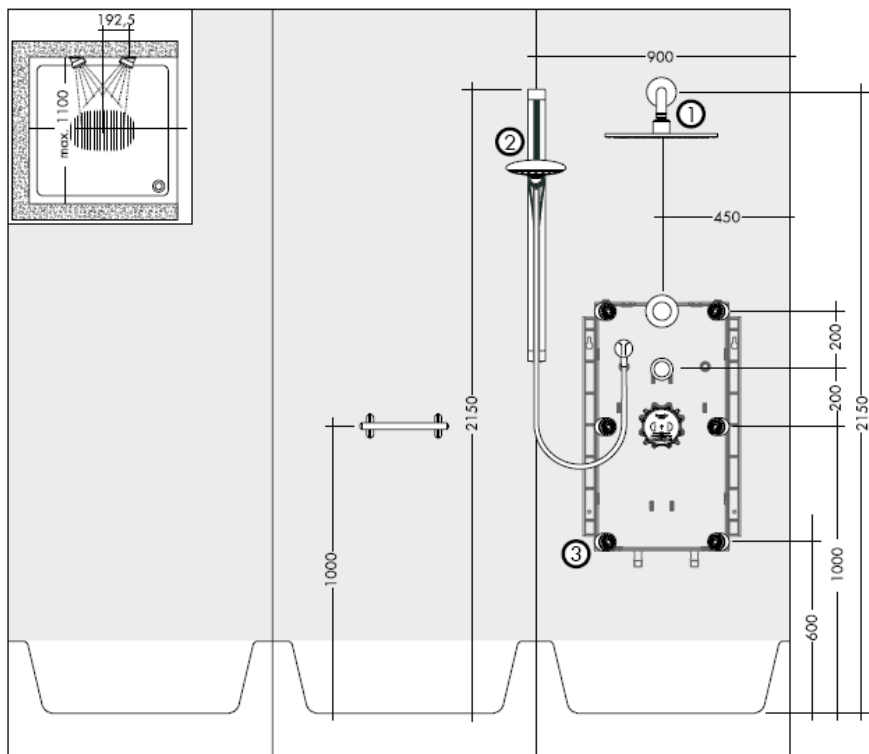
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



F.o.m. • er funksjonen garantert

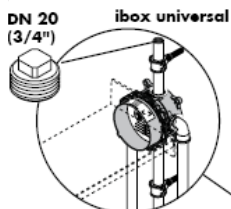




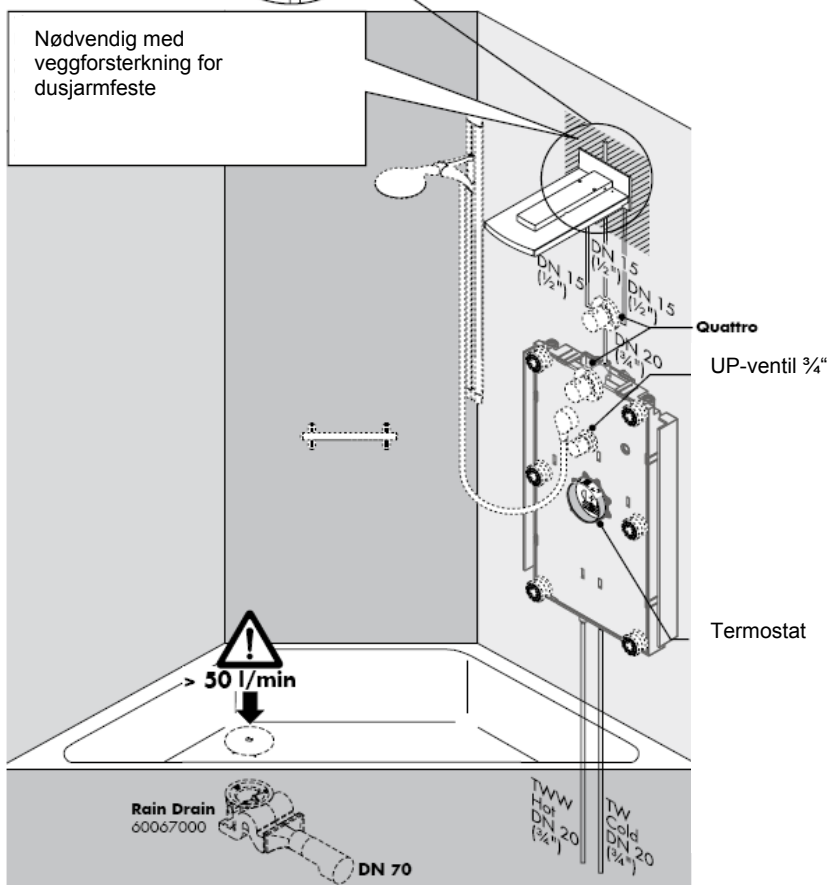
Termostat

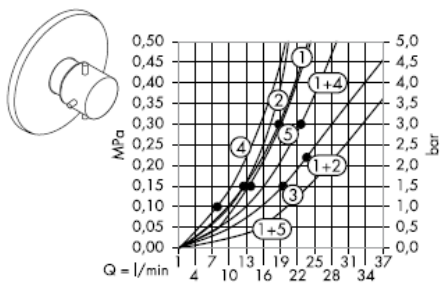


Vannledninger for sidedusjer installeres med fall.  
Tilkoblinger som ikke brukes skal tettes med en plugg.



Nødvendig med veggforsterkning for dusjarmfeste

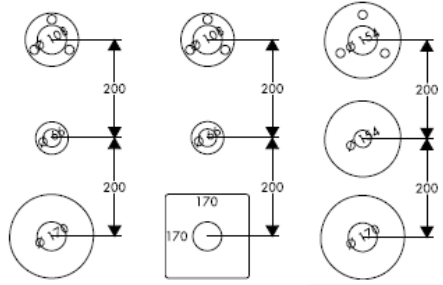




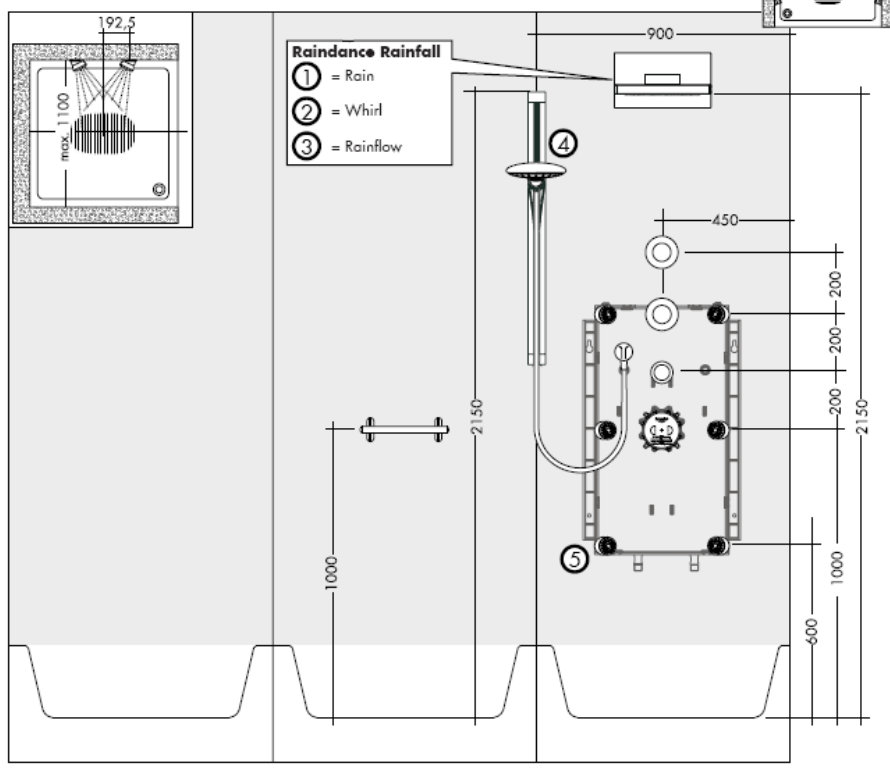
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



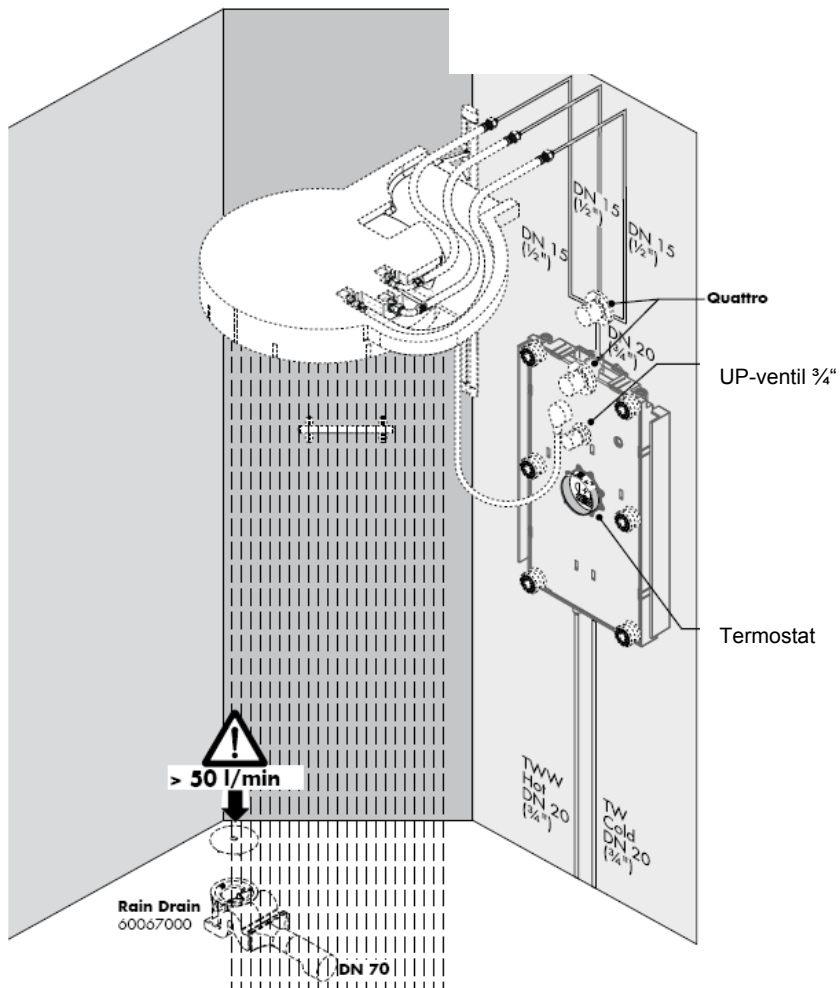
F.o.m. • er funktionen garantert

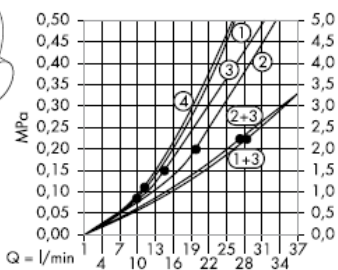


Termostat



Vannledninger for sidedusjer installeres med fall. Tilkoblinger som ikke brukes skal tettes med en plugg.

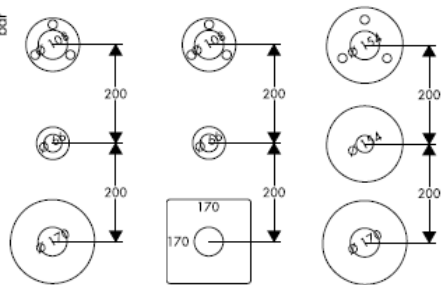




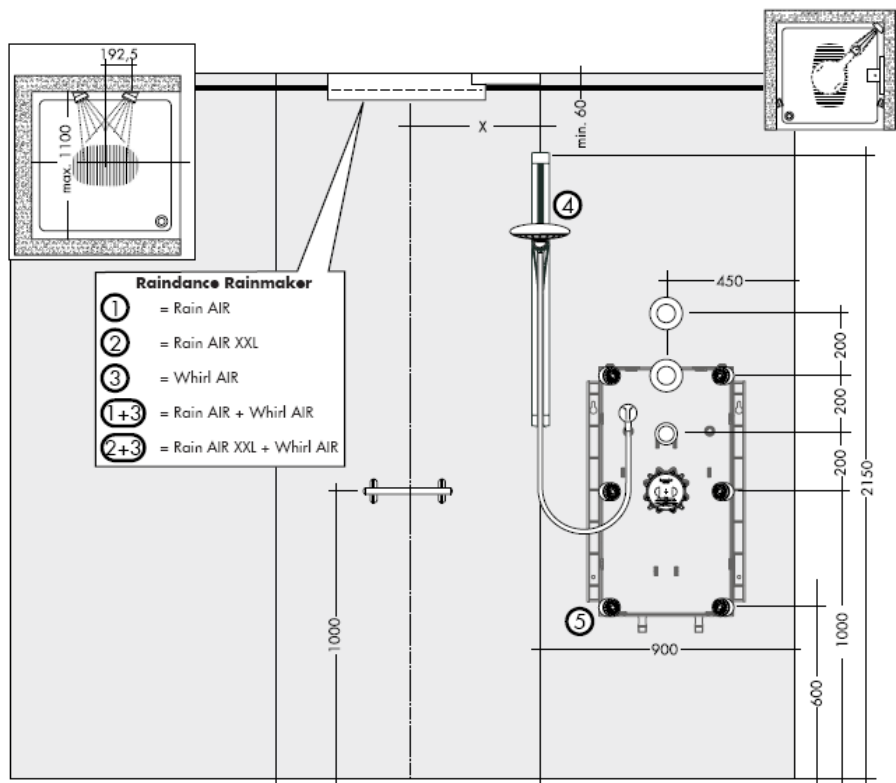
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

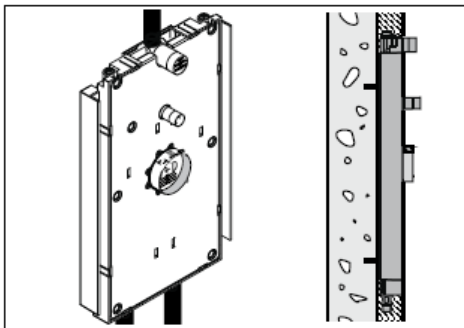
Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

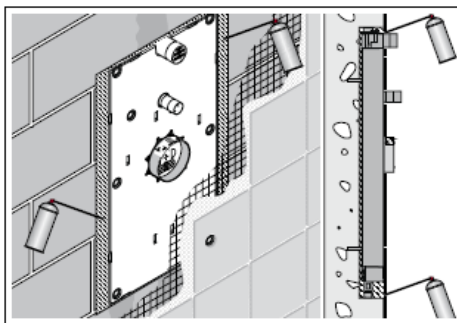


F.o.m. • er funksjonen garantert

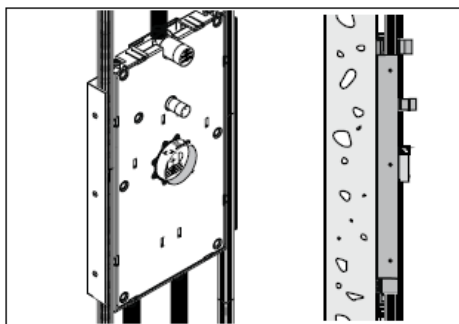




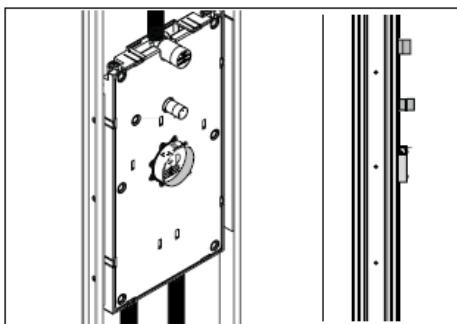
Installasjon på vegg



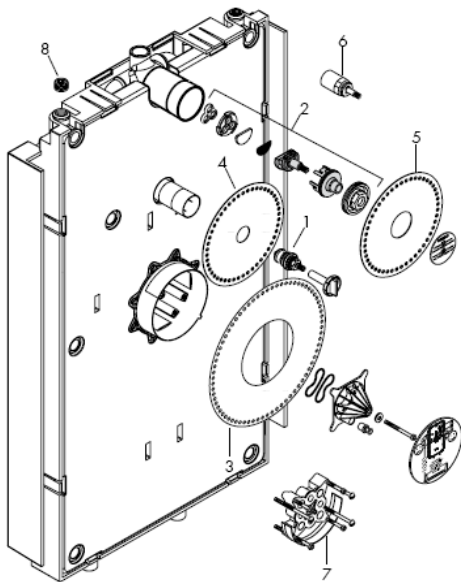
Installasjon rett på vegg.



Montasje foran vegg: montasje på dragersystem.



Montasje på lettkonstruksjonsvegg



### Tekniske data

Driftstrykk	max. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
(1 Mpa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvannstemperatur	max 80° C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65° C
Tilkoblinger G ¾":	kaldt høyre - varm venstre

Fri gjennomstrømning ved 0,3 MPa:

Termostat:	43 l/min
Termostat: High Flow	58 l/min

### Serviceedeler

1	Avsperringsenhet (spindel)	92929000
2	Quattro Innsats kpl.	96604000
3	Tetningsmansjett ibox	96445000
4	Tetningsmansjett Sperreventil	96492000
5	Tetningsmansjett Quattro	96493000
6	Forlengelses-sett 28 mm	
	UP-ventil 25 mm	96370000
7	Forlengelses-sett 28 mm	13595000
8	Tetningsplugg	97998000

### Prøvemerket

DVGW

P-IX

SVGW

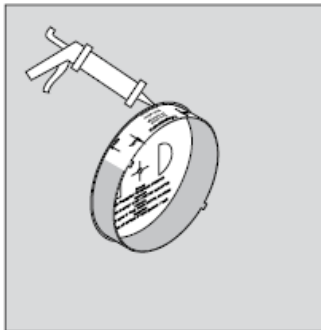
ACS

NF

WRAS

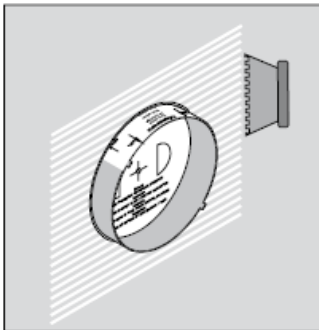
KIWA

P-IX  
18420/IB0

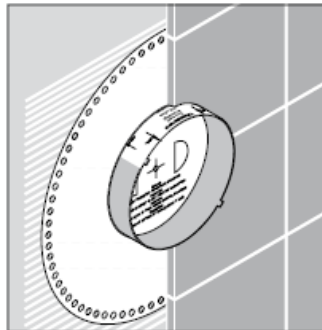


Innebygd og kontrollert ibox universal pusses over, hhv. ved installasjon foran veggen dekkes med panel.

Etter tørking av pusset veggoverflate skal sprekken mellom veggen og plastkabinettet til iboxen tettes med silikon (uten eddiksyre!).



PCI-Lastogum eller en lignende tetningmasse påføres veggen iht. produsentforskrifter.



Tetningsmansjett trekkes over plastkabinettet til ibox universal og trykkes inn i limet og silikonet.

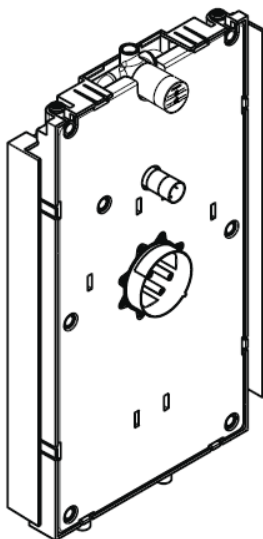
**Obs!** Tetningsmansjett må aldri limes varm.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)

09/2007  
9.05724.01  
Norsk

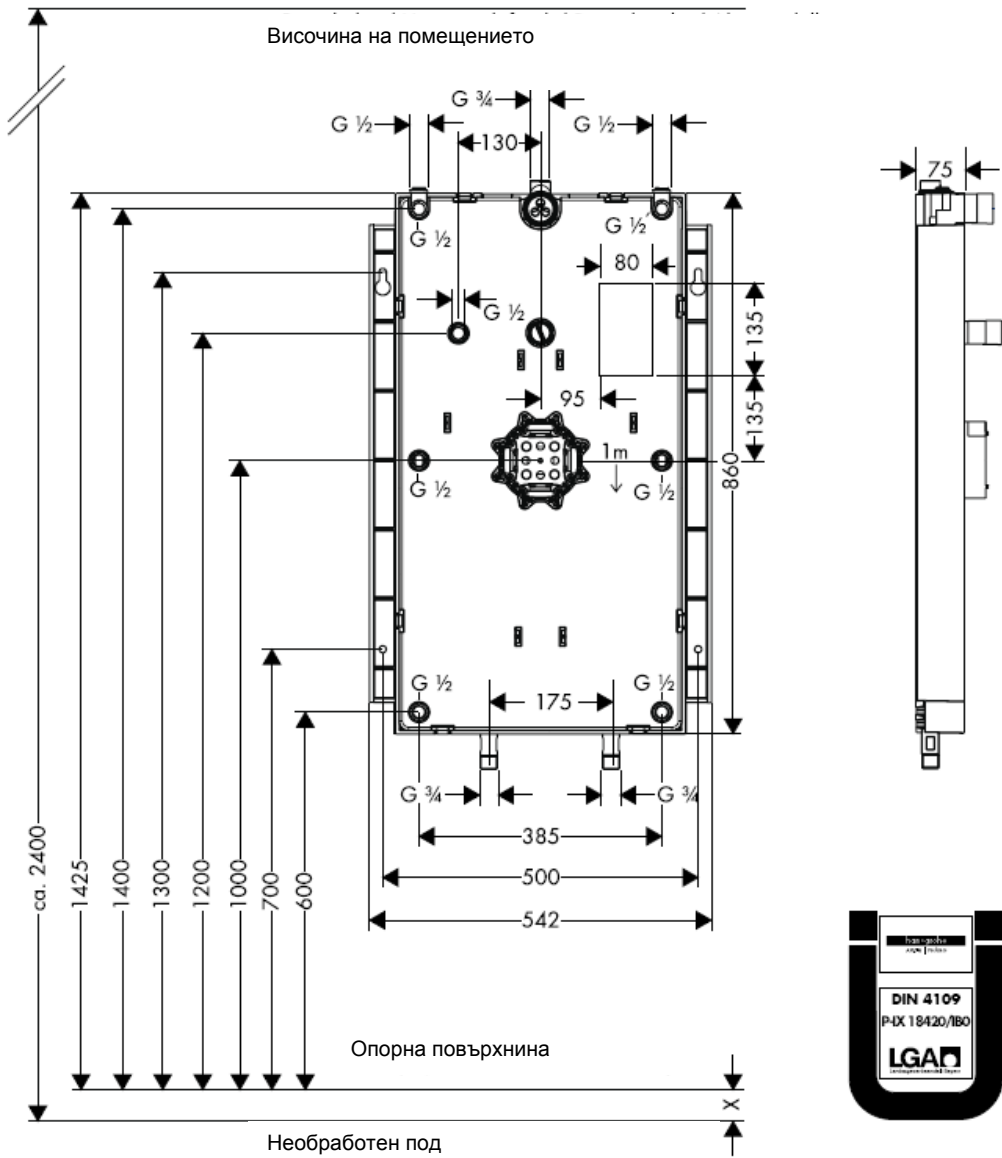
# РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

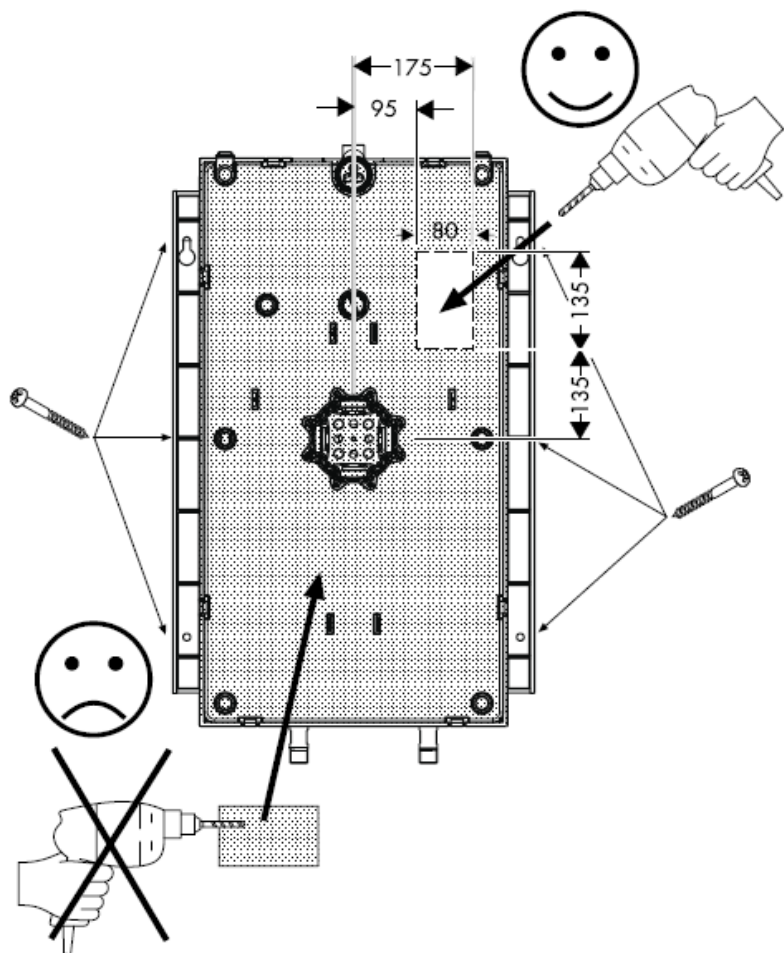


**i modul**  
13615180

**hansgrohe**









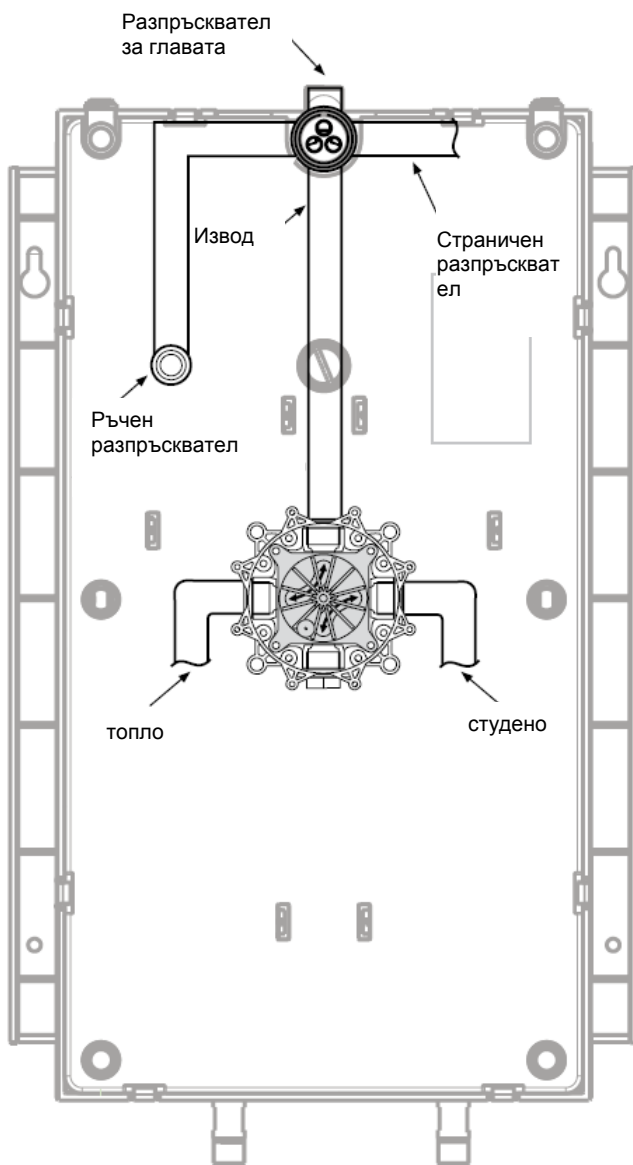
Всички изводи трябва да са положени!

### **Промиване**

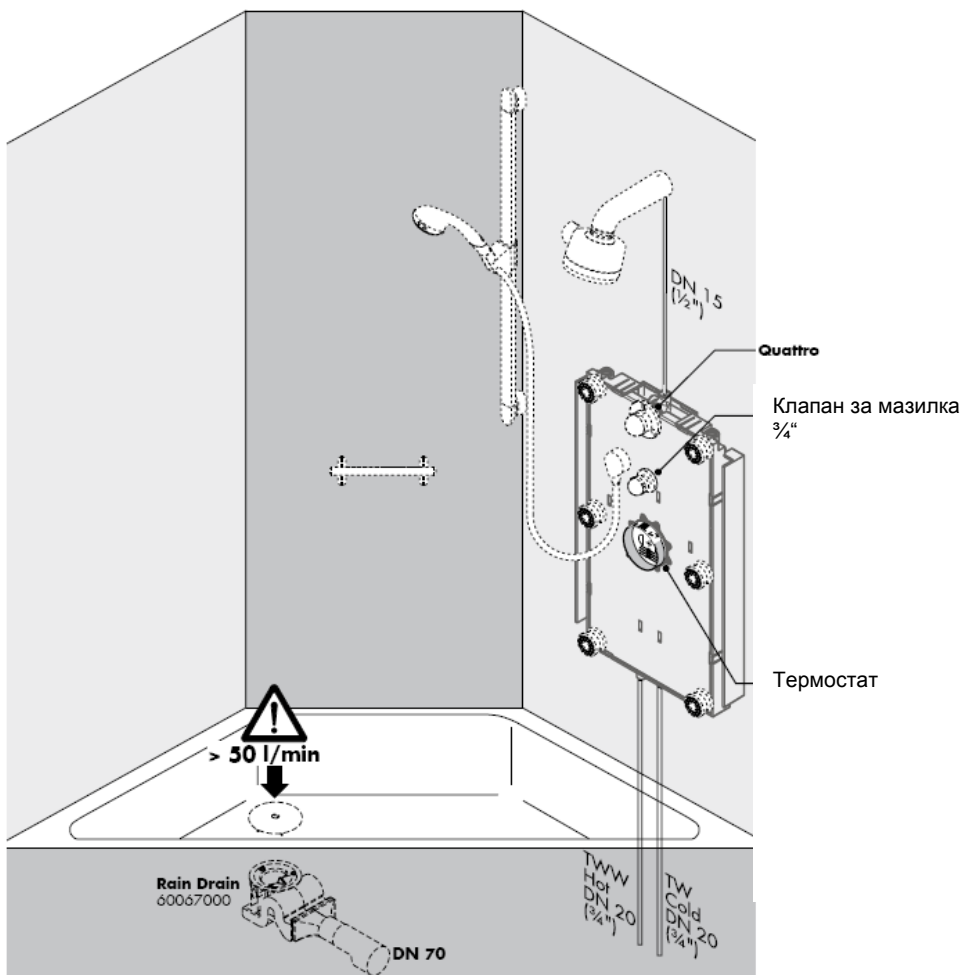
Промийте цялата инсталация съгласно DIN 1988 / EN 1717.

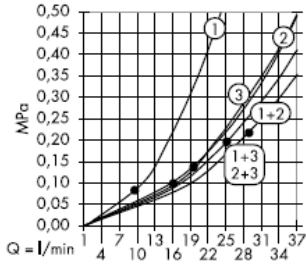
Стрелките на промивачия блок показват, кой вход е свързан с извода, напр. топлата вода с извода.

След първата операция по промиването промивачият блок трябва да се завърти на 90 .



Термостат

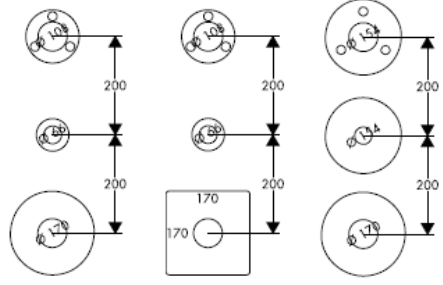




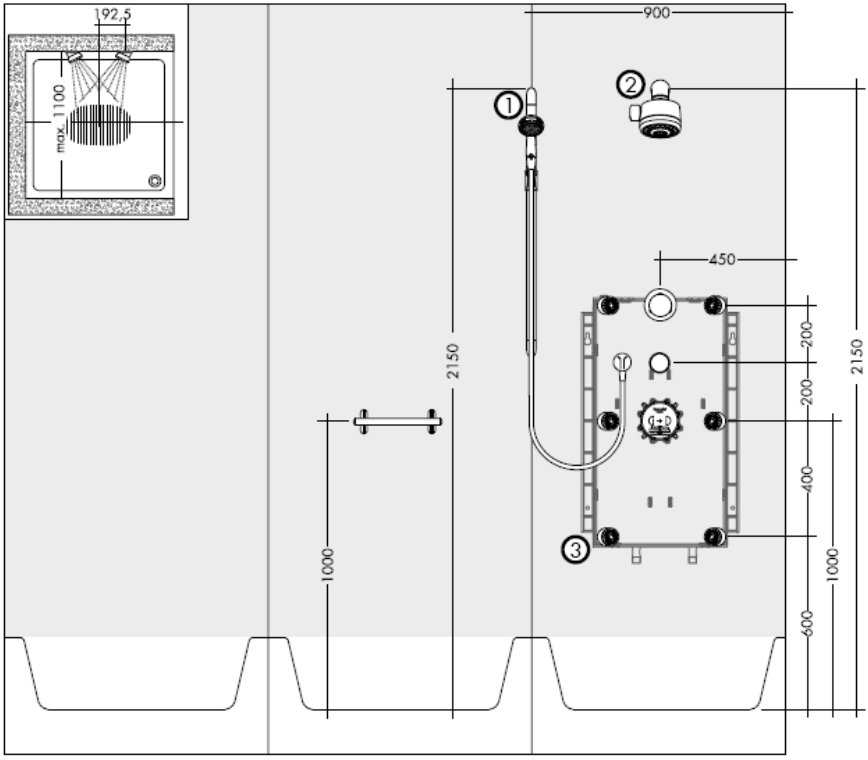
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



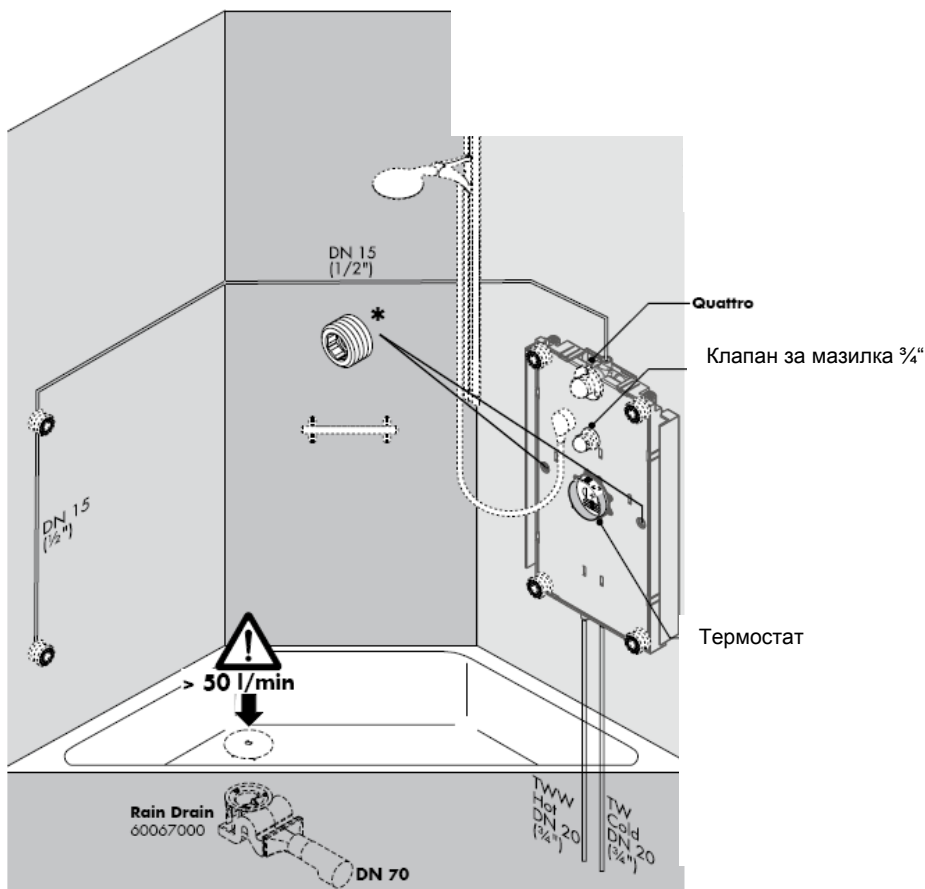
От • функцията е гарантирана.

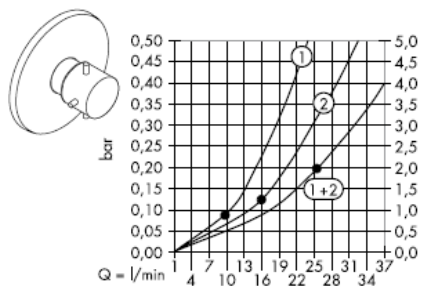


## Термостат



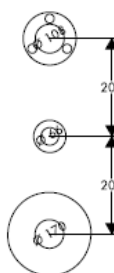
Водопроводните линии за страничните разпръскватели полагайте с наклон.  
При 6 странични душа трябва да се уплътнят 3 извода. Възможно е обаче свързването и на 9 странични разпръсквателя.



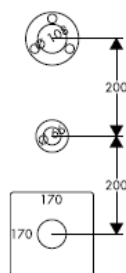


От • функцията е гарантирана.

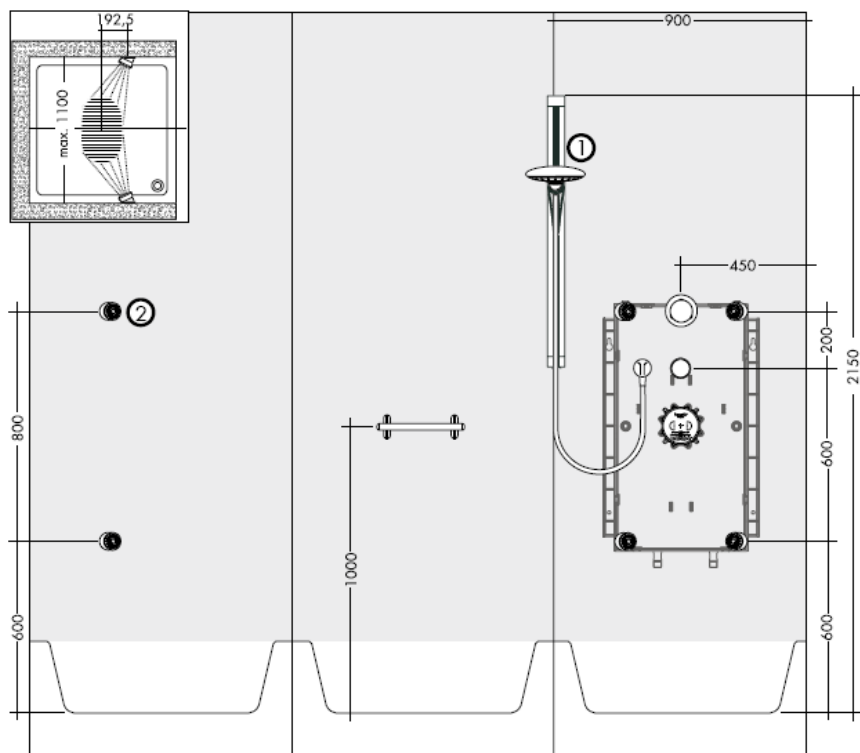
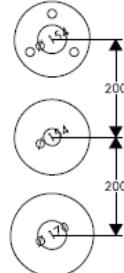
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



Starck

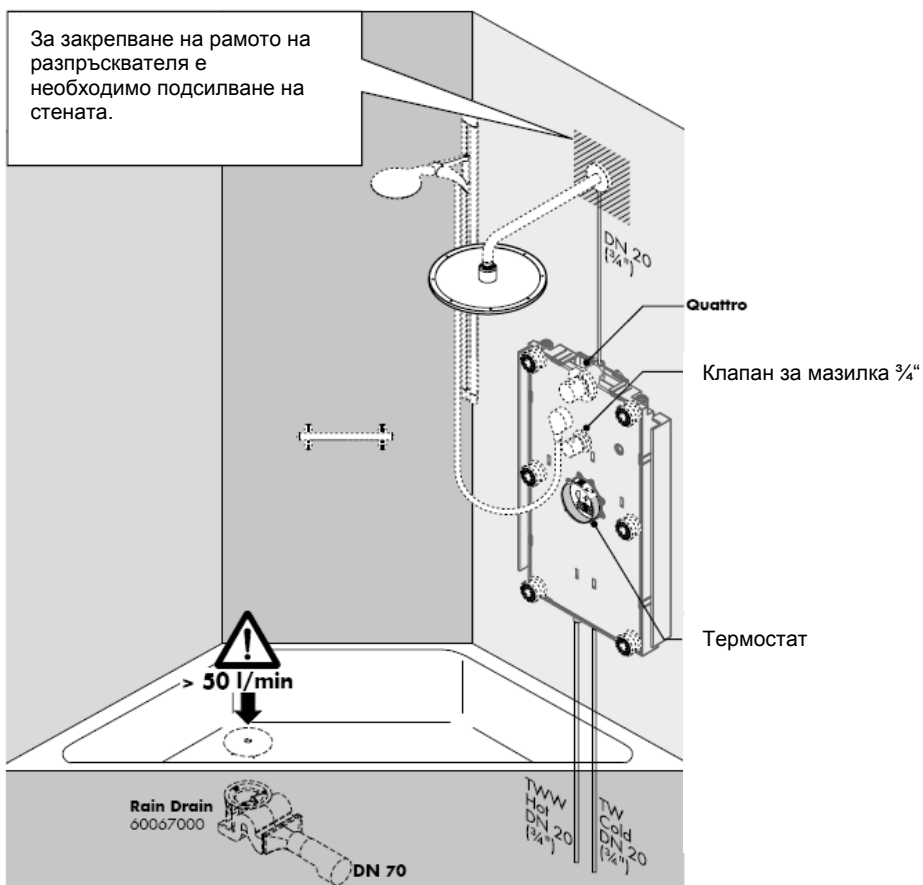


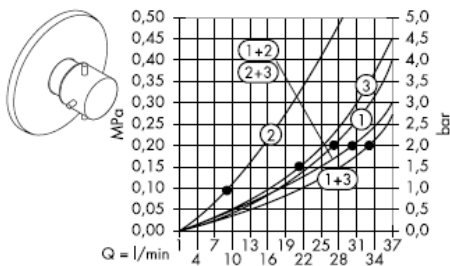


## Термостат



Водопроводните линии за страничните разпръскватели полагайте с наклон. Излишните изводи трябва да се уплътнят с пробки.

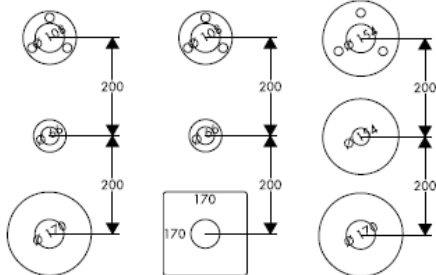




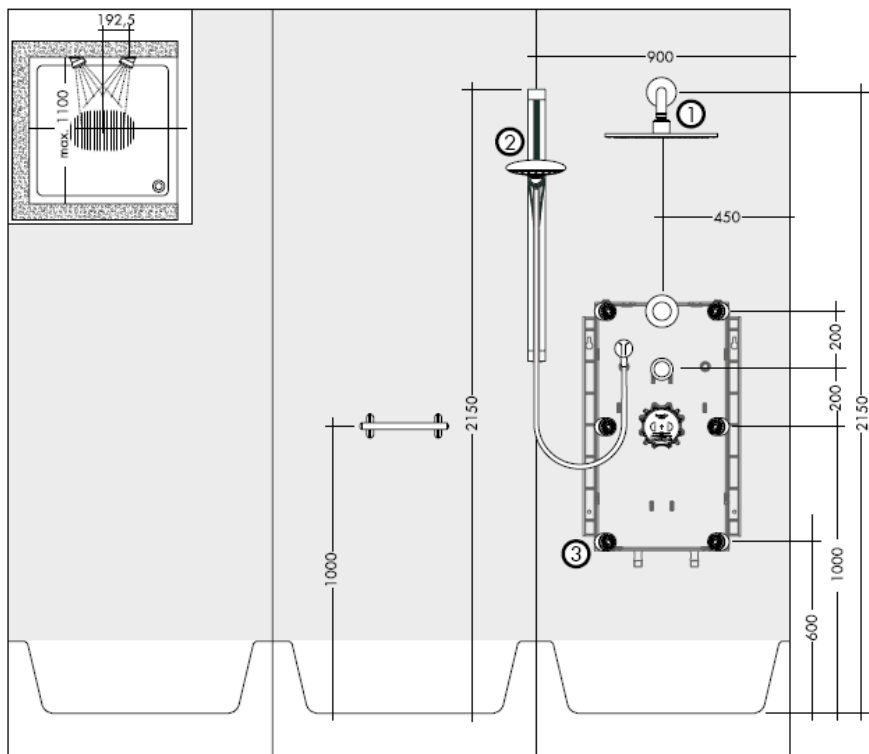
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



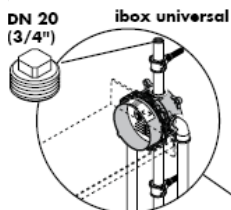
От • функцията е гарантирана.



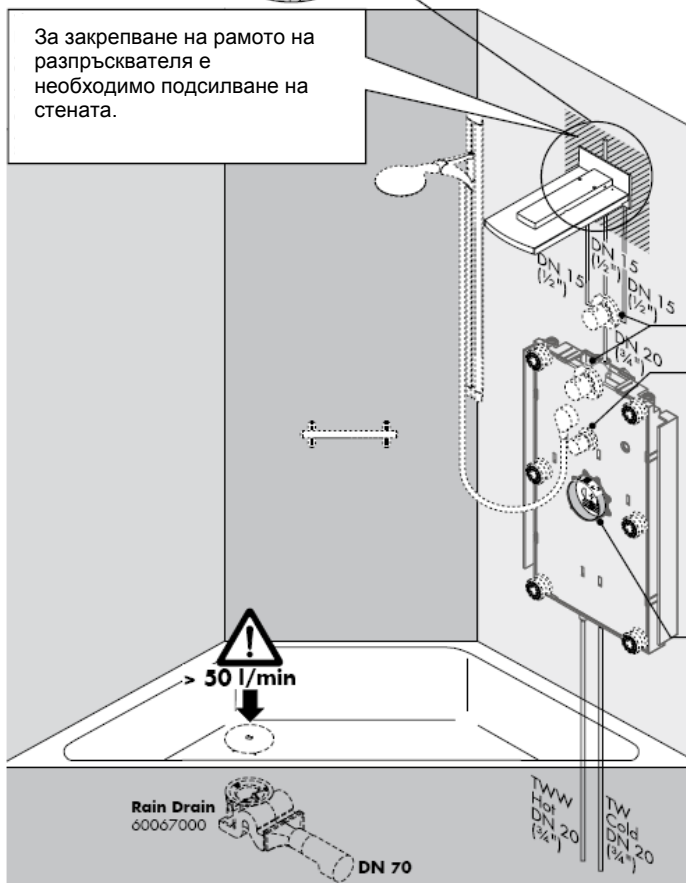
## Термостат



Водопроводните линии за страничните разпръскватели полагайте с наклон. Излишните изводи трябва да се уплътнят с пробки.



За закрепване на рамото на разпръсквателя е необходимо подсилване на стената.



Quattro

Клапан за мазилка  $\frac{3}{4}$ "

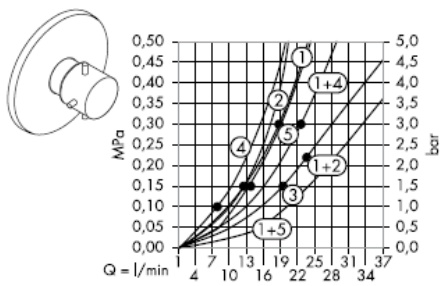
Термостат

Rain Drain  
60067000

DN 70

TWW  
Hot  
DN 20  
( $\frac{3}{4}$ " )

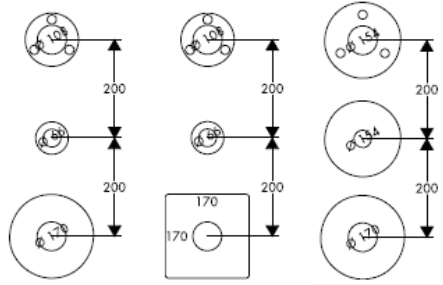
TW  
Cold  
DN 20  
( $\frac{3}{4}$ " )



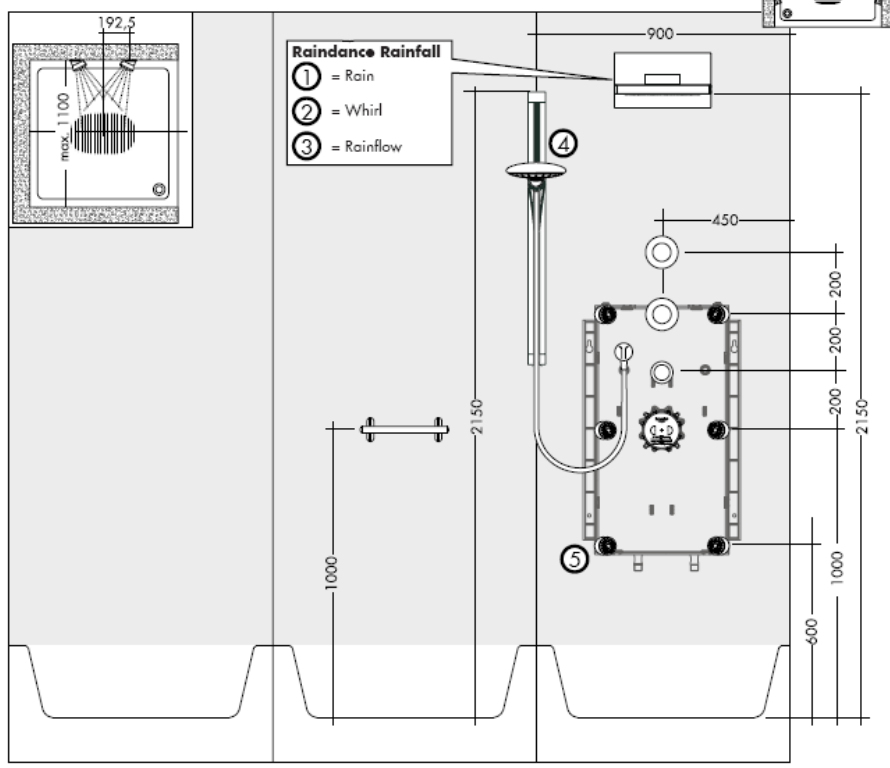
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



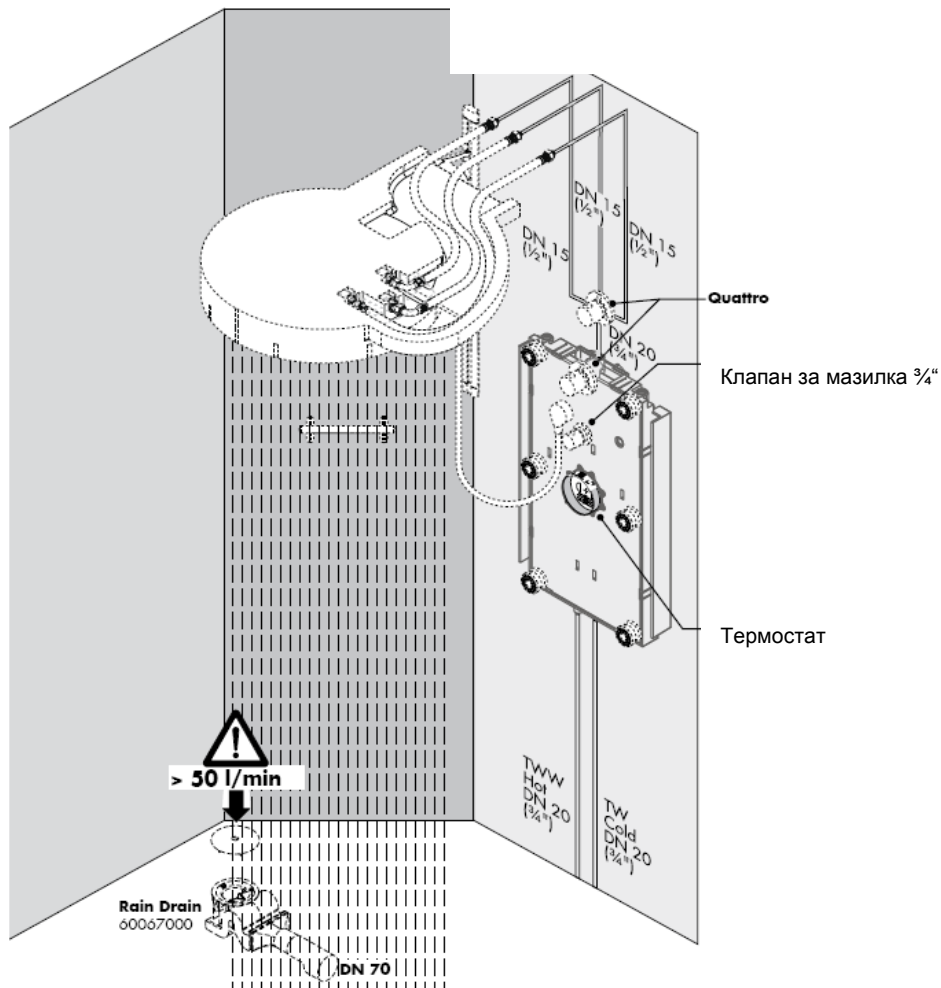
От • функцията е гарантирана.

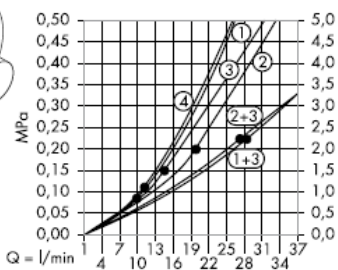


## Термостат



Водопроводните линии за страничните разпръскватели полагайте с наклон. Излишните изводи трябва да се уплътнят с пробки.

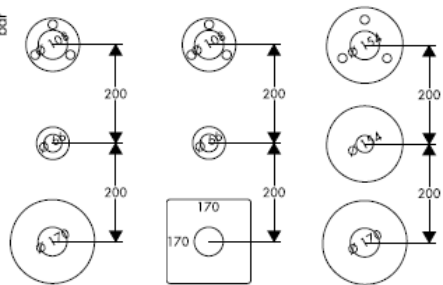




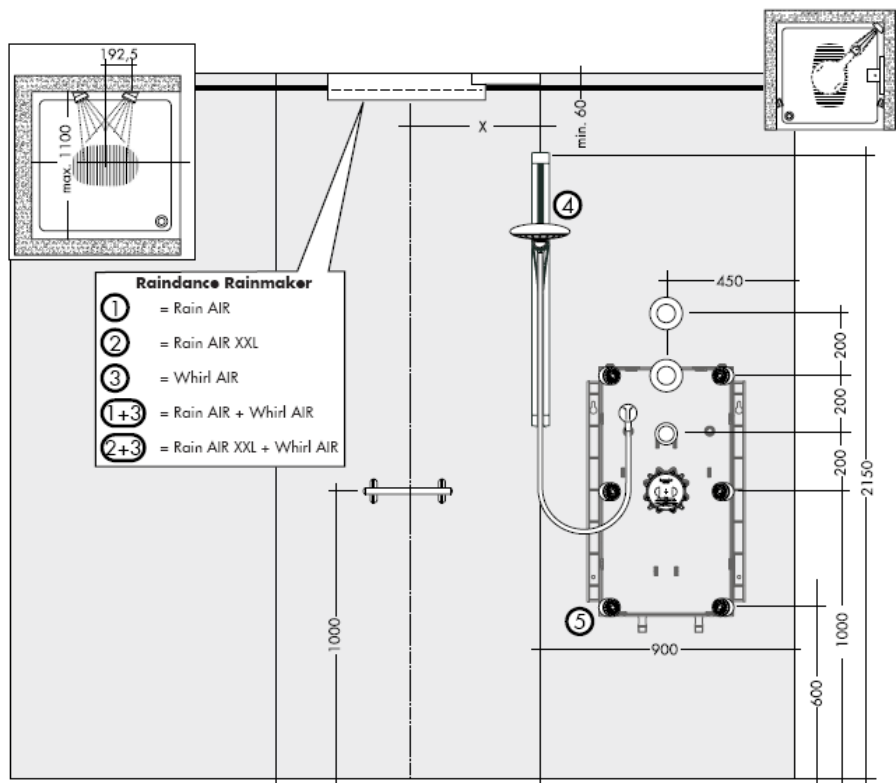
Uno/  
Uno²/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

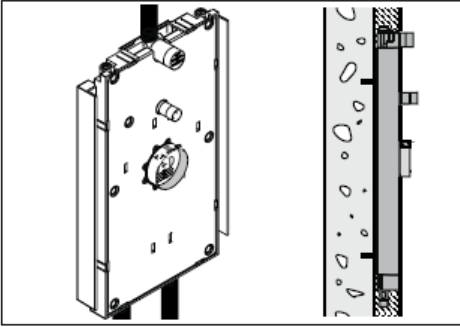
Starck



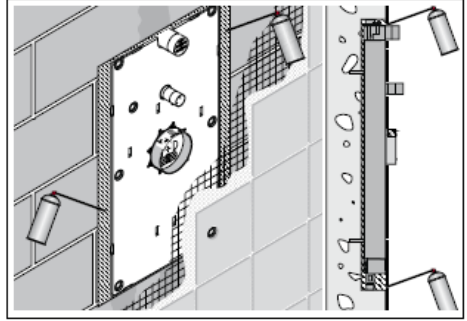
От • функцията е гарантирана.



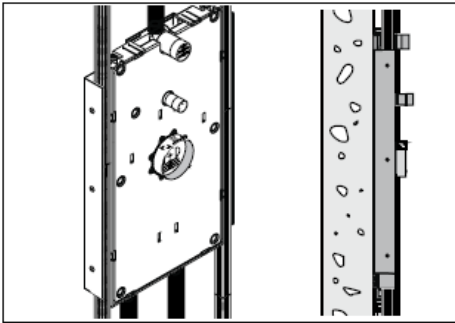
## Примери за монтаж



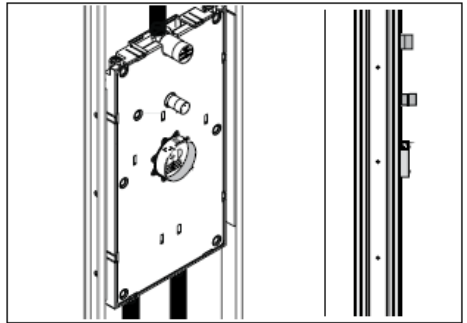
Примери за монтаж



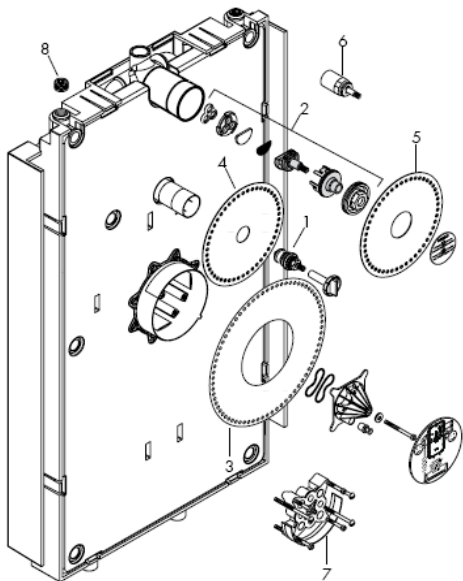
Инсталация директно в стената.



Монтаж пред стената: Монтаж на трегерната система.



Монтаж в стена от лека конструкция.



### Технически данни

Работно налягане: max. 1 МПа  
 Препоръчително работно налягане: 0,1 – 0,5 МПа  
 Контролно налягане: 1,6 МПа  
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)  
 Температура на горещата вода: max 80° C  
 Препоръчителна температура на горещата вода: 65° C  
 Изводи G 3/4": студено отлясно – топло отляво

Свободен поток при 0,3 МПа:  
 Термостат: 43 l/min  
 Термостат: High Flow 58 l/min

### Сервизни части

1	Спирателен елемент (ходов винт)	92929000
2	Quattro Вложки компл.	96604000
3	Уплътнителен маншет iBox	96445000
4	Уплътнителен маншет Спирателен клапан	96492000
5	Уплътнителен маншет Quattro	96493000
6	Удължителен комплект 28 мм Клапан за мазилка 25 мм	96370000
7	Удължителен комплект 28 мм	13595000
8	Глуха пробка	97998000

### Контролен знак

DVGW

P-IX

SVGW

ACS

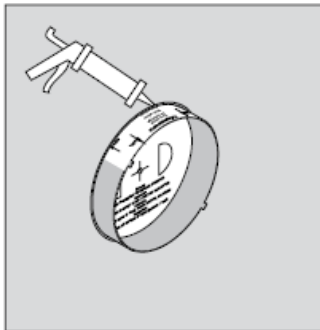
NF

WRAS

KIWA

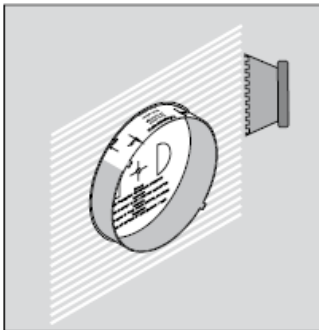
P-IX  
18420/IB0



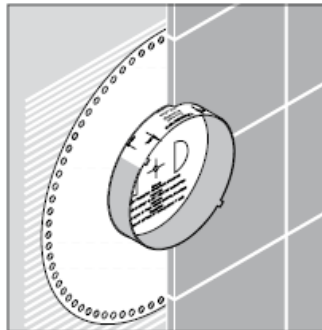


Нанесете мазилка върху монтираната и проверена iBox universal или я облицовайте с панел при стенен монтаж.

След изсъхване на мазилката на повърхността на стената, мястото на свързване между стената и пластмасовия корпус на iBox universal да се напръска със силикон (без оцетна киселина!).



На стената да се нанесе PCI-Lastogum или уплътняващ материал, подобен на него по данни на производителя.



Уплътнителният маншет да се нахлузи на пластмасовия корпус на iBox universal и да се залепи със силикон като се притисне.

**Внимание!**

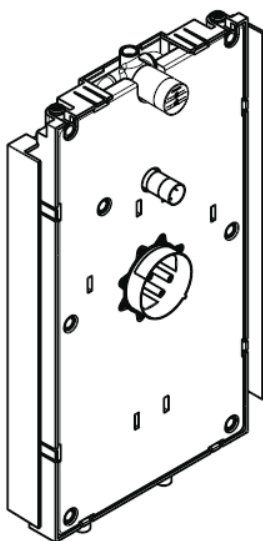
Уплътнителният маншет не трябва да се лепи по топъл начин.

**hansgrohe**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

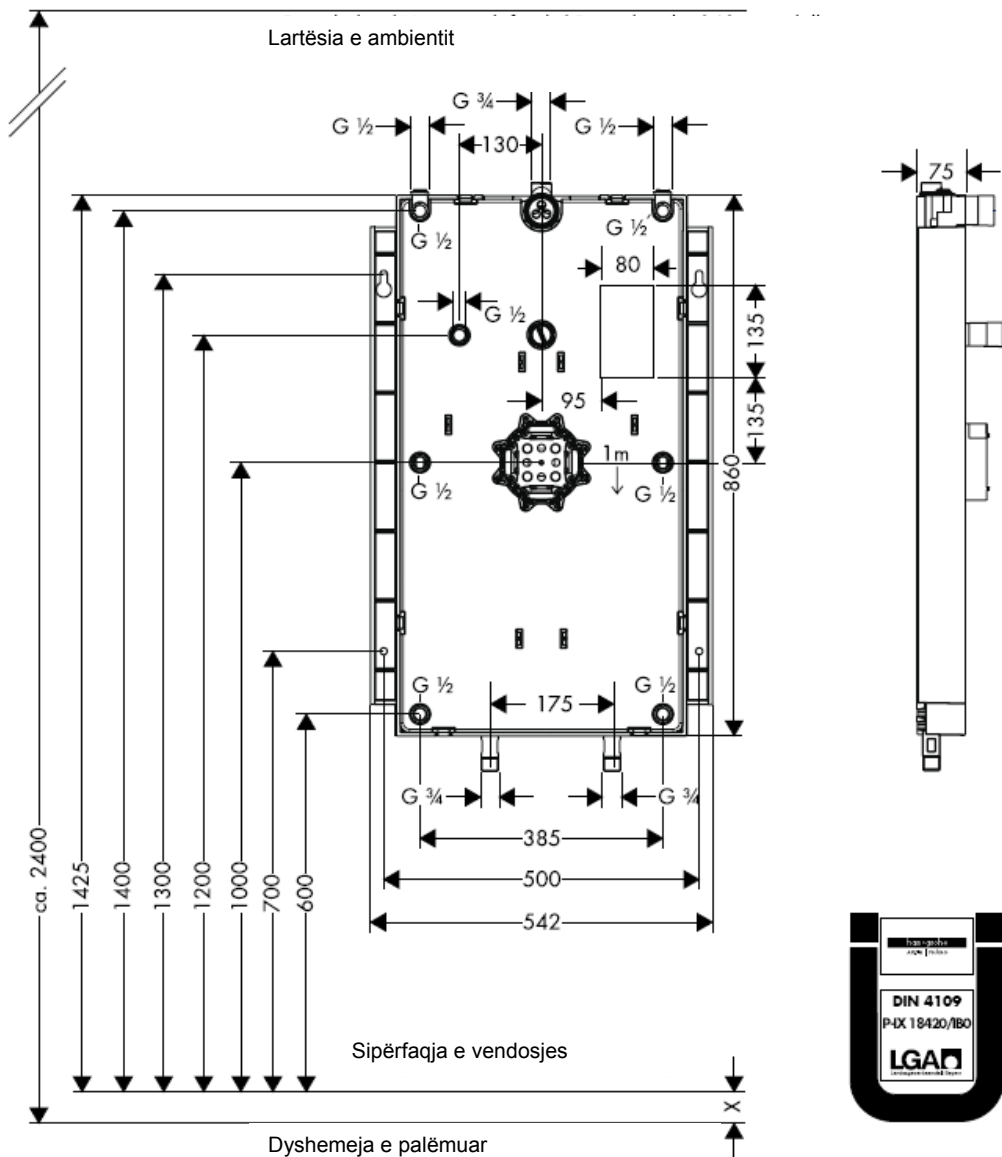
09/2007  
9.05724.01  
БЪЛГАРСКИ

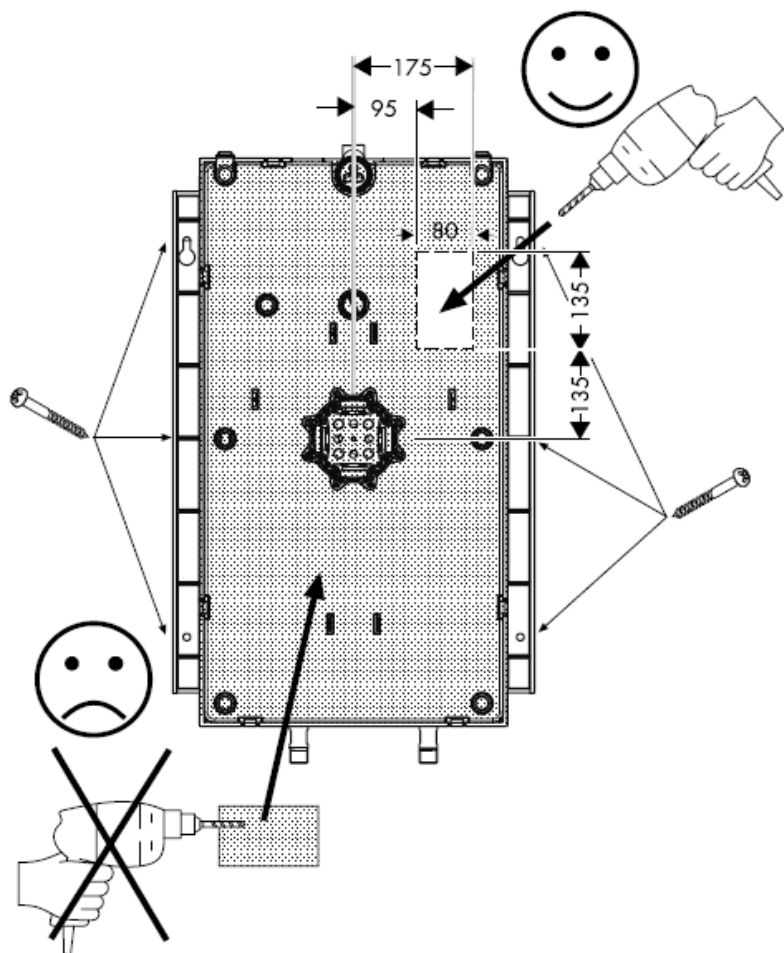
# Udhëzime rreth montimit



imodul  
13615180

**hansgrohe**







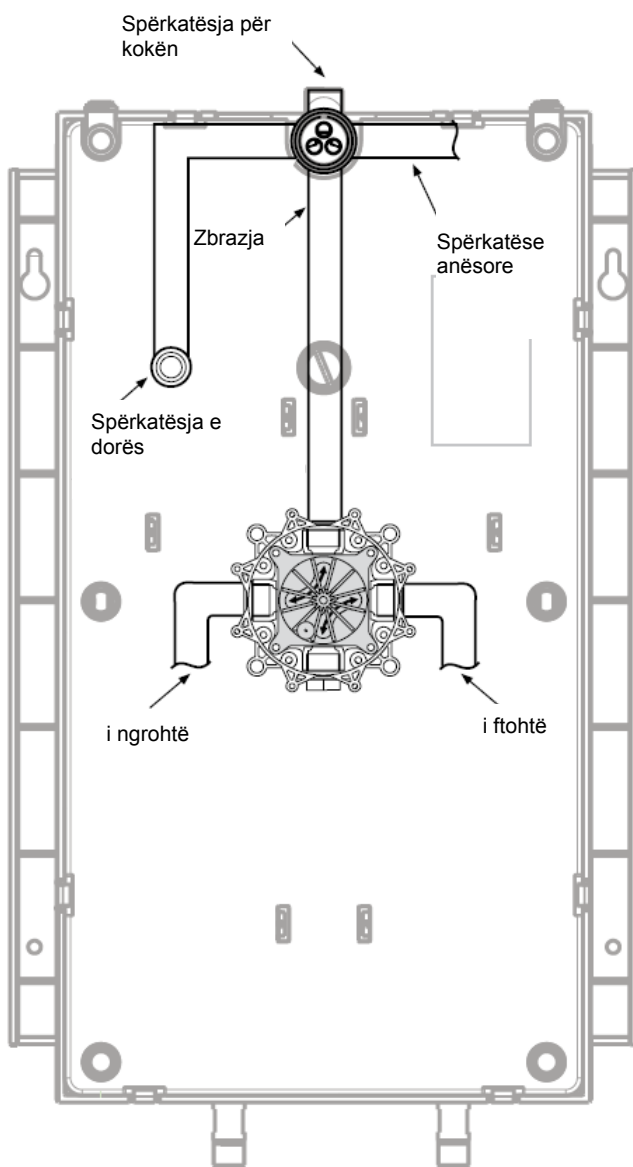
Duhet të zihen të gjitha lidhjet!

### **Shpëlarje**

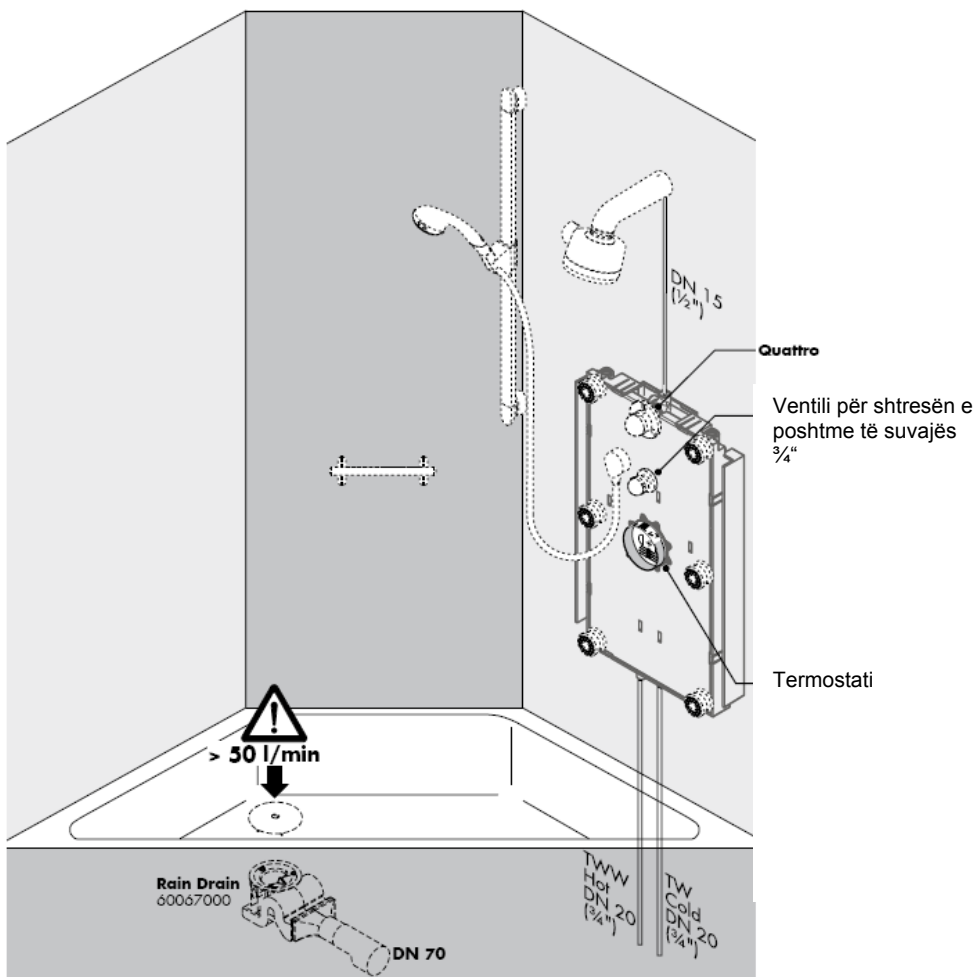
I gjithë instalimi duhet shpërlarë në bazë të normës DIN 1988 / EN 1717.

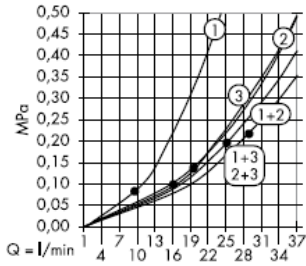
Shigjetat në bllokun shpërlarës tregojnë se cila hyrje është lidhur me cilën dalje, p.sh. uji i ngrohtë me daljen.

Pas aktit të parë të shpërlarjes, duhet që bloku shpërlarës të rotullohet për 90



Termostati

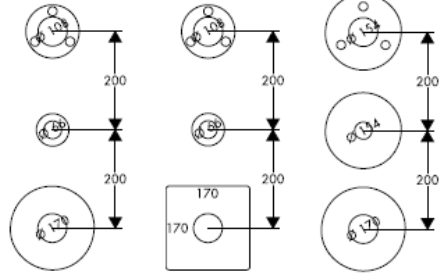




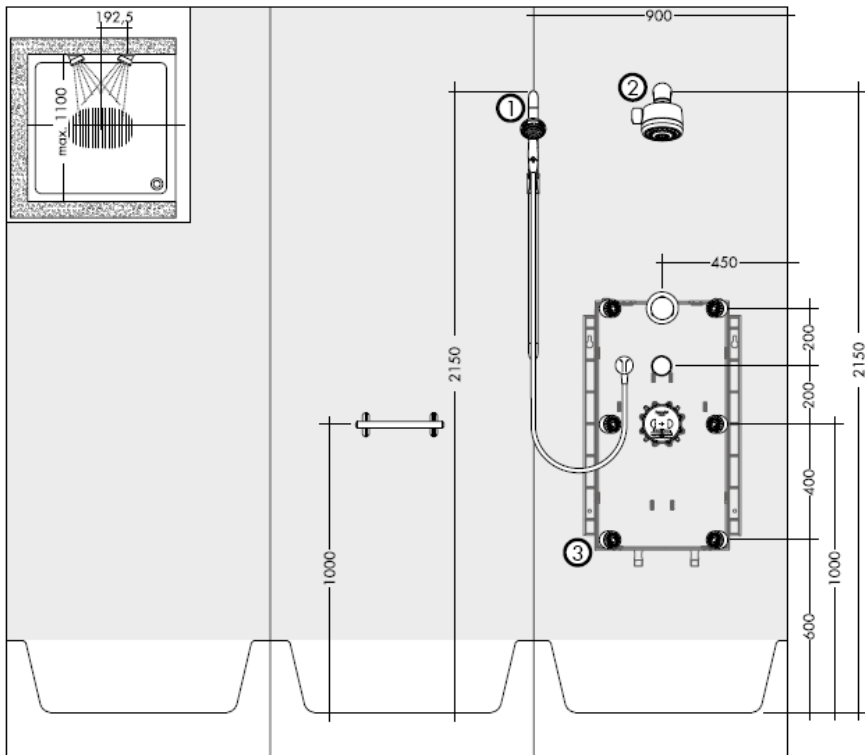
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



Nga • është i mundur funksioni.

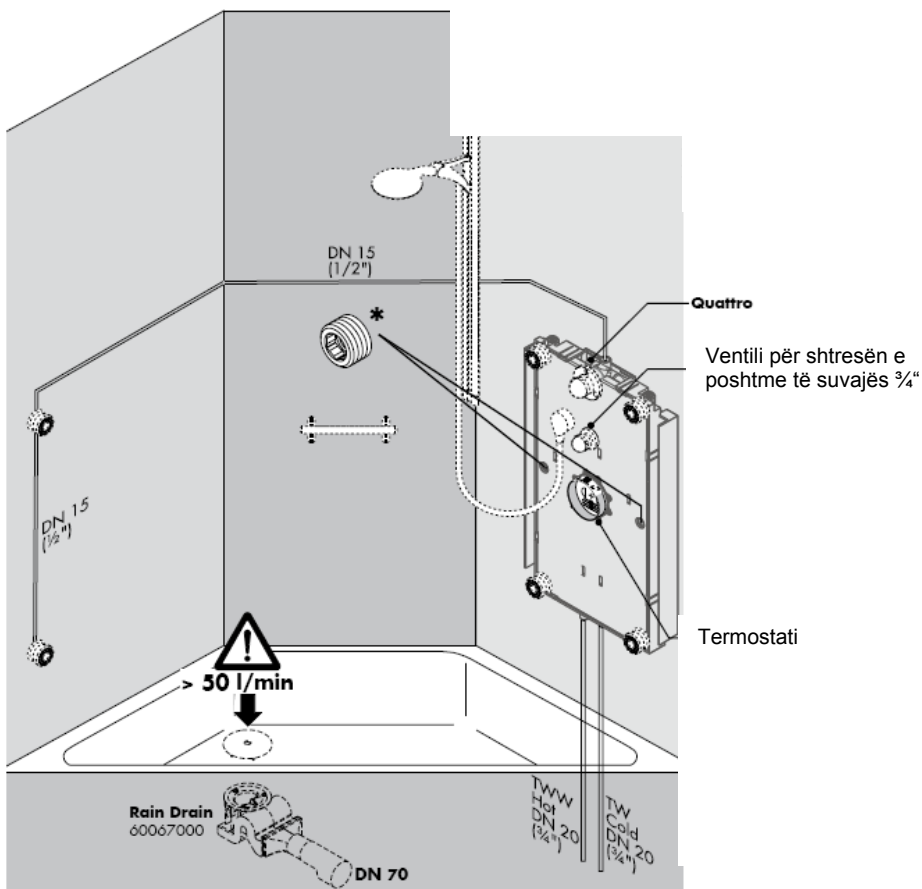


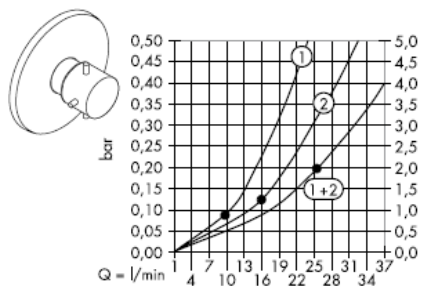


## Termostati



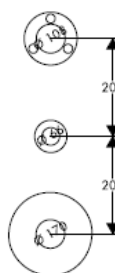
Vendosni tubacionet e ujit për spërkatëset anësore me pjerrësi.  
Te 6 spërkatëset anësore duhet të mbyllen 3 lidhje. Por gjithashtu është e mundur lidhja e 9 spërkatëseve anësore.



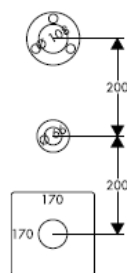


Nga • është i mundur funksioni.

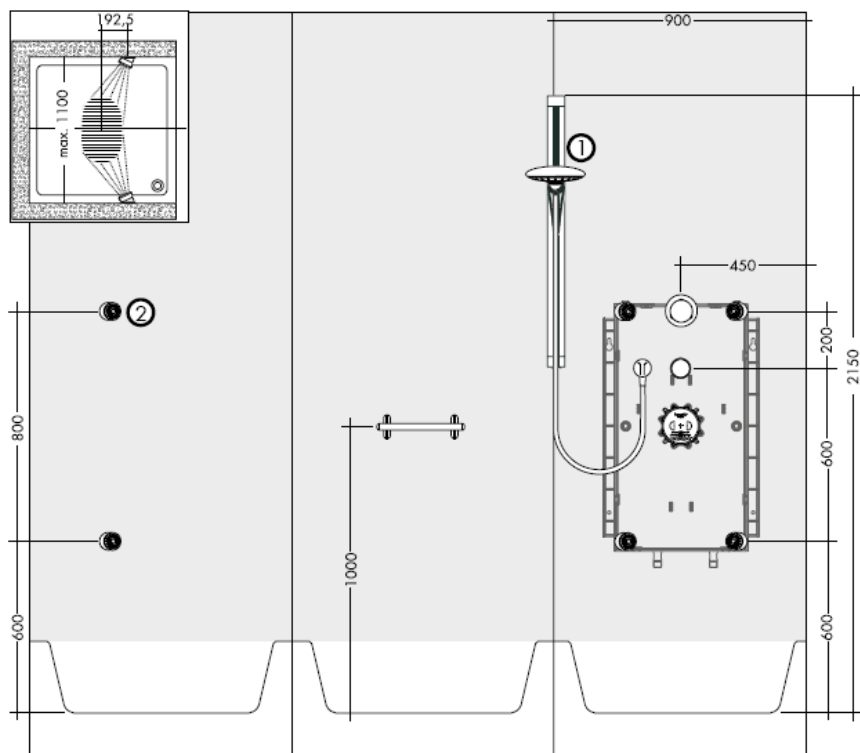
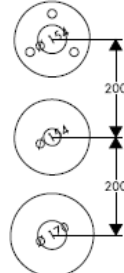
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial



Citterio/  
Starck X/  
Massaud



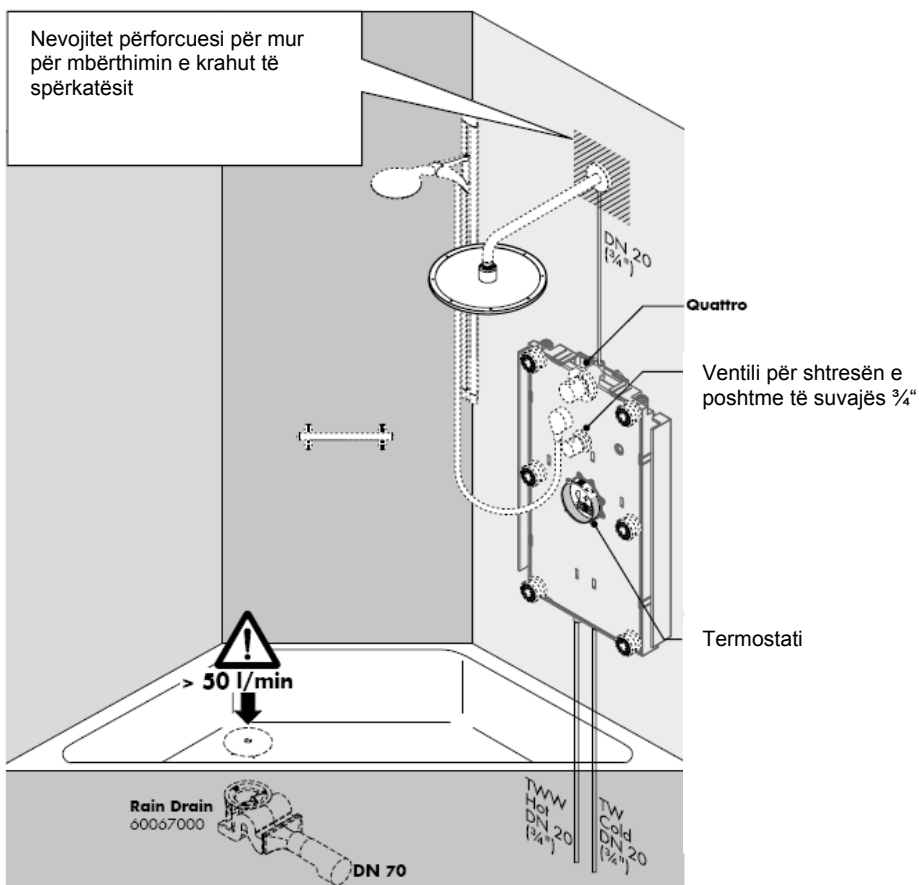
Starck

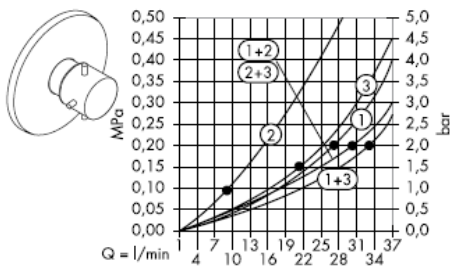


## Termostati



Vendosni tubacionet e ujit për spërkatëset anësore me pjerrësi.  
Lidhjet e panevojshme duhet të mbyllen me një lëndë mbushëse.

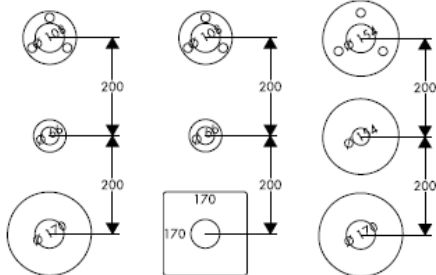




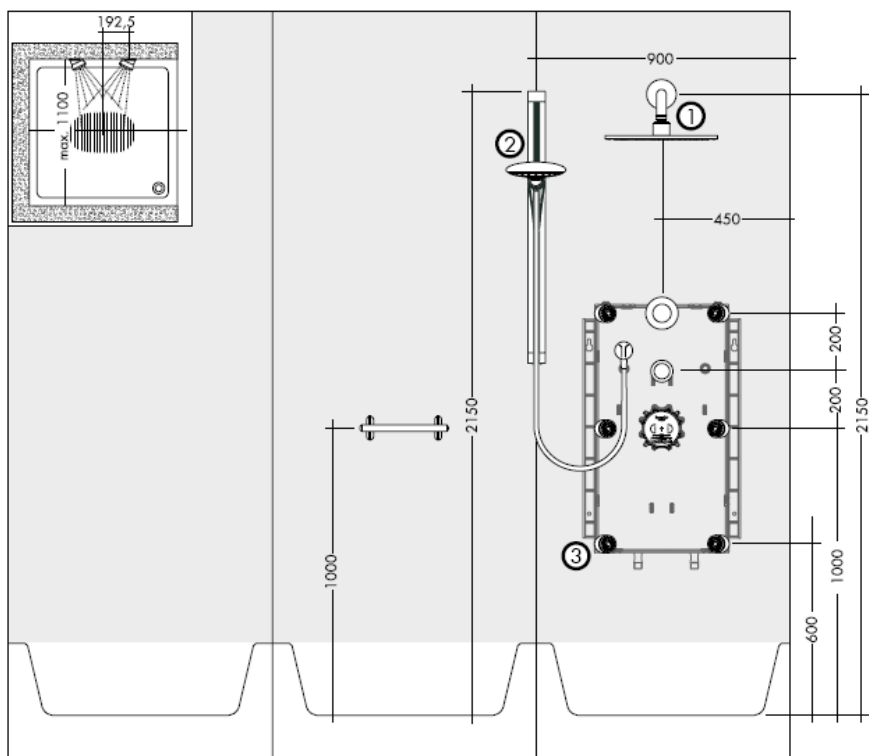
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citerio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



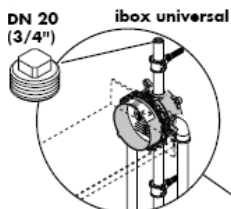
Nga • është i mundur funksioni.



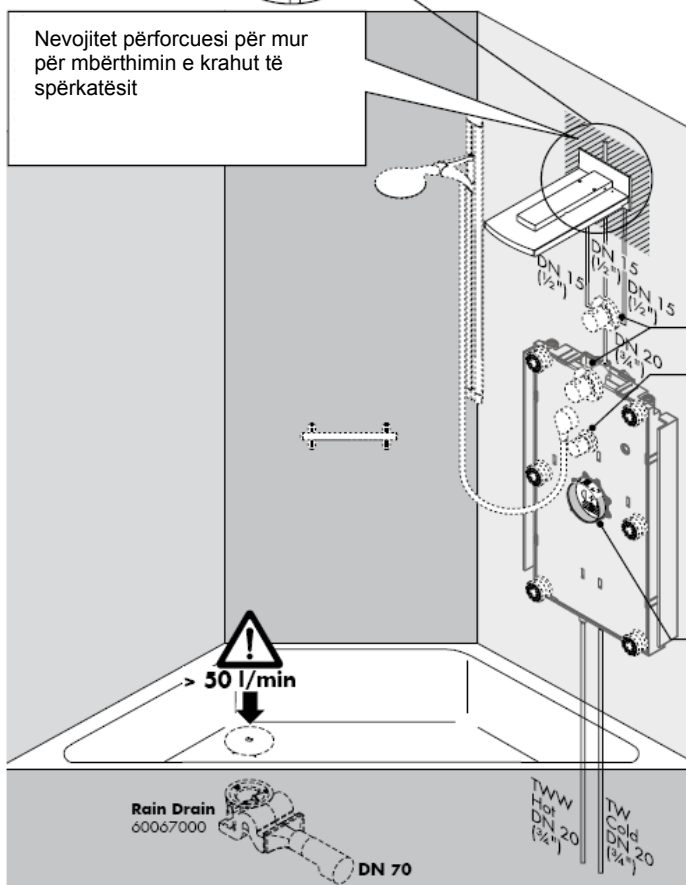
## Termostati

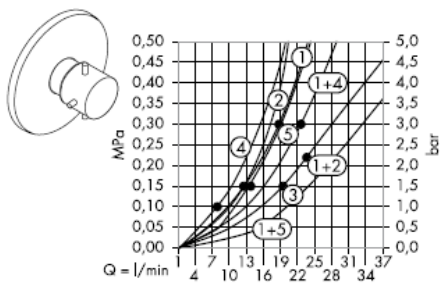


Vendosni tubacionet e ujit për spërkatëset anësore me pjerrësi. Lidhjet e panevojshme duhet të mbyllet me një lëndë mbushëse.



Nevojitet përforcuesi për mur për mbërthimin e krahut të spërkatësit

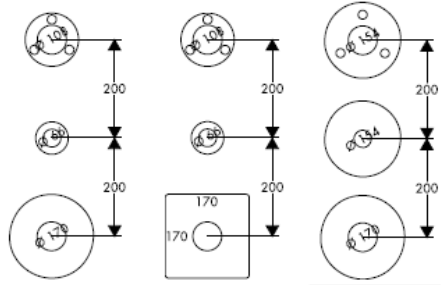




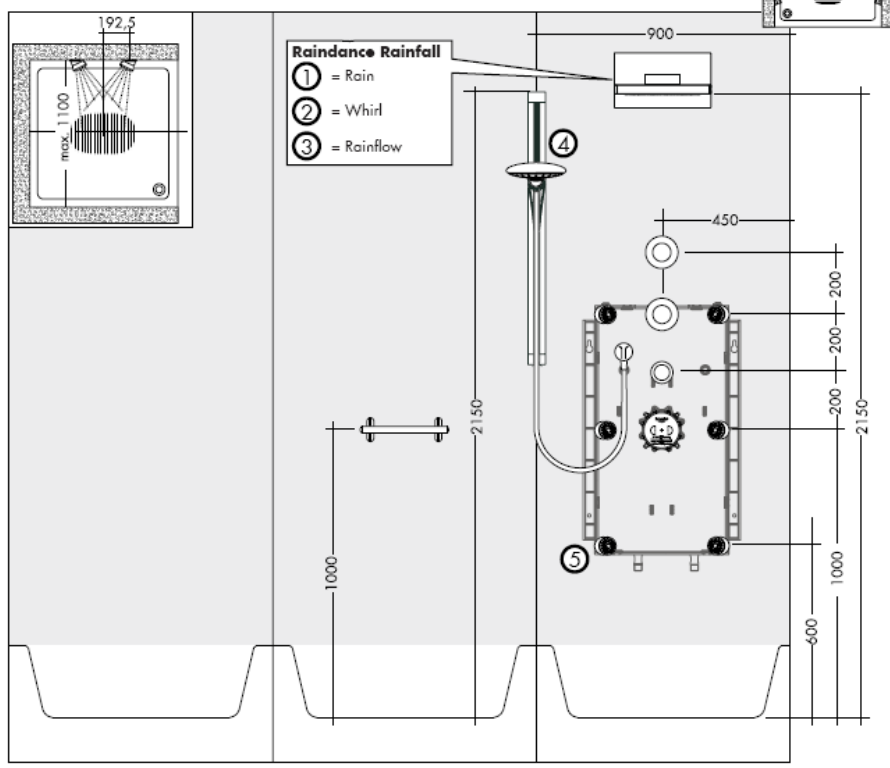
Uno/  
Uno2/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck



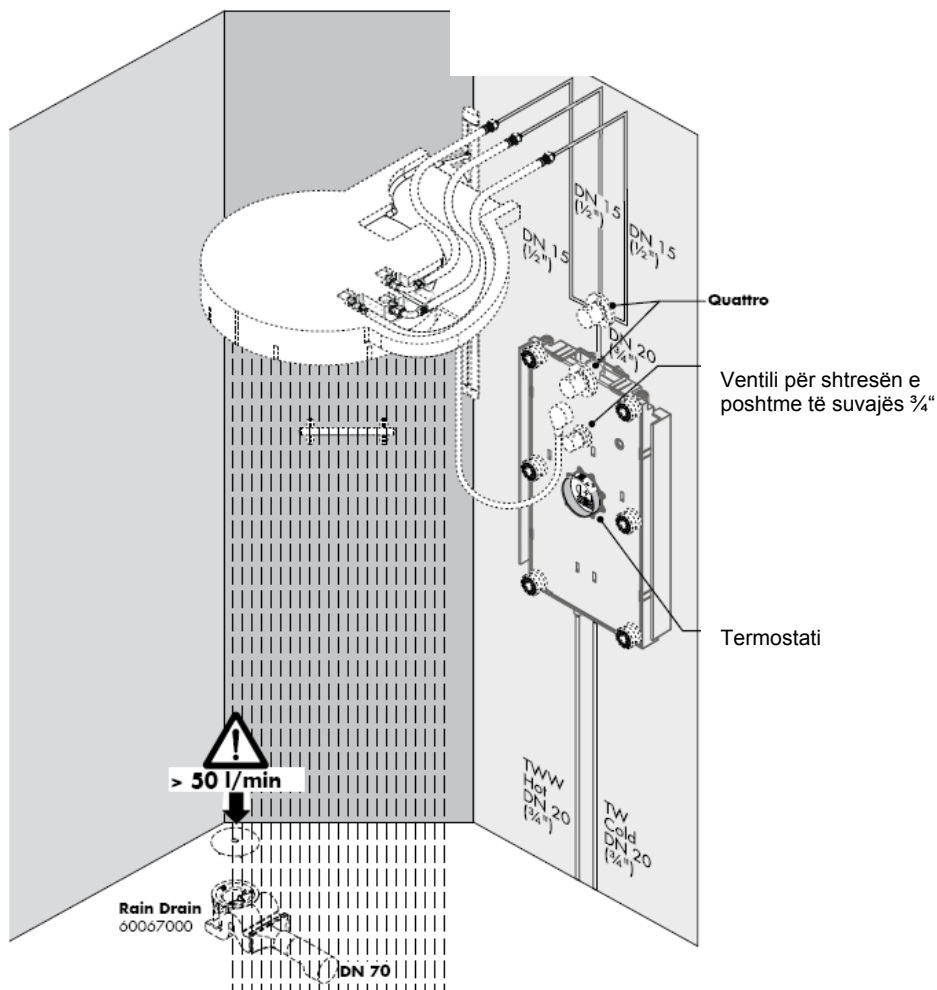
Nga • është i mundur funksioni.

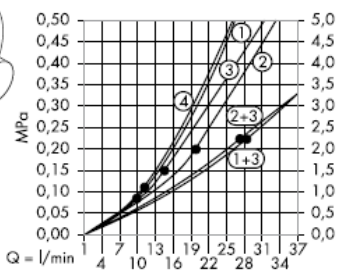


## Termostati



Vendosni tubacionet e ujit për spërkatëset anësore me pjerrësi. Lidhjet e panevojshme duhet të mbyllën me një lëndë mbushëse.

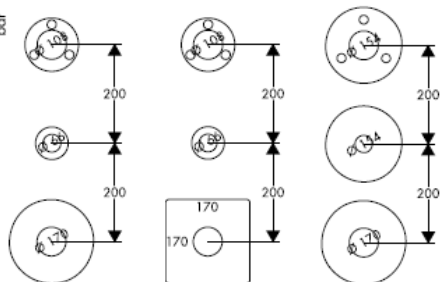




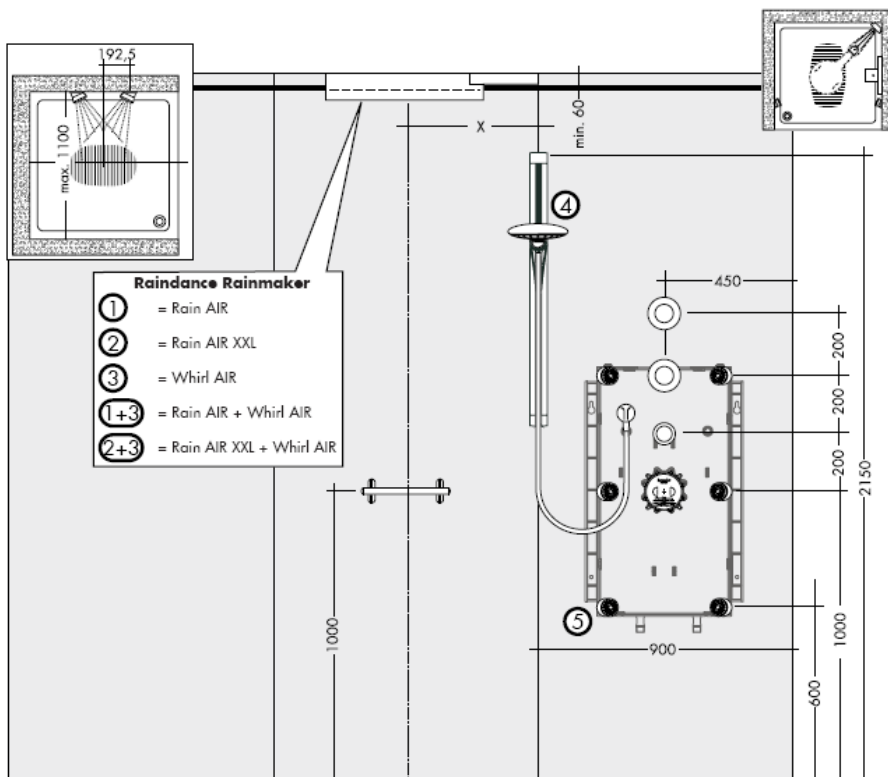
Uno/  
Uno<sup>2</sup>/  
Carlton/  
Terrano/  
Metropol E + S/  
Mondial

Citterio/  
Starck X/  
Massaud

Starck

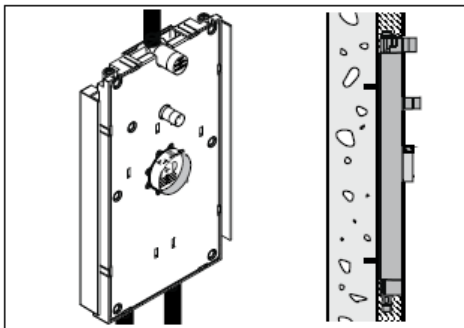


Nga • është i mundur funksioni.

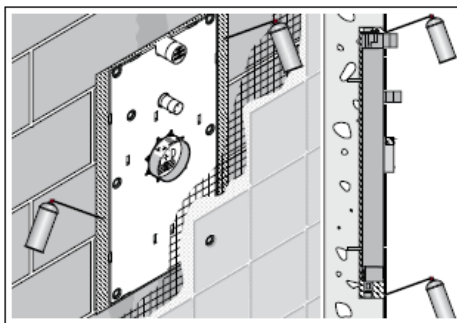




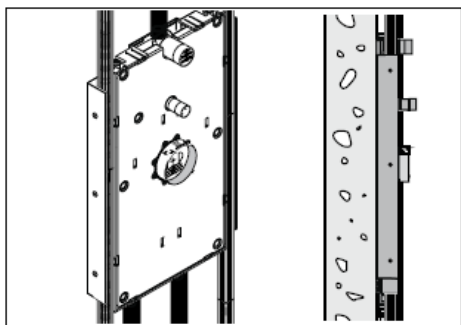
## Shembuj të montimit



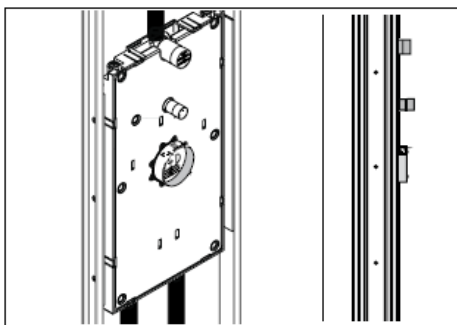
Instalimi në mur.



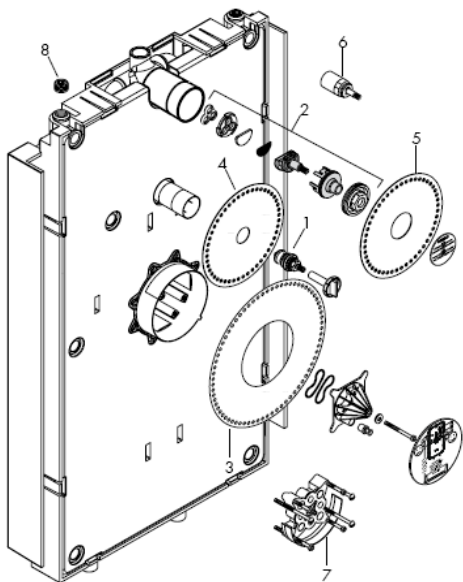
Instalimi në mur.



Instalimi para murit: Montimi në sistemin e mbajtësve.



Montim i lehtë.



### Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës	max. 1 MPa
Presioni i rekomanduar:	0,1 – 0,5 MPa
Presioni për provë:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura e ujit të ngrohtë	max 80° C
Temperatura e rekomanduar e ujit të ngrohtë:	65° C
Lidhjet G ¾":	i ftohtë djathtas - i ngrohtë majtas

Rrjedhja e lirë me 0,3 Mpa:

Termostati:	43 l/min
Termostati: High Flow	58 l/min

### Pjesët e servisit

1	Njësia bllokuese (bosht)	92929000
2	Quattro Vendosja komplet	96604000
3	Mansheta izoluese ibox	96445000
4	Mansheta izoluese Ventili bllokues	96492000
5	Mansheta izoluese Quattro	96493000
6	Kompleti zgjatës 28 mm. Ventili për shtresën e poshtme të suvajës 25 mm	96370000
7	Kompleti zgjatës 28 mm.	13595000
8	Tapa mbyllëse	97998000

### Shenja e kontrollit

DVGW

P-IX

SVGW

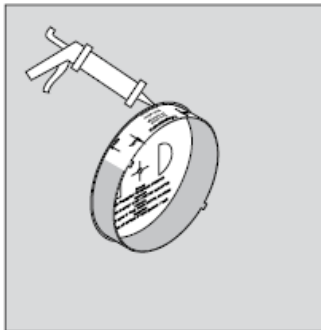
ACS

NF

WRAS

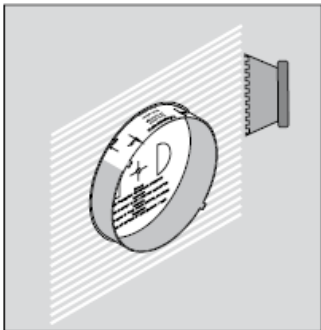
KIWA

P-IX  
18420/IB0

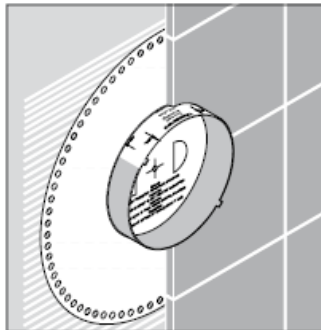


Suvatoni ibox-in universal të montuar dhe të kontrolluar, respektivisht mbulojeni me panele, nëse instalimi bëhet jashtë murit.

pas tharjes së murit të suvatuar duhen mbyllur me silikon (pa acid uthulle!) hapësirat me murit dhe kutisë plastike të ibox-it.



Lyeni murin me PCI-Lagostum ose me ndonjë lëndë të ngjashme izoluese.



Vini manshetën izoluese mbi kutinë plastike të ibox universal dhe shtypeni në ngjitësin dhe silikonin.

**Kuides!** Mansheta izoluese nuk duhet ngjitur me ngjitës të nxehtë.

**hansgrohe**